

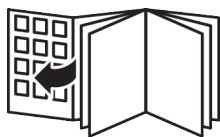
# PHILIPS

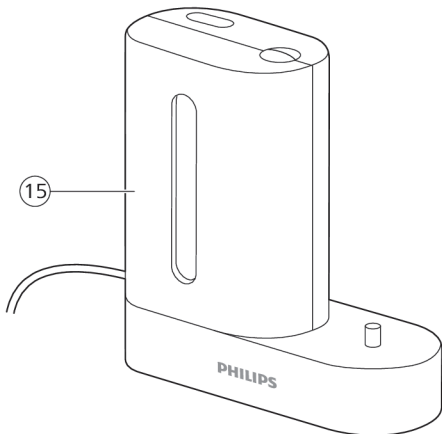
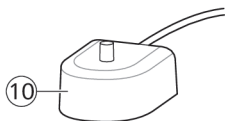
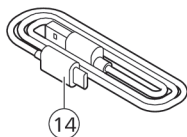
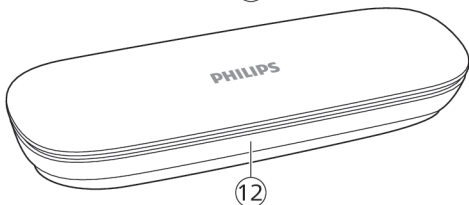
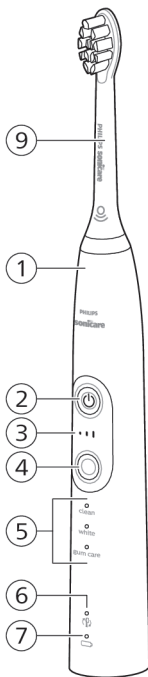
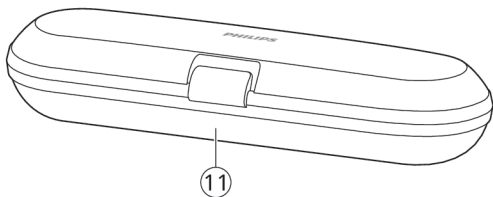
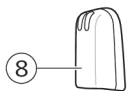
## sonicare

*ProtectiveClean*

4700  
6100  
6300  
6500









English 6  
Azərbaycanca 27  
Čeština 50  
Dansk 72  
Deutsch 94  
Español 119  
Français 142  
Hrvatski 165  
Italiano 187  
Latviešu 210  
Lietuviškai 232  
Magyar 254  
Nederlands 276  
Norsk 299  
O'zbek 320  
Polski 343  
Português 367  
Română 390  
Shqip 413  
Slovenščina 436  
Slovensky 457  
Srpski 479  
Suomi 501  
Svenska 524  
Türkmençe 546  
Ελληνικά 568  
Български 593  
Кыргызча 617  
Македонски 641  
Русский 665  
Тоҷикӣ 690  
Українська 715  
Қазақша 738

Հայերեն 761  
ქართული ენა 788  
עברית 814

## Introduction

Welcome to the Philips Sonicare family!

This toothbrush enables you to obtain superior plaque removal, whiter teeth and healthier gums. Using Sonicare's combination of gentle sonic technology and clinically developed and proven features, you can be confident that you're getting the very best clean, every time.

Further support and product registration are available to you at: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

## Warnings

- Keep the chargers and UV sanitizer away from water.
- After cleaning, make sure the charger and/or sanitizer is completely dry before you connect it to the wall socket.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Only use original Philips accessories or consumables. Only use the charger provided with the product. If supplied, only use the original USB cable and USB power supply unit.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country. Devices with cord only: If the cord is damaged, replace the charger with sanitizer with a new one.

- Do not use the charger and/or sanitizer outdoors or near heated surfaces.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Keep the sanitizer out of the reach of children at all times.
- Stop using the sanitizer if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin.
- Only operate the sanitizer with the protective screen in place.
- Do not touch the UV sanitizer's UV light bulb when it is hot.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.
- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive bleeding occurs after use, if bleeding continues to occur after 1 week of use or if you experience discomfort or pain.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

## **Battery safety instructions**

- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

- Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.
- Only use original Philips accessories and consumables. Only use detachable supply unit TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 or WAAxxxx.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on recycling.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal object (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminium foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- Charge and use the product at a temperature between 0 °C and 40 °C (32°F and 104 °F).

## **Storage and transportation conditions**

Temperature -10°C to 60°C (14 °F to 140 °F).



## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Radio Equipment Directive

Hereby, Philips declares that electric toothbrushes with radio equipment type (Bluetooth, NFC) are in compliance with Directive 2014/53/EU.

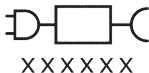
- The Bluetooth radio frequency interface in applicable products operates at 2.4 GHz.
- The maximum output power by the Bluetooth appliance is 3 dBm.
- The NFC radio frequency interface in applicable products operates at 13.56 MHz.
- The maximum RF power transmitted by the appliance is 30.16 dBm.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Note: The Features of different models may vary. Some models may not be equipped with Bluetooth or NFC.

The following symbols may appear on the product:  
Read Operator's Manual.



Detachable Power Supply Part: The "xxxxxx" indicates the model number of the approved chargers to be used.

## Intended use

ProtectiveClean power toothbrushes are intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth

to reduce tooth decay and improve and maintain oral health. ProtectiveClean power toothbrushes are intended for personal use. Use by children should be with adult supervision.

## Your Philips Sonicare (Fig 1.)

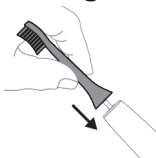
- 1 Handle
- 2 Power on/off button
- 3 Intensity indicator
- 4 Mode/intensity button
- 5 Mode indicator
- 6 Brush Head Replacement Reminder
- 7 Battery indicator

### Accessories:

- 8 Brush head cap
- 9 Smart brush head(s)
- 10 Charging base
- 11 Travel case
- 12 Charging travel case
- 13 USB-A wall adapter
- 14 USB-A cable
- 15 UV sanitizer and charger

Note: Accessories included may vary based on the model purchased.

## Getting started



- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.



- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it will not go any further.

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle.

## Using your Philips Sonicare toothbrush

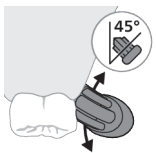
If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first-time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow the brushing instructions below for the best experience.

To help you transition to your new Sonicare power toothbrush, use a lower setting for the first 1-2 weeks then transition to a higher setting.

### Brushing instructions

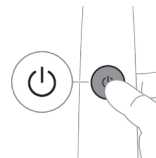


- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.

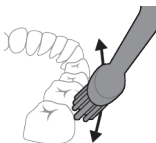


- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

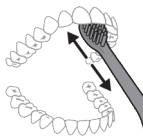


- 3 Press the power on/off button to switch on the Philips Sonicare.



- 4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: The bristles should slightly flare. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.

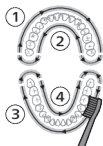


Note: If you apply too much pressure, you will be alerted by a change in vibration of the handle and the brush head replacement reminder flashing amber.

- To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.
- After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer.

Note: Your Philips Sonicare toothbrush is safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised.

## QuadPacer




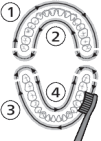



To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the QuadPacer feature. The QuadPacer divides the brushing time into 4 equal segments and indicates when you should move to the next area. The segments are indicated with a brief pause in vibration. The toothbrush automatically stops at the end of the brushing session.

Note: Additional time may be added when you use the White or Gum Care Modes.

## Modes

Your power toothbrush is equipped with up to 3 modes: Clean, White and Gum Care (specific models only). Based on the smart brush head you use, the optimal mode and intensity will be selected automatically by the BrushSync technology. To manually change the mode, press the mode/intensity button when the toothbrush is off. All brush heads work with each mode.

	Clean	White	Gum Care
Benefit	For exceptional everyday clean	Removes surface stains	Gently massages gums

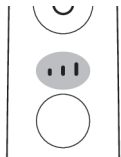
Total brushing time	2 minutes	2 minutes and 30 seconds	3 minutes
How to brush	Brush each segment for 30 seconds.	Brush each segment for 30 seconds	Brush each segment for 30 seconds
			
		then brush segments 5 and 6 for 15 seconds each to brighten and polish front teeth.	then brush segments 5, 6, 7 and 8 for 15 seconds each to gently stimulate and massage your gums.
			

## Intensities

Your power toothbrush comes with 3 different intensity settings:


- low intensity (one bar)
- medium intensity (two bars)
- high intensity (three bars)

When attached to the handle, the smart brush head will automatically select the recommended intensity (specific models only). If you wish to change to a different intensity, you can do so by pressing the mode/intensity button while brushing. The intensity cannot be changed as long as the handle is powered off or paused.



## BrushSync technology



BrushSync technology enables your brush head to communicate with your handle using a microchip. The  symbol at the bottom of the brush head indicates that the brush head is equipped with this technology.

BrushSync technology enables:

- Brush Head Replacement Reminder
- BrushSync Mode Pairing

Philips Sonicare offers a wide range of smart brush heads, equipped with BrushSync technology. To explore our full range of toothbrush brush heads, and find the brush head that is best for you, go to

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** for more information.

## Features

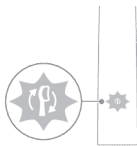
- Pressure Sensor Feedback
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Brush Head Replacement Reminder
- Brush Head Mode Pairing

## Pressure Sensor Feedback

Your Sonicare toothbrush measures the pressure you apply while brushing, to protect your gums and teeth from damage.

If you apply excess pressure, the handle changes its vibration and the brush head replacement reminder icon flashes amber until you reduce the pressure.

**Note:** Your product comes with the Pressure Sensor activated. To deactivate this feature (see 'Activating or deactivating features').



## Quadpacer

The QuadPacer is an interval timer that helps you to brush evenly through the mouth by dividing your mouth into 4 sections. (see 'Brushing instructions')

## SmarTimer

The SmarTimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically switching off the toothbrush at the end of the brushing cycle.

Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

**Note:** If you press the power on/off button after you started the brushing cycle, the toothbrush pauses. After a pause of 30 seconds, the SmarTimer resets.

## EasyStart

### EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature deactivated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.

### Disclaimer

When the Philips Sonicare toothbrush is used in clinical studies, it must be used in clean mode at high intensity with the handle fully charged and the EasyStart feature deactivated.

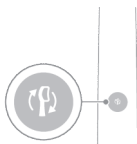
To activate EasyStart (see 'Activating or deactivating features').

## Brush Head Replacement Reminder

Your Philips Sonicare is equipped with BrushSync technology that tracks the wear of your brush head.

**Note:** This feature only works with Philips Sonicare smart brush heads with BrushSync technology.

- 1 When you attach a new smart brush head for the first time, the handle recognizes that you have a Philips brush head with BrushSync technology and begins tracking brush head wear.
- 2 Over time, based on the pressure you apply and the total time the brush head has been used, the handle tracks brush head wear in order to determine the optimal time to replace your brush head. This feature guarantees the best cleaning and care of your teeth.



- 3** When the brush head replacement reminder indicator lights up amber, you should replace your brush head.

All smart brush heads come with the brush head replacement reminder feature activated. To deactivate the brush head replacement reminder see 'Activating or deactivating features'.

## Brush head mode pairing

**Note:** Features included may vary based on model purchased.

Brush heads with BrushSync technology are equipped with a microchip which communicates with the handle and automatically pairs it with the recommended mode and intensity. Most brush heads with BrushSync technology will auto pair to Clean Mode. Brush heads with specific benefits will pair with the corresponding mode (when available), examples include:

- G2 Optimal Gum Care or G3 Premium Gum Care: Gum Care mode
- W3 Premium White or W(c) DiamondClean (compact): White mode

**Note:** If you choose to change mode/intensity from the recommended setting, the brush head will remember the your chosen setting for future brushing sessions.

## Activating or deactivating features

You can activate or deactivate the following features of your toothbrush:

- EasyStart
- Brush Head Replacement Reminder
- Pressure Sensor Feedback

**Note:** You can only activate or deactivate the brush head replacement reminder when a smart brush head is on the handle.

Step 1: Place the handle on the plugged in charger/charging travel case.

---





Step 2: Press and hold power on/off button for:

EasyStart	Brush Head Replacement Reminder	Pressure Sensor Feedback
-----------	---------------------------------	--------------------------

Up to 3 seconds	Up to 5 seconds	Up to 7 seconds
-----------------	-----------------	-----------------



Step 3: Let go of the power on/off button when you hear:

1 beep	1 beep and then 2 beeps	1 beep, 2 beeps and then 3 beeps
--------	-------------------------	----------------------------------



If you see the battery indicator and the brush head replacement reminder light flash green 2 times and hear 3 tones from low to high, then the feature has been activated.

OR



If you see the battery indicator and brush head replacement reminder light flash amber 1 time and hear 3 tones high to low, then the feature has been deactivated.

## UV sanitizer

Note: Accessories included may vary based on the model purchased.

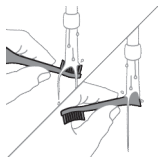
With the UV sanitizer you can clean your brush head after every use.

Unplug the sanitizer, discontinue use and call Consumer Care if:

- The UV light bulb remains on when the door is open.
- The window is broken or missing from the sanitizer.

- The sanitizer gives off smoke or a burning smell while it is operating.

Note: UV light can be harmful to the human eye and skin. This device should be kept out of reach of children at all times.

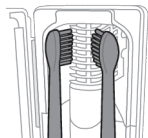


- 1 After brushing, rinse the brush head and shake off excess water.

**Warning: Make sure that the brush head cap is not on the brush head when the brush head is being cleaned in the sanitizer.**



- 2 Place your finger in the door recess on top of the sanitizer and pull open the door.



- 3 Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitizer with the bristles facing the light bulb.

Note: Only clean Philips Sonicare snap-on brush heads in the sanitizer.

Note: Do not clean Philips Sonicare for Kids brush heads in the sanitizer.

- 4 Make sure the sanitizer is plugged into a live outlet of appropriate voltage.

- 5 Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

Note: You can only switch on the sanitizer if the door is properly closed.

Note: The sanitizer stops operating if you open the door during the sanitizer cycle.

Note: The sanitizer cycle takes approximately 10 minutes and then switches off automatically.

The sanitizer is in operation when the light glows through the window.



## Charging and battery status

This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide at least 28 brushing sessions, each session lasting 2 minutes (14 days if used twice per day) on a fully charged battery. The battery indicator shows the battery status when you complete the 2-minute brushing session, when you pause the toothbrush, or while it is charging.

**Note:** It can take up to 24 hours to fully charge the battery before first use, but you can use the Philips Sonicare toothbrush before it is fully charged.

## Charging



### Charging on charger or UV Sanitizer

- 1 Plug the charger or sanitizer into an electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger or sanitizer.
  - The handle emits 2 short beeps to confirm that the handle is placed properly.
  - The flashing light of the battery indicator shows that the toothbrush is charging.
  - When the handle is fully charged on the charger, the battery indicator lights up green for 30 seconds and then switches off.

## Charging with the travel case



**Note:** Accessories included may vary based on the model purchased.

- 1 Insert the USB cable to the charging travel case.
- 2 Connect the attached USB cable to the 5V DC input power either from:
  - The USB adapter provided.
  - A UL-listed or certified to ANSI/UL 60950-1 personal computer's standard USB connector.
  - A UL-listed or certified to ANSI/UL 60950-1 LPS power supply with USB output port.
  - A UL-listed or certified 1310 Class 2 power supply.

**Important:** The wall adapter must be a safe extra low voltage source, compatible with the electrical ratings marked on the bottom of the device.

- 3 Place the handle in the charging travel case.

- The handle emits 2 short beeps to confirm that the handle is placed properly.
  - The flashing light of the battery indicator shows that the toothbrush is charging.
- 4** The travel case will charge your toothbrush until your toothbrush is fully charged.
- When the handle is fully charged, the battery indicator lights up green for 30 seconds and then switches off.

Note: Charging the handle with the charging travel case may take longer than on the charger.

## Battery status

### Battery status (handle on plugged in charger/charging travel case)

When the handle is placed on the charger or in the charging travel case, the battery indicator shows the battery level.

Battery status	Battery indicator
Charging	Flashes green
Full	Solid green for 30 seconds and then switches off

### Battery status (when handle is not placed on charger/in charging travel case)

When the toothbrush is awake, the battery indicator at the bottom of the handle shows the battery level.

Battery status	Battery indicator	Sound
Full	Solid green	-
Partially full	Flashes green	-
Low	Flashes amber	The handle emits 3 beeps after brushing

Battery status	Battery indicator	Sound
Empty	Flashes amber	The handle emits 2 sets of 5 beeps after brushing

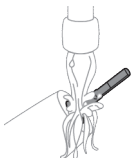
Note: To save energy, the battery indicator will switch off when not in use.

Note: When the battery is completely empty, the toothbrush switches off. Place the toothbrush on the charger or in the charging travel case to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your toothbrush on the charger when not in use.

## Cleaning

### Toothbrush handle



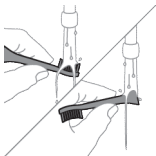
- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste.

**Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.**

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Note: Do not tap the handle on the sink to remove excess water.

### Brush head



- 1 Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week. Rinse the travel cap as often as needed.

### Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

## Travel case

Rinse with warm water and use a damp cloth to clean inside of travel case.

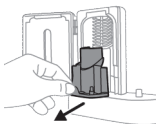
## Cleaning the Sanitizer

**Warning: Do not immerse the sanitizer in water or rinse it under the faucet.**

**Warning: Do not clean the sanitizer when the UV light bulb is hot.**

For optimal effectiveness, it is recommended to clean your sanitizer weekly.

- 1 Unplug the sanitizer.
- 2 Pull the drip tray straight out. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth.
- 3 Clean all interior surfaces with a damp cloth.
- 4 Remove the protective screen in front of the UV light bulb.



To remove the screen, grasp the edges next to the snaps, gently squeeze and pull out the protective screen.

- 5 Remove the UV light bulb.

To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.

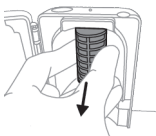
- 6 Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.
- 7 Reinsert the UV light bulb.

To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.

- 8 Reinsert the protective screen.

To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Push the screen straight into the slots on the sanitizer.

- 9 Place the drip tray back in the UV sanitizer.
- 10 After cleaning, make sure the sanitizer is completely dry before you connect it to the mains.



## Storage

If you are not going to use the product for an extended period of time, unplug it from the electrical outlet, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Replacement

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

## Locating the model number

Look on the bottom of the Philips Sonicare toothbrush handle for the model number (HX64XX, HX68XX).

## Warranty and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** or read the international warranty leaflet.

## Warranty exclusions

What is not covered under warranty:

- In mouth attachments including brush heads and nozzles.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts or unauthorized brush heads.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.
- UV light bulb.

## Recycling



- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

- The UV light bulb of the sanitizer contains mercury. Do not throw the UV light bulb away with the normal household waste at the end of its life. Hand it in at an official collection point for recycling.

The built-in rechargeable battery **must only be removed by a qualified professional** when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

## Removing the rechargeable battery

The built-in rechargeable battery **must only be removed by a qualified professional** when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.**

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.**

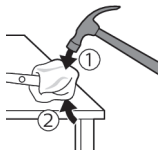
To remove the rechargeable battery, you need a towel or cloth, a hammer and a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the toothbrush and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the toothbrush.

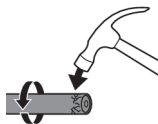




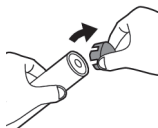
- 2 Remove and discard the brush head. Cover the entire handle with a towel or cloth.



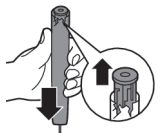
- 3 Hold the top of the handle with one hand and strike the handle housing 0.5 inch above the bottom end. Strike firmly with a hammer on all 4 sides to eject the end cap.



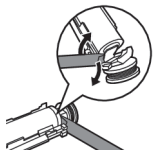
Note: You may have to hit on the end several times to break the internal snap connections.



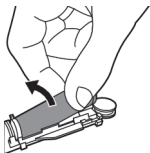
- 4 Remove the end cap from the toothbrush handle. If the end cap does not release easily from the housing, repeat step 3 until the end cap is released.



- 5 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface. If the internal components do not easily release from the housing, repeat step 3 until the internal components are released.



- 6 Wedge the screwdriver between the battery and the black frame at the bottom of the internal components. Then pry the screwdriver away from the battery to break the bottom of the black frame.



- 7 Insert the screwdriver between the bottom of the battery and the black frame to break the metal tab connecting the battery to the green printed circuit board. This will release the bottom end of the battery from the frame.
- 8 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab.

**Caution: Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.**

- 9 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge.

The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

**Note: Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.**



## Giriş

Philips Sonicare ailəsinə xoş gəlmisiniz!

Diş ərpinin daha yaxşı təmizlənməsi, daha bəyaz dişlər və daha sağlam damaqlar - hamısı barmaqlarınızın ucunda. Sonicare-in zərif səs texnologiyası, habelə klinik cəhətdən işlənilib hazırlanmış və təsdiqlənmiş xüsusiyyətləri ilə hər dəfə mümkün olan ən yaxşı təmizliyi əldə etdiyinizə əmin ola bilərsiniz.

Daha çox dəstək və məhsul qeydiyyatı üçün bu səhifəyə daxil olun: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

## Xəbərdarlıqlar

- Adapterləri və UB dezinfeksiyaedicişini sudan uzaq saxlayın.
- Təmizlədikdən sonra doldurma qabını və/və ya dezinfeksiyaedicişini rozetkaya taxmazdan əvvəl tamamilə quruduğuna əmin olun.
- Bu cihaz uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə olunma bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Uşaqlar cihazla oynamalıdırlar.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. Yalnız məhsulun üzərində verilən doldurma qabını istifadə edin. Təchiz ediləbsə, yalnız orijinal USB kabeli və USB enerji təchizatı qurğusundan istifadə edin.

- Bu cihazda istifadəçinin təmir edə biləcəyi hissələr yoxdur. Cihaz zədələndikdə, ondan istifadəni dayandırın və ölkənizdəki Müştəriyə Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın. Yalnız şnurlu cihazlar: Şnur zədələndikdə, adapter və ya dezinfeksiyaedicisini yenisi ilə əvəzləyin.
- Doldurma qabından və/yaxud dezinfeksiyaedici məhluldan çöldə və ya isti səthlərin yaxınlığında istifadə etməyin.
- Məhsulun hər hansı hissəsini qabyuyan maşında təmizləməyin.
- Bu cihaz yalnız dişləri, damağı və dili təmizləmək üçün hazırlanıb.
- Dezinfeksiyaedici vasitəni həmişə uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
- Qapı açıq olduqda UB lampası yanarsa, dezinfeksiyaedici vasitədən istifadəni dayandırın. UB lampa şüaları insan gözünə və dərisinə zərər verə bilər.
- Dezinfeksiyaedici vasitəni yalnız qoruyucu ekran üçün işlədin.
- Qızıqdada UB dezinfeksiyaedicisinin UB lampasına toxunmayın.
- Fırça başlığının xovları zədələndikdə və ya əyilibsə, ondan istifadəni dayandırın. Köhnəlmə əlamətləri üzə çıxsın, fırça başlığını hər 3 aydan bir və ya daha tez-tez dəyişdirin.
- Tərkibində efir yağları və ya kokos yağı olan məhsullarla birbaşa təmasdan çəkinin. Bu cür təmas tüklərin yerindən çıxmasına səbəb ola bilər.
- İstifadədən sonra həddən artıq qanama olsa, qanama 1 həftəlik istifadədən sonra yenə də davam etsə və ya narahatlıq, yaxud ağrı hiss etsəniz, cihazdan istifadəni dayandırın və stomatoloqunuz/həkiminiz ilə məsləhətləşin.
- Ötən 2 ay ərzində ağız və diş əti əməliyyatı keçirmisinizsə, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl stomatoloqunuz ilə məsləhətləşin.

- Əgər sizdə kardiostimulyator və ya başqa implantasiya edilmiş cihaz varsa, istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantasiya edilmiş cihazın istehsalçısı ilə əlaqə saxlayın.
- Sağlamlıq problemləriniz varsa, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl həkiminiz ilə məsləhətləşin.
- Cihaz şəxsi gigiyena cihazıdır və stomatoloji praktikada və ya müəssisədə çoxsaylı xəstələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

## **Batareya təhlükəsizliyinə dair təlimatlar**

- Bu cihazda yalnız təcrübəli şəxslər tərəfindən dəyişdirilə bilən batareyalar var.
- Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və istehlak materiallarından istifadə edin. Yalnız TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 və ya WAAxxxx çıxarıla bilən enerji təchizatı blokundan istifadə edin.
- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.
- Məhsul anormal şəkildə qızır və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın.
- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.

- Bu cihazda təmir oluna bilən hissələr yoxdur. Batareyanın istismar müddəti başa çatdıqda, cihaz lazımı qaydada atılmalıdır (təkrar emal bölməsinə baxın).
- Batareyalar zədələnsə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.
- Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.
- Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşya ilə (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.
- Məhsulu 0 °C və 40 °C aralığında olan temperaturda şarj edin və istifadə edin.

## Saxlama və daşınma şərtləri

Temperatur -10°C - 60°C.

## Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

## Radio Avadanlığı Direktivi

Bununla, Philips radio avadanlıq növü ilə (Bluetooth, NFC) təchiz edilmiş elektrik diş fırçalarının 2014/53/Aİ Direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir.

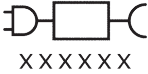
- Müvafiq məhsullarda Bluetooth radio tezliyi interfeysi 2,4 GHz tezliyində işləyir.
- Bluetooth cihazının maksimum çıxış gücü 3 dBm-dir.
- Müvafiq məhsullarda NFC radio tezliyi interfeysi 13,56 MHz tezliyində işləyir.
- Cihazın ötürdüyü maksimum RT gücü 30,16 dBm-dir.

Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı internet ünvanında əlçatandır:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Qeyd: Xüsusiyyətlər müxtəlif modellərə görə fərqlənə bilər. Bəzi modellər Bluetooth və ya NFC ilə təchiz edilməyə bilər.

Məhsulda aşağıdakı simvollar görünə bilər:  
Operator Təlimatını oxuyun:



Ayrıla bilən enerji təchizatı hissəsi: "xxxxxx" istifadə olunacaq təsdiqlənmiş şarj cihazlarının model nömrəsini göstərir.

## İstifadə Təyinatı

ProtectiveClean elektrik diş fırçaları diş çürüməsini azaltmaq, ağız sağlamlığını yaxşılaşdırmaq və qorumaq məqsədilə dişlərdəki diş ərpini və qida qalıqlarını təmizləmək üçün nəzərdə tutulub. ProtectiveClean elektrik diş fırçaları fərdi istifadə üçün nəzərdə tutulub. Uşaqlar böyüklərin nəzarəti altında istifadə etməlidir.

## Philips Sonicare (Şək. 1.)

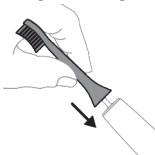
- 1 Tutacaq
- 2 Yandırın/söndürün düyməsi
- 3 İntensivlik göstəricisi
- 4 Rejim/intensivlik düyməsi
- 5 Rejim göstəricisi
- 6 Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı
- 7 Batareya göstəricisi

### Aksesuarlar:

- 8 Fırça başlığının qapağı
- 9 Smart fırça başlığı (başlıqları)
- 10 Doldurma bazası
- 11 Portativ qab
- 12 Şarj etmə funksiyalı portativ qab
- 13 USB-A divar adapteri
- 14 USB-A kabeli
- 15 UB desinfeksiyaedici və adapter

Qeyd: Qutuya daxil edilmiş aksesuarlar satın alınmış modelə görə fərqlənə bilər.

## Başlamaq



- 1 Fırça başlığını elə düzün ki, tükcüklər tutacağıın qabaq hissəsi ilə eyni istiqamətə yönəlsin.



- 2 Fırça başlığını dayanana qədər metal valın üzərinə möhkəm basın.

Qeyd: Fırça başlığı ilə tutacağıın arasında kiçik boşluğun görünməsi normaldır.

## Philips Sonicare diş fırçasından istifadə

Sonicare diş fırçasınızı ilk dəfə istifadə edirsinizsə, elektriksiz diş fırçasından istifadə etdikdən daha çox vibrasiya hiss etməyiniz normal haldır. İlk dəfə istifadəçilərin çox təzyiqli göstərməsi normal haldır. Yalnız yumşaq şəkildə təzyiqli tətbiq edin və diş fırçasının sizin yerinizə fırçalamasına şərait yaradın. Daha yaxşı təcrübə üçün aşağıda göstərilən fırçalama ilə bağlı təlimatlara əməl edin.

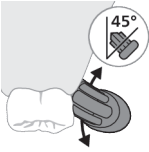
Yeni Sonicare elektrikli diş fırçasından yenidən istifadəyə etməyə başlamısınızsa, ilk 1-2 həftə aşağı parametrləri seçib daha sonra daha yüksək parametrlərə keçin.

## Fırçalama təlimatları



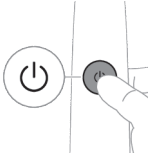
- 1 Fırçasının tükcüklərini isladın və az miqdarda diş pastası əlavə edin.



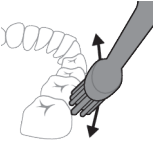


- 2 Diş fırçasının xovunu dişlərin üzərində kiçik bucaq altında (45 dərəcə) yerləşdirin, xovun diş ətinə və ya diş ətinin bir qədər altına çatması üçün möhkəm basın.

Qeyd: Həmişə fırçanın mərkəzinin dişlər ilə təmas etdiyindən əmin olun.



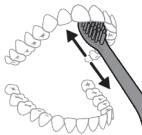
- 3 Philips Sonicare-i yandırmaq üçün yandırın/söndürün düyməsinə basın.



- 4 Tükcükləri dişlərə və diş ətinə yerləşdirilən yumşaq bir şəkildə tutun. Dişlərinizi yüngül irəli-geri hərəkətlərlə fırçalayın ki, daha uzun xovlar dişlərinizin arasına çata bilsin. Bütün fırçalama müddəti ərzində bu hərəkəti davam etdirin.

Qeyd: Tükcüklər acza işıqlanmalıdır. Əl ilə idarə olunan diş fırçası ilə etdiyiniz kimi ovuşdurmaq tövsiyə olunmur.

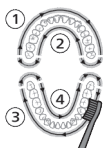
Qeyd: Həddən artıq çox təzyiq tətbiq etdiyiniz zaman tutacaqda titrəyiş dəyişikliyi və fırçanın başlığının dəyişdirilməsini xatırladan kəhrəba rəngdə yanıb-sönən işıq sizə xəbərdarlıq edəcəkdir.



- 5 Ön dişlərin içəri səthlərini təmizləmək üçün fırça tutacağınyı yarı şaquli şəkildə əyin və hər dişin üzərində üst-üstə düşən bir neçə şaquli fırçalama vuruşları edin.
- 6 Fırçalama müddəti tamamlandıqdan sonra dişlərinizin çeynəmə səthlərini və ləkələrin meydana gəldiyi yerləri fırçalamaq üçün əlavə vaxt sərf edə bilərsiniz. İstədiyiniz kimi diş fırçası yanılı və ya sönlül vəziyyətdə dilinizi fırçalaya bilərsiniz.

Qeyd: Philips Sonicare diş fırçasınız əgər breketlər (fırça başlıqları breket üzərində istifadə edildikdə daha tez köhnəlir), diş modifikasiyaları və diş doldurma materialları (plomblar, taclar, vinirlər) düzgün yerləşdirilib və ya zədələnməyibsə, onlar üzərində istifadə üçün təhlükəsizdir.

## QuadPacer funksiyası



Bütün dişlərin bərabər fırçalandığından əmin olmaq üçün QuadPacer funksiyası vasitəsilə ağız boşluğunuzu 4 hissəyə bölün. "QuadPacer" fırçalama müddətini 4 bərabər seqmentə bölür və növbəti sahəyə nə vaxt keçməli olduğunuzu göstərir. Seqmentlər qısa fasilə ilə titrəyişdə əks olunur. Fırçalama sessiyasının sonunda diş fırçası avtomatik olaraq dayanır.

Qeyd: White və ya Gum Care rejimlərindən istifadə etdiyinizdə əlavə zaman tətbiq oluna bilər.

## Rejimlər

Elektrik diş fırçanız 3-ə qədər rejim ilə təchiz edilib: Clean, White və Gum Care (yalnız xüsusi modellərdə). İstifadə etdiyiniz smart fırça başlığı üzrə optimal rejim və intensivlik BrushSync texnologiyası vasitəsilə avtomatik seçiləcək. Rejimi manual olaraq dəyişdirmək üçün diş fırçası sönlül olarkən rejim/intensivlik düyməsinə basın. Hər bir rejim bütün fırça başlıqları ilə işləyir.

	<b>Təmizləmə</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Faydası</b>	Müstəsna gündəlik təmizləmə üçün	Səthdəki ləkələri aradan qaldırır	Diş ətlərini ehməlcə masaj edir
<b>Ümumi fırçalama müddəti</b>	2 dəqiqə	2 dəqiqə 30 saniyə	3 dəqiqə

**Necə fırçalamalı**

Hər bir seqmenti  
30 saniyə  
fırçalayın.



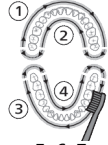
Hər bir seqmenti  
30 saniyə  
fırçalayın



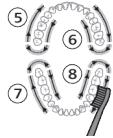
sonra 5 və 6-cı  
seqmentlərin hər  
birini 15 saniyə  
fırçalayın ki, ön  
dişlər bəyazlaşsın  
və cilalansın.



Hər bir seqmenti  
30 saniyə  
fırçalayın



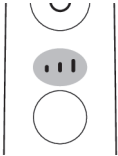
sonra 5, 6, 7 və  
8-ci seqmentlərin  
hər birini 15  
saniyə fırçalayın  
ki, diş ətləri  
ehmalca  
stimullaşdırılsın  
və masaj edilsin.

**İntensivliklər**

Elektrik diş fırçasınız 3 müxtəlif intensivlik parametri ilə təchiz edilib:


- aşağı intensivlik (bir panel)
- orta intensivlik (iki panel)
- yüksək intensivlik (üç panel)

Tutacağa taxıldıqda smart fırça başlığı avtomatik olaraq tövsiyə edilən intensivliyi seçəcək (yalnız xüsusi modellərdə). İntensivliyi dəyişmək isəyirsinizsə, bunu fırçalama zamanı rejim/intensivlik düyməsini sıxaraq edə bilərsiniz. Tutacaq sönlü və ya dayandırılmış vəziyyətdə iken intensivlik dəyişdirilə bilməz.



## BrushSync texnologiyası



"BrushSync" texnologiyası fırça başlığının mikroçip vasitəsilə tutacaq ilə birlikdə işləməsinə imkan verir. Fırça başlığının aşağısındakı  simvolu onun bu texnologiya ilə təchiz edilmiş fırça başlığı olduğunu göstərir.

"BrushSync" texnologiyası aşağıdakıları aktivləşdirir:

- Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı
  - BrushSync rejiminin əlaqələndirilməsi
- BrushSync texnologiyası ilə təchiz edilmiş Philips Sonicare geniş smart fırça başlıqları spektrini təklif edir. Fırça başlıqlarımızın bütün çeşidlərini araşdırmaq və istəyinizə uyğun fırça başlığını tapmaq məqsədilə daha çox məlumat üçün [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) ünvanına keçin.

## Xüsusiyyətlər

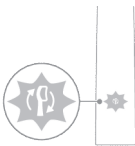
- Təzyiq sensorunun əks-əlaqəsi
- Quadpacer funksiyası
- SmarTimer
- EasyStart
- Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı
- Fırça başlığı rejiminin əlaqələndirilməsi

## Təzyiq sensorunun əks-əlaqəsi

Damaqlarınızı və dişlərinizi zədələnmədən qorumaq üçün Sonicare diş fırçasınız fırçalama zamanı tətbiq etdiyiniz təzyiqi ölçür.

Həddən artıq təzyiq tətbiq etsəniz, tutacaq titrəyişini dəyişəcək və siz təzyiqi azaldana qədər fırça başlığının dəyişdirilməsini xatırladan göstərici kəhrəba rəngində yanib-sönəcəkdir.

Qeyd: Təzyiq Sensoru məhsulda aktivləşdirilmiş olur. Bu funksiyanı deaktiv etmək üçün (bax "Xüsusiyyətləri aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə").



## Quadpacer funksiyası

QuadPacer funksiyası bütün dişlərin bərabər fırçalandığından əmin olmaq üçün ağız boşluğunuzu 4 hissəyə bölməyə kömək edən interval taymeridir. (bax "Fırçalama təlimatları")

## SmarTimer

SmarTimer fırçalama müddətinin sonunda diş fırçasını avtomatik söndürməklə fırçalama müddətinin tamamlandığını göstərir.

Diş həkimləri dişləri gündə iki dəfə ən azı 2 dəqiqə fırçalamağı tövsiyə edirlər.

**Qeyd:** Fırçalama müddətinə başladıqdan sonra yandırıb/söndürmə düyməsini bassanız, diş fırçası fasilə verəcək. 30 saniyəlik fasilədən sonra SmarTimer yenidən işə düşür.

## EasyStart

Bu Philips Sonicare modeli deaaktivləşdirilmiş EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunmuşdur. Philips Sonicare-in fırçalama gücünə öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama zamanı gücü ehmalca artırır.

### **Məsuliyyətdən imtina**

Philips Sonicare diş fırçası klinik tədqiqatlarda istifadə edildikdə tutacaq tam şarj edilməli və EasyStart xüsusiyyəti sönlü olmaqla təmizləmə rejimində yüksək intensivlikdə istifadə edilməlidir.

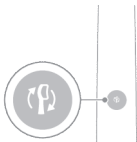
EasyStart funksiyasını aktivləşdirmək üçün (bax "Xüsusiyyətləri aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə").

## Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı

Philips Sonicare fırça başlığınızın aşınmasını izləyən BrushSync texnologiyası ilə təchiz edilmişdir.

**Qeyd:** Bu xüsusiyyət yalnız BrushSync texnologiyası ilə təchiz edilmiş Philips Sonicare smart fırça başlıqları ilə işləyir.

- 1** Yeni ağıllı fırça başlığını ilk dəfə qoşarkən tutacaq sizin BrushSync texnologiyası ilə təchiz olunmuş Philips fırça başlığınızın olduğunu tanıyır və fırça başlığının aşınmasını izləməyə başlayır.



- 2 Zamanla tətbiq etdiyiniz təzyiq və diş fırçasının ümumi istifadə vaxtına əsasən, tutacaq fırça başlığını dəyişdirmək üçün optimal vaxtı müəyyən etmək məqsədilə fırça başlığının aşınmasını izləyəcək. Bu xüsusiyyət sizə dişlərinizin ən yaxşı şəkildə təmizlənməsi və qulluğu üçün zəmanət verir.
- 3 Fırça başlığının dəyişdirilməsi üçün xatırladıcı işıq sarı rəngdə yandıqda, fırça başlığınızı dəyişdirməlisiniz.

Bütün smart fırça başlıqlarında fırça başlığını dəyişdirmə xatırladıcısı aktivləşdirilmiş olur. Fırça başlığını dəyişdirmə xatırladıcısını qeyri-aktiv etmək üçün "Xüsusiyyətləri aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə" bölməsinə baxın.

## Fırça başlığı rejiminin əlaqələndirilməsi

Qeyd: Funksiyalar satın alınmış modelə görə fərqlənə bilər.

BrushSync texnologiyasına malik fırça başlıqları tutacaq ilə rabitə yaradan və onu avtomatik olaraq tövsiyə olunan rejim və intensivliklə əlaqələndirən mikroçiplə təchiz edilib. "BrushSync" texnologiyasına malik fırça başlıqlarının əksəriyyəti Təmizləmə rejiminə avtomatik qoşulacaq. Xüsusi üstünlüklərə malik fırça başlıqları müvafiq rejimə (mövcud olduqda) qoşulacaq, nümunələrə aşağıdakılar daxildir:

- G2 Optimal Gum Care və ya G3 Premium Gum Care: "Gum Care" rejimi
- W3 Premium White və ya W(c) DiamondClean (kompakt): "White" rejimi

Qeyd: Tövsiyə olunan parametrdən rejimi/intensivliyi dəyişməyi seçsəniz, fırça başlığı növbəti fırçalama sessiyalarında seçdiyiniz parametri xatırlayacaq.

## Xüsusiyyətləri aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə

Diş fırçasınızın aşağıdakı xüsusiyyətlərini aktivləşdirə və ya deaktivləşdirə bilərsiniz:

- EasyStart
- Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı
- Təzyiq sensorunun əks-əlaqəsi

Qeyd: Fırça başlığını dəyişdirmə xatırladıcısını yalnız smart fırça başlığı tutacağa taxılı olduqda aktivləşdirə və ya deaktivləşdirə bilərsiniz.

Addım 1: Tutacağı qoşulmuş şarj cihazına/portativ doldurma qabına qoyun.



Addım 2: Yandırın/söndürün düyməsinə bu müddət ərzində basıb saxlayın:

EasyStart

Fırça başlığını dəyişdirmək üçün xatırladıcı

Təzyiq sensorunun əks-əlaqəsi

3 saniyəyə qədər

5 saniyəyə qədər

7 saniyəyə qədər



Addım 3: Bunu eşitdiyiniz zaman yandırın/söndürün düyməsini buraxın:

1 səs siqnalı

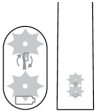
1 səs siqnalı və ardınca 2 səs siqnalı

1, 2 səs siqnalı və ardınca 3 səs siqnalı



Batareya göstəricisinin və fırça başlığının dəyişdirilməsi üçün xatırladıcı işığının 2 dəfə yaşıl rəngdə yanıb-söndüyünü görsəniz və aşağıdan yuxarıya doğru 3 səs eşitsəniz, deməli, funksiya aktivləşdirilib.

YAXUD



Batareya göstəricisinin və fırça başlığının dəyişdirilməsi üçün xatırladıcı işığının 1 dəfə kəhrəba rəngində yanıb-söndüyünü görsəniz və yuxarıdan aşağıya doğru 3 səs eşitsəniz, deməli, funksiya qeyri-aktiv edilib.

## UB dezinfeksiyaedici

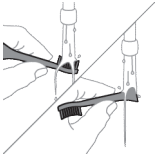
Qeyd: Qutuya daxil edilmiş aksesuarlar satın alınmış modelə görə fərqlənə bilər.

UB dezinfeksiyaedici vasitə ilə hər istifadədən fırça başınızı təmizləyə bilərsiniz.

Aşağıdakı hallarda dezinfeksiyaedicini elektrik şəbəkəsindən ayırın, istifadəni dayandırın və Müştəri Xidmətinə zəng edin:

- Qapı açıq olduqda UB lampa yanılı qalır.
- Pəncərə sınıb və ya dezinfeksiyaedicidə yoxdur.
- Dezinfeksiyaedici işləyərkən tüstü və ya yanlıq qoxusu yayır.

Qeyd: UB lampa şüaları insan gözünə və dərisinə zərər verə bilər. Bu cihaz hər zaman uşaqların əli çatmayan yerdə saxlanılmalıdır.



- 1 Fırçaladıqdan sonra fırça başlığını yaxalayın və artıq suyu silkələyin.

**Xəbərdarlıq: Fırça başlığı dezinfeksiyaedicidə təmizləyərkən fırça başlığının qapağının fırçanın başında olmadığından əmin olun.**



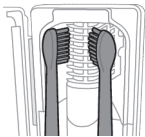
- 2 Barmağınızı dezinfeksiyaedici vasitənin üzərindəki qapı başlığına qoyun və qapını çəkib açın.

- 3 Fırça başlığını dezinfeksiyaedici vasitənin 2 dirəyindən birinə, tükcükləri lampaya baxacaq şəkildə yerləşdirin.

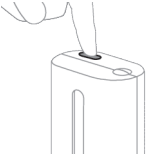
Qeyd: Yalnız üzərinə Philips Sonicare yapışdırılmış fırça başlıqlarını dezinfeksiyaedici vasitədə təmizləyin.

Qeyd: Üzərinə Philips Sonicare for Kids yapışdırılmış fırça başlıqlarını dezinfeksiyaedicidə təmizləməyin.

- 4 Dezinfeksiyaedici vasitənin müvafiq gərginlikli elektrik rozetkəsinə qoşulduğundan əmin olun.







- 5** Qapını bağlayın və UB təmizləmə dövrünü seçmək üçün yaşıl yandır/söndür düyməsini bir dəfə basın.

Qeyd: Siz dezinfeksiyaedicini yalnız qapısı düzgün bağlandığı halda işə sala bilərsiniz.

Qeyd: Əgər dezinfeksiya dövrü zamanı qapını açsanız, dezinfeksiyaedici işini dayandırır.

Qeyd: Dezinfeksiya dövrü 10 dəqiqə davam edir və sonra avtomatik olaraq dayanır.

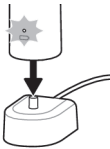
Suyun səviyyəsini göstərildiyi yerdə işıq yanarsa, deməli dezinfeksiyaedici vasitə işləyir.

## Doldurma və batareya statusu

Bu Philips Sonicare diş fırçası tam doldurulmuş batareya ilə hər sessiya 2 dəqiqə davam edən ən azı 28 fırçalama sessiyası təmin etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur (gündə iki dəfə istifadə edildikdə 14 gün). Batareya səviyyəsinin göstəricisi siz 2 dəqiqəlik fırçalama sessiyasını tamamladığınız, tutacağı dayandırdığınız zaman və ya şarj edilərkən batareyanın statusunu göstərir.

Qeyd: Batareyanın ilk dəfə tam şarj olunması 24 saata qədər davam edə bilər, lakin Philips Sonicare diş fırçasını tam şarj etmədən də istifadə edə bilərsiniz.

## Doldurma



### Adapterdə və ya UB dezinfeksiyaedicisində şarj

- 1** Adapter və ya dezinfeksiyaedicini elektrik rozetkəsinə taxın.
- 2** Tutacağı adapter və ya dezinfeksiyaediciyə yerləşdirin.
  - Tutacağı düzgün yerləşdirildiyini təsdiqləmək üçün tutacaq 2 qısa siqnal verir.
  - Batareya göstəricisinin yanıp-sönən işığı diş fırçasının şarj edildiyini göstərir.
  - Tutacaq şarj alətinin üzərində tam şarj olduqda batareya göstəricisi 30 saniyə ərzində yaşıl rəngdə yanır, sonra isə sönmür.

## Şarj edilmə xüsusiyyəti ilə təchiz olunmuş portativ qab



Qeyd: Qutuya daxil edilmiş aksesuarlar satın alınmış modelə görə fərqlənə bilər.

- 1 USB kabelini şarj futlyarına daxil edin.
- 2 Əlavə edilmiş USB kabelini 5V-lik sabit cərəyanı olan girişə qoşun:
  - Təmin edilmiş USB adapteri.
  - UL siyahısında qeyd edilmiş və ya fərdi kompüter üçün ANSI/UL 60950-1 ilə sertifikatlaşdırılmış standart USB konnektoru.
  - UL siyahısında qeyd edilmiş və ya USB çıxış portu ilə birlikdə ANSI/UL 60950-1 LPS ilə təsdiqlənmiş enerji təchizati.
  - UL siyahısında qeyd edilmiş və ya sertifikatlaşdırılmış 1310 Class 2 enerji təchizati.

Vacib: Divar adapteri cihazın aşağısında qeyd olunmuş elektrik göstəricilərinə uyğun gələn təhlükəsiz əlavə aşağı gərginlik mənbəyi olmalıdır.

- 3 Tutacağı portativ doldurma qabına yerləşdirin.
  - Tutacağı düzgün yerləşdirildiyini təsdiqləmək üçün tutacaq 2 qısa siqnal verir.
  - Batareya göstəricisinin yanıp-sönən işığı diş fırçasının şarj edildiyini göstərir.
- 4 Doldurma funksiyalı portativ qab diş fırçasınız tam dolana qədər onu dolduracaq.
  - Tutacaq tam dolduqda batareya göstəricisi 30 saniyə ərzində yaşıl rəngdə yanır, sonra isə sönmür.

Qeyd: Tutacağı doldurma qutusu ilə şarj etmək, şarj cihazında olduğundan daha uzun müddət çəkə bilər.

## Batareya vəziyyəti

### Batareya vəziyyəti (tutacaq qoşulmuş şarj cihazında/portativ doldurma qabında olduqda)

Tutacaq doldurma qurğusuna və ya doldurma funksiyalı portativ qabına yerləşdirildikdə batareya göstəricisi batareya səviyyəsini göstərəcək.

#### Batareya vəziyyəti

#### Batareya göstəricisi

Doldurma

Yanıb-sönən yaşıl

**Batareya vəziyyəti****Batareya göstəricisi**

Dolub

30 saniyə ərzində sabit yaşıl rəngdə işıq yanır və sonra sönür

**Batareya vəziyyəti (tutacaq qoşulmuş adapter/portativ şarj qabına yerləşdirilmədikdə)**

Diş fırçasını işlətdiyiniz zaman onun aşağısındakı batareya işığı batareyanın vəziyyətini göstərəcək.

**Batareya vəziyyəti****Batareya göstəricisi****Səs**

Dolub

Sabit yaşıl

-

Qismən dolu

Yanıb-sönən yaşıl

-

Aşağı

Sarı rəngdə yanıb-sönür

Fırçalamadan sonra tutacaqdan 3 səs signalı gəlir

Boş

Sarı rəngdə yanıb-sönür

Fırçalamadan sonra tutacaqdan 2 dəfə olmaqla 5 səs signalı gəlir

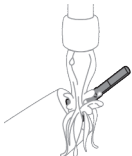
Qeyd: Enerjiyə qənaət etmək üçün istifadə edilmədikdə batareyanın işığı sönəcək.

Qeyd: Batareya tamamilə boşaldıqda, diş fırçası sönür. Diş fırçasını şarj etmək üçün onu adapter və ya portativ şarj qabına qoyun.

Qeyd: Batareyanı hər zaman tam dolu saxlamaq üçün istifadə etmədiyiniz zaman diş fırçanızı doldurma cihazının üstündə saxlaya bilərsiniz.

## Təmizlik

### Diş fırçasının tutacağı



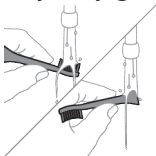
- 1 Fırça başlığını çıxarın və metal val sahəsini isti su ilə yuyun. Hər hansı qalıq diş pastasını çıxardığınızdan əmin olun.

**Diqqət: Metal valın üzərindəki rezin möhürü iti cisimlərlə itələməyin, çünki bu, zədələne bilər.**

- 2 Tutacağıın bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

**Qeyd: Artıq suyu çıxarmaq üçün çanağı tutacağa toxundurmayın.**

### Fırça başlığı



- 1 Hər istifadədən sonra fırça başlığını və tükcükləri yaxalayın.
- 2 Fırça başlığını tutacaqdan çıxarın və fırça başlığını ən azı həftədə bir dəfə ilıq su ilə yuyun. Portativ qapağı tələb olunan qədər yuyun.

### Doldurma cihazı

- 1 Təmizləməzdən əvvəl doldurma cihazını şəbəkədən ayırın.
- 2 Doldurma cihazının bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

### Portativ qab

Portativ qabın içərisini təmizləmək üçün isti su ilə yuyun və nəm parça istifadə edin.

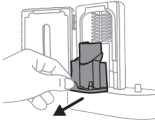
### Dezinfeksiyaedici vasitənin təmizlənməsi

**Xəbərdarlıq: Dezinfeksiyaedici vasitəni suda, yaxud kranın altında yaxalamayın.**

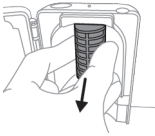
**Xəbərdarlıq: UB lampasına isti olduqda dezinfeksiyaedici vasitəni təmizləməyin.**

Optimal effektivlik üçün dezinfeksiyaedici vasitəni həftəlik təmizləməyiniz tövsiyə olunur.

- 1 Dezinfeksiyaedici vasitəni rozetkadan ayırın.



- 2 Damcılama qabını düz şəkildə kənara çəkin.  
Damcılama qabını yuyun və nəm parça ilə təmizləyin.
- 3 Bütün daxili səthləri nəm parça ilə təmizləyin.
- 4 UB lampasının qarşısındakı qoruyucu ekranı çıxarın.



- Ekranı çıxarmaq üçün tutacaqların kənarlarından tutun, qoruyucu ekranı ehməlcə sıxın və çıxarın.
- 5 UB lampasını çıxarın.  
Lampanı çıxarmaq üçün onu tutun və metal qapaqdan çıxarın.
  - 6 Qoruyucu ekranı və UB lampasını nəm parça ilə təmizləyin.
  - 7 UB lampasını yenidən daxil edin.  
Lampanı yenidən daxil etmək üçün lampanın altını metal qapaq ilə düzləndirin və lampanı sıxacın içərisinə doğru itələyin.
  - 8 Qoruyucu ekranı yenidən daxil edin.  
Ekranı yenidən daxil etmək üçün ekrandakı dirəkləri UB lampasının yanında əks etdirən səthdəki yuvalarla nizamlayın. Ekranı birbaşa dezinfeksiyaedici vasitənin yuvalarına tərəf itələyin.
  - 9 Damcılama qabını UB dezinfeksiyaedici vasitəsinə yerləşdirin.
  - 10 Təmizlədikdən sonra dezinfeksiyaedici vasitəni şəbəkəyə birləşdirməzdən öncə onun tamamilə quruduğundan əmin olun.

## Saxlanma

Məhsulu uzun müddət istifadə etməyəcəksinizsə, onu elektrik rozetkasından çıxarın, təmizləyin və birbaşa günəş işığının düşmədiyi sərin və quru yerdə saxlayın.

## Dəyişdirmə

Optimal nəticə əldə etmək üçün Philips Sonicare fırça başlıqlarını hər 3 aydan bir dəyişdirin. Fırça başlıqlarını dəyişdirmək üçün yalnız Philips Sonicare istifadə edin.

## Model nömrəsinin yerləşməsi

Model nömrəsi (HX64XX, HX68XX) üçün Philips Sonicare diş fırçasının tutacağına aşağıya baxın.

## Zəmanət və dəstək

Məlumat və ya dəstəyə ehtiyacınız varsa, **www.philips.com/support** veb-saytına daxil olun və ya beynəlxalq zəmanət bukletini oxuyun.

## Zəmanət məhdudiyyətləri

Zəmanətə daxil olmayan hallar:

- Ağız daxili əlavələr, o cümlədən diş fırçası başlıqları və ucluqlar.
- İcazə verilməyən əvəzedici hissələrin və ya icazə verilməyən başlıqların istifadəsi nəticəsində dəyən ziyan.
- Yanlış istifadə, sui-istifadə, laqeydlik, dəyişikliklər və ya icazəsiz təmir nəticəsində dəyən ziyan.
- Çatlar, cızıqlar, aşınmalar, rəng dəyişikliyi və ya solma daxil olmaqla normal köhnəlmə.
- UB lampası.

## Təkrar emal



- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.
- Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənin qaydalarına əməl edin.
- Dezinfeksiyaedici vasitənin UB lampası civə ehtiva edir. İstismar müddəti bitdikdən sonra UB lampasını adi məişət tullantıları ilə birlikdə atmayın. Onu təkrar emal üçün rəsmi toplama məntəqəsinə təhvil verin.

Daxili şarj edilə bilən batareya **yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis** tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

## Yenidən doldurula bilən batareyanın çıxarılması

Daxili şarj edilə bilən batareya **yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis** tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı

çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

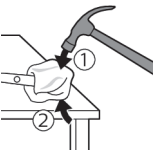
**Cihazı açanda və yenidən şarj edilə bilən batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin. Gözlərinizi, əllərinizi, barmaqlarınızı və işlədiyiniz səthi qoruduğunuzdan əmin olun.**

**Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.**

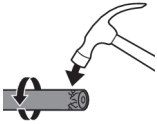
**Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareyaya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareyaya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.**

Yenidən doldurula bilən batareyanı çıxarmaq üçün sizə dəsmal və ya parça, çəkic və düz başlıqlı (standart) vintaçan lazımdır. Aşağıda göstərilən proseduru yerinə yetirərkən əsas təhlükəsizlik tədbirlərinə əməl edin.

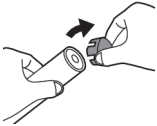
- 1 Yenidən doldurula bilən batareyanın yükünü boşaltmaq üçün tutacağı doldurma cihazından çıxarın, diş fırçasını yandırın və dayanana qədər işləməsinə imkan verin. Bu addımı diş fırçasını artırıq yandıra bilməyəne qədər təkrarlayın.
- 2 Fırça başlığını çıxarıb, atın. Tutacağı dəsmal və ya parçailə tamamilə örtün.



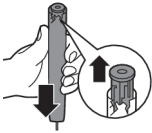
- 3 Bir əlinizlə tutacağıın yuxarı hissəsindən tutun və tutacaq yuvasının aşağı tərəfindən 0,5 düym yuxarı vurun. Sonluqdakı qapağı çıxarmaq üçün hər 4 tərəfə çəkiclə möhkəm vurun.



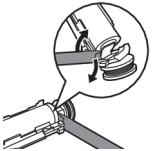
Qeyd: Daxili keçid bağlantılarını ayırmaq üçün tutacağı sonuna bir neçə dəfə vurmali ola bilərsiniz.



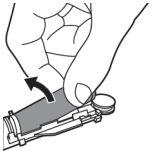
- 4 Sonluqdaki qapağı diş fırçasının tutacağından çıxarın. Sonluqdaki qapaq yuvadan asanlıqla çıxmasa, çıxana qədər 3-cü addımı təkrarlayın.



- 5 Tutacağı tərsinə tutaraq dəstəyi sərt bir səthdə aşağıya doğru basın. Daxili komponentlər yuvadan asanlıqla çıxmasa, onlar çıxana qədər 3-cü addımı təkrarlayın.



- 6 Vintaçanı batareya və daxili komponentlərin altındakı qara çərçivənin arasına qoyun. Sonra isə qara çərçivənin alt tərəfini ayırmaq üçün vintaçanı batareyadan uzaqlaşdırın.



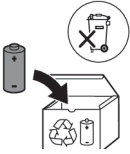
- 7 Batareyanı yaşıl çap dövrə lövhəsinə birləşdirən metal paneli ayırmaq üçün vintaçanı batareyanın alt hissəsi ilə qara çərçivənin arasına qoyun. Bu, batareyanın aşağı sonluğunu çərçivədən ayıracaq.

- 8 Batareyanı tutun və ikinci metal batareya panelini ayırmaq üçün onu daxili komponentlərdən uzaqlaşdırın.

**Diqqət: Barmaqlarınıza xəsarət yetirməmək üçün batareya panellərinin iti kənarlarına diqqət yetirin.**

- 9 Batareyanın qalıq doldurulmasının qarşısını almaq üçün batareya kontaktlarını lent ilə örtün.





Artıq yenidən doldurula bilən batareya təkrar emal edilə bilər, məhsulun qalan hissəsi isə müvafiq şəkildə atılır.

Qeyd: İstismar müddəti bitdikdən sonra cihazı adi məişət tullantıları ilə birlikdə atmayın, təkrar emal üçün rəsmi toplama məntəqəsinə təhvil verin. Beləliklə, ətraf mühiti qorumağa yardım etmiş olursunuz.

## Úvod

Vítejte v rodině Philips Sonicare!

Tento zubní kartáček vám umožní dosáhnout vynikajícího odstranění plaku, bělejších zubů a zdravějších dásní.

Používáním kombinace jemné sonické technologie Sonicare a klinicky vyvinutých a osvědčených funkcí si můžete být jisti, že pokaždé dosáhnete nejlepší čistoty. Další podporu a možnost registrovat produkt získáte na adrese: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.

## Varování

- Chraňte nabíječky a UV sanitizér před kontaktem s vodou.
- Po čištění zapojte nabíječku a sanitizér do zásuvky až po úplném vyschnutí.
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze nabíječku dodávanou s výrobkem. Pokud je součástí dodávky, používejte pouze originální kabel USB a napájecí zdroj USB.

- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, přestaňte ho používat a obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi. Týká se pouze zařízení s kabelem: Při poškození kabelu vyměňte nabíječku se sanitizérem za nový kus.
- Nepoužívejte nabíječku a sanitizér ve venkovním prostoru ani blízko horkých povrchů.
- Žádné díly výrobku nemyjte v myčce nádobí.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka.
- Sanitizér vždy udržujte mimo dosah dětí.
- Pokud UV výbojka svítí i při otevřených dvířkách, ukončete používání sanitizér. UV záření může poškodit lidský zrak a pokožku.
- Sanitizér používejte pouze s nasazenou ochrannou clonou.
- Nedotýkejte se horké UV žárovky UV sanitizéru.
- Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat. Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji.
- Produkt nesmí přijít do přímého kontaktu s produkty, které obsahují esenciální oleje nebo kokosový olej. Kontakt může způsobit uvolnění vláken.
- Přestaňte přístroj používat a poradte se se svým zubním lékařem / lékařem, pokud po použití dojde k nadměrnému krvácení, pokud krvácení přetrvává i po jednom týdnu používání nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity nebo bolest.
- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poradte se před použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poradte se s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení, než přístroj použijete.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím přístroje na svého lékaře.
- Tento přístroj je určen k osobní péči, nikoli pro více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento přístroj obsahuje baterie, jejichž výměnu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.
- Používejte pouze originální příslušenství a spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 nebo WAAxxxx.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výměně. Když dosáhne baterie konce své životnosti, je nutné zařízení řádně zlikvidovat, viz část týkající se recyklace.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.

- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nebalte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.
- Výrobek nabíjejte a používejte při teplotě mezi 0 °C a 40 °C.

## Skladovací a přepravní podmínky

Teplota -10 °C až 60 °C.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Směrnice o rádiových zařízeních

Společnost Philips tímto prohlašuje, že elektrické zubní kartáčky s typem rádiového zařízení (Bluetooth, NFC) vyhovují požadavkům evropské směrnice 2014/53/EU.

- Rádiové rozhraní bluetooth v příslušných výrobcích pracuje na frekvenci 2,4 GHz.
- Maximální výstupní výkon přenášený zařízením Bluetooth je 3 dBm.
- Rozhraní rádiové frekvence NFC v příslušných výrobcích pracuje na frekvenci 13,56 MHz.
- Maximální radiofrekvenční výkon přenášený zařízením je 30,16 dBm.

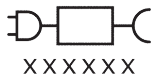
Plné znění prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie je k dispozici na následující webové adrese:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Poznámka: Funkce se u různých modelů mohou lišit. Některé modely nemusí být vybaveny technologií Bluetooth nebo NFC.

Na výrobku se mohou objevit následující symboly:  
Přečtěte si návod k obsluze.





Odnímatelná napájecí část: „xxxxxx“ označuje číslo modelu schválených nabíječek, které je třeba používat.

## Zamýšlené použití

Elektrické zubní kartáčky ProtectiveClean jsou určeny k odstraňování ulpívajícího plaku a zbytků potravy ze zubů tak, aby snižovaly riziko zubního kazu a zlepšovaly a udržovaly zdraví ústní dutiny. Elektrické zubní kartáčky ProtectiveClean jsou určeny k osobnímu použití. Děti by je měly používat pod dozorem dospělé osoby.

## Váš kartáček Philips Sonicare (obr. 1)

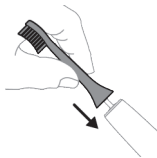
- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 kontrolka intenzity
- 4 tlačítko režimů/intenzity
- 5 Indikátor režimu
- 6 připomenutí výměny hlavičky kartáčku.
- 7 Indikátor baterie

### **Příslušenství:**

- 8 Krytka hlavičky kartáčku
- 9 Inteligentní hlavičky kartáčku
- 10 Nabíjecí základna
- 11 Cestovní pouzdro
- 12 Nabíjecí cestovní pouzdro
- 13 nástěnný adaptér USB-A
- 14 Kabel USB-A
- 15 UV sanitizér a nabíječka

Poznámka: Dodávané příslušenství se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

## Začínáme



- 1 Nasadíte hlavu kartáčku tak, aby byla vlákna natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti.

- 2 Hlavici kartáčku pevně zasuňte na kovovou hřídel rukojeti až na doraz.

Poznámka: Malá mezera patrná mezi hlavou kartáčku a rukojetí je normální.

## Použití zubního kartáčku Philips Sonicare

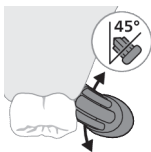
Pokud zubní kartáček Sonicare používáte poprvé, je normální, když cítíte více vibrací než při používání běžného zubního kartáčku. Je běžné, že při prvním použití budete na zubní kartáček více tlačit. Na zubní kartáček vyvíjejte pouze jemný tlak a nechte jej, aby zuby čistil za vás. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, postupujte podle níže uvedených pokynů pro čištění zubů.

Pro jednodušší přechod na nový elektrický zubní kartáček Sonicare používejte po dobu prvních 1–2 týdnů nižší intenzitu ošetření a teprve poté přejděte na vyšší intenzitu.

## Pokyny k čištění zubů

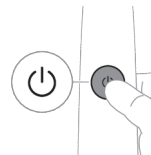


- 1 Navlhčete vlákna a naneste na ně malé množství zubní pasty.

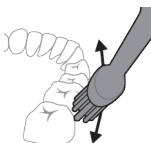


- 2 Přiložte vlákna kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a pevně přitiskněte. Vlákna se díky tomu dostanou k okraji dásní, nebo mírně pod něj.

Poznámka: Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.



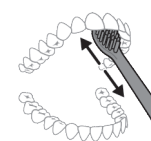
- 3 Kartáček Philips Sonicare zapněte stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí.



- 4 Držte kartáček tak, aby se štětiny jemně dotýkaly zubů a okrajů dásní. Čistěte si zuby krátkými pohyby sem a tam, aby se štětiny dostaly mezi zuby. Tento pohyb opakujte v průběhu celého cyklu čištění.

Poznámka: Vlákna by se měla jemně rozestupovat. Nedoporučuje se drhnout stejně, jako s manuálním zubním kartáčkem.

Poznámka: Pokud vyvinete přílišný tlak, upozorní vás změna vibrací rukojeti a bude žlutě blikat připomenutí výměny hlavice kartáčku.

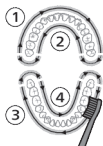


- 5 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překrývajících se tahů kartáčkem.
- 6 Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním žvýkacích ploch zubů a oblastí, kde se vyskytují skvrny. Můžete si vyčistit i jazyk, a to se zapnutým nebo vypnutým zubním kartáčkem, podle toho, co vám vyhovuje.

Poznámka: Zubní kartáček Philips Sonicare lze bezpečně používat na zubní rovnátka (hlavice kartáčku se při použití na rovnátka opotřebovává rychleji) a zubní náhrady (výplně, korunky, fazety), pokud jsou řádně připevněny a nejsou poškozené.



## QuadPacer



Abyste rovnoměrně vyčistili všechny zuby, rozdělte ústa na 4 části pomocí funkce QuadPacer. Funkce QuadPacer rozdělí dobu čištění na 4 stejné úseky a upozorní vás, když se máte přesunout do další oblasti. Tyto úseky jsou oddělené krátkým pozastavením vibrací. Na konci cyklu čištění se zubní kartáček automaticky zastaví.

**Poznámka:** Při používání režimů White nebo Gum Care můžete přidat čas.

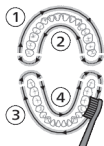
## Režimy

Elektrický zubní kartáček má až 3 různé režimy: Clean, White a Gum Care (pouze určité modely). Optimální režim a intenzitu vybere technologie BrushSync automaticky v závislosti na typu nasazené inteligentní hlavice kartáčku. Chcete-li režim manuálně změnit, stiskněte tlačítko režimů / tlačítko intenzity, když je zubní kartáček vypnutý. Všechny hlavice kartáčku fungují v každém z režimů.

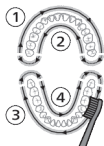
	<b>Clean</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Výhoda</b>	Výjimečně účinné každodenní čištění	Odstraňuje povrchové skvrny	Jemně masíruje dásně
<b>Celková doba čištění</b>	2 minuty	2 minuty a 30 sekund	3 minuty

## Jak čistit

Každý úsek čistíte 30 sekund.



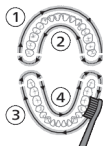
Každý úsek čistíte 30 sekund.



Pak čistíte každý z úseků 5 a 6 po dobu 15 sekund pro projasnění a leštění předních zubů.



Každý úsek čistíte 30 sekund.



Poté čistíte každý z úseků 5, 6, 7 a 8 po dobu 15 sekund pro jemnou stimulaci a masáž dásní.

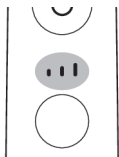


## Úroveň intenzity

Elektrický zubní kartáček umožňuje nastavit 3 různé režimy intenzity:


- nízká intenzita (jedna čárka)
- střední intenzita (dvě čárky)
- vysoká intenzita (tři čárky)

Při nasazení na rukojeť zvolí inteligentní hlavice kartáčku doporučenou intenzitu automaticky (pouze u vybraných modelů). Pokud chcete při čištění změnit úroveň intenzity, stiskněte tlačítko režimů/intenzity. Intenzitu nelze změnit, pokud je rukojeť vypnuta nebo pozastavena.



## Technologie BrushSync



Technologie BrushSync umožňuje hlavici kartáčku komunikovat s rukojetí prostřednictvím mikročipu. Symbol  ve spodní části hlavičky kartáčku označuje, že tato hlavička kartáčku touto technologií disponuje.

Co technologie BrushSync umožňuje:

- připomenutí výměny hlavičky kartáčku.
- Párování režimu BrushSync

Philips Sonicare nabízí širokou škálu inteligentních hlavic kartáček vybavených technologií BrushSync. Pokud si chcete prohlédnout celou řadu našich hlavic zubních kartáček a najít tu, která pro vás bude nejlepší, navštivte stránku [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads), kde najdete další informace.

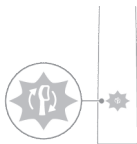
## Funkce

- zpětnou vazbu senzoru tlaku
- QuadPacer
- SmarTimer
- EasyStart
- připomenutí výměny hlavičky kartáčku.
- párování režimu hlavičky kartáčku,

### zpětnou vazbu senzoru tlaku,

Z důvodu ochrany dásní a zubů před poškozením měří zubní kartáček Sonicare tlak vyvíjený při čištění zubů. Pokud budete vyvíjet přílišný tlak, rukojeť změnění vibrace a kontrolka připomenutí výměny hlavičky kartáčku bude blikat žlutě, dokud tlak nesnížíte.

Poznámka: Produkt se dodává s aktivovaným senzorem tlaku. Deaktivace této funkce (viz „Aktivace nebo deaktivace funkcí“)



## QuadPacer

QuadPacer je intervalový časovač, který vám pomůže čistit si zuby rovnoměrně ve všech 4 částech. (viz „Pokyny k čištění zubů“)

## SmarTimer

Funkce SmarTimer signalizuje dokončení cyklu čištění tím, že na konci cyklu čištění zubní kartáček automaticky vypne.

Zubní specialisté doporučují čistit zuby dvakrát denně po dobu nejméně 2 minut.

**Poznámka:** Pokud po spuštění cyklu čištění stisknete vypínač, zubní kartáček se pozastaví. Po 30sekundové pauze se funkce SmarTimer resetuje.

## EasyStart

Model kartáčku Philips Sonicare se dodává s deaktivovanou funkcí EasyStart. Funkce EasyStart během prvních 14 čištění postupně zvyšuje sílu, abyste si na čištění s kartáčkem Philips Sonicare zvykli.

### **Vyloučení odpovědnosti**

Pokud se zubní kartáček Philips Sonicare používá v klinických studiích, musí se používat při vysoké intenzitě v režimu Clean s plně nabitou rukojetí a deaktivovanou funkcí EasyStart.

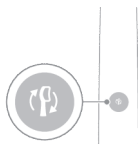
Pro aktivaci funkce EasyStart (viz „Aktivace nebo deaktivace funkcí“).

## připomenutí výměny hlavice kartáčku.

Kartáček Philips Sonicare je vybaven technologií BrushSync, která sleduje opotřebení hlavice kartáčku.

**Poznámka:** Tato funkce funguje pouze s inteligentními kartáčkovými hlavicemi Philips Sonicare s technologií BrushSync.

- 1 Při prvním připevnění nové inteligentní hlavice kartáčku rukojeť rozpozná, že máte hlavici kartáčku Philips s technologií BrushSync, a začne sledovat opotřebení hlavice kartáčku.
- 2 Rukojeť bude průběžně sledovat opotřebení hlavice kartáčku v závislosti na tlaku vyvíjeném při čištění a celkové době používání hlavice kartáčku, aby určila optimální čas pro její výměnu. Tato funkce zaručuje nejlepší čištění a péči o zuby.



- 3 Hlavici kartáčku byste měli vyměnit v okamžiku, kdy se rozsvítí žlutý indikátor připomenutí výměny hlavice kartáčku.

Všechny inteligentní hlavice kartáčku jsou vybaveny aktivovanou funkcí připomenutí výměny hlavice kartáčku. Chcete-li deaktivovat připomenutí výměny hlavice kartáčku, viz kapitolu „Aktivace nebo deaktivace funkcí“.

## Párování režimu hlavice kartáčku

Poznámka: Funkce se mohou lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

Hlavice kartáčku s technologií BrushSync jsou vybaveny mikročipem, který komunikuje s rukojetí a automaticky ji spáruje s doporučeným režimem a intenzitou. Většina hlavíc kartáčku s technologií BrushSync se automaticky spáruje do režimu Clean. Hlavice kartáčku s konkrétními výhodami se párují do odpovídajícího režimu (pokud je k dispozici). Například:

- G2 Optimal Gum Care nebo G3 Premium Gum Care: Režim Gum Care
- W3 Premium White nebo W(c) DiamondClean(compact): Režim White

Poznámka: Pokud oproti doporučenému nastavení režim či intenzitu změníte, bude si hlavice kartáčku zvolené nastavení pamatovat pro budoucí čištění.

## Aktivace nebo deaktivace funkcí

Následující funkce zubního kartáčku můžete aktivovat nebo deaktivovat:

- EasyStart
- připomenutí výměny hlavice kartáčku.
- zpětnou vazbu senzoru tlaku

Poznámka: Připomenutí výměny hlavice kartáčku můžete aktivovat nebo deaktivovat pouze v případě, že je na rukojeti inteligentní hlavice kartáčku.

Krok 1: Umístěte rukojeť do zapojené nabíječky / nabíjecího cestovního pouzdra.



Krok 2: Stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu:

EasyStart	připomenutí výměny hlavice kartáčku.	zpětnou vazbu senzoru tlaku
Až 3 sekund	Až 5 sekund	Až 7 sekund
↓	↓	↓



Krok 3: Uvolněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí, až uslyšíte:

1 pípnutí	1 pípnutí a poté 2 pípnutí	1 pípnutí, 2 pípnutí a poté 3 pípnutí
↓	↓	↓



Pokud ukazatel stavu baterie a indikátor připomenutí výměny hlavice kartáčku dvakrát zeleně zabliká a ozve se trojice tónů od nízkého po vysoký, pak byla funkce aktivována.

NEBO



Pokud ukazatel stavu baterie a indikátor připomenutí výměny hlavice kartáčku jednou oranžově zabliká a ozve se trojice tónů od vysokého po nízký, pak byla funkce deaktivována.

## UV sanitizér

**Poznámka:** Dodávané příslušenství se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

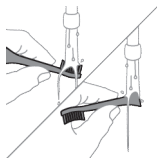
UV sanitizér vám umožňuje čistit hlavici kartáčku po každém použití.

V následujících případech odpojte dezinfekční zařízení, přestaňte je používat a kontaktujte oddělení péče o zákazníky:

- UV výbojka svítí i při otevřených dvířkách.

- Okénko dezinfekčního zařízení je rozbité nebo chybí.
- Z dezinfekčního zařízení během chodu vychází dým nebo pach spáleniny.

Poznámka: UV záření může poškodit lidský zrak a pokožku. Toto zařízení vždy uchovávejte mimo dosah dětí.



- 1 Po čištění omyjte hlavici kartáčku a otřepjte přebytečnou vodu.

**Varování: Při čištění hlavice kartáčku sanitizérem se ujistěte, že na hlavici kartáčku není nasazena krytka.**

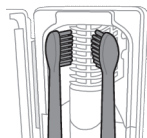


- 2 Prst zasuňte do prohlubně ve dvířkách na horní straně sanitizéru a otevřete dvířka.

- 3 Nasadte hlavici kartáčku na jeden ze 2 výstupků uvnitř sanitizéru. Vlákna musí být obrácena k žárovce.

Poznámka: V dezinfekčním zařízení čistěte pouze nasazovací hlavice Philips Sonicare.

Poznámka: V sanitizéru nečistěte hlavice kartáčků Philips Sonicare for Kids.



- 4 Zkontrolujte, že dezinfekční zařízení je správně zapojeno do síťové zásuvky s odpovídajícím napětím.
- 5 Zavřete dvířka a stisknutím zeleného vypínače zvolte cyklus UV čištění.

Poznámka: Sanitizér lze zapnout pouze v případě, že jsou dvířka správně zavřená.

Poznámka: Pokud během cyklu sanitizace otevřete dvířka, sanitizér přestane fungovat.

Poznámka: Cyklus sanitizace trvá přibližně 10 minut a poté se sanitizér automaticky vypne.

Dezinfekční zařízení je v chodu, pokud okénkem prosvítá světlo.

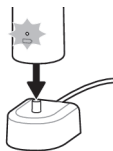


## Nabíjení a stav baterie

Tento model zubního kartáčku Philips Sonicare umožňuje při plně nabití baterii minimálně 28 cyklů čištění, přičemž každé čištění trvá 2 minuty (14 dní, pokud se používá dvakrát denně). Indikátor baterie ukazuje stav baterie, když dokončíte 2minutový cyklus čištění, když zubní kartáček pozastavíte nebo když se nabíjí.

**Poznámka:** Úplné nabití baterie před prvním použitím může trvat až 24 hodin, avšak zubní kartáček Philips Sonicare můžete použít ještě předtím, než se plně nabije.

## Nabíjení



### Nabíjení nabíječkou nebo UV sanitizérem

- 1 Zapojte nabíječku nebo sanitizér do elektrické zásuvky.
- 2 Umístěte rukojeť na nabíječku nebo sanitizér.
  - Rukojeť vydá 2 krátká pípnutí na potvrzení, že je umístěna správně.
  - Blikající světlo indikátoru baterie ukazuje, že se zubní kartáček nabíjí.
  - Když je rukojeť v nabíječce plně nabitá, ukazatel stavu baterie se na 30 sekund rozsvítí zeleně a potom zhasne.

### Nabíjení cestovním pouzdrem



**Poznámka:** Dodávané příslušenství se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

- 1 Vložte kabel USB do nabíjecího cestovního pouzdra.
- 2 Připojte USB kabel ke zdroji stejnosměrného napětí 5 V z:
  - poskytnutého USB adaptéru,
  - standardního počítačového USB konektoru standardizovaného UL nebo certifikovaného dle normy ANSI/UL 60950-1,
  - napájecího zdroje LPS s výstupním USB portem standardizovaného UL nebo certifikovaného dle normy ANSI/UL 60950-1,
  - napájecího zdroje standardizovaného UL nebo certifikovaného dle normy 1310 třídy 2.



Důležité: Nástěnný adaptér musí být naprosto bezpečný zdroj velmi nízkého napětí kompatibilní se specifikacemi uvedenými na spodní straně zařízení.

- 3 Umístěte rukojeť do nabíjecího cestovního pouzdra.
  - Rukojeť vydá 2 krátká pípnutí na potvrzení, že je umístěna správně.
  - Blikající světlo indikátoru baterie ukazuje, že se zubní kartáček nabíjí.
- 4 Cestovní pouzdro nabije váš zubní kartáček až do úplného nabití.
  - Když je rukojeť plně nabitá, indikátor stavu baterie se na 30 sekund rozsvítí zeleně a potom zhasne.

Poznámka: Nabíjení rukojetí pomocí nabíjecího cestovního pouzdra může trvat déle než pomocí nabíječky.

## Stav baterie

### Stav baterie (rukojeť zapojená v nabíječce nebo v nabíjecím cestovním pouzdře)

Při zapojení rukojeti do nabíječky nebo nabíjecího cestovního pouzdra se na indikátoru stavu baterie zobrazí aktuální úroveň nabití.

Stav baterie	Indikátor stavu baterie
Nabíjení	Bliká zeleně
Nabitá	Svítí zeleně po dobu 30 sekund a potom zhasne

### Stav baterie (rukojeť není zapojená v nabíječce ani v nabíjecím cestovním pouzdře)

Když je zubní kartáček aktivní, kontrolka baterie na spodní části rukojeti zobrazuje stav baterie.

Stav baterie	Indikátor stavu baterie	Zvukový signál
Nabitá	svítící zelená	-

Stav baterie	Indikátor stavu baterie	Zvukový signál
Částečně nabitá	Bliká zeleně	-
Málo nabitá	Bliká žlutě	Rukojeť po čištění třikrát pípne
Vybitá	Bliká žlutě	Rukojeť po čištění dvakrát vydá 5 pípnutí

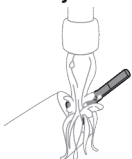
Poznámka: Z důvodu úspory energie se kontrolka baterie vypne, když kartáček právě nepoužíváte.

Poznámka: Když je baterie zcela vybitá, zubní kartáček se vypne. Vložte zubní kartáček do nabíječky nebo do nabíjecího cestovního pouzdra a nabijte ho.

Poznámka: Chcete-li mít baterii vždy nabitou, můžete zubní kartáček nechávat na nabíječce, když ho nepoužíváte.

## Čištění

### Rukojeť zubního kartáčku



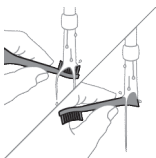
- 1 Sundejte hlavu kartáčku a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou. Důsledně odstraňte zbytky zubní pasty.

**Upozornění: Netlačte na gumové těsnění na kovové hřídeli ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.**

- 2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

Poznámka: Neklepejte rukojetí o umyvadlo, abyste odstranili přebytečnou vodu.

### Hlavice kartáčku



- 1 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití.
- 2 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou. Cestovní krytku myjte tak často, jak je potřeba.

## Nabíječka

- 1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě.
- 2 Utřete celý povrch nabíječky vlhkým hadříkem.

## Cestovní pouzdro

Cestovní pouzdro opláchněte teplou vodou a k očištění jeho vnitřku použijte vlhký hadřík.

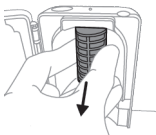
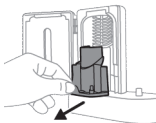
## Čištění sanitizéru

**Varování: Dezinfekční zařízení neponořujte do vody ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.**

**Varování: Nečistěte dezinfekční zařízení, když je UV výbojka horká.**

Chcete-li dosáhnout optimální účinnosti, doporučuje se čistit dezinfekční zařízení každý týden.

- 1 Odpojte dezinfekční zařízení.
- 2 Vytáhněte odkapávací tácek rovně ven. Opláchněte tácek na odkapávání a očistěte jej vlhkým hadříkem.
- 3 Všechny vnitřní povrchy očistěte vlhkým hadříkem.
- 4 Sejměte ochranný štítek před UV výbojkou.



Chcete-li ochranný štítek sejmout, uchopte okraje vedle západek, jemně stiskněte a štítek vyjměte.

- 5 Vyjměte UV výbojku.  
Chcete-li výbojku vyjmout, uchopte ji a vytáhněte z kovové úchytky.
- 6 Ochranný štítek a UV výbojku vyčistěte vlhkým hadříkem.
- 7 Znovu vložte UV výbojku.

Chcete-li výbojku znovu vložit, zarovnejte spodní část výbojky s kovovou svorkou a zatlačte výbojku do svorky.

- 8 Znovu vložte ochranný štítek.

Chcete-li znovu vložit ochranný štítek, zarovnejte výstupky na ochranném štítku s otvory na reflexním povrchu vedle UV výbojky. Zatlačte štítek do otvorů na sanitizéru.

- 9 Vložte tácek na odkapávání zpět do UV sanitizéru.
- 10 Před připojením sanitizéru k napájení se ujistěte, že je po čištění zcela suchý.

## Skladování

Pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej z elektrické zásuvky, očistěte jej a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečních paprsků.

## Výměna

Hlavice kartáčku Philips Sonicare vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků. Používejte pouze náhradní hlavice kartáčku Philips Sonicare.

## Umístění čísla modelu

Číslo modelu (HX64XX, HX68XX) zubního kartáčku Philips Sonicare najdete ve spodní části jeho rukojeti.

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Vyloučení záruky

Na co se záruka nevztahuje:

- Ústní nástavce včetně hlavic kartáčku a trysek.
- Poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí nebo nepovolenými hlavicemi kartáčku.
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečnou péčí, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštipnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.
- UV výbojka.

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.
- UV výbojka sanitizéru obsahuje rtuť. Po skončení životnosti nevyhazujte UV žárovku do běžného domácího odpadu. Odevzdejte ji na oficiálním sběrném místě pro recyklaci.

Vestavěnou dobíjecí baterii **smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník**. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

## Vyjmutí akumulátoru

Vestavěnou dobíjecí baterii **smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník**. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

**Při manipulaci s nářadím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci dobíjecí baterie dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření. Chraňte své oči, ruce, prsty a také povrch, na kterém pracujete.**

**Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.**

**Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.**

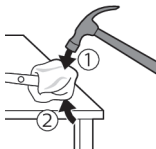
## Vyjmutí dobíjecího akumulátoru

Chcete-li vyjmout nabíjecí baterii, potřebujete ručník nebo utěrku, kladívko a plochý (obyčejný) šroubovák. Při provádění níže popsaného postupu dodržujte základní bezpečnostní opatření.

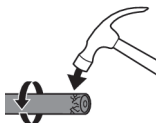
- 1 Chcete-li dobíjecí baterii zcela vybit, vyjměte rukojeť z nabíječky, zapněte zubní kartáček a nechte jej v chodu, dokud se nezastaví. Tento krok opakujte, dokud již není možné zubní kartáček zapnout.
- 2 Sejměte a vyhodte kartáčkovou hlavici. Přikryjte celou rukojeť ručníkem nebo hadříkem.



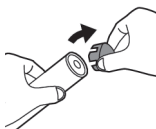
- 3 Podržte horní část rukojeti jednou rukou a klepněte na kryt rukojeti 1 cm nad dolní částí. Klepněte silně kladívkem na všechny 4 strany, čímž otevřete koncový kryt.



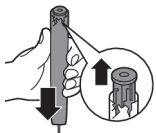
Poznámka: Možná budete muset udeřit několikrát, abyste rozlomili vnitřní spojovací díly.

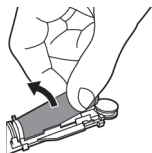
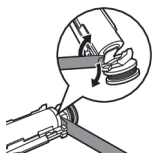


- 4 Sejměte koncový kryt z rukojeti zubního kartáčku. Pokud nedojde ke snadnému uvolnění koncového krytu, opakujte krok 3, dokud není koncový kryt uvolněn.



- 5 Držte rukojeť dnem vzhůru a zatlačte hřídelí proti tvrdému povrchu. Pokud nedojde ke snadnému uvolnění vnitřních součástí z krytu, opakujte krok 3, dokud nejsou vnitřní součásti uvolněny.





- 6 Vklíňte šroubovák mezi baterii a černý kryt na spodní straně vnitřních součástí. Poté páčením šroubováku od baterie uvolněte spodní část černého rámu.
- 7 Vložení šroubováku mezi spodní část baterie a černý rámeček dojde ke zlomení kovového jazýčku připojení baterie k zelené desce s plošnými spoji. Tím dojde k uvolnění spodního konce baterie z rámu.
- 8 Uchopte baterii a vytáhněte ji z vnitřních součástí. Zlomíte tak druhý kovový jazýček baterie.

**Upozornění: Dávejte pozor na ostré hrany jazýčků baterie, aby nedošlo k poranění prstů.**

- 9 Zalepte kontakty baterie páskou, čímž zabráníte vzniku elektrického výboje ze zbytkového nabití baterie.

Dobíjecí baterii nyní lze recyklovat a zbytek výrobku náležitě zlikvidovat.

**Poznámka:** Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

## Introduktion

Velkommen til Philips Sonicare-serien!

Denne tandbørste gør det muligt for dig bedre at fjerne plak, få hvidere tænder og sundere tandkød. Når du bruger Sonicares kombination af blid lydteknologi og klinisk udviklede og afprøvede egenskaber, kan du være sikker på, at du får den bedste tandbørstning hver eneste gang.

Du kan få flere oplysninger og registrere dit produkt på denne adresse: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade.

## Advarsler

- Hold opladerne og UV-renseren væk fra vand.
- Når du har rengjort opladeren og/eller renseren, skal du sørge for, den er helt tør, inden du sætter den i stikkontakten.
- Dette apparat må bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. Brug kun opladeren, der følger med produktet. Hvis det medfølger, må du kun bruge det originale USB-kabel og USB-strømforsyningsenheden.
- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Hvis apparatet beskadiges, skal du holde op med at bruge det og kontakte Philips-kundecenteret i dit land. Kun enheder med ledning: Hvis ledningen er beskadiget, skal opladeren med renser udskiftes med en ny.



- Opladeren og/eller renseren må ikke bruges udendørs eller tæt på varme overflader.
- Hverken dele eller tilbehør til produktet må komme i opvaskemaskinen.
- Apparatet er kun beregnet til renholdelse af tænder, tandkød og tunge.
- Hold altid renseren uden for børns rækkevidde.
- Stop med at bruge renseren, hvis det ultraviolette lys forbliver tændt, når lågen åbnes. Ultraviolet lys kan være skadeligt for øjne og hud.
- Betjen kun renseren med beskyttelseskærmen på plads.
- Rør ikke ved UV-renserens ultraviolette pære, når den er varm.
- Stop med at bruge et børstehoved, der har ødelagte eller bøjedede børstehår. Udskift børstehovedet hver 3. måned, eller så snart de første tegn på slitage viser sig.
- Undgå direkte kontakt med produkter, der indeholder æteriske olier eller kokosolie. Kontakt kan resultere i, at der falder totter af børsten.
- Stop med at bruge apparatet, og kontakt din tandlæge/læge, hvis der opstår kraftig blødning efter brug, hvis blødningen fortsætter efter 1 uges brug, eller hvis du oplever ubehag eller smerter.
- Hvis du er blevet opereret i mund eller tandkød inden for de seneste 2 måneder, skal du spørge din tandlæge til råds, før du bruger apparatet.
- Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.
- Hvis du har helbredsproblemer, skal du spørge din læge til råds, før du begynder at bruge dette apparat.
- Dette produkt er beregnet til personlig hjemmebrug og ikke til brug af et større antal patienter på tandlægeklinikker eller institutioner.

## Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af kompetente personer.

- Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør og forbrugsprodukter. Brug kun den aftagelige forsyningsenhed TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 eller WAAxxxx.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriet har nået enden af sin levetid, skal apparatet bortskaffes på korrekt vis. Se afsnittet om genanvendelse.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.

- Oplad og brug produktet ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.

## Opbevarings- og transportbetingelser

Temperatur -10 °C til 60 °C.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

## Direktiv om radioudstyr

Hermed erklærer Philips, at elektriske tandbørster med radioudstyrstype (Bluetooth, NFC) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

- Bluetooth-radiogrænsefladen i relevante produkter har en driftsfrekvens på 2,4 GHz.
- Bluetooth-apparatets højeste udgangseffekt er 3 dBm.
- NFC-radiogrænsefladen i relevante produkter har en driftsfrekvens på 13,56 MHz.
- Den højeste radiofrekvensenergi, der udsendes af produktet, er 30,16dBm.

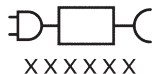
Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på den følgende internetadresse:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Bemærk: Funktionerne kan variere for forskellige modeller. F.eks. er nogle modeller måske ikke udstyret med Bluetooth eller NFC.

Følgende symboler kan forekomme på produktet:  
Læs brugervejledningen.





Aftagelig strømforsyningsenhed: "xxxxxx" angiver modelnummeret for de godkendte opladere, der må bruges.

## Beregnet anvendelse

ProtectiveClean-eltandbørster er beregnet til at fjerne plak og madrester fra tænderne for at reducere skader på tænderne og forbedre og opretholde mundhygiejnen. ProtectiveClean-eltandbørster er beregnet til personlig brug. Børns brug af tandbørsten skal altid ske under opsyn af en voksen.

## Din Philips Sonicare (Fig. 1.)

- 1 Håndtag
- 2 On/off-knap
- 3 Intensitetsindikator
- 4 Funktions-/intensitetsknop
- 5 Indikator for tilstand
- 6 Påmindelse om udskiftning af børstehovedet
- 7 Indikator for batteriniveau

### Tilbehør:

- 8 Børstehovedhætte
- 9 Smart(e) børstehoved(er)
- 10 Opladeenhed
- 11 Rejseetui
- 12 Rejseetui til opladning
- 13 USB-A-vægadapter
- 14 USB-A kabel
- 15 UV-renser og oplader

Bemærk: Medfølgende tilbehør kan variere alt efter den købte model.

## Kom godt i gang



- 1 Placér børstehovedet således, at børstehårene vender i samme retning som skaftets front.



- 2 Tryk børstehovedet fast ned på håndtagets metalskaft, indtil det ikke vil længere.

Bemærk: Der vil normalt være et lille mellemrum mellem børstehovedet og grebet.

## Sådan bruger du Philips Sonicare-tandbørsten

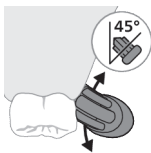
Hvis det er første gang, du bruger din Sonicare-tandbørste, er det helt normalt at opleve flere vibrationer, end når du bruger en almindelig tandbørste. Det er normalt, at førstegangs-brugere trykker for hårdt. Anvend kun et blidt tryk, og lad tandbørsten klare børstningen for dig. Følg nedenstående børstevejledning for at opnå den bedste oplevelse.

For at hjælpe din overgang til vores nye Sonicare elektriske tandbørste, anbefaler vi, at du bruger en lavere indstilling i de første 1-2 uger og derefter øger til højere indstilling.

## Børstevejledning

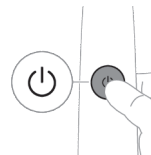


- 1 Fugt børstehårene, og kom lidt tandpasta på.

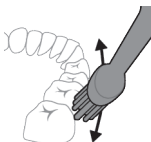


- 2 Placer børstehårene mod tænderne med en let vinkel (45 grader), idet du trykker ind, så børstehårene rammer tandkødsranden eller lige under tandkødsranden.

Bemærk: Sørg for, at børsten hele tiden har kontakt med tænderne.



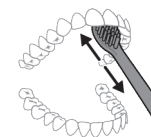
- 3 Tryk på on-/off-knappen for at tænde for Philips Sonicare.



- 4 Hold forsigtigt børstehårene mod tænder og tandkødslinje. Børst dine tænder med små bevægelser frem og tilbage, så børstehårene trænger ind mellem tænderne. Fortsæt med denne bevægelse under børstningen.

Bemærk: Børstehårene skal have lov til at bevæge sig frit. Det anbefales ikke at skrubbe, som du ville gøre med en manuel tandbørste.

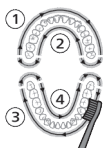
Bemærk: Hvis du trykker for hårdt, bliver du advaret ved, at vibrationen fra skaftet ændres, og lyset for skift af børstehoved blinker gult.



- 5 Når du skal børste bagsiden af fortænderne, skal du vippe børstehåndtaget til halvejs lodret position og foretage flere lodrette, overlappende børstebevægelser på hver tand.
- 6 Når du har børstet tænder i to minutter, kan du bruge yderligere tid på at børste dine tyggeflader og de områder, hvor der opstår misfarvning. Du kan også børste tungen med tandbørsten tændt eller slukket, som du foretrækker det.

Bemærk: Din Philips Sonicare-tandbørste er sikker at bruge på bøjler (børstehoveder slides hurtigere, når de anvendes på bøjler) og tandreparationer (fyldninger, kroner, facader), hvis de er fastgjort korrekt og ikke er kompromitteret.

## QuadPacer



For at sikre en ensartet børstning i hele munden kan du inddele munden i 4 områder og bruge QuadPacer-funktionen. QuadPacer opdeler børstetiden i fire lige lange perioder og indikerer, hvornår du skal gå videre til det næste område. Segmenterne markeres med en kort pause i vibrationen. Tandbørsten stopper automatisk efter endt børstecyklus.

Bemærk: Det kan tage længere tid, når du bruger indstillingerne White eller Gum Care.

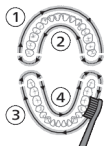
## Indstillinger

Din el-tandbørste er udstyret med op til 3 tilstande: Clean, White og Gum Care (kun specifikke modeller). BrushSync-teknologien vælger automatisk den optimale indstilling og intensitet ud fra det intelligente børstehoved, der bruges. Skift indstilling manuelt ved at trykke på funktions-/intensitetsknappen, når tandbørsten er slukket. Alle børstehoveder fungerer med alle indstillinger.

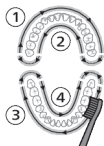
	Clean	White	Gum Care
<b>Fordele</b>	Giver en enestående daglig rensning	Fjerner urenheder fra overfladen	Masserer tandkødet blidt
<b>Samlet børstetid</b>	2 minutter	2 minutter og 30 sekunder	3 minutter

## Sådan børster du

Børst hvert segment i 30 sekunder.



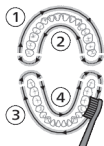
Børst hvert segment i 30 sekunder



børst derefter områderne 5 og 6 i 15 sekunder hver for at lysne og polere fortænderne.



Børst hvert segment i 30 sekunder



børst derefter områderne 5, 6, 7 og 8 i 15 sekunder hver for blidt at stimulere og massere dit tandkød.

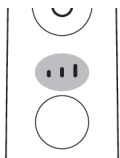


## Styrker

Din eltandbørste har 3 forskellige indstillinger for intensitet:

- lav intensitet (én streg)
- mellem intensitet (to streger)
- høj intensitet (tre streger)


Når det er fastgjort til håndtaget, vælger det smarte børstehoved automatisk den anbefalede intensitet (kun specifikke modeller). Man kan skifte til en anden intensitet ved at trykke på knappen indstilling/intensitet under tandbørstning. Intensiteten kan ikke ændres, når håndtaget er slukket eller sat på pause.





## BrushSync-teknologi



BrushSync-teknologien gør, at børstehovedet kan kommunikere med skaftet ved hjælp af en mikrochip.  symbolet fornedet på børstehovedet angiver, at det er udstyret med denne teknologi.

BrushSync-teknologi giver dig mulighed for:

- Påmindelse om udskiftning af børstehovedet
- BrushSync-tilstand paring

Philips Sonicare tilbyder et bredt udvalg af smarte børstehoveder forsynet med BrushSync-teknologi. Du kan få mere at vide om det komplette udvalg af børstehoveder og finde det børstehoved, der er bedst til dig ved at gå til [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) for flere oplysninger.

## Funktioner

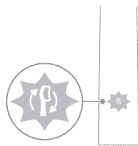
- Feedback for tryksensor
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Påmindelse om udskiftning af børstehovedet
- Parring mellem børstehoved og tilstand

## Feedback for tryksensor

Din Sonicare-tandbørste måler det tryk, du anvender under tandbørstning, for at beskytte dit tandkød og dine tænder mod skader.

Hvis du trykker for hårdt, ændrer skaftet sine vibrationerne, og lyset for udskiftning af børstehoved blinker gult, indtil du reducerer trykket.

**Bemærk:** Dit produkt leveres med vores tryksensor aktiveret. Hvordan denne funktion deaktiveres (se "Sådan aktiveres eller deaktiveres funktioner").



## Quadpacer

Vores QuadPacer er en intervalltimer, der hjælper dig med at børste alle tænder jævnt ved at opdele munden i 4 dele. (se "Børstevejledning")

## SmarTimer

Vores SmarTimer-funktion indikerer, at børstningen er fuldført ved automatisk at slukke tandbørsten efter endt børstecyklus.

Tandlæger og tandplejere anbefaler mindst to minutters børstetid to gange dagligt.

**Bemærk:** Hvis du trykker på on/off-knappen, efter at du har startet børstecyklingen, går tandbørsten på pause. Efter en pause på 30 sekunder nulstilles SmarTimer.

## EasyStart

Denne Philips Sonicare-model leveres med EasyStart-funktionen deaktiveret. EasyStart-funktionen øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at hjælpe dig med at vænne dig til Philips Sonicare.

### Ansvarsfraskrivelse

Når Philips Sonicare-tandbørsten anvendes til kliniske undersøgelser, skal den benyttes i indstillingen Clean med høj intensitet med skaftet fuldt opladet, og EasyStart-funktionen skal være deaktiveret.

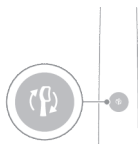
Aktivering af EasyStart (se "Sådan aktiveres eller deaktiveres funktioner").

## Påmindelse om udskiftning af børstehovedet

Philips Sonicare er udstyret med BrushSync-teknologi, der registrerer slid på børstehovedet.

**Bemærk:** Denne funktion fungerer kun med Philips Sonicare-smarte børstehoveder med BrushSync-teknologi.

- 1 Når du sætter et nyt smart børstehoved på for første gang, vil skaftet genkende, at du har et Philips-børstehoved med BrushSync-teknologi og begynde at registrere slidage af børstehovedet.
- 2 Med tiden vil skaftet på baggrund af det tryk, du udøver, og den samlede tid, børstehovedet er brugt, registrere slidagen af børstehovedet for at finde det bedste tidspunkt at udskifte børstehovedet. Denne funktion garanterer den bedste rengøring og pleje af dine tænder.



- 3 Når lampen for udskiftning af børstehoved lyser gult, skal du udskifte dit børstehoved.

Alle smarte børstehoveder leveres funktionen for påmindelse om udskiftning af børstehoved aktiveret. Se "Sådan aktiveres eller deaktiveres funktioner", hvis du vil deaktivere påmindelsen om udskiftning af børstehovedet.

## Parring mellem børstehoved og tilstand

Bemærk: De inkluderede funktioner kan variere afhængigt af den købte model.

Børstehoveder med BrushSync-teknologi er udstyret med en mikrochip, der kommunikerer med skaftet, og automatisk parres det med den anbefalede indstilling og intensitet. De fleste børstehoveder med BrushSync-teknologi parres automatisk med Clean-indstillingen. Børstehoveder med specifikke fordele parres med den tilsvarende indstilling (når tilgængelig), eksempler omfatter:

- G2 Optimal Gum Care eller G3 Premium Gum Care: Gum Care-indstilling
- W3 Premium White eller W(c) DiamondClean(compact): White-indstilling

Bemærk: Hvis du vælger indstilling/intensitet fra den anbefalede indstilling, vil børstehovedet huske den valgte indstilling for fremtidige børstesessioner.

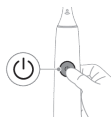
## Sådan aktiveres eller deaktiveres funktioner

Du kan aktivere eller deaktivere følgende funktioner på din tandbørste:

- EasyStart
- Påmindelse om udskiftning af børstehovedet
- Feedback for tryksensor

Bemærk: Du kan kun aktivere eller deaktivere påmindelsen om udskiftning af børstehoved, når der sidder et smart børstehoved på skaftet.

Trin 1: Placer håndtaget på den tilsluttede oplader/opladningsrejsetaske.



Trin 2: Tryk på tænd-/sluk-knappen, og hold den nede i:

EasyStart

Påmindelse om  
udskiftning af  
børstehovedet

Feedback for tryksensor

Op til 3 sekunder

Op til 5 sekunder

Op til 7 sekunder



Trin 3: Slip tænd-/sluk-knappen, når du hører:

1 bip

1 bip og derefter  
2 bip

1 bip, 2 bip og derefter 3  
bip



Hvis du ser batteri-indikatoren og påmindelseslampen for udskiftning af børstehovedet blinker grønt 2 gange og hører 3 toner fra lav til høj, er funktionen aktiveret.

ELLER



Hvis du ser batteri-indikatoren og påmindelseslampen for udskiftning af børstehovedet blinker gult 1 gang og hører 3 toner fra høj til lav, er funktionen deaktiveret.

## UV-renser

Bemærk: Medfølgende tilbehør kan variere alt efter den købte model.

Med UV-renseren kan du rengøre børstehovedet efter brug.

Tag UV-renseren ud af stikket, stop med at bruge den, og kontakt Philips Kundecenter, hvis:

- Det ultraviolette lys er stadig tændt, når lågen er åben.

- Vinduet er ødelagt eller mangler på UV-renseren.
- UV-renseren udsender røg eller en brændt lugt, når den er i brug.

Bemærk: Ultraviolet lys kan være skadeligt for øjne og hud. Dette apparatet skal til enhver tid holdes uden for børns rækkevidde.

- 1 Efter børstning skal du skylle børstehovedet og ryste vandet af.

**Advarsel: Sørg for, at børstehovedhætten ikke sidder på børstehovedet, når børstehovedet rengøres i renseren.**

- 2 Sæt din finger i fordybningen oven på renseren, og åbn lågen.

- 3 Anbring børstehovedet på et af de 2 ben i renseren med børstehårene vendt mod lyspæren.

Bemærk: UV-renseren må kun anvendes til rengøring af udskiftelige Philips Sonicare-børstehoveder.

Bemærk: Rengør ikke Philips Sonicare for Kids-børstehoveder i UV-renseren.

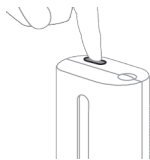
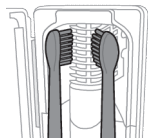
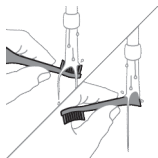
- 4 Sørg for, at renseren er tilsluttet en stikkontakt med korrekt spænding.
- 5 Luk lågen, og tryk på den grønne on/off-knap for at vælge UV-rengøringscyklus.

Bemærk: Du kan kun tænde renseren, hvis lågen er lukket korrekt.

Bemærk: Renseren stopper, hvis du åbner lågen midt i renseprocessen.

Bemærk: En rensecyklus tager cirka 10 minutter, hvorefter den slukker automatisk.

Renseren er i gang, når lyset skinner gennem vinduet.



## Opladning og batteristatus

Denne Philips Sonicare-tandbørste er udviklet til at give mindst 28 børstecykler, som hver varer to minutter (14 dages brug ved anvendelse to gange dagligt) med et fuldt opladet batteri. Indikatoren for batteriet viser batteristatus, når du har fuldført en 2-minutters børstecyklus, når du sætter tandbørsten på pause, eller når tandbørsten oplades.

Bemærk: Det kan tage op til 24 timer at oplade batteriet helt, inden du tager det i brug, men du kan bruge Philips Sonicare-tandbørsten, før den er fuldt opladet.

## Opladning



### Opladning på oplader eller UV-reenser

- 1 Sæt opladeren eller rensen i stikkontakten.
- 2 Sæt skaftet i opladeren eller rensen.
  - Håndtaget udsender 2 korte bip for at bekræfte, håndtaget er placeret korrekt.
  - Det blinkende lys på batteriindikatoren viser, at tandbørsten oplades.
  - Når håndtaget er helt opladet i opladeren, lyser batteriindikatoren grønt i 30 sekunder og slukkes derefter.

### Opladning med rejseetuiet



Bemærk: Medfølgende tilbehør kan variere alt efter den købte model.

- 1 Sæt USB-kablet i rejseetuiet til opladning.
- 2 Tilslut opladnings-rejseetuiet via et USB-stik til 5 V DC fra enten:
  - Den medfølgende USB-adapter.
  - Et standard USB-computerstik, UL-listed eller godkendt i henhold til ANSI/UL 60950-1.
  - En strømforsyning med USB-udgangsport, UL-listed eller godkendt i henhold til ANSI/UL 60950-1 LPS.
  - En UL-listed eller godkendt 1310 Klasse 2-strømforsyning.

Vigtigt: Vægadapteren skal være en sikker kilde med ekstra lav spænding og kompatibel med de elektriske klassificeringer, der er angivet på bunden af enheden.

- 3 Sæt skaftet i rejseopladeretuiet.
  - Håndtaget udsender 2 korte bip for at bekræfte, håndtaget er placeret korrekt.
  - Det blinkende lys på batteriindikatoren viser, at tandbørsten oplades.
- 4 Rejseetuiet oplader din tandbørste, indtil den er fuldt opladet.
  - Når skaftet er fuldt opladet, lyser batteriindikatoren grønt i 30 sekunder og slukker derefter.

Bemærk: Opladning af skaftet ved hjælp af rejseetuiet kan tage længere tid end med opladeren.

## Batteristatus

### Batteristatus (når skaftet sidder i oplader/rejseetui, der er tilsluttet strøm)

Når skaftet er anbragt i opladeren eller i rejseetuiets oplader, kan du se batteriniveauet på batteriindikatoren.

Batteristatus	Indikator for batteriniveau
Opladning	Blinker grønt
Fuldt	Lyser grønt i 30 sekunder og slukker herefter

### Batteristatus (når skaftet ikke sidder i oplader/rejseetui, der er tilsluttet strøm)

Når tandbørsten er aktiveret, viser batteriindikatoren i bunden af skaftet status for batteriniveauet.

Batteristatus	Indikator for batteriniveau	Lyd
Fuldt	Konstant grøn	-
Delvist opladet	Blinker grønt	-

Batteristatus	Indikator for batteriniveau	Lyd
Lav	Blinker gult	Skaftet bipper 3 gange efter børstning
Afladet	Blinker gult	Skaftet bipper 2 gange 5 bip efter børstning

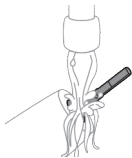
Bemærk: For at spare strøm slukkes batterilampen, når tandbørsten ikke bruges.

Bemærk: Når batteriet er helt tomt, slukker tandbørsten. Anbring tandbørsten i opladeren eller rejseetuiet, der er tilsluttet strøm, for at oplade den.

Bemærk: For at holde batteriet fuldt opladet hele tiden, skal du beholde tandbørsten i opladeren, når den ikke er i brug.

## Rengøring

### Tandbørstens skaft



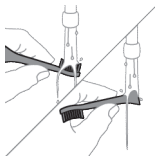
- 1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand. Sørg for at fjerne alle rester af tandpasta.

**Forsigtig: Tryk aldrig skarpe genstande mod gummiforseglingen om metalskaftet, da dette kan beskadige den.**

- 2 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndtagets overflade.

Bemærk: Du må ikke slå skaftet mod vasken for at fjerne overskydende vand.

### Børstehoved



- 1 Skyl børstehoved og børstehår, hver gang tandbørsten har været brugt.
- 2 Tag børstehovedet af skaftet, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand. Skyl beskyttelseshætten efter behov.



## Oplader

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten, inden opladeren rengøres.
- 2 Brug en fugtig klud til at tørre opladerens overflade.

## Rejseetui

Skyl med varmt vand, og brug en fugtig klud til at rengøre indersiden af rejseetuiet.

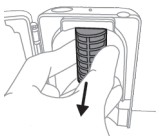
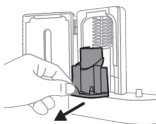
## Sådan rengøres renseren

**Advarsel: Renseren må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.**

**Advarsel: Renseren må ikke rengøres, når den ultraviolette pære er varm.**

Du anbefales at rengøre renseren en gang om ugen.

- 1 Tag renseren ud af stikkontakten.
- 2 Træk drypbakken lige ud. Skyl drypbakken, og tør den med en fugtig klud.
- 3 Rengør alle indvendige overflader med en fugtig klud.
- 4 Fjern beskyttelsesskærmen foran den ultraviolette pære.



Tag skærmen af ved at tage fat i kanterne ved siden af fastgøringerne, trykke forsigtigt og trække beskyttelsesskærmen ud.

- 5 Fjern den ultraviolette lyspære.
- Den ultraviolette lyspære fjernes ved at tage fat om den og trække den ud af metalfatningen.
- 6 Rengør beskyttelsesskærmen og den ultraviolette lyspære med en fugtig klud.
- 7 Sæt den ultraviolette lyspære i igen.

Lyspæren sættes i ved at placere pærens bund i metalfatningen og skubbe den på plads i fatningen.

- 8 Sæt beskyttelsesskærmen på igen.
- Sæt beskyttelsesskærmen på ved at anbringe skærmens ben mod indgangene på reflektionsfladen tæt på den ultraviolette pære. Skub skærmen lige ind i renserens indgange.

**9** Sæt drypbakken tilbage i UV-renseren.

**10** Efter rengøring skal du sikre dig, at renseren er helt tør, inden den sluttes til strøm.

## Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge produktet i en længere periode, skal du tage det ud af stikket, rengøre det og opbevare det på et køligt, tørt sted, hvor det ikke udsættes for direkte sollys.

## Udskiftning

Udskift Philips Sonicare-børstehovederne hver 3. måned for at opnå det bedste resultat. Brug kun Philips Sonicare-børstehoveder.

## Placering af modelnummer

Modelnummeret er angivet på bunden af Philips Sonicare-tandbørstens skaft (HX64XX, HX68XX).

## Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller læse i folderen om international garanti.

## Undtagelser fra garantien

Hvad er ikke dækket af garantien:

- Tilbehør til brug i munden, inklusive børstehoveder og mundstykke.
- Skader, der opstår som følge af brug af uautoriserede reservedele eller børstehoveder.
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller uautoriserede ændringer.
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning.
- Ultraviolet lyspære.

## Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.
- Renserens ultraviolette pære indeholder kviksølv. Kassér ikke den ultraviolette pære sammen med husholdningsaffald, når den ikke længere fungerer. Aflever den på en genbrugsstation.

Det indbyggede genopladelige batteri **må kun fjernes af en kvalificeret fagperson**, når apparatet kasseres. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

## Udtagning af det genopladelige batteri

Det indbyggede genopladelige batteri **må kun fjernes af en kvalificeret fagperson**, når apparatet kasseres. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri. Sørg for at beskytte øjne, hænder, fingre og den overflade, du arbejder på.**

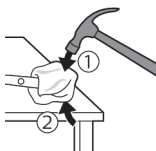
**Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.**

**For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.**

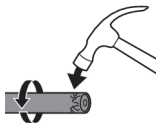
## Udtagning af det genopladelige batteri

Når du vil tage det genopladelige batteri ud, skal du bruge en klud eller et håndklæde, en hammer og en almindelig skruetrækker med fladt hoved. Overhold de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, når du følger nedenstående procedure.

- 1 Det genopladelige batteri tømmes for strøm ved at tage håndtaget af opladeren, tænde tandbørsten og lade den køre, til den stopper. Gentag dette trin, indtil du ikke længere kan tænde tandbørsten.
- 2 Fjern og bortskaf børstehovedet. Dæk hele håndtaget med et håndklæde eller en klud.

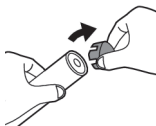


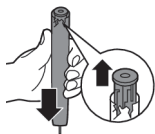
- 3 Hold fast i den øverste del af håndtaget med den ene hånd, og slå på håndtagets kabinet ca. 1 cm over bunden. Slå hårdt med en hammer på alle fire sider for at slå endedækslet af.



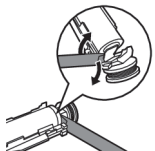
Bemærk: Du skal muligvis slå flere gange på den nederste del for at knække de indvendige låseforbindelser.

- 4 Fjern endedækslet fra tandbørstens håndtag. Hvis endedækslet ikke nemt løsnes fra kabinettet, skal du gentage trin 3, indtil endedækslet er løsnet.



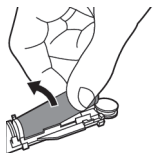


- 5 Vend tandbørsten på hovedet, og pres den ned mod et hårdt underlag. Hvis de indvendige komponenter ikke nemt løsnes fra kabinettet, skal du gentage trin 3, til de er løsnet.



- 6 Tving skruetrækkeren ind mellem batteriet og den sorte ramme i bunden af de indvendige komponenter. Lirk derefter skruetrækkeren væk fra batteriet for at knække bunden af den sorte ramme.

- 7 Stik skruetrækkeren ind mellem batteriets bund og den sorte ramme for at ødelægge metalappen, der forbinder batteriet til den grønne printplade. Herved frigør du batteriets bund fra rammen.



- 8 Tag fat i batteriet, og træk det væk fra de indvendige komponenter for at knække batteriets anden metalap.

**Forsigtig: Pas på, at de skarpe kanter på batteritapperne ikke beskadiger dine fingre.**

- 9 Dæk batterikontakterne med tape for at forhindre elektrisk kortslutning med den resterende batteristrøm.

Det genopladelige batteri kan nu sendes til genbrug, og resten af produktet kan bortskaffes korrekt.

Bemærk: Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.



## Einführung

Willkommen bei der Philips Sonicare Familie!  
Mit dieser Zahnbürste erzielen Sie eine hervorragende Beseitigung von Plaque, weißere Zähne und gesünderes Zahnfleisch. Die Verbindung von sanfter Schalltechnologie mit klinisch entwickelten und nachgewiesenen Funktionen stellt sicher, dass Sie Ihre Zähne bei jedem Putzen bestmöglich reinigen. Weitere Unterstützung und die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produkts finden Sie unter:  
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen.

## Warnhinweise

- Halten Sie die Ladegeräte und die UV-Reinigungsstation von Wasser fern.
- Achten Sie nach dem Reinigen darauf, dass das Ladegerät und/oder die UV-Reinigungsstation vollständig trocken sind, bevor Sie diese an die Netzsteckdose anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Verwenden Sie nur Original-Zubehöerteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das Ladegerät, das im Lieferumfang des Produkts enthalten ist. Falls vorhanden, verwenden Sie nur das Original-USB-Kabel und -Netzteil.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr, und wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land. Nur für Geräte mit Kabel: Wenn das Kabel beschädigt ist, ersetzen Sie das Ladegerät mit Reinigungsstation durch ein neues.
- Verwenden Sie das Ladegerät und/oder die UV-Reinigungsstation nie im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Die Produktteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht.
- Bewahren Sie die Reinigungsstation immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie die Reinigungsstation nicht mehr, wenn die UV-Lampe bei geöffneter Klappe weiterhin leuchtet. UV-Licht kann für das menschliche Auge und die Haut schädlich sein.
- Bedienen Sie die Reinigungsstation nur mit Schutzscheibe.
- Berühren Sie die UV-Lampe der UV-Reinigungsstation nicht, wenn sie heiß ist.
- Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Produkten, die ätherische Öle oder Kokosnussöl enthalten. Der Kontakt kann zum Lösen von Borsten führen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/Arzt, wenn übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält oder wenn Sie beim Gebrauch Unbehagen oder Schmerzen verspüren.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung des Geräts Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung dieses Geräts Ihren Arzt.
- Dieses Gerät ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.

## **Batterie-Sicherheitsanweisungen**

- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nur von fachkundigen Personen entfernt werden dürfen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile und -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das abnehmbare Netzteil TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 oder WAAxxxx.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.



- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind. Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (siehe Abschnitt zum Recycling).
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Akkus nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Akkuanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Akkus nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Benutzen und laden Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.

## **Umgebungsbedingungen – Aufbewahrung und Transport**

Temperatur -10 °C bis 60 °C

## Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

## Gerät mit Funkkomponenten

Hiermit erklärt Philips, dass elektrische Zahnbürsten mit Funkkomponenten (Bluetooth, NFC) die Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU erfüllen.

- Die Bluetooth-Funkschnittstelle in den entsprechenden Produkten arbeitet bei 2,4 GHz.
- Die maximale Ausgangsleistung des Bluetooth-Geräts beträgt 3 dBm.
- Die NFC-Funkschnittstelle in den entsprechenden Produkten arbeitet bei 13,56 MHz.
- Die maximale vom Gerät abgestrahlte Funkleistung beträgt +30,16 dBm.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Hinweis: Die Funktionen der verschiedenen Modelle können variieren. Einige Modelle sind möglicherweise nicht mit Bluetooth oder NFC ausgestattet.

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt angezeigt werden:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



XXXXXX

Abnehmbares Netzteil: Mit „xxxxxx“ wird die Modellnummer der zugelassenen Ladegeräte angegeben.

## Vorgesehener Verwendungszweck

Elektrische Zahnbürsten der Serie ProtectiveClean sind zur Beseitigung von Plaque und Speiseresten von den Zähnen, zur Reduzierung von Karies sowie zur Verbesserung und Aufrechterhaltung der Mundgesundheit vorgesehen. Elektrische Zahnbürsten der Serie ProtectiveClean sind für den persönlichen Gebrauch vorgesehen. Die Benutzung durch Kinder muss unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.

## Ihre Philips Sonicare (Abb. 1)

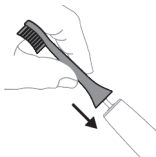
- 1 Griff
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Intensitätsanzeige
- 4 Modus-/Intensitätsknopf
- 5 Modusanzeige
- 6 Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs
- 7 Akkuanzeige

### Zubehör:

- 8 Bürstenkopfkappe
- 9 Intelligenter Bürstenkopf
- 10 Ladestation
- 11 Reiseetui
- 12 Lade-Reiseetui
- 13 USB-A-Wandadapter
- 14 USB-A-Kabel
- 15 UV-Reinigungsstation und Ladegerät

Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können je nach Modell variieren.

## Vorbereitungen



- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks zeigen.



- Drücken Sie den Bürstenkopf bis zum Anschlag auf den Metallschaft des Handstücks.

Hinweis: Ein kleiner Zwischenraum zwischen Bürstenkopf und Handstück ist normal.

## So benutzen Sie Ihre Philips Sonicare Zahnbürste

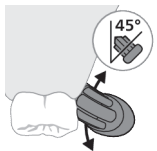
Wenn Sie Ihre Sonicare Zahnbürste zum ersten Mal verwenden, ist es normal, dass Sie mehr Vibrationen spüren als mit einer nicht-elektrischen Zahnbürste. Bei der ersten Verwendung üben Benutzer häufig zu viel Druck aus. Wenden Sie nur leichten Druck an und lassen Sie die Zahnbürste das Zähneputzen für Sie erledigen. Bitte befolgen Sie die nachfolgende Putzanleitung für optimale Ergebnisse.

Um Ihnen die Umstellung auf Ihre neue elektrische Sonicare Zahnbürste zu erleichtern, verwenden Sie in den ersten 1 bis 2 Wochen eine niedrigere Einstellung, und schalten Sie dann langsam hoch.

### Putzanleitung

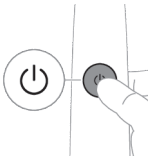


- Befeuchten Sie die Borsten und tragen Sie etwas Zahnpaste auf.

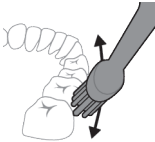


- Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem Winkel von ca. 45 Grad auf die Zähne, und wenden Sie etwas Druck an, sodass die Borsten den Zahnfleischrand erreichen oder leicht darüber hinaus reichen.

Hinweis: Halten Sie die Mitte der Bürste jederzeit im Kontakt mit den Zähnen.



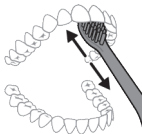
- 3** Drücken Sie zum Einschalten der Philips Sonicare den Ein-/Ausschalter.



- 4** Halten Sie die Borsten sanft auf den Zähnen und in der Zahnfleischlinie. Putzen Sie Ihre Zähne mit kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen, damit die Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzvorgangs.

Hinweis: Die Borsten sollten sich nur leicht verbiegen. Es wird nicht empfohlen, wie mit einer Handzahnbürste zu schrubben.

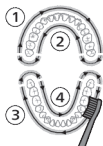
Hinweis: Wenn Sie zu viel Druck anwenden, werden Sie durch eine Änderung der Vibration des Handstücks gewarnt. Zudem blinkt die Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs gelb.



- 5** Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem Zahn mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus.
- 6** Nachdem Sie den Putzzyklus beendet haben, können Sie zusätzlich noch die Kauflächen und Bereiche, in denen Verfärbungen auftreten, putzen. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen.

Hinweis: Ihre Philips Sonicare Zahnbürste kann sicher auf Zahnsparungen (Bürstenköpfe nutzen sich bei Verwendung auf Zahnsparungen schneller ab) und auf Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen) verwendet werden, wenn diese fest sitzen und nicht beschädigt sind.

## QuadPacer



Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie Ihren Mund mit der QuadPacer-Funktion in vier Abschnitte auf. Der QuadPacer unterteilt die Putzzeit in vier gleiche Segmente und gibt an, wann Sie zum nächsten Bereich wechseln sollten. Die Segmente werden durch eine kurze Vibrationspause angezeigt. Die Zahnbürste schaltet sich nach Abschluss des Putzzyklus automatisch aus.

Hinweis: Zusätzliche Zeit kann hinzugefügt werden, wenn Sie die Putzmodi White oder Gum Care verwenden.

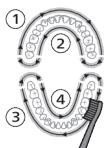
## Modi

Ihre elektrische Zahnbürste ist mit bis zu 3 Putzmodi ausgestattet: Clean, White und Gum Care (nur bestimmte Modelle). Je nach Wahl Ihres verwendeten intelligenten Bürstenkopfs werden die optimalen Einstellungen für Putzprogramme und Intensität automatisch durch die BrushSync-Technologie ausgewählt. Um das Putzprogramm manuell zu ändern, drücken Sie den Putzprogramm-/Intensitätsknopf, wenn die Zahnbürste ausgeschaltet ist. Alle Bürstenköpfe funktionieren mit jedem Putzprogramm.

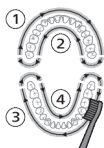
	<b>Clean</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Vorteil</b>	Für hervorragende Ergebnisse bei der täglichen Reinigung	Entfernt Verfärbungen der Zahnoberflächen	Sanfte Massage des Zahnfleisches
<b>Gesamtputzzeit</b>	2 Minuten	2 Minuten und 30 Sekunden	3 Minuten

## So putzen Sie richtig

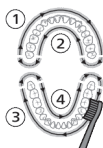
Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.



Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.



Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.



Putzen Sie dann die Abschnitte 5 und 6 jeweils 15 Sekunden lang, um Ihre Vorderzähne aufzuhellen und zu polieren.



Putzen Sie dann die Abschnitte 5, 6, 7 und 8 jeweils 15 Sekunden lang, um Ihr Zahnfleisch sanft zu stimulieren und zu massieren.

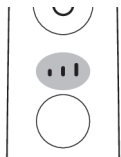


## Intensitätsstufen

Ihre elektrische Zahnbürste verfügt über 3 verschiedene Intensitätseinstellungen:


- niedrige Intensität (ein Balken)
- mittlere Intensität (zwei Balken)
- hohe Intensität (drei Balken)

Der intelligente Bürstenkopf stellt sich beim Aufstecken auf das Handstück automatisch auf die empfohlene Intensität ein (nur bestimmte Modelle). Wenn Sie zu einer anderen Intensität wechseln möchten, drücken Sie während des Putzens den Modus-/Intensitätsknopf. Die Intensität kann nicht geändert werden, solange das Handstück ausgeschaltet ist oder angehalten wird.



## BrushSync-Technologie



Die BrushSync-Technologie ermöglicht mithilfe eines Mikrochips die Kommunikation zwischen dem Bürstenkopf und dem Handstück. Das Symbol  an der Unterseite des Bürstenkopfs zeigt, dass der Bürstenkopf mit dieser Technologie ausgestattet ist.

Die BrushSync-Technologie ermöglicht:

- Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs
- BrushSync-Putzprogramm-Kopplung

Philips Sonicare bietet eine Vielzahl von intelligenten Bürstenköpfen, die mit der BrushSync-Technologie ausgestattet sind. Weitere Informationen über unsere gesamtes Bürstenkopfsortiment und den Bürstenkopf, der am besten für Sie geeignet ist, finden Sie unter

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)**.

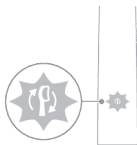
## Produktmerkmale

- Feedback zur Andruckkontrolle
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs
- Bürstenkopf-Putzprogramm-Kopplung

## Feedback zur Andruckkontrolle

Die Sonicare Zahnbürste misst den Anpressdruck beim Putzen, um das Zahnfleisch und die Zähne vor Beschädigungen zu schützen.

Wenn Sie zu viel Druck anwenden, ändert sich die Vibration des Handstücks, und die Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs blinkt gelb, bis Sie den Druck verringern.



**Hinweis:** Die Andruckkontrolle ist bei Ihrem Produkt standardmäßig aktiviert. So deaktivieren Sie diese Funktion (siehe „Aktivieren oder Deaktivieren von Funktionen“).



## Quadpacer

Der QuadPacer ist ein Intervalltimer, der Ihnen hilft, Ihre Zähne gleichmäßig zu putzen, indem er den Mund in vier Abschnitte aufteilt. (siehe „Putzanleitung“)

## SmarTimer

Der SmarTimer zeigt an, dass der Putzzyklus beendet ist, indem die Zahnbürste nach beendetem Putzzyklus automatisch ausgeschaltet wird.

Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

**Hinweis:** Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste nach dem Start des Putzzyklus drücken, pausiert die Zahnbürste. Nach einer Pause von 30 Sekunden wird der SmarTimer zurückgesetzt.

## EasyStart

Dieses Philips Sonicare-Modell wird mit deaktivierter EasyStart-Funktion geliefert. Mit der EasyStart-Funktion wird die Intensität während der ersten 14 Anwendungen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare gewöhnen.

### **Haftungsausschluss**

Wenn die Philips Sonicare Zahnbürste für klinische Studien eingesetzt wird, muss sie im Clean-Modus, auf hoher Intensitätsstufe und mit vollständig geladenem Handstück und ausgeschalteter EasyStart-Funktion verwendet werden.

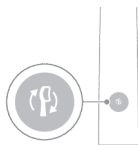
So aktivieren Sie EasyStart (siehe „Aktivieren oder Deaktivieren von Funktionen“).

## Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs

Ihre Philips Sonicare ist mit der BrushSync-Technologie ausgestattet, die die Abnutzung Ihres Bürstenkopfes aufzeichnet.

**Hinweis:** Diese Funktion funktioniert nur mit intelligenten Philips Sonicare-Bürstenköpfen mit BrushSync-Technologie.

- 1 Beim erstmaligen Aufsetzen eines neuen intelligenten Bürstenkopfs erkennt das Handstück, dass Sie einen Philips Bürstenkopf mit BrushSync-Technologie besitzen, und beginnt, die Abnutzung des Bürstenkopfs zu verfolgen.
- 2 Im Laufe der Zeit verfolgt das Handstück anhand des ausgeübten Drucks und der aufgewendeten Gesamtzeit die Abnutzung des Bürstenkopfs, um den optimalen Zeitpunkt zum Austausch Ihres Bürstenkopfs zu bestimmen. Durch diese Funktion wird eine optimale Reinigung und Pflege Ihrer Zähne gewährleistet.
- 3 Wenn die Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs gelb leuchtet, sollten Sie den Bürstenkopf ersetzen.



Bei allen neuen intelligenten Bürstenköpfen ist die Erinnerungsfunktion für den Austausch des Bürstenkopfes aktiviert. Informationen zum Deaktivieren der Bürstenkopf-Austauscherinnerung finden Sie unter „Aktivieren oder Deaktivieren von Funktionen“.

## Bürstenkopf-Putzprogramm-Kopplung

Hinweis: Die verfügbaren Funktionen können je nach Modell variieren.

Bürstenköpfe mit BrushSync-Technologie verfügen über einen Mikrochip, der mit dem Handstück kommuniziert und dieses automatisch auf das empfohlene Putzprogramm und die richtige Intensität einstellt. Die meisten Bürstenköpfe mit BrushSync-Technologie verbinden sich automatisch mit dem Putzprogramm Clean. Bürstenköpfe mit spezifischen Vorteilen verbinden sich mit dem entsprechenden Putzprogramm (sofern verfügbar), zum Beispiel:

- G2 Optimal Gum Care oder G3 Premium Gum Care: Gum Care-Modus
- W3 Premium White oder W(c) DiamondClean(compact): White-Modus

Hinweis: Wenn Sie das empfohlene Putzprogramm bzw. die Intensitätseinstellung ändern, erinnert sich der

Bürstenkopf bei späteren Putzyklen an die von Ihnen gewählte Einstellung.

## Aktivieren oder Deaktivieren von Funktionen

Sie können die folgenden Funktionen Ihrer Zahnbürste aktivieren oder deaktivieren:

- EasyStart
- Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs
- Feedback zur Andruckkontrolle

Hinweis: Die Erinnerung für den Austausch des Bürstenkopfes kann nur aktiviert oder deaktiviert werden, wenn sich ein intelligenter Bürstenkopf auf dem Handstück befindet.

Schritt 1: Stellen Sie das Handstück auf das eingesteckte Ladegerät, oder legen Sie es in das Reiseladeetui.



Schritt 2: Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt für:

EasyStart	Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfs	Feedback zur Andruckkontrolle
Bis zu 3 Sekunden	Bis zu 5 Sekunden	Bis zu 7 Sekunden
↓	↓	↓

Schritt 3: Lassen Sie die Ein-/Ausschalttaste los, wenn Sie Folgendes hören:

1 Signalton	1 Signalton und dann 2 Signaltöne	1 Signalton, 2 Signaltöne, und dann 3 Signaltöne
↓	↓	↓



Wenn die Akkuanzeige und die Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfes 2-mal grün blinken und 3 aufsteigende Töne ausgegeben werden, wurde die Funktion aktiviert.

ODER



Wenn die Akkuanzeige und die Erinnerungsanzeige für den Austausch des Bürstenkopfes 1-mal gelb blinken und 3 absteigende Töne ausgegeben werden, wurde die Funktion deaktiviert.

## UV-Reinigungsstation

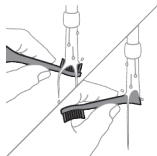
Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können je nach Modell variieren.

Mit dem UV-Reinigungsgerät können Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch reinigen. In folgenden Fällen trennen Sie die Reinigungsstation von der Stromversorgung, verwenden Sie sie nicht mehr, und wenden Sie sich an den Kundendienst:

- Die UV-Lampe leuchtet weiterhin, wenn die Klappe geöffnet ist.
- Das Fenster der Reinigungsstation ist zerbrochen oder fehlt.
- Die Reinigungsstation verströmt bei Betrieb Rauch oder Brandgeruch.

Hinweis: UV-Licht kann für das menschliche Auge und die Haut schädlich sein. Bewahren Sie dieses Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

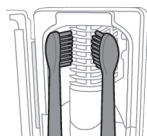
- 1 Spülen Sie den Bürstenkopf nach Gebrauch aus und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.



**Warnhinweis: Stellen Sie sicher, dass die Bürstenkopfkappe nicht auf dem Bürstenkopf befestigt ist, wenn der Bürstenkopf in der Reinigungsstation gereinigt wird.**



- 2 Fassen Sie mit dem Finger in die Griffmulde oben am Reinigungsgerät, und öffnen Sie die Klappe.



- 3 Setzen Sie den Bürstenkopf auf einen der beiden Stifte in der UV-Reinigungsstation. Die Borsten sollten dabei in Richtung der Lampe zeigen.

Hinweis: Reinigen Sie ausschließlich aufsteckbare Philips Sonicare-Bürstenköpfe in der Reinigungsstation.

Hinweis: Reinigen Sie die Bürstenköpfe der Philips Sonicare For Kids-Zahnbürste nicht in der Reinigungsstation.

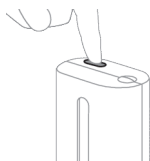
- 4 Überprüfen Sie, ob das Reinigungsgerät an eine stromführende Steckdose mit passender Netzspannung angeschlossen ist.
- 5 Schließen Sie die Klappe, und drücken Sie den grünen Ein-/Aus schalter für den Start des UV-Reinigungsvorgangs einmal.

Hinweis: Die Reinigungsstation lässt sich nur bei ordnungsgemäß geschlossener Klappe einschalten.

Hinweis: Wenn Sie die Klappe während des Reinigungszyklus öffnen, stellt die Reinigungsstation den Betrieb ein.

Hinweis: Der Reinigungszyklus dauert ca. 10 Minuten, danach schaltet sich die Reinigungsstation automatisch aus.

Die Reinigungsstation ist in Betrieb, wenn das Licht durch das Fenster scheint.



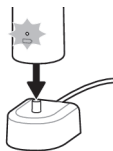
## Laden und Akkustatus

Die Philips Sonicare Zahnbürste kann bei vollständig aufgeladenem Akku für mindestens 28 Putzzyklen verwendet werden, die jeweils 2 Minuten dauern (14 Tage, wenn sie zweimal am Tag verwendet wird). Die Akkustandanzeige zeigt den Akkustand an, wenn Sie den

2-minütigen Putzzyklus beenden oder die Zahnbürste anhalten, sowie während des Aufladens.

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, aber Sie können die Philips Sonicare Zahnbürste bereits verwenden, bevor sie vollständig aufgeladen ist.

## Laden



### Aufladen auf dem Ladegerät oder der UV-Reinigungsstation

- 1 Schließen Sie das Ladegerät oder die Reinigungsstation an eine Steckdose an.
- 2 Stellen Sie das Handstück auf das Ladegerät oder die Reinigungsstation.
  - Das Handstück gibt 2 kurze Signaltöne aus, um zu betätigen, dass es ordnungsgemäß eingesetzt ist.
  - Die blinkende Akkustandsanzeige zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.
  - Wenn das Handstück auf dem Ladegerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Akkuanzeige 30 Sekunden lang grün und schaltet sich dann aus.

### Aufladen mit dem Reisetui



Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können je nach Modell variieren.

- 1 Stecken Sie das USB-Kabel in das Reiseladeetui.
- 2 Schließen Sie das verbundene USB-Kabel an 5 V Gleichspannung an. Als Stromquellen verwendbar sind:
  - Der USB-Adapter im Lieferumfang.
  - Ein standardmäßiger USB-Anschluss eines PCs mit UL-Kennzeichnung oder Zertifizierung gemäß ANSI/UL 60950-1.
  - Ein Netzteil mit USB-Ausgang mit UL-Kennzeichnung oder Zertifizierung gemäß ANSI/UL 60950-1.
  - Ein Netzteil mit UL-Kennzeichnung oder Zertifizierung gemäß 1310 Klasse 2.

Wichtig: Das Netzteil muss eine sichere Kleinspannungsquelle sein und den auf der

Gerätunterseite angegebenen elektrischen Werten entsprechen.

- 3 Legen Sie das Handstück in das Reiseladeetui.
  - Das Handstück gibt 2 kurze Signaltöne aus, um zu betätigen, dass es ordnungsgemäß eingesetzt ist.
  - Die blinkende Akkuanzeige zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.
- 4 Die Reise-Ladebox lädt die Zahnbürste, bis sie vollständig aufgeladen ist.
  - Wenn das Handstück vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Akkuanzeige 30 Sekunden lang grün und erlischt dann.

Hinweis: Das Laden des Handstücks mit der Reise-Ladebox kann länger dauern als mit dem Ladegerät.

## Batteriestatus

### Akkustatus (Handstück auf eingestecktem Ladegerät/im Reiseladeetui)

Wenn das Handstück auf das Ladegerät oder in das Reiseladeetui gesetzt wird, zeigt die Ladeanzeige den Akkustand an.

Batteriestatus	Akkuladeanzeige
Aufladen	Blinkt grün
Vollständig	Leuchtet 30 Sekunden lang kontinuierlich grün und erlischt dann

### Akkustatus (wenn sich das Handstück nicht auf dem Ladegerät/im Reiseladeetui befindet)

Wenn die Zahnbürste aktiv ist, zeigt die Ladeanzeige unten am Handstück den Akkustand an.

Batteriestatus	Akkuladeanzeige	Ton
Vollständig	Kontinuierlich grün	-
Teilweise voll	Blinkt grün	-

Batteriestatus	Akkuladeanzeige	Ton
Niedrig	Blinkt gelb	Das Handstück gibt drei Signaltöne nach dem Putzen aus
Leer	Blinkt gelb	Das Handstück gibt nach dem Putzen zwei Serien aus je fünf Signaltönen aus

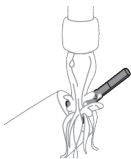
Hinweis: Um Energie zu sparen, erlischt die Akkuladeanzeige, wenn die Zahnbürste nicht in Gebrauch ist.

Hinweis: Wenn der Akku vollständig leer ist, schaltet sich die Zahnbürste aus. Setzen Sie die Zahnbürste auf das Ladegerät oder in das Reiseladeetui, um sie zu laden.

Hinweis: Damit der Akku stets vollständig geladen bleibt, können Sie die Zahnbürste auf dem Ladegerät lassen, wenn sie nicht verwendet wird.

## Reinigung

### Handstück der Zahnbürste



- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Bereich des Metallschafts mit warmem Wasser ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Zahnpastarückstände entfernt sind.

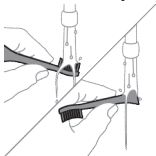
**Achtung: Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft, da diese dadurch beschädigt werden kann.**

- 2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

Hinweis: Klopfen Sie zur Entfernung überflüssigen Wassers den Griff nicht gegen das Waschbecken.



## Bürstenkopf



- 1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab.
- 2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab. Spülen Sie die Schutzkappe so oft wie nötig.

## Ladegerät

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab.

## Reiseetui

Spülen Sie das Reiseetui mit warmem Wasser ab, und verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen der Innenseite.

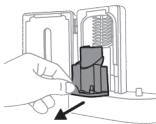
## Reinigen der Reinigungsstation

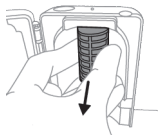
**Warnhinweis: Tauchen Sie die Reinigungsstation niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.**

**Warnhinweis: Reinigen Sie die Reinigungsstation nicht, wenn die UV-Lampe noch heiß ist.**

Für eine optimale Wirksamkeit sollte das Reinigungsgerät einmal pro Woche gereinigt werden.

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker der UV-Reinigungsstation.
- 2 Ziehen Sie die Abtropfschale gerade heraus. Spülen Sie die Abtropfschale ab und wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch sauber.
- 3 Reinigen Sie alle Oberflächen im Inneren mit einem feuchten Tuch.
- 4 Nehmen Sie den Schutzschirm vor der UV-Lampe heraus.





Um den Schutzschirm zu entfernen, greifen Sie die Ecken der Schnappvorrichtungen, drücken Sie sie behutsam zusammen, und ziehen Sie den Schutzschirm heraus.

- 5 Nehmen Sie die UV-Lampe heraus.  
Halten Sie die Lampe fest und ziehen Sie sie aus der Metallklammer.
- 6 Reinigen Sie den Schutzschirm und die UV-Lampe mit einem feuchten Tuch.
- 7 Setzen Sie die UV-Lampe wieder ein.  
Richten Sie dazu die Unterseite der Lampe mit der Metallklammer aus und drücken Sie die Lampe in die Klammer.
- 8 Setzen Sie den Schutzschirm wieder ein.  
Um den Schirm wieder einzusetzen, richten Sie die Stifte am Schirm an den Schlitzern der reflektierenden Oberfläche in der Nähe der UV-Lampe aus. Drücken Sie den Schirm genau in die Schlitz der Reinigungsstation.
- 9 Setzen Sie die Abtropfschale wieder in die UV-Reinigungsstation ein.
- 10 Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass die Reinigungsstation vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder an das Stromnetz anschließen.

## Aufbewahrung

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, trennen Sie es vom Stromnetz, reinigen Sie es, und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## Ersatz

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus. Benutzen Sie ausschließlich entsprechende Philips Sonicare Ersatzbürstenköpfe.

## Die Modellnummer finden

Sie finden die Modellnummer (HX64XX, HX68XX) auf der Unterseite des Handstücks der Philips Sonicare Zahnbürste.

## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## Ausschluss von Garantieleistungen

Welche Komponenten unterliegen nicht der Garantie?

- Aufsätze, die im Mund verwendet werden, einschließlich Bürstenköpfe und Düsen.
- Schäden durch die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteilen oder Bürstenköpfe.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Entfärbungen und Verblässen.
- UV-Lampe.

## Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- Die UV-Lampe der Reinigungsstation enthält Quecksilber. Entsorgen Sie die UV-Lampe am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie sie zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle.

Wird das Gerät entsorgt, **darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden.**

Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

## Den Akku entfernen

Wird das Gerät entsorgt, **darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden.** Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

**Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen. Schützen Sie Ihre Augen, Hände und Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten.**

**Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.**

**Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.**

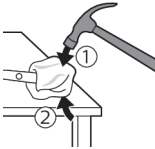
## Den Akku entfernen

Zum Entfernen des aufladbaren Akkus benötigen Sie ein Handtuch oder Lappen sowie einen Hammer und einen Schlitzschraubendreher (Standardschraubendreher). Beachten Sie grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie die unten angeführten Schritte ausführen.

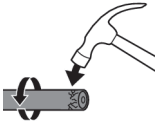
- 1** Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät, schalten die Zahnbürste ein und lassen sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Zahnbürste nicht mehr einschalten können.



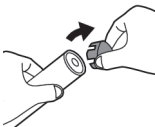
- 2 Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät ab, und entsorgen Sie ihn. Decken Sie das Handstück völlig mit einem Handtuch oder einem Lappen ab.



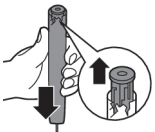
- 3 Halten Sie den oberen Teil des Handstücks mit einer Hand fest, und schlagen Sie auf den unteren Teil des Handstückgehäuses, ca. 1 cm vom Ende entfernt. Klopfen Sie mit einem Hammer fest auf alle 4 Seiten, um die Abdeckkappe zu lösen.



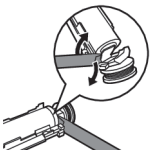
Hinweis: Möglicherweise müssen Sie mehrmals auf das Ende klopfen, bis die Schnappverbindungen im Inneren brechen.



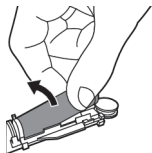
- 4 Entfernen Sie die Abdeckkappe vom Handstück der Zahnbürste. Wenn die Abdeckkappe sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lässt, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Abdeckkappe löst.



- 5 Drehen Sie das Handstück auf den Kopf, und drücken Sie den Schaft fest auf eine harte Unterlage. Wenn die Innenteile sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lassen, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Innenteile lösen.



- 6 Stecken Sie den Schraubendreher zwischen den Akku und den schwarzen Rahmen der internen Komponenten. Drücken Sie den Schraubendreher dann vom Akku weg, um die Unterseite des schwarzen Rahmens abzulösen.



- 7 Stecken Sie den Schraubendreher zwischen die Unterseite des Akkus und den schwarzen Rahmen, um die Metalllasche aufzubrechen, die den Akku mit der grünen Platine verbindet. Dadurch löst sich die Unterseite des Akkus vom Rahmen.
- 8 Fassen Sie den Akku, und ziehen Sie ihn von der internen Komponente weg, um die zweite Metalllasche am Akku aufzubrechen.

**Achtung: Die Kanten der Akkulaschen sind scharf. Vermeiden Sie Verletzungen der Finger.**

- 9 Decken Sie die Akkukontakte mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse durch eine möglicherweise verbleibende Akkuladung zu verhindern.

Der wiederaufladbare Akku kann jetzt recycelt und der Rest des Produkts kann ordnungsgemäß entsorgt werden.

**Hinweis:** Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. So helfen Sie, die Umwelt zu schützen.



## Introducción

¡Te damos la bienvenida a la familia Philips Sonicare! Este cepillo de dientes le permite obtener una mayor eliminación de placa, dientes más blancos y encías más sanas. Gracias a la combinación de la suave tecnología sónica y las funciones clínicamente desarrolladas y comprobadas de Sonicare, puede estar seguro de que obtendrá los mejores resultados de limpieza en todo momento.

Más asistencia y registro del producto están disponibles en: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves.

## Advertencias

- Mantenga alejados del agua los cargadores y el higienizador por rayos UV.
- Después de la limpieza, asegúrate de que el cargador y/o el higienizador están totalmente secos antes de conectarlos a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Utilice solo el cargador suministrado con el producto. Si se han suministrado, utilice únicamente el cable USB y la unidad fuente de alimentación USB originales.

- Este aparato no contiene piezas manipulables por el usuario. Si el aparato está dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país. Dispositivos con cable solamente: si el cable está dañado, cambie el cargador con higienizador por uno nuevo.
- No utilice el cargador ni el higienizador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- No lave ninguna pieza del producto en el lavavajillas.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes, las encías y la lengua.
- Mantenga el higienizador fuera del alcance de los niños en todo momento.
- Deje de utilizar el higienizador si la lámpara de rayos UV permanece encendida cuando la puerta está abierta. La luz UV puede ser perjudicial para los ojos y la piel de las personas.
- Utilice el higienizador únicamente con la pantalla protectora colocada en su lugar.
- No toque la lámpara de rayos UV del higienizador por rayos UV cuando esté caliente.
- No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas. Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste.
- Evite el contacto directo con los productos que contengan aceites esenciales o aceite de coco. El contacto puede provocar el desplazamiento de las cerdas.
- Deje de utilizar el aparato y consulte a su dentista o médico si se produce un sangrado excesivo después del uso, si el sangrado continúa después de 1 semana de uso o si experimenta molestias o dolor.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este aparato si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar este aparato.



- Se trata de un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.

## Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Este aparato contiene baterías que solo deben sustituirlas personas cualificadas.
- Utiliza este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.
- Utilice únicamente accesorios y consumibles originales de Philips. Utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 o WAAxxxx.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir. Al finalizar la vida útil de la batería, el producto se debe desechar correctamente (consulte la sección sobre reciclaje).
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Carga y utiliza el producto a una temperatura de 0 °C a 40 °C.

## Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura de -10 °C a 60 °C. .

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Directiva de equipo radioeléctrico

Por la presente, Philips declara que los cepillos de dientes eléctricos con equipo de radio tipo (Bluetooth, NFC) cumplen la Directiva 2014/53/UE.

- La interfaz de radiofrecuencia Bluetooth funciona a 2,4 GHz en los productos donde sea aplicable.
- La potencia de salida máxima del aparato Bluetooth es de 3 dBm.
- La interfaz de radiofrecuencia NFC funciona a 13,56 MHz en los productos donde sea aplicable.
- El equipo transmite una potencia de radiofrecuencia máxima de 30,16 dBm.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

Nota: Las características de los distintos modelos pueden variar. Es posible que algunos modelos no dispongan de Bluetooth o NFC.

Es posible que aparezcan los siguientes símbolos en el producto:



Lea el Manual del usuario.



XXXXXX

Pieza de la fuente de alimentación desmontable: "xxxxxx" indica el número de modelo de los cargadores aprobados para el uso.

## Uso indicado

Los cepillos de dientes eléctricos ProtectiveClean están diseñados para eliminar la placa y los restos de alimentos de los dientes con el fin de reducir las caries y mejorar y mantener la higiene bucal. Los cepillos de dientes eléctricos ProtectiveClean están diseñados para uso personal. Los niños deben usarlos bajo la supervisión de un adulto.

## Su Philips Sonicare (Fig 1.)

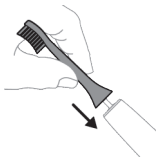
- 1 Mango
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Indicador de intensidad
- 4 Botón de modo/intensidad
- 5 Indicador de modo
- 6 Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado
- 7 Indicador de batería

### Accesorios:

- 8 Tapa del cabezal del cepillo
- 9 Cabezales de cepillo inteligentes
- 10 Base de carga
- 11 Estuche de viaje
- 12 Funda de viaje con cargador
- 13 Adaptador de pared USB A
- 14 Cable USB-A
- 15 Higienizador por rayos UV y cargador

Nota: Los accesorios incluidos pueden variar según el modelo adquirido.

## Antes de empezar



- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango.



- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal de cepillado sobre el eje metálico hasta que deje de avanzar.

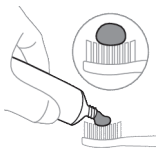
Nota: Es normal que haya un pequeño espacio entre el cabezal de cepillado y el mango.

## Uso del cepillo de dientes Philips Sonicare

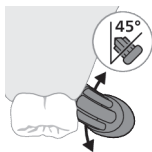
Al usar su cepillo de dientes Sonicare por primera vez, es normal sentir más vibración que al usar un cepillo de dientes no eléctrico. Es común que quienes lo utilizan por primera vez apliquen demasiada presión. Aplique solo una presión ligera y deje que el cepillo de dientes haga el cepillado por usted. Siga las instrucciones de cepillado que se indican a continuación para disfrutar de una experiencia perfecta.

Para ayudarlo con la transición a su nuevo cepillo de dientes eléctrico Sonicare, utilice un ajuste más bajo durante las dos primeras semanas y después pase a un ajuste más alto.

## Instrucciones de cepillado

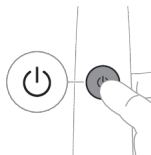


- 1 Moja las cerdas y aplica una pequeña cantidad de pasta de dientes.

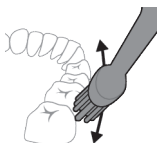


- 2 Coloque las cerdas del cepillo de dientes sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados y presione firmemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o se queden ligeramente por debajo de la encía.

Nota: Mantenga la parte central del cepillo en contacto con los dientes en todo momento.



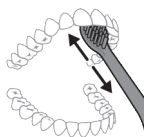
- 3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender Philips Sonicare.



- 4 Coloque suavemente las cerdas sobre los dientes y en la línea de la encía. Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdientales. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

Nota: Las cerdas pueden ensancharse ligeramente. No se recomienda frotar como lo haría con un cepillo de dientes manual.

Nota: Si aplica demasiada presión, la vibración del mango cambia y el piloto de recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado parpadea en ámbar.

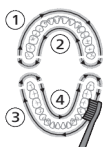


- 5 Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada diente.
- 6 Tras completar el ciclo de cepillado, emplee un tiempo adicional para cepillar la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua con el cepillo de dientes encendido o apagado, como prefiera.

Nota: El uso del cepillo de dientes Philips Sonicare es seguro sobre aparatos correctores (los cabezales de cepillado se desgastan antes cuando se utilizan sobre

aparatos correctores) y restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas), siempre que estén bien adheridos y no corran peligro.

## QuadPacer



Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca, divide la cavidad bucal en 4 secciones con la función QuadPacer. QuadPacer divide el tiempo de cepillado en cuatro segmentos iguales e indica cuándo debes pasar al área siguiente. Los segmentos se indican con una breve pausa en la vibración. El cepillo de dientes se detiene automáticamente al finalizar la sesión de cepillado.

**Nota:** Puedes añadir tiempo con los modos White o Gum Care.

## Modos

El cepillo de dientes eléctrico dispone de hasta 3 modos: Clean, White y Gum Care (solo en determinados modelos). La tecnología BrushSync seleccionará automáticamente el modo y la intensidad óptimos en función del cabezal de cepillado inteligente que utiliza. Para cambiar de modo manualmente, pulsa el botón de modo/intensidad cuando el cepillo de dientes esté apagado. Todos los cabezales de cepillado funcionan con todos los modos.

	<b>Clean</b>	<b>Blanco</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Ventaja</b>	Para una limpieza diaria excepcional	Elimina las manchas superficiales	Masajea suavemente las encías
<b>Tiempo total de cepillado</b>	2 minutos	2 minutos y 30 segundos	3 minutos

## Modo de cepillarse

Cepilla cada segmento durante 30 segundos.



cepille cada segmento durante 30 segundos



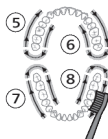
cepille cada segmento durante 30 segundos



luego cepilla los segmentos 5 y 6 durante 15 segundos cada uno para dar brillo y pulir los dientes frontales.



después cepilla los segmentos 5, 6, 7 y 8 durante 15 segundos cada uno para estimular y masajear suavemente las encías.

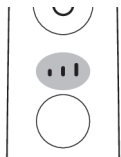


## Intensidades

El cepillo de dientes eléctrico incluye 3 ajustes de intensidad diferentes:


- baja intensidad (una barra)
- intensidad media (dos barras)
- alta intensidad (tres barras)

El cabezal de cepillado inteligente seleccionará automáticamente la intensidad recomendada cuando esté colocado en el mango (solo en determinados modelos). Si desea cambiar a otra intensidad, pulse el botón de modo/intensidad mientras se cepilla los dientes. No se puede cambiar la intensidad mientras el mango está apagado o en pausa.



## Tecnología BrushSync



La tecnología BrushSync permite la comunicación entre el cabezal de cepillado y el mango a través de un microchip. El símbolo  situado en la parte inferior del cabezal de cepillado indica que está equipado con esta tecnología. La tecnología BrushSync permite:

- Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado
- Emparejamiento en modo BrushSync

Philips Sonicare ofrece una amplia gama de cabezales de cepillado inteligentes equipados con tecnología BrushSync. Si desea conocer nuestra gama completa de cabezales de cepillado para cepillos de dientes y encontrar su cabezal de cepillado idóneo, vaya a [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) para obtener más información.

## Funciones

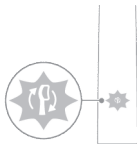
- Respuesta del sensor de presión
- QuadPacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado
- Emparejamiento del modo del cabezal de cepillado

## Respuesta del sensor de presión

Su cepillo de dientes Sonicare mide la presión que se aplica durante el cepillado para proteger sus encías y dientes de cualquier daño.

Si aplica una presión excesiva, la vibración del mango cambia y el icono de recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado parpadea en ámbar hasta que reduce la presión.

**Nota:** Su producto se suministra con el Sensor de presión activado. Para desactivar esta función (consulte "Activar o desactivar funciones").



## QuadPacer

El QuadPacer es un temporizador de intervalos que te ayuda a cepillar toda la boca de manera uniforme dividiendo la cavidad bucal en cuatro secciones. (consulte "Instrucciones de cepillado")



## SmarTimer

El temporizador SmarTimer indica que el ciclo de cepillado se ha completado apagando de forma automática el cepillo de dientes al finalizar el ciclo de cepillado.

Los dentistas recomiendan cepillarse como mínimo durante dos minutos dos veces al día.

**Nota:** Si pulsa el botón de encendido una vez iniciado el ciclo de cepillado, el cepillo de dientes se detiene. Tras una pausa de 30 segundos, la función SmarTimer se restablecerá.

## EasyStart

Este modelo Philips Sonicare se suministra con la función EasyStart desactivada. La función EasyStart aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarle a acostumbrarse al cepillado con Philips Sonicare.

### **Descargo de responsabilidad**

Para los estudios clínicos, el cepillo de dientes Philips Sonicare debe utilizarse en modo Clean a intensidad alta con el mango completamente cargado y la función EasyStart desactivada.

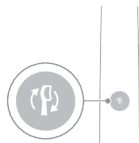
Activar EasyStart (consulte "Activar o desactivar funciones").

## Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado

Philips Sonicare está dotado de la tecnología BrushSync, que hace el seguimiento del desgaste del cabezal de cepillado.

**Nota:** Esta función solo funciona con cabezales de cepillado inteligentes Philips Sonicare con tecnología BrushSync.

- 1 Cuando acopla un nuevo cabezal de cepillado inteligente por primera vez, el mango reconoce el cabezal de cepillado Philips con tecnología BrushSync y comienza el seguimiento del desgaste del cabezal de cepillado.



- 2 Con el tiempo, según la presión que se aplique y el tiempo total que se haya utilizado el cabezal de cepillado, el mango realiza un seguimiento del desgaste del cabezal de cepillado para determinar el momento óptimo para sustituirlo. Esta función garantiza la máxima limpieza y cuidado de los dientes.
- 3 Cuando el indicador de recordatorio de cambio del cabezal de cepillado se ilumina en ámbar, es necesario cambiar el cabezal de cepillado.

Todos los cabezales de cepillado inteligente se suministran con la función de recordatorio de cambio del cabezal de cepillado activada. Para desactivar el recordatorio de cambio del cabezal de cepillo consulte "Activar o desactivar funciones".

## Emparejamiento del modo del cabezal de cepillado

**Nota:** Las funciones incluidas pueden variar según el modelo adquirido.

Los cabezales de cepillado con la tecnología BrushSync están equipados con un microchip que se comunica con el mango y lo empareja automáticamente con el modo y la intensidad recomendados. La mayoría de los cabezales de cepillado con tecnología BrushSync se emparejarán automáticamente al modo Clean. Los cabezales de cepillado con beneficios específicos se emparejarán con el modo correspondiente (cuando esté disponible); algunos ejemplos son los siguientes:

- G2 Optimal Gum Care o G3 Premium Gum Care:  
Modo Gum Care (Cuidado de las encías)
- W3 Premium White o W(c) DiamondClean(compact):  
Modo White (Blanqueado)

**Nota:** Si cambias el modo/la intensidad respecto al ajuste recomendado, el cabezal de cepillado recordará el ajuste que hayas elegido para sesiones de cepillado futuras.

## Activar o desactivar funciones

Es posible activar o desactivar las funciones siguientes del cepillo de dientes:

- EasyStart
- Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado

- Respuesta del sensor de presión

Nota: Sólo puede activar o desactivar el recordatorio de cambio del cabezal de cepillado cuando haya un cabezal de cepillado inteligente en el mango.

Paso 1: Coloca el mango en el cargador/estuche de viaje con cargador enchufado a la red.



Paso 2: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante:

EasyStart	Recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado	Respuesta del sensor de presión
Un máximo de 3 segundos	Un máximo de 5 segundos	Un máximo de 7 segundos
↓	↓	↓

Paso 3: Suelte el botón de encendido cuando escuche:

1 pitido	1 pitido y, a continuación, 2 pitidos	1 pitido, 2 pitidos y, a continuación, 3 pitidos
↓	↓	↓



Si el indicador de la batería y el piloto de recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado parpadean en verde 2 veces y oyes 3 tonos de baja a alta intensidad, significa que la función se ha activado.

O bien



Si el indicador de la batería y el piloto de recordatorio de sustitución del cabezal de cepillado parpadean en ámbar una vez y oyes 3 tonos de alta a baja intensidad, significa que la función se ha desactivado.

## Higienizador por rayos UV

Nota: Los accesorios incluidos pueden variar según el modelo adquirido.

Con el higienizador por rayos UV puede limpiar el cabezal de cepillado después de cada uso.

Desenchufe el higienizador, deje de utilizarlo y llame al Servicio de Atención al Cliente si:

- La lámpara de rayos UV permanece encendida cuando la puerta está abierta.
- La ventana está rota o se ha desprendido del higienizador.
- El higienizador desprende humo o si hay un olor a quemado mientras está en funcionamiento.

Nota: La luz UV puede ser perjudicial para los ojos y la piel de las personas. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños en todo momento.

- 1 Después del cepillado, enjuague el cabezal del cepillo y sacúdalo para eliminar el exceso de agua.

**Advertencia: Asegúrate de que el cabezal de cepillado no tenga la tapa puesta cuando se esté limpiando en el higienizador.**

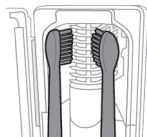
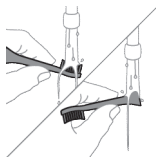
- 2 Coloque el dedo en el orificio de la puerta situado en la parte superior del higienizador y tire para abrir la puerta.

- 3 Coloque el cabezal de cepillado en uno de los dos soportes del higienizador con las cerdas orientadas hacia la lámpara.

Nota: Limpie en el higienizador únicamente cabezales de cepillo fáciles de encajar Philips Sonicare.

Nota: No limpie los cabezales de cepillado Philips Sonicare for Kids en el higienizador.

- 4 Asegúrese de que el higienizador esté enchufado a una toma de corriente activa con el voltaje adecuado.





- 5 Cierre la puerta y pulse el botón verde de encendido/apagado una vez para seleccionar el ciclo de limpieza de rayos UV.

**Nota:** El higienizador solo se puede encender si la puerta está cerrada correctamente.

**Nota:** El higienizador deja de funcionar si se abre la puerta durante el ciclo de higienización.

**Nota:** El ciclo de higienización dura 10 minutos aproximadamente y después se apaga automáticamente.

Cuando el higienizador está en funcionamiento, se ve una luz a través de la ventana.

## Carga y estado de la batería

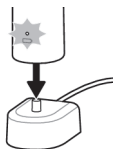
Este cepillo de dientes Philips Sonicare está diseñado para durar como mínimo 28 sesiones de cepillado de 2 minutos cada una (14 días si se utiliza dos veces al día) con una batería totalmente cargada. El indicador del nivel de carga de la batería muestra el estado de la batería cuando completa la sesión de cepillado de 2 minutos, al poner en pausa el cepillo de dientes o mientras se carga.

**Nota:** La batería puede tardar hasta 24 horas en cargarse totalmente antes del primer uso, pero el cepillo de dientes Philips Sonicare se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.

## Carga

### Carga en el cargador o en el higienizador por rayos UV

- 1 Enchufe el cargador o higienizador a una toma de corriente.
- 2 Coloque el mango en el cargador o en el higienizador.
  - El mango emite 2 pitidos breves para confirmar que está bien colocado.
  - El piloto del indicador de la batería parpadea para indicar que el cepillo de dientes se está cargando.
  - Cuando el mango esté totalmente cargado en el cargador, el piloto de la batería se iluminará en verde durante 30 segundos y después se apagará.



## Carga con el estuche de viaje



Nota: Los accesorios incluidos pueden variar según el modelo adquirido.

- 1 Inserta el cable USB en el estuche de viaje con cargador.
- 2 Conecta el cable USB enchufado a la entrada de potencia de 5 V de CC desde:
  - El adaptador USB suministrado.
  - Un conector USB estándar de un ordenador personal con certificación UL o ANSI/UL 60950-1.
  - Una fuente de alimentación con certificación UL o ANSI/UL 60950-1 LPS con puerto USB de salida.
  - Una fuente de alimentación con certificación UL o 1310 clase 2.

Importante: El adaptador de pared debe ser una fuente de tensión muy baja y segura, compatible con la potencia eléctrica indicada en la parte inferior del dispositivo.

- 3 Coloca el mango en el estuche de viaje con cargador.
  - El mango emite 2 pitidos breves para confirmar que está bien colocado.
  - El piloto del indicador de la batería parpadea para indicar que el cepillo de dientes se está cargando.
- 4 El estuche de viaje cargará su cepillo de dientes hasta que esté completamente cargado.
  - Cuando el mango esté completamente cargado, el indicador de la batería se iluminará en verde durante 30 segundos y después se apagará.

Nota: La carga del mango con el estuche de viaje puede tardar más que con el cargador.

## Estado de la batería

### Estado de la batería (cuando el mango está en un cargador/estuche de viaje con cargador)

Cuando el mango se coloca en el cargador o en el estuche de carga para viaje, el indicador de la batería muestra el nivel de la batería.

<b>Estado de la batería</b>	<b>Nivel de batería</b>
Carga	Parpadea en verde
Totalmente cargado	Verde fijo durante 30 segundos y después se apaga

### **Estado de la batería (cuando el mango no está colocado en un cargador o en un estuche de viaje con cargador)**

Cuando el cepillo de dientes está activo, el indicador de la batería de la parte inferior del mango muestra el nivel de la batería.

<b>Estado de la batería</b>	<b>Nivel de batería</b>	<b>Sonido</b>
Totalmente cargado	Verde fijo	-
Parcialmente cargado	Parpadea en verde	-
Baja	Parpadea en ámbar	El mango emite tres pitidos después del cepillado
Vacío	Parpadea en ámbar	El mango emite dos series de 5 pitidos después del cepillado

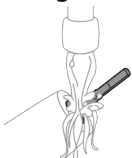
Nota: Para ahorrar energía, el indicador de la batería se apagará cuando no lo utilice.

Nota: Cuando la batería está completamente agotada, el cepillo de dientes se apaga. Coloca el cepillo de dientes en el cargador o en el estuche de viaje con cargador para cargarlo.

Nota: Para mantener la batería totalmente cargada en todo momento, puede colocar el cepillo de dientes en el cargador cuando no lo utilice.

## Limpieza

### Mango del cepillo de dientes



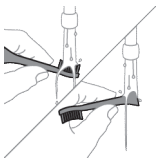
- 1 Quite el cabezal del cepillo y enjuague la zona del eje metálico con agua caliente. Asegúrese de eliminar todos los restos de pasta de dientes.

**Precaución: No empuje la junta de goma del eje metálico con ningún objeto afilado, ya que podría dañarla.**

- 2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

**Nota: No golpee el mango contra el fregadero para eliminar el exceso de agua.**

### Cabezal de cepillado



- 1 Enjuague siempre el cabezal y las cerdas después de cada uso.
- 2 Extraiga el cabezal del cepillo del mango y enjuague la conexión del cabezal al menos una vez a la semana con agua tibia. Enjuague el capuchón tan a menudo como sea necesario.

### Cargador

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo.

### Estuche de viaje

Enjuague con agua tibia y utilice un paño húmedo para limpiar el interior del estuche de viaje.

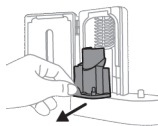
### Limpieza del higienizador

**Advertencia: No sumerja el higienizador en agua ni lo enjuague bajo el grifo.**

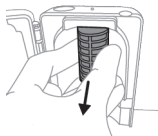
**Advertencia: No limpie el higienizador si la lámpara de rayos UV está caliente.**

Para una mayor eficacia, le aconsejamos que limpie el higienizador una vez a la semana.





- 1 Desenchufe el higienizador.
- 2 Extraiga la bandeja de goteo. Enjuáguela y límpiela con un paño húmedo.
- 3 Limpie todas las superficies interiores con un paño húmedo.
- 4 Extraiga la pantalla protectora situada delante de la lámpara de rayos UV.



Para extraer la pantalla, tome los bordes que hay junto a los cierres, apriete ligeramente y tire de la pantalla protectora.

- 5 Quite la lámpara de rayos UV.  
Para quitar la lámpara de rayos UV, agárrela y sáquela del casquillo metálico.
- 6 Limpie la pantalla protectora y la lámpara de rayos UV con un paño húmedo.
- 7 Vuelva a colocar la lámpara de rayos UV.  
Para volver a colocar la lámpara, alinee la parte inferior de la misma con el casquillo metálico y empújela para introducirla en el mismo.
- 8 Vuelva a colocar la pantalla protectora.  
Para volver a insertar la pantalla, alinee los salientes de la pantalla protectora con las ranuras de la superficie reflectora que hay a ambos lados de la lámpara de rayos UV. Empuje la pantalla contra las ranuras del higienizador.
- 9 Vuelva a colocar la bandeja de goteo en el higienizador UV.
- 10 Después de limpiarlo, asegúrese de que el higienizador esté completamente seco antes de enchufarlo a la red eléctrica.

## Almacenamiento

Si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo de la toma de corriente, límpielo y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

## Sustitución

Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos. Utilice solo los cabezales de cepillado de recambio de Philips Sonicare.

## Cómo localizar el número de modelo

Busca el número de modelo (HX64XX, HX68XX) en la base del mango del cepillo de dientes Philips Sonicare.

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía internacional.

## Exclusiones de la garantía

No están cubiertos por la garantía:

- Accesorios que se utilizan en la boca, incluidos los cabezales de cepillado y las boquillas.
- Deterioros causados por piezas de repuesto no autorizadas o cabezales de cepillado no autorizados.
- Deterioros causados por uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluidos arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.
- Lámpara de rayos UV.

## Reciclaje



- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar.
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.
- La lámpara de rayos UV del higienizador contiene mercurio. No tire la lámpara de rayos UV con la basura doméstica normal al final de su vida útil. Llévela a un punto de recogida oficial para su reciclado.

La batería recargable incorporada **solo debe extraerla un profesional cualificado** cuando se deseche el

aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

## Cómo extraer la batería recargable

La batería recargable incorporada **solo debe extraerla un profesional cualificado** cuando se deseche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable. Asegúrese de proteger sus ojos, manos, dedos y la superficie en la que trabaja.**

**Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.**

**Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.**

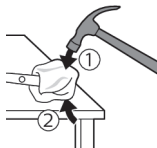
## Extracción de la batería recargable

Para extraer la batería recargable, utilice una toalla o un paño, un martillo y un destornillador plano normal. Tenga en cuenta las medidas de seguridad básicas cuando siga los procedimientos descritos a continuación.

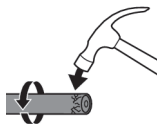
- 1 Para agotar la carga de la pila recargable, quite el mango del cargador, encienda el cepillo de dientes y déjelo funcionar hasta que se detenga. Repita este paso hasta que ya no se pueda encender el cepillo de dientes.



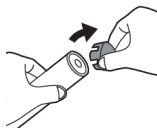
- 2 Retire y deseche el cabezal del cepillo. Cubra todo el mango con una toalla o un paño.



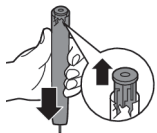
- 3 Sujete la parte superior del mango con una mano y golpee la carcasa del mango a 1,27 cm por encima del extremo inferior. Golpee firmemente con un martillo los cuatro lados para expulsar la tapa.



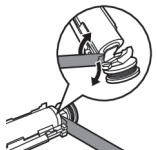
Nota: Es posible que tenga que golpear el extremo varias veces para romper las conexiones internas.



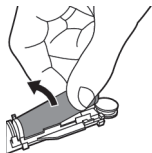
- 4 Retire la tapa del mango del cepillo. Si la tapa no se libera fácilmente de la carcasa, repita el paso 3 hasta que la tapa se suelte.



- 5 Sujete el mango boca abajo, presione el eje hacia abajo sobre una superficie dura. Si los componentes internos no se sueltan de la carcasa con facilidad, repita el paso 3 hasta que lo hagan.



- 6 Introduzca el destornillador entre la batería y el marco negro de la parte inferior de los componentes internos. A continuación haga palanca con el destornillador hacia el exterior de la batería para romper la parte inferior del marco negro.



- 7 Inserte el destornillador entre la parte inferior de la batería y el marco negro para romper la pestaña metálica que conecta la batería con la placa de circuito impreso de color verde. Esto separará el extremo inferior de la batería del marco negro.
- 8 Agarre la batería y tire de ella separándola de los componentes internos para romper la segunda pestaña metálica de la batería.

**Precaución: Tenga cuidado con los bordes afilados de las pestañas de la batería para evitar lesiones en los dedos.**

- 9 Cubra los contactos de la batería con cinta aislante para evitar cualquier cortocircuito eléctrico provocado por la carga residual de la batería.

La batería recargable ya se puede reciclar y el resto de materiales se pueden desechar de manera adecuada.

**Nota:** Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.



## Introduction

Bienvenue dans l'univers Philips Sonicare.

Cette brosse à dents offre une meilleure élimination de la plaque dentaire, des dents plus blanches et des gencives plus saines. La brosse à dents Philips Sonicare combine la technologie sonore et des fonctions à l'efficacité testée en laboratoire pour un nettoyage tout en douceur. Elle vous garantit à chaque fois le meilleur des brossages.

Pour enregistrer votre produit et obtenir une aide supplémentaire, connectez-vous à l'adresse :

**[www.philips.fr/support](http://www.philips.fr/support)**

## Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.

## Avertissements

- Évitez tout contact des chargeurs et de l'assainisseur UV avec de l'eau.
- Après l'avoir nettoyé, assurez-vous que le chargeur et/ou l'assainisseur est complètement sec avant de le brancher sur la prise secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec le produit. Utilisez uniquement le câble USB et le bloc d'alimentation USB d'origine (s'ils sont fournis).
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le Service Consommateurs de votre pays. Dispositifs avec cordon uniquement : Si le cordon est endommagé, remplacez le chargeur avec assainisseur par un neuf.
- N'utilisez pas le chargeur et/ou l'assainisseur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue.
- Tenez toujours l'assainisseur hors de portée des enfants.
- Cessez d'utiliser l'assainisseur si l'ampoule UV reste allumée lorsque le compartiment est ouvert. Les UV peuvent être dangereux pour les yeux et la peau.
- Utilisez l'assainisseur uniquement avec l'écran de protection.
- Ne touchez pas l'ampoule UV de l'assainisseur UV lorsqu'elle est chaude.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les brins sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure.
- Evitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coprah. Ce contact peut déloger les brins de la brosse à dents.
- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif après utilisation, si le saignement persiste après une semaine d'utilisation ou si vous ressentez une gêne ou une douleur.

- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.

### Consignes de sécurité sur la batterie

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.
- N'utilisez que des accessoires et des consommables Philips d'origine. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 ou WAAxxxx.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.



- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.
- Lorsque vous manipulez une batterie, veillez à bien sécher vos mains, le produit et la batterie.
- Pour éviter de court-circuiter accidentellement la batterie après l'avoir retirée, ne laissez pas les bornes de la batterie entrer en contact avec des objets métalliques (par ex., pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues). N'enveloppez pas la batterie dans du papier d'aluminium. Collez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif ou placez la batterie dans un sac en plastique avant de la jeter.
- Chargez et utilisez le produit à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.

## Conditions de stockage et de transport :

Température : de -10 °C à 60 °C.

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## Directive sur l'équipement radio

Par la présente, Philips déclare que les brosses à dents électriques à radiofréquences (Bluetooth, NFC) sont conformes à la directive 2014/53/UE.

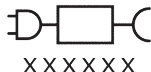
- L'interface radiofréquence des produits Bluetooth fonctionne à 2,4 GHz.

- La puissance de sortie maximale des équipements Bluetooth est de 3 dBm.
- L'interface radiofréquence des produits NFC fonctionne à 13,56 MHz.
- La puissance RF maximale transmise par l'appareil est de 30,16 dBm.

Le texte intégral de la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne est disponible à l'adresse suivante : **[www.philips.fr/support](http://www.philips.fr/support)**

Remarque : les fonctionnalités peuvent varier selon les modèles. Certains modèles peuvent ne pas être équipés de la connectivité Bluetooth ou NFC.

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit :  
Lire le mode d'emploi.



Bloc d'alimentation amovible : Le « xxxxxx » indique la référence des chargeurs agréés à utiliser.

## Usage prévu

Les brosses à dents électriques ProtectiveClean éliminent la plaque dentaire et les résidus alimentaires pour prévenir les caries, et améliorer et préserver la santé bucco-dentaire. Les brosses à dents électriques ProtectiveClean sont destinées à un usage personnel. Leur utilisation par les enfants doit être faite sous la surveillance d'un adulte.

## Votre Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Manche
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Indicateur d'intensité

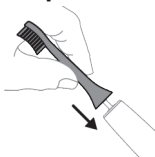
- 4 Bouton d'intensité et de mode
- 5 Voyant de mode
- 6 Rappel de remplacement de la tête de brosse
- 7 Indicateur de charge

**Accessoires :**

- 8 Capuchon de tête de brosse
- 9 Tête(s) de brosse intelligente(s)
- 10 Station de recharge
- 11 Étui de voyage
- 12 Coffret de voyage USB
- 13 Adaptateur mural USB-A
- 14 Câble USB-A
- 15 Assainisseur UV et chargeur

Remarque : Les accessoires inclus peuvent varier selon le modèle acheté.

## Préparation



- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche.



- 2 Appuyez fermement la tête de brosse sur la tige de métal du manche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Remarque : Le léger interstice existant entre la tête de brosse et le manche est normal.

## Utilisation de votre brosse à dents Philips Sonicare

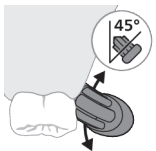
Si vous utilisez votre brosse à dents Philips Sonicare pour la première fois, il est normal de ressentir plus de vibrations qu'avec une brosse à dents manuelle. Il est fréquent d'exercer une trop grande pression au début. N'exercez qu'une pression légère et laissez faire la brosse à dents. Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous.

Pour vous aider dans votre transition vers la nouvelle brosse à dents électrique Sonicare, utilisez une intensité plus basse pendant 1 à 2 semaines, puis passez à une intensité plus élevée.

## Instructions de brossage

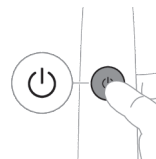


- 1 Humidifiez les brins de la tête de brosse et appliquez une petite quantité de dentifrice.

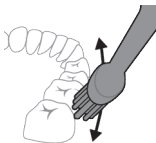


- 2 Placez les poils de la tête de brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant fermement pour qu'ils touchent les gencives ou se placent légèrement sous le sillon gingival.

Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.



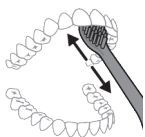
- 3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



- 4 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en faisant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.

Remarque : Les brins doivent légèrement s'évaser. Il n'est pas recommandé de frotter fort comme avec une brosse à dents manuelle.

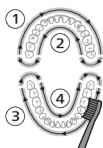
Remarque : Si vous exercez une pression trop forte, le manche change de vibration et le voyant de rappel de remplacement de la tête de brosse clignote en orange.



- 5 Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent en prenant soin de les faire se chevaucher.
- 6 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.

Remarque : Votre brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée en toute sécurité sur des appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent plus rapidement lorsqu'elles sont utilisées sur ce type d'appareil) et des restaurations dentaires (amalgames, couronnes, facettes) si celles-ci sont correctement collées et non fragilisées.

## Fonction QuadPacer

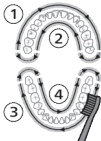






Pour garantir un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction QuadPacer. La fonction QuadPacer divise le temps de brossage en 4 segments égaux et indique quand vous devez passer à la zone suivante. Les segments sont indiqués par un bref arrêt de la vibration. La brosse à dents s'arrête automatiquement à la fin du brossage.

Remarque : Du temps supplémentaire peut être ajouté lorsque vous utilisez le mode White ou Gum Care.

## Modes

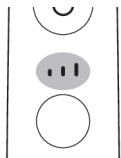
Votre brosse à dents électrique offre jusqu'à 3 modes différents : Clean, White et Gum Care (sur certains modèles uniquement). Selon la tête de brosse intelligente que vous utilisez, le mode et l'intensité optimaux sont automatiquement sélectionnés par la technologie BrushSync. Pour changer manuellement de mode, appuyez sur le bouton de mode/d'intensité lorsque la brosse à dents est éteinte. Toutes les têtes de brosse fonctionnent avec chaque mode.

	Clean	White	Gum Care
<b>Avantage</b>	Pour un nettoyage exceptionnel au quotidien	Élimine les taches en surface	Massage en douceur de vos gencives
<b>Temps total de brossage</b>	2 minutes	2 minutes et 30 secondes	3 minutes
<b>Brossage</b>	Brossez chaque segment pendant 30 secondes.	brossez chaque segment pendant 30 secondes.	brossez chaque segment pendant 30 secondes.
		 <p>puis, brossez les segments 5 et 6 pendant 15 secondes chacun pour polir et faire briller vos dents de devant.</p> 	 <p>puis, brossez les segments 5, 6, 7 et 8 pendant 15 secondes chacun pour stimuler et masser doucement vos gencives.</p> 

## Intensités

Votre brosse à dents permet trois réglages d'intensité différents :


- intensité faible (une barre)
- Intensité moyenne (deux barres)
- intensité élevée (trois barres)



Lorsqu'elle est montée sur le manche, la tête de brosse intelligente sélectionne automatiquement l'intensité recommandée (certains modèles uniquement). Si vous souhaitez passer à une intensité différente, vous pouvez le faire en appuyant sur le bouton mode/intensité pendant le brossage. L'intensité ne peut pas être modifiée lorsque le manche est mis hors tension ou en pause.

## Technologie BrushSync



La technologie BrushSync permet à votre tête de brosse de communiquer avec votre manche à l'aide d'une puce. Le symbole  au bas de la tête de brosse indique que celle-ci est équipée de la technologie BrushSync. La technologie BrushSync offre les fonctionnalités suivantes :

- Rappel de remplacement de la tête de brosse
- Association de mode BrushSync

Philips Sonicare propose une vaste gamme de têtes de brosse intelligentes, équipées de la technologie BrushSync. Pour découvrir notre gamme complète de têtes de brosse à dents et trouver la tête de brosse qui vous convient, rendez-vous sur

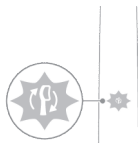
**[www.philips.fr/toothbrush-heads](http://www.philips.fr/toothbrush-heads)**.

## Caractéristiques

- Analyse de la pression
- Fonction QuadPacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Rappel de remplacement de la tête de brosse
- Sélection automatique du mode de brossage en fonction de la tête de brosse

## Analyse de la pression

Votre brosse à dents Sonicare mesure la pression que vous exercez lors du brossage afin de protéger vos dents et vos gencives.



Si vous exercez une pression excessive, le manche change de vibration et l'icône de rappel de remplacement de la tête de brosse clignote en orange jusqu'à ce que vous réduisiez la pression.

Remarque : Le capteur de pression est activé lorsque vous recevez votre produit. Pour désactiver cette fonction (voir « Activation ou désactivation de fonctionnalités »).

## Fonction QuadPacer

Le QuadPacer est un minuteur qui vous aide à brosser toutes les dents de manière uniforme en divisant votre bouche en 4 sections. (voir « Instructions de brossage »)

## SmarTimer

La fonction SmarTimer indique que le cycle de brossage est terminé en arrêtant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle.

Les professionnels de la santé bucco-dentaire recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt après avoir lancé le cycle de brossage, la brosse à dents se met en pause. Après une pause de 30 secondes, la fonction SmarTimer se réinitialise.

## EasyStart

La fonction EasyStart est désactivée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction EasyStart augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

### Avertissement

Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, elle doit être utilisée en mode Clean à haute intensité avec le manche complètement chargé et la fonction EasyStart désactivée.

Pour activer la fonction EasyStart (voir « Activation ou désactivation de fonctionnalités »).

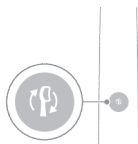


## Rappel de remplacement de la tête de brosse

Votre Philips Sonicare est équipée de la technologie BrushSync, qui vérifie l'usure de votre tête de brosse.

Remarque : Cette fonctionnalité est compatible uniquement avec les têtes de brosse intelligentes Philips Sonicare équipées de la technologie BrushSync.

- 1 Lorsque vous fixez une nouvelle tête de brosse intelligente pour la première fois, le manche reconnaît que vous avez une tête de brosse Philips équipée de la technologie BrushSync et commence à mesurer l'usure de la tête de brosse.
- 2 Le manche vérifie l'usure de votre tête de brosse au fil du temps en fonction de la pression appliquée et de la durée totale d'utilisation, afin de déterminer sa date de remplacement optimale. Cette fonctionnalité vous garantit les meilleurs résultats en matière de soins bucco-dentaires.
- 3 Lorsque l'indicateur lumineux de remplacement de la tête de brosse s'allume en orange, vous devez remplacer votre tête de brosse.



La fonction de rappel de remplacement de la tête de brosse est activée sur toutes les nouvelles têtes de brosse intelligentes. Pour désactiver le rappel de remplacement de tête de brosse, reportez-vous à la section « Activation ou désactivation de fonctionnalités ».

## Sélection automatique du mode de brossage en fonction de la tête de brosse

Remarque : Les fonctionnalités incluses peuvent varier selon le modèle acheté.

Les têtes de brosse dotées de la technologie BrushSync sont équipées d'une puce qui communique avec le manche et sélectionne automatiquement le mode et l'intensité recommandés. La plupart des têtes de brosse dotées de la technologie BrushSync s'associent automatiquement au mode Clean. Les têtes de brosse présentant des avantages spécifiques s'associent au mode correspondant (lorsque disponible), tels que les modes suivants :

- G2 Optimal Gum Care ou G3 Premium Gum Care : Mode Gum Care (Soin des gencives)
- W3 Premium White ou W(c) DiamondClean (compacte) : Mode White (Blancheur)

Remarque : si vous choisissez de modifier le mode/l'intensité recommandé(e), la tête de brosse retiendra votre réglage pour les futurs brossages.

## Activation ou désactivation de fonctionnalités

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctionnalités suivantes de votre brosse à dents :

- EasyStart
- Rappel de remplacement de la tête de brosse
- Analyse de la pression

Remarque : Vous ne pouvez activer ou désactiver le rappel de remplacement de la tête de brosse que lorsqu'une tête de brosse intelligente est sur le manche.

Étape 1 : Placez le manche sur le chargeur/dans le coffret de voyage USB préalablement branché.



Étape 2 : Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant les durées suivantes :

EasyStart

Rappel de  
remplacement  
de la tête de  
brosse

Analyse de la pression

Jusqu'à  
3 secondes

Jusqu'à  
5 secondes

Jusqu'à 7 secondes



Étape 3 : Relâchez le bouton marche/arrêt lorsque vous entendez :

1 signal sonore

1 signal sonore,  
puis 2 signaux  
sonores1 signal sonore,  
2 signaux sonores, puis  
3 signaux sonores

Lorsque les voyants de charge et de remplacement de la tête de brosse clignotent 2 fois en vert et que vous entendez 3 signaux sonores de tonalité croissante, la fonction est activée.

OU



Lorsque les voyants de charge et de remplacement de la tête de brosse clignotent 1 fois en orange et que vous entendez 3 signaux sonores de tonalité décroissante, la fonction est désactivée.

## Assainisseur UV

Remarque : Les accessoires inclus peuvent varier selon le modèle acheté.

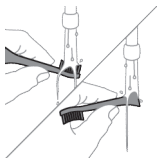
L'assainisseur UV vous permet de nettoyer votre tête de brosse après chaque utilisation.

Débranchez l'assainisseur, cessez de l'utiliser et appelez le Service Consommateurs si :

- L'ampoule UV reste allumée lorsque le compartiment est ouvert.
- La fenêtre de l'assainisseur est brisée ou manquante.
- L'assainisseur dégage de la fumée et une odeur de brûlé pendant son utilisation.

Remarque : Les UV peuvent être dangereux pour les yeux et la peau. Tenez toujours cet appareil hors de portée des enfants.

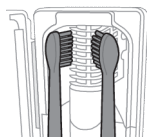
- 1 Après le brossage, rincez la tête de brosse et égouttez-la bien pour éliminer l'excès d'eau.



**Avertissement : Assurez-vous que le capuchon de la tête de brosse ne se trouve pas sur la tête de brosse lors de son nettoyage dans l'assainisseur.**



- 2 Insérez un doigt dans le mécanisme d'ouverture du compartiment, sur la face supérieure de l'assainisseur, puis tirez pour ouvrir le compartiment.

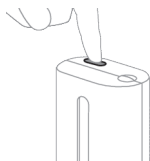


- 3 Placez la tête de brosse sur l'une des 2 chevilles à l'intérieur de l'assainisseur en vous assurant que les brins sont orientés vers l'ampoule UV.

Remarque : Nettoyez uniquement les têtes de brosse à clipser Philips Sonicare dans l'assainisseur.

Remarque : Ne nettoyez pas les têtes de brosse Philips Sonicare for Kids (Pour Enfants) dans l'assainisseur.

- 4 Veillez à ce que l'assainisseur soit branché sur une prise sous tension d'un voltage approprié.
- 5 Fermez le compartiment et appuyez sur le bouton marche/arrêt vert une fois pour sélectionner le cycle de nettoyage UV.



Remarque : Vous ne pouvez allumer l'assainisseur qu'une fois le portillon correctement fermé.

Remarque : L'assainisseur s'arrête si vous ouvrez le compartiment pendant un cycle d'assainissement.

Remarque : Le cycle de l'assainisseur dure environ 10 minutes, et l'appareil s'éteint automatiquement ensuite.

L'assainisseur est en cours de fonctionnement lorsque le voyant au niveau de la fenêtre est allumé.

## Charge et niveau de la batterie

Cette brosse à dents Philips Sonicare est conçue pour fournir au moins 28 sessions de brossage de 2 minutes chacune (14 jours si elle est utilisée deux fois par jour) avec une batterie complètement chargée. L'indicateur de batterie indique l'état de la batterie lorsque vous terminez la séance de brossage de 2 minutes, lorsque vous mettez la brosse à dents en pause ou lorsqu'elle est en charge.

Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 24 heures avant la première utilisation, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents Philips Sonicare avant qu'elle soit complètement chargée.

## Charge



### Charge sur le chargeur ou l'assainisseur UV

- 1 Branchez le chargeur ou l'assainisseur sur une prise électrique.
- 2 Placez le manche sur le chargeur ou l'assainisseur.
  - Le manche émet 2 signaux sonores brefs pour confirmer qu'il est correctement positionné.
  - Le voyant de la batterie clignote pour indiquer que la brosse à dents est en charge.
  - Une fois le manche complètement chargé sur le chargeur, le voyant de la batterie devient vert pendant 30 secondes, puis s'éteint.

### Charge avec le coffret de voyage



Remarque : Les accessoires peuvent varier selon le modèle acheté.

- 1 Insérez le câble USB dans le coffret de voyage USB.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble USB sur une prise de 5 V CC avec :
  - l'adaptateur USB fourni ;
  - un port USB standard de PC homologué UL ou certifié ANSI/UL 60950-1 ;
  - une alimentation homologuée UL ou certifiée ANSI/UL 60950-1 avec port de sortie USB ;
  - une alimentation homologuée UL ou certifiée 1310 de classe 2.

Important : L'adaptateur mural doit être une source sûre de très basse tension compatible avec les spécifications électriques indiquées sur le dessous de l'appareil.

- 3 Placez le manche dans le coffret de voyage USB.
  - Le manche émet 2 signaux sonores brefs pour confirmer qu'il est correctement positionné.
  - L'indicateur de batterie clignote pour indiquer que la brosse à dents est en charge.

- 4** Le coffret de voyage chargera votre brosse à dents jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
- Une fois le manche complètement chargé, l'indicateur de batterie devient vert pendant 30 secondes, puis s'éteint.

Remarque : Il peut être plus long de charger le manche à l'aide du coffret de voyage USB que sur le chargeur.

## État de la batterie

### Niveau de charge de la batterie (manche placé sur le chargeur branché ou dans le coffret de voyage USB)

Lorsque le manche est placé sur le chargeur ou dans le coffret de voyage, le voyant de la batterie indique le niveau de charge de la batterie.

État de la batterie	Indicateur de batterie
En charge	Vert clignotant
Pleine	Vert fixe pendant 30 secondes, puis s'éteint

### Niveau de charge de la batterie (manche non placé sur le chargeur branché ou dans le coffret de voyage USB)

Lorsque la brosse à dents est allumée, l'indicateur de batterie situé au bas du manche affiche l'état de la batterie.

État de la batterie	Indicateur de batterie	Son
Pleine	Vert fixe	-
Partiellement pleine	Vert clignotant	-
Faible	Orange clignotant	Le manche émet 3 signaux sonores après le brossage.

État de la batterie	Indicateur de batterie	Son
Vide	Orange clignotant	Le manche émet 2 séries de 5 signaux sonores après le brossage.

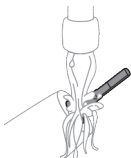
Remarque : pour économiser de l'énergie, l'indicateur de batterie s'éteint si vous ne l'utilisez pas.

Remarque : Lorsque la batterie est complètement vide, la brosse à dents s'éteint. Placez la brosse à dents sur le chargeur ou dans le coffret de voyage pour la charger.

Remarque : Pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez laisser votre brosse à dents sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Nettoyage

### Manche de la brosse à dents



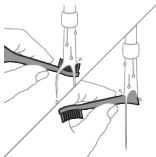
- 1 Retirez la tête de brosse et rincez à l'eau tiède la zone de l'axe en métal. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice.

**Attention : Ne poussez pas sur le joint d'étanchéité en caoutchouc de la tige en métal avec un objet pointu, car vous pourriez l'endommager.**

- 2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

Remarque : Ne tapez pas le manche sur l'évier pour retirer l'excédent d'eau.

### Tête de brosse



- 1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation.
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine. Rincez le capuchon de protection aussi souvent que nécessaire.

### Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

## Étui de voyage

Rincez à l'eau chaude et utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'intérieur du coffret de voyage.

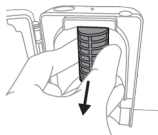
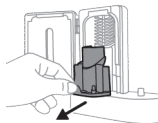
## Nettoyage de l'assainisseur

**Avertissement : Ne plongez pas l'assainisseur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.**

**Avertissement : Ne nettoyez pas l'assainisseur lorsque l'ampoule UV est chaude.**

Pour une efficacité optimale, il est recommandé de nettoyer l'assainisseur une fois par semaine.

- Débranchez l'assainisseur.
- Retirez le plateau égouttoir. Rincez le plateau et essuyez-le à l'aide d'un chiffon humide.
- Nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide.
- Retirez l'écran protecteur devant l'ampoule UV.



Pour retirer l'écran, saisissez les bords situés près des fermoirs, appuyez légèrement et tirez.

- Retirez l'ampoule UV.  
Pour retirer l'ampoule UV, saisissez-la et tirez-la hors de l'attache métallique.
- Nettoyez l'écran protecteur et l'ampoule UV avec un chiffon humide.
- Remettez l'ampoule UV en place.  
Pour remettre l'ampoule UV en place, alignez la partie inférieure de l'ampoule avec l'attache métallique et poussez l'ampoule à l'intérieur de l'attache.
- Remettez l'écran protecteur en place.

Pour remettre l'écran en place, alignez les taquets de fixation de l'écran avec les fentes de la surface du réflecteur située près de l'ampoule UV. Appuyez sur l'écran de sorte qu'il s'enclenche dans les fentes de l'assainisseur.



- 9 Remettez le plateau égouttoir dans l'assainisseur UV.
- 10 Après l'avoir nettoyé, assurez-vous que l'assainisseur est complètement sec avant de le brancher sur le secteur.

## Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise électrique, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.

## Remplacement

Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez uniquement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

## Localisation du numéro de modèle

Examinez la partie inférieure du manche de la brosse à dents Philips Sonicare pour déterminer le numéro de modèle (HX64XX, HX68XX).

## Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

## Exclusions de garantie

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les accessoires buccaux, y compris les têtes de brosse et les canules.
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou les têtes de brosse non autorisées ;
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, une négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

- Ampoule UV.

## Recyclage



- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.
- L'ampoule UV de l'assainisseur contient du mercure. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Déposez-la plutôt dans un centre de collecte agréé où elle pourra être recyclée.

La batterie rechargeable intégrée **doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié** lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

## Retrait de la pile rechargeable

La batterie rechargeable intégrée **doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié** lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable. Veillez à protéger vos yeux, vos mains et vos doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.**

**Lorsque vous manipulez une batterie, veillez à bien sécher vos mains, le produit et la batterie.**

**Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes de la batterie avec**

**du ruban adhésif ou placez la batterie dans un sac en plastique avant de la jeter.**

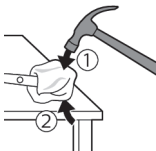
## Retrait de la batterie rechargeable

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'une serviette ou d'un tissu, d'un marteau et d'un tournevis à tête plate (standard). Respectez les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous suivez la procédure ci-dessous.

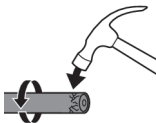
- 1 Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur, allumez la brosse à dents, et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents ne s'allume plus.
- 2 Retirez et jetez la tête de brosse. Recouvrez l'ensemble du manche avec une serviette ou un tissu.



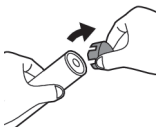
- 3 Tenez le haut du manche d'une main et frappez le boîtier du manche 1 cm au-dessus de l'extrémité basse. Frappez fermement avec un marteau sur les 4 côtés pour éjecter le capuchon.

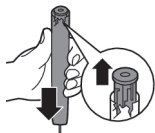


Remarque : il sera peut-être nécessaire de frapper la partie inférieure à plusieurs reprises pour libérer les fermetures internes.

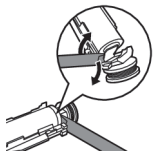


- 4 Retirez le capuchon du manche de la brosse à dents. Si le capuchon ne se détache pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le capuchon soit libéré.

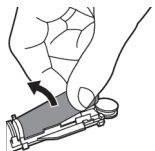




- 5 En tenant le manche à l'envers, appuyez l'axe contre une surface rigide. Si les composants internes ne se détachent pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce qu'ils soient libérés.



- 6 Insérez le tournevis entre la batterie et le cadre noir en bas des composants internes. Puis, faites levier sous la batterie avec le tournevis pour retirer le dessus du cadre noir.



- 7 Insérez le tournevis entre l'extrémité inférieure de la batterie et le cadre noir pour rompre la languette métallique reliant la batterie au circuit imprimé. Ceci libérera du cadre l'extrémité inférieure de la batterie.

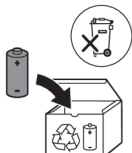
- 8 Saisissez la batterie et retirez-la des composants internes pour rompre la deuxième languette métallique de la batterie.

**Attention : prenez garde de ne pas vous blesser les doigts avec les bords tranchants des languettes de la batterie.**

- 9 Couvrez les contacts de la batterie avec du ruban adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie.

La batterie rechargeable peut maintenant être recyclée et le reste du produit peut être mis au rebut.

**Remarque :** Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le dans un endroit prévu à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



## Uvod

Dobrodošli u Philips Sonicare obitelj!  
Ova četkica za zube omogućuje vam da postignete vrhunsko uklanjanje naslaga, bjelje zube i zdravije desni. Upotrebom Sonicare kombinacije nježne sonične tehnologije i klinički razvijenih te dokazanih značajki možete biti sigurni da vam se svaki put pruža najveći stupanj čistoće.  
Dodatna podrška i registracija proizvoda dostupne su vam na: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove bitne informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda.

## Upozorenja

- Punjače i UV uređaje za dezinfekciju držite dalje od vode.
- Nakon čišćenja, uvijek provjerite je li punjač i/ili uređaj za dezinfekciju potpuno suh prije nego što ga priključite u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo punjač isporučen uz proizvod. Ako su isporučeni, upotrebljavajte samo originalni USB kabel i USB uređaj za napajanje.

- Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je uređaj oštećen, prestanite ga upotrebljavati i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi. Samo uređaji s kabelom: ako je kabel oštećen, zamijenite punjač s uređajem za dezinfekciju novim.
- Punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje nemojte koristiti na otvorenom ili u blizini grijanih površina.
- Nijedan dio uređaja ne smije se prati u perilici posuda.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika.
- Aparat za higijensko čišćenje uvijek držite izvan dohvata djece.
- Prestanite koristiti uređaj za higijensko čišćenje ako UV žarulja svijetli kada su vratašca otvorena. UV svjetlo može biti štetno za oči i kožu.
- Uređaj za dezinfekciju upotrebljavajte samo kad je postavljen zaštitni zaslom.
- Nemojte dodirivati UV žarulju uređaja za UV dezinfekciju dok je vruća.
- Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju. Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti.
- Izbjegavajte izravni kontakt s proizvodima koji sadrže esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može rezultirati uklanjanjem vlakana.
- Prestanite upotrebljavati uređaj i posavjetujte se sa svojim stomatologom/liječnikom ako nakon uporabe dođe do prekomjernog krvarenja te ako krvarenje ne prestane ni nakon jednog tjedna uporabe te ako osjetite nelagodu ili bol.
- Ako ste imali operaciju zubi ili desni u protekla 2 mjeseca, savjetujte se sa stomatologom prije uporabe ovog uređaja.
- Ako imate elektrostimulator ili drugi implantabilni uređaj, prije uporabe obratite se svojem liječniku ili proizvođaču implantabilnog uređaja.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, prije uporabe ovog aparata obratite se svom liječniku.

- Ovaj je uređaj namijenjen za osobnu higijenu i ne smije ga se upotrebljavati na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.

## Sigurnosne upute za baterije

- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju zamijeniti samo obučene osobe.
- Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zloupotreba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo odvojivi modul napajanja TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 ili WAAxxxx.
- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavlajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje nisu zamjenjive. Kada je baterija pri kraju vijeka trajanja, uređaj treba pravilno zbrinuti. Pogledajte odjeljak o recikliranju.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.
- Vodite računa da vam tijekom rukovanja baterijama ruke, proizvod i baterije budu suhi.

- Kako biste izbjegli slučajni kratki spoj baterija nakon uklanjanja, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčićima, ukosnicama, prstenjem). Baterije nemojte umotati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.
- Proizvod punite i upotrebljavajte pri temperaturama između 0 °C i 40 °C.

## Uvjeti pohrane i transporta

Temperatura od -10 °C do 60 °C.

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

## Direktiva o radio opremi

Tvrtka Philips ovime izjavljuje da su električne četkice za zube s radijskom opremom (Bluetooth, NFC) uskladene s Direktivom 2014/53/EU.

- Bluetooth radiofrekvencijsko sučelje u primjenjivim proizvodima radi na 2,4 GHz.
- Maksimalna izlazna snaga Bluetooth uređaja iznosi 3 dBm.
- NFC radiofrekvencijsko sučelje u primjenjivim proizvodima radi na 13,56 MHz.
- Maksimalna RF snaga koju aparat prenosi iznosi 30,16 dBm.

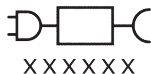
Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Napomena: značajke različitih modela mogu se razlikovati. Neki modeli možda nisu opremljeni sustavom Bluetooth ili NFC.

Na proizvodu se mogu pojaviti sljedeći simboli:  
Pročitajte Priručnik za operatera.







Odvojiv dio jedinice za napajanje: „xxxxxx“ označava broj modela punjača odobrenih za uporabu.

## Namjena

Električne četkice za zube ProtectiveClean namijenjene su za uklanjanje naslaga i ostataka hrane sa zuba, kako bi se smanjilo propadanje zuba te poboljšalo i održavalo oralno zdravlje. Električne četkice za zube ProtectiveClean namijenjene su za osobnu uporabu. Djeca četkicu trebaju upotrebljavati uz nadzor odrasle osobe.

## Vaš Philips Sonicare (Slika 1)

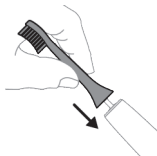
- 1 Drška
- 2 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 3 indikator intenziteta
- 4 gumb za način rada / intenzitet
- 5 Indikator načina rada
- 6 podsjetnik o zamjeni glave četkice.
- 7 Indikator baterije

### **Dodaci:**

- 8 Poklopac glave četkice
- 9 Pametne glave četkice
- 10 Baza za punjenje
- 11 Putna kutija
- 12 Putna kutija za punjenje
- 13 zidni USB-A prilagodnik
- 14 USB-A kabel
- 15 Uredaj za UV dezinfekciju i punjač

Napomena: priloženi dodaci mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

## Početak korištenja



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške.



- 2 Glavu četkice čvrsto pritisnite prema dolje na metalnu osovinu drške sve do kraja.

Napomena: Uobičajeno je vidjeti blagi razmak između glave četkice i drške.

## Uporaba četkice za zube Philips Sonicare

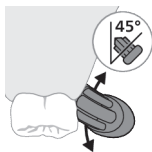
Ako prvi put upotrebljavate četkicu za zube Sonicare, normalno je da osjećate više vibracija nego pri upotrebi četkice za zube koja nije električna. Korisnici pri prvoj upotrebi često primjenjuju preveliki pritisak. Samo blago pritisnite i čišćenje prepustite četkici za zube. Za najbolje iskustvo slijedite upute za čišćenje u nastavku.

Da biste se jednostavnije prebacili na svoju novu električnu četkicu za zube Sonicare, upotrebljavajte nižu postavku prvih 1 – 2 tjedna, a zatim prijedite na višu postavku.

## Upute za čišćenje

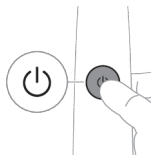


- 1 Smočite vlakna četkice i nanesite malu količinu paste za zube.

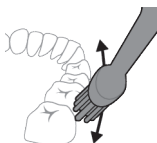


- 2 Prislonite vlakna četkice na zube pod određenim kutom (45 stupnjeva), čvrsto pritišćući kako bi četkice dosegle liniju desni ili malo ispod linije desni.

Napomena: Središnji dio četkice cijelo vrijeme držite u kontaktu sa zubom.



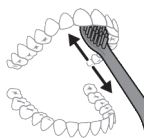
- 3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili četkicu Philips Sonicare.



- 4 Vlakna držite lagano pritisnutima na zube i rub desni. Četkajte zube kratkim pokretima naprijed i natrag tako da vlakna dosegnu između zubi. Nastavite s tim kretanjem tijekom cijelog ciklusa četkanja.

Napomena: Vlakna četkice bi se trebala lagano raširiti. Ne preporučuje se trljanje na način na koji to radite običnom četkicom za zube.

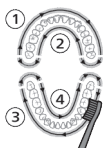
Napomena: ako primijenite prevelik pritisak, upozorit će vas promjena vibracija drške i treperenje svjetla podsjetnika na zamjenu glave četkice u narančastoj boji.



- 5 Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zubi, nagnite dršku četkice poluuspravno i izvršite nekoliko vertikalnih preklapajućih pokreta na svakom zubu.
- 6 Nakon što dovršite ciklus četkanja, možete provesti dodatno vrijeme na četkanje površina za žvakanje vaših zubi i područja gdje se pojavljuju mrlje. Možete očetkati i jezik uključenom ili isključenom četkicom za zube, kako želite.

Napomena: četkica za zube Philips Sonicare sigurna je za uporabu na aparatičima (glave četkica pojačano se troše kad se upotrebljavaju na aparatičima) i zubnim nadogradnjama (ispune, krunice, navlake) ako pravilno prijanjaju i nisu otkrivene.

## QuadPacer



Kako biste bili sigurni da ravnomjerno četkate u cijelim ustima, podijelite usta u četiri dijela koristeći se značajkom QuadPacer. QuadPacer raspodjeljuje vrijeme četkanja na četiri jednaka razdoblja i upozorava vas kad biste trebali prijeći na sljedeće područje. Razdoblja su označena kratkom stankom u vibracijama. Četkica za zube automatski se zaustavlja na kraju sesije četkanja.

Napomena: Možete dodati više vremena kada upotrebljavate načine rada White ili Gum Care.

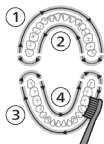
## Načini rada

Vaša električna četkica za zube nudi najviše 3 načina rada: Clean, White i Gum Care (samo određeni modeli). Pomoću tehnologije BrushSync automatski će se odabrati optimalni način rada i intenzitet na temelju pametne glave četkice koju upotrebljavate. Da biste ručno promijenili način rada, pritisnite gumb za način rada / intenzitet dok je četkica za zube isključena. Sve glave četkice rade u svakom načinu rada.

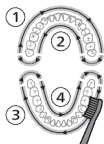
	Clean	White	Gum Care
<b>Prednost</b>	Za odlično svakodnevno čišćenje	Uklanjanje površinskih mrlja	Nježno masira desni
<b>Ukupno vrijeme četkanja</b>	2 minute	2 minute i 30 sekundi	3 minute

**Kako četkati**

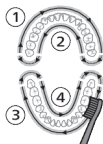
Četkajte svaki segment 30 sekundi.



četkajte svaki segment 30 sekundi



četkajte svaki segment 30 sekundi



zatim četkajte segmente 5 i 6, svakog po 15 sekundi, za posvjetljivanje i poliranje prednjih zuba.



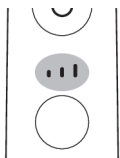
zatim četkajte segmente 5, 6, 7 i 8, svakog po 15 sekundi, za nježnu stimulaciju i masažu desni.

**Jačine**

Vaša električna četkica za zube ima tri različite postavke intenziteta:


- nizak intenzitet (jedan stupić)
- srednji intenzitet (dva stupića)
- visoki intenzitet (tri stupića)

Kada je priključena na dršku, pametna glava četkice automatski će odabrati preporučeni intenzitet (samo određeni modeli). Ako želite promijeniti jačinu, to možete učiniti tijekom četkanja pritiskom gumba za način rada / jačinu. Intenzitet se ne može mijenjati dok je drška isključena ili pauzirana.



## Tehnologija BrushSync



Tehnologija BrushSync omogućava glavi četkice da komunicira s drškom s pomoću mikročipa. Simbol  na donjem dijelu glave četkice naznačuje da je glava četkice opremljena tom tehnologijom.

Tehnologija BrushSync omogućuje:

- podsjetnik o zamjeni glave četkice.
- Uparivanje načina rada BrushSync

Philips Sonicare nudi širok raspon pametnih glava četkice, opremljenih tehnologijom BrushSync. Da biste istražili cijeli naš asortiman glava četkice za zube i pronašli glavu četkice koja vam najviše odgovara, posjetite

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** za više informacija.

## Značajke

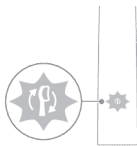
- povratne informacije senzora pritiska
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- podsjetnik o zamjeni glave četkice.
- Uparivanje načina rada glave četkice

## Povratna informacija senzora pritiska

Vaša četkica za zube Sonicare mjeri pritisak koji primjenjujete tijekom četkanja radi zaštite desni i zuba od oštećenja.

Ako primijenite prekomjerni pritisak, drška promijeni vibracija, a ikona podsjetnika na zamjenu glave četkice treperi u narančastoj boji dok ne smanjite pritisak.

**Napomena:** proizvod s isporučuje s aktiviranim senzorom pritiska. Deaktivacija te značajke (vidi „Aktivacija ili deaktivacija značajki“):



## Quadpacer

QuadPacer intervalni je mjerač vremena koji vam pomaže u ravnomjernom četkanju u cijelim ustima podjelom usta na četiri područja. (vidi „Upute za četkanje“)

## SmarTimer

Automatskim isključivanjem četkice za zube na kraju ciklusa četkanja značajka SmarTimer označava da je ciklus četkanja završen.

Stomatolozi preporučuju četkanje dvaput dnevno u trajanju od najmanje 2 minute.

**Napomena:** ako nakon pokretanja ciklusa četkanja pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje, četkica za zube će se privremeno zaustaviti. Nakon stanke od 30 sekundi, SmarTimer vratit će se na zadane postavke.

## EasyStart

Ovaj model četkice Philips Sonicare isporučuje se s deaktiviranom značajkom EasyStart. Značajka EasyStart nježno smanjuje snagu prvih 14 četkanja kako bi vam pomogla da se naviknete na četkanje četkicom za zube Philips Sonicare.

### Odricanje odgovornosti

Kada se četkica za zube Philips Sonicare upotrebljava u kliničkim studijama, mora se upotrebljavati u načinu rada Clean pri visokom intenzitetu, drška mora biti napunjena do kraja, a značajka EasyStart isključena.

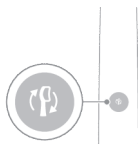
Da biste aktivirali značajku EasyStart (vidi „Aktivacija ili deaktivacija značajki“):

## podsjetnik o zamjeni glave četkice.

Četkica Philips Sonicare opremljena je tehnologijom BrushSync koja prati trošenje glave četkice.

**Napomena:** ova značajka radi samo s pametnim glavama četkice Philips Sonicare s tehnologijom BrushSync.

- 1 Kada prvi put pričvrstite novu pametnu glavu četkice, drška prepoznaje da imate glavu četkice tvrtke Philips s tehnologijom BrushSync i započinje praćenje trošenja glave četkice.
- 2 Tijekom vremena, ovisno o pritisku koji primjenjujete i ukupnom vremenu upotrebe glave četkice, drška prati trošenje glave četkice kako bi se odredilo optimalno vrijeme za zamjenu glave četkice. Ta značajka jamči najbolje rezultate čišćenja i njege vaših zuba.



- 3** Kada indikator podsjetnika za zamjenu glave četkice počne svijetliti u narančastoj boji, trebali biste zamijeniti glavu četkice.

Sve pametne glave četkice isporučuju se s aktiviranom značajkom podsjetnika za zamjenu glave četkice. Kako biste deaktivirali podsjetnik za zamjenu glave četkice, pogledajte odjeljak „Aktivacija ili deaktivacija značajki“.

## Uparivanje načina rada glave četkice

Napomena: uključene značajke mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

Glave četkice s tehnologijom BrushSync opremljene su mikročipom koji komunicira s drškom i automatski je spaja s preporučenim načinom rada i intenzitetom.

Većina glava četkice s tehnologijom BrushSync automatski će se upariti s načinom rada Clean. Glave četkice s određenim prednostima uparit će se s odgovarajućim načinom rada (ako je dostupan), a primjeri uključuju:

- G2 Optimal Gum Care ili G3 Premium Gum Care:  
Način rada Gum Care (njega desni)
- W3 Premium White ili W(c) DiamondClean(compact):  
Način rada White (izbjeljivanje)

Napomena: ako odlučite promijeniti preporučenu postavku načina rada / intenziteta, glava četkice zapamtit će odabranu postavku za buduće sesije četkanja.

## Aktivacija ili deaktivacija značajki

Možete aktivirati ili deaktivirati sljedeće značajke svoje četkice za zube:

- EasyStart
- podsjetnik o zamjeni glave četkice.
- povratne informacije senzora pritiska

Napomena: podsjetnik za zamjenu glave četkice možete aktivirati ili deaktivirati samo kada se pametna glava četkice nalazi na dršku.

Prvi korak: stavite dršku na priključeni punjač / u putnu torbicu za punjenje.





Drugi korak: pritisnite i držite pritisnutim gumb za uključivanje/isključivanje:

EasyStart	podsjetnik o zamjeni glave četkice.	povratne informacije senzora pritiska
Do 3 sekundi	Do 5 sekundi	Do 7 sekundi
↓	↓	↓



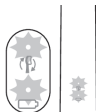
Treći korak: otpustite gumb za uključivanje/isključivanje kada čujete:

1 zvučni signal	1 zvučni signal, a zatim 2 zvučna signala	1 zvučni signal, 2 zvučna signala, a zatim 3 zvučna signala
↓	↓	↓



Kada indikator baterije i svjetlo podsjetnika o zamjeni glave četkice zatrepere 2 puta u zelenoj boji i oglašavaju se 3 zvučna signala, od niskog do visokog, to znači da je značajka aktivirana.

ILI



Kada indikator baterije i svjetlo podsjetnika o zamjeni glave četkice zatrepere 1 put u žutoj boji i oglašavaju se 3 zvučna signala, od visokog do niskog, to znači da je značajka deaktivirana.

## Uređaj za UV dezinfekciju

Napomena: priloženi dodaci mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

Uređajem za UV dezinfekciju možete čistiti glavu četkice nakon svake uporabe.

Isključite aparat za higijensko čišćenje, prestanite ga koristiti i nazovite centar za potrošače ako:

- UV žarulja svijetli kada su vratašca otvorena.

- Ako je prozor na aparatu za higijensko čišćenje slomljen ili ga nema.
- Iz aparata za higijensko čišćenje dopire dim ili miris paljevine dok radi.

Napomena: UV svjetlo može biti štetno za oči i kožu. Pazite da uređaj uvijek bude izvan dohvata djece.

- 1 Nakon četkanja isperite glavu četkice i otriesite višak vode.

**Upozorenje: Pri čišćenju glave četkice u uređaju za dezinfekciju pazite da kapica glave četkice nije na četkici.**

- 2 Stavite prst u utor za vratašca pri vrhu uređaja za dezinfekciju i otvorite vratašca.

- 3 Stavite glavu četkice na jedan od dva nastavka u uređaju za dezinfekciju tako da vlakna budu okrenuta prema žarulji.

Napomena: U aparatu za higijensko čišćenje čistite samo glave četkice Philips Sonicare koje se lako postavljaju.

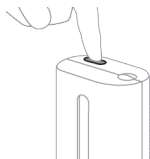
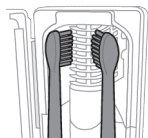
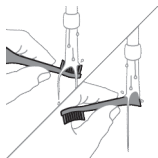
Napomena: Ne čistite glave za četkice Philips Sonicare For Kids u uređaju za dezinfekciju.

- 4 Provjerite je li aparat za higijensko čišćenje ukopčan u zidnu utičnicu odgovarajućeg napona.
- 5 Zatvorite vratašca i jednom pritisnite zeleni gumb za uključivanje/isključivanje kako biste odabrali UV ciklus čišćenja.

Napomena: Uređaj za dezinfekciju možete uključiti samo ako su vratašca pravilno zatvorena.

Napomena: Uređaj za dezinfekciju prestaje raditi ako otvorite vratašca tijekom ciklusa dezinfekcije.

Napomena: Ciklus uređaja za dezinfekciju traje 10 minuta, a zatim se automatski isključuje.



Aparat za higijensko čišćenje radi kada kroz prozor dopire svjetlo.

## Punjenje i stanje baterije

Četkica za zube Philips Sonicare predviđena je za najmanje 28 sesija čišćenja, od kojih svaka traje 2 minute (14 dana ako se upotrebljava dvaput dnevno), s potpuno napunjenom baterijom. Indikator baterije prikazuje stanje napunjenosti baterije kada završite dvominutnu sesiju čišćenja, kada privremeno zaustavite četkicu za zube ili dok se puni.

Napomena: potpuno punjenje baterije prije prve upotrebe može potrajati do 24 sata, ali se četkicom za zube Philips Sonicare možete koristiti i prije nego što se potpuno napuni.

## Punjenje

### Punjenje na punjaču ili u uređaju za UV dezinfekciju



- 1 Priključite punjač ili uređaj za dezinfekciju u električnu utičnicu.
- 2 Postavite dršku na punjač ili uređaj za dezinfekciju.
  - Drška će emitirati dva kratka zvučna signala kao potvrdu da je drška pravilno postavljena.
  - Treperenje indikatora baterije pokazuje da se četkica puni.
  - Kad je drška na punjaču potpuno napunjena, indikator baterije svijetli 30 sekundi u zelenoj boji prije nego što se isključi.

### Punjenje s pomoću putne kutije



Napomena: priloženi dodaci mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

- 1 Umetnite USB kabel u putnu torbicu za punjenje.
- 2 Povežite umetnuti USB kabel s ulaznim napajanjem istosmjerne struje od 5 V iz:
  - isporučenog USB prilagodnika
  - standardnog USB priključka osobnog računala s UL oznakom ili certifikatom ANSI/UL 60950-1
  - LPS napajanja s USB izlaznim priključkom s UL oznakom ili certifikatom ANSI/UL 60950-1

- napajanja klase 2 s oznakom UL ili certifikatom 1310.

Važno: Zidni punjač mora biti siguran izvor iznimno malog napona koji je u skladnosti s električnim vrijednostima navedenima na donjoj strani uređaja.

- 3 Postavite dršku u putnu torbicu za punjenje.
  - Drška će emitirati dva kratka zvučna signala kao potvrdu da je drška pravilno postavljena.
  - Treperenje indikatora baterije pokazuje da se četkica puni.
- 4 Putna torbica će puniti vašu četkicu za zube dok ne bude u potpunosti napunjena.
  - Kad se drška u potpunosti napuni, indikator razine napunjenosti baterije svijetli u zelenoj boji 30 sekundi prije nego što se isključi.

Napomena: Punjenje drške putnom torbicom za punjenje možda će trajati duže od punjenja na punjaču.

## Stanje baterije

### Stanje baterije (kad je drška na priključenom punjaču / u putnoj torbici za punjenje)

Kada je drška postavljena na punjač ili u putnu torbicu za punjenje, indikator baterije prikazuje razinu napunjenosti baterije.

Stanje baterije	Indikator baterije
punjenje	Treperi zeleno
puna	Neprestano svijetli u zelenoj boji 30 sekundi, a zatim se isključuje

### Stanje baterije (kad drška nije na punjaču / u putnoj torbici za punjenje)

Kad je četkica za zube spremna za rad, indikator baterije na donjem dijelu drške prikazuje razinu napunjenosti baterije.

Stanje baterije	Indikator baterije	Zvuk
puna	postojana zelena boja	-
djelomično puna	Treperi zeleno	-
slaba	treperi narančasto	drška nakon četkanja emitira 3 zvučna signala
prazna	treperi narančasto	drška nakon četkanja emitira 2 niza od 5 zvučnih signala

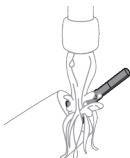
Napomena: radi uštede energije indikator baterije isključit će se kad nije u uporabi.

Napomena: kada je baterija potpuno prazna, četkica za zube će se isključiti. Stavite četkicu za zube na punjač ili u putnu torbicu za punjenje kako biste je napunili.

Napomena: kako bi baterija bila potpuno napunjena u svakom trenutku, četkicu za zube možete držati na punjaču dok nije u upotrebi.

## Čišćenje

### Držak četkice za zube



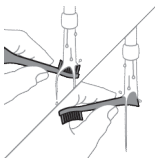
- 1 Odvojite glavu četkice i isperite metalnu osovinu toplom vodom. Pobrinite se da uklonite svu preostalu zubnu pastu.

**Oprez: Nemojte koristiti oštre predmete za guranje gumene brtve na metalnu osovinu jer to može prouzročiti oštećenja.**

- 2 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

Napomena: Nemojte lupkati drškom po umivaoniku kako biste uklonili višak vode.

## Glava četkice



- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe.
- 2 Odvojite glavu četkice od drške i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno. Isperite kapicu za putovanja što češće.

## Punjač

- 1 Iskopčajte punjač prije čišćenja.
- 2 Površinu punjača obrišite vlažnom krpom.

## Putna kutija

Isperite toplom vodom i vlažnom krpom očistite unutrašnjost putne torbice.

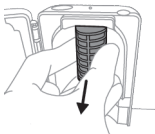
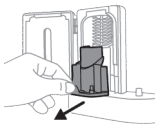
## Čišćenje uređaja za dezinfekciju

**Upozorenje: Aparat za higijensko čišćenje nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.**

**Upozorenje: Nemojte čistiti aparat za higijensko čišćenje kada je UV žarulja vruća.**

Za optimalnu učinkovitost preporučuje se da aparat za higijensko čišćenje čistite svaki tjedan.

- 1 Iskopčajte aparat za higijensko čišćenje.
- 2 Pladanj izvucite ravno. Isperite ga i očistite vlažnom krpom.
- 3 Očistite sve unutarnje površine vlažnom krpom.
- 4 Skinite zaštitni zaslon ispred UV žarulje.



Da biste uklonili štitnik, uhvatite rubove štitnika pokraj nosača, nježno pritisnite i zatim izvucite štitnik.

- 5 Izvadite UV žarulju. Kako biste izvadili žarulju, primite ju i izvucite iz metalne kopče.
- 6 Štitnik i UV žarulju očistite vlažnom krpom.
- 7 Vratite UV žarulju na mjesto.

Kako biste vratili žarulju, poravnajte dno žarulje s metalnom kopčom i gurnite žarulju u kopču.

**8** Vratite štitnik na mjesto.

Kako biste vratili štitnik, poravnajte klinove na štitniku s utorima na površini koja stvara odsjaj blizu UV žarulje. Gurnite štitnik izravno u utore na uređaju za dezinfekciju.

**9** Stavite pladanj za ocjeđivanje natrag u uređaj za UV dezinfekciju.

**10** Nakon čišćenja provjerite je li uređaj za dezinfekciju potpuno suh prije no što ga priključite na napajanje.

## Pohrana

Ako proizvod nećete upotrebljavati na dulje vremensko razdoblje, iskopčajte ga iz električne utičnice, očistite ga i spremite na hladno i suho mjesto dalje od izravnog sunčeva svjetla.

## Zamjena dijelova

Mijenjajte glave za četkanje Philips Sonicare svaka 3 mjeseca da biste postigli optimalne rezultate. Koristite isključivo zamjenske glave četkice za Sonicare tvrtke Philips.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela nalazi se na dnu drške četkice za zube Philips Sonicare (HX64XX, HX68XX).

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

## Isključenja jamstva

Što nije obuhvaćeno jamstvom:

- Nastavci za u usta, uključujući glave četkice i mlaznice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima ili glavama četkice.

- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrhuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izbljedenost.
- UV žarulja.

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.
- UV žarulja uređaja za dezinfekciju sadržava živu. Kada UV žarulji istekne vijek trajanja, nemojte je odlagati u običan kućanski otpad. Odložite je na službeno mjesto za odlaganje radi reciklaže.

Prilikom odlaganja aparata u otpad ugrađenu punjivu bateriju **smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak**. Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

## Uklanjanje punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju **smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak**. Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

**Poduzmite sve potrebne sigurnosne mjere kada rukujete alatima za otvaranje uređaja i kada odlažete punjivu bateriju. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.**

**Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.**

**Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja**



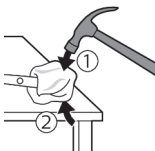
## baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

### Uklanjanje punjive baterije

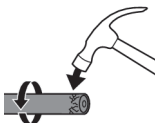
Za uklanjanje punjive baterije, treba Vam ručnik ili krpa, čekić i odvijač s plosnatom glavom (standardni).

Pridržavajte se osnovnih sigurnosnih mjera opreza kada slijedite postupak naveden u nastavku.

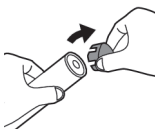
- 1 Kako biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, izvadite dršku iz punjača, uključite četkicu za zube i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte taj postupak sve dok se četkica za zube više ne može uključiti.
- 2 Uklonite i bacite glavu četkice. Pokrijte cijelu ručku ručnikom ili krpom.



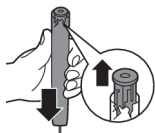
- 3 Držite gornji dio ručke jednom rukom i udarite kućište ručke 1,25 cm iznad donjeg dijela. Udarite čvrsto čekićem na sve 4 strane da izbacite krajnji čep.



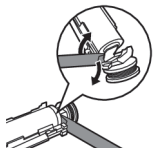
Napomena: Možda ćete morati nekoliko puta udariti krajnji dio kako biste prekinuli unutrašnje spojeve.



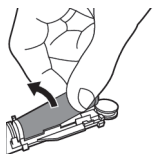
- 4 Uklonite krajnji čep s ručke četkice za zube. Ako se krajnji čep ne otpušta lako s kućišta, ponovite korak 3 dok krajnji čep ne bude pušten.



- 5 Držeći ručku naopako, pritisnite osovinu na tvrdnu površinu. Ako se unutarnji dijelovi ne otpuštaju lako s kućišta, ponavljajte korak 3 dok se ne otpuste unutarnji dijelovi .



- 6 Uglavite odvijač između baterije i crnog okvira na dnu unutarnjih dijelova. Potom nategnite odvijač dalje od baterije da biste slomili donji dio crnog okvira.
- 7 Umetnite odvijač između donjeg dijela baterije i crnog okvira da biste slomili metalnu pločicu koja spaja bateriju sa zelenom tiskanom pločicom sklopa. To će osloboditi donji dio baterije s okvira.
- 8 Uхватите bateriju i odvojite je od unutarnjih dijelova da biste slomili drugu metalnu pločicu baterije.



**Oprez: Pazite na oštre rubove jezičaca baterije kako biste izbjegli ozljede prstiju.**

- 9 Pokrijte kontakte baterije trakom da spriječite kratko spajanje struje od preostalog punjenja baterije.

Punjiva baterija se sada može reciklirati a ostatak proizvoda se može odbaciti na odgovarajući način.



Napomena: Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time pomažete u očuvanju okoliša.

## Introduzione

Benvenuti nel mondo di Philips Sonicare!

Questo spazzolino da denti garantisce una rimozione profonda della placca, denti più bianchi e gengive più sane. Grazie alla combinazione di una tecnologia sonora delicata e funzioni di provata efficienza testate in laboratorio, lo spazzolino Sonicare vi garantisce ogni volta la migliore pulizia.

Ulteriore supporto insieme alla registrazione del prodotto sono disponibili all'indirizzo: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi.

## Avvertenze

- Mantenete i caricatori e l'igienizzatore UV lontani dall'acqua.
- Dopo la pulizia, accertatevi che il caricatore e/o l'igienizzatore sia completamente asciutto prima di collegarlo alla presa di corrente.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini e persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo il caricatore fornito con il prodotto. Se forniti, utilizzate solo il cavo USB e l'alimentatore USB originali.

- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Se l'apparecchio è danneggiato, smettete di utilizzarlo e contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese. Solo apparecchi con cavo: se il cavo è danneggiato, sostituite il caricatore con l'igienizzatore con uno nuovo.
- Non utilizzate il caricabatterie e/o l'igienizzatore in esterni o in prossimità di superfici calde.
- Non lavate i componenti del prodotto in lavastoviglie.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua.
- Tenete sempre l'igienizzatore fuori dalla portata dei bambini.
- Interrompete l'uso dell'igienizzatore se la lampadina a raggi UV rimane accesa nonostante lo sportello sia aperto. i raggi UV potrebbero essere nocivi per gli occhi e la pelle.
- Utilizzate l'igienizzatore solo con lo schermo protettivo installato.
- Non toccate la lampadina a raggi UV dell'igienizzatore UV se incandescente.
- Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinata o piegate. Sostituite la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura.
- Evitate il contatto diretto con prodotti contenenti oli essenziali o olio di cocco. Potrebbe verificarsi il distacco delle setole.
- Interrompete l'utilizzo dell'apparecchio e consultate il vostro dentista/medico in caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso, se il sanguinamento continua anche dopo 1 settimana di utilizzo o se avvertite fastidio o dolore.
- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare l'apparecchio.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato devono consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima dell'uso.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare questo apparecchio.

- Questo apparecchio è assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.

## Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone esperte.
- Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.
- Utilizzate solo accessori e materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo l'alimentatore rimovibile TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 o WAAxxxx.
- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Smaltite in modo adeguato l'apparecchio quando la batteria è esaurita. Consultate la sezione sul riciclo.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.

- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, evitate che i terminali delle batterie entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Ricaricate e utilizzate il prodotto a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.

## Condizioni di stoccaggio e trasporto

Temperatura da -10 °C a 60 °C.

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

## Direttiva sull'apparecchiatura radio

Con la presente, Philips dichiara che gli spazzolini da denti elettrici con un'apparecchiatura radio (Bluetooth, NFC) sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

- L'interfaccia a radiofrequenza Bluetooth nei prodotti applicabili funziona a 2,4 GHz.
- La potenza in uscita massima dall'apparecchio Bluetooth è di 3 dBm.
- L'interfaccia a radiofrequenza NFC nei prodotti applicabili funziona a 13,56 MHz.
- La potenza RF massima trasmessa dall'apparecchio è di 30,16 dBm.

L'intero testo della Dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

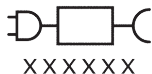
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Nota: Le funzionalità possono variare a seconda del modello. Alcuni modelli potrebbero non essere dotati di tecnologia Bluetooth o NFC.

Sul prodotto possono essere presenti i seguenti simboli:



Leggete il Manuale dell'operatore.



Alimentatore rimovibile Parte: "xxxxxx" indica il numero di modello dei caricatori approvati da utilizzare.

## Uso previsto

Gli spazzolini da denti elettrici ProtectiveClean sono stati progettati per rimuovere dai denti la placca aderente e i residui di cibo, al fine di contrastare la formazione della carie e migliorare e mantenere la salute orale. Gli spazzolini da denti elettrici ProtectiveClean sono destinati all'uso personale. L'uso da parte dei bambini deve avvenire sempre con la supervisione di un adulto.

## Philips Sonicare (Fig. 1)

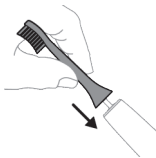
- 1 Impugnatura
- 2 Pulsante on/off
- 3 Indicatore di intensità
- 4 Pulsante dell'intensità/modalità
- 5 Indicatore della modalità
- 6 Promemoria di sostituzione della testina
- 7 Indicatore batteria

### Accessori:

- 8 Cappuccio della testina
- 9 Testine intelligenti
- 10 Base di ricarica
- 11 Custodia da viaggio
- 12 Custodia da viaggio per la ricarica
- 13 Adattatore USB-A da parete
- 14 Cavo USB-A
- 15 Igienizzatore UV e caricatore

Nota: Gli accessori inclusi possono variare in base al modello acquistato.

## Messa in funzione



- 1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura.



- 2 Premete saldamente la testina sulla parte metallica del manico finché non si arresta.

Nota: è normale che vi sia un piccolo spazio fra la testina e il manico.

## Utilizzo dello spazzolino da denti Philips Sonicare

Se utilizzate lo spazzolino da denti Sonicare per la prima volta, è normale avvertire più vibrazioni rispetto all'utilizzo di uno spazzolino da denti non elettrico. Al primo utilizzo, si tende a esercitare una pressione eccessiva. Esercitate una pressione delicata e lasciate che lo spazzolino da denti lavori per voi. Per ottenere risultati ottimali, seguite le istruzioni di spazzolamento riportate di seguito.

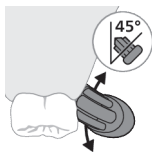
Per agevolare la transizione al nuovo spazzolino da denti elettrico Sonicare, utilizzate un'impostazione più bassa per le prime 1-2 settimane, quindi passate a una più alta.

## Istruzioni di spazzolamento



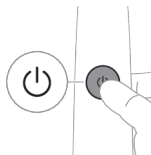
- 1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.



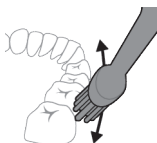


- 2** Posizionare le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45°), premendo con forza affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale.

Nota: Mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti.



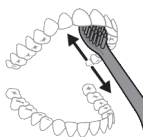
- 3** Premete il pulsante on/off per accendere lo spazzolino Philips Sonicare.



- 4** Mantenete in posizione le setole sui denti e sul bordo gengivale con delicatezza. Lavate i denti eseguendo dei piccoli movimenti avanti e indietro, affinché le setole possano raggiungere lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.

Nota: le setole devono scorrere leggermente. Si sconsiglia di strofinare come si farebbe con uno spazzolino da denti manuale.

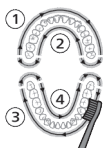
Nota: Se applicate una pressione eccessiva, verrete avvisati da una variazione della vibrazione del manico e dal lampeggiamento in giallo della spia di promemoria di sostituzione della testina.



- 5** Per pulire le superfici interne degli incisivi, inclinare il manico dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolare varie volte ogni dente.
- 6** Al termine del ciclo di spazzolamento, potete dedicare alcuni secondi alla superficie masticatoria dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi. Potete anche passare la testina sulla lingua, con lo spazzolino da denti acceso o spento, in base alle vostre preferenze.

Nota: lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato in sicurezza su apparecchi ortodontici (in questo caso le testine si consumeranno più rapidamente) e restauri dentali (otturazioni, corone, faccette), purché correttamente aderenti e non compromessi.

## QuadPacer



Per assicurare un corretto spazzolamento di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione QuadPacer. La funzione QuadPacer suddivide il tempo di spazzolamento in 4 segmenti di pari durata e indica quando è necessario passare alla zona successiva. I segmenti sono indicati da una breve pausa nella vibrazione. Lo spazzolino da denti si spegne automaticamente al termine della sessione di spazzolamento.

**Nota:** È possibile prolungare la durata con le modalità White o Gum Care.

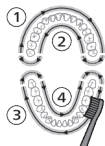
## Modalità

Lo spazzolino da denti elettrico è dotato di 3 modalità: Clean, White e Gum Care (solo per alcuni modelli). A seconda della testina intelligente utilizzata, la tecnologia BrushSync selezionerà automaticamente la modalità e l'intensità ottimali. Per cambiare manualmente la modalità, premete il pulsante dell'intensità/modalità mentre lo spazzolino da denti è spento. Tutte le testine funzionano con ciascuna modalità.

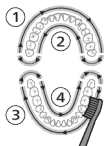
	<b>Clean</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Vantaggio</b>	Per una pulizia quotidiana eccezionale	Rimuove le macchie dalla superficie	Massaggia delicatamente le gengive
<b>Tempo di spazzolamento totale</b>	2 minuti	2 minuti e 30 secondi	3 minuti

## Come spazzolare i denti

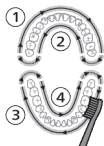
Spazzolate ciascun segmento per 30 secondi.



spazzolate ciascun segmento per 30 secondi



spazzolate ciascun segmento per 30 secondi



quindi spazzolate i segmenti 5 e 6 per 15 secondi ciascuno per sbiancare e lucidare gli incisivi.



quindi spazzolate i segmenti 5, 6, 7 e 8 per 15 secondi ciascuno per stimolare e massaggiare delicatamente le gengive.

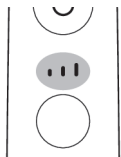


## Intensità

Il vostro spazzolino da denti elettrico è dotato di 3 differenti impostazioni di intensità:


- intensità scarsa (una barra)
- intensità media (due barre)
- intensità alta (tre barre)

Quando è attaccata al manico, la testina intelligente selezionerà automaticamente l'intensità consigliata (solo per alcuni modelli). Se desiderate cambiare livello di intensità, potete farlo premendo il pulsante dell'intensità/modalità durante lo spazzolamento. L'intensità non può essere modificata finché il manico non viene spento o messo in pausa.



## Tecnologia BrushSync



La tecnologia BrushSync consente alla testina di comunicare con il manico tramite un microchip. Il simbolo  nella parte inferiore della testina indica che essa è dotata di questa tecnologia.

La tecnologia BrushSync consente:

- Promemoria di sostituzione della testina
  - Abbinamento della modalità BrushSync
- Philips Sonicare offre una vasta gamma di testine intelligenti, dotate di tecnologia BrushSync. Per ulteriori informazioni e per scoprire la nostra gamma completa di testine per gli spazzolini da denti e trovare quella migliore per le vostre esigenze, andate all'indirizzo [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads).

## Caratteristiche

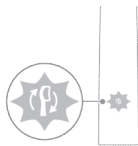
- Feedback del sensore di pressione
- QuadPacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Promemoria di sostituzione della testina
- Abbinamento modalità-testina

## Feedback del sensore di pressione

Lo spazzolino da denti Sonicare misura la pressione che esercitate durante lo spazzolamento per proteggere denti e gengive.

Se esercitate una pressione eccessiva, la vibrazione del manico cambierà e l'icona di promemoria di sostituzione della testina lampeggerà in giallo fino a quando non riducete la pressione.

**Nota:** il prodotto viene fornito con il sensore di pressione attivato. Per disattivare questa funzione (vedere "Attivazione o disattivazione funzioni").



## QuadPacer

La funzione QuadPacer è un timer che aiuta a spazzolare uniformemente i denti, suddividendo la dentatura in 4 sezioni. (vedere "Istruzioni di spazzolamento")

## SmarTimer

La funzione SmarTimer spegne automaticamente lo spazzolino da denti alla fine del ciclo di spazzolamento per indicare che è stato completato.

I professionisti dentali consigliano di spazzolare i denti per almeno 2 minuti due volte al giorno.

**Nota:** premendo il pulsante on/off dopo aver avviato il ciclo di spazzolamento, lo spazzolino da denti si mette in pausa. Dopo una pausa di 30 secondi, la funzione SmarTimer si azzerà.

## EasyStart

Questo modello di spazzolino Philips Sonicare viene fornito con la funzione EasyStart disattivata. La funzione EasyStart aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di pulizia per agevolare la familiarizzazione con l'uso dello spazzolino Philips Sonicare.

### **Esclusione di responsabilità**

Se lo spazzolino da denti Philips Sonicare viene utilizzato per studi clinici, dovete selezionare la modalità Clean a intensità elevata con il manico completamente carico e la funzione EasyStart disattivata.

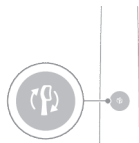
Per attivare la funzione EasyStart (vedere "Attivazione o disattivazione funzioni").

## Promemoria di sostituzione della testina

Lo spazzolino da denti Philips Sonicare è dotato della tecnologia BrushSync che tiene traccia dell'usura della testina.

**Nota:** questa funzione può essere utilizzata solo con le testine intelligenti Philips Sonicare dotate di tecnologia BrushSync.

- 1 Quando si collega una nuova testina intelligente per la prima volta, il manico riconosce che si tratta di una testina Philips con tecnologia BrushSync e inizia a tenerne traccia dell'usura.



- 2 Con il passare del tempo, in base alla pressione applicata e al tempo totale di utilizzo, il manico terrà traccia dell'usura della testina per determinare il momento migliore per sostituirla. Questa funzione garantisce la migliore pulizia e cura dei denti.
- 3 Sostituite la testina quando si accende la spia gialla di promemoria di sostituzione.

tutte le testine intelligenti vengono fornite con la funzione di promemoria di sostituzione della testina attivata. Per disattivare il promemoria di sostituzione della testina, vedete "Attivazione o disattivazione funzioni".

## Abbinamento modalità-testina

**Nota:** Le funzionalità incluse possono variare in base al modello acquistato.

Le testine con tecnologia BrushSync sono dotate di un microchip che comunica con il manico e si accoppia automaticamente con la modalità e l'intensità consigliate. La maggior parte delle testine con tecnologia BrushSync si accoppierà automaticamente alla modalità Clean. Le testine con funzioni specifiche si accoppieranno con la modalità corrispondente (se disponibile). Ad esempio:

- G2 Optimal Gum Care o G3 Premium Gum Care: Modalità Gum Care (Cura delle gengive)
- W3 Premium White o W(c) DiamondClean (Compact): Modalità White (Sbiancamento)

**Nota:** Se decidete di cambiare la modalità/intensità consigliata, la testina memorizzerà l'impostazione scelta per le future sessioni di spazzolamento.

## Attivazione o disattivazione funzioni

È possibile attivare o disattivare le seguenti funzioni dello spazzolino da denti:

- EasyStart
- Promemoria di sostituzione della testina
- Feedback del sensore di pressione

Nota: il promemoria di sostituzione della testina può essere attivato o disattivato solo quando una testina intelligente si trova sul manico.

Passo 1: Posizionate il manico sul caricatore collegato/sulla custodia da viaggio per la ricarica collegata.



Passo 2: tenete premuto il pulsante on/off per:

EasyStart	Promemoria di sostituzione della testina	Feedback del sensore di pressione
Fino a 3 secondi	Fino a 5 secondi	Fino a 7 secondi
↓	↓	↓

Passo 3: rilasciate il pulsante on/off quando sentite:

1 segnale	1 segnale e poi 2 segnali	1 segnale, 2 segnali e quindi 3 segnali
↓	↓	↓



Se la spia della batteria e quella di promemoria di sostituzione della testina lampeggiano 2 volte in verde e vengono emessi 3 segnali acustici in ordine crescente, la funzione è stata attivata.

OPPURE



Se la spia della batteria e quella di promemoria di sostituzione della testina lampeggiano 1 volta in giallo e vengono emessi 3 segnali acustici in ordine decrescente, la funzione è stata disattivata.

## Igienizzatore UV

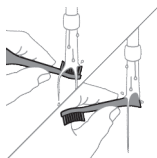
Nota: Gli accessori inclusi possono variare in base al modello acquistato.

Grazie all'igienizzatore UV, potete pulire la testina dopo ogni utilizzo.

Scollegate l'igienizzatore, interrompete l'uso e rivolgetevi al centro assistenza clienti se:

- La lampadina a raggi UV rimane accesa nonostante lo sportello sia aperto.
- La finestrella è rotta o mancante all'interno dell'igienizzatore.
- L'igienizzatore emette fumo o odore di bruciato durante il funzionamento.

Nota: i raggi UV potrebbero essere nocivi per gli occhi e la pelle. Tenete sempre il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.



- 1 Dopo un ciclo di pulizia, sciacquate la testina ed eliminate l'acqua in eccesso.

**Avvertenza: Assicuratevi che il cappuccio non sia posizionato sulla testina quando questa viene pulita nell'igienizzatore.**



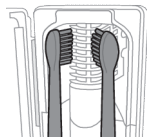
- 2 Inserite un dito nella rientranza sul lato superiore dell'igienizzatore e aprite lo sportellino.

- 3 Posizionate la testina su uno dei 2 ganci dell'igienizzatore con le setole rivolte verso la lampadina.

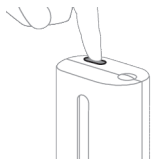
Nota: l'igienizzatore può essere utilizzato solo con testine Sonicare.

Nota: non pulite le testine dello spazzolino Philips Sonicare For Kids nell'igienizzatore.

- 4 Verificate che l'igienizzatore sia collegato a una presa di corrente funzionante con tensione adeguata.







- 5** Chiudete lo sportello e premete una volta il pulsante on/off verde per selezionare il ciclo di pulizia UV.

**Nota:** potete accendere l'igienizzatore solo se lo sportello è ben chiuso.

**Nota:** se aprite lo sportello durante il funzionamento, l'igienizzatore si arresta.

**Nota:** il ciclo di igienizzazione dura all'incirca 10 minuti, trascorsi i quali l'igienizzatore si spegne automaticamente.

L'igienizzatore è in funzione quando la luce blu è visibile attraverso la finestrella.

## Ricarica e stato della batteria

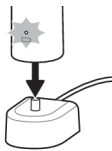
Lo spazzolino da denti Philips Sonicare è stato sviluppato per garantire almeno 28 sessioni di spazzolamento della durata di 2 minuti ciascuna (equivalenti a 14 giorni, se utilizzato due volte al giorno) con la batteria completamente carica. L'indicatore del livello della batteria mostra lo stato della batteria una volta completata la sessione di spazzolamento di 2 minuti, quando lo spazzolino da denti viene messo in pausa o durante la ricarica.

**Nota:** per caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo potrebbero essere necessarie fino a 24 ore. Tuttavia lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

## Come ricaricare il dispositivo

### Ricarica sul caricatore o sull'igienizzatore UV

- 1 Collegare il caricatore o l'igienizzatore a una presa di corrente.
- 2 Posizionare il manico sul caricatore o sull'igienizzatore.
  - Il manico emette 2 brevi segnali acustici per confermare che è inserito correttamente.
  - Quando lo spazzolino da denti è in carica, la spia della batteria inizia a lampeggiare.



- Quando il manico è completamente carico sul caricatore, la spia della batteria si illumina di verde per 30 secondi e quindi si spegne.

### Ricarica con la custodia da viaggio



Nota: Gli accessori inclusi possono variare in base al modello acquistato.

- 1 Inserite il cavo USB nella custodia di ricarica da viaggio.
- 2 Collegate il cavo USB alla presa di corrente da 5 V CC tramite:
  - L'adattatore USB fornito.
  - Un connettore USB standard di PC omologato UL o certificato ANSI/UL 60950-1.
  - Un alimentatore omologato UL o certificato ANSI/UL 60950-1 con porta di uscita USB.
  - Un alimentatore omologato UL o certificato 1310 di classe 2.

Importante: l'adattatore da parete deve essere una fonte di alimentazione sicura a bassissima tensione, compatibile con i valori nominali indicati alla base dell'apparecchio.

- 3 Posizionate il manico nella custodia di ricarica da viaggio.
  - Il manico emette 2 brevi segnali acustici per confermare che è inserito correttamente.
  - Quando lo spazzolino da denti è in carica, la spia della batteria inizia a lampeggiare.
- 4 La custodia da viaggio caricherà il vostro spazzolino da denti fino a quando non sarà completamente carico.
  - Quando il manico è completamente carico, la spia del livello della batteria si accende in verde per 30 secondi, quindi si spegne.

Nota: La ricarica del manico con la custodia da viaggio potrebbe richiedere più tempo rispetto al caricatore.

## Stato della batteria

### Stato della batteria (manico collegato al caricatore/alla custodia da viaggio per la ricarica)

Quando il manico è posizionato sul caricatore o nella custodia da viaggio per la ricarica, la spia della batteria mostrerà il livello di carica della batteria.

Stato della batteria	Indicatore della batteria
In carica	Lampeggia in verde
Carica	Si accende in verde per 30 secondi, quindi si spegne

### Stato della batteria (manico non posizionato sul caricatore/nella custodia da viaggio per la ricarica)

Quando lo spazzolino da denti è acceso, la spia della batteria nella parte inferiore del manico mostra il livello di carica della batteria.

Stato della batteria	Indicatore della batteria	Suono
Carica	Verde fisso	-
Parzialmente carica	Lampeggia in verde	-
Bassa	Lampeggia in giallo	Il manico emette 3 segnali dopo lo spazzolamento
Scarica	Lampeggia in giallo	Il manico emette 2 serie di 5 segnali acustici dopo lo spazzolamento

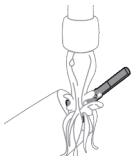
Nota: per risparmiare energia, la spia della batteria si spegne quando non è in uso.

Nota: quando la batteria è completamente scarica, lo spazzolino da denti si spegne. Posizionate lo spazzolino da denti sul caricatore o nella custodia da viaggio per la ricarica per ricaricarlo.

Nota: per mantenere la batteria completamente carica, vi consigliamo di lasciare lo spazzolino da denti sul caricatore quando non viene utilizzato.

## Pulizia

### Manico dello spazzolino da denti



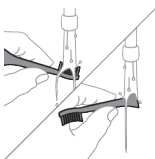
- 1 Rimuovere la testina dello spazzolino e sciacquare l'asta metallica con acqua calda. Controllare di aver rimosso eventuali residui di dentifricio.

**Attenzione: non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma intorno alla parte metallica onde evitare danneggiamenti.**

- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

Nota: non battete l'impugnatura sul lavandino per eliminare l'acqua in eccesso.

### Testina



- 1 Sciacquate la testina e le setole dopo ogni utilizzo.
- 2 Rimuovete la testina dall'impugnatura e sciacquate in acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana. Sciacquate il cappuccio da viaggio secondo necessità.

### Caricabatterie

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

### Custodia da viaggio

Sciacquate con acqua calda e utilizzate un panno umido per pulire l'interno della custodia da viaggio.

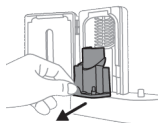
### Pulizia dell'igienizzatore

**Avvertenza: non immergete l'igienizzatore in acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.**

### **Avvertenza: non pulite l'igienizzatore quando la lampadina UV è incandescente.**

Per la massima efficacia, si consiglia di pulire l'igienizzatore ogni settimana.

- 1 Scollegate l'igienizzatore dalla presa di corrente.
- 2 Estraiete il vassoio antigoccia. Pulite il vassoio antigoccia con un panno umido.
- 3 Pulite tutte le superfici interne con un panno umido.
- 4 Rimuovete lo schermo protettivo posto dinanzi alla lampadina UV.



Per rimuovere lo schermo, afferrate le estremità vicino ai ganci, premetele delicatamente e tirate.

- 5 Rimuovete la lampadina UV.

Per rimuovere la lampadina, afferratela ed estraetela dal gancio metallico.

- 6 Pulite lo schermo protettivo e la lampadina UV con un panno morbido.
- 7 Reinserite la lampadina UV.

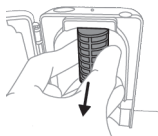
Per reinserire la lampadina, allineate la base della lampadina con il gancio metallico, quindi esercitate pressione per inserirla nel gancio.

- 8 Reinserite lo schermo protettivo.

Per reinserire lo schermo, allineate i perni sullo schermo con le rientranze della superficie riflettente vicino alla lampadina a raggi UV. Premete lo schermo nelle scanalature dell'igienizzatore.

- 9 Reinserite il vassoio antigoccia nell'igienizzatore UV.

- 10 Dopo la pulizia, accertatevi che l'igienizzatore sia completamente asciutto prima di collegarlo alla presa di corrente.



## **Conservazione**

Se pensate di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, disinseritelo dalla presa di corrente, pulitelo e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

## Sostituzione

Per ottenere risultati ottimali, sostituite le testine Philips Sonicare ogni 3 mesi. Utilizzate solo testine Philips Sonicare di ricambio originali.

## Individuazione del numero del modello

Il numero di modello si trova alla base del manico dello spazzolino da denti Philips Sonicare (HX64XX, HX68XX).

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

## Esclusioni dalla garanzia

Esclusioni dalla presente garanzia:

- In relazione agli accessori, fra cui testine e ugelli.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate o testine non autorizzate.
- I danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.
- Lampadina a raggi UV.

## Riciclaggio



- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.
- Attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici e delle batterie in vigore nel vostro paese.
- La lampadina a raggi UV dell'igienizzatore contiene mercurio. Non smaltirla con i rifiuti domestici alla fine della sua vita. Portarla a un centro di raccolta ufficiale per il riciclaggio.

La batteria ricaricabile integrata **deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato** al momento dello

smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

## Rimozione della batteria ricaricabile

La batteria ricaricabile integrata **deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato** al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile. Proteggere occhi, mani, dita e la superficie su cui si lavora.**

**Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.**

**Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.**

## Come rimuovere la batteria ricaricabile

Per rimuovere la batteria ricaricabile, sono necessari un asciugamano o un panno, un martello e un cacciavite a testa piatta (standard). Osservate le precauzioni di sicurezza di base per eseguire la procedura descritta di seguito.

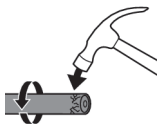
- 1** Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, rimuovete il manico dal caricatore, accendete lo spazzolino da denti e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché lo spazzolino da denti non si accende più.



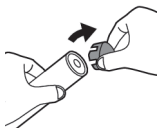
- 2 Rimuovete e gettate la testina. Coprite l'intero manico con un asciugamano o un panno.



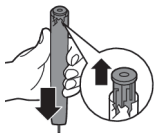
- 3 Tenete la parte superiore del manico con una mano e colpite l'alloggiamento del manico 1 cm circa sopra l'estremità inferiore. Colpite fermamente con un martello tutti e 4 i lati per espellere il cappuccio.



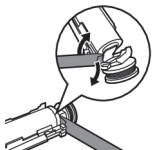
Nota: potrebbero essere necessari più colpi per rompere i collegamenti interni.



- 4 Rimuovete il cappuccio dal manico dello spazzolino da denti. Se non riuscite ad estrarre facilmente il cappuccio dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando il cappuccio non viene rilasciato.

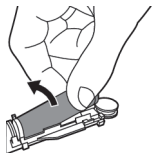


- 5 Tenendo il manico al contrario, premete la parte metallica verso il basso su una superficie rigida. Se i componenti interni non escono facilmente dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando non vengono rilasciati.



- 6 Inserite il cacciavite tra la batteria e la cornice nera presente nella parte inferiore dei componenti interni. Quindi, estraete il cacciavite dalla batteria per rompere la parte inferiore della cornice nera.





- 7 Inserite il cacciavite tra il fondo della batteria e il riquadro nero per rompere la linguetta metallica che collega la batteria alla scheda a circuito stampato verde. Questo consentirà il rilascio dell'estremità inferiore della batteria dalla cornice.
- 8 Afferrate la batteria ed estraetela dai componenti interni per rompere la seconda linguetta della batteria in metallo.

**Attenzione: i bordi delle linguette della batteria sono taglienti, quindi occorre prestare attenzione in modo da evitare lesioni alle dita.**

- 9 Coprite i contatti della batteria con del nastro adesivo per evitare un potenziale corto circuito dovuto alla carica residua.

La batteria ricaricabile ora può essere riciclata e il resto del prodotto può essere smaltito nel modo corretto.

**Nota: non smaltite l'apparecchio tra i rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio, al fine di preservare l'ambiente.**



## Ievads

Sveicināti Philips Sonicare saimē!

Šī zobu suka ļauj efektīvi noņemt aplikumu, iegūt baltākus zobus un veselīgākas smaganas. Izmantojot Sonicare maigās Sonic tehnoloģijas kombināciju ar klīniski izstrādātām un apstiprinātām funkcijām, jūs varat būt pārliecināts, ka ikreiz saņemat vislabāko zobu tīrīšanu.

Turpmāka atbalsta saņemšanai un produkta reģistrācijai izmantojiet šo tīmekļa vietni: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.

## Brīdinājumi

- Sargiet lādētājus un/vai UV dezinficētāju no ūdens.
- Pēc tīrīšanas pārliecinieties, ka lādētājs un/vai dezinficētājs ir pilnībā sauss, pirms pievienojat to sienas kontaktligzdai.
- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Izmantojiet tikai to lādētāju, kas nodrošināts kopā ar piegādāto izstrādājumu. Ja komplektācijā ietilpst, izmantojiet tikai oriģinālo USB kabeli un USB barošanas bloku.
- Šai ierīcei nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī. Ierīces tikai ar vadu: Ja vads ir bojāts, nomainiet lādētāju ar dezinficētāju pret jaunu.

- Neizmantojiet lādētāju un/vai dezinficētāju ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā.
- Nemazgājiet nevienu izstrādājuma daļu trauku mazgājamajā mašīnā.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai.
- Dezinficētāju vienmēr glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet dezinficētāju, ja UV gaismas spuldze nenodziest vai vāks ir atvērts. UV gaisma var bojāt cilvēka acis un ādu.
- Dezinficētāju izmantojiet tikai tad, ja ir uzstādīts aizsargekrāns.
- Nepieskarieties dezinficētāja UV gaismas spuldzei, kamēr tā ir karsta.
- Pārtrauciet lietot suku uzgali, ja tās sari ir saspiesti vai saliekti. Nomainiet suku uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tam ir redzamas nolietojuma pazīmes.
- Nepieļaujiet tiešu saskari ar izstrādājumiem, kas satur ēteriskās eļļas vai kokosriekstu eļļu. Saskare ar eļļu var sekmēt sariņu izkrišanu.
- Pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu zobārstu/ārstu, ja pēc lietošanas rodas pārmērīga asiņošana, ja pēc 1 lietošanas nedēļas turpinās asiņošana vai ja Jums rodas diskomforts vai sāpes.
- Ja pēdējo divu mēnešu laikā jums ir bijušas mutes vai smaganu operācijas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Ja jums radušās medicīniska rakstura šaubas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.

## Bateriju drošības norādījumi

- Šajā ierīcē ir baterijas, kuras nomainīt drīkst tikai kvalificēts speciālists.

- Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta, tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.
- Izmantojiet tikai oriģinālos Philips piederumus un patēriņa preces. Izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 vai WAAxxxx.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar Philips.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītīm.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Šajā iekārtā iekļautas baterijas, kas nav nomaināmas. Kad baterija ir nokalpojusi, atbilstoši atbrīvojieties no ierīces, skatiet sadaļu Pārstrāde.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.
- Rīkojoties ar baterijām, pārlicinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Netiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļi ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.
- Uzlādējiet un lietojiet ierīci no 0 °C līdz 40 °C temperatūrā.

## Uzglabāšanas un pārvadāšanas nosacījumi

Temperatūra: no -10 °C līdz 60 °C.

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

## Radioiekārtu direktīva

Ar šo Philips paziņo, ka elektriskās zobu sukuks ar radioiekārtas veidu (Bluetooth, NFC) atbilst direktīvai 2014/53/ES.

- Bluetooth radiofrekvenču saskarne attiecīgajos izstrādājumos darbojas ar 2,4 GHz.
- Bluetooth ierīces maksimālā jauda ir 3 dBm.
- NFC radiofrekvenču saskarne attiecīgajos izstrādājumos darbojas ar 13,56 MHz.
- Šīs ierīces pārraidītās radiofrekvences maksimālā jauda ir 30,16 dBm.

ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams šeit:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Piezīme. Funkcijas dažādiem modeļiem var atšķirties. Daži modeļi, iespējams, nav aprīkoti ar Bluetooth vai NFC.

Uz izstrādājuma var parādīties šādi simboli:  
Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



XXXXXX

Neņemama barošanas avota daļa: "xxxxxx" norāda izmantoto apstiprināto lādētāju modeļa numuru.

## Paredzētā lietošana

ProtectiveClean elektriskās zobu birstes ir paredzētas, lai noņemtu no zobiem aplikumu un pārtikas atliekas, lai mazinātu zobu bojāšanos un uzlabotu un uzturētu mutes dobuma veselību. ProtectiveClean elektriskās zobu birstes ir paredzētas personīgai lietošanai. Bērniem tās jālieto pieaugušo uzraudzībā.

## Philips ierīce Sonicare (1. attēls)

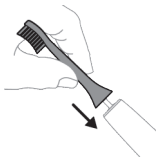
- 1 Rokturis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 3 Intensitātes indikators
- 4 Režīms/intensitātes taustiņš
- 5 Režīma indikators
- 6 Sukas uzgaļa maiņas atgādinājumu
- 7 Baterijas indikators

### Piederumi:

- 8 Birstes uzgaļa vāciņš
- 9 Viedie suku uzgaļi
- 10 Uzlādes pamatne
- 11 Ceļojuma futrālis
- 12 Uzlādes ceļojumu ietvars
- 13 USB-A sienas adapteris
- 14 USB-A kabelis
- 15 UV dezinficētājs un lādētājs

Piezīme. Komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

## Darba sākšana



- 1 Salāgojiet suku uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kādā vērsta roktura priekšpuse.



- 2 Stingri uzspiediet suku uzgali uz metāla vārpstas, līdz tas vairs nepārvietojas.

Piezīme. Parasti ir redzama neliela atstarpe starp suku uzgali un rokturi.

## Philips Sonicare zobu suku lietošana

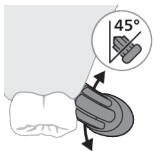
Ja Sonicare zobu suku izmantojat pirmo reizi, jūs varat sajūst vairāk vibrāciju nekā neelektriskās zobu suku lietošanas laikā. Bieži vien jaunie lietotāji spiež ar pārāk lielu spēku. Uzspiediet tikai pavisam nedaudz un ļaujiet zobu sukai tīrīt zobus jūsu vietā. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos zobu tīrīšanas norādījumus.

Lai pārietu uz savu jauno Sonicare elektrisko zobu suku, pirmās 1–2 nedēļas izmantojiet zemāku iestatījumu, pēc tam pāreijiet uz augstāku.

### Zobu tīrīšanas norādījumi

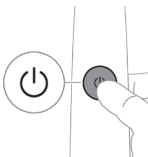


- 1 Samitriniet sarus un uzklājiet mazliet zobu pastas.

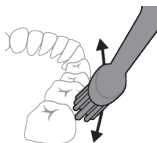


- 2 Novietojiet zobu suku sarus pret zobiem nelielā leņķī (45 grādi), stingri piespiežot, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās.

Piezīme. Visu laiku saglabājiet birstes centru saskarē ar zobiem.



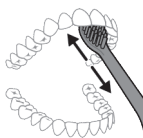
- 3 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu zobu suku Philips Sonicare.



- 4 Saudzīgi piespiediet sarus pie zobiem un smaganu līnijas. Tīriet zobus, sukas uzgali lēni virzot gar zobiem turp un atpakaļ, lai garākie sari aizsniegtos starp zobiem. Turpiniet šo kustību visā zobu tīrīšanas ciklā.

Piezīme. Sariem jābūt nedaudz ieliektiem. Šo birsti nav ieteicams berzēt tā, kā jūs to darītu ar manuālo zobu birsti.

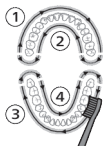
Piezīme. Ja jūs lietojat pārāk lielu spiedienu, jums tiks paziņots ar roktura vibrācijas maiņu, un zobu sukas uzgaļa nomainās atgādinājuma indikators mirgos dzeltenā krāsā.



- 5 Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji paceliet birstes rokturi uz augšu un veiciet vairākas vertikālas tīrīšanas kustības uz katra zoba.
- 6 Pēc tīrīšanas cikla pabeigšanas varat veltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļāšanas virsmas un zonas, kur rodas izmaiņas zobu krāsā. Varat arī notīrīt mēli ar ieslēgtu vai izslēgtu zobu suku, kā vēlaties.

Piezīme. Philips Sonicare zobu suku var droši izmantot, ja ir breketes (šādos gadījumos suku uzgaļi noliektos ātrāk) un zobu labojumi (plombas, kronīši, venīri). Tiem jābūt cieši nofiksētiem un nekustīgiem.

## QuadPacer



Lai nodrošinātu vienmērīgu zobu tīrīšanu, sadaliet muti 4 daļās, izmantojot QuadPacer funkciju. QuadPacer sadala zobu tīrīšanas laiku 4 vienādos segmentos un norāda, kad jāpāriet uz nākamo segmentu. Segmenti tiek norādīti ar īsu vibrācijas pārtraukumu. Zobu birste automātiski apstājas, kad tīrīšanas sesija ir beigusies.




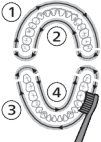

Piezīme. Izmantojot režīmu White+ vai Gum Care, varat pievienot papildu laiku.

## Režīmi

Jūsu elektriskajai zobu sukai var būt līdz pat 3 tīrīšanas režīmiem. Clean, White un Gum Care (tikai konkrētiem modeļiem). Pamatojoties uz jūsu izmantoto viedo sukas galviņu, BrushSync tehnoloģija automātiski izvēlas optimālo režīmu un intensitāti. Lai manuāli nomainītu



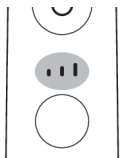
režīmu, nospiediet režīma/intensitātes pogu, kad zobu suka ir izslēgta. Visi suku uzgaļi darbojas katrā režīmā.

	Clean	White	Gum Care
<b>leguvums</b>	Izcilai tīrīšanai katru dienu (noklusējuma režīms).	Aplikuma noņemšana no zobu virsmas	Saudzīga smaganu masēšana
<b>Kopējais zobu tīrīšanas laiks</b>	2 minūtes	2 minūtes un 30 sekundes	3 minūtes
<b>Kā tīrīt</b>	tīriet katru segmentu 30 sekundes.	tīriet katru segmentu 30 sekundes.	tīriet katru segmentu 30 sekundes.
		 <p>Pēc tam 15 sekundes tīriet 5. un 6. segmentu, lai padarītu priekšzobus mirdzošākus un gludākus.</p> 	 <p>Pēc tam 15 sekundes tīriet 5., 6., 7. un 8. segmentu, lai saudzīgi stimulētu un masētu smaganas.</p> 

## Intensitātes iestatījumi

Jūsu elektriskā zobu suka ir aprīkota ar 3 dažādiem intensitātes iestatījumiem:

- zema intensitāte (viens stabiņš)
- vidēja intensitāte (divi stabiņi)
- augsta intensitāte (trīs stabiņi)



Kad viedais sukuks uzgalis tiek pievienots rokturim, tas automātiski izvēlas ieteicamo intensitāti (tikai konkrētiem modeļiem). Ja vēlaties mainīt intensitātes pakāpi, varat to izdarīt, nospiežot režīma/intensitātes pogu, kad tīrāt zobus. Intensitātes pakāpi nevar mainīt, kamēr rokturis ir izslēgts vai tā darbība apturēta.

## BrushSync tehnoloģija



BrushSync tehnoloģija nodrošina sukuks uzgaļu saziņu ar rokturi, izmantojot mikroshēmu. ☺ simbols birstes uzgaļā apakšdaļā norāda, ka birstes uzgalis ir aprīkots ar šo tehnoloģiju.

BrushSync tehnoloģija nodrošina tālāk norādīto.

- sukuks uzgaļa maiņas atgādinājumu
- BrushSync režīmu savienošana pārī

Philips Sonicare piedāvā dažādus viedos zobu sukuks uzgaļus, kas aprīkoti ar BrushSync tehnoloģiju. Lai izpētītu mūsu pilno zobu sukuks uzgaļu klāstu un atrastu sev piemērotāko zobu sukuks uzgali, apmeklējiet vietni [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads), kur atradīsiet plašāku informāciju.

## Funkcijas

- Spiediena sensora atgriezeniskā saite
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- sukuks uzgaļa maiņas atgādinājumu
- Sukuks uzgaļa režīmu savienošana pārī

## Spiediena sensora atgriezeniskā saite

Jūsu Sonicare zobu suka mēra spiedienu, ar kādu jūs tīrāt zobus, lai pasargātu jūsu zobus un smaganas no bojājuma.

Ja lietosiet pārmērīgu spiedienu, rokturis mainīs vibrēšanas veidu un sukuks uzgaļa nomainīs atgādinājuma ikona mirgos dzeltenā krāsā, līdz samazināsiet spiedienu.



Piezīme. Iegādājoties šo produktu, spiediena sensora funkcija ir aktivizēta. Lai deaktivizētu šo funkciju (sk. "Funkciju aktivizēšana vai deaktivizēšana").

## Quadpacer

QuadPacer ir intervāla taimeris, kas palīdz vienmērīgi tīrīt zobus, sadalot mutes dobumu 4 daļās. (sk. "Zobu tīrīšanas norādījumi")

## SmarTimer

SmarTimer norāda, ka jūsu tīrīšanas cikls ir pabeigts, automātiski izslēdzot zobu birsti tīrīšanas cikla beigās. Zobārsti iesaka tīrīt zobus vismaz 2 minūtes divreiz dienā.

Piezīme. Ja nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kad ir sāks tīrīšanas cikls, zobu birste pārtrauc darbību. Pēc 30 sekunžu pauzes SmarTimer tiek atiestatīts.

## EasyStart

Šim Philips Sonicare modelim ir deaktivizēta EasyStart funkcija. EasyStart funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, lai jūs pierastu pie tīrīšanas ar Philips Sonicare.

### Atruna

Kad Philips Sonicare zobu suka tiek izmantota klīniskajos pētījumos, tā jāizmanto Clean režīmā ar lielu intensitāti, rokturim ir jābūt pilnībā uzlādētam un funkcijai EasyStart jābūt deaktivizētai.

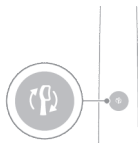
Lai aktivizētu EasyStart (sk. "Funkciju aktivizēšana vai deaktivizēšana").

## sukas uzgaļa maiņas atgādinājumu

Philips Sonicare zobu birste ir aprīkota ar BrushSync tehnoloģiju, kas reģistrē birstes uzgaļa nolietojumu.

Piezīme. Šī funkcija darbojas tikai ar Philips Sonicare viedajām birstes galviņām ar BrushSync tehnoloģiju.

- 1 Pievienojot jaunu viedo suku uzgali pirmo reizi, rokturis atpazīst, ka jums ir Philips suku uzgali ar BrushSync tehnoloģiju, un sāk izsekot suku uzgaļa nolietojumu.



- 2 Laika gaitā, ņemot vērā tīrīšanas spiedienu un uzgaļa izmantošanas kopējo ilgumu, rokturis reģistrēs suku uzgaļa nolietojumu, lai noteiktu optimālo brīdi suku uzgaļa nomaiņai. Šī funkcija garantē vislabāko tīrīšanu un kopšanu jūsu zobiem.
- 3 Kad suku uzgaļa maiņas atgādinājuma indikators iedegas dzeltenā krāsā, suku uzgalis ir jānomaina.

Visiem viedajiem birstes uzgaļiem ir aktivizēta birstes uzgaļu nomaiņas funkcija. Lai deaktivizētu birstes uzgaļa maiņas atgādinājuma indikatoru, skatiet „Funkciju aktivizēšana vai deaktivizēšana”.

## Sukas uzgaļa režīmu savienošana pāri

Piezīme. Atkarībā no iegādātā modeļa pieejamās funkcijas var atšķirties.

Sukas uzgaļi ar BrushSync tehnoloģiju ir aprīkoti ar mikroshēmu, kas nodrošina saziņu ar rokturi un automātiski sapāro to ar ieteicamo režīmu un tīrīšanas intensitāti. Lielākā daļa suku galviņu ar BrushSync tehnoloģiju tiks automātiski savienotas pāri ar Clean režīmu. Sukas galviņas ar konkrētām priekšrocībām tiks savienotas pāri ar atbilstošo režīmu (ja pieejams), piemēram:

- G2 Optimal Gum Care vai G3 Premium Gum Care: Gum Care aprūpes režīms
- W3 Premium White vai W(c) DiamondClean(compact): Balināšanas režīms

Piezīme. Ja izvēlaties mainīt ieteiktā iestatījuma režīmu/intensitāti, suku uzgalis atcerēsies jūsu izvēlēto iestatījumu turpmākajām zobu tīrīšanas sesijām.

## Funkciju aktivizēšana vai deaktivizēšana

Jūs varat aktivizēt vai deaktivizēt tālāk norādītās zobu suku funkcijas.

- EasyStart
- suku uzgaļa maiņas atgādinājumu
- Spiediena sensora atgriezeniskā saite

Piezīme. Atgādinājumu par birstes uzgaļa nomaiņu var aktivizēt vai deaktivizēt tikai tad, kad viedais birstes uzgalis ir uz roktura.

1. solis: Novietojiet rokturi uz strāvai pievienota lādētāja/ievietojiet uzlādes ceļojumu futrālī.



2. solis: nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai aktivizētu vai deaktivizētu:

EasyStart

sukas uzgaļa  
maiņas  
atgādinājumu

Spiediena sensora  
atgriezeniskā saite

Līdz 3 sekundēm

Līdz 5 sekundēm

Līdz 7 sekundēm



3. solis: atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kad dzirdat:

1 skaņas signālu

1 un pēc tam  
2 skaņas signālus

1 skaņas signālu,  
2 skaņas signālus un pēc  
tam 3 skaņas signālus



Ja akumulatora indikators un suku uzgaļa nomaiņas atgādinājuma indikators 2 reizes iedegas zaļā krāsā un atskan 3 skaņas signāli no zema līdz augstam tonim, funkcija ir aktivizēta.

VAI



Ja akumulatora indikators un suku uzgaļa nomaiņas atgādinājuma indikators 1 reizi iedegas oranžā krāsā un atskan 3 skaņas signāli no augsta līdz zēmam tonim, funkcija ir deaktivizēta.

## UV dezinficētājs

Piezīme. Komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

UV dezinficētājā varat notīrīt suku uzgali pēc katras lietošanas reizes.

Atvienojiet dezinficētāju no strāvas, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru, ja:

- pēc durvju atvēršanas UV gaismas spuldze nenodziest;
- dezinficētāja lodziņš ir bojāts vai tā trūkst;
- darbības laikā dezinficētājs dūmo vai izplata deguma smaku.

Piezīme. UV gaisma var bojāt cilvēka acis un ādu. Ierīce vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā.

- 1 Pēc tīrīšanas noskalojiet suku uzgali un nokratiet lieko ūdeni.

**Brīdinājums. Kad birstes uzgalis tiek tīrīts dezinfekcijas līdzeklī, pārliecinieties, ka birstes uzgalis ir atvienots no birstes galvas.**

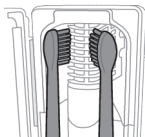
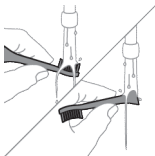
- 2 Novietojiet pirkstu durvju nišā dezinficētāja augšpusē un atveriet durvis.

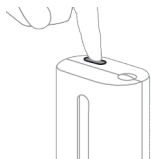
- 3 Novietojiet suku uzgali uz vienas no 2 tapām dezinficētājā tā, lai sari būtu vērsti pret spuldzi.

Piezīme. Dezinficētājā tīriet tikai Philips Sonicare uzmaucamos suku uzgali.

Piezīme. Netīriet dezinficētājā Philips Sonicare for Kids suku uzgali.

- 4 Pārliecinieties, vai dezinficētājs ir pievienots elektrības kontaktligzdai ar piemērotu spriegumu.





- 5 Aizveriet durvis un vienreiz nospiediet zaļo ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izvēlētos UV tīrīšanas ciklu.

Piezīme. Dezinficētāju var ieslēgt tikai tad, ja durvīņas ir pareizi aizvērtas.

Piezīme. Ja dezinficēšanas cikla laikā tiek atvērtas durvis, dezinficētāja darbība tiek apturēta.

Piezīme. Dezinficēšanas cikls ilgst aptuveni 10 minūtes un pēc tam automātiski izslēdzas.

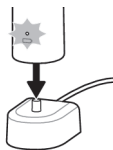
Dezinficētājs darbojas, ja pa lodziņu spīd gaiss.

## Akumulatora statuss un uzlādēšana

Šī Philips Sonicare zodu suku ir paredzēta vismaz 28 tīrīšanas reizēm, ja katras tīrīšanas reizes ilgums ir 2 minūtes (14 dienas, ja tiek izmantota divreiz dienā) un akumulators ir pilnībā uzlādēts. Akumulatora indikators rāda akumulatora statusu, kad pabeidzat 2 minūšu tīrīšanas sesiju, kad pārtraucat lietot zodu suku vai kamēr notiek uzlāde.

Piezīme. Akumulatora pilnīga uzlāde pirms pirmās lietošanas reizes var ilgt līdz pat 24 stundām, bet Philips Sonicare zodu suku var lietot, pirms tā ir pilnībā uzlādēta.

## Uzlāde



### Uzlāde ar lādētāju vai UV dezinficētāju

- 1 Pievienojiet lādētāju vai dezinficētāju elektriskajai kontaktligzdai.
- 2 Novietojiet rokturi uz lādētāja vai dezinficētāja.
  - Tiek atskaņoti 2 īsi pikstieni, apstiprinot, ka rokturis ir ievietots pareizi.
  - Baterijas indikatora mirgojošā lampiņa norāda, ka zodu birste tiek uzlādēta.
  - Kad rokturis lādētājā ir pilnībā uzlādēts, baterijas indikators izgaismojas zaļā krāsā uz 30 sekundēm un tad nodziest.

## Uzlāde ar ceļojumu futrāli



Piezīme. Komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

- 1 Ievietojiet USB kabeli lādēšanas ceļojuma futrālī.
- 2 Pievienojiet komplektā iekļauto USB kabeli 5 V līdzstrāvas ievades jaudai no:
  - Komplektā iekļauts USB adapteris.
  - UL sarakstā esošu vai ANSI/UL 60950-1 sertificētu personālā datora standarta USB savienotāju.
  - UL sarakstā esošu vai ANSI/UL 60950-1 sertificētu LPS strāvas avotu ar USB izvades portu.
  - UL sarakstā esošu vai 1310 sertificētu 2. klases strāvas avotu.

Svarīgi! Sienas adapterim jābūt drošam strāvas avotam ar īpaši zemu spriegumu un jāatbilst elektrības parametriem, kas norādīti ierīces apakšpusē.

- 3 Ievietojiet rokturi ceļojumiem paredzētajā uzlādes ietvarā.
  - Tiek atskaņoti 2 īsi pīkstieni, apstiprinot, ka rokturis ir ievietots pareizi.
  - Baterijas indikatora mirgojošā lampiņa norāda, ka zobu birste tiek uzlādēta.
- 4 Ceļojuma futrālis veiks zobu suku uzlādi, kamēr tā būs pilnībā uzlādēta.
  - Kad rokturis ir pilnībā uzlādēts, akumulatora indikators iedegas uz 30 sekundēm zaļā krāsā un tad izslēdzas.

Piezīme. Zobu suku roktura uzlāde, izmantojot ceļojuma futrāli, var aizņemt vairāk laika nekā tad, ja uzlādei tiek izmantots lādētājs.

## Akumulatora statuss

**Akumulatora statuss (rokturis novietots uz strāvai pievienota lādētāja / ievietots uzlādes ceļojuma futrālī)**

Kad rokturis ir novietots lādētājā vai uzlādes ceļojuma futrālī, akumulatora indikators rāda akumulatora līmeni.



Akumulatora statuss	Akumulatora indikators
Uzlāde	Mirgo zaļā krāsā
Uzlādēts	Deg zaļā krāsā 30 sekundes un pēc tam izslēdzas

**Akumulatora statuss (ja rokturis nav novietots uz strāvai pievienota lādētāja/ievietots uzlādes ceļojumu futrālī)**

Ja zobu suka ir aktīva, akumulatora indikators roktura apakšā rāda akumulatora uzlādes līmeni.

Akumulatora statuss	Akumulatora indikators	Skaņa
Uzlādēts	Deg zaļā krāsā	-
Daļēji uzlādēts	Mirgo zaļā krāsā	-
Reti	Mirgo dzeltenā krāsā	Pēc tīrīšanas birstes rokturis atskaņo 3 signālus
Tukšs	Mirgo dzeltenā krāsā	Pēc zobu tīrīšanas rokturis divas reizes atskaņo 5 pīkstienus

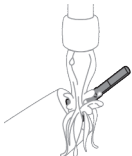
Piezīme. Lai ietaupītu enerģiju, akumulatora indikators izslēdzas, kamēr ierīce netiek lietota.

Piezīme. Ja akumulators ir pilnīgi tukšs, zobu suka izslēdzas. Novietojiet zobu suku uz lādētāja, vai uzlādes ceļojuma futrālī, lai to uzlādētu.

Piezīme. Lai akumulators vienmēr būtu pilnīgi uzlādēts, kad neizmantojat zobu suku, varat glabāt to uz lādētāja.

## Tīršana

### Zobu birstes rokturis



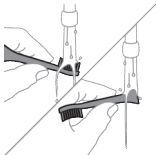
- 1 Noņemiet suku uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni. Pārļiecinieties, ka zobu pastas pārpalikumi ir notīrīti.

**Ievēribai: Nestumiet gumijas blīvi uz metāla vārpstas ar asiem priekšmetiem, jo varat radīt bojājumus.**

- 2 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

Piezīme. Nesitiet rokturi pret izlietni, lai nokratītu ūdeni.

### Birstes uzgalis



- 1 Noskalojiet suku uzgali un sarus pēc katras lietošanas reizes.
- 2 Noņemiet suku uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet suku uzgaļa savienojumu. Pēc vajadzības noskalojiet ceļojuma vāciņu.

### Lādētājs

- 1 Pirms lādētāja tīršanas atvienojiet to no strāvas.
- 2 Noslaukiet lādētāja virsmu ar mitru drānu.

### Ceļojuma futrālis

Skalojiet ar siltu ūdeni un izmantojiet mitru drānu, lai notīrītu ceļojumu futrāja iekšpusi.

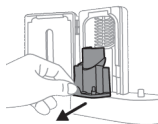
### Dezinficētāja tīršana

**Brīdinājums. Neiegremdējiet dezinficētāju ūdenī un neskalojiet to zem krāna ūdens.**

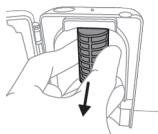
**Brīdinājums. Netīriet dezinficētāju, kamēr UV gaismas spuldze ir karsta.**

Optimālai efektivitātei ieteicams tīrīt dezinficētāju katru nedēļu.

- 1 Atvienojiet dezinficētāju no strāvas.



- 2 Izvelciet pilēšanas paplāti, turot to taisni. Noskalojiet pilēšanas paplāti un noslaukiet ar mitru drānu.
- 3 Notīriet visas ārējās virsmas ar mitru drānu.
- 4 Noņemiet aizsargekrānu no UV gaismas spuldzes priekšpusēs.



- Lai noņemtu ekrānu, satveriet malas blakus fiksatoriem, uzmanīgi saspiediet un noņemiet aizsargekrānu.
- 5 Noņemiet UV gaismas spuldzi.  
Lai noņemtu gaismas spuldzi, satveriet to un izvelciet no metāla skavas.
  - 6 Notīriet aizsargekrānu un UV gaismas spuldzi ar mitru drānu.
  - 7 Ievietojiet UV gaismas spuldzi.  
Lai ievietotu gaismas spuldzi, salāgojiet gaismas spuldzes apakšu ar metāla skavu un iespiediet spuldzi skavā.
  - 8 Uzstādiet aizsargekrānu.  
Lai uzstādītu ekrānu, salāgojiet ekrāna ķepiņas ar atstarojošās virsmas atverēm pie UV gaismas spuldzes. Iestumiet ekrānu tieši dezinficētāja atverēs.
  - 9 Ievietojiet pilēšanas paplāti atpakaļ UV dezinficētājā.
  - 10 Pēc tīrīšanas pārliecinieties, vai dezinficētājs ir pilnībā izžuvis, pirms to pievienot elektrotīklam.

## Glabāšana

Ja negrasāties izmantot ierīci ilgāku laika periodu, atvienojiet to no elektriskās strāvas, notīriet un uzglabājiet to vēsā un sausā vietā, kas nav pakļauta tiešas saules gaismas iedarbībai.

## Nomainīšana

Nomainiet Philips Sonicare birstes uzgaļus ik pēc 3 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus. Izmantojiet tikai Philips Sonicare suku uzgaļus.

## Modeļa numura atrašanās vieta

Modeļa numurs ir norādīts Philips Sonicare zobu birstes apakšā (HX64XX, HX68XX).

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## Garantijas piemērošanas izņēmumi

Garantija netiek piemērota tālāk norādītajos gadījumos.

- Mutes piederumiem, tostarp suku uzgaļiem.
- Ja bojājumi ir radīti, izmantojot neapstiprinātas rezerves daļas vai zobu suku uzgaļus.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.
- UV gaismas spuldze

## Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.
- Dezinficētāja UV gaismas spuldze satur dzīvsudrabu. Ierīces darbmūža beigās neizmetiet UV gaismas spuldzi kopā ar parastiem māsaimniecības atkritumiem. Nododiet to oficiālā pārstrādājamo atkritumu savākšanas vietā.

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru **drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists**. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

## Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Ja paredzēts atbrīvojties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru **drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists**. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

**Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru. Noteikti aizsargājiet acis, rokas, pirkstus un darba virsmu.**

**Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.**

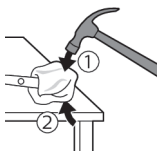
**Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļi ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.**

## Uzlādējamā akumulatora izņemšana

Lai izņemtu uzlādējamo bateriju, nepieciešams dvielis vai drāna, āmurs un plakangala (standarta) skrūvgriezis. Veicot tālāk norādīto procedūru, ievērojiet galvenos piesardzības pasākumus.

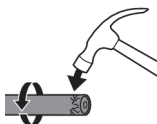
- 1 Lai pilnībā iztukšotu atkārtoti uzlādējamo bateriju, noņemiet rokturi no lādētāja, ieslēdziet zobu birsti un ļaujiet ierīcei darboties, līdz tā apstājas. Atkārtojiet šo darbību, līdz zobu birsti vairs nevar ieslēgt.
- 2 Noņemiet un izmetiet birstes uzgali. Aplājiet visu rokturi ar dvieli vai drānu.



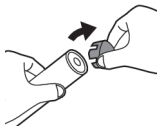


- 3 Turiet roktura augšgalu ar vienu roku un iesitiet pa roktura korpusu aptuveni 1 cm virs apakšdaļas. Iesitiet ar āmuru pa visām 4 pusēm, lai izņemtu vāciņu.

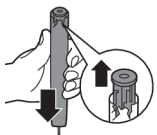
Piezīme. Iespējams, būs jāiesit vairākas reizes, lai salauztu iekšējos savienojumus.



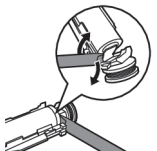
- 4 Noņemiet vāciņu no zobu sukas roktura. Ja vāciņu nevar viegli noņemt no korpusa, atkārtojiet 3. darbību, līdz vāciņš ir noņemts.



- 5 Turot rokturi otrādi, spiediet to leļup pret cietu virsmu. Ja iekšējie komponenti netiek viegli atbrīvoti no korpusa, atkārtojiet 3. darbību, līdz iekšējie komponenti ir atbrīvoti.

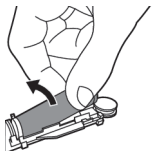


- 6 Iespiediet skrūvgriezi starp bateriju un melno rāmi iekšējo elementu apakšā. Pēc tam spiediet skrūvgriezi prom no baterijas, lai salauztu melnā rāmja apakšdaļu.
- 7 Ievietojiet skrūvgriezi starp baterijas apakšdaļu un melno rāmi, lai salauztu metāla cilni, kas savieno bateriju ar zaļo drukātās shēmas plati. Šādi tiks atdalīta baterijas apakšdaļa no rāmja.



- 8 Satveriet bateriju un izvelciet to ārā no iekšējiem komponentiem, lai salauztu otro metāla baterijas cilni.

**IevēriĀai! Uzmanieties no baterijas cilņu asajām malām, lai nesavainotu pirkstus.**



- 9 Pārklājiet baterijas kontaktus ar lenti, lai novērstu elektrisko īsslēgumu no atlikušā baterijas lādiņa.



Uzlādējamo bateriju tagad iespējams otrreizēji pārstrādāt, un atbilstoši atbrīvoties no pārējās ierīces.

Piezīme. Neizmetiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem tā dzīves cikla beigās, bet aiznesiet to uz oficiālu pārstrādes savākšanas punktu. Tā rīkojoties, jūs palīdzat saglabāt vidi.

## Įvadas

Sveikiname prisijungus prie „Philips Sonicare“ šeimos! Šis dantų šepetėlis suteikia galimybę puikiai šalinti apnašas, turėti baltesnius dantis ir sveikesnes dantenas. Naudodami „Sonicare“ švelniai veikiančios technologijos „Sonic“, kliniškai sukurtų ir patvirtintų funkcijų derinį galite būti tikri, kad dantis visada išvalysite geriausiai. Tolesnis palaikymas ir produkto registravimas jums prieinami adresu: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorių bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai.

## Įspėjimai

- Saugokite įkroviklius ir UV nukenksminimo įrenginį nuo vandens.
- Po valymo įsitikinkite, kad įkroviklis ir (arba) nukenksminimo įtaisas yra visiškai sausi prieš jungdami į sieninį elektros lizdą.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Naudokite tik su produktu pateikiamą įkroviklį. Jei komplekte yra, naudokite tik originalų USB kabelį ir USB maitinimo bloką.



- Šiame prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Jei prietaisas apgadintas, nustokite jį naudoti ir susisiekite su klientų aptarnavimo centru savo šalyje. Tik prietaisams su laidu: Jei laidas pažeistas, pakeiskite įkroviklį su nukenksminimo įrenginiu nauju.
- Nenaudokite įkroviklio ir (arba) nukenksminimo įtaiso įrenginio lauke arba netoli įkaitusių paviršių.
- Jokių produkto dalių neplaukite indaplovėje.
- Šis prietaisas skirtas valyti tik dantis, dantenas ir liežuvį.
- Visada laikykite dezinfekavimo įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nebenaudokite nukenksminimo įrenginio, jei UV šviesos lemputė lieka šviesti atidarius dureles. UV šviesa gali būti pavojinga žmonių akims ir odai.
- Dezinfekavimo įrenginį naudokite tik uždėję apsauginį skydelį.
- Nelieskite UV nukenksminimo įrenginio UV šviesos lemputės, kai ji karšta.
- Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę. Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių.
- Venkite tiesioginio kontakto su produktais, kuriuose yra eterinių aliejų arba kokosų aliejaus. Kontaktas gali lemti šerių atsiskyrimą.
- Nustokite naudoti prietaisą ir pasitarkite su odontologu / gydytoju, jei po naudojimo pasireiškia per didelis kraujavimas, po 1 savaitės naudojimo kraujavimas tęsiasi arba jei jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Jei per ankstesnius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenų operacija, prieš naudodamiesi prietaisu pasitarkite su savo odontologu.
- Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Jei jums kilo su medicina susijusių klausimų, prieš naudodami šį prietaisą pasikonsultuokite su gydytoju.

- Šis prietaisas yra asmeninis priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti keliems pacientams odontologijos praktikai ar įstaigoje.

## Baterijos saugos instrukcijos

- Šiame prietaise įdėtos baterijos, kurias pakeisti turi tik įgudę asmenys.
- Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorių bei priedus atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai gali kelti pavojų arba rimtus sužeidimus. Teikiami priedai skirtingiems produktams gali skirtis.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ir eksploatacines medžiagas. Naudokite tik nuimamą maitinimo bloką TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 arba WAAxxxx.
- Laikykite produktą ir akumuliatorių toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.
- Jei produktas tampa nejprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorių nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų. Kai baigiasi baterijos naudojimo laikas, prietaisą būtina tinkamai šalinti, žr. skyrių apie perdirbimą.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.

- Jei išėmę baterijas norite išvengti jų atsitiktinio trumpojo jungimo, neleiskite baterijų gnybtams liestis su metaliniais daiktais (pvz., monetomis, plaukų smeigtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.
- Įkraukite ir naudokite produktą nuo 0 °C iki 40 °C temperatūroje.

## Laikymo ir gabenimo sąlygos

Temperatūra: nuo -10 °C iki 60 °C.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Radio įrangos direktyva

Šiuo dokumentu „Philips“ pareiškia, kad elektriniai dantų šepetėliai su radijo įrangos tipu („Bluetooth“, NFC) atitinka direktyvą 2014/53/ES.

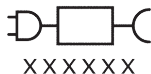
- „Bluetooth“ radijo dažnio sąsaja taikoma produktams, kurie veikia 2,4 GHz dažniu.
- Maksimali „Bluetooth“ prietaiso išvesties galia yra 3 dBm.
- NFC radijo dažnio sąsaja taikoma produktams, kurie veikia 13,56 MHz.
- Maksimali šio prietaiso perduodama RD galia yra 30,16 dBm.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas tolesniu interneto adresu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Pastaba. Skirtingų modelių funkcijos gali skirtis. Kai kuriuose modeliuose gali nebūti „Bluetooth“ ar NFC.

Ant gaminio gali būti šie simboliai:  
Skaitykite naudojimo instrukciją.





Atjungiamo maitinimo šaltinio dalis: „xxxxxx“ nurodo patvirtintų naudoti įkroviklių modelio numerį.

## Paskirtis

„ProtectiveClean“ elektriniai dantų šepetėliai skirti prilipusioms apnašoms ir maisto likučiams pašalinti nuo dantų, siekiant sumažinti dantų irimą ir pagerinti bei palaikyti burnos sveikatą. „ProtectiveClean“ elektriniai dantų šepetėliai skirti asmeniniam naudojimui. Vaikai turi naudoti prižiūrint suaugusiajam.

## „Philips Sonicare“ naudojimas (1 pav.)

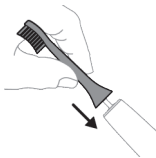
- 1 Rankena
- 2 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
- 3 Intensyvumo rodiklis
- 4 Režimo / intensyvumo mygtukas
- 5 Režimo indikatorius
- 6 Šepetėlio galvutės keitimo priminimą
- 7 Baterijų indikatorius

### Priedai:

- 8 Šepetėlio galvutės dangtelis
- 9 Išmaniojo šepetėlio galvutė (-ės)
- 10 Įkrovimo stovas
- 11 Kelioninis dėklas
- 12 Kelioninis įkrovimo dėklas
- 13 Sieninis USB-A adapteris
- 14 USB-A laidas
- 15 UV nukenksminimo įrenginys ir įkroviklis

Pastaba. Priedai gali būti skirtingi, priklausomai nuo nupirkto modelio.

## Pradžia



- 1 Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės dalis.

- 2 Šepetėlio galvutę tvirtai iki galo užspauskite ant rankenėlės metalinio velenėlio, kol toliau neis.

Pastaba. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės gali būti matomas mažas tarpelis.

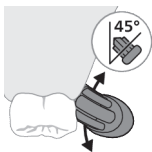
## Jūsų „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio naudojimas

Jei „Sonicare“ dantų šepetėlį naudojate pirmą kartą, įprasta jausti daugiau vibracijos nei naudojant neelektrinį dantų šepetėlį. Naudojant pirmą kartą įprasta per daug spausti. Spauskite tik švelniai ir leiskite dantų šepetėliui valyti dantis už jus. Norėdami išgauti geriausią patirtį vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis. Kad būtų lengviau pereiti prie jūsų naujojo „Sonicare“ elektrinio dantų šepetėlio, pirmąsias 1–2 savaites naudokite žemesnį nustatymą, paskui pereikite prie aukštesnio.

## Dantų valymo nurodymai

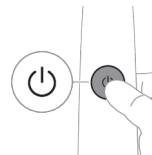


- 1 Sušlapinkite šerelius ir uždėkite nedidelį kiekį dantų pastos.

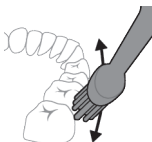


- 2 Dantų šepetėlio šerelius priglauskite prie dantų ir pasukę nedideliu (45 laipsnių) kampu tvirtai spauskite, kad šepetėlio šereliai pasiektų dantenu liniją arba šiek tiek žemiau jos.

Pastaba. Pasistenkite, kad šepetėlio galvutės centras visada liestų dantis.



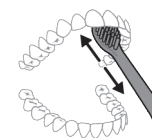
- 3 Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte „Philips Sonicare“.



- 4 Šepetėlio šerelius švelniai spauskite prie dantų ir dantenu. Dantis valykite nedideliais judesiais pirmyn ir atgal, kad šereliai pasiektų tarpdančius. Tęskite šiuos judesius visą laiką valydami.

Pastaba. Šereliai apačioje turėtų praplauti. Nerekomenduojama trinti, kaip tai darote rankiniu dantų šepetėliu.

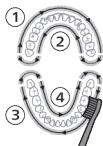
Pastaba. Jei spausite per daug, būsite įspėti rankenėlės vibracijos pasikeitimu ir priminimo pakeisti šepetėlio galvutę indikatorius mirksės geltonai.



- 5 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, pakreipkite šepetėlio rankenėlę į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno danties atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius.
- 6 Kai valymo ciklą baigsite, galite skirti papildomo laiko ir nuvalyti kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kuriose atsirado dantų spalvos pakitimų. Taip pat galite valyti liežuvį įjungtu ar išjungtu šepetėliu – kaip jums labiau patinka.

Pastaba. Jūsų „Philips Sonicare“ elektrinį dantų šepetėlį saugu naudoti ant kabių (šepetėlių galvutės greičiau susidėvi, kai naudojamos ant kabių) ir dantų restauracijų (plombų, vainikėlių, tiltų), jei jos tinkamai prikibę ir nepažeistos.

## „QuadPacer“



Norėdami įsitikinti, kad tolygiai išvalėte visus dantis, padalykite burną į 4 dalis naudodami „QuadPacer“ funkciją. „QuadPacer“ dalija dantų valymo laiką į 4 vienodus segmentus ir rodo, kada turėtumėte pereiti prie kitos srities. Segmentai nurodomi trumpa vibracijos pauze. Dantų šepetėlis automatiškai sustoja baigus valymo seansą.

Pastaba. Kai naudojate „White“ arba „Gum Care“ režimus, gali būti pridėta papildomo laiko.

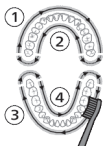
## Režimai

Jūsų elektrinis dantų šepetėlis turi iki 3 režimų: „Clean“ (valymas), „White“ (balinimas) ir „Gum Care“ (dantenu priežiūra) (tik tam tikruose modeliuose). Optimalus režimas ir intensyvumas bus parinkti automatiškai naudojant „BrushSync“ technologiją, atsižvelgiant į jūsų naudojamą išmaniąją šepetėlio galvutę. Norėdami rankomis pakeisti režimą, paspauskite režimo / intensyvumo mygtuką, kai dantų šepetėlis išjungtas. Visos šepetėlio galvutės veikia visais režimais.

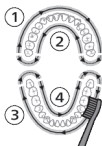
	<b>Clean</b>	<b>„White“</b>	<b>„Gum Care“</b>
<b>Privalumas</b>	Išskirtiniams kasdieninio valymo rezultatams pasiekti	Pašalinamos paviršinės dėmės	Švelniai masažuojamos dantenos
<b>Visa valymo trukmė</b>	2 minutės	2 minutės ir 30 sekundžių	3 minutės

**Kaip valyti**

Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių.



Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių



Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių



tada valykite 5 ir 6 segmentus po 15 sekundžių, kad pašviesintumėte ir nušveistumėte priekinius dantis.



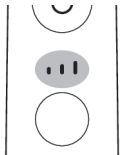
tada valykite 5, 6, 7 ir 8 segmentus po 15 sekundžių, kad švelniai stimuliuotumėte ir masažotumėte dantenas.

**Intensyvumas**

Jūsų elektrinis dantų šepetėlis turi 3 skirtingus intensyvumo nustatymus:

- žemas intensyvumas (viena juostelė)
- vidutinis intensyvumas (dvi juostelės)
- didelis intensyvumas (trys juostelės)

Prijungus prie rankenėlės, išmanioji šepetėlio galvutė automatiškai parinks rekomenduojamą intensyvumą (tik tam tikruose modeliuose). Norėdami rinktis kitą intensyvumą, valydamiesi paspauskite režimo / intensyvumo mygtuką. Kai rankenėlė išjungta ar pristabdyta, intensyvumo lygio keisti negalima.





## „BrushSync“ technologija



„BrushSync“ technologija leidžia šepetėlio galvutei palaikyti ryšį su rankenėle naudojant mikrolustą. Simbolis šepetėlio galvutės apačioje rodo, kad dantų šepetėlio galvutė aprūpinta šia technologija.

„BrushSync“ technologija įjungia šias funkcijas:

- Šepetėlio galvutės keitimo priminimą
- „BrushSync“ režimo susiejimas

„Philips Sonicare“ siūlo platų asortimentą išmaniųjų šepetėlių galvučių su „BrushSync“ technologija. Norėdami peržiūrėti visą mūsų dantų šepetėlių galvučių asortimentą ir rasti jums tinkamiausią dantų šepetėlio galvutę, eikite į [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads), kad gautumėte daugiau informacijos.

## Funkcijos

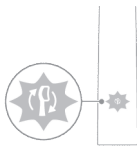
- Spaudimo jutiklio grįžtamasis ryšys
- Quadpacer
- „SmarTimer“
- EasyStart
- Šepetėlio galvutės keitimo priminimą
- Šepetėlio galvutės režimo susiejimą

## Spaudimo jutiklio grįžtamasis ryšys

Jūsų „Sonicare“ dantų šepetėlis matuoja spaudimą, kurį naudojate valydam, kad jūsų dantenos ir dantys būtų apsaugoti nuo sužalojimo.

Jei per smarkiai spausite, rankenėlės vibracija pasikeis, o priminimo pakeisti dantų šepetėlio galvutę piktograma mirksės geltonai, kol sumažinsite spaudimą.

Pastaba. Gaminys pristatomas su įjungtu spaudimo jutikliu. Kaip išjungti šią funkciją (žr. „Funkcijų įjungimas arba išjungimas“).



## Quadpacer

„QuadPacer“ yra intervalų laikmatis, kuris padeda jums tolygiai valyti visus dantis padalijant burną į 4 dalis. (žr. „Dantų valymo nurodymai“)

## „SmarTimer“

„SmarTimer“ nurodo valymo ciklo pabaigą, kai pasibaigus valymo ciklui dantų šepetėlis išsijungia automatiškai. Profesionalūs odontologai rekomenduoja dantis valyti du kartus per dieną, ne trumpiau nei 2 minutes.

Pastaba. Jei pradėję dantų valymo ciklą paspausite įjungimo ir išjungimo mygtuką, dantų šepetėlis bus pristabdytas. Po 30 sekundžių „SmarTimer“ nustatomas iš naujo.

## EasyStart

Šis „Philips Sonicare“ modelis tiekiamas su išjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmuosius 14 dantų valymų „EasyStart“ funkcija švelniai didina galingumą, kad priprastumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“.

### Atsakomybės apribojimas

„Philips Sonicare“ dantų šepetėlį naudojant klinikiniams tyrimams, jis turi būti naudojamas režimu „Clean“ (valymo) dideliu intensyvumu, rankenėlė turi būti visiškai įkrauta ir išjungta „EasyStart“ funkcija.

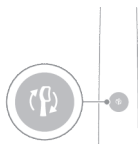
„EasyStart“ įjungimas (žr. „Funkcijų įjungimas arba išjungimas“).

## Šepetėlio galvutės keitimo priminimą

„Philips Sonicare“ šepetėlyje įdiegta „BrushSync“ technologija, kuri seka šepetėlio galvutės dėvėjimąsi.

Pastaba. Ši funkcija veiks tik su „Philips Sonicare“ išmaniosiomis šepetėlių galvutėmis su „BrushSync“ technologija.

- 1 Pirmą kartą pritvirtinus naują išmaniąją šepetėlio galvutę, rankenėlė atpažįsta, kad turite „Philips“ šepetėlio galvutę su „BrushSync“ technologija, ir pradeda sekti šepetėlio galvutės nusidėvėjimą.
- 2 Laikui bėgant, priklausomai nuo naudojamo spaudimo ir šepetėlio galvutės naudojimo laiko, rankenėlė seks šepetėlio galvutės nusidėvėjimą, kad būtų nustatytas optimalus laikas jūsų šepetėlio galvutei keisti. Ši funkcija užtikrina geriausius dantų valymo ir priežiūros rezultatus.



- 3** Kai šepetėlio galvutės keitimo priminimo indikatorius šviečia geltonai, šepetėlio galvutę turėtumėte pakeisti.

Visose išmaniosiose šepetėlių galvutėse šepetėlių galvučių pakeitimo priminimo funkcija suaktyvinta. Norėdami šepetėlio galvutės pakeitimo priminimo funkciją išjungti, žr. „Funkcijų įjungimas arba išjungimas“.

## Šepetėlio galvutės režimo susiejimą

Pastaba. Funkcijos gali būti skirtingos, priklausomai nuo įsigyto modelio.

Šepetėlio galvutės su „BrushSync“ aprūpintos mikrolustu, kuris palaiko ryšį su rankenėle ir automatiškai ją susieja rekomenduojamu režimu bei intensyvumu. Drėgnos šepetėlio galvutės su „BrushSync“ technologija automatiškai bus susietos su režimu „Clean“ (valymas). Šepetėlio galvutės, turinčios konkrečių privalumų, bus susietos su atitinkamu režimu (kai yra), pavyzdžiui:

- „G2 Optimal Gum Care“ arba „G3 Premium Gum Care“: Režimas „Gum Care“ (dantenų priežiūra)
- „W3 Premium White“ arba „W(c) DiamondClean(compact)“: Režimas „White“ (balinimas)

Pastaba. Jei nuspręsite pakeisti rekomenduojamą nustatymą į kitą režimą / intensyvumą, šepetėlio galvutė įsimins pasirinktą nustatymą būsimiems dantų valymo seansams.

## Funkcijų įjungimas arba išjungimas

Galite įjungti arba išjungti tolesnes jūsų dantų šepetėlio funkcijas:

- EasyStart
- Šepetėlio galvutės keitimo priminimą
- Spaudimo jutiklio grįžtamasis ryšys

Pastaba. Priminimą apie šepetėlio galvutės pakeitimą galite įjungti arba išjungti tik tada, kai ant rankenėlės yra uždėta išmanioji šepetėlio galvutė.

1 veiksmas: Uždėkite rankenėlę ant prijungto įkroviklio / į įkrovimo kelioninį dėklą.



2 veiksmas: Nuspauskite ir laikykite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką:

EasyStart

Šepetėlio galvutės keitimo priminimą

Spaudimo jutiklio grįžtamasis ryšys

Iki 3 sekundžių

Iki 5 sekundžių

Iki 7 sekundžių



3 veiksmas: Paleiskite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką, kai išgirsite:

1 pyptelėjimą

1 pyptelėjimą ir paskui 2 pyptelėjimus

1 pyptelėjimą, 2 pyptelėjimus ir paskui 3 pyptelėjimus



Jei baterijos indikatorius ir šepetėlio galvutės keitimo priminimo lemputė 2 kartus sumirksi žaliai ir girdite 3 tonus nuo silpno iki stipraus, vadinasi, funkcija įjungta.

ARBA



Jei baterijos indikatorius ir šepetėlio galvutės keitimo priminimo lemputė 1 kartą sumirksi geltonai ir girdite 3 tonus nuo stipraus iki silpno, vadinasi, funkcija išjungta.

## UV nukenksminimo įrenginys

Pastaba. Priedai gali būti skirtingi, priklausomai nuo nupirkto modelio.

Naudodami UV dezinfekavimo įrenginį galite išvalyti dantų šepetėlio galvutę kiekvieną kartą panaudoję. Atjunkite dezinfekavimo įrenginį, nustokite naudoti ir kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą, jei:

- UV šviesos lemputė lieka šviesti atidarius dureles.

- Apgadintas langelis arba jo nėra dezinfekavimo įrenginyje.
- Veikiant dezinfekavimo įrenginiui iš jo sklinda dūmai arba jaučiamas degėsių kvapas.

Pastaba. UV šviesa gali būti pavojinga žmonių akims ir odai. Šį prietaisą visada būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- 1 Išsivalę dantis dantų šepetėlio galvutę išskalaukite ir nupurtykite likusį vandenį.

**Įspėjimas. Įsitinkinkite, kad šepetėlio galvutės dangtelis nėra uždėtas ant šepetėlio galvutės, kai šepetėlio galvutė valoma nukenksminimo įrenginyje.**

- 2 Padėkite pirštą durelių nišoje dezinfekavimo įrenginio viršuje, ir patraukdami atidarykite dureles.

- 3 Dantų šepetėlio galvutę įstatykite į vieną iš 2 dezinfekavimo įrenginio kaiščių taip, kad šereliai būtų nukreipti į lemputės kolbą.

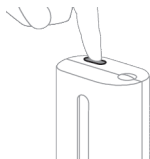
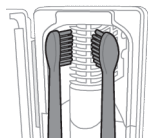
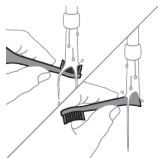
Pastaba. Tvirtinamas „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio galvutes valykite tik dezinfekavimo įrenginyje.

Pastaba. „Philips Sonicare for Kids“ šepetėlio galvučių nevalykite dezinfekavimo įrenginiu.

- 4 Įsitinkinkite, kad dezinfekavimo įrenginys įjungtas į veikiančią sieninį elektros lizdą, kuriame yra tinkama įtampa.
- 5 Uždarykite dureles ir paspauskite žalią maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką, kad pasirinktumėte UV valymo ciklą.

Pastaba. Nukenksminimo įrenginį galėsite įjungti tik tinkamai uždarę dureles.

Pastaba. Nukenksminimo įrenginys nustos veikti, jei nukenksminimo ciklo metu bus atidarytos durelės.



Pastaba. Nukenksminimo įrenginio ciklas trunka maždaug 10 minučių, paskui jis automatiškai išsijungia.

Dezinfekavimo įrenginys veikia, kai langelyje matoma šviesa.

## Įkrovimas ir baterijos būseną

Šis „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis yra skirtas mažiausiai 28 valymo seansams, kiekvienam seansui trunkant 2 minutes (14 dienų, naudojant šepetėlį du kartus per dieną), kai baterija yra visiškai įkrauta. Baterijos indikatorius rodo baterijos būseną, kai baigiate 2 minučių valymo seansą, pristabdote dantų šepetėlį arba įkraunate.

Pastaba. Prieš naudojant pirmą kartą baterijos visišką įkrovimą gali trukti iki 24 valandų, bet jūs galite naudotis „Philips Sonicare“ dantų šepetėliu prieš jį visiškai įkraunant.

## Įkrovimas

### Įkrovimas naudojant įkroviklį arba UV nukenksminimo įrenginį

- 1 Įjunkite įkroviklį arba nukenksminimo įrenginį į elektros lizdą.
- 2 Padėkite rankenėlę ant įkroviklio arba nukenksminimo įrenginio.
  - Iš rankenėlės pasigirs 2 trumpi pyptelėjimai, patvirtindami, kad rankenėlės padėtis tinkama.
  - Mirksinti baterijos indikatorius lemputė informuoja apie vykstantį dantų šepetėlio krovimą.
  - Kai ant įkroviklio uždėta rankenėlė bus visiškai įkrauta, baterijos indikatorius lemputė 30 sekundžių švies žaliai, tada išsijungs.



### Įkrovimas naudojant kelioninį dėklą

Pastaba. Priedai gali būti skirtingi, priklausomai nuo nupirkto modelio.

- 1 Įkiškite USB laidą į kelioninį įkrovimo dėklą.
- 2 Prijunkite pridėtą USB laidą prie 5 V NS maitinimo šaltinio iš:
  - pateikto USB adapterio;



- į UL sąrašą įtrauktos arba pagal ANSI/UL 60950-1 sertifikuotos standartinės asmeninio kompiuterio USB jungties;
- į UL sąrašą įtraukto arba sertifikuoto pagal ANSI/UL 60950-1 LPS maitinimo šaltinio su USB išėjimo prievadu;
- į UL sąrašą įtraukto arba sertifikuoto 1310 2 klasės maitinimo šaltinio.

Svarbu. Sieninis adapteris turi būti saugus ypač žemos įtampos šaltinis, suderinamas su ant prietaiso dugno nurodytais elektros parametrais.

- 3 Rankenėlę įstatykite į kelioninį įkrovimo dėklą.
  - Iš rankenėlės pasigirs 2 trumpi pyptelėjimai, patvirtindami, kad rankenėlės padėtis tinkama.
  - Mirksinti baterijos indikatorius lempučių informuoja apie vykstantį dantų šepetėlio krovimą.
- 4 Įkraunantis dėklas kraus jūsų dantų šepetėlį, kol jis bus visiškai įkrautas.
  - Kai rankenėlė įkraunama iki galo, baterijos indikatorius 30 sekundžių šviečia žaliai, tada išjungiamas.

Pastaba. Rankenėlės įkrovimas naudojant įkraunantį dėklą gali užtrukti ilgiau, negu naudojant įkroviklį.

## Baterijos būseną

### Baterijos būseną (kai rankenėlė prijungta prie įkroviklio / įdėta į įkrovimo kelioninį dėklą)

Kai rankenėlė padėta ant įkroviklio arba įkrovimo kelioniniame dėkle, baterijos indikatorius nurodo baterijos lygį.

Baterijos būseną	Baterijų indikatorius
Įkrovimas	Mirksi žaliai
Visiškai	30 sekundžių šviečia žaliai ir tada išjungiamas

**Baterijos būseną (kai rankenėlė nepadėta ant įkroviklio / neįdėta į įkrovimo kelioninį dėklą)**

Kai dantų šepetėlis veikia, baterijos indikatorius dantų rankenėlės apačioje rodo baterijos lygį.

<b>Baterijos būseną</b>	<b>Baterijų indikatorius</b>	<b>Garsas</b>
Visiškai	Nuolat šviečia žaliai	-
Iš dalies visiškai	Mirksi žaliai	-
Retai	Mirksi geltonai	Po dantų valymo rankena 3 kartus supysi
Tuščia	Mirksi geltonai	Po valymo rankenėlė 2 kartus pypsi po 5 kartus

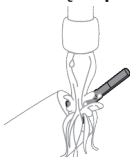
Pastaba. Kad būtų taupoma energija, baterijos indikatorius išsijungs, kai nenaudojate.

Pastaba. Kai baterija visiškai išsekvojama, dantų šepetėlis išsijungia. Padėkite dantų šepetėlį ant įkroviklio arba į įkrovimo kelioninį dėklą, kad jį įkrautumėte.

Pastaba. Kad baterija visada būtų visiškai įkrauta, nenaudojamą dantų šepetėlį galite laikyti ant įkroviklio.

## Valymas

### Dantų šepetėlio rankenėlė



- Šepetėlio galvutę nuimkite ir plotą apie metalinį velenėlį nuskalaukite šiltu vandeniu. Būtinai pašalinkite visus dantų pastos likučius.

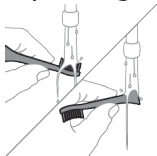
**Dėmesio! Nespauskite metalinio velenėlio guminio tarpiklio naudodami aštrius daiktus, nes galite jį sugadinti.**

- Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

Pastaba. Nebaksnokite rankenėlės į plautuvę, kad pašalintumėte vandens perteklių.



## Šepetėlio galvutė



- 1 Išskalaukite šepetėlio galvutę ir šerelius kiekvieną kartą panaudoję.
- 2 Bent kartą per savaitę nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir nuskalaukite šepetėlio galvutės jungtį šiltu vandeniu. Skalaukite kelioninį dangtelį taip dažnai, kaip reikia.

## Įkroviklis

- 1 Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros tinklo.
- 2 Nuvalykite įkroviklio paviršių drėgna šluoste.

## Kelioninis dėklas

Skalaukite šiltu vandeniu ir drėgna šluoste nuvalykite kelioninio dėklo vidų.

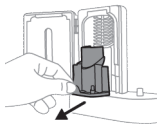
## Nukenksminimo įrenginio valymas

**Įspėjimas. Dezinfekavimo įrenginio nemerkite į vandenį ir neskalaukite jo po vandentiekio čiaupu.**

**Įspėjimas. Nevalykite dezinfekavimo įrenginio, kai UV šviesos lemputė karšta.**

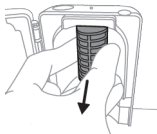
Kad dezinfekavimo įrenginys veiktų optimaliai, jį rekomenduojama valyti kas savaitę.

- 1 Atjunkite dezinfekavimo įrenginį.
- 2 Tiesiai ištraukite nuvarvėjimo padėklą. Išskalaukite nuvarvėjimo padėklą ir švariai nuvalykite drėgna šluoste.
- 3 Vidinius paviršius valykite drėgna šluoste.
- 4 Nuimkite apsauginį skydelį, esantį UV šviesos lemputės priekinėje dalyje.



Norėdami nuimti skydelį, sugriebkite už spaustuko krašty, šiek tiek paspauskite ir ištraukite apsauginį skydelį.

- 5 Išimkite UV šviesos lemputę. Norėdami išimti lemputę, suimkite ją ir ištraukite iš metalinio laikiklio.
- 6 Apsauginį skydelį ir UV šviesos lemputę nuvalykite drėgna šluoste.



- 7 Atgal įstatykite UV šviesos lempuotę.  
Norėdami vėl įstatyti lempuotę, apatinę lempuotės kolbos dalį sulygiuokite su metaliniu laikikliu ir įspauskite lempuotę į laikiklį.
- 8 Atgal įstatykite apsauginį skydelį.  
Norėdami vėl įstatyti skydelį, sulygiuokite skydelio kaiščius su atspindinčio paviršiaus, esančio prie UV šviesos lempuotės, lizdais. Įspauskite skydelį tiesiai į dezinfekavimo įrenginio lizdus.
- 9 Varvėjimo indą vėl įstatykite į UV dezinfekavimo įrenginį.
- 10 Išvalę įsitikinkite, kad dezinfekavimo įrenginys yra visiškai sausas, o tik tadajunkite jį į maitinimo lizdą.

## Laikymas

Jei neketinate naudoti produkto ilgesnį laikotarpį, atjunkite jį nuo elektros lizdo, nuvalykite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.

## Pakeitimas

Kad pasiektumėte optimalių valymo rezultatų, „Philips Sonicare“ šepetėlio galvutes keiskite kas 3 mėnesius. Naudokite tik „Philips Sonicare“ keičiamas šepetėlio galvutes.

## Kaip rasti modelio numerį

Modelio numerio (HX64XX, HX68XX) ieškokite „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio rankenėlės apačioje.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

## Garantijos išimtys

Kam garantija netaikoma:

- burnos priedams, įskaitant šepetėlio galvutes ir antgalius;

- apgadinimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis arba nepatvirtintas šepetėlio galvutes;
- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.
- UV šviesos lemputė.

## Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitineis atliekomis.
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.
- Nukensminimo įrenginio UV šviesos lemputėje yra gyvsidabrio. Neišmeskite UV šviesos lemputės kartu su įprastomis buitineis atliekomis pasibaigus jos naudojimo laikui. Perduokite ją į oficialių surinkimo punktą perdirbimui.

Integruotą pakartotinai įkraunamą bateriją **turi išimti tik kvalifikuotas specialistas**, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad akumuliatorius yra visiškai tuščias.

## Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Integruotą pakartotinai įkraunamą bateriją **turi išimti tik kvalifikuotas specialistas**, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad akumuliatorius yra visiškai tuščias.

**Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šaliniate pakartotinai įkraunamą bateriją. Būtinai apsaugokite akis, rankas, pirštus ir paviršių, ant kurio dirbate.**

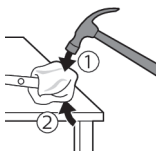
**Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.**

**Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.**

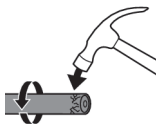
## Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Norint išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, reikės rankšluosčio arba audeklo, plaktuko ir plokščio (standartinio) atsuktuvo. Atlikdami toliau nurodytus veiksmus laikykitės pagrindinių saugos taisyklių.

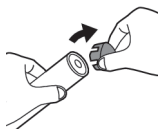
- 1 Norėdami pašalinti visą įkraunamosios baterijos įkrovą, nuimkite rankenėlę nuo įkroviklio, dantų šepetėlį įjunkite ir leiskite veikti, kol sustos. Šį veiksmą kartokite tol, kol dantų šepetėlio nebegalėsite įjungti.
- 2 Nuimkite ir pašalinkite šepetėlio galvutę. Uždenkite visą rankenėlę rankšluosčiu arba audeklu.



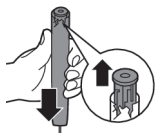
- 3 Viena ranka laikykite viršutinę rankenėlės dalį ir trinktelėkite per rankenėlės korpusą maždaug 0,5 colio atstumu nuo apatinės dalies. Stipriai trinktelėkite plaktuku iš visų 4 pusių, kad nuimtumėte galinį dangtelį.



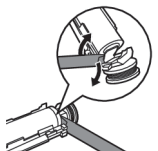
Pastaba. Gali prireikti papildomų smūgių, kad atsilaisvintų vidiniai fiksatoriai.



- 4 Nuimkite galinį dangtelį nuo dantų šepetėlio rankenėlės. Jei galinis dangtelis lengvai neatsilaisvina nuo korpuso, 3 veiksmą kartokite tol, kol jis atsilaisvins.

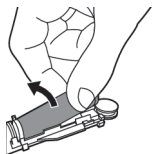


- 5 Laikydami rankenėlę viršutine dalimi žemyn, velenėlį spauskite žemyn į kietą paviršių. Jei vidiniai komponentai lengvai neatsilaisvina nuo korpuso, 3 veiksmą kartokite tol, kol jie atsilaisvins.



- 6 Įstatykite atsuktuvą tarp baterijos ir juodo rėmo, kuris yra vidinių komponentų apačioje. Tada lenkite atsuktuvą nuo baterijos, kad sulaužytumėte juodo rėmo dugną.

- 7 Įstatykite atsuktuvą tarp baterijos apačios ir juodo rėmo, kad nulaužtumėte metalinį liežuvėlį, jungiantį bateriją su žalia spausdintine plokšte. Šitaip baterijos apačią atlaisvinsite nuo rėmo.



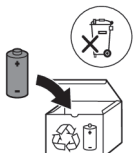
- 8 Suimkite bateriją ir traukite iš vidinių komponentų, kad nulūžtų antrasis metalinis baterijos liežuvėlis.

**Atsargiai! Saugokitės aštrių baterijos liežuvėlių kraštų ir nesusižeiskite pirštų.**

- 9 Užklijuokite baterijos kontaktus juosta, kad užkirstumėte kelią trumpajam jungimui, esant liekamajai baterijos įkrovai.

Dabar pakartotinai įkraunamą bateriją galima perdirbti, o likusią produkto dalį tinkamai išmesti.

Pastaba. Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip padėsite saugoti aplinką.



## Bevezetés

Üdvözljük a Philips Sonicare családban!  
 Ez a fogkefe felülmúlhatatlan a lepedékeltávolításban, használatával fehérebbek lesznek a fogai és egészségesebb lesz az ínye. A Sonicare gyengéd szonikus technológiája és a klinikai fejlesztésű, bevált módszerek kombinációjával biztos lehet abban, hogy minden alkalommal a legtökéletesebb tisztaságot érheti el. További terméktámogatás és termékregisztráció:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket a fontos információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat.

## Figyelmeztetés

- Tartsa a töltőt és az UV-fertőtlenítőt víztől távol.
- Tisztítás után a fali aljzathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a töltő és/vagy a fertőtlenítő teljesen megszáradt-e.
- A készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Csak a termékhez kapott töltőt használja. Ha a termékhez kapott USB-kábelt és USB-tápegységet, csak ezeket használja.

- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ha a készülék meghibásodott, ne használja tovább, hanem lépjen kapcsolatba az országában illetékes ügyfélszolgálattal. Csak vezetékes eszközök esetén: Ha megsérül a vezeték, cserélje ki a töltőt a fertőtlenítővel egy újra.
- Ne használja a töltőt és/vagy a fertőtlenítőt kültéri helyeken vagy felmelegedett felületek közelében.
- A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben.
- A készüléket kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására terveztük.
- A készüléket és a vezetéket mindig tartsa gyermekektől távol.
- Ne használja tovább a fertőtlenítőt, ha az UV-fény nyitott rekeszfedél mellett is világít. Az UV-fény károsíthatja a szemet és a bőrt.
- A fertőtlenítő egységet csak felhelyezett védőszűrővel működtesse.
- Ne érjen az UV-fertőtlenítő egység UV-lámpájához, amikor forró.
- Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték törtek vagy hajlottak. 3 havonta cserélje a fogkefefejet, illetve ha kopás jelei mutatkoznak, akkor hamarabb cserélje.
- Ne használja illóolajat vagy kókuszolajat tartalmazó termékekkel. Az ilyen termékekkel való érintkezés a sörték kihullásához vezethet.
- Ha a készülék használata után túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés egyheti használat után sem szűnik, illetve ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal, hagyja abba a használatát, és forduljon fogorvoshoz vagy orvoshoz.
- Ha az elmúlt 2 hónapban szájsebészeti műtétje volt, kérje ki fogorvosa tanácsát, mielőtt a készüléket használná.
- Ha szívritmusszabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon a kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- Ha egészségügyi aggálya merül fel, a készülék használata előtt forduljon orvosához.

- A készülék a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.

## Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek cserélhetnek ki.
- A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat. A különböző termékekkel szállított tartozékok eltérhetnek.
- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Csak a TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 vagy WAAxxxx leválasztható tápegységeket használja.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsen tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az akkumulátor felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne nyissa fel, ne módosítsa, ne szűrje át és ne rongálja meg a terméket vagy az akkumulátort. Ne töltsen, ne zárja rövidre és ne töltsen fordított polaritással az elemeket.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető elemet tartalmaz. Az akkumulátor élettartamának végén a készüléket megfelelően kell a hulladékba helyezni – ezzel kapcsolatban tekintse meg az újrahasznosítással kapcsolatos részt.



- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében az eltávolítás után ügyeljen arra, hogy az érintkezők ne kerüljenek érintkezésbe fémtárgyakkal (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.
- A készüléket 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen és használja.

## Tárolási és szállítási feltételek

Hőmérséklet: -10 °C és 60 °C.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelelő.

## Rádióberendezésre vonatkozó irányelv

A Philips ezúton kijelenti, hogy a rádióberendezéssel (Bluetooth, NFC) rendelkező elektromos fogkefék megfelelnek a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

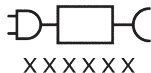
- A Bluetoothos rádiófrekvenciás interfész az érintett termékekben a 2,4 GHz-es frekvencián működik.
- A Bluetooth-készülék maximális kimeneti teljesítménye 3 dBm.
- Az NFC rádiófrekvenciás interfész az érintett termékekben 13,56 MHz-es frekvencián működik.
- A készülék legnagyobb rádiófrekvenciás átviteli teljesítménye 30,16 dBm.

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegének másolata megtekinthető a következő címen:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Megjegyzés: A különböző modellek funkciói eltérhetnek. Egyes modellek nem rendelkeznek Bluetooth vagy NFC funkcióval.

A terméken a következő szimbólumok lehetnek láthatók: Olvassa el a használati útmutatót.



Leválasztható tápegység: A(z) „xxxxx” a készülékhez használható jóváhagyott töltők típusszámát jelzi.

## Használat célja

A ProtectiveClean elektromos fogkefét a lepedék és ételmaradék fogakról való eltávolítására terveztük. A készülék használata csökkenti a fogszuvasodást, javítja és fenntartja a száj higiéniáját. A ProtectiveClean elektromos fogkefék személyes használatra valók. Gyermekes általi használatuk csak felnőtt felügyeletével engedélyezett.

## A Philips Sonicare fogkefe (1. ábra)

- 1 Markolat
- 2 Be-/kikapcsoló gomb
- 3 Intenzitásjelző
- 4 Üzem mód/intenzitás gomb
- 5 Üzem mód jelzőfény
- 6 Fogkefefej csereemlékeztetője
- 7 Akkumulátor jelzőfény

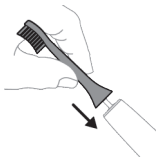
### Tartozékok:

- 8 Fogkefefej kupakja
- 9 Intelligens fogkefefej(ek)
- 10 Töltőalap
- 11 Utazótok
- 12 Töltős utazótok

- 13 Fali USB-A-adapter
- 14 USB A-kábel
- 15 UV-fertőtlenítő és töltő

Megjegyzés: A csomagban található tartozékok a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

## Előkészítés



- 1 A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörték a markolat elülső felével megegyező irányba mutassanak.



- 2 Nyomja rá határozottan a fogkefe fejét a markolat fémtengelyére ütközésig.

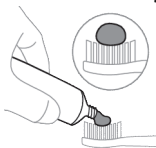
Megjegyzés: Teljesen normális, ha van egy kis rés a fogkefefej és a nyél között.

## A Philips Sonicare fogkefe használata

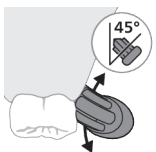
Amikor első alkalommal használja a Sonicare fogkefét, akkor normális, hogy erősebb rezgést érez, mint nem elektromos fogkefe használatakor. Általános jelenség, hogy első alkalommal a felhasználók túl nagy nyomást alkalmaznak. Elegendő enyhe nyomást alkalmaznia, és hagynia, hogy a fogkefe dolgozzon Ön helyett. A fogkefe alábbi használati útmutatóját követve érhető el a legjobb eredmény.

A Sonicare elektromos fogkefére való áttérés segítése érdekében az első 1-2 hétben alacsonyabb fokozaton használja a fogkefét, majd csak ezután térjen át magasabb fokozat használatára.

## Utasítások fogmosáshoz

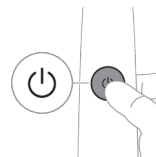


- 1 Vizezze be a fogkefe sörtéit, és vigyen fel egy kis adag fogkrémet.

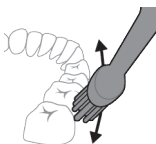


- 2 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogához úgy, hogy az kissé (45 fokban) a fogíny széle felé dőljön. Határozottan nyomja a fogkefét az ínyvonalhoz, vagy az ínyvonal alá, hogy a sörték hozzá tudjanak férni.

Megjegyzés: Mindvégig tartsa a fogkefe közepét a fogakon.



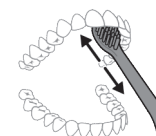
- 3 A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja be a Philips Sonicare készüléket.



- 4 Óvatosan tartsa a sörtéket a fogakon és a fogíny peremén. Mosson fogat a fogkefefej finom előre-hátra mozgatásával, hogy a sörték a fogak közé is bejussanak. Folytassa ezt a mozdulatot a teljes fogmosási ciklus alatt.

Megjegyzés: A sörtéknek enyhén meg kell hajolniuk. Nem ajánlott súrolni a fogakat, mint ahogy azt egy kézi fogkefével tenné.

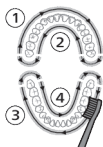
Megjegyzés: Ha túl nagy nyomást fejt ki, a nyelv rezgése megváltozik, és a fogkefefej cseréjére emlékeztető lámpa sárgán villog.



- 5 Az első fogak belső felületének megtisztításához tartsa a fogkefe nyelét félig függőlegesen, majd függőleges tisztítómozdulatokkal haladjon át az összes fagon.
- 6 A fogmosási ciklus befejezése után további időt fordíthat a fogak rágófelületeinek és a foltos felületek mosására. A nyelv tetszés szerint ki- vagy bekapcsolt fogkefével is tisztítható.

Megjegyzés: A Philips Sonicare fogkefe biztonsággal használható fogszabályozó esetén (bár a fogkefefej hamarabb elhasználódik fogszabályozón való használatkor) és javított fogaknál (tömések, koronák, fogpótlások) is, ha a pótlások nem sérültek, és rögzítésük megfelelő.

## QuadPacer



Ahhoz, hogy a fogmosás egyenletes legyen a szájüreg minden részén, ossza fel a szájüregét 4 részre a QuadPacer funkcióval. A QuadPacer a fogmosás javasolt időtartamát 4 egyenlő szegmensre osztja, és jelzi, hogy mikor kell a következő területre váltania. A szegmenseket a rezgés rövid szünete jelzi. A fogmosás végén a fogkefe automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés: A White és a Gum Care üzemmódban meghosszabbítható a fogmosás időtartama.

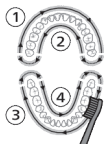
## Üzemmódok

Ez az elektromos fogkefe akár 3 üzemmódot is kínálhat: Clean, White és Gum Care (csak egyes modelleknél). Az optimális üzemmódot és intenzitást a BrushSync technológia automatikusan kiválasztja. Az üzemmód kézi módosításához nyomja meg az üzemmód/intenzitás gombot a fogkefe kikapcsolt állapotában. Minden fogkefefej működik az összes üzemmódban.

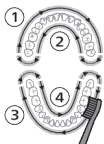
	Clean	White	Gum Care
<b>Előny</b>	A kivételes mindennapi tisztaságért	Eltávolítja a felületi foltokat	Kímélően masszírozza az ínyt
<b>Teljes fogmosási idő</b>	2 perc	2 perc 30 másodperc	3 perc

## Fogmosás módja

Mosson minden szegmenst 30 másodpercig.



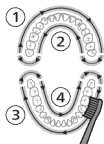
Mosson minden szegmenst 30 másodpercig



ezután mossa az 5. és a 6. szegmenst egyenként 15 másodpercig az első fogak fényessé és ragyogóvá tételéhez.



Mosson minden szegmenst 30 másodpercig



ezután mossa az 5., a 6., a 7. és a 8. szegmenst egyenként 15 másodpercig az íny gyengéd stimulálásához és masszírozásához.

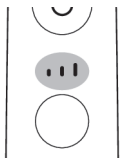


## Intenzitások

Ez az elektromos fogkefe 3 különböző intenzitási beállítást kínál:


- alacsony intenzitás (egy sáv)
- közepes intenzitás (két sáv)
- magas intenzitás (három sáv)

A nyelvhez csatlakoztatva az intelligens fogkefefej automatikusan kiválasztja az ajánlott intenzitást (csak bizonyos modelleknél). Ha szeretne egy másik intenzitási szintre váltani, fogmosás közben nyomja meg az üzemmód/intenzitás gombot. Az intenzitás nem módosítható, ha a markolat ki van kapcsolva vagy szüneteltetve van.



## BrushSync technológia



A BrushSync technológia lehetővé teszi, hogy a fogkefefej egy mikrochip segítségével kommunikáljon a nyéllal. A  szimbólum azt mutatja, hogy a fogkefefej rendelkezik ezzel a technológiával.

A BrushSync technológia a következő funkciókat biztosítja:

- Fogkefefej csereemlékeztetője
- BrushSync üzemmód-párosítás

A Philips Sonicare a BrushSync technológiával felszerelt okosfogkefe fejek széles választékát kínálja. A fogkefe fejek teljes választékát, valamint az Önnek leginkább megfelelő fogkefe fej megtalálásához látogasson el a [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) oldalra, ahol további információkat talál.

## Jellemzők

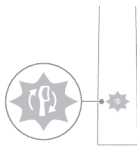
- Nyomásérzékelő visszajelzése
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Fogkefe fej csereemlékeztetője
- Fogkefe fej párosítási üzemmód

## Nyomásérzékelő visszajelzése

A Sonicare fogkefe fogmosás közben figyeli a kifejtett nyomást az íny és fogak védelmének érdekében.

Ha túl nagy nyomást alkalmaz, a nyél megváltoztatja rezgését, és a fogkefe fej cseréjére emlékeztető ikon sárgán villogni kezd, amíg a nyomást nem csökkenti.

Megjegyzés: A terméken a nyomásérzékelő alapértelmezés szerint be van kapcsolva. A funkció kikapcsolása (lásd: „A funkciók bekapcsolása vagy kikapcsolása”).



## Quadpacer

A QuadPacer időzítő segíti az egyenletes fogmosást. Ehhez 4 részre osztja a száját. (lásd: „Utasítások fogmosáshoz”)

## SmarTimer

A SmarTimer a fogmosási ciklus végén a fogkefe automatikus kikapcsolásával jelzi, hogy a fogmosási ciklus befejeződött.

A fogorvosok napi kétszeri, legalább 2 percig tartó fogmosást ajánlanak.

**Megjegyzés:** Ha a fogmosási ciklus elindítása után lenyomja a főkapcsolót, a fogkefe leáll. 30 másodperc szünet után a SmarTimer újraindítja az időzítést.

## Easy-start

A Philips Sonicare modellnél gyárilag ki van kapcsolva az EasyStart program funkció. Az Easy-start funkció fokozatosan növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzá szokhasson a Philips Sonicare termékkel való fogmosáshoz.

### Felelősség kizárása

A Philips Sonicare fogkefe klinikai kutatásokhoz való használata esetén magas intenzitási szintet kell alkalmazni Clean üzemmódban, a nyélnek teljesen feltöltött állapotban kell lennie, és ki kell kapcsolni az EasyStart funkciót.

Az EasyStart bekapcsolása (lásd: „A funkciók bekapcsolása vagy kikapcsolása”).

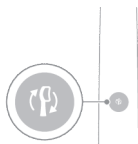
## Fogkefefej csereemlékeztetője

A Philips Sonicare fogkefe a BrushSync technológiával figyelni a fogkefefej kopását.

**Megjegyzés:** Ez a funkció csak a BrushSync technológiával ellátott Philips Sonicare okos fogkefefejekkel működik.

- 1 Amikor először csatlakoztat egy új okosfogkefefejet, a nyél felismeri, hogy az egy BrushSync technológiával ellátott Philips fogkefefej, és elkezd nyomon követni a kopását.
- 2 Az idő múlásával az alkalmazott nyomástól és a fogkefefej használati idejétől függően a nyél nyomon követi a fogkefefej elhasználódását, hogy meghatározza lecserélésének optimális idejét. Ez a funkció biztosítja a fogai optimális tisztítását és ápolását.





- 3** Amikor a fogkefefej cseréjére emlékeztető lámpa sárgán világít, cserélje ki a fogkefefejet.

Az okos fogkefefejekon alapértelmezett beállításként aktiválva van fogkefefej cseréjére emlékeztető funkció. A fogkefefej cseréjére emlékeztető funkció kikapcsolásához tekintse meg „A funkciók bekapcsolása vagy kikapcsolása” részt.

## Fogkefefej párosítási üzemmód

**Megjegyzés:** A funkciók a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

A BrushSync technológiájú fogkefefejek mikrochipet tartalmaznak, amely kommunikál a nyéllal, és automatikusan párosítja azt a megfelelő üzemmóddal és intenzitással. A BrushSync technológiával rendelkező legtöbb fogkefefej automatikusan beállítja a Clean üzemmódot. A speciális előnyökkel rendelkező fogkefefejek beállítják a megfelelő üzemmódot (ha rendelkezésre állnak), például:

- G2 Optimal Gum Care vagy G3 Premium Gum Care: Gum Care (Fogínyápoló) üzemmód
- W3 Premium White vagy W(c) DiamondClean(compact): White (Fehérités) üzemmód

**Megjegyzés:** Ha úgy dönt, hogy megváltoztatja az ajánlott üzemmódot/intenzitást, a fogkefefej megjegyzi a kiválasztott beállítást a későbbi fogmosások során.

## A funkciók bekapcsolása vagy kikapcsolása

A fogkefe következő funkcióit tudja be- vagy kikapcsolni:

- Easy-start
- Fogkefefej csereemlékeztetője
- Nyomásérzékelő visszajelzése

**Megjegyzés:** A fogkefefej cseréjére emlékeztető funkciót csak akkor kapcsolhatja be vagy ki, amikor a fogkefefej a nyélen van.

1. lépés: Tegye a nyelet a csatlakoztatott töltőre vagy a töltős utazótokba.



2. lépés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a főkapcsolót:

EasyStart	Fogkefefej csereemlékeztetője	Nyomásérzékelő visszajelzése
-----------	-------------------------------	------------------------------

Legfeljebb 3 másodpercig	Legfeljebb 5 másodpercig	Legfeljebb 7 másodpercig
--------------------------	--------------------------	--------------------------



3. lépés: Engedje el a főkapcsolót, amikor a következőt hallja:

1 hangjelzés	1 hangjelzés, majd 2 hangjelzés	1 hangjelzés, 2 hangjelzés, majd 3 hangjelzés
--------------	---------------------------------	---



Ha az akkumulátor jelzőfénye és a fogkefefej csereemlékeztető fénye 2 alkalommal zölden felvillan, és 3 mélyről magasra váltó hangjelzést hall, akkor a funkció bekapcsol.

VAGY



Ha az akkumulátor jelzőfénye és a fogkefefej csereemlékeztető fénye 1 alkalommal sárgán felvillan, és 3 magasról mélyre váltó hangot hall, akkor a funkció kikapcsol.

## UV-fertőtlenítő

**Megjegyzés:** A csomagban található tartozékok a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

Az UV-fertőtlenítővel minden használat után tisztítható a fogkefefej.

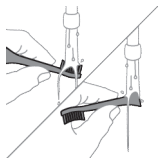
Húzza ki a foglalatból és ne használja tovább a fertőtlenítőt, majd hívja az ügyfélszolgálatot, ha:

- Az UV-fény nyitott rekeszfedél mellett is világít.

- Az ablak törött vagy hiányzik a fertőtlenítőről.
- A fertőtlenítőből füst vagy égett szag távozik használat közben.

**Megjegyzés:** Az UV-fény károsíthatja a szemet és a bőrt. Mindig tartsa az eszközt a gyermekektől távol.

- 1 Fogmosást követően öblítse le a fogkefefejét, majd rázza le a felesleges vizet.



**Figyelmeztetés: Ügyeljen arra, hogy a fogkefefej kupakja ne legyen a fogkefefejen, amikor a fogkefefejet a fertőtlenítőben tisztítja.**

- 2 Helyezze ujját a rekeszfedél mélyedésébe a fertőtlenítő tetején, majd húzással nyissa ki a rekeszfedelelet.

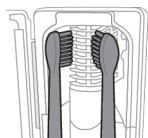


- 3 Helyezze a fogkefefejet a fertőtlenítőben lévő 2 pecek egyikére úgy, hogy a sörték az izzó felé nézzenek.

**Megjegyzés:** Csak Philips Sonicare rápattintható fogkefefejeket tisztítson a fertőtlenítőben.

**Megjegyzés:** Ne tisztítson Philips Sonicare for Kids fogkefefejeket a fertőtlenítőben.

- 4 Győződjön meg arról, hogy a fertőtlenítő megfelelő feszültségű, működő fali aljzathoz vagy csatlakoztatva.
- 5 Csatolja be a rekeszfedelelet, és nyomja meg a zöld be-/kikapcsoló gombot egyszer az UV tisztítási ciklus indításához.

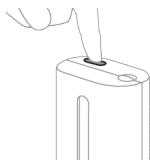


**Megjegyzés:** Csak akkor kapcsolja be a fertőtlenítőt, ha a fedél megfelelően zárva van.

**Megjegyzés:** A fertőtlenítő leáll, ha a fertőtlenítő ciklus közben kinyitja a fedelét.

**Megjegyzés:** A fertőtlenítési ciklus kb. 10 percig tart, és a végén automatikusan kikapcsol.

A fertőtlenítő működik, amikor a fény látható az ablakon keresztül.

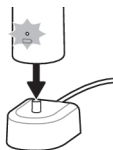


## Töltés és akkumulátorállapot

A Philips Sonicare fogkefe teljes töltéssel legalább 28 fogmosásra elegendő, egyenként 2 perces fogmosást biztosít (ez napi kétszeri fogmosással 14 napos üzemidőt jelent) teljesen töltött állapotban. Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőlámpája a 2 perces fogmosási ciklus befejezésekor, a fogmosás szüneteltetésekor vagy töltés közben mutatja az akkumulátor töltöttségi állapotát.

**Megjegyzés:** Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb 24 órát vesz igénybe az első használat előtt, de a Philips Sonicare fogkefe a teljes feltöltöttség elérése előtt is használható.

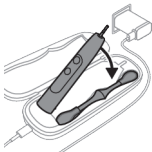
### Töltés



#### Töltés töltőegységen vagy UV-fertőtlenítőn

- 1 Csatlakoztassa a töltőegységet vagy a fertőtlenítőt egy fali aljzathoz.
- 2 Helyezze a nyelet a töltőegységre vagy fertőtlenítőre.
  - A nyél 2 rövid hangjelzéssel jelzi, hogy megfelelően helyezte rá a töltőre.
  - Az akkumulátor töltöttségi szintjének villogó jelzése mutatja, hogy a fogkefe töltődik.
  - Amikor a nyél teljesen feltöltődött, az akkumulátor jelzőfénye 30 másodpercig folyamatosan zölden világít, majd kialszik.

### Töltés utazótokkal



**Megjegyzés:** A csomagban található tartozékok a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

- 1 Helyezze be az USB-kábelt a töltős utazótokba.
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt az 5 V-os egyenáramú bemenethez:
  - A mellékelt USB-adapterrel.
  - Egy UL jelöléssel ellátott vagy ANSI/UL 60950-1 minősítésű személyi számítógép szabványos USB-csatlakozójához,
  - egy UL jelöléssel ellátott vagy ANSI/UL 60950-1 minősítésű, USB-porttal rendelkező LPS-tápegységhez, illetve

- egy UL jelöléssel ellátott vagy 1310 Class 2 minősítésű tápegységhez.

Fontos: A fali adapter csak biztonságos alacsony feszültségű forrás lehet, amelynek kompatibilisnek kell lennie a készülék alján megadott elektromos jelölésekkel.

- 3 Helyezze a fogkefeyelet a töltős utazótokba.
  - A nyél 2 rövid hangjelzéssel jelzi, hogy megfelelően helyezte rá a töltőre.
  - Az akkumulátor töltöttségi szintjének villogó jelzése mutatja, hogy a fogkefe töltődik.
- 4 Az utazótok addig tölti a fogkefét, amíg az teljesen fel nem töltődik.
  - Amikor a nyél teljesen feltöltődött, az akkumulátor jelzőfénye 30 másodpercig folyamatosan zölden világít, majd kialszik.

Megjegyzés: A nyél utazótokkal való töltése hosszabb időt vesz igénybe, mint a töltőegységgel való töltés.

## Akkumulátor állapota

### Akkumulátor állapota (a nyél egy csatlakoztatott töltőn vagy a töltős utazótokban van)

Amikor a nyelet a töltőegységre vagy a töltős utazótokba helyezi, az akkumulátor jelzőlámpája megmutatja az aktuális töltöttségi szintet.

Akkumulátor állapota	Akkumulátor jelzőlámpája
Töltés	Villogó zöld fény
Feltöltve	30 másodpercig folyamatosan világító zöld fény, amely ezt követően kialszik

### Akkumulátor állapota (ha a nyél nem a töltőn vagy a töltős utazótokban van)

Amikor a fogkefe be van kapcsolva, akkor az alján található jelzőlámpa megmutatja az akkumulátor töltöttségét.

Akkumulátor állapota	Akkumulátor jelzőlámpája	Hang
Feltöltve	Folyamatos zöld fény	-
Részlegesen feltöltve	Villogó zöld fény	-
Alacsony	Villogó sárga fény	Fogmosás után a nyél hármat sípol
Lemerült	Villogó sárga fény	Fogmosás után a nyél kétszer ötöt sípol

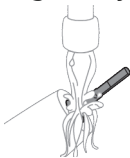
Megjegyzés: Az energiatakarékosság érdekében az akkumulátor jelzőlámpája kikapcsol, ha a készülék nincs használatban.

Megjegyzés: Amikor az akkumulátor teljesen lemerül, a fogkefe kikapcsol. A töltéshez helyezze a fogkefét a töltőre vagy a töltős utazótokba.

Megjegyzés: Ha azt szeretné, hogy mindig teljesen feltöltött állapotban legyen a fogkefe, tárolja a töltőegységen, amikor éppen nem használja.

## Tisztítás

### Fogkefe nyele



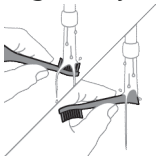
- 1 Távolítsa el a fogkefefejet, majd öblítse le a fém tengely területét meleg vízzel. Ügyeljen arra, hogy eltávolítsa a készüléken maradt fogkrémet.

**Figyelem! Ne nyomja meg a fémtengelyen lévő gumitömítést éles tárgyakkal, mivel azzal sérülést okozhat.**

- 2 A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le.

Megjegyzés: Ne ütögesse a markolatot a mosdókagylóhoz a felesleges víz eltávolításához.

## Fogkefefej



- 1 Öblítse le a fogkefefejet és a sörtéket minden egyes használat után.
- 2 Hetente legalább egyszer távolítsa el a fogkefefejet a markolatról, és a fogkefefej csatlakozását öblítse le meleg vízzel. Az utazótokat öblítse el szükség szerint.

## Töltő

- 1 Tisztítás előtt húzza ki a töltő hálózati dugóját a fali aljzatból.
- 2 A töltő felületét nedves ruhával törölje le.

## Utazótok

Az utazótokat a megtisztításához öblítse le meleg vízzel, a belsejét pedig törölje ki nedves kendővel.

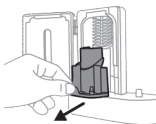
## A fertőtlenítő tisztítása

**Figyelmeztetés: Ne merítse a fertőtlenítőt vízbe, és ne öblítse le csapvíz alatt.**

**Figyelmeztetés: Ne tisztítsa a fertőtlenítőt, amikor az UV-izzó forró.**

Az optimális hatékonyság érdekében javasoljuk, hogy hetente tisztítsa meg a fertőtlenítőt.

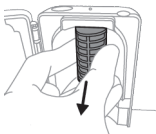
- 1 Húzza ki a fertőtlenítőt az áramforrásból.
- 2 Húzza ki a cseppfelfogó tálcát. Öblítse le a cseppfelfogó tálcát, majd törölje azt tisztára egy nedves ruhával.
- 3 Tisztítsa meg az összes belső felületet egy nedves törölkendővel.
- 4 Távolítsa el az UV-izzó előtti védőszűrőt.



A szűrő eltávolításához fogja meg a karok melletti peremeket, enyhén nyomja össze őket, majd húzza ki a védőszűrőt.

- 5 Távolítsa el az UV-izzót.

Az izzó eltávolításához fogja meg az izzót, majd húzza ki a fém pántból.



- 6 Tisztítsa meg a védőszűrőt és az UV-izzót egy nedves törölkendővel.
- 7 Helyezze vissza az UV-izzót.  
Az izzó ismételt behelyezéséhez illessze az izzó alját a fém pánthoz, majd nyomja az izzót a pántba.
- 8 Helyezze vissza a védőszűrőt.  
A szűrő visszahelyezéséhez illessze a szűrőn lévő peckeket az UV-izzó közelében lévő tükröződő felületen lévő nyílásokba. Nyomja a szűrőt egyenesen a fertőtlenítőn lévő nyílásokba.
- 9 Helyezze vissza a cseppfelfogó tálcát az UV-fertőtlenítőbe.
- 10 Tisztítás után, a hálózatra való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a fertőtlenítő teljesen megszáradt-e.

## Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a fali csatlakozóból, tisztítsa meg, majd tegye hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyre.

## Csere

Háromhavonta cserélje a Philips Sonicare fogkefefejeket a megfelelő eredmény elérése érdekében. Kizárólag Philips Sonicare csere fogkefefejeket használjon.

## A modellszám helye

A modellszám (HX64XX, HX68XX) a Philips Sonicare fogkefe nyelének alján található.

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

## Kizárások a garancia hatálya alól

Mit nem fedez a garancia:

- A szájüregben használt tartozékok, ideértve a fogkefefejeket is.
- A nem engedélyezett cserealkatrészek vagy fogkefefejek használatából eredő kár.



- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy illetéktelen javításból adódó kár.
- Természetes elhasználódás, többek között letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.
- UV-izzó.

## Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.
- A fertőtlenítő UV-izzója higanyt tartalmaz. Az UV-izzót az élettartama végén ne a normál háztartási hulladékkal együtt dobja ki. Adja át egy hivatalos gyűjtőhelyen, hogy újra lehessen hasznosítani.

A beépített akkumulátort **csak képzett szakember szerelheti ki** a termék hulladékba helyezése előtt. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen le van merítve.

## Az akkumulátor eltávolítása

A beépített akkumulátort **csak képzett szakember szerelheti ki** a termék hulladékba helyezése előtt. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen le van merítve.

**Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort. Gondoskodjon a szeme, a keze, az ujjai és a munkafelület megfelelő védelméről.**

**Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.**

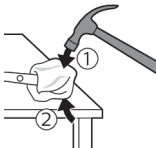
**Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után**

**ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.**

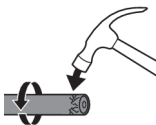
## Az akkumulátor eltávolítása

Az újratölhető akkumulátor eltávolításához törülközőre vagy törlőruhára, kalapácsra és lapos fejű (normál) csavarhúzóra van szükség. Kövesse az alapvető óvintézkedéseket az alábbi lépések követésekor. Tartsa be az alapvető óvintézkedéseket az alábbi lépések követésekor.

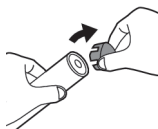
- 1 Az akkumulátor teljes lemerítéséhez vegye le a markolatot a töltőegységről, kapcsolja be a fogkefét, és működtesse mindaddig, amíg az magától le nem áll. Ismételje a fenti lépést addig, amíg a fogkefe már nem kapcsol be.
- 2 Távolítsa el és dobja ki a fogkefefejét. Az egész markolatot takarja le törülközővel vagy ruhával.



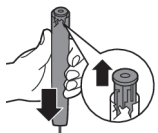
- 3 A markolat tetejénél fogva tartsa a készüléket, és üsse meg a markolatburkolatot 1,25 cm-rel az alsó vége felett. Határozottan üsse meg kalapáccsal a készülék mind a 4 oldalát a zárósapka eltávolításához.



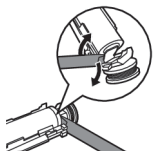
Megjegyzés: Lehet, hogy többször rá kell ütni a markolat végére ahhoz, hogy eltörjenek a belső pattintható csatlakozók.



- 4 Távolítsa el a zárósapkát a fogkefe markolatáról. Ha a zárósapka nem távolítható el könnyen a burkolatról, ismételje meg a 3. lépést, amíg a zárósapka ki nem lazul.

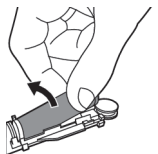


- 5 Tartsa a fogkefemarkolatot fejjel lefelé, és nyomja le a tengelyt egy kemény felületre. Ha a belső alkatrészek nem távolíthatók el könnyen a burkolatból, ismételje meg a 3. lépést, amíg a belső alkatrészek ki nem lazulnak.



- 6 Illesszen csavarhúzózt az akkumulátort és a belső egység alsó részén található fekete keret közé. Ezután emelje meg a csavarhúzózt az akkumulátortól távolodó irányba, hogy a fekete keret alja eltörjön.

- 7 Helyezze be a csavarhúzózt az akkumulátor alsó része és a fekete keret közé, hogy az akkumulátort és a zöld nyomtatott áramköri lapot összekötő fémfül eltörjön. Ez felengedi az akkumulátor alsó részét a keretről.



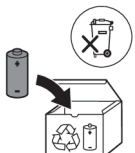
- 8 Fogja meg az akkumulátort, és húzza kifelé a belső alkatrészek közül, hogy a második fémfül eltörjön.

**Figyelem! Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorfülek éles szélei ne okozzanak sérülést az ujjain.**

- 9 Fedje le ragasztószalaggal az akkumulátor érintkezőit a maradék akkumulátor töltésből adódható elektromos zárlat elkerülése érdekében.

Az akkumulátor, valamint a termék többi részének hulladékkezelésekor is megfelelően szelektáljon.

Megjegyzés: A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le. Ezzel segíti a környezet védelmét.



## Introductie

Welkom bij Philips Sonicare-familie!  
Deze tandenborstel biedt u superieure tandplakverwijdering, wittere tanden en gezonder tandvlees. Met Sonicare's combinatie van zachte sonische technologie en klinisch ontwikkelde en bewezen functies kunt u erop vertrouwen dat u telkens weer een optimaal reinigingsresultaat behaalt.  
Verdere ondersteuning en productregistratie vindt u op: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar deze informatie om deze later indien nodig te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

## Waarschuwingen

- Houd de opladers en de UV-reiniger uit de buurt van water.
- Controleer na het reinigen of de oplader en/of reiniger helemaal droog is, voordat u deze weer aansluit op het stopcontact.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de oplader die bij het product is geleverd. Gebruik alleen de originele USB-kabel en USB-voedingsunit, indien deze zijn meegeleverd.

- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is en neem contact op met het Klantenservice in uw land. Alleen bij apparaten met snoer: als het snoer beschadigd is, vervang dan de oplader met de reiniger door een nieuwe.
- Gebruik de oplader en/of reiniger niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Maak geen enkel onderdeel van het product schoon in de vaatwasmachine.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging van tanden, tandvles en de tong.
- Houd de uv-reiniger altijd buiten het bereik van kinderen.
- Stop met het gebruik van de UV-reiniger als de UV-lamp blijft branden wanneer het deurtje open staat. uv-licht kan schadelijk zijn voor ogen en huid.
- Gebruik de reiniger alleen als het afdekscherm op zijn plaats zit.
- Raak de UV-lamp van de UV-reiniger niet aan wanneer deze heet is.
- Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont.
- Vermijd direct contact met producten die essentiële oliën of kokosolie bevatten. Als gevolg van dergelijk contact kunnen borstelharen losraken.
- Stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw tandarts/arts als er na gebruik sprake is van overmatig bloeden, als er na 1 week gebruik nog steeds bloedingen optreden of als u ongemak of pijn ervaart.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u dit apparaat gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvles hebt ondergaan.

- Als u een pacemaker of ander geïmplanteerd apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van het apparaat contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit apparaat gebruikt als u medische klachten hebt.
- Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.

## **Veiligheidsinstructies voor batterijen**

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakkundige personen mogen worden vervangen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.
- Gebruik alleen originele accessoires en verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de verwijderbare voedingen TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 of WAAxxxx.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.

- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. Als de batterij het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Raadpleeg hiervoor de paragraaf over recycling.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Als er toch contact met de huid of ogen optreedt, spoel dan onmiddellijk grondig met water en roep medische hulp in.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
- Laat de batterijaansluitingen niet in aanraking komen met een metaal voorwerp (zoals een munt, haarspeld of ring) om te voorkomen dat de batterijen na verwijdering kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Laad het product op en gebruik het bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.

## Omstandigheden voor opslag en transport

Temperatuur -10 °C tot 60 °C.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Radioapparatuur Richtlijn

Philips verklaart hierbij dat de elektrische tandenborstels met radioapparatuur (Bluetooth, NFC) voldoen aan richtlijn 2014/53/EU.

- De Bluetooth-radiofrequentie-interface in toepasselijke producten werkt bij 2,4 GHz.
- Het maximale uitgangsvermogen dat wordt uitgezonden door het Bluetooth-apparaat bedraagt 3 dBm.
- De NFC-radiofrequentie-interface in toepasselijke producten werkt bij 13,56 MHz.

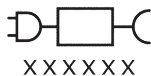
- Het maximale RF-vermogen dat wordt uitgezonden door het apparaat bedraagt +30,16dBm.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Opmerking: De functies kunnen verschillen per model. Sommige modellen zijn mogelijk niet uitgerust met Bluetooth of NFC.

De volgende symbolen kunnen op het product voorkomen:

Lees de gebruiksaanwijzing.



Onderdeel van afneembare voedingsunit: 'xxxxxx' geeft het modelnummer aan van de goedgekeurde opladers die moeten worden gebruikt.

## Beoogd gebruik

Elektrische tandenborstels uit de ProtectiveClean-serie zijn bedoeld om tandplak en voedselresten van tanden te verwijderen, om tandbederf te voorkomen en de mondgezondheid te verbeteren en te onderhouden. Elektrische ProtectiveClean-tandenborstels zijn bedoeld voor persoonlijk gebruik. Gebruik door kinderen moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.

## De Philips Sonicare (fig. 1)

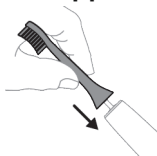
- 1 Apparaat
- 2 Aan/uit-knop
- 3 Intensiteitsindicator
- 4 Modus-/intensiteitsknop
- 5 Modusindicator
- 6 Vervangingsherinnering opzetborstel



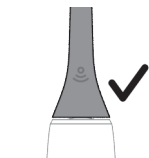
- 7 Batterij-indicator
- Accessoires:**
- 8 Dop opzetborstel
- 9 Slimme opzetborstel(s)
- 10 Opladstation
- 11 Reisetui
- 12 Opladreisetui
- 13 USB-A-verloopstekker
- 14 USB-A-kabel
- 15 UV-reiniger en oplader

Opmerking: De bijgeleverde accessoires kunnen variëren, afhankelijk van het model.

## Het apparaat in gebruik nemen



- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het handvat.



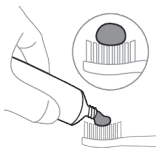
- 2 Druk de opzetborstel stevig op de metalen aandrijfas, totdat deze niet verder kan.

Opmerking: Het is normaal dat er een kleine opening zit tussen de opzetborstel en het handvat.

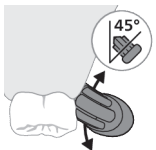
## Uw Philips Sonicare-tandenborstel gebruiken

Als u de Sonicare-tandenborstel voor het eerst gebruikt, is het normaal dat u meer trilling voelt dan wanneer u een niet-elektrische tandenborstel gebruikt. Mensen die voor het eerst een elektrische tandenborstel gebruiken, oefenen vaak te veel druk uit. Oefen slechts zachte druk uit en laat de tandenborstel het werk doen. Volg de onderstaande poetsinstructies voor de beste ervaring. Om u te helpen bij de overgang naar uw nieuwe Sonicare elektrische tandenborstel, raden wij u aan de eerste 1-2 weken een lagere stand te gebruiken en daarna over te schakelen op een hogere stand.

## Poetsinstructies

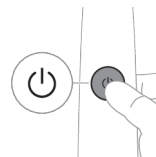


- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.

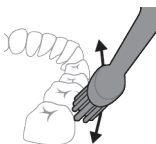


- 2 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) tegen de tanden. Oefen enige druk uit, zodat de haren tegen de tandvleesrand of vlak daaronder komen.

Opmerking: Zorg dat het midden van de borstel altijd in contact is met de tanden.



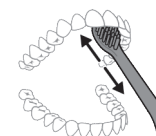
- 3 Druk op de aan-uitknop om de Philips Sonicare in te schakelen.



- 4 Druk de haren zachtjes tegen uw tanden en de rand van uw tandvlees. Borstel uw tanden met kleine heen-en-weerbewegingen zodat de haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.

Opmerking: De borstelharen horen tijdens het poetsen licht uit elkaar te staan. Het wordt afgeraden om te schrobben zoals u met een gewone tandenborstel zou doen.

Opmerking: Als u te veel druk uitoefent, wordt u gewaarschuwd door een verandering in de vibratie van het handvat en knippert de oranje herinnering voor het vervangen van de opzetborstel.

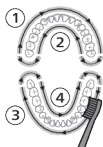


- 5 Houd voor het poetsen van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel iets meer rechtop en maak op elke tand een paar overlappende verticale poetsbewegingen.

- 6 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen met verkleuring. U kunt ook uw tong poetsen met de Sonicare in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur.

Opmerking: Uw Philips Sonicare tandenborstel is veilig om te gebruiken op beugels (opzetborstels slijten eerder bij gebruik op beugels) en gebitsrestauraties (vullingen, kronen, fineer) als deze goed vastzitten en niet zijn beschadigd.

## QuadPacer



Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, moet u uw mond in 4 kwadranten verdelen en de QuadPacer-functie gebruiken. Met de QuadPacer wordt de poetstijd opgedeeld in 4 even grote segmenten en wordt aangegeven wanneer u naar het volgende gebied moet gaan. De segmenten worden aangegeven met een korte pauze in de trillingen. De tandenborstel stopt automatisch aan het einde van de poetsbeurt.

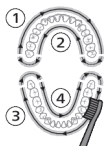
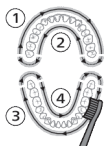
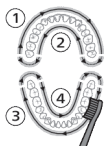
Opmerking: Wanneer u de modus White of Gum Care gebruikt, kan extra tijd worden toegevoegd.

## Standen

Uw elektrische tandenborstel heeft tot 3 poetsmodi: Clean, White en Gum Care (alleen bepaalde modellen). Afhankelijk van de slimme opzetborstel die u gebruikt, worden automatisch de optimale modus en intensiteit geselecteerd door de BrushSync-technologie. U kunt handmatig een andere modus selecteren door op de modus/intensiteit-knop te drukken als de tandenborstel is uitgeschakeld. Alle opzetborstels werken met elke modus.

	Clean	White	Gum Care
<b>Voordeel</b>	voor een bijzonder schoon dagelijks poetsresultaat	Verwijdert vlekken van het tandoppervlak	Masseert het tandvlees zachtjes

Totale poetstijd	2 minuten	2 minuten en 30 seconden	3 minuten
<b>Poetsinstructies</b>	Poets elk segment 30 seconden lang.	Poets elk segment 30 seconden lang	Poets elk segment 30 seconden lang



poets daarna segmenten 5 en 6 elk gedurende 15 seconden om de voortanden lichter te maken en te polijsten.



poets daarna segmenten 5, 6, 7 en 8 elk gedurende 15 seconden om het tandvlees zachtjes te stimuleren en te masseren.

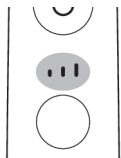


## Intensiteit

Uw elektrische tandenborstel beschikt over 3 verschillende intensiteitsinstellingen:

- lage intensiteit (één balkje)
- gemiddelde intensiteit (twee balkjes)
- hoge intensiteit (drie balkjes)

Wanneer u de slimme opzetborstel op het handvat bevestigt, selecteert de opzetborstel automatisch de aanbevolen intensiteit (alleen bepaalde modellen). Als u een andere intensiteit wilt instellen, drukt u tijdens het poetsen op de modus-/intensiteitsknop. U kunt de intensiteit niet aanpassen wanneer het handvat is uitgeschakeld of gepauzeerd.



## BrushSync-technologie



Met de BrushSync-technologie kan uw opzetborstel met het handvat communiceren met behulp van een microchip. Het symbool  aan de onderkant van de opzetborstel geeft aan dat de opzetborstel is uitgerust met deze technologie.

Met de BrushSync-technologie kunt u de volgende functies gebruiken:

- Vervangingsherinnering opzetborstel
- Koppeling BrushSync-modus

Philips Sonicare biedt een uitgebreid assortiment slimme opzetborstels, uitgerust met BrushSync-technologie. Om ons volledige assortiment opzetborstels voor tandenborstels te bekijken en de opzetborstel te vinden die het beste bij u past, gaat u naar

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** voor meer informatie.

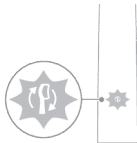
## Eigenschappen

- Feedback van poetsdruksensor
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Vervangingsherinnering opzetborstel
- Koppeling van opzetborstels

## Feedback van poetsdruksensor

Uw Sonicare-tandenborstel meet hoeveel druk u uitoefent tijdens het poetsen om uw tandvlees en tanden te beschermen.

Als u te veel druk uitoefent, verandert de trilling van het handvat en knippert het herinneringspictogram voor het vervangen van de opzetborstel oranje, totdat u de druk vermindert.



Opmerking: Uw product wordt geleverd met de poetsdruksensor reeds geactiveerd. U kunt deze functie uitschakelen (zie 'Functies in- of uitschakelen').

## Quadpacer

De QuadPacer is een intervaltimer die u helpt om gelijkmatig door de mond te poetsen door uw mond in 4 kwadranten te verdelen. (zie 'Poetsinstructies')

## SmarTimer

De SmarTimer geeft aan dat de poetsbeurt is voltooid door de tandenborstel aan het eind van de poetsbeurt automatisch uit te schakelen.

Tandartsen adviseren minimaal tweemaal per dag 2 minuten te poetsen.

Opmerking: Als u na het starten van de poetsbeurt op de aan-uitknop drukt, wordt de tandenborstel onderbroken. Na een pauze van 30 seconden wordt de SmarTimer gereset.

## EasyStart

Bij dit Philips Sonicare-model is de EasyStart-functie standaard uitgeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de EasyStart-functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare.

### Vrijwaringsclausule

Als de Philips Sonicare-tandenborstel in klinische onderzoeken wordt gebruikt, moet deze worden gebruikt in de Clean-modus op hoge intensiteit, met het handvat volledig opgeladen en de EasyStart-functie uitgeschakeld.

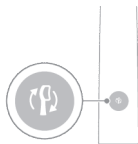
EasyStart inschakelen (zie 'Functies in- of uitschakelen').

## Vervangingsherinnering opzetborstel

De Philips Sonicare is uitgerust met BrushSync-technologie, die de slijtage van de opzetborstel bijhoudt.

Opmerking: Deze functie werkt alleen met Philips Sonicare slimme opzetborstels met BrushSync-technologie.

- 1 Wanneer u voor het eerst een nieuwe slimme opzetborstel bevestigt, herkent het handvat dat u een Philips-opzetborstel met BrushSync-technologie hebt en wordt de slijtage van de opzetborstel gevolgd.



- 2 Op basis van de uitgeoefende druk en de totale gebruiksduur van de opzetborstel houdt het handvat de slijtage van de opzetborstel bij om het optimale moment voor vervanging van de opzetborstel te bepalen. Met deze functie weet u zeker dat uw tanden de best mogelijke reiniging en verzorging krijgen.
- 3 Wanneer het herinneringslampje voor vervanging van de opzetborstel oranje gaat branden, moet u de opzetborstel vervangen.

Bij alle slimme opzetborstels is de functie voor het vervangen van de opzetborstel standaard ingeschakeld. Zie 'Functies in- of uitschakelen' om de vervangingsherinnering voor de opzetborstel in of uit te schakelen.

## Koppeling van opzetborstels

Opmerking: De functies kunnen per model verschillen.

Opzetborstels met BrushSync-technologie zijn uitgerust met een microchip die communiceert met het handvat en die het handvat automatisch koppelt aan de aanbevolen modus en intensiteit. De meeste opzetborstels met BrushSync-technologie worden automatisch gekoppeld met de Clean-modus. Opzetborstels met speciale functies worden gekoppeld in de bijbehorende modus (indien beschikbaar). Enkele voorbeelden:

- G2 Optimal Gum Care of G3 Premium Gum Care: Gum Care-modus
- W3 Premium White of W(c) DiamondClean(compact): White-modus

Opmerking: Als u een andere modus/intensiteit kiest dan de aanbevolen instelling, wordt de voor de opzetborstel gekozen instelling opgeslagen voor toekomstige poetsbeurten.

## Functies in- of uitschakelen

U kunt de volgende functies van uw tandenborstel in- of uitschakelen:

- EasyStart
- Vervangingsherinnering opzetborstel

- Feedback van poetsdruksensor

Opmerking: U kunt de vervangingsherinnering voor de opzetborstel alleen activeren of deactiveren als er een slimme opzetborstel op het handvat zit.

Stap 1: Sluit de oplader/het oplaadrijsel aan op de voeding en plaats het handvat erop.



Stap 2: Houd de aan/uit-knop ingedrukt gedurende:

EasyStart

Vervangingsherinnering  
opzetborstel

Feedback van  
poetsdruksensor

Gedurende 3  
seconden

Gedurende 5  
seconden

Gedurende 7 seconden



Stap 3: Laat de aan/uit-knop los zodra u het volgende hoort:

1 piepje

1 piepje en  
vervolgens 2  
piepjes

1 piepje, 2 piepjes en  
vervolgens 3 piepjes



Als u ziet dat de batterij-indicator en het lampje voor het vervangen van de opzetborstel 2 keer groen knipperen en 3 tonen hoort van laag naar hoog, dan is de functie ingeschakeld.

OF



Als u ziet dat de batterij-indicator en het lampje voor het vervangen van de opzetborstel 1 keer oranje knipperen en 3 tonen hoort van hoog naar laag, dan is de functie uitgeschakeld.



## UV-reiniger

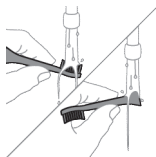
Opmerking: De bijgeleverde accessoires kunnen variëren, afhankelijk van het model.

U kunt de uv-reiniger gebruiken om na elke poetsbeurt de opzetborstel schoon te maken.

In de volgende gevallen haalt u de stekker van de UV-reiniger uit het stopcontact, staakt u het gebruik en belt u Klantenservice:

- De UV-lamp blijft branden als het deurtje open staat.
- Het venster van de UV-reiniger is beschadigd of ontbreekt.
- Er komt rook uit de UV-reiniger of de UV-reiniger verspreidt een brandlucht wanneer deze in werking is.

Opmerking: UV-licht kan schadelijk zijn voor ogen en huid. Houd dit apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.

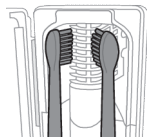


- 1 Spoel de opzetborstel na het poetsen schoon en schud het overtollige water eraf.

**Waarschuwing: Let erop dat er geen dop op de opzetborstel zit wanneer u de opzetborstel reinigt in de UV-reiniger.**



- 2 Plaats uw vinger in de uitsparing van het deurtje boven aan de uv-reiniger en trek het deurtje open.

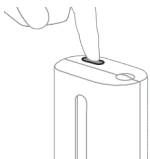


- 3 Plaats de opzetborstel op een van de 2 pinnen in de UV-reiniger met de borstelharen in de richting van de lamp.

Opmerking: Gebruik de UV-reiniger alleen voor de reiniging van Philips Sonicare-opzetborstels.

Opmerking: Gebruik de reiniger niet voor het reinigen van Philips Sonicare For Kids-opzetborstels.

- 4 Sluit de UV-reiniger aan op een stopcontact met het juiste voltage.



- 5** Sluit het deurtje en druk één keer op de groene aan/uitknop om de UV-reinigingscyclus te selecteren.

Opmerking: u kunt de reiniger alleen inschakelen als het deurtje correct is gesloten.

Opmerking: de UV-reiniger stopt als u het deurtje tijdens de reinigingscyclus opent.

Opmerking: de UV-reinigingscyclus duurt 10 minuten en de reiniger wordt daarna automatisch uitgeschakeld.

De UV-reiniger is in werking wanneer het licht door het venster schijnt.

## Opladen en batterijstatus

De batterij van deze Philips Sonicare-tandenborstel gaat minstens 28 poetsbeurten van elk 2 minuten mee (14 dagen bij tweemaal daags gebruik), mits de batterij volledig is opgeladen. De batterijniveau-indicator geeft de batterijstatus weer wanneer u de poetsbeurt van 2 minuten voltooit, wanneer u de tandenborstel pauzeert of terwijl deze wordt opgeladen.

Opmerking: Het duurt maximaal 24 uur voordat de batterij voor het eerste gebruik volledig is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare-tandenborstel al eerder gebruiken.

## Opladen

### Opladen op oplader of UV-reiniger

- 1 Steek de stekker van de oplader of de UV-reiniger in een stopcontact.
- 2 Plaats het handvat op de oplader of de UV-reiniger.
  - Het handvat laat twee piepjes horen om te bevestigen dat het handvat correct is geplaatst.
  - Het knipperende lampje van de batterij-indicator geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.
  - Wanneer het handvat op de oplader volledig is opgeladen, brandt het batterij-indicatorlampje groen gedurende 30 seconden en gaat daarna uit.



## Opladen met het reisetui



Opmerking: De bijgeleverde accessoires kunnen variëren, afhankelijk van het model.

- 1 Sluit de USB-kabel aan op de oplaadrijssetui.
- 2 Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een voeding met 5 V gelijkstroom, afkomstig van ofwel:
  - de meegeleverde USB-adapter.
  - een UL-gecertificeerde of volgens ANSI/UL 60950-1 gecertificeerde standaard USB-aansluiting van een computer.
  - een UL-gecertificeerde of volgens ANSI/UL 60950-1 LPS gecertificeerde voeding met een USB-uitvoerpoort.
  - een UL-gecertificeerde of volgens 1310 klasse 2 gecertificeerde voeding.

Belangrijk: De wandadapter moet een veilige stroombron zijn met een extra laag voltage, compatibel met de elektrische waarden die op de onderkant van het apparaat staan vermeld.

- 3 Plaats het handvat in de oplaadrijssetui.
  - Het handvat laat twee piepjes horen om te bevestigen dat het handvat correct is geplaatst.
  - Het knipperende lampje van de batterij-indicator geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.
- 4 Het reisetui laadt uw tandenborstel op totdat deze volledig is opgeladen.
  - Wanneer het handvat volledig is opgeladen, brandt de batterij-indicator gedurende 30 seconden groen en wordt daarna uitgeschakeld.

Opmerking: Het handvat opladen met het oplaadrijssetui kan langer duren dan met de oplader.

## Batterijstatus

### Batterijstatus (handvat op aangesloten oplader/oplaadrijssetui)

Wanneer het handvat op de oplader of in het oplaadrijssetui wordt geplaatst, geeft de batterij-indicator het oplaadniveau aan.

Batterijstatus	Batterij-indicator
Opladen	Knippert groen
Vol	Continu groen gedurende 30 seconden, wordt daarna uitgeschakeld

### **Batterijstatus (wanneer het handvat niet op de oplader of in de oplaadrijssetui is geplaatst)**

Wanneer de tandenborstel is ingeschakeld, geeft de batterij-indicator onderaan het handvat het batterijniveau weer.

Batterijstatus	Batterij-indicator	Geluid
Vol	Brandt groen	-
Gedeeltelijk vol	Knippert groen	-
Bijna leeg	Knippert oranje	Het handvat geeft 3 piepjes na het poetsen
Leeg	Knippert oranje	Het handvat geeft 2 reeksen of 5 piepjes na het poetsen

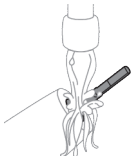
Opmerking: Om energie te besparen, gaat de batterij-indicator uit wanneer deze niet in gebruik is.

Opmerking: Wanneer de batterij helemaal leeg is, wordt de tandenborstel uitgeschakeld. Plaats de tandenborstel op de oplader of in het oplaadrijssetui om deze op te laden.

Opmerking: Als u wilt dat de batterij van uw altijd volledig is opgeladen, plaatst u de tandenborstel op de oplader wanneer u deze niet gebruikt.

## Reinigen

### Handvat van tandenborstel



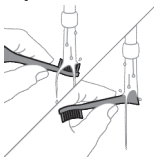
- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfjas af met warm water. Verwijder eventuele tandpastaresten.

**Let op: Gebruik geen scherpe voorwerpen om de rubberen afdichting op de metalen aandrijfjas te duwen; dit kan schade veroorzaken.**

- 2 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

Opmerking: Tik niet met het handvat tegen de wastafel om overtollig water te verwijderen.

### Opzetborstel



- 1 Spoel de borstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt onder de kraan af.
- 2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water. Spoel het beschermkapje zo vaak als nodig schoon.

### Oplader

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
- 2 Veeg de oplader schoon met een vochtige doek.

### Reisetui

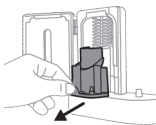
Spoel af met warm water en gebruik een vochtige doek om de binnenkant van het reisetui schoon te maken.

### De uv-reiniger reinigen

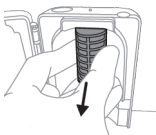
**Waarschuwing: Dompel de UV-reiniger niet in water en spoel het apparaat niet af onder de kraan.**

**Waarschuwing: Maak de UV-reiniger nooit schoon wanneer de UV-lamp heet is.**

Voor een optimale werking van de UV-reiniger raden wij u aan deze wekelijks schoon te maken.



- 1 Haal de stekker van de UV-reiniger uit het stopcontact.
- 2 Trek de lekbak recht uit het apparaat. Spoel de lekbak af en veeg deze schoon met een vochtige doek.
- 3 Maak alle oppervlakken aan de binnenkant schoon met een vochtige doek.
- 4 Verwijder het afdekscherm dat zich voor de uv-lamp bevindt.



- U verwijdert het scherm door de randjes naast de vergrendelingen beet te pakken, zachtjes te knijpen en het afdekscherm dan naar buiten te trekken.
- 5 Verwijder de UV-lamp.  
Verwijder de lamp door deze vast te pakken en uit de metalen klem te trekken.
  - 6 Maak het afdekscherm en de UV-lamp schoon met een vochtige doek.
  - 7 Plaats de UV-lamp terug.  
Plaats de lamp terug door de onderkant op gelijke hoogte te houden met de metalen klem en de lamp in de klem te drukken.
  - 8 Plaats het afdekscherm terug.  
Plaats het scherm terug. Houd daartoe de pinnen van het afdekscherm op gelijke hoogte met de openingen in het reflectievlak naast de uv-lamp. Houd het scherm recht en duw het in de openingen in de uv-reiniger.
  - 9 Plaats de lekbak terug in de uv-reiniger.
  - 10 Controleer na het reinigen of de oplader helemaal droog is, voordat u deze weer aansluit op het stopcontact.

## Opbergen

Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker van het product uit het stopcontact, reinigt u het product en bewaart u het product op een koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht.

## Vervanging

Vervang de Philips Sonicare-opzetborstel om de 3 maanden voor een optimaal resultaat. Gebruik alleen vervangende opzetborstels van Philips Sonicare.

## Locatie van het modelnummer

U vindt het modelnummer aan de onderkant van het handvat van de Philips Sonicare-tandenborstel (HX64XX, HX68XX).

## Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** of lees de internationale garantieverklaring.

## Garantie-uitsluitingen

Wat valt niet onder de garantie:

- In mondopzetstukken inclusief opzetborstels en spuitkoppen.
- Schade als gevolg van het gebruik van vervangende onderdelen of opzetborstels van derden.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.
- UV-lamp.

## Recyclen



- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.
- De UV-lamp van de UV-reiniger bevat kwik. Gooi de UV-lamp aan het einde van de levensduur niet met het normale huisafval weg. Lever de lamp in bij een officieel inzamelpunt voor recycling.

De ingebouwde oplaadbare batterij **mag alleen door een gekwalificeerde professional** worden verwijderd wanneer u het apparaat afdankt. Voordat u de batterij verwijdert, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.

## De oplaadbare batterij verwijderen

De ingebouwde oplaadbare batterij **mag alleen door een gekwalificeerde professional** worden verwijderd wanneer u het apparaat afdankt. Voordat u de batterij verwijdert, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.

**Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijdert. Bescherm uw ogen, handen, vingers en het werkoppervlak.**

**Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.**

**Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.**

## De oplaadbare batterij verwijderen

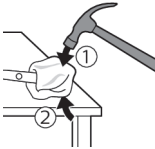
Om de batterij zelf te verwijderen, hebt u een handdoek of doek, een hamer en een gewone schroevendraaier nodig. Neem elementaire veiligheidsmaatregelen in acht wanneer u de hierna beschreven procedure uitvoert.

- 1 Als u de oplaadbare batterij volledig wilt ontladen, neemt u het handvat van de oplader, schakelt u de tandenborstel in en laat u deze aan staan tot deze stopt. Herhaal deze stap totdat u de tandenborstel niet meer kunt inschakelen.

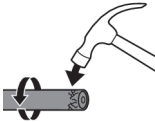




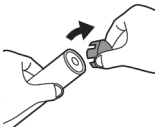
- 2 Verwijder de opzetborstel en gooi deze weg. Wikkel het hele handvat in een handdoek of doek.



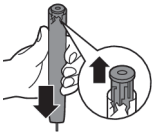
- 3 Houd de bovenkant van het handvat met één hand vast en sla met de hamer op de andere kant van het handvat, iets meer dan 1 cm boven de onderkant. Sla met de hamer hard op alle vier de zijden, zodat de eindkap van het handvat loskomt.



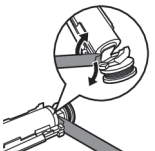
Opmerking: Mogelijk moet u meerdere keren op de onderkant slaan om de interne klikverbindingen te breken.



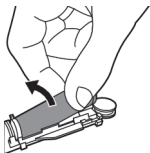
- 4 Verwijder de eindkap van het handvat van de tandenborstel. Als de eindkap niet gemakkelijk loskomt van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de eindkap loslaat.



- 5 Houd het handvat ondersteboven en duw met de aandrijffas op een hard oppervlak. Als de interne onderdelen niet gemakkelijk loskomen van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de interne onderdelen loslaten.



- 6 Steek een schroevendraaier tussen de batterij en het zwarte frame aan de onderkant van de interne onderdelen. Wrik de schroevendraaier van de batterij af zodat u de onderkant van het zwarte frame te breekt.



- 7 Steek de schroevendraaier tussen de onderkant van de batterij en het zwarte frame om het metalen lipje waarmee de batterij op de groene printplaat is bevestigd, te breken. Hierdoor komt de onderkant van de batterij los van het frame.
- 8 Pak de batterij vast en trek deze weg van de interne onderdelen om het tweede metalen lipje te breken.

**Let op: Wees voorzichtig met de scherpe randen van de metalen lipjes om verwondingen aan uw vingers te voorkomen.**

- 9 Bedek de contactpunten van de batterij met tape om kortsluiting door eventuele restlading van de batterij te voorkomen.

De batterij kan nu worden gerecycled en de rest van het product kan op de juiste manier worden weggegooid.



**Opmerking:** Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycleren. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

## Innledning

Velkommen til Philips Sonicare-familien.

Denne tannbørsten sørger for overlegen plakkfjerning, hvitere tenner og sunnere tannkjøtt. Ved hjelp av Sonicares kombinasjon av mild sonisk teknologi og klinisk utviklede funksjoner, kan du være trygg på at du får den beste tannpussen hver gang.

Ytterligere brukerstøtte, eller for å registrere et produktet, gå til: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader.

## Advarsler

- Hold laderne og UV-renseren unna vann.
- Når du er ferdig med rengjøringen, må du passe på at laderen og renseren er helt tørr før du kobler den til stikkkontakten.
- Dette apparatet kan brukes av barn og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. Bruk kun den medfølgende laderen. Hvis den følger med, må du bare bruke den originale USB-kabelen og USB-strømforsyningsenheten.
- Dette apparatet inneholder ingen deler som brukeren kan bytte ut. Dersom apparatet blir skadet, avslutt bruk og ta kontakt med forbrukertjenesten i det landet du bor i. Bare enheter med ledning: Hvis ledningen er skadet, må laderen og renseren skiftes ut.

- Ikke bruk laderen eller rensen utendørs, eller i nærheten av varme overflater.
- Ikke vask noen av produktets deler i oppvaskmaskinen.
- Dette apparatet er utformet for rengjøring av tenner, tankkjøtt og tunge.
- Hold saniteren utenfor rekkevidden av barn til enhver tid.
- Slutt å bruke rensen hvis UV-lyspæren forblir på når døren er åpen. UV-lys kan være skadelig for øyne og hud.
- Bruk kun desinfiseringsenheten når beskyttelsesskjermen er på plass.
- Ikke ta på UV-lyspæren på UV-rensen når den er varm.
- Ikke bruk børstehoder med knekte eller bøydde hår. Skift børstehode hver tredje måned eller tidligere hvis du ser tegn på slitasje.
- Unngå direkte kontakt med produkter som inneholder essensielle oljer eller kokosolje. Ved kontakt kan børstehår løsne.
- Slutt å bruke apparatet og rådfør deg med tannlegen/legen din dersom det oppstår for mye blødning etter bruk, dersom blødningen vedvarer etter 1 ukes bruk eller hvis du opplever ubehag eller smerte.
- Ta kontakt med tannlegen før du bruker apparatet hvis du har hatt operasjoner i tankkjøttet eller andre deler av munnen i løpet av de siste to månedene.
- Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med legen eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Ta kontakt med lege før du bruker apparatet hvis du har medisinske bekymringer.
- Dette apparatet er beregnet på personlig tannhygiene. Den er ikke laget for bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.

### Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Dette apparatet inneholder batterier som bare må byttes ut av personer med opplæring.

- Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Bruk kun den avtakbare tilførselsenheten TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 eller WAAxxxx.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes. Når batteriet er på slutten av levetiden, skal apparatet kasseres på en ordentlig måte. Se delen om resirkulering.
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Lad opp og bruk produktet ved en temperatur på mellom 0 °C og 40 °C.

## Lagring og transport

Temperatur på -10 °C til 60 °C.

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

## Instrukser for radioutstyr

Philips erklærer herved at den elektriske tannbørsten med radioutstyrstype (Bluetooth, NFC) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

- Bluetooth radiofrekvensgrensesnittet i relevante produkt opererer ved 2,4 GHz.
- Maksimal utgangskraft fra Bluetooth-apparatet er 3 dBm.
- NFC radiofrekvensgrensesnittet i relevante produkt opererer ved 13,56 MHz.
- Maksimal RF-kraft som sendes ut av radioutstyret er +30.16 dBm.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Merk: Funksjonene på de ulike modellene kan variere. Noen modeller er for eksempel utstyrt med Bluetooth eller NFC.

Det kan hende produktet er merket med følgende symboler:

Les Brukerhåndboken.



XXXXXX

Avtakbar strømforsyning del: "xxxxxx" angir modellnummeret til de godkjente laderne som skal brukes.

## Tiltenkt bruk

De elektriske ProtectiveClean-tannbørstene er ment å fjerne plakk og matrester fra tennene for å redusere tannråte og forbedre og opprettholde munnhelse. De elektriske ProtectiveClean-tannbørstene er ment til personlig bruk. Når tannbørsten brukes av barn bør dette skje under tilsyn av voksne.

## Din Philips Sonicare (Fig. 1).

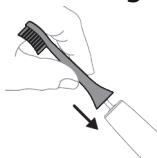
- 1 Håndtak
- 2 Av/på-knapp
- 3 Intensitetsindikator
- 4 Modus-/intensitetsknapp
- 5 Modusindikator
- 6 Påminnelse om børstehodeutskifting
- 7 Batteriindikator

### Tilbehør:

- 8 Hette til børstehode
- 9 Smart(e) børstehode(r)
- 10 Ladebase
- 11 Reiseveske
- 12 Reiseetui for lading
- 13 USB-A-veggadapter
- 14 USB-A-kabel
- 15 UV-renser og lader

Merk: Inkludert tilbehør kan variere basert på modellen du kjøpte.

## Komme i gang



- 1 Hold børstehodet slik at børstehårene peker i samme retning som fronten på håndtaket.



- Trykk børstehodet hardt ned på metallstangen på håndtaket til det ikke kommer lenger ned.

Merk: Det er vanlig med et lite mellomrom mellom børstehodet og håndtaket.

## Bruke Philips Sonicare-tannbørsten

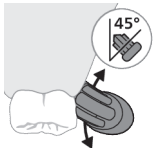
Hvis du bruker Sonicare-tannbørsten for første gang, er det normalt å kjenne mer vibrasjon enn når du bruker en ikke-elektrisk tannbørste. Det er vanlig at førstegangsbrukeren bruker for mye trykk. Bruk bare lett trykk og la tannbørsten gjøre pussingen for deg. Følg pusseinstruksjonene nedenfor for å få den beste opplevelsen.

For å hjelpe deg med overgangen til nye Sonicare elektriske tannbørster, kan du bruke en lavere innstilling de første 1-2 ukene og deretter gå over til en høyere innstilling.

## Pusseinstruksjoner



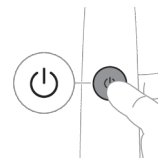
- Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.



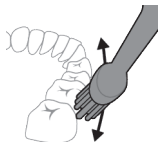
- Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel (45 grader), og trykk godt slik at børstehårene når frem til tannkjøttrandens eller litt under tannkjøttrandens.

Merk: Hold midten av børsten inntil tennene hele tiden.





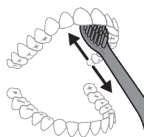
- 3 Trykk på av/på-knappen for å slå på Philips Sonicare.



- 4 Hold børstehårene mot tennene og tannkjøttet. Puss tennene med små frem-og-tilbake-bevegelser slik at børstehårene kommer til mellom tennene. Fortsett med disse bevegelsene gjennom hele pusseøkten.

Merk: Trykk busten lett mot tennene. Det er ikke anbefalt å skrubbe som du ville gjort med en manuell tannbørste.

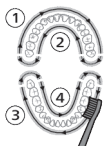
Merk: Hvis du bruker for mye trykk vil du bli varslet av en vibrasjonsendring på håndtaket, samtidig som utskiftningsvarsleren for børstehodet blinker gult.



- 5 For å rengjøre baksiden av fortennene må du vippe børstehåndtaket nesten helt opp og børste hver tann flere ganger vertikalt.
- 6 Når du er ferdig med børsteøkten, bør du bruke litt tid til å pusse tyggeflatene og områder som er utsatt for flekkdannelse. Du kan også børste tungen med tannbørsten av eller på, ettersom hva du foretrekker.

Merk: Philips Sonicare-tannbørsten er trygg å bruke på regulering (børstehodene slites forttere ut når de brukes på tannbørsten) og reparerte tenner (fyllinger, kroner, skall) hvis de er riktig påsatt og uten feil.

## QuadPacer


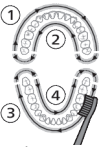





Del munnen inn i 4 soner ved hjelp av QuadPacer-funksjonen for å være sikker på at du pusser jevnt i hele munnen. QuadPacer deler pussetiden i 4 like segmenter og angir når du skal flytte til neste område. Segmentene indikeres med en kort pause i vibrasjon. Tannbørsten slår seg automatisk av når pusseøkten er over.

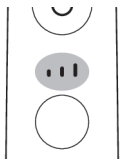
Merk: Det kan legges til ekstra tid når du bruker modusene White eller Gum Care.

## Modi

Tannbørsten din er utstyrt med opptil 3 moduser: Clean, White og Gum Care (kun spesifikke modeller). BrushSync-teknologien velger automatisk optimal modus og intensitet, avhengig av hvilket smart børstehode du bruker. Du kan endre modusene manuelt ved å trykke på modus/intensitet-knappen mens tannbørsten er slått av. Alle børstehodene kan brukes på samtlige moduser.

	Clean	White	Gum Care
<b>Fordeler</b>	For grundig tannpuss hver dag	Fjerner overflateflekker	Masserer tannkjøttet forsiktig
<b>Total børstetid</b>	2 minutter	2 minutter og 30 sekunder	3 minutter
<b>Slik pusser du</b>	<p>Puss hvert område i 30 sekunder.</p> 	<p>Puss hvert område i 30 sekunder</p>  <p>puss deretter område 5 og 6 i 15 sekunder hver for å polere fortennene og gjøre dem hvitere.</p> 	<p>Puss hvert område i 30 sekunder</p>  <p>puss deretter område 5, 6, 7 og 8 i 15 sekunder hver for å stimulere og massere tannkjøttet forsiktig.</p> 

## Intensiteter




Tannbørsten din har opptil tre forskjellige intensitetsinnstillinger:

- lav intensitet (én strek)
- middels intensitet (to streker)
- høy intensitet (tre streker)

Når det er festet til håndtaket, vil det smarte børstehodet automatisk velge anbefalt intensitet (kun spesifikke modeller). Hvis du ønsker å endre til en annen intensitet, kan du gjøre dette ved å trykke på modus/intensitet-knappen mens du pusser. Intensiteten kan ikke endres når håndtaket er slått av eller pauset.

## BrushSync-teknologi



BrushSync-teknologien gjør at børstehodet kan kommunisere med håndtaket ditt ved hjelp av en mikrochip. Symbolet  nederst på børstehodet angir at børstehodet er utstyrt med denne teknologien.

BrushSync-teknologi gjør det mulig å:

- Påminnelse om børstehodeutskifting
- Paring med BrushSync-modus

Philips Sonicare tilbyr et stort utvalg av Smart-børstehoder utstyrt med BrushSync-teknologi. For å utforske hele utvalget av børstehoder til tannbørste og finne børstehodet som passer best for deg, kan du gå til [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) for mer informasjon.

## Funksjoner

- Respons på trykksensor
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Påminnelse om skifte av børstehode
- Paringsmodus børstehode

## Respons på trykksensor

Philips Sonicare-tannbørsten måler trykket du påfører når du pusser. Dette for å beskytte tenner og tannkjøtt fra å bli skadet.



Hvis du bruker overflødig trykk, endres vibrasjonen i håndtaket og varselikonet for utskifting av børstehodet blinker gult til du har redusert trykket.

**Merk:** Produktet ditt leveres med trykksensoren aktivert. Deaktivere denne funksjonen (se 'Aktivere eller deaktivere funksjonen').

## QuadPacer

QuadPacer er en intervalltimer som hjelper deg med å børste jevnt i hele munnen ved å dele munnen inn i 4 soner. (se 'Pusseinstruksjoner')

## SmarTimer

SmarTimer angir at pusseøkten er fullført ved at den automatisk slår av tannbørsten på slutten av økten. Tannspesialister anbefaler å pusse tennene minimum to minutter to ganger daglig.

**Merk:** Hvis du trykker på av/på-knappen etter at du har startet økten, settes tannbørsten på pause. Etter en pause på 30 sekunder, tilbakestill SmarTimer seg.

## EasyStart

Denne Philips Sonicare-modellen leveres med EasyStart-funksjonen deaktivert. EasyStart-funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med Philips Sonicare.

### Fraskrivelse

Når Philips Sonicare-tannbørsten brukes i kliniske studier, må den brukes i Clean-modus på høy intensitet med håndtaket fulladet og EasyStart-funksjonen deaktivert.

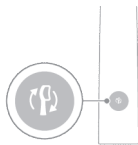
Aktivere EasyStart (se 'Aktivere eller deaktivere funksjonen').

## Påminnelse om børstehodeutskifting

Philips Sonicare er utstyrt med BrushSync-teknologi som sporer slitasjen på børstehodet.

**Merk:** Denne funksjonen fungerer bare med Philips Sonicare Smart-børstehoder med BrushSync-teknologi.

- 1 Når du fester et nytt smart børstehode for første gang, gjenkjenner håndtaket at du har et Philips-børstehode med BrushSync-teknologi og begynner å spore slitasje på børstehodet.
- 2 Basert på trykket du bruker og den totale tiden børstehodet er brukt, sporer håndtaket børstehodet for å bestemme når det optimale tidspunktet er for å bytte børstehodet. Denne funksjonen garanterer den beste rengjøring og pleie av tennene dine.
- 3 Når indikatorvarselet for utskifting av børstehode lyser gult, bør du bytte ut børstehodet.



Alle smarte børstehoder leveres med aktivert påminnesfunksjon for bytte av børstehode. For å deaktivere påminnelsen om børstehodeutskifting, se «Aktivering og deaktivering av funksjoner».

## Paringsmodus børstehode

**Merk:** Funksjonene som er inkludert kan variere avhengig av kjøpt modell.

Børstehoder med BrushSync-teknologi er utstyrt med en mikrochip som kommuniserer med håndtaket og automatisk parrer den med anbefalt modus og intensitet. De fleste børstehoder med BrushSync-teknologi tilkobles automatisk til Clean-modus. Børstehoder med spesifikke fordeler vil tilkobles med korresponderende modus (når tilgjengelig), for eksempel:

- G2 Optimal Gum Care eller G3 Premium Gum Care: Gum Care-modus
- W3 Premium White eller W(c) DiamondClean(compact): White-modus

**Merk:** Hvis du velger å endre modus/intensitet fra den anbefalte innstillingen, vil børstehodet huske den valgte innstillingen for fremtidige pusseøkter.

## Aktivere eller deaktivere funksjonen

Du kan aktivere eller deaktivere følgende funksjoner på tannbørsten din:

- EasyStart
- Påminnelse om børstehodeutskifting
- Respons på trykksensor

Merk: Du kan bare aktivere eller deaktivere påminnelsen om å bytte børstehode når et smart børstehode er på håndtaket.

Trinn 1: Plasser håndtaket på den tilkoblede laderen/ladereisevesken.



Trinn 2: Trykk og hold inne av/på-knappen i:

EasyStart

Påminnelse om skifte av børstehode

Respons på trykksensor

Opp til 3 sekunder

Opp til 5 sekunder

Opp til 7 sekunder



Trinn 3: Slipp av/på-knappen når du hører:

Ett pip

Ett pip og deretter to pip

Ett pip, to pip og deretter tre pip



Hvis batteriindikatoren og lampen for påminnelse om skifte av børstehode blinker grønt 2 ganger og du hører 3 toner fra lavt til høyt, har funksjonen blitt aktivert.

ELLER



Hvis batteriindikatoren og lampen for påminnelse om skifte av børstehode blinker gult 1 gang og du hører 3 toner fra høyt til lavt, har funksjonen blitt deaktivert.

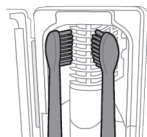
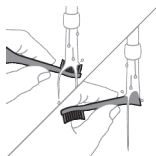
## UV-rensen

Merk: Inkludert tilbehør kan variere basert på modellen du kjøpte.

Med UV-rensen kan du rense børstehodet etter bruk. Koble fra rensen, stopp bruken, og ring kundestøtte hvis:

- UV-lyspæren blir værende på når døren er åpen.
- Vinduet er ødelagt eller mangler på rensen.
- Renseren avgir røyk eller lukter brent mens den er i gang.

Merk: UV-lys kan være skadelig for øyne og hud. Denne enheten må oppbevares utilgjengelig for barn til enhver tid.



- 1 Etter pussing skyller du børstehodet og rister av overflødig vann.

**Advarsel: Påse at hetten ikke er satt på når børstehodet rengjøres i rensen.**

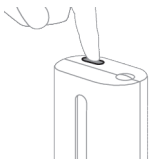
- 2 Plasser fingeren i døråpningen på toppen av rensen, og trekk opp døren.

- 3 Sett børstehodet på én av de to tappene i rensen med børstehårene mot lyspæren.

Merk: Rengjør kun Philips Sonicare-børstehodene i rensen.

Merk: Ikke rengjør børstehodene på Philips Sonicare for Kids i sanitereren.

- 4 Kontroller at rensen er koblet til en strømførende stikkontakt med riktig spenning.



- 5** Lukk døren og trykk på den grønne av/på-knappen for å velge en UV-rensesyklus.

**Merk:** Du kan bare slå på renseren hvis døren er helt igjen.

**Merk:** Renseren slutter å kjøre hvis du åpner døren under en rensesyklus.

**Merk:** Rensesyklusen tar ca. 10 minutter og slår seg deretter av automatisk.

Renseren er i bruk når det blå lyset lyser gjennom vinduet.

## Lading og batteristatus

Denne Philips Sonicare-tannbørsten er utformet for å gi minst 28 pusseøkter, der hver økt varer i to minutter (14 dager hvis den brukes to ganger per dag) på et fulladet batteri. Indikatoren for batterinivå viser batteristatusen når du fullfører den to minutter lange pusseøkten, når du setter børstehodet på pause, eller mens den lades.

**Merk:** Det kan ta opptil 24 timer å lade batteriet helt opp før første gangs bruk, men Philips Sonicare-tannbørsten kan brukes før den er fulladet.

## Lading



### Lading i lader eller UV-renser

- 1** Koble laderen eller renseren til et strømuttak.
- 2** Plasser håndtaket på laderen eller i renseren.
  - Håndtaket avgir 2 korte pip for å bekrefte at håndtaket er riktig plassert.
  - Det blinkende lyset på batteriindikatoren viser at tannbørsten lades.
  - Når håndtaket er fulladet på laderen, lyser batteriindikatoren grønt i 30 sekunder og slår seg deretter av.



## Lading ved hjelp av reiseetui



Merk: Inkludert tilbehør kan variere basert på modellen du kjøpte.

- 1 Sett USB-kabelen inn i ladereisevesken.
- 2 Koble den tilkoblede USB-kabelen til 5V DC-inngangsstrømmen enten fra:
  - Den medfølgende USB-adapteren.
  - En UL-oppført eller ANSI/UL 60950-1-sertifisert standard USB-kobling på en PC.
  - En UL-oppført eller ANSI/UL 60950-1-sertifisert LPS-strømforsyning med USP-port.
  - En UL-oppført eller 1310 Class 2-sertifisert strømforsyning.

Viktig: Stikkontakten må være en ekstra trygg, lavvoltagekilde som er kompatibel med de elektriske rangeringene angitt på undersiden av enheten.

- 3 Plasser håndtaket i reisevesken for lading.
  - Håndtaket avgir 2 korte pip for å bekrefte at håndtaket er riktig plassert.
  - Det blinkende lyset på batteriindikatoren viser at tannbørsten lades.
- 4 Reiseladeren vil lade tannbørsten frem til tannbørsten er fulladet.
  - Når håndtaket er fulladet, vil batteriindikatoren lyse grønt i 30 sekunder og deretter slå seg av.

Merk: Lading av håndtaket ved hjelp av reiseladevesken kan ta lengre tid enn ved bruk av laderen.

## Batteristatus

### Batteristatus (når håndtaket er plugget i laderen/reiseetuiet)

Når håndtaket er plassert på laderen eller i reiseetuiet, vil batteriindikatoren vise batterinivået.

Batteristatus	Batteriindikator
Lading	Blinker grønt
Fulladet	Lyser grønt i 30 sekunder og slår seg deretter av

### Batteristatus (når håndtaket ikke er plassert på laderen / i reiseetuiet)

Når du slår på tannbørsten, vil batteriindikatoren på bunnen av håndtaket vise batterinivået.

Batteristatus	Batteriindikator	Lyd
Fulladet	Kontinuerlig grønt	-
Delvis fulladet	Blinker grønt	-
Lav	Blinker gult	Håndtaket avgir 3 pip etter pussing
Tomt	Blinker gult	Håndtaket avgir to omganger med fem pip etter pussing

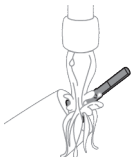
Merk: Batteriindikatoren slås av når den ikke er i bruk, for å spare strøm.

Merk: Når batteriet er helt tomt, slår tannbørsten seg av. Sett tannbørsten til lading på laderen eller i reiseetuiet.

Merk: Hvis du vil holde batteriet fulladet til enhver tid, kan du ha tannbørsten på laderen når du ikke bruker den.

## Rengjøring

### Tannbørstehåndtak



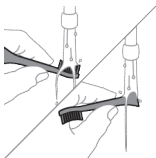
- 1 Ta av børstehodet, og skyll metallstangen i varmt vann. Pass på at du har fjernet alle tannkremrester.

**Forsiktig: Ikke bruk skarpe gjenstander mot gummiforseglingen på metallstangen. Den kan bli ødelagt.**

- 2 Tørk hele overflaten på håndtaket med en fuktig klut.

Merk: Ikke slå håndtaket på vasken for å fjerne overflødig vann.

## Børstehode



- 1 Skyll børstehodet og -hårene etter hver bruk.
- 2 Fjern børstehodet fra håndtaket, og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst én gang i uken. Skyll reisedekselet så ofte som nødvendig.

## Lader

- 1 Trekk ut laderen før du rengjør den.
- 2 Tørk hele overflaten på laderen med en fuktig klut.

## Reiseveske

Skyll med varmt vann, og bruk en fuktig klut til å rengjøre insiden av reiseetuiet.

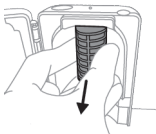
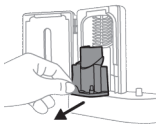
## Rengjøring av renseren

**Advarsel: Ikke senk renseren ned i vann eller skyll det under springen.**

**Advarsel: Ikke rengjør renseren når UV-lyspæren er varm.**

For best mulig effektivitet, bør du rengjøre renseren hver uke.

- 1 Koble fra renseren.
- 2 Trekk dryppebrettet rett ut. Skyll dryppebrettet og tørk det rent med en fuktig klut.
- 3 Rengjør alle overflater med en fuktig klut.
- 4 Fjerne beskyttelsesskjermen foran UV-lyspæren.



Når du skal fjerne skjermen, tar du tak i kanten ved siden av festene, trykker forsiktig og trekker ut beskyttelsesskjermen.

- 5 Fjerne UV-lyspæren  
Hvis du vil fjerne UV-lyspæren, drar du den ut av metallklemmene.
- 6 Rengjør beskyttelsesskjermen og UV-lyspæren med en fuktig klut.

- 7 Sette inn UV-lyspæren igjen.  
Når du skal sette inn lyspæren igjen, justerer du undersiden av lyspæren til metallklemmene og presser lyspæren inn i klemmen.
- 8 Feste beskyttelsesskjermen igjen.  
Når du skal feste skjermen igjen, må du rette inn tappene på skjermen etter sporene i overflaten i nærheten av UV-lyspæren. Skyv skjermen rett inn i sporene på renseren.
- 9 Sett dryppebrettet tilbake på plass i UV-renseren.
- 10 Når du er ferdig med rengjøringen, må du passe på at renseren er helt tørr før du kobler den til strømuttaket.

## Oppbevaring

Hvis du ikke kommer til å bruke produktet for en lengre periode, trekk støpselet ut av stikkontakten, rengjør den og lagre den på et kjølig og tørt sted uten direkte sollys.

## Utskiftning

Bytt Philips Sonicare-børstehoder hver tredje måned for å få best mulig resultat. Bruk kun Philips Sonicare utskiftbare børstehoder.

## Finne modellnummeret

Se på undersiden av Philips Sonicare-tannbørstehåndtaket for å se modellnummeret (HX64XX, HX68XX).

## Garanti og støtte

Besøk [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

## Unntak fra garantien

Følgende dekkes ikke av garantien:

- Redskaper til munnen, inkludert børstehoder og munnstykker.
- Skader forårsaket av bruk av uautoriserte reservedeler eller uautoriserte børstehoder.

- Skade forårsaket av misbruk, mislighold, forsømmelse, endringer eller uautorisert reparasjon.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, slitasje, misfarging og falming.
- UV-lyspære.

## Resirkulering



- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.
- UV-lyspæren i renseren inneholder kvikksølv. Ikke kast UV-lyspæren i vanlig restavfall. Lever den på et offisielt innsamlingssted for resirkulering.

Det innebygde batteriet **må bare fjernes av en kvalifisert tekniker** når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

## Fjerne det oppladbare batteriet

Det innebygde batteriet **må bare fjernes av en kvalifisert tekniker** når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

**Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet. Husk å beskytte øynene, hendene, fingrene og overflaten som du arbeider på.**

**Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.**

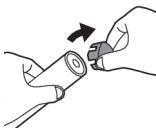
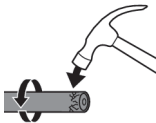
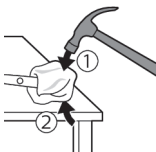
**Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller**

## legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.

### Fjerne det oppladbare batteriet

Hvis du skal fjerne det oppladbare batteriet, trenger du et håndkle eller en klut og en flat (vanlig) skrutrekker. Følg sikkerhetsreglene når du følger fremgangsmåten nedenfor.

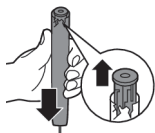
- 1 Hvis du vil tømme det oppladbare batteriet for strøm, fjerner du håndtaket fra laderen, slår på tannbørsten og lar den gå til den stopper. Gjenta dette trinnet til du ikke lenger kan slå på tannbørsten.
- 2 Ta av børstehodet og kast det. Dekk hele håndtaket med et håndkle eller en klut.



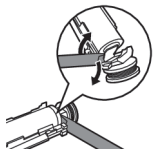
- 3 Hold øverst på håndtaket med én hånd, og slå mot håndtaket 0,5 tommer over den nederste enden. Slå med en hammer mot alle fire sider for å løse endedekslet.

Merk: Det kan hende at du må slå mot enden flere ganger for å løsne festene på innsiden.

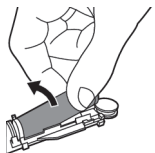
- 4 Ta av endedekslet på tannbørstehåndtaket. Hvis du har problemer med å få av endedekslet, gjentar du trinn 3 helt til det løsner.



- 5 Hold håndtaket opp ned, og trykk metallstangen ned mot en hard overflate. Hvis du har problemer med å løse de innvendige komponentene, gjentar du trinn 3 helt til de løsner.



- 6 Kil fast skrutrekkeren mellom batteriet og den svarte rammen nederst i komponentene. Deretter presser du skrutrekkeren unna batteriet for å bryte den nederste delen av den svarte rammen.
- 7 Sett skrutrekkeren inn mellom den nederste delen av batteriet og den svarte rammen for å bryte metalltappen mellom batteriet og det grønne kretskortet. Da løsner den nederste delen av batteriet fra rammen.



- 8 Ta tak i batteriet, og dra det unna de indre komponentene for å bryte den andre metalltappen batteriet.

**Forsiktig: Pass på at du ikke skader fingrene dine på de skarpe kantene på batteritappene.**

- 9 Dekk til batterikontaktene med teip for å unngå elektrisk kortslutning fra gjenværende batteristrøm. Det oppladbare batteriet kan nå resirkuleres, og resten av produktet kan kastes.



**Merk:** Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet.

## Kirish

Philips Sonicare oilasiga xush kelibsiz!

Bu tish cho'tkasi tishdagi toshlarning samaraliroq ketishi, tishlarning yanada oqarishi va yanada sog'lom milklarni ta'minlaydi. Ohista Sonicare tovushli texnologiyasini va klinik sharoitlarda ishlab chiqilgan va sinalgan funksiyalarning uyg'unlashgani tufayli, tishlaringiz doimo eng astoydil tozalanayotganiga amin bo'lasiz.

Keyingi qo'llab-quvvatlash va mahsulotni ro'yxatdan o'tkazish manzili: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning.

Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan avval, ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.

## Ogohlantirishlar

- Quvvatlagichlar va ultrabinafsha sanitayzerni suvdan uzoqda tuting.
- Tozalashdan keyin, quvvatlagich va/yoki sanitayzer elektr manbaiga ulanishdan avval to'liq quriganiga ishonch hosil qiling.
- Ushbu jihoz bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va agar ular undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ishlatilishi mumkin. Bolalar jihozni tozalash va unga xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak.
- Faqat original Philips aksessuarlaridan va sarf materiallaridan foydalaning. Faqat mahsulot bilan birga yetkazib berilgan quvvatlagichdan foydalaning. Agar to'plamda mavjud bo'lsa, faqat original USB kabledan va USB ta'minot blokidan foydalaning.



- Jihoz foydalanuvchi xizmat ko'rsata olmaydigan qismlarga ega. Agar jihaz shikastlangan bo'lsa, undan foydalanishni to'xtating va mamlakatingizdagi Mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Faqat kabelli qurilmalar: Agar kabel shikastlangan bo'lsa, quvvatlagich bilan sanitayzerni yangisiga almashtiring.
- Quvvatlagichdan va/yoki sanitayzerdan tashqarida yoki isitiladigan yuzalar yaqinida foydalanmang.
- Mahsulotning hech bir qismini idish yuvish mashinasida tozalamang.
- Jihaz faqat tishlarni, milklarni va tilni tozalash uchun ishlab chiqilgan.
- Doim sanitayzerni bolalardan uzoqda tuting.
- Ultrabinafsha chiroq eshik ochilganda ham yonib tursa, sanitayzerdan foydalanishni to'xtating. Ultrabinafsha nur odam ko'ziga va terisiga zararli bo'lishi mumkin.
- Sanitayzerdan faqat o'rnatilgan himoya ekrani bilan foydalaning.
- Ultrabinafsha sanitayzerning ultrabinafsha chirog'i issiqligida sanitayzerga teginmang.
- Tuklari singan yoki bukilgan cho'tka kallagidan foydalanishni to'xtating. Cho'tka kallagini har 3 oyda yoki agar eskirganlik belgilari namoyon bo'lsa – undan ham tezroq almashtiring.
- Tarkibida efir moylari yoki kokos moyi bo'lgan mahsulotlarning bevosita teginishidan saqlaning. Teginish – cho'tkaning siljib qolishiga olib kelishi mumkin.
- Agar foydalanishdan keyin ortiqcha qon chiqishi kuzatilsa, qon chiqishi 1 hafta foydalangandan keyin ham davom etsa yoki noqulaylik va og'riq his qilsangiz, jihazdan foydalanishni to'xtating va stomatolog/shifokorga murojaat qiling.
- Agar oxirgi 2 oy ichida og'izda yoki milklarda jarrohlik ishlari olib borilgan bo'lsa, jihazdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.

- Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa qurilma implantatsiya qilingan bo'lsa, foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.
- Agar salomatligingizda masalalar bor bo'lsa, ushbu jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.
- Ushbu jihoz shaxsiy parvarish qurilmasi bo'lib, stomatologik klinikada yoki muassasada bir necha bemorlar foydalanishi uchun mo'ljallanmagan.

### **Batareya xavfsizligi ko'rsatmalari**

- Bu jihozda faqat malakali shaxslar almashtira oladigan batareyalar mavjud.
- Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan oldin ushbu axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.
- Faqat original Philips aksessuarlari va sarf materiallaridan foydalaning. Faqat TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 yoki WAAxxxx ajraladigan ta'minot blokidan foydalaning.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlangan, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'lqinli pechga yoki induksiyali plitaga qo'ymang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.

- Bu jihozda almashtirib bo'lmaydigan batareyalar mavjud. Batareya xizmat muddatining oxiriga yetganida jihoz tegishli tartibda chiqitga chiqarilishi kerak, qayta ishlash bo'limiga qarang.
- Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlanang. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.
- Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.
- Batareyani ajratib olgach, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyum (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) tegishining oldini oling. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.
- Mahsulotni 0 °C va 40 °C orasidagi haroratda quvvatlang va ishlating.

## Saqlash va tashish sharoitlari

Harorat -10 °C dan 60 °C gacha.

## Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

## Radio jihozlari bo'yicha direktiva

Mazkur bayonnoma, Philips kompaniyasining radio jihoz turi (Bluetooth, NFC) bilan jihozlangan elektr tish cho'tkalari, Yevropa Ittifoqining 2014/53/EU-son direktivasining asosiy talablariga va boshqa tegishli qoidalarga muvofiqligini e'lon qiladi.

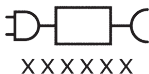
- Tegishli qurilmalardagi Bluetooth radio chastota interfeysi 2,4 GHz chastota diapazonida ishlaydi.
- Bluetooth qurilmaning maksimal chiqish quvvati 3 dBm.
- Tegishli qurilmalardagi NFC radio chastota interfeysi 13,56 MHz chastota diapazonida ishlaydi.
- Jihoznning maksimal uzatadigan RF quvvati 30,16 dBm.

Yevropa Ittifoqi moslik deklaratsiyasining to'liq matni quyidagi internet manzilga joylangan:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

Izoh: Turli modellarning funksiyalari o'zaro farqlanishi mumkin. Ayrim modellar Bluetooth yoki NFC bilan jihozlanmagan bo'lishi mumkin.

Mahsulotda quyidagi belgilar chiqishi mumkin: Operator qo'llanmasi bilan tanishing.



Ajraladigan quvvat ta'minoti qismi: "xxxxxx" tasdiqlangan quvvatlagich ishlatilishi zarur model raqamini anglatadi.

## Foydalanish maqsadi

ProtectiveClean motorli tish cho'tkalari tishlar yemirilishini kamaytirish va og'iz bo'shlig'ining salomatligini yaxshilash va saqlash uchun yopishib qolgan tosh qatlami va ovqat qoldiqlarini olib tashlashga mo'ljallangan. ProtectiveClean motorli tish cho'tkalari shaxsiy foydalanishga mo'ljallangan. Bolalarning foydalanishi, kattalarning nazorati ostida bo'lishi lozim.

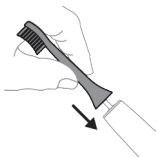
## Sizning Philips Sonicare jihozingiz (Rasm 1.)

- 1 Dasta
- 2 Yoqish/o'chirish tugmachasi
- 3 Jadallik indikator
- 4 Rejim/jadallik tugmasi
- 5 Rejim indikator
- 6 Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi
- 7 Batareya indikator
- Aksessuarlar:**
- 8 Cho'tka kallagi qopqog'i

- 9 Aqlli cho'tka kallak(lari)
- 10 Quvvatlash tagligi
- 11 Sayohat g'ilofi
- 12 Quvvatlash sayohat g'ilofi
- 13 USB-A devor adapteri
- 14 USB-A kabel
- 15 Ultrabinafsha sanitayzer va quvvatlagich

Izoh: Qadoqdagi aksessuarlar xarid qilingan modelga qarab farqlanishi mumkin.

## Ishni boshlash



- 1 Cho'tka tuklari dastaning old qismi bilan bir xil yo'nalishda bo'lishi uchun cho'tka kallagini tekislang.



- 2 Cho'tka kallagini u boshqa kirmagunigacha metall valga qattiq bosing.

Izoh: Cho'tka kallagi va dasta orasida kichik tirqish ko'rinishi – normal holat.

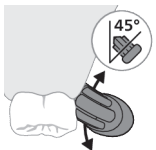
## Philips Sonicare tish pastangizdan foydalanish

Agar Sonicare tish pastasidan birinchi marta foydalanayotgan bo'lsangiz, elektr bo'lmagan tish cho'tkasidan foydalanishga qaraganda ko'proq tebranish sezish normal holat. Odatda birinchi marta foydalanayotgan foydalanuvchilar ortiqcha bosim beradi. Faqat yumshoq bosib bering va tish cho'tkasi siz uchun tozalashiga imkon bering. Eng yaxshi taassurot uchun tish tozalash ko'rsatmalariga amal qiling. Yangi Sonicare motorli tish cho'tkasiga o'tishingizga yordam berish uchun ilk 1-2 hafta pastroq sozlamada foydalaning, keyin yuqoriroq sozlamaga o'ting.

## Tish tozalash ko'rsatmalari

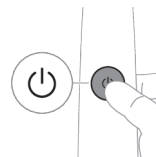


- 1 Cho'tkani namlang va unga kam miqdorda tish pastasi surting.

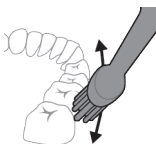


- 2 Tish cho'tkasini tishlar qarshisida kichik (45 daraja) burchak ostida tuting va cho'tkalar milk chizig'iga yoki milk chizig'ining tagiga yetishi uchun uni qattiq bosing.

Izoh: Cho'tka markazini tishlarga doimi to'liq tekkizib turing.



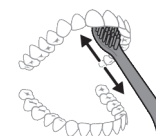
- 3 Philips Sonicare qurilmasini yoqish uchun yoqish/o'chirish tugmasini bosing.



- 4 Cho'tkani tishlar va milk chizig'iga yengil tutib turing. Cho'tkalar tishlar orasiga kirishi uchun cho'tka kallagini oldinga-orqaga kichik harakatlar bilan tishlaringizni tozalang. Bu harakatlarni tish tozalash siklingiz yakunlangunga qadar bajaring.

Izoh: Cho'tkalar biroz kengayishi kerak. Oddiy tish cho'tkasi bilan qilinadigan kabi ishqalash tavsiya etilmaydi.

Izoh: Agar ortiqcha bosib qo'llasangiz, dasta tebranishidagi o'zgarish va sariq rangda mitillovchi cho'tka kallagini almashtirish eslatmasi orqali ogohlantirasiz.

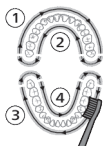


- 5 Old tishlarning ichki yuzalarini tozalash uchun dastani yarim-vertikal qilib ushlang va har bir tishni bir necha vertikal harakatlar bilan birma-bir tozalab chiqing.

- 6 Tozalash siklini tugatganingizdan keyin tishlaringizning chaynash yuzalari va qoldiqlar qoladigan hududlarni tozalashga qo'shimcha vaqt ajratishingiz mumkin. Xohishingizga qarab tish cho'tkasi o'chirilgan yoki yoqilgan holatda tilingizni tozalashingiz ham mumkin.

Izoh: Philips Sonicare tish cho'tkangizdan breketlarda (breketlarga ishlatilganida cho'tka kallaklari tezroq eskiradi) va tuzatilgan tishlarda (plombalar, tojlar, vinirlar), agar ular to'g'ri jipslashgan va shikastlanmagan bo'lsa, foydalanish uchun xavfsiz hisoblanadi.

## QuadPacer



Og'izni bir tekisda tozalash maqsadida og'zingizni QuadPacer funksiyasi yordamida 4 qismga bo'ling. QuadPacer tish tozalash vaqtini 4 ta teng segmentga bo'ladi va keyingi hududga o'tishingiz kerak bo'lganida bildiradi. Segmentlar tebranishdagi qisqa pauza orqali bildiriladi. Tish cho'tkasi tish tozalash seansi yakunida avtomatik ravishda to'xtaydi.

Izoh: White yoki Gum Care rejimlaridan foydalaningizda qo'shimcha vaqt kiritilishi mumkin.

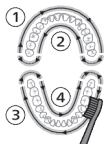
## Rejimlar

Motorli tish cho'tkangiz 3 tagacha rejim bilan jihozlangan: Clean, White va Gum Care (faqat alohida modellarda). Siz ishlatayotgan aqlli cho'tka kallagidan kelib chiqib, maqbul rejim va jadallik BrushSync texnologiyasi tomonidan avtomatik ravishda tanlanadi. Bu rejimni oddiy usulda almashtirish uchun tish cho'tkasi o'chiq paytda rejim/jadallik tugmasini bosib. Barcha cho'tka kallaklari alohida rejim bilan ishlaydi.

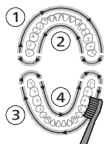
	Clean	White	Gum Care
<b>Foydasi</b>	Maxsus kundalik tozalash uchun	Yuzadagi dog'larni ketkazadi	Milklarni ohista massaj qiladi
<b>Jami tish tozalash vaqti</b>	2 daqiqa	2 daqiqa va 30 soniya	3 daqiqa

**Tozalash usuli**

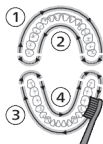
Har bir segmentni  
30 soniyadan  
tozalang.



Har bir segmentni  
30 soniyadan  
tozalang



Har bir segmentni  
30 soniyadan  
tozalang



keyin old tishlarni  
oqartirish va  
jilolash uchun 5-  
va  
6-segmentlarning  
har birini 15  
soniyadan  
tozalang.



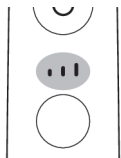
keyin  
milklaringizni  
ohista stimullash  
va massaj qilish  
uchun 5, 6, 7 va  
8-segmentlarning  
har birini 15  
soniyadan  
tozalang.

**Intensivlik**

Motorli tish cho'tkangiz 3 turdagi jadallik sozlamalari bilan jihozlangan:

- past jadallik (bitta chiziq)
- o'rta jadallik (ikkita chiziq)
- yuqori jadallik (uchta chiziq)


Dastaga mahkamlanganda smart cho'tka kallagi tavsiya etilgan jadallikni avtomatik ravishda tanlaydi (faqat maxsus modellar). Agar boshqa jadallikka o'tkazishni xohlasangiz, tish tozalash paytida rejim/jadallik tugmasini bosish orqali shunday qilishingiz mumkin. Dasta o'chirilgani yoki pauza qilangani uchun jadallikni o'zgartirish imkonsiz.





## BrushSync texnologiyasi



BrushSync texnologiyasi cho'tka kallagining dasta bilan mikrochip orqali muloqot qilishiga yordam beradi. Cho'tka kallagi ostidagi  belgisi cho'tka kallagi ushbu texnologiya bilan jihozlanganini anglatadi.

BrushSync texnologiyasi quyidagilarni faollashtiradi:

- Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi
- BrushSync rejimini juftlash

Philips Sonicare BrushSync texnologiyasiga ega keng turdagi smart cho'tka kallaklarini taklif qiladi. Tish cho'tkasining cho'tka kallaklari to'liq ko'lami bilan tanishish va sizga eng mos keladigan cho'tka kallagini topish uchun [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) veb-saytiga kiring.

## Funksiyalar

- Bosim sensori bildirgisi
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi
- Cho'tka kallagini juftlash rejimi

## Bosim sensori bildirgisi

Sonicare tish cho'tkangiz milklar va tishlaringiz shikastlanishining oldini olish uchun tish tozalash vaqtida qo'llangan bosimni o'lchaydi.

Ortiqcha bosim qo'llasangiz, bosimni kamaytirmaguningizgacha dasta tebranishini o'zgartiradi va cho'tka kallaklarini almashtirish eslatmasi sariq rangda miltillaydi.

Izoh: Mahsulotingizda bosim sensori faol holatda taqdim etiladi. Bu funksiyani faolsizlantirish uchun (qarang "Funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish").



## QuadPacer

QuadPacer – bu og'zingizni 4 qismga bo'lgan holda og'zingiz bo'ylab bir tekisda tozalashga yordam beradigan intervalli taymerdir. (qarang "Tish tozalash ko'rsatmalari")

## SmarTimer

SmarTimer tozalash siklingiz oxirida tish cho'tkasini avtomatik ravishda o'chirish orqali tozalash siklingiz yakunlanganini bildiradi.

Stomatologlar kuniga 2 marta kamida 2 daqiqa tish tozalashni tavsiya etadi.

Izoh: Agar tozalash siklini boshlaganingizdan keyin quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bossangiz, tish cho'tkasi pauza qilinadi. 30 soniyalik pauzadan keyin SmarTimer asliga qaytariladi.

## EasyStart

Philips Sonicare modeli EasyStart funksiyasi faolsizlantirilgan holatda taqdim etiladi. EasyStart funksiyasi Philips Sonicare tozalashiga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida quvvatni asta-sekin oshirib boradi.

### Ogohlantirish

Philips Sonicare tish cho'tkasi klinik tadqiqotlarda ishlatilsa, U Clean rejimida dasta to'liq quvvatlangan holda yuqori jadallikda ishlatilishi va EasyStart funksiyasi faolsizlantirilishi kerak.

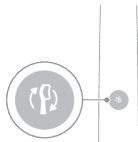
EasyStart funksiyasini faollashtirish uchun (qarang "Funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish").

## Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi

Philips Sonicare qurilmangiz cho'tka kallagingiz eskirishini kuzatadigan BrushSync texnologiyasi bilan jihozlangan.

Izoh: Bu funksiya BrushSync texnologiyasiga ega Philips Sonicare aqlli cho'tka kallaklari bilan ishlaydi.

- 1 Yangi smart cho'tka kallagini birinchi marta biriktirganingizda dasta sizda BrushSync texnologiyasiga ega Philips cho'tka borligini aniqlaydi va cho'tka kallagi eskirishini kuzatadi.



- 2 Vaqt o'tgani sari siz qo'llagan bosim va cho'tka ishlatilgan jami vaqtga qarab dasta cho'tka kallagingizni o'zgartirish uchun optimal vaqtni aniqlash maqsadida cho'tka kallagini kuzatadi. Bu funksiya tishlaringizni eng yaxshi tozalash va parvarishlashni kafolatlaydi.
- 3 Cho'tka kallagini almashtirish haqida eslatuvchi indikator sariq rangda yonganida cho'tka kallagingizni almashtirishingiz kerak.

Barcha aqlli cho'tka kallaklari cho'tka kallaklarini almashtirishni eslatish funksiyasi yoqilgan holatda yetkaziladi. Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasini faolsizlantirish uchun qarang: "Funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish".

## Cho'tka kallagini juftlash rejimi

Izoh: Kiritilgan funksiyalar xarid qilingan modelga qarab farq qilishi mumkin.

BrushSync texnologiyasiga ega cho'tka kallaklari, dasta bilan muloqot qiladigan hamda uni tavsiya qilingan rejim va jadallik bilan dastaga juftlaydigan mikrochip bilan jihozlangan. BrushSync texnologiyasiga ega ko'pchilik cho'tka kallaklari Clean rejimida avtomatik juftlanadi. Ma'lum afzalliklarga ega cho'tka kallaklari tegishli rejim bilan juftlanadi (mavjud bo'lganda), masalan:

- G2 Optimal Gum Care yoki G3 Premium Gum Care: Gum Care rejimi
- W3 Premium White yoki W(c) DiamondClean (ixcham): White rejimi

Izoh: Agar tavsiya etilgan sozlamadan rejim/jadallikni o'zgartirishni tanlasangiz, cho'tka kallagi kelgusida tozalash seanslari uchun tanlagan sozlamangizni yodda saqlaydi.

## Funksiyalarni faollashtirish yoki faolsizlantirish

Siz tish cho'tkangizdagi quyidagi funksiyalarni faollashtirishingiz yoki faolsizlantirishingiz mumkin:

- EasyStart
- Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi
- Bosim sensori bildirgisi

Izoh: Barcha aqlli cho'tka kallagi dastada turganda siz faqat aqlli cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasini faollashtirishingiz yoki faolsizlantirishingiz mumkin.

1-bosqich: Dastani ulangan quvvatlagich/sayohat quvvatlagich g'ilofiga joylang.



2-bosqich: Quyidagi uchun yoqish/o'chirish tugmasini bosib turing:

EasyStart	Cho'tka kallagini almashtirishni eslatish funksiyasi	Bosim sensori bildirgisi
-----------	--	--------------------------

3 soniyagacha	5 soniyagacha	7 soniyagacha
---------------	---------------	---------------



3-bosqich: Quyidagini eshitsangiz, yoqish/o'chirish tugmasini qo'yib yuboring:

1 ta qisqa signal	1 ta qisqa signal va keyin 2 ta qisqa signal	1 ta qisqa signal, 2 ta qisqa signal va keyin 3 ta qisqa signal
-------------------	--	---



Agar batareya quvvati indikatori va cho'tka kallagini almashtirishni eslatuvchi chiroq yashil rangda 2 marta miltillaganini ko'rsangiz va 3 ta pastdan yuqoriga ohangni eshitsangiz, demak funksiya faollashtirilgan.

YOKI



Agar batareya quvvati indikatori va cho'tka kallagini almashtirishni eslatuvchi chiroq sariq rangda 1 marta miltillaganini ko'rsangiz va 3 ta yuqoridan pastga ohangni eshitsangiz, demak funksiya faolsizlantirilgan.

## Ultrabinafsha sanitayzer

Izoh: Qadoqdagi aksessuarlar xarid qilingan modelga qarab farqlanishi mumkin.

Ultrabinafsha nur sanitayzeri bilan cho'tka kallagingizni har foydalanishda tozalashingiz mumkin.

Quyidagi holatlarda sanitayzerni uzing, foydalanishni to'xtating va Mijozlarga yordam xizmatiga telefon qiling:

- Ultrabinafsha chiroq eshik ochilganda ham yonib tursa.
- Oyna singan bo'lsa yoki sanitayzerda bo'lmasa.
- Sanitayzer ishlayotganida tutasa yoki undan kuylan hid kelsa.

Izoh: Ultrabinafsha nur odam ko'ziga va terisiga zararli bo'lishi mumkin. Bu qurilmani har doim bolalardan uzoqda tuting.

- 1 Tish tozalagandan keyin cho'tka kallagini chaying va ortiqcha suvni silkiting.

**Ogohlantirish: Cho'tka kallagi sanitayzerda tozalanayotganida cho'tka kallagi qopqog'i cho'tka kallagida emasligini tekshiring.**

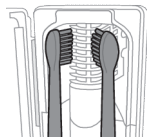
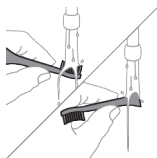
- 2 Barmog'ingizni sanitayzer yuqori qismidagi eshik chuquriga qo'ying va eshikni tortib oching.

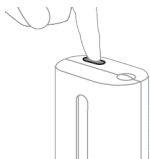
- 3 Cho'tka kallagini sanitayzerdagi 2 ta ilgakdan biriga cho'tkalarini chiroqqa qaratgan holda joylang.

Izoh: Sanitayzerda faqat Philips Sonicare birlashtiriladigan cho'tka kallaklarini tozalang.

Izoh: Philips Sonicare for Kids cho'tka kallaklarini sanitayzerda tozalamang.

- 4 Sanitayzer mos keladigan kuchlanishdagi rozetkaga ulanganini tekshiring.





- 5 Eshikni yoping va ultrabinafsha nur tozalash siklini tanlash uchun yashil quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bir marta bosing.

Izoh: Eshik to'g'ri yopilgan bo'lsagina sanitayzerni yoqishingiz mumkin.

Izoh: Agar eshikni dezinfeksiyalash sikli paytida ochsangiz, sanitayzer ishlashdan to'xtaydi.

Izoh: Sanitayzer sikli taxminan 10 daqiqa davom etadi va keyin avtomatik ravishda o'chadi.

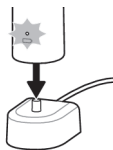
Oyna orqali chiroq yonib turganida sanitayzer ishlayotgan bo'ladi.

## Quvvatlash va batareya maqomi

Bu Philips Sonicare tish pastasi to'liq quvvatlangan batareyada kamida 28 ta tozalash seansini taqdim etish uchun mo'ljallangan, har bir seans 2 daqiqa davom etadi (agar kuniga ikki marta ishlatilsa, 14 kun). Batareya indikator 2 daqiqalik tozalash jarayonini tugatganingizda, tish cho'tkasini pauza qilganingizda yoki u quvvatlanayotganida batareya holatini aks ettiradi.

Izoh: Birinchi marta foydalanishdan oldin batareya to'liq quvvatlanishiga 24 soatgacha vaqt ketadi, lekin Philips Sonicare tish pastasidan to'liq quvvatlanishidan oldin foydalanishingiz mumkin.

## Quvvatlash



### Quvvatlagich yoki ultrabinafsha sanitayzerda quvvatlash

- 1 Quvvatlagich yoki sanitayzerni elektr manbaiga ulang.
- 2 Dastani quvvatlagich yoki sanitayzerga joylang.
  - Dasta quvvatlash moslamasiga to'g'ri o'rnatilganini tasdiqlash uchun 2 marta qisqa signal chaladi.
  - Batareyaning miltillovchi indikator tish cho'tkasi quvvatlanayotganini bildiradi.
  - Quvvatlagichdagi dasta to'liq quvvatlansa, batareya indikator 30 soniya yashil rangda yonadi va keyin o'chadi.

## Sayohat g'ilofi bilan quvvatlash



Izoh: Qadoqdagi aksessuarlar xarid qilingan modelga qarab farqlanishi mumkin.

- 1 USB kabelni sayohat quvvatlagich g'ilofiga kiriting.
- 2 Biriktirilgan USB kabelni quyidagi 5V kuchlanishli doimiy tokka ulang:
  - Taqdim etiladigan USB adapter.
  - UL bilan qayd etilgan yoki ANSI/UL 60950-1 bilan sertifikatlangan shaxsiy kompyuter USB konnektori.
  - UL bilan qayd etilgan yoki ANSI/UL 60950-1 LPS bilan sertifikatlangan, USB chiqish portiga ega quvvat ta'minoti.
  - UL bilan qayd etilgan yoki 1310 Toifa 2 bilan sertifikatlangan quvvat ta'minoti.

Muhim: Devor adapteri qurilma ostida ko'rsatilgan elektr parametrlari bilan mos keladigan o'ta kam kuchlanishning xavfsiz manbai bo'lishi lozim.

- 3 Dastani sayohat g'ilofiga joylang.
  - Dasta quvvatlash moslamasiga to'g'ri o'rnatilganini tasdiqlash uchun 2 marta qisqa signal chaladi.
  - Batareyaning miltillovchi indikatori tish cho'tkasi quvvatlanayotganini bildiradi.
- 4 Sayohat g'ilofi tish cho'tkasi to'liq quvvatlaguncha quvvatlaydi.
  - Dasta to'liq quvvatlansa, batareya indikatori 30 soniya yashil rangda yonadi va keyin o'chadi.

Izoh: Dastani sayohat g'ilofi bilan quvvatlash quvvatlagichda ko'proq vaqtni olishi mumkin.

## Batareya holati

### Batareya holati (dasta quvvatlagich/sayohat g'ilofiga ulangan)

Dasta quvvatlagichga yoki sayohat quvvatlagich g'ilofiga joylanganda batareya indikatori batareya darajasini aks ettiradi.

Batareya holati	Batareya indikator
Quvvatlash	Yashil rangda miltillaydi
To'lgan	30 soniya yaxlit yashil rangda yonib turadi va keyin o'chadi

**Batareya holati (dasta quvvatlagich/quvvatlovchi sayohat g'ilofiga joylanmaganida)**

Tish cho'tkasi faolligida dasta ostidagi batareya indikator batareya darajasini aks ettiradi.

Batareya holati	Batareya indikator	Tovush
To'lgan	Yaxlit yashil	-
Qisman to'lgan	Yashil rangda miltillaydi	-
Kam	Sariq rangda miltillaydi	Tish tozalanganidan keyin dastadan 3 ta qisqa signal jaranglaydi
Bo'sh	Sariq rangda miltillaydi	Tish tozalanganidan keyin dastadan 5 tadan 2 ta qisqa signal jamlanmasi jaranglaydi

Izoh: Energiya tejash uchun batareya indikator ishlatilmayotganida o'chadi.

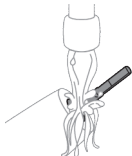
Izoh: Batareya to'liq bo'shlig'ida tish cho'tkasi o'chadi. Tish cho'tkasini quvvatlash uchun uni quvvatlagich yoki quvvatlovchi sayohat g'ilofiga joylang.

Izoh: Batareyani har doim to'liq quvvatlagan holda saqlash uchun tish cho'tkasidan foydalanmayotgan paytda uni quvvatlagichda saqlashingiz mumkin.



## Tozalash

### Tish cho'tkasi dastasi



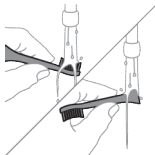
- 1 Cho'tka kallagini chiqarib oling va metall val atrofini iliq suv bilan yuving. Har qanday tish pastasi qoldig'ini tozalaganingizni tekshiring.

**Ogohlantirish: Metall valdagi rezina zichlagichni o'tkir narsalar bilan bosmang, bu shikastlanishga olib kelishi mumkin.**

- 2 Dastaning butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

Izoh: Ortiqcha suvni yo'qotish uchun dastani rakovinaga urmang.

### Cho'tka kallagi



- 1 Cho'tka kallagi va cho'tkani har foydalanishdan keyin yuving.
- 2 Cho'tka kallagini dastadan chiqarib oling va cho'tka kallagi ulanish qismini kamida haftada bir marta iliq suv bilan yuving. Sayohat qopqog'ini zarur bo'lgancha tez-tez yuvib tashlang.

### Quvvatlash moslamasi

- 1 Tozalashdan avval, quvvatlagichni tarmoqdan uzing.
- 2 Quvvatlash moslamasining butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

### Sayohat g'ilofi

Iliq suv bilan yuving va sayohat g'ilofi ichini tozalash uchun nam matodan foydalaning.

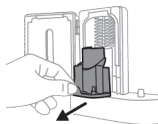
### Sanitayzerni tozalash

**Ogohlantirish: Sanitayzerni suvga botirmang yoki jo'mrak ostida chaymang.**

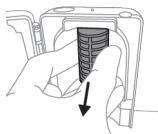
**Ogohlantirish: Sanitayzerning ultrabinafsha chirog'i issiqligida sanitayzerni tozalamang.**

Optimal samaradorlik uchun sanitayzeringizni har hafta tozalash tavsiya etiladi.

- 1 Sanitayzerni tarmoqdan uzing.



- 2 Tomchi tomini to'g'riga tortib chiqaring. Tomchi novini chaying va uni nam mato bilan tozalab arting.
- 3 Barcha ichki yuzalarini nam mato bilan tozalang.
- 4 Ultrabinafsha chiroqdan himoya plyonkasini chiqarib oling.



- 5 Ultrabinafsha chiroqni chiqarib oling.  
Plyonkani chiqarib olish uchun qisqichlar yonidagi chetlaridan ushlab, himoya plyonkasini tortib oling.
- 6 Himoya plyonkasi va ultrabinafsha chiroqni nam mato bilan tozalang.
- 7 Ultrabinafsha chiroqni qayta kiriting.  
Chiroqni chiqarib olish uchun uni ushlang va metall qisqichdan tortib chiqaring.
- 8 Himoya plyonkasini qayta kiriting.  
Chiroqni qayta kiritish uchun chiroq quyi qismini metall qisqich bilan tekislang va chiroqni qisqichga itaring.
- 9 Tomchi novini ultrabinafsha nur sanitayzeriga qayta joylang.  
Plyonkani qayta kiritish uchun plyonkadagi ilgaklarni ultrabinafsha chiroq yaqinidagi aks ettiruvchi yuzadagi uyalar bilan tekislang. Plyonkani to'g'ri sanitayzerdagi uyalarga itaring.
- 10 Tozalashdan keyin sanitayzer elektr tarmoqqa ulanishdan oldin to'liq quriganiga ishonch hosil qiling.

## Xotira

Agar mahsulotdan uzoq vaqt foydalanmaydigan bo'lsangiz, uni elektr tarmog'idan uzing, tozalang va quyosh tushmaydigan salqin va quruq joyga olib qo'ying.

## Almashtirish

Optimal natijalarga erishish uchun Philips Sonicare cho'tka kallagini har 3 oyda almashtiring. Faqat Philips Sonicare almashtiriladigan cho'tka kallaklaridan foydalaning.

## Model raqamini aniqlash

Model raqami (HX64XX, HX68XX) uchun Philips Sonicare tish cho'tkasi dastasi ostki qismiga qarang.

## Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga ma'lumot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** veb-saytiga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

## Kafolat istisnolari

Bular kafolat bilan qoplanmaydi:

- Og'iz biriktirmalari, jumladan, cho'tka kallaklari va uchliklari.
- Ruxsat berilmagan ehtiyot qismlar yoki ruxsat berilmagan cho'tka kallaklari sababli yetkazilgan zararlar.
- Noto'g'ri foydalanish, zo'riqtirish, beparvo foydalanish, o'zgartirish yoki uchinchi tomon ta'mirlashi keltirib chiqargan shikastlanish.
- Odatiy eskirish, jumladan, qirilish, ishqalanish, rang o'zgarishi yoki rang o'chishi.
- Ultrabinafsha chiroq.

## Qayta ishlash



- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.
- Sanitayzerning ultrabinafsha chirog'i o'zida simob saqlaydi. Xizmat muddati tugaganda, ultrabinafsha chiroqni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga tashlab yubormang. Qayta ishlash uchun uni rasmiy to'plash nuqtasiga olib boring.

Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi **faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim.**

Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

## Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi **faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim.**

Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

**Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring. Ko'zingiz, qo'llaringiz, barmoqlaringiz va siz ishlayotgan yuza himoyalanganiga ishonch hosil qiling.**

**Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.**

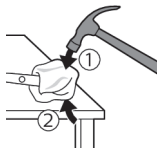
**Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.**

Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish uchun sizga sochiq yoki mato, bolg'a va yassi uchli (standart) buragich kerak bo'ladi. Quyidagi amallarni bajarayotganda asosiy xavfsizlik ko'rsatmalariga rioya qiling.

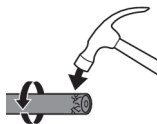
- 1** Batareyani to'liq quvvatsizlantirish uchun dastani quvvatlagichdan chiqaring, tish cho'tkasini yoqing va uni to'xtagunga qadar ishlashga qoldiring. Bu bosqichni tish cho'tkasi yoqilmay qolguncha takrorlang.



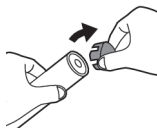
- 2 Cho'tka kallagini chiqarish va tashlab yuborish. Dastani to'liq sochiq yoki mato bilan o'rang.



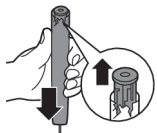
- 3 Dastaning tepa qismini bir qo'l bilan ushlang va korpusning ostki qismidan 0,5 dyuym (1,3 sm) tepaga uring. Uchidagi qopqoqni chiqarish uchun bolg'a bilan 4 tomonni qattiq uring.



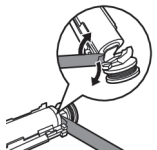
Izoh: Ichki fiksatorli konnektorlarni uzish uchun jihozning uchiga bir necha marta urishingiz kerak bo'lishi mumkin.



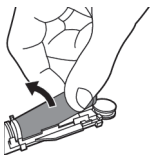
- 4 Tish cho'tkasi dastasi uchining qopqog'ini olib tashlang. Agar jihoz uchidagi qopqoq korpusdan oson chiqmasa, qopqoq chiqquncha 3-bosqichni takrorlang.



- 5 Dastani teskari ushlagan holda valni qattiq yuzaga bosing. Agar ichki tarkibiy qismlar korpusdan oson chiqmasa, ichki tarkibiy qismlar chiqquncha 3-bosqichni takrorlang.



- 6 Otvvertkani batareya va ichki qismlarning ostidagi qora korpus orasiga kiriting. Keyin qora korpus ostidagi qismni sindirish uchun buragichni batareyadan uzoqlashtiring.



- 7 Batareyani yashil bosma plata bilan ulab turadigan metall tilchani sindirish uchun otvertkani batareya osti va qora korpus orasiga kiriting. Bu batareyaning ostki uchini korpusdan chiqarib oladi.
- 8 Ikkinchi metall tilchani sindirish uchun batareyani oling va uni ichki qismlarga teskari tarafga torting.

**Ogohlantirish: Barmog'ingizni tilib olmaslik uchun batareya tilchasining o'tkir qirralaridan ehtiyot bo'ling.**

- 9 Batareyadagi qoldiq quvvatdan qisqa tutashuv sodir bo'lmaslik uchun batareya kontaktlarini izolatsion tasma bilan o'rab qo'ying.

Endi qayta quvvatlanadigan batareyani chiqindiga tashlash, mahsulotning boshqa qismlarini esa utilizatsiya qilish mumkin.

**Izoh:** Xizmat muddati tugaganda, jihozni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga tashlab yubormasdan, rasmiy qabul qilish punktiga qayta ishlash uchun topshiring. Bu bilan atrof-muhitni saqlashga yordam berasiz.



## Wprowadzenie

Witamy w rodzinie Philips Sonicare!

Ta szczoteczka do zębów zapewnia doskonale usuwanie płytki bakteryjnej, bielsze zęby i zdrowsze dziąsła. Dzięki połączeniu delikatnej technologii sonicznej oraz klinicznie opracowanych i sprawdzonych funkcji szczoteczka Sonicare za każdym razem zapewnia najlepsze czyszczenie.

Dodatkowa pomoc techniczna i rejestracja produktu są dostępne pod adresem: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń.

## Ostrzeżenia

- Trzymaj ładowarkę i sterylizator UV z dala od wody.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że ładowarka i sterylizator są całkowicie suche, zanim podłączysz je do gniazdka elektrycznego.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Stosuj wyłącznie ładowarkę dostarczoną z urządzeniem. Jeśli są w zestawie, należy używać tylko oryginalnego kabla USB i zasilacza USB.

- To urządzenie nie zawiera elementów, które można samodzielnie wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju. Tylko urządzenia z przewodem: Jeśli przewód jest uszkodzony, wymień ładowarkę ze sterylizatorem na nową.
- Nie używaj ładowarki i/lub dezynfektora na dworze ani w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie należy czyścić żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka.
- Zawsze przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Przerwij korzystanie z dezynfektora, jeśli żarówka UV pozostaje włączona po otwarciu drzwiczek. Promieniowanie UV może być szkodliwe dla oczu i skóry.
- Z dezynfektora należy korzystać wyłącznie z założonym ekranem ochronnym.
- Nie dotykaj żarówki sterylizatora UV, gdy jest ona gorąca.
- Nie używaj końcówki z połamanym lub wygiętym włosiem. Końcówkę szczoteczki wymieniaj co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia.
- Unikać kontaktu z produktami zawierającymi olejki eteryczne lub olej kokosowy. Kontakt może spowodować wypadnięcie włosów.
- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą/lekarzem, jeśli po użyciu wystąpi nadmierne krwawienie, lub jeśli krwawienie nadal występuje po 1 tygodniu użytkowania albo wystąpi dyskomfort lub ból.
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed pierwszym użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem.
- Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem z urządzenia skonsultuj się z lekarzem.



- To urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.

## **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów**

- To urządzenie zawiera akumulatory, który może wymieniać jedynie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Korzystaj jedynie z odłączanego zasilacza TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 lub WAAxxxx.
- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.

- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Gdy skończy się czas eksploatacji akumulatora, urządzenie należy w odpowiedni sposób zutylizować, zobacz punkt dotyczący recyklingu.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- Ładuj produkt i używaj go w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.

## Warunki przechowywania i transportu

Temperatura od -10°C do 60°C.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego

Philips niniejszym oświadcza, że elektryczne szczoteczki do zębów z funkcją komunikacji radiowej (Bluetooth, NFC) są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

- Interfejs częstotliwości radiowej Bluetooth w odpowiednich produktach działa z częstotliwością 2,4 GHz.
- Maksymalna moc wyjściowa urządzenia Bluetooth wynosi 3 dBm.
- Interfejs częstotliwości radiowej NFC w odpowiednich produktach działa z częstotliwością 13,56 MHz.

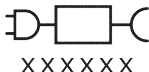
- Maksymalna moc fal radiowych wysyłanych przez urządzenie wynosi 30,16dBm.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Uwaga: Funkcje różnych modeli urządzenia mogą być różne. Niektóre modele mogą nie być wyposażone w interfejs Bluetooth lub NFC.

Na produkcie mogą być widoczne następujące symbole:  
Przeczytaj instrukcję obsługi.



Odłączany zasilacz: „xxxxxx” wskazuje numer modelu zatwierdzonych ładowarek, których można używać.

## Przeznaczenie

Elektryczne szczoteczki do zębów ProtectiveClean służą do usuwania z zębów przylegającej do nich płytki bakteryjnej i resztek pokarmowych. Pozwala to zminimalizować próchnicę oraz poprawić i utrzymać higienę jamy ustnej. Elektryczne szczoteczki do zębów ProtectiveClean są przeznaczone do użytku osobistego. Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem osób dorosłych.

## Szczoteczka Philips Sonicare (rys. 1)

- 1 Uchwyt
- 2 Przycisk włączania / wyłączenia
- 3 Wskaźnik intensywności
- 4 Przycisk trybu/intensywności
- 5 Wskaźnik trybu
- 6 Wskaźnik konieczności wymiany końcówki

7 Wskaźnik poziomu naładowania

**Akcesoria:**

8 Nasadka główki szczotkującej

9 Inteligentne główki szczotkujące

10 Podstawa ładująca

11 Etui podróżne

12 Ładujące etui podróżne

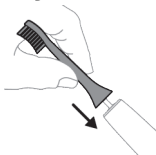
13 Zasilacz sieciowy USB-A

14 Przewód USB-A

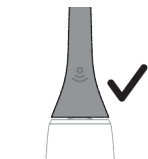
15 Sterylizator UV i ładowarka

Uwaga: Załączone akcesoria mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

## Czynności wstępne



- 1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwytu.



- 2 Mocno (do oporu) dociśnij główkę szczotkującą do metalowego trzonka.

Uwaga: Między główką szczotkującą a uchwytem jest niewielka przerwa — jest to zgodne z projektem urządzenia.

## Używanie szczoteczki Philips Sonicare

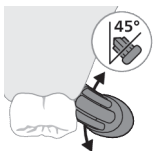
Jeżeli korzystasz ze szczoteczki Sonicare po raz pierwszy, normalne jest odczuwanie większych wibracji niż podczas używania nieelektrycznej szczoteczki do zębów. Zwykle zdarza się, że początkujący użytkownicy stosują zbyt mocny nacisk. Należy tylko delikatnie dociskać szczoteczkę, pozwalając, by sama myła zęby za Ciebie. W celu uzyskania najlepszych efektów postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi mycia zębów. Aby łatwiej przyzwyczać się do swojej nowej elektrycznej szczoteczki do zębów Sonicare, przez pierwsze 1-2

tygodnie stosowania szczoteczki korzystaj z niższego ustawienia, a następnie przejdź na wyższe ustawienie.

## Instrukcje dotyczące mycia zębów

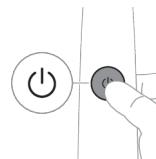


- 1 Zwilż włókna końcówki szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.

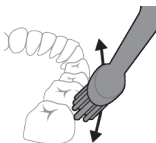


- 2 Umieść szczoteczkę w jamie ustnej tak, aby włosie dotykało zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij mocno, aby włosie sięgnęło linii dziąseł lub trochę poniżej linii dziąseł.

Uwaga: Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.



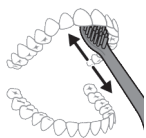
- 3 Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć szczoteczkę Philips Sonicare.



- 4 Delikatnie przyłóż włosie do zębów na linii dziąseł. Szczotkuj zęby krótkimi ruchami do przodu i do tyłu, tak aby włosie mogło dotrzeć między zęby. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.

Uwaga: Włókna nieznacznie się wyginają. Nie zaleca się szorowania w sposób, w jaki robi się to ręczną szczoteczką do zębów.

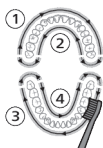
Uwaga: Jeśli będziesz naciskać zbyt mocno, szczoteczka wyemituje ostrzeżenie w postaci zmiany w poziomie wibracji uchwytu i włączenia wskaźnika konieczności wymiany końcówki błyskającego na pomarańczowo.



- 5 Aby oczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, ułóż szczoteczkę pionowo, pod lekkim kątem i wykonaj kilka pionowych, nakładających się na siebie ruchów szczotkujących na każdym zębie.
- 6 Po zakończeniu cyklu szczotkowania można przeznaczyć dodatkowy czas na czyszczenie powierzchni żujących zębów oraz miejsc, w których powstają przebarwienia. Można również myć język włączoną lub wyłączoną szczoteczką do zębów, w zależności od preferencji.

Uwaga: Szczoteczka do zębów Philips Sonicare jest bezpieczna dla osób stosujących aparaty ortodontyczne (końcówki zużywają się wcześniej, gdy są używane na aparatach ortodontycznych) oraz osób z wypełnieniami (płomby, korony, licówki), jeśli przylegają prawidłowo i są szczelne.

## QuadPacer



Aby dokładnie umyć wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 obszary i korzystaj z funkcji QuadPacer. Funkcja QuadPacer dzieli czas mycia zębów na 4 równe okresy i wskazuje, kiedy należy przejść do kolejnego obszaru. Krótka przerwa w wibracjach sygnalizuje początek mycia kolejnego obszaru. Po zakończeniu sesji mycia zębów szczoteczka automatycznie się wyłącza.

Uwaga: Podczas korzystania z trybów White i Gum Care czas mycia może zostać wydłużony.


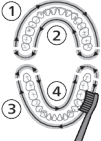

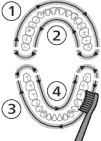

## Tryby

Szczoteczka elektryczna działa w 3 trybach: Clean, White i Gum Care (tylko wybrane modele). Optymalny tryb i właściwa intensywność zostaną wybrane automatycznie przez technologię BrushSync, odpowiednio do podłączonej inteligentnej końcówki. Aby ręcznie zmienić tryb, naciśnij przycisk trybu/intensywności, gdy szczoteczka jest wyłączona. Wszystkie końcówki działają w każdym trybie.

**Clean**

**White**

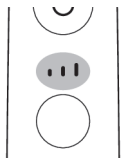
**Gum Care**

<b>Korzyść</b>	Niezerównany stopień mycia na co dzień	Usuwa powierzchniowe przebarwienia	Delikatnie masuje dziąsła
<b>Łączny czas mycia zębów</b>	2 minuty	2 minuty i 30 sekund	3 minuty
<b>Jak myć zęby</b>	Myć każdy odcinek przez 30 sekund.	Myć każdy odcinek przez 30 sekund	Myć każdy odcinek przez 30 sekund
		 następnie myć odcinki 5 i 6 przez 15 sekund każdy, aby rozjaśnić i wypolerować przednie zęby. 	 następnie myć odcinki 5, 6, 7 i 8 przez 15 sekund każdy, aby umożliwić delikatne masowanie dziąseł. 

## Poziomy intensywności

Twoja szczoteczka elektryczna oferuje wybór trzech poziomów intensywności:


- niska intensywność (jeden pasek)
- średnia intensywność (dwa paski)
- wysoka intensywność (trzy paski)



Po podłączeniu do uchwytu inteligentna końcówka automatycznie wybierze zalecaną intensywność (tylko niektóre modele). Jeśli chcesz wybrać inną intensywność, możesz to zrobić, naciskając przycisk trybu/intensywności podczas mycia zębów. Nie można zmienić intensywności, gdy uchwyt jest wyłączony lub wstrzymany.

## Technologia BrushSync



Technologia BrushSync umożliwia końcówce komunikowanie się z uchwytem za pomocą mikroukładu elektronicznego. Symbol  w dolnej części końcówki wskazuje, że jest ona wyposażona w tę technologię.

Technologia BrushSync umożliwia:

- Wskaźnik konieczności wymiany końcówki
- Tryb parowania BrushSync

Philips Sonicare oferuje szeroką gamę inteligentnych główek szczotkujących z technologią BrushSync. Aby zapoznać się z pełną ofertą główek szczotkujących do szczoteczek do zębów i wybrać główkę najlepiej odpowiadającą Twoim potrzebom, odwiedź stronę [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads), gdzie znajdziesz więcej informacji.

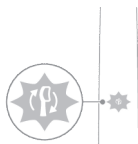
## Funkcje

- Informacje zwrotne z czujnika siły nacisku
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Wskaźnik konieczności wymiany końcówki
- Inteligentny dobór programu i intensywności do rodzaju końcówki

## Informacje zwrotne z czujnika siły nacisku

Szczoteczka do zębów Sonicare mierzy siłę nacisku podczas szczotkowania w celu ochrony dziąseł i zębów przed uszkodzeniem.





Jeśli będziesz naciskać zbyt mocno, uchwyt zmieni sposób wibracji, a ikona wskaźnika konieczności wymiany główki szczotkującej będzie błyskać na pomarańczowo do czasu, aż zmniejszysz nacisk.

**Uwaga:** Ten produkt jest dostarczany z włączonym czujnikiem siły nacisku. Aby wyłączyć tę funkcję (patrz „Włączanie i wyłączanie funkcji”).

## Quadpacer

QuadPacer to zegar, który pomaga równomiernie umyć wszystkie zęby, dzięki podzieleniu jamy ustnej na 4 obszary. (patrz „Instrukcje dotyczące mycia zębów”)

## SmarTimer

Funkcja SmarTimer automatycznie wyłącza szczoteczkę po zakończeniu cyklu szczotkowania, sygnalizując, że cykl został zakończony.

Stomatolodzy zalecają szczotkowanie zębów dwa razy dziennie przez co najmniej 2 minuty.

**Uwaga:** W przypadku naciśnięcia przycisku zasilania po rozpoczęciu cyklu szczotkowania działanie szczoteczki zostaje wstrzymane. Po 30-sekundowej pauzie funkcja SmarTimer zostanie zresetowana.

## EasyStart

Ten model szczoteczki Philips Sonicare jest dostarczany z wyłączoną funkcją EasyStart. Aby umożliwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do korzystania ze szczoteczki Philips Sonicare, funkcja EasyStart stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 sesji mycia zębów.

### **Ograniczenie odpowiedzialności**

W przypadku używania szczoteczki do zębów Philips Sonicare w badaniach klinicznych, należy z niej korzystać w trybie mycia, na wysokim poziomie intensywności, uchwyt musi być całkowicie naładowany, a funkcja EasyStart musi być wyłączona.

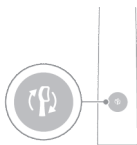
Aby włączyć funkcję EasyStart (patrz „Włączanie i wyłączanie funkcji”).

## Wskaźnik konieczności wymiany końcówki

Szczoteczka Philips Sonicare jest wyposażona w technologię BrushSync, która monitoruje zużycie główki szczotkującej.

**Uwaga:** Ta funkcja działa wyłącznie z inteligentnymi końcówkami Philips Sonicare z technologią BrushSync.

- 1 Podczas zakładania nowej inteligentnej główki szczotkującej po raz pierwszy uchwyt rozpoznaje główkę szczotkującą Philips z technologią BrushSync i zaczyna monitorować jej zużycie.
- 2 W miarę upływu czasu, w zależności od siły nacisku oraz łącznego czasu użytkowania główki szczotkującej, uchwyt monitoruje zużycie główki szczotkującej w celu określenia optymalnego momentu do jej wymiany. Ta funkcja daje gwarancję najlepszego czyszczenia i dbania o zęby.
- 3 Gdy wskaźnik przypomnienia o konieczności wymiany końcówki świeci się na pomarańczowo, należy wymienić końcówkę.



Wszystkie inteligentne główki szczotkujące są dostarczane z włączoną funkcją przypomnienia o konieczności wymiany główki szczotkującej. Informacje o wyłączeniu wskaźnika konieczności wymiany główki szczotkującej znajdują się w rozdziale „Włączanie i wyłączenie funkcji”.

## Inteligentny dobór programu i intensywności do rodzaju końcówki

**Uwaga:** Dostępne funkcje mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

Końcówki z technologią BrushSync są wyposażone w mikroukład elektroniczny, który komunikuje się z uchwytem i automatycznie paruje końcówkę z zalecanym trybem i poziomem intensywności. Większość końcówek wyposażonych w technologię BrushSync paruje się automatycznie z trybem Clean. Końcówki posiadające określone funkcje parują się z odpowiednim trybem (gdy jest dostępny), np.:

- G2 Optimal Gum Care lub G3 Premium Gum Care: Tryb Gum Care (pielęgnacja dziąseł)

- W3 Premium White lub W(c) DiamondClean (compact): Tryb White (wybielanie)

Uwaga: Jeśli zdecydujesz się zmienić ustawienie trybu/intensywności na inne niż zalecane, końcówka zapamięta wybrane przez Ciebie ustawienie i zastosuje je w kolejnych sesjach mycia zębów.

## Włączanie i wyłączanie funkcji

Można włączać i wyłączać następujące funkcje szczoteczki:

- EasyStart
- Wskaźnik konieczności wymiany końcówki
- Informacje zwrotne z czujnika siły nacisku

Uwaga: Funkcję przypomnienia o konieczności wymiany główki szczotkującej można włączać lub wyłączać tylko wtedy, gdy na uchwycie znajduje się inteligentna główka szczotkująca.

Krok 1: Umieść uchwyt na podłączonej do sieci ładowarce lub w ładującym etui podróżnym.



Krok 2: Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez:

EasyStart	Wskaźnik konieczności wymiany końcówki	Informacje zwrotne z czujnika siły nacisku
Maksymalnie 3 sekundy	Maksymalnie 5 sekund	Maksymalnie 7 sekund
↓	↓	↓

Krok 3: Zwolnij przycisk włączania/wyłączania, gdy usłyszysz:

1 sygnał dźwiękowy	1, a następnie 2 sygnały dźwiękowe	1, 2, a następnie 3 sygnały dźwiękowe
↓	↓	↓



Jeśli zauważysz, że wskaźnik poziomu naładowania akumulatora i wskaźnik przypominający o konieczności wymiany końcówki błysną 2 razy na zielono i usłyszysz 3 dźwięki od niskiego do wysokiego, to oznacza to, że funkcja została włączona.

lub



Jeżeli zauważysz, że wskaźnik poziomu naładowania akumulatora i kontrolka przypominająca o wymianie końcówki błysną 1 raz na pomarańczowo i usłyszysz 3 dźwięki od wysokiego do niskiego, oznacza to, że funkcja została wyłączona.

## Sterylicator UV

Uwaga: Załączone akcesoria mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

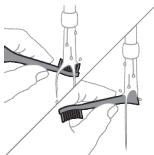
Za pomocą sterylizatora UV można czyścić końcówki po każdym ich użyciu.

Odłącz stację dezynfekującą UV, przerwij korzystanie z niego i zadzwoń do Centrum Obsługi Klienta, jeśli:

- żarówka UV pozostaje włączona po otwarciu drzwiczek serwisowych,
- okienko stacji dezynfekującej UV zostało uszkodzone lub zagubione,
- ze stacji dezynfekującej UV podczas jego działania wydobywa się dym lub zapach spalenizny.

Uwaga: Promieniowanie UV może być szkodliwe dla oczu i skóry. Urządzenie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

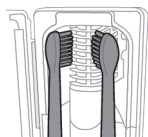
- 1 Po zakończeniu czyszczenia zębów opłucz główkę szczoteczki, a następnie strząśnij z niej nadmiar wody.



**Ostrzeżenie: Upewnij się, że nasadka końcówki nie jest na nią założona, gdy końcówka jest czyszczona w sterylizatorze.**



- 2** Umieść palec w zagłębieniu drzwiczek na górze sterylizatora i pociągnij drzwiczki, aby je otworzyć.



- 3** Umieść końcówkę na jednym z kołków w sterylizatorze, włóknem w stronę żarówki.

Uwaga: W stacji dezynfekującej UV należy czyścić jedynie główki szczoteczki Philips Sonicare mocowane na wcisk.

Uwaga: W sterylizatorze nie należy czyścić końcówek szczoteczki Philips Sonicare for Kids.

- 4** Sprawdź, czy dezynfektor został podłączony do działającego gniazdka elektrycznego z odpowiednim napięciem.

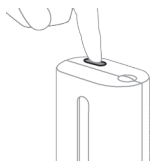
- 5** Zamknij drzwiczki i naciśnij zielony wyłącznik jeden raz, aby wybrać cykl czyszczenia UV.

Uwaga: Włączenie sterylizatora jest możliwe wyłącznie po prawidłowym zamknięciu drzwiczek.

Uwaga: W przypadku otwarcia drzwiczek sterylizatora podczas jego działania następuje zatrzymanie pracy urządzenia.

Uwaga: Cykl czyszczenia w sterylizatorze trwa około 10 minut i wyłącza się automatycznie.

Wskaźnik widoczny przez okienko sygnalizuje działanie stacji dezynfekującej UV.



## Ładowanie i stan akumulatora

Po całkowitym naładowaniu akumulatora zapas energii w tym modelu szczoteczki do zębów Philips Sonicare wystarcza do 28 sesji mycia zębów, po 2 minuty każda (do 14 dni, jeśli szczoteczka jest używana dwa razy dziennie). Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora pokazuje stan akumulatora po zakończeniu 2-minutowej sesji mycia zębów, po wstrzymaniu działania szczoteczki do zębów lub podczas jej ładowania.

Uwaga: Pełne naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem może potrwać do 24 godzin, ale szczoteczki do zębów Philips Sonicare można użyć przed pełnym naładowaniem.

## Ładowanie



### Ładowanie na ładowarce lub sterylizatorze UV

- 1 Podłącz ładowarkę lub sterylizator do gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść uchwyt na ładowarce lub sterylizatorze.
  - Uchwyt wyemituje 2 krótkie sygnały dźwiękowe potwierdzające prawidłowe umieszczenie uchwytu.
  - Migający wskaźnik poziomu naładowania akumulatora sygnalizuje, że szczoteczka jest ładowana.
  - Gdy uchwyt na ładowarce zostanie w pełni naładowany, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zaświeci się na zielono przez 30 sekund, a potem się wyłączy.

### Ładowanie za pomocą etui podróżnego



Uwaga: Załączone akcesoria mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

- 1 Podłącz przewód USB do ładującego etui podróżnego.
- 2 Podłącz przewód USB do źródła zasilania prądem stałym o napięciu 5 V, takiego jak:
  - dostarczony zasilacz USB;
  - standardowe gniazdo USB komputera osobistego wymienionego na liście UL lub mającego certyfikat ANSI/UL 60950-1;
  - źródło zasilania o ograniczonej mocy (LPS) z portem wyjściowym USB, wymienione na liście UL lub mające certyfikat ANSI/UL 60950-1;
  - zasilacz wymieniony na liście UL lub mający certyfikat 1310 Class 2.

Ważne: Zasilacz sieciowy musi być bezpiecznym źródłem prądu o bardzo niskim napięciu, zgodnym z elektrycznymi parametrami znamionowymi podanymi na spodzie urządzenia.

- 3 Umieść uchwyt w ładującym etui podróżnym.

- Uchwyt wyemituje 2 krótkie sygnały dźwiękowe potwierdzające prawidłowe umieszczenie uchwytu.
  - Migający wskaźnik poziomu naładowania akumulatora sygnalizuje, że szczoteczka do zębów jest ładowana.
- 4** Etui podróżne będzie ładować szczoteczkę do zębów do chwili jej całkowitego naładowania.
- Gdy uchwyt jest w pełni naładowany, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zaświeci się na zielono przez 30 sekund, a następnie zgaśnie.

Uwaga: Ładowanie uchwytu za pomocą ładującego etui podróżnego może trwać dłużej niż na ładowarce.

## Stan naładowania akumulatora

### Stan akumulatora (uchwyt na podłączonej do sieci ładowarce/w ładującym etui podróżnym)

Po umieszczeniu uchwytu na ładowarce lub w ładującym etui podróżnym wskaźnik poziomu naładowania akumulatora pokazuje jego aktualny poziom naładowania.

Stan naładowania akumulatora	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
Ładowanie	Miga na zielono
W pełni naładowany	Świeci na zielono przez 30 sekund, następnie gaśnie

### Stan akumulatora (gdy uchwyt nie znajduje się na ładowarce ani w ładującym etui podróżnym)

Gdy szczoteczka do zębów jest aktywna, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora w dolnej części uchwytu pokazuje jego aktualny poziom naładowania.

Stan naładowania akumulatora	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora	Dźwięk
W pełni naładowany	Świeci na zielono	-

Stan naładowania akumulatora	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora	Dźwięk
Częściowo naładowany	Miga na zielono	-
Niski poziom naładowania	Błyska na pomarańczowo	Po zakończeniu mycia zębów uchwyt emituje 3 sygnały dźwiękowe
Wyładowany	Błyska na pomarańczowo	Po zakończeniu mycia zębów uchwyt emituje 2 serie po 5 sygnałów dźwiękowych

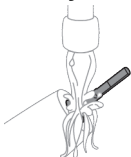
Uwaga: Aby oszczędzać energię, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora wyłącza się, gdy szczoteczka nie jest używana.

Uwaga: Kiedy akumulator wyczerpie się całkowicie, szczoteczka do zębów wyłącza się. Aby naładować szczoteczkę do zębów, umieść ją na ładowarce lub w ładującym etui podróznym.

Uwaga: Aby mieć pewność, że akumulator jest zawsze całkowicie naładowany, możesz trzymać szczoteczkę do zębów na ładowarce, gdy szczoteczka nie jest używana.

## Czyszczenie

### Uchwyt szczoteczki



- 1 Zdejmij główkę szczoteczki i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie. Sprawdź, czy nie zostały na niej pozostałości pasty do zębów.

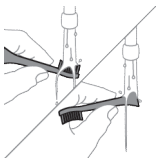
**Przeostroga: Gumowej uszczelki, znajdującej się na metalowym trzonku, nie należy dociskać ostrymi narzędziami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.**

- 2 Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

Uwaga: Nie należy uderzać uchwytem o zlewozmywak, aby usunąć z niego nadmiar wody.



## Końcówka



- 1 Po każdym użyciu opłucz główkę szczoteczki i włosie.
- 2 Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczoteczki z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki. Nasadkę podrózną opłukuj tak często, jak będzie to konieczne.

## Ładowarka

- 1 Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Przetrzyj obudowę ładowarki wilgotną szmatką.

## Etui podrózne

Opłucz ciepłą wodą i użyj wilgotnej szmatki do wyczyszczenia wnętrza etui podróznego.

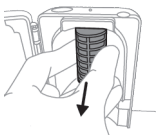
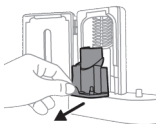
## Czyszczenie sterylizatora

**Ostrzeżenie: nie zanurzaj dezynfektora w wodzie ani nie opłukuj go pod bieżącą wodą.**

**Ostrzeżenie: nie czyść dezynfektora w czasie, gdy żarówka UV jest gorąca.**

Aby uzyskać optymalną skuteczność dezynfektora, należy go czyścić raz w tygodniu.

- 1 Odłącz dezynfektor od zasilania.
- 2 Wyciągnij tackę ociekową. Opłucz tackę ociekową i przetrzyj ją wilgotną szmatką.
- 3 Wyczyść wszystkie wewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką.
- 4 Zdejmij osłonę ochronną z przodu żarówki UV.



Aby zdjąć osłonę, chwyć za krawędzie obok zatrzasków, delikatnie ściśnij i wyciągnij osłonę ochronną.

- 5 Wyjmij żarówkę UV.

Aby wyjąć żarówkę, chwyć ją i wyciągnij z metalowego zatrzasku.

- 6 Wyczyść osłonę ochronną i żarówkę UV wilgotną szmatką.
- 7 Ponownie włóż żarówkę UV.  
Aby ponownie zamontować żarówkę UV, wyrównaj dół żarówki z metalowym zatrzaskiem i wciśnij żarówkę w zatrzask.
- 8 Ponownie załóż osłonę ochronną.  
Aby ponownie zamontować osłonę, dopasuj kołki na osłonie do otworów w odbijającej światło powierzchni w pobliżu żarówki UV. Wciśnij osłonę ochronną bezpośrednio w otwory sterylizatora.
- 9 Umieść tackę ociekową ponownie w sterylizatorze UV.
- 10 Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że sterylizator jest całkowicie suchy, zanim podłączysz go do sieci elektrycznej.

## Przechowywanie

Jeśli zamierzasz nie używać produktu przez dłuższy czas, odłącz go od gniazdka elektrycznego, wyczyść i umieść w chłodnym i suchym miejscu, w którym nie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## Wymiana

Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczoteczki Philips Sonicare co 3 miesiące. Używaj wyłącznie wymiennych główek Philips Sonicare.

## Znajdowanie numeru modelu

Poszukaj numeru modelu na spodzie uchwyty szczoteczki do zębów Philips Sonicare (HX64XX, HX68XX).

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

## Wyjątki od gwarancji

Co nie jest objęte gwarancją:

- Elementy umieszczone w jamie ustnej, w tym główki szczotkujące oraz nasadki.
- Uszkodzenia spowodowane użyciem nieautoryzowanych części zamiennych lub nieautoryzowanych główek szczoteczek.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.
- Żarówka UV.

## Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych oraz akumulatorów i baterii.
- Żarówka UV sterylizatora zawiera rtęć. Po zużyciu żarówki UV nie należy jej wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy ją oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu poddania recyklingowi.

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator **może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę**. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

## Wymowanie akumulatora

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator **może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę**. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

**Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora. Należy chronić oczy, dłonie, palce oraz powierzchnię, na której pracujesz.**

**Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.**

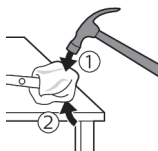
**Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.**

## Wymowanie akumulatora

Aby wyjąć akumulator, potrzebny jest ręcznik lub szmatka, młotek i płaski (standardowy) śrubokręt. W trakcie wykonywania poniższych czynności przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa.

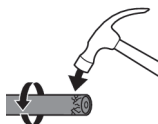
- 1 Aby całkowicie rozładować akumulator, zdejmij uchwyt z ładowarki, włóż szczoteczkę do zębów i poczekaj, aż samoczynnie zakończy pracę. Powtarzaj tę czynność do czasu, aż nie będzie już można uruchomić szczoteczki.
- 2 Zdejmij główkę szczotkującą z urządzenia i wyrzuć ją. Przykryj cały uchwyt ręcznikiem lub szmatką.



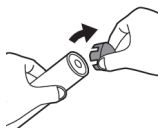


- 3** Przytrzymaj górną część uchwyty jedną ręką i uderz dolną część obudowy uchwyty w odległości 1 cm od końca. Aby odłączyć nasadkę końcową, zdecydowanie uderz młotkiem wszystkie 4 strony.

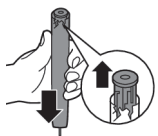
Uwaga: Konieczne może być kilkakrotne uderzenie końca uchwyty w celu przełamania wewnętrznych zacisków.



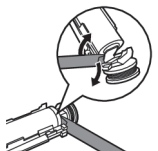
- 4** Zdejmij nasadkę końcową z uchwyty szczoteczki. Jeśli nasadka końcowa nie odłączy się od obudowy, powtarzaj krok 3 do momentu, aż nasadka zostanie odłączona.



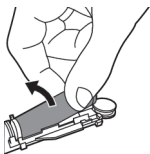
- 5** Trzymając uchwyt dołem do góry, dociśnij trzonek do twardej powierzchni. Jeśli elementy wewnętrzne nie odłączą się od obudowy, powtarzaj krok 3, aż zostaną odłączone.



- 6** Wsuń śrubokręt między akumulator i czarną ramkę w dolnej części elementów wewnętrznych. Następnie wsuń śrubokręt pod akumulator i podważ, aby złamać dolną część czarnej ramki.



- 7** Włóż śrubokręt między dolną część akumulatora a czarną ramkę, aby złamać metalowy zacisk łączący akumulator z zieloną płytką drukowaną. Spowoduje to zwolnienie dolnej części akumulatora z ramki.



- 8 Chwyć akumulator i wyciągnij go spośród elementów wewnętrznych, tak aby złamać drugi metalowy zacisk akumulatora.

**Ostrożnie: Zwróć uwagę na ostre krawędzie zacisków akumulatora, aby uniknąć skaleczenia palców.**

- 9 Zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec spiętom pochodzącym z pozostałej energii akumulatora.

Akumulator może być teraz poddany recyklingowi, a reszta urządzenia może zostać zutylizowana zgodnie z przepisami.

**Uwaga:** Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.



## Introdução

Bem-vindo à família Philips Sonicare!

Esta escova de dentes oferece resultados superiores no que toca a remoção de placa, dentes mais brancos e gengivas mais saudáveis. Graças à combinação de tecnologia sónica suave e às funções clinicamente desenvolvidas e comprovadas da Sonicare, pode estar seguro de que obtém sempre os melhores resultados de limpeza.

Suporte adicional e registo do produto estão disponíveis em: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves.

## Advertências

- Mantenha os carregadores e o higienizador UV afastados da água.
- Após a limpeza, certifique-se de que o carregador e/ou o higienizador estão completamente secos antes de voltar a ligar à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Utilize apenas o carregador fornecido com o produto. Se fornecidos, utilize apenas o cabo USB original e a fonte de alimentação com porta de saída USB.

- Este aparelho não contém peças passíveis de assistência pelo utilizador. Se o aparelho estiver danificado, não o utilize e contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país. Apenas para dispositivos com cabo: Se o cabo estiver danificado, substitua o carregador com higienizador por um novo.
- Não utilize o carregador e/ou o higienizador ao ar livre nem junto de superfícies aquecidas.
- Não lave nenhuma das peças do produto na máquina de lavar a loiça.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua.
- Mantenha sempre o higienizador fora do alcance das crianças.
- Pare de utilizar o higienizador se a lâmpada UV permanecer acesa quando a porta está aberta. A luz UV pode ser prejudicial para os olhos e a pele humana.
- Utilize apenas o higienizador com a estrutura de proteção colocada.
- Não toque na lâmpada UV do higienizador UV enquanto esta estiver quente.
- Interrompa a utilização da cabeça de escovagem se esta apresentar cerdas esmagadas ou dobradas. Substitua a cabeça de escovagem de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste.
- Evite o contacto direto com produtos que contenham óleos essenciais ou óleo de coco. Um contacto deste tipo pode resultar no deslocamento das cerdas.
- Não utilize o aparelho e consulte o seu dentista/médico se ocorrer uma hemorragia excessiva após a utilização, se o sangramento continuar a ocorrer após 1 semana de utilização ou se sentir desconforto ou dor.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia oral ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar este aparelho.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes da utilização.



- Se tiver problemas de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.
- Este aparelho é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usado em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.

## Instruções de segurança relativas às pilhas

- Este aparelho contém pilhas recarregáveis que só podem ser substituídas por técnicos qualificados.
- Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e baterias, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.
- Utilize apenas acessórios e consumíveis originais da Philips. Utilize apenas uma unidade de alimentação amovível TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 ou WAAxxxx.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis. Quando a bateria se esgotar, o aparelho deve ser eliminado em conformidade. Consulte a secção sobre reciclagem.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Para evitar um curto-circuito acidental das pilhas após a respetiva remoção, evite o contacto dos respetivos terminais com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folhas de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de as descartar.
- Carregue e utilize o produto a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C.

## Condições de armazenamento e transporte

Temperatura entre -10 °C e 60 °C.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

## Diretiva sobre equipamento de rádio

A Philips declara, por este meio, que as escovas de dentes elétricas com tipo de equipamento de rádio (Bluetooth, NFC) estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

- A interface de radiofrequência Bluetooth nos produtos aplicáveis funciona a 2,4 GHz.
- A máxima potência de saída transmitida pelo aparelho de Bluetooth é 3 dBm.
- A interface de radiofrequência NFC nos produtos aplicáveis funciona a 13,56 MHz.
- A máxima potência de RF transmitida pelo aparelho é 30,16 dBm.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Nota: As funcionalidades dos diferentes modelos podem variar. Alguns modelos poderão não estar equipados com Bluetooth ou NFC.

Os seguintes símbolos podem ser apresentados no produto:



Leia o manual do utilizador.



X X X X X X

Parte da fonte de alimentação amovível: "xxxxxx" indica o número de modelo dos carregadores aprovados para utilização.

## Utilização prevista

As escovas de dentes elétricas ProtectiveClean destinam-se a remover a placa e os resíduos alimentares dos dentes para reduzir a possibilidade de formação de cáries e melhorar e manter a saúde oral. As escovas de dentes elétricas ProtectiveClean destinam-se a utilização pessoal. A utilização por crianças deve ser efetuada sob a supervisão de um adulto.

## A Philips Sonicare (Fig. 1)

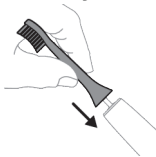
- 1 Pega
- 2 Botão para ligar/desligar
- 3 Indicador de intensidade
- 4 Botão de modo/intensidade
- 5 Indicador do modo
- 6 Alerta de substituição da cabeça da escova
- 7 Indicador de bateria

### **Acessórios:**

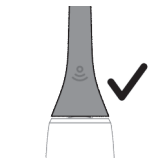
- 8 Tampa da cabeça da escova
- 9 Cabeça(s) de escova inteligente(s)
- 10 Base de carga
- 11 Estojo de viagem
- 12 Estojo de viagem com carregamento
- 13 Adaptador USB-A de parede
- 14 Cabo USB-A
- 15 Higienizador UV e carregador

Nota: Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo adquirido.

## Começar a usar o seu aparelho



- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para a parte da frente da pega.



- 2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra o veio metálico, até encontrar resistência.

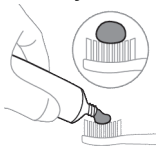
Nota: é normal ver um pequeno espaço entre a cabeça da escova e a pega.

## Utilizar a escova de dentes Philips Sonicare

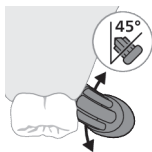
Se estiver a utilizar a escova de dentes Sonicare pela primeira vez, é normal sentir mais vibração do que quando utiliza uma escova de dentes não elétrica. É comum os utilizadores principiantes aplicarem demasiada pressão. Aplique apenas uma ligeira pressão e deixe a escova de dentes trabalhar por si. Siga as instruções de escovagem abaixo para conseguir a melhor experiência.

Para ajudar na transição para a sua nova escova de dentes elétrica Sonicare, utilize uma regulação mais baixa nas primeiras 1 a 2 semanas e, em seguida, mude para uma regulação mais alta.

## Instruções de escovagem

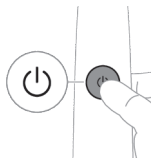


- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta de dentes.

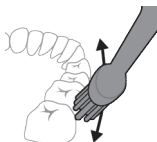


- 2 Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes num ângulo ligeiramente inclinado (45 graus), pressionando firmemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da linha das gengivas.

Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes.



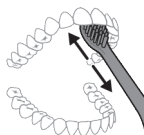
- 3 Prima o botão para ligar/desligar para ativar a Philips Sonicare.



- 4 Mantenha as cerdas suavemente encostadas aos dentes e às gengivas. Escove os dentes com pequenos movimentos para trás e para a frente para que as cerdas alcancem a zona entre os dentes. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

Nota: As cerdas devem abrir-se ligeiramente. Não recomendamos que utilize a escova elétrica para escovagem como se se tratasse de uma escova de dentes manual.

Nota: Se aplicar demasiada pressão, será alertado pela alteração da vibração da pega e pela intermitência em âmbar do indicador de substituição da cabeça da escova.

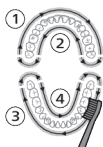


- 5 Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada dente.
- 6 Depois de concluir o ciclo de escovagem, pode escovar durante mais algum tempo a superfície dos dentes usada para mastigar e as áreas onde se formam manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir.

Nota: A escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada em aparelhos ortodônticos (as cabeças de escova desgastam-se mais rapidamente quando utilizadas em aparelhos ortodônticos) e restaurações

dentárias (obturações, coroas, facetas), caso estejam devidamente fixos e não comprometidos.

## QuadPacer



Para se certificar de que escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a funcionalidade QuadPacer. A funcionalidade QuadPacer divide o tempo de escovagem em 4 segmentos iguais e indica quando deve passar para a área seguinte. Os segmentos são indicados através de uma breve pausa na vibração. A escova de dentes deixa de funcionar automaticamente no fim da sessão de escovagem.

**Nota:** É possível acrescentar tempo adicional quando utilizar os modos White ou Gum Care.

## Modos

A sua escova de dentes elétrica está equipada com um máximo de 3 modos: Clean, White e Gum Care (apenas modelos específicos). Dependendo da cabeça de escova inteligente utilizada, o modo e a intensidade ideais são selecionados automaticamente pela tecnologia BrushSync. Para alterar o modo manualmente, prima o botão de modo/intensidade quando a escova de dentes está desligada. Todas as cabeças de escova funcionam com todos os modos.

	<b>Clean</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Vantagem</b>	Para uma limpeza diária excepcional	Remove manchas na superfície	Massaja suavemente as gengivas
<b>Total do tempo de escovagem</b>	2 minutos	2 minutos e 30 segundos	3 minutos

**Como escovar**

Escovar cada segmento durante 30 segundos.



Escovar cada segmento durante 30 segundos



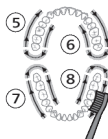
e, em seguida, escovar os segmentos 5 e 6 durante 15 segundos cada para branquear e polir os dentes da frente.



Escovar cada segmento durante 30 segundos



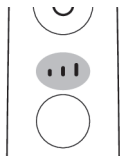
e, em seguida, escovar os segmentos 5, 6, 7 e 8 durante 15 segundos cada para estimular e massajar suavemente as gengivas.

**Intensidades**

A sua escova de dentes elétrica é fornecida com 3 definições de intensidade diferentes:


- intensidade baixa (uma barra)
- intensidade média (duas barras)
- intensidade alta (três barras)

Quando está encaixada na pega, a cabeça de escova inteligente seleciona automaticamente a intensidade recomendada (apenas modelos específicos). Se quiser mudar para uma intensidade diferente, prima o botão de modo/intensidade durante a escovagem. Não é possível alterar a intensidade com a pega desligada ou em pausa.



## Tecnologia BrushSync



A tecnologia BrushSync permite que a cabeça da escova comunique com a pega através de um microchip. O símbolo  na parte inferior da cabeça da escova indica que esta está equipada com esta tecnologia.

A tecnologia BrushSync ativa as seguintes opções:

- Alerta de substituição da cabeça da escova
- Emparelhamento de modo BrushSync

A Philips Sonicare oferece uma vasta gama de cabeças de escova inteligentes, com tecnologia BrushSync. Para explorar a nossa gama completa de cabeças de escova de dentes e encontrar a ideal para si, aceda a

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** e obtenha mais informações.

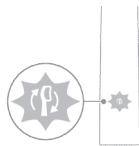
## Funcionalidades

- Feedback do sensor de pressão
- QuadPacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Alerta de substituição da cabeça da escova
- Emparelhamento do modo da cabeça da escova

## Feedback do sensor de pressão

A escova de dentes Sonicare mede a pressão que o utilizador exerce durante a escovagem a fim de evitar lesões nas gengivas e nos dentes.

Se aplicar uma pressão excessiva, a vibração da pega altera-se e o ícone de alerta de substituição da cabeça da escova acende de forma intermitente em âmbar até que a pressão seja reduzida.



**Nota:** O produto é vendido com o Sensor de pressão ativado. Para desativar esta funcionalidade (consultar «Ativar ou desativar funcionalidades»).

## QuadPacer

O QuadPacer é um temporizador que ajuda a escovar a boca de maneira uniforme dividindo-a em 4 secções. (consultar «Instruções de escovagem»)



## SmarTimer

O SmarTimer indica que o ciclo de escovagem está completo ao desligar automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem.

Os profissionais de saúde dentária recomendam uma escovagem de pelo menos 2 minutos, duas vezes por dia.

Nota: Se premir o botão para ligar/desligar depois de ter iniciado o ciclo de escovagem, a escova de dentes é colocada em pausa. Depois de uma pausa de 30 segundos, o SmarTimer é reiniciado.

## EasyStart

Este modelo da Philips Sonicare é fornecido com a funcionalidade EasyStart desativada. A funcionalidade EasyStart aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para o ajudar a habituar-se a escovar com a Philips Sonicare.

### **Limitação de responsabilidade**

Quando a escova de dentes Philips Sonicare for utilizada em estudos clínicos, deve ser utilizada no modo Clean em alta intensidade, com a pega completamente carregada e a funcionalidade EasyStart desativada.

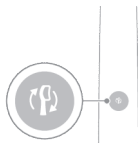
Para ativar a função EasyStart (consultar «Ativar ou desativar funcionalidades»).

## Alerta de substituição da cabeça da escova

A Philips Sonicare está equipada com tecnologia BrushSync, que controla o desgaste da cabeça da escova.

Nota: Esta funcionalidade apenas funciona com cabeças de escova inteligentes Philips Sonicare com tecnologia BrushSync.

- 1 Ao colocar uma nova cabeça de escova inteligente pela primeira vez, a pega reconhece que tem uma cabeça de escova Philips com tecnologia BrushSync e começa a controlar o desgaste da cabeça de escova.



- 2 Com o passar do tempo, em função da pressão aplicada e do tempo total de utilização, a pega controla o desgaste da cabeça de escova para determinar o momento ideal para a substituição da mesma. Esta funcionalidade garante a melhor limpeza e o melhor cuidado dos seus dentes.
- 3 Quando a luz de alerta de substituição da cabeça da escova acender a cor âmbar, é altura de substituir a cabeça da escova.

Todas as cabeças de escova inteligentes são fornecidas com a funcionalidade de alerta de substituição da cabeça da escova ativada. Para desativar o alerta de substituição da cabeça da escova, consulte "Ativar ou desativar funcionalidades".

## Emparelhamento do modo da cabeça da escova

**Nota:** As funcionalidades incluídas podem variar consoante o modelo adquirido.

As cabeças de escova com tecnologia BrushSync incluem um microchip que comunica com a pega e as emparelha automaticamente com o modo e a intensidade recomendados. A maioria das cabeças de escova com a tecnologia BrushSync irão emparelhar com o Modo Clean. As cabeças de escova com benefícios específicos irão emparelhar com o modo correspondente (quando disponível). Os exemplos incluem:

- G2 Optimal Gum Care ou G3 Premium Gum Care: Modo Gum Care (Cuidado das gengivas)
- W3 Premium White ou W(c) DiamondClean(compact): Modo White (Branquear)

**Nota:** Se optar por alterar o modo/a intensidade da definição recomendada, a cabeça da escova irá memorizar a definição escolhida para as futuras sessões de escovagem.

## Ativar ou desativar funcionalidades

Pode ativar ou desativar as seguintes funções da escova de dentes:

- EasyStart
- Alerta de substituição da cabeça da escova

- Feedback do sensor de pressão

Nota: Apenas pode ativar ou desativar o alerta de substituição da cabeça da escova quando estiver colocada na pega uma cabeça de escova inteligente.

Passo 1: coloque a pega no carregador ligado à corrente/estojo de viagem de carregamento.



Passo 2: Prima sem soltar o botão para ligar/desligar:

EasyStart

Alerta de substituição da cabeça da escova

Feedback do sensor de pressão

Até 3 segundos

Até 5 segundos

Até 7 segundos



Passo 3: Solte o botão para ligar/desligar quando ouvir:

1 bipe

1 bipe e, depois, 2 bipes

1 bipe, 2 bipes e, depois, 3 bipes



Se vir a luz indicadora da bateria e a luz de alerta de substituição da cabeça da escova a piscar a cor verde 2 vezes e ouvir 3 sons de tonalidade crescente, a função foi ativada.

OU



Se vir a luz indicadora da bateria e a luz de alerta de substituição da cabeça da escova a piscar a cor âmbar 1 vez e ouvir 3 sons de tonalidade decrescente, a funcionalidade foi desativada.

## Higienizador UV

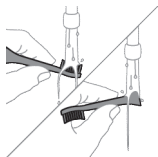
Nota: Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo adquirido.

Com o higienizador UV, pode limpar a cabeça de escovagem após cada utilização.

Desligue o higienizador, pare a sua utilização e ligue para o Apoio ao Cliente, se:

- a lâmpada UV permanecer acesa quando a porta está aberta;
- a janela estiver partida ou não se encontrar no higienizador;
- o higienizador libertar fumo ou um cheiro a queimado enquanto está em funcionamento.

Nota: A luz UV pode ser prejudicial para os olhos e a pele humana. Este dispositivo deve ser mantido sempre fora do alcance das crianças.



- 1 Depois da escovagem, enxagúe a cabeça da escova e sacuda o excesso de água.

**Advertência: Certifique-se de que a tampa da cabeça de escova não se encontra na cabeça de escova quando esta estiver a ser limpa no higienizador.**



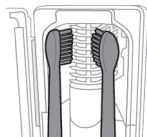
- 2 Coloque um dedo na reentrância da porta, na parte superior do higienizador e abra a porta.

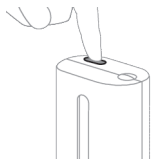
- 3 Coloque a cabeça de escovagem num dos 2 encaixes no higienizador com as cerdas voltadas para a lâmpada.

Nota: Limpe apenas cabeças da escova de encaixe da Philips Sonicare no higienizador.

Nota: Não limpe cabeças de escovagem Philips Sonicare for Kids no higienizador.

- 4 Certifique-se de que o higienizador está ligado a uma tomada eléctrica funcional com a voltagem correcta.





- 5** Feche a porta e prima o botão verde de ligar/desligar uma vez para seleccionar o ciclo de limpeza UV.

Nota: Apenas é possível ligar o higienizador se a porta estiver corretamente fechada.

Nota: O funcionamento do higienizador é interrompido se abrir a porta durante o ciclo do higienizador.

Nota: O ciclo do higienizador dura aproximadamente 10 minutos e, em seguida, desliga-se automaticamente.

O higienizador está em funcionamento quando a luz brilha através da janela.

## Carregamento e estado da bateria

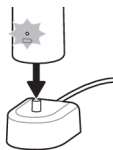
A escova de dentes Philips Sonicare é concebida para proporcionar, pelo menos, 28 sessões de escovagem, com uma duração de 2 minutos por sessão (14 dias, caso seja utilizada duas vezes por dia), com a bateria completamente carregada. O indicador da bateria mostra o estado da bateria quando termina a sessão de escovagem de 2 minutos, quando coloca a escova de dentes em pausa ou enquanto está a carregar.

Nota: O carregamento completo da bateria antes da primeira utilização pode demorar até 24 horas, mas a escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.

## Carregamento

### Carregamento com carregador ou com o higienizador UV

- 1** Ligue o carregador ou o higienizador a uma tomada elétrica.
- 2** Coloque a pega no carregador ou no higienizador.
  - A pega emite 2 sinais sonoros breves para confirmar que foi devidamente colocada.
  - A luz intermitente do indicador da bateria indica que a escova está a carregar.
  - Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador da bateria acende uma luz verde durante 30 segundos, apagando-a de seguida.



## Carregamento com o estojo de viagem



Nota: Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo adquirido.

- 1 Introduza o cabo USB no estojo de carregamento de viagem.
- 2 Ligue o cabo USB à alimentação de 5 V CC fornecida por:
  - O adaptador USB fornecido.
  - Um conector USB padrão de um computador pessoal com certificação UL ou ANSI/UL 60950-1.
  - Uma fonte de alimentação com certificação UL ou ANSI/UL 60950-1 LPS com porta de saída USB.
  - Uma fonte de alimentação com certificação UL ou 1310 Classe 2.

Importante: o adaptador de tomada tem de ser uma fonte de alimentação segura com classificação SELV (Safety Extra Low Voltage), compatível com as especificações elétricas apresentadas na parte inferior do dispositivo.

- 3 Coloque a pega no estojo de carregamento de viagem.
  - A pega emite 2 sinais sonoros breves para confirmar que foi devidamente colocada.
  - A luz intermitente do indicador da bateria indica que a escova está a carregar.
- 4 O estojo de viagem irá carregar a escova de dentes até estar completamente carregada.
  - Quando a pega estiver completamente carregada, o indicador da bateria acende a cor verde durante 30 segundos e, em seguida, apaga-se.

Nota: Carregar a pega com o estojo de viagem pode demorar mais tempo do que o carregador.

## Estado da bateria

### Estado da bateria (pega colocada no carregador ligado à corrente/estojo de viagem de carregamento)

Quando a pega é colocada no carregador ou no estojo de viagem de carregamento, o indicador da bateria mostra o nível da mesma.

<b>Estado da bateria</b>	<b>Indicador da bateria</b>
Carregamento	Verde intermitente
Completa	Verde fixo durante 30 segundos e, depois, apaga-se

### **Estado da bateria (pega não colocada no carregador/estojo de viagem de carregamento)**

Quando a escova de dentes está ativa, o indicador da bateria na parte inferior da pega mostra o nível da bateria.

<b>Estado da bateria</b>	<b>Indicador da bateria</b>	<b>Som</b>
Completa	Verde fixo	-
Parcialmente completa	Verde intermitente	-
Baixa	Âmbar intermitente	A pega emite 3 sinais sonoros após a escovagem
Esgotada	Âmbar intermitente	A pega emite 2 conjuntos de 5 sinais sonoros após a escovagem

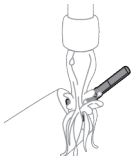
Nota: Para poupar energia, o indicador da bateria apaga-se quando não estiver em utilização.

Nota: Quando a bateria está completamente vazia, a escova de dentes desliga-se. Coloque a escova de dentes no carregador ou no estojo de viagem de carregamento para a carregar.

Nota: Para manter a bateria sempre completamente carregada, pode colocar a escova de dentes no carregador quando não estiver a ser utilizada.

## Limpeza

### Pega da escova de dentes



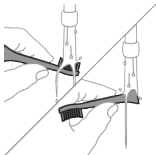
- 1 Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna. Certifique-se de que remove todos os resíduos de pasta de dentes.

**Atenção:** Não pressione o vedante de borracha na extremidade metálica com objetos afiados pois pode danificá-lo.

- 2 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

**Nota:** Não bata com a pega no lava-loiça para remover o excesso de água.

### Cabeça da escova



- 1 Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização.
- 2 Retire a cabeça da escova da pega e enxague a ligação da cabeça da escova com água morna pelo menos uma vez por semana. Enxague a tampa de proteção sempre que for necessário.

### Carregador

- 1 Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido.

### Estojo de viagem

Enxague com água morna e utilize um pano húmido para limpar o interior do estojo de viagem.

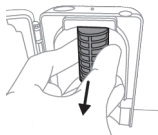
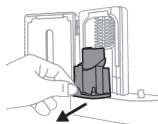
### Limpar o higienizador

**Aviso:** Não mergulhe o higienizador em água, nem o enxagúe em água corrente.

**Aviso:** Não limpe o higienizador enquanto a lâmpada UV estiver quente.

Para o máximo de eficácia, recomendamos a limpeza semanal do higienizador.





- 1** Desligue o higienizador.
- 2** Puxe o tabuleiro de recolha de pingos para fora. Enxague o tabuleiro de recolha de pingos e limpe-o com um pano húmido.
- 3** Limpe todas as superfícies interiores com um pano húmido.
- 4** Retire a estrutura de proteção em frente à lâmpada UV.  
Para remover a estrutura, segure nas extremidades junto aos encaixes, aperte suavemente e puxe a estrutura de proteção para fora.
- 5** Retire a lâmpada UV.  
Para retirar a lâmpada, agarre-a e puxe-a para fora da abraçadeira metálica.
- 6** Limpe a estrutura de protecção e a lâmpada UV com um pano húmido.
- 7** Volte a colocar a lâmpada UV.  
Para voltar a colocar a lâmpada, alinhe a base da lâmpada com a abraçadeira metálica e empurre-a para o sítio.
- 8** Volte a colocar a estrutura de protecção.  
Para voltar a colocar a estrutura, alinhe os pinos da grelha com as ranhuras na superfície refletora, junto da lâmpada UV. Empurre a estrutura contra as ranhuras no higienizador.
- 9** Volte a colocar o tabuleiro de recolha de pingos no higienizador UV.
- 10** Após a limpeza, certifique-se de que o higienizador está completamente seco antes de o voltar a ligar à corrente.

## Arrumação

Se não pretender utilizar o produto por um longo período de tempo, desligue-o da tomada elétrica, limpe-o e guarde-o num local fresco e seco, afastado da luz solar direta.

## Substituição

Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados. Utilize apenas as cabeças de escovagem de substituição Philips Sonicare.

## Localizar o número do modelo

Procure o número do modelo (HX64XX, HX68XX) na parte inferior da pega da escova de dentes Philips Sonicare.

## Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou leia o folheto da garantia internacional.

## Exclusões da garantia

A garantia não cobre o seguinte:

- Acessórios para a boca, incluindo cabeças de escova e bocais.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição ou cabeças de escova não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.
- Lâmpada UV.

## Reciclagem



- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.
- A lâmpada UV do higienizador contém mercúrio. Não elimine a lâmpada UV juntamente com os resíduos domésticos comuns no final da sua vida útil. Entregue-a num ponto de recolha oficial de pilhas para reciclagem.

A bateria recarregável incorporada **apenas pode ser removida por um profissional qualificado** ao eliminar

o aparelho. Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

## Retirar a bateria recarregável

A bateria recarregável incorporada **apenas pode ser removida por um profissional qualificado** ao eliminar o aparelho. Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável. Proteja os olhos, as mãos, os dedos e a sua superfície de trabalho.**

**Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.**

**Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.**

## Retirar a bateria recarregável

Para retirar a bateria recarregável, necessita de uma toalha ou pano, um martelo e uma chave de fendas padrão. Respeite as precauções básicas de segurança quando realizar o procedimento descrito em baixo.

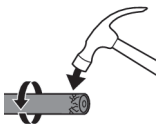
- 1 Para descarregar totalmente a bateria recarregável, retire a pega do carregador, ligue a escova de dentes e mantenha-a em funcionamento até parar. Repita este passo até não conseguir ligar a escova de dentes.



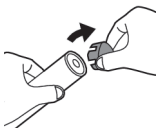
- 2 Remova e deite fora a cabeça da escova. Cubra toda a pega com uma toalha ou um pano.



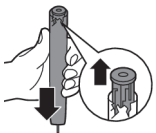
- 3 Segure a parte superior da pega com uma mão e bata na estrutura da pega, cerca de 1 cm acima da extremidade inferior. Bata firmemente com um martelo nos 4 lados para ejetar a tampa inferior.



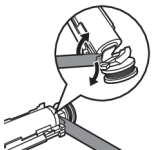
Nota: poderá ter de bater na extremidade várias vezes para quebrar as ligações de encaixe internas.



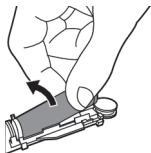
- 4 Retire a tampa inferior da pega da escova de dentes. Se a tampa inferior não se soltar facilmente da estrutura, repita o passo 3 até a tampa inferior ser libertada.



- 5 Segurando a pega voltada ao contrário, pressione o veio sobre uma superfície dura. Se os componentes interiores não se soltarem facilmente da estrutura, repita o passo 3 até os componentes interiores se libertarem.



- 6 Insira a chave de fendas entre a bateria e a estrutura preta na parte inferior dos componentes internos. Em seguida, incline a chave na direção oposta à bateria para quebrar a parte inferior da estrutura preta.



- 7 Introduza a chave de fendas entre a parte inferior da bateria e a estrutura preta para quebrar a patilha metálica que liga a bateria à placa de circuito impresso verde. Isto irá soltar a parte inferior da bateria da estrutura.
- 8 Agarre a bateria e puxe-a para fora dos componentes internos para quebrar a segunda patilha metálica da bateria.

**Atenção: esteja atento aos rebordos afiados das patilhas da bateria, para evitar ferir os seus dedos.**

- 9 Cubra os contactos da bateria com fita para evitar qualquer curto-circuito devido a carga residual da bateria.

A bateria recarregável pode agora ser reciclada e o produto restante pode ser eliminado corretamente.

Nota: no final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos habituais; deposite-o num ponto de reciclagem oficial. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.



## Introducere

Bine ați venit în familia Philips Sonicare!  
 Această periuță de dinți vă oferă o capacitate superioară de îndepărtare a plăcii bacteriene, dinți mai albi și gingii mai sănătoase. Prin folosirea combinației Sonicare dintre tehnologia sonică delicată și caracteristicile dezvoltate și testate în mediu clinic, puteți avea încredere că beneficiați de fiecare dată de cea mai bună curățare. Asistență suplimentară și formularul de înregistrare a produsului sunt disponibile la adresa:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave.

## Avertismente

- Feriți încărcătoarele și sterilizatorul UV de contactul cu apa.
- După curățare, asigurați-vă că încărcătorul și/sau sterilizatorul este complet uscat înainte de a-l conecta la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. Utilizați numai încărcătorul furnizat odată cu produsul. Dacă este furnizat, utilizați numai cablul USB și unitatea de alimentare USB originale.

- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, opriți utilizarea și contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. Doar dispozitive cu cablu: Dacă cablul este deteriorat, înlocuiți încărcătorul cu sterilizator cu unul nou.
- Nu utilizați încărcătorul și/sau sterilizatorul în aer liber sau în apropierea suprafețelor încălzite.
- Nu spălați nicio parte componentă a produsului în mașina de spălat vase.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților, gingiilor și limbii.
- Nu lăsați niciodată sterilizatorul îndemâna copiilor.
- Opriți utilizarea sterilizatorului dacă becul cu lumină UV rămâne pornit atunci când ușa este deschisă. Lumina UV poate fi dăunătoare pentru ochi și piele.
- Utilizați sterilizatorul numai cu ecranul de protecție pe poziție.
- Nu atingeți becul UV al sterilizatorului UV atunci când este fierbinte.
- Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoiiți. Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură.
- Evitați contactul direct cu produse care conțin uleiuri esențiale sau ulei de cocos. Contactul poate conduce la dislocarea perilor.
- Opriți utilizarea aparatului și consultați stomatologul/medicul dacă apar sângerări excesive după utilizare, dacă sângerarea continuă să apară după 1 săptămână de utilizare sau dacă prezentați disconfort sau durere.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală în ultimele 2 luni, consultați medicul stomatolog înainte de a utiliza acest aparat.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Dacă aveți probleme medicale, consultați medicul înainte de a utiliza acest aparat.

- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este conceput pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți într-un cabinet dentar sau o instituție de stomatologie.

## Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.
- Utilizați numai accesorii și consumabile Philips originale. Utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 sau WAAxxxx.
- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.
- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul trebuie eliminat corespunzător, consultați secțiunea referitoare la reciclare.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.



- Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Încărcați și utilizați produsul la o temperatură cuprinsă între 0 °C și 40 °C.

## Condiții de depozitare și transport

Temperatură cuprinsă între -10 °C și 60 °C.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Directiva privind echipamente radio

Prin prezenta, Philips declară că periuțele de dinți electrice cu tip de echipare radio (Bluetooth, NFC) sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

- Interfața cu radiofrecvențe Bluetooth din produsele aplicabile funcționează la 2,4 GHz.
- Puterea maximă transmisă de aparatul Bluetooth este de 3 dBm.
- Interfața cu radiofrecvențe NFC în produsele aplicabile funcționează la 13,56 MHz.
- Puterea maximă RF transmisă de aparat este de 30,16 dBm.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

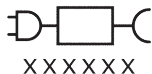
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Notă: Caracteristicile diferitelor modele pot varia. Este posibil ca unele modele să nu fie echipate cu Bluetooth sau NFC.

Următoarele simboluri pot apărea pe produs:



Citiți Manualul de utilizare.



Piesă sursă de alimentare detașabilă: „xxxxx” indică numărul de model al încărcătoarelor aprobate, care urmează să fie utilizate.

## Domeniu de utilizare

Periuțele de dinți electrice ProtectiveClean sunt destinate îndepărtării resturilor alimentare și a plăcii bacteriene aderente de pe dinți pentru a reduce apariția cariilor, precum și pentru a îmbunătăți și menține sănătatea orală. Periuțele de dinți electrice ProtectiveClean sunt destinate utilizării personale. Utilizarea de către copii trebuie să fie supravegheată de către adulți.

## Periuța dvs. Philips Sonicare (Fig 1.)

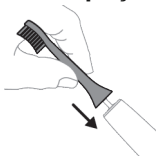
- 1 Mâner
- 2 Buton de pornire/oprire
- 3 Indicator de intensitate
- 4 Buton mod/intensitate
- 5 Indicator pentru mod
- 6 Memento de înlocuire a capului de periere
- 7 Indicator pentru baterie

### Accesorii:

- 8 Capac cap de periere
- 9 Capete de periere inteligente
- 10 Bază de încărcare
- 11 Toc de transport
- 12 Toc de transport cu încărcare
- 13 Adaptor USB-A de perete
- 14 Cablu USB-A
- 15 Încărcător și sterilizator UV

Notă: Accesoriile incluse pot varia în funcție de modelul achiziționat.

## Primii pași



- 1 Aliniați capul de periere astfel încât perii să fie îndreptați în aceeași direcție ca și partea din față a mânerului.



- 2 Apăsați ferm capul de periere pe axul metalic al mânerului până la maximum.

Notă: Este normal să existe un mic spațiu între capul de periere și periuță.

## Utilizarea periuței de dinți Philips Sonicare

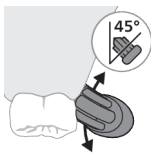
Dacă folosiți periuța de dinți Sonicare pentru prima dată, este normal să simțiți vibrații mai puternice, comparativ cu periuța non-electrică. Se întâmplă frecvent ca utilizatorii care folosesc pentru prima dată o astfel de periuță să aplice o presiune prea mare. Aplicați o presiune ușoară și lăsați periuța să se ocupe de periere pentru dvs. Urmați instrucțiunile de periere de mai jos pentru o experiență optimă.

Pentru a facilita tranziția la noua periuță electrică Sonicare, în primele 1-2 săptămâni folosiți o setare inferioară, apoi faceți trecerea la o setare superioară.

## Instrucțiuni de periaj

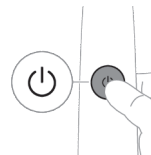


- 1 Udați perii și aplicați o cantitate mică de pastă de dinți.

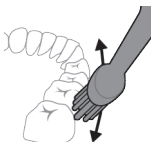


- 2 Așezați perii periuței de dinți pe dinți, ușor înclinați (45 de grade), apăsând ferm pentru ca perii să poată ajunge la linia gingiilor sau ușor sub linia gingiilor.

Notă: Menține centrul periei în contact cu dinții în permanență.



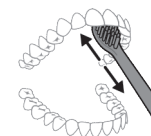
- 3 Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni periuța de dinți Philips Sonicare.



- 4 Mențineți perii în contact ușor cu dinții și linia gingiilor. Periați dinții cu o ușoară mișcare înainte și înapoi astfel încât perii să pătrundă între dinți. Continuați această mișcare pe durata întregului ciclu de periere.

Notă: Perii trebuie să fie puțin curbați. Nu se recomandă să frecăți dinții, așa cum procedați în cazul periuței manuale.

Notă: Dacă aplicați prea multă presiune, veți fi avertizat(ă) printr-o schimbare a vibrațiilor periuței, iar indicatorul de reamintire pentru înlocuirea capului de periere va clipi în culoarea galbenă.

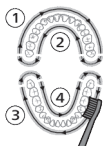


- 5 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților din față, înclinați periuța în poziție semi-verticală și efectuați mai multe mișcări de periere suprapuse, verticale, pe fiecare dinte.
- 6 După ce ați finalizat ciclul de periere, puteți petrece un timp suplimentar perind suprafețele de mestecare ale dinților dvs. și zonele în care petele apar. De asemenea, vă puteți peria limba, cu periuța de dinți pornită sau oprită, după cum preferați.

Notă: Periuța de dinți Philips Sonicare poate fi utilizată în siguranță pe aparate dentare (capetele de periere se uzează mai devreme atunci când sunt utilizate pe un aparat dentar) și pe restaurări dentare (plombe, coroane,

fațete dentare), dacă acestea sunt corect fixate și nu sunt compromise.

## QuadPacer



Pentru a vă asigura că periați uniform întreaga dantură, împărțiți gura în 4 secțiuni utilizând caracteristica QuadPacer. QuadPacer împarte timpul de periere în 4 intervale egale și indică momentul în care trebuie să treceți la zona următoare. Intervalele sunt indicate cu o scurtă pauză a vibrațiilor. Periuța de dinți se oprește automat la finalul sesiunii de periere.

Notă: Atunci când utilizați modurile White sau Gum Care poate fi adăugat un timp suplimentar.

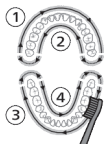
## Moduri

Periuța de dinți electrică este dotată cu până la 3 moduri: Clean, White și Gum Care (numai modele specifice). În funcție de capul de periere inteligent utilizat, mod și intensitatea optime vor fi selectate automat de tehnologia BrushSync. Pentru a schimba manual modul, apăsați butonul mod/intensitate atunci când periuța de dinți este oprită. Toate capetele de periere funcționează cu fiecare mod.

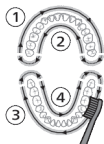
	Clean	White	Gum Care
<b>Avantaj</b>	Pentru o curățare de zi cu zi excepțională	Îndepărtează petele de suprafață	Masează ușor gingiile
<b>Timp total de periere</b>	2 minute	2 minute și 30 de secunde	3 minute

## Cum să te periezi

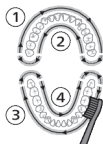
Periați fiecare segment timp de 30 de secunde.



Periați fiecare segment timp de 30 de secunde,



Periați fiecare segment timp de 30 de secunde,



apoi periați segmentele 5 și 6 timp de 15 secunde fiecare, pentru albirea și lustruirea dinților din față.



apoi periați segmentele 5, 6, 7 și 8 timp de 15 secunde fiecare, pentru a stimula și masa ușor gingiile.

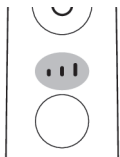


## Intensități

Periuța de dinți electrică este dotată cu până la 3 setări de intensitate diferite:


- intensitate redusă (o bară)
- intensitate medie (două bare)
- intensitate ridicată (trei bare)

Atunci când este atașat la periuță, capul de periere inteligent va selecta automat intensitatea recomandată (numai anumite modele). Dacă doriți să modificați intensitatea, o puteți face apăsând butonul de mod/intensitate în timpul perierii. Intensitatea nu poate fi modificată atâta timp cât periuța este oprită sau pusă pe pauză.



## Tehnologia BrushSync



Tehnologia BrushSync permite capului de periere să comunice cu periuța prin intermediul unui microcip. Simbolul  din partea inferioară a capului de periere indică faptul că este echipat cu această tehnologie.

Tehnologia BrushSync permite:

- Memento de înlocuire a capului de periere
- Asociere mod BrushSync

Philips Sonicare oferă o gamă largă de capete de periere inteligente, dotate cu tehnologia BrushSync. Pentru a explora gama completă de capete de periere pentru periuța de dinți și pentru a găsi capul de periere care vi se potrivește, accesați [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) pentru informații suplimentare.

## Caracteristici

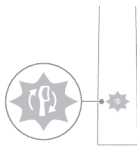
- Feedback senzor de presiune
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Memento de înlocuire a capului de periere
- Asocierea modului capului de periere

## Feedback senzor de presiune

Periuța dvs. de dinți Sonicare măsoară presiunea pe care o aplicați în timpul perierii, pentru a preveni deteriorarea gingiilor și a dinților.

Dacă aplicați o presiune excesivă, periuța își schimbă vibrațiile, iar pictograma pentru înlocuirea capului de periere clipește în culoarea galbenă până când reduceți presiunea.

Notă: Produsul este livrat cu senzorul de presiune activat. Pentru a dezactiva această caracteristică (consultați „Activarea sau dezactivarea caracteristicilor”).



## Quadpacer

QuadPacer este un cronometru de interval vă ajută să vă periați uniform toți dinții, prin împărțirea gurii în 4 secțiuni. (consultați „Instrucțiuni de periaj”)

## SmarTimer

Funcția SmarTimer indică faptul că ciclul de periere este finalizat, prin oprirea automată a periuței de dinți la sfârșitul ciclului de periere.

Medicii stomatologi vă recomandă să vă periați dinții timp de cel puțin 2 minute, de două ori pe zi.

Notă: Dacă apăsați butonul de pornire/oprire după pornirea ciclului de periere, periuța de dinți face o pauză. După o pauză de 30 de secunde, cronometrul SmarTimer se resetează.

## EasyStart

Acest model Philips Sonicare este livrat cu caracteristica EasyStart dezactivată. Caracteristica EasyStart crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 perieri pentru a vă permite să vă obișnuiți cu perierea cu Philips Sonicare.

### Precizare

Atunci când periuța Philips Sonicare este utilizată în studii clinice, trebuie să fie în mod Clean, la intensitate ridicată, cu periuța complet încărcată și caracteristica EasyStart dezactivată.

Pentru a activa EasyStart (consultați „Activarea sau dezactivarea caracteristicilor”).

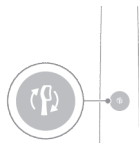
## Memento de înlocuire a capului de periere

Periuța dvs. de dinți Philips Sonicare este dotată cu tehnologia BrushSync care monitorizează uzura capului de periere.

Notă: Această caracteristică funcționează numai cu capetele de periere inteligente Philips Sonicare cu tehnologie BrushSync.

- 1 Atunci când atașați un cap de periere inteligent nou pentru prima dată, periuța recunoaște că acesta este un cap de periere Philips cu tehnologie BrushSync și începe urmărirea uzurii capului de periere.





- 2 În timp, în funcție de presiunea pe care o aplicați și de timpul total de utilizare a capului de periere, periuța monitorizează uzura capului de periere pentru a determina momentul optim pentru înlocuirea acestuia. Această caracteristică garantează cea mai bună curățare și îngrijire a dinților.
- 3 Atunci când indicatorul de reamintire pentru înlocuirea capului de periere se aprinde în culoarea galbenă, trebuie să înlocuiți capul de periere.

Toate capetele de periere inteligente sunt livrate cu funcția de reamintire pentru înlocuirea capului de periere activată. Pentru a dezactiva memento-ul de înlocuire a capului de periere, consultați „Activarea sau dezactivarea caracteristicilor”.

## Asocierea modului capului de periere

Notă: Caracteristicile incluse pot varia în funcție de modelul achiziționat.

Capetele de periere cu tehnologie BrushSync sunt echipate cu un microcip care comunică cu periuța și îl asociază automat cu modul și intensitatea recomandate. Majoritatea capetelor de periere cu tehnologie BrushSync se vor asocia automat în mod Clean. Capetele de periere cu beneficii specifice se vor asocia în modul corespunzător (dacă este cazul); exemplele includ:

- G2 Optimal Gum Care sau G3 Premium Gum Care: Modul Gum Care
- W3 Premium White sau W(c) DiamondClean (compact): Modul White

Notă: Dacă decideți să folosiți un mod sau o intensitate diferite de setările recomandate, capul de periere va reține setarea aleasă pentru sesiunile de periere viitoare.

## Activarea sau dezactivarea caracteristicilor

Puteți activa sau dezactiva următoarele caracteristici ale periutei dvs. de dinți.

- EasyStart
- Memento de înlocuire a capului de periere
- Feedback senzor de presiune

Notă: Puteți activa sau dezactiva reamintirea pentru înlocuirea capului de periere numai atunci când un cap de periere inteligent este instalat pe mâner.

Pașul 1: Așezați periuța pe încărcătorul/tocul de transport conectat.



Pașul 2: Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire pentru:

EasyStart

Memento de înlocuire a capului de periere

Feedback senzor de presiune

Până la 3 secunde

Până la 5 secunde

Până la 7 secunde



Pașul 3: Eliberați butonul de pornire/oprire atunci când auziți:

1 semnal sonor

1 semnal sonor, apoi 2 semnale sonore

1 semnal sonor, 2 semnale sonore, apoi 3 semnale sonore



Dacă vedeți că indicatorul bateriei și mementoul de înlocuire a capului de periere clipește cu verde de 2 ori și auziți 3 tonuri de la jos la înalt, atunci funcția a fost activată.

SAU



Dacă vedeți că indicatorul bateriei și mementoul de înlocuire a capului de periere clipește cu galben o (1) dată și auziți 3 tonuri de la înalt la jos, atunci funcția a fost dezactivată.

## Sterilizator UV

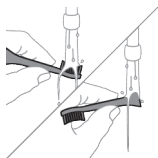
Notă: Accesoriile incluse pot varia în funcție de modelul achiziționat.

Cu sterilizatorul UV puteți curăța capul de periere după fiecare utilizare.

Deconectați sterilizatorul, nu îl folosiți și contactați Centrul de asistență pentru clienți dacă:

- Becul cu lumină UV rămâne pornit atunci când ușa este deschisă.
- Geamul este spart sau lipsește din sterilizator.
- Sterilizatorul scoate fum sau un miros de ars în timpul funcționării.

Notă: Lumina UV poate fi dăunătoare pentru ochi și piele. Acest dispozitiv nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor niciodată.



- 1 După periere, clătiți capul de periere și scuturați apa în exces.

**Avertisment: Asigurați-vă că capacul nu se află pe capul de periere atunci când este curățat în sterilizator.**

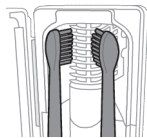


- 2 Așezați degetul în fanta ușii din partea superioară a sterilizatorului și deschideți ușa.

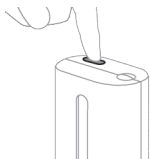
- 3 Așezați capul de periere pe una dintre cele 2 cleme ale sterilizatorului cu periile cu fața spre bec.

Notă: Curățați doar capete de periere Philips Sonicare cu aplicare rapidă în sterilizator.

Notă: Nu curățați capetele de periere Philips Sonicare for Kids în sterilizator.



- 4 Asigurați-vă că sterilizatorul este conectat la o priză de perete cu tensiune adecvată.



- 5** Închide ușa și apasă butonul de pornit/oprit verde pentru a selecta ciclul de curățare cu UV.

Notă: Puteți porni sterilizatorul doar dacă ușa este închisă corespunzător.

Notă: Sterilizatorul se oprește dacă deschideți ușa în timpul ciclului sterilizatorului.

Notă: Ciclul sterilizatorului durează aproximativ 10 minute și apoi se oprește automat.

Sterilizatorul este în funcțiune atunci când lumina este vizibilă prin geam.

## Încărcarea și starea bateriei

Această periuță de dinți Philips Sonicare este proiectată să asigure cel puțin 28 de sesiuni de periere, fiecare sesiune cu durata de 2 minute (14 zile dacă este folosită de două ori pe zi) cu o baterie încărcată complet. Indicatorul bateriei afișează starea bateriei atunci când finalizați sesiunea de periere de 2 minute, atunci când puneți pauză periuței de dinți sau în timp ce aceasta se încarcă.

Notă: Încărcarea completă a bateriei poate dura până la 24 de ore înainte de prima utilizare, dar puteți utiliza periuța de dinți Philips Sonicare înainte de a se încărca complet.

## Încărcare



### Încărcarea pe încărcător sau sterilizatorul UV

- 1 Introduceți încărcătorul sau sterilizatorul într-o priză electrică.
- 2 Așezați periuța pe încărcător sau pe sterilizator.
  - Periuța emite 2 semnale sonore scurte pentru a confirma așezarea corespunzătoare a periuței.
  - Lumina intermitentă a indicatorului bateriei indică faptul că periuța se încarcă.
  - Când periuța este încărcat complet pe încărcător, indicatorul bateriei luminează cu verde continuu timp de 30 secunde și apoi se stinge.

## Încărcarea cu tocul de transport



Notă: Accesoriile incluse pot varia în funcție de modelul achiziționat.

- 1 Introduceți cablul USB în tocul de transport cu încărcare.
- 2 Conectați cablul USB atașat la alimentarea de 5 V c.c. de la:
  - Adaptorul USB furnizat.
  - Un conector USB standard de PC listat UL sau certificat ANSI/UL 60950-1.
  - O sursă de alimentare listată UL sau certificată ANSI/UL 60950-1 LPS cu port de ieșire USB.
  - O sursă de alimentare listată UL sau certificată cu 1310 Clasa 2.

Important: Adaptorul pentru perete trebuie să fie o sursă sigură de curent cu tensiune foarte joasă, compatibil cu specificațiile electrice marcate în partea inferioară a dispozitivului.

- 3 Poziționați periuța pe tocul de transport cu încărcare.
  - Periuța emite 2 semnale sonore scurte pentru a confirma așezarea corespunzătoare a periuței.
  - Lumina intermitentă a indicatorului bateriei indică faptul că periuța se încarcă.
- 4 Husa de transport va încărca periuța de dinți până când este încărcată complet.
  - Atunci când periuța este încărcată complet, indicatorul bateriei se aprinde în verde timp de 30 de secunde, apoi se stinge.

Notă: Încărcarea periuței cu husa de transport cu încărcare poate dura mai mult decât atunci când o faceți cu încărcătorul.

## Starea bateriei

### Starea bateriei (atunci când periuța este conectată la un încărcător/se află în tocul de transport cu încărcare)

Atunci când periuța este amplasată pe încărcător sau în tocul de transport cu încărcare, indicatorul bateriei afișează nivelul bateriei.

Starea bateriei	Indicator baterie
Încărcare	Verde intermitent
Încărcare completă	Verde continuu timp de 30 de secunde, apoi se stinge

**Starea bateriei (atunci când periuța nu este amplasată pe încărcător/în tocul de transport cu încărcare)**

Atunci când periuța de dinți este activată, indicatorul bateriei din partea de jos a periuței afișează nivelul bateriei.

Starea bateriei	Indicator baterie	Sunet
Încărcare completă	Verde aprins continuu	-
Încărcare parțială	Verde intermitent	-
Scăzută	Clipește în galben	Periuța emite 3 bipuri după periere
Baterie descărcată	Clipește în galben	Periuța emite 2 seturi de 5 semnale sonore după periere

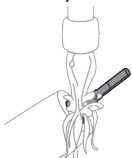
Notă: Pentru a economisi energie, indicatorul bateriei se va stinge atunci când periuța nu este utilizată.

Notă: Atunci când bateria este complet descărcată, periuța de dinți se oprește. Poziționați periuța de dinți pe încărcător sau în tocul de transport cu încărcare pentru a o încărca.

Notă: Pentru a păstra bateria complet încărcată în orice moment, vă puteți lăsa periuța de dinți pe încărcător atunci când nu o utilizați.

## Curățarea

### Periuță de dinți



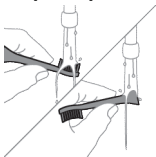
- 1 Îndepărtați capul de periere și clătiți axul metalic cu apă caldă. Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți.

**Atenție:** Nu apăsa pe garnitura din cauciuc de pe axul metalic cu obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea acesteia.

- 2 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

Notă: Nu loviți mânerul de chiuvetă pentru a îndepărta excesul de apă.

### Cap de periere



- 1 Clătiți capul de periere și perii după fiecare utilizare.
- 2 Scoateți capul de periere de pe mâner și clătiți conexiunea capului de periere cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână. Clătiți capacul pentru transport cât de des puteți

### Unitate de încărcare

- 1 Scoate încărcătorul din priză înainte de curățare.
- 2 Șterge suprafața încărcătorului cu o lavetă umedă.

### Toc de transport

Clătiți cu apă caldă și utilizați o cârpă umedă pentru a curăța interiorul tocului de transport.

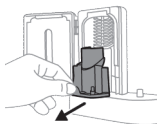
### Curățarea sterilizatorului

**Avertisment:** Nu introduceți sterilizatorul în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.

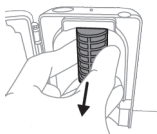
**Avertisment:** Nu curățați sterilizatorul atunci când becul UV este fierbinte.

Pentru a obține eficiență optimă, se recomandă să curățați sterilizatorul în fiecare săptămână.

- 1 Scoateți sterilizatorul din priză.



- 2 Trageți tava de scurgere direct din aparat. Clătiți tava de scurgere și ștergeți-o cu o cârpă umedă.
- 3 Curăța toate suprafețele interioare cu o cârpă umedă.
- 4 Demontați ecranul de protecție din partea frontală a becului cu lumină UV.



- Pentru a îndepărta folia, apucați de marginile de lângă cleme, apăsați ușor și trageți în afară folia de protecție.
- 5 Îndepărtați becul cu lumină UV.  
Pentru a îndepărta becul, apucă-l și trage-l afară din agrafa de metal.
  - 6 Curăța ecranul de protecție și becul cu lumină UV cu o cârpă umedă.
  - 7 Reintrodu becul cu lumină UV.  
Pentru a reintroduce becul, aliniați partea inferioară a becului cu agrafa metalică și împingeți becul în agrafă.
  - 8 Reintrodu ecranul de protecție.  
Pentru a reintroduce ecranul, aliniați proeminențele de pe ecran cu fantele de pe suprafața reflectorizantă de lângă becul cu lumină UV. Introduceți ecranul direct în fantele sterilizatorului.
  - 9 Plasați tava de scurgere în spatele sterilizatorului UV.
  - 10 După curățare, asigurați-vă că sterilizatorul este complet uscat înainte de a-l conecta la rețeaua electrică.

## Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, deconectați-l de la priza electrică, curățați-l și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui.

## Înlocuire

Înlocuiți capetele de periere Philips Sonicare la fiecare 3 luni pentru a obține rezultate optime. Utilizați numai capete de periere de schimb Philips Sonicare.



## Localizarea numărului modelului

Verificați partea de jos a periuței Philips Sonicare pentru a găsi numărul modelului (HX64XX, HX68XX).

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## Excluderi de garanție

Ce nu este acoperit de garanție:

- Accesorii bucale, inclusiv capetele de periere și capetele de aspirare.
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate sau capete de periere neautorizate.
- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.
- Bec cu lumină UV.

## Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.
- Becul cu lumină UV al sterilizatorului conține mercur. La sfârșitul duratei sale de funcționare, nu aruncați becul cu lumină UV împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Duceți-l într-un punct de colectare oficial pentru reciclare.

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată **trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat**. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată **trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat**. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

**Luăți toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când eliminați bateria reîncărcabilă. Protejați-vă ochii, mâinile, degetele și suprafața pe care lucrați.**

**Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.**

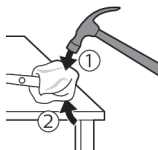
**Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.**

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, aveți nevoie un prosop sau o lavetă, un ciocan și o șurubelniță cu cap plat (standard). Respectați măsurile de siguranță esențiale atunci când urmați procedura descrisă mai jos.

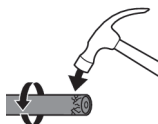
- 1 Pentru a descărca bateria reîncărcabilă de orice sarcină, scoateți mânerul din unitatea de încărcare, porniți periuța de dinți și lăsați-o să meargă până se oprește. Repetați acest pas până când nu mai puteți porni periuța de dinți.
- 2 Scoateți și aruncați capul de periere. Acoperiți întregul mâner cu un prosop sau o lavetă.



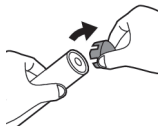


- 3 Țineți partea superioară a mânerului cu o mână și loviți carcasa mânerului la 1,27 cm (0,5 țoli) deasupra părții inferioare. Loviți ferm cu un ciocan pe toate cele 4 laturi pentru a scoate capacul din capăt.

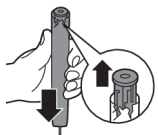
Notă: Este posibil să trebuiască să loviți capătul de câteva ori pentru a rupe conexiunile clemelor interioare.



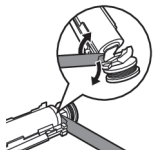
- 4 Îndepărtați capacul din capătul mânerului periutei de dinți. În cazul în care capacul din capăt nu se eliberează ușor de carcasă, repetați pasul 3 până când capacul din capăt este eliberat.

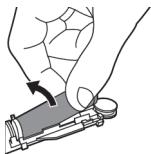


- 5 Ținând mânerul cu capul în jos, apăsați axul în jos pe o suprafață dură. În cazul în care componentele interne nu sunt eliberate ușor din carcasă, repetați pasul 3 până când componentele interne sunt eliberate.



- 6 Introduceți șurubelnița între baterie și cadrul negru din partea inferioară a componentelor interne. Apoi îndepărtați șurubelnița de baterie pentru a rupe partea inferioară a cadrului negru.
- 7 Introduceți șurubelnița între partea inferioară a bateriei și cadrul negru pentru a rupe langheta metalică ce conectează bateria cu placa verde de circuite imprimate. Acest lucru va elibera partea inferioară a bateriei din cadru.





- 8 Prindeți bateria și trageți-o la distanță de componentele interne pentru a rupe a doua langhetă metalică a bateriei.

**Atenție: Ai grijă la marginile ascuțite ale langhetei bateriei pentru a evita rănirea degetelor.**

- 9 Acoperiți contactele bateriei cu bandă pentru a evita orice șocuri electrice de la energia reziduală a bateriei. În acest moment bateria reîncărcabilă pot fi reciclată și restul aparatului poate fi debarasat în mod corespunzător.

Notă: Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Astfel, ajutați la conservarea mediului.



## Hyrje

Mirësevini në familjen e "Philips Sonicare"! Kjo furçë dhëmbësh ju bën të mundur të arrini heqjen më të mirë të cipës, dhëmbë më të bardhë dhe mishra më të shëndetshëm. Duke përdorur kombinimin e teknologjisë me tinguj delikatë dhe funksionet e zhvilluara dhe të vërtetuara klinikisht të "Sonicare", mund të keni besimin e plotë se do të merrni pastrimin më të mirë, çdo herë. Mbështetje të mëtejshme dhe regjistrimin e produktit mund t'i gjeni në: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda.

## Paralajmërimet

- Mbajini karikuesit dhe higjienizuesin UV larg ujit.
- Pas pastrimit, sigurohuni që karikuesi dhe/ose higjienizuesi të jetë plotësisht i thatë përpara ta lidhni me prizën e murit.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips". Përdorni vetëm karikuesin që vjen me produktin. Nëse ofrohet, përdorni vetëm kabllon origjinale USB dhe njësinë USB të furnizimit me energji.

- Pajisja nuk përmban pjesë të cilave mund t'u kryhet servis nga përdoruesi. Nëse pajisja dëmtohet, ndërpriteni përdorimin dhe kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj. Vetëm pajisjet me kordon: Nëse kordoni është i dëmtuar, ndërroni karikuesin me higjienizuesin me një të ri.
- Mos e përdorni karikuesin dhe/ose higjienizuesin në ambiente të jashtme ose pranë sipërfaqeve të nxehta.
- Mos pastroni asnjë pjesë të produktit në enëlarëse.
- Kjo pajisje është menduar vetëm për pastrimin e dhëmbëve, mishrave të dhëmbëve dhe gjuhës.
- Mbajeni higjienizuesin larg fëmijëve në çdo kohë.
- Ndalon përdorimin e higjienizuesit nëse lamba e dritës UV qëndron e ndezur kur dera është e hapur. Drita UV mund të jetë e dëmshme për syrin dhe lëkurën e njeriut.
- Përdoreni higjienizuesin vetëm me ekranin mbrojtës në vend.
- Mos e prekni llambën e dritës UV të higjienizuesit UV kur është e nxehtë.
- Ndalon përdorimin e kokës së furçës me fije të shtypura ose të përthyera. Ndërroni kokën e furçës çdo 3 muaj ose më përpara nëse shfaqen shenja konsumimi.
- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë me produktet që përmbajnë vajra esenciale ose vaj kokosi. Kontakti mund të çojë në shkuljen e fijeve të furçës.
- Ndërpriteni përdorimin e pajisjes dhe konsultohuni me dentistin/mjekun tuaj nëse pas përdorimit keni gjakosje të tepërt, nëse gjakosja vazhdon edhe pas 1 jave përdorimi ose nëse keni shqetësime ose dhimbje.
- Nëse keni kryer ndërhyrje kirurgjike në gojë ose në mishrat e dhëmbëve gjatë 2 muajve të kaluar, konsultohuni me dentistin tuaj përpara se të përdorni pajisjen.
- Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.
- Nëse keni probleme mjekësore, konsultohuni me mjekun përpara përdorimit të pajisjes.

- Kjo është një pajisje kujdesi personal dhe nuk synohet të përdoret nga pacientë të shumtë në klinika apo institucione dentare.

## Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Kjo pajisje përmban bateri që duhet të zëvendësohen vetëm nga persona të kualifikuar.
- Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.
- Përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë konsumi origjinale "Philips". Përdorni vetëm ushqyesin e heqshëm TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 ose WAAxxxx.
- Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt bateritë.
- Pajisja nuk përmban bateri të zëvendësueshme. Kur bateria është në fund të jetëgjatësisë së saj, pajisja duhet të asgjësohet në mënyrën e duhur. Shihni seksionin "Riciklimi".
- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.
- Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.
- Karikojeni dhe përdoreni produktin në temperaturë nga 0 °C deri në 40 °C.

## Kushtet e ruajtjes dhe të transportit

Temperatura -10 °C deri në +60 °C.

## Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Direktiva për radiopajisjet

Nëpërmjet kësaj deklarate, "Philips" deklaroi se fuqat elektrike të dhëmbëve me radiopajisjen (Bluetooth, NFC) janë në pajtim me Direktivën 2014/53/BE.

- Ndërfaqja e radiofrekuencës "Bluetooth" në produktet përkatëse funksionon në 2,4 GHz.
- Fuqia maksimale në dalje e pajisjes Bluetooth është 3 dBm.
- Ndërfaqja e radiofrekuencës "NFC" në produktet përkatëse funksionon në 13,56 MHz.
- Fuqia maksimale e radiofrekuencave të transmetuara nga pajisja është 30,16 dBm.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Shënim: Funksionet e mund të ndryshojnë për modele të ndryshme. Disa modele mund të mos jenë të pajisura me "Bluetooth" ose "NFC".

Në produkt mund të shfaqen simbolet e mëposhtme:





Lexoni manualin e përdorimit.



XXXXXX

Pjesa e çmontueshme e furnizimit me energji: "xxxxxx" tregon numrin e modelit të karikuesve të miratuar që do të përdoren.

## Përdorimi i synuar

Furçat elektrike "ProtectiveClean" kanë për synim heqjen e cipës që krijohet dhe mbetjeve ushqimore nga dhëmbët, për të pakësuar prishjen e dhëmbëve dhe për të përmirësuar e mirëmbajtur shëndetin oral. Furçat elektrike "ProtectiveClean" synohen për përdorim personal. Përdorimi nga fëmijët duhet të kryhet nën mbikëqyrjen e të rriturve.

## "Philips Sonicare" juaj (Fig. 1.)

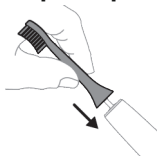
- 1 Doreza
- 2 Butoni i ndezjes/fikjes
- 3 Treguesi i intensitetit
- 4 Butoni i modalitetit/intensitetit
- 5 Treguesi i modalitetit
- 6 Rikujtesa për ndërrimin e kokës së furçës
- 7 Llamba e baterisë

### Aksesorët:

- 8 Kapaku i kokës së furçës
- 9 Koka/t inteligjente të furçës
- 10 Bazamenti i karikimit
- 11 Kutia për udhëtim
- 12 Kutia e karikimit për udhëtim
- 13 Ushqyesi USB-A
- 14 Kabllo USB-A
- 15 Higjienizuesi UV dhe karikuesi

Shënim: Aksesorët e përfshirë mund të ndryshojnë në bazë të modelit të blerë.

## Hapat e parë



- 1 Drejtvijoni kokën e furçës që fijet e furçës të jenë në një drejtim me pjesën e përparme të dorezës.



- 2 Shtyjeni kokën e furçës fort mbi boshtin metalik derisa të mos shtyhet më tutje.

Shënim: Është diçka normale të shikoni një hapësirë të vogël ndërmjet kohës së furçës dhe dorezës.

## Përdorimi i furçës "Philips Sonicare"

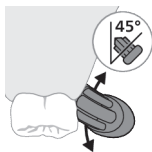
Nëse është hera e parë që përdorni furçën tuaj të dhëmbëve "Sonicare", është normale të ndjeni më shumë dridhje sesa kur përdorni një furçë joelektrike. Zakonisht, përdoruesit për herë të parë ushtrojnë shumë presion. Ushtroni vetëm presion të lehtë dhe lëreni furçën t'juaj lajë dhëmbët. Për përvojën më të mirë, ndiqni udhëzimet e mëposhtme për larjen e dhëmbëve.

Për t'ju ndihmuar të kaloni te furça e re elektrike e dhëmbëve "Sonicare", përdorni një cilësim më të ulët gjatë 1-2 javëve të para, më pas kaloni në një cilësim më të lartë.

## Udhëzime për larjen e dhëmbëve

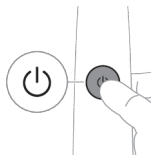


- 1 Njomni fijet e furçës dhe vendosni një sasi të vogël paste dhëmbësh.

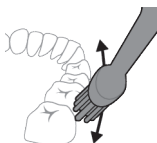


- 2 Prekni dhëmbët me fijet e furçës në një kënd të vogël (45 gradë), duke i shtyrë fort në mënyrë që fijet e furçës të arrijnë ose të jenë pak nën vijën e mishrave të dhëmbëve.

Shënim: Mbajeni qendrën e furçës gjithmonë në kontakt me dhëmbët.



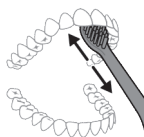
- 3 Për të ndezur Philips Sonicare shtypni butonin e ndezjes/fikjes.



- 4 Prekni lehtë dhëmbët dhe vijën e mishrave të dhëmbëve me fijet e furçës. Lajini dhëmbët me lëvizje të vogla prapa dhe para në mënyrë që fijet e furçës të futen midis dhëmbëve. Vazhdoni me këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit të larjes së dhëmbëve.

Shënim: Fijet e furçës duhet të hapen pak nga jashtë. Nuk rekomandohet t'i fërkoni fort siç do të bënit me një furçë dhëmbësh manuale.

Shënim: Nëse ushtroni shumë presion, ju do të sinjalizoheni me një ndryshim në dridhjet nga doreza dhe rikujtesa për ndërrimin e kokës së furçës që pulson në ngjyrë portokalli.

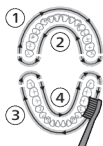


- 5 Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të dhëmbëve të përparmë, anojeni dorezën e furçës në drejtim gjysmë për lart dhe kryeni disa lëvizje vertikale njëra mbi tjetrën në çdo dhëmb.
- 6 Pasi të keni përfunduar ciklin e pastrimit me furçë, mund të vazhdoni edhe për pak kohë duke larë sipërfaqet e bluarjes së ushqimit të dhëmbët dhe në zonat ku shfaqen njolla. Gjithashtu, mund të lani edhe gjuhën, duke e mbajtur furçën e dhëmbëve të ndezur ose të fikur, sipas dëshirës.

Shënim: Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" është e sigurt për t'u përdorur në aparate ortodontike (kokat e furçës konsumohen më shpejt kur përdoren në aparate ortodontike) dhe në restaurime dentare (mbushje,

kurora, faseta) nëse ato janë ngjitur siç duhet dhe nuk janë dëmtuar.

## QuadPacer



Për të siguruar larjen e njëtrajtshme të dhëmbëve në të gjithë gojën, ndajeni këtë të fundit në 4 seksione duke përdorur funksionin "QuadPacer". "QuadPacer" ndan kohën e larjes në 4 segmente të barabarta dhe tregon se kur duhet të kaloni në zonën tjetër. Segmentet tregohen me një pauzë të shkurtër në dridhje. Furça e dhëmbëve ndalon automatikisht në fund të seancës së larjes.

Shënim: Mund të shtohet kohë shtesë kur përdorni modalitetet "White" ose "Gum Care".

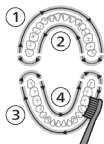
## Modalitetet

Furça juaj elektrike e dhëmbëve është e pajisur me deri në 3 modalitete të ndryshme: "Clean", "White" dhe "Gum Care" (vetëm modele të caktuara). Në bazë të kokës së furçës inteligjente që përdor, modaliteti dhe intensiteti optimal do të zgjidhen automatikisht nga teknologjia "BrushSync". Për ta ndryshuar modalitetin manualisht, shtypni butonin e modalitetit/intensitetit teksa furça është e fikur. Të gjitha kokat e furçës punojnë me secilin modalitet.

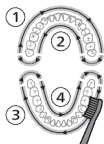
	<b>Clean</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Përfitimi</b>	Për pastrim të jashtëzakonshëm të përditshëm	Heq njollat në sipërfaqe	Masazhon lehtë mishrat e dhëmbëve
<b>Koha totale e larjes</b>	2 minuta	2 minuta e 30 sekonda	3 minuta

## Si t'i lani dhëmbët

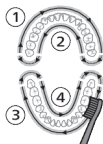
Pastroni çdo segment për 30 sekonda.



Lani secilin segment për 30 sekonda



Lani secilin segment për 30 sekonda



më pas lani segmentet 5 dhe 6 për 15 sekonda secilin për t'u dhënë dhëmbëve të përpamë një pamje të shndritshme dhe me shkëlqim.



më pas lani segmentet 5, 6, 7 dhe 8 për 15 sekonda secilin për të stimuluar dhe masazhuar lehtë mishrat tuaj të dhëmbëve.

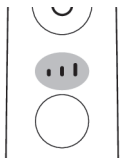


## Intensitetet

Furça e dhëmbëve elektrike vjen me 3 cilësime të ndryshme të intensitetit:


- intensitet i ulët (një shirit)
- intensitet mesatar (dy shirita)
- intensitet i lartë (tre shirita)

Kur bashkohet me dorezën, koka e furçës inteligjente zgjedh automatikisht intensitetin e rekomanduar (vetëm modele të veçanta). Nëse doni të kaloni në një intensitet tjetër, ju mund ta bëni këtë duke shtypur butonin e modalitetit/intensitetit ndërkohë që lani dhëmbët. Intensiteti nuk ndryshohet dot për sa kohë që doreza është e fikur apo në pushim.



## Teknologjia "BrushSync"



Teknologjia "BrushSync" mundëson që koka e furçës të komunikojë me dorezën duke përdorur një mikroçip. Simboli  në pjesën e poshtme të kokës së furçës tregon se koka e furçës është e pajisur me këtë teknologji.

Teknologjia "BrushSync" mundëson:

- Rikujtesa për ndërrimin e kokës së furçës
- Çiftimi i modalitetit "BrushSync"

"Philips Sonicare" ofron një gamë të gjerë të kokave të furçës inteligjente, të pajisura me teknologjinë "BrushSync". Për të zbuluar gamën e plotë të kokave të furçës së dhëmbëve dhe për të gjetur kokën e furçës që është më e përshtatshme për ju, shkoni te [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) për më shumë informacion.

## Funksionet

- Sinjalizimi i sensorit të presionit
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Rikujtesa për ndërrimin e kokës së furçës
- Çiftimi i modalitetit të kokës së furçës

## Sinjalizimi i sensorit të presionit

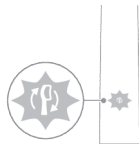
Furça juaj e dhëmbëve "Sonicare" mat presionin që ushtroni kur lani dhëmbët për t'i mbrojtur mishrat dhe dhëmbët nga dëmtimi.

Nëse ushtroni presion të tepërt, doreza ndryshon dridhjen e saj dhe ikona e rikujtesës për ndërrimin e kokës së furçës pulson në ngjyrë portokalli derisa të pakësoni presionin.

Shënim: Sensori i presionit vjen i aktivizuar me produktin. Për të çaktivizuar këtë funksion (shih «Aktivizimi ose çaktivizimi i funksioneve»).

## Quadpacer

"Quadpacer" është një kohëmatës me intervale që ju ndihmon të pastroni në mënyrë të njëtrajtshme gojën duke e ndarë gojën tuaj në 4 seksione. (shih «Udhëzime për larjen e dhëmbëve»)



## SmarTimer

"SmarTimer" tregon se cikli i larjes së dhëmbëve ka përfunduar duke e fikur automatikisht furçën në fund të ciklit të larjes.

Dentistët profesionistë rekomandojnë që dhëmbët të lahen për jo më pak se 2 minuta, dy herë në ditë.

Shënim: Nëse e shtypni butonin e ndezjes/fikjes pasi keni filluar ciklin e larjes, furça e dhëmbëve ndalon. Pas një ndalese prej 30 sekondash, "SmarTimer" rivendoset.

## EasyStart

Ky model i "Philips Sonicare" vjen me funksionin "EasyStart" të çaktivizuar. Funksioni "EasyStart" e rrit me kujdes fuqinë gjatë 14 larjeve të para për t'ju ndihmuar që të mësoheni me larjen e dhëmbëve me "Philips Sonicare".

### Mohimi i përgjegjësive

Kur furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" përdoret në studime klinike, ajo duhet të përdoret në modalitet "Clean" me intensitet të lartë dhe me dorezën të karikuar plotësisht dhe funksionin "EasyStart" të çaktivizuar.

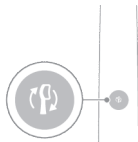
Për të aktivizuar EasyStart (shih «Aktivizimi ose çaktivizimi i funksioneve»).

## Rikujtesa për ndërrimin e kokës së furçës

"Philips Sonicare" është i pajisur me teknologjinë "BrushSync" që gjurmon konsumimin e kokës së furçës suaj.

Shënim: Kjo veçori funksionon vetëm me kokat e furçave inteligjente "Philips Sonicare" me teknologjinë "BrushSync".

- 1 Kur vendosni një kokë të re furçe inteligjente për herë të parë, doreza e njeh që keni një kokë furçe "Philips" nëpërmjet teknologjisë "BrushSync" dhe fillon të gjurmojë konsumimin e kokës së furçës.



- 2 Me kalimin e kohës, në bazë të presionit që ushtroni dhe të kohës totale të përdorimit të kokës së furçës, doreza gjurmon konsumin e kokës së furçës për të përcaktuar kohën optimale për ndërrimin e kokës së furçës. Ky funksion garanton pastrim dhe kujdes optimal për dhëmbët tuaj.
- 3 Kur treguesi i rikujtesës për ndërrimin e kokës së furçës ndizet në ngjyrë portokalli, duhet ta ndërroni kokën e furçës.

Të gjitha kokat e furçës inteligjente ofrohen me funksionin e rikujtesës për ndërrimin e kokës së furçës të aktivizuar. Për të çaktivizuar rikujtesën për ndërrimit të kokës së furçës, shihni "Aktivizimi ose çaktivizimi i funksioneve".

## Çiftimi i modalitetit të kokës së furçës

Shënim: Funksionet e përfshira mund të ndryshojnë në bazë të modelit të blerë.

Kokat e furçës me teknologjinë "BrushSync" janë të pajisura me një mikroçip, i cili komunikon me dorezën dhe e çifton atë automatikisht me modalitetin dhe intensitetin e rekomanduar. Shumica e kokave të furçës me teknologjinë "BrushSync" do të çiftohen automatikisht me modalitetin "Clean". Kokat e furçës me përfitime specifike çiftohen me modalitetin përkatës (kur disponohet); disa shembuj janë:

- "G2 Optimal Gum Care" ose "G3 Premium Gum Care": Modaliteti "Gum Care"
- "W3 Premium White" ose W(c) "DiamondClean(compact)": Modaliteti "White"

Shënim: Nëse zgjidhni të ndryshoni modalitetin/intensitetin nga cilësimi i rekomanduar, koka e furçës do të kujtojë cilësimin e zgjedhur në seancat e ardhshme të larjes.

## Aktivizimi ose çaktivizimi i funksioneve

Mund të aktivizoni apo çaktivizoni funksionet e mëposhtme të furçës suaj të dhëmbëve:

- EasyStart
- Rikujtesa për ndërrimin e kokës së furçës



- Sinjalizimi i sensorit të presionit

Shënim: Rikujtesën për ndërrimin e kokës së furçës mund ta aktivizoni ose çaktivizoni vetëm kur në dorezë është vendosur një kokë furçe inteligjente.

Hapi 1: Vendoseni dorezën në një karikues të lidhur/në kutinë e karikimit për udhëtim.



Hapi 2: Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes/fikjes për:

EasyStart

Rikujtesa për ndërrimin e kokës së furçës

Sinjalizimi i sensorit të presionit

Deri në 3 sekonda

Deri në 5 sekonda

Deri në 7 sekonda



Hapi 3: Lëshojeni butonin e ndezjes/fikjes kur të dëgjoni:

1 tingull

1 tingull dhe pastaj 2 tinguj

1 tingull, 2 tinguj dhe pastaj 3 tinguj



Nëse shihni se treguesi i baterisë dhe drita e rikujtesës së ndërrimit të kokës së furçës pulson 2 herë me ngjyrë të gjelbër dhe dëgjoni 3 tone, nga i ulët në të lartë, atëherë funksioni është aktivizuar.

OSE



Nëse shihni se treguesi i baterisë dhe drita e rikujtesës së ndërrimit të kokës së furçës pulson 1 herë me ngjyrë portokalli dhe dëgjoni 3 tone, nga i lartë në të ulët, atëherë funksioni është çaktivizuar.

## Higjienizuesi UV

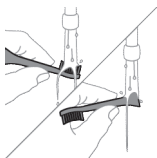
Shënim: Aksesorët e përfshirë mund të ndryshojnë në bazë të modelit të blerë.

Me higjienizuesin UV ju mund ta pastroni kokën e furçës pas çdo përdorimi.

Hiqeni nga priza higjienizuesin, ndaloni përdorimin dhe telefononi Kujdesin e klientit nëse:

- Llamba e dritës UV qëndron e ndezur kur dera është e hapur.
- Dritarja e higjienizuesit është thyer ose mungon.
- Higjienizuesi nxjerr tym ose aromë djegieje gjatë punës.

Shënim: Drita UV mund të jetë e dëmshme për syrin dhe lëkurën e njeriut. Kjo pajisje duhet të mbahet në çdo kohë larg fëmijëve.

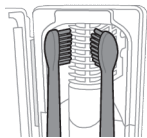


- 1 Pas çdo larje me furçë, shpëlajeni kokën e furçës dhe shkundni ujin e tepërt.

**Paralajmërim: Sigurohuni që kapaku i kokës së furçës të mos jetë në kokën e furçës kur koka e furçës është duke u pastruar në higjienizues.**



- 2 Vendoseni gishtin në hapjen e derës në pjesën e sipërme të higjienizuesit dhe hapni derën.



- 3 Vendosni kokën e furçës në një prej 2 dhëmbëzave në higjienizues me fijet e furçës që drejtohen nga llamba e dritës.

Shënim: Kokat zëvendësuere bashkuese të furçës Philips Sonicare pastrojini vetëm në higjienizues.

Shënim: Kokat e furçës "Philips Sonicare for Kids" mos i pastroni në higjienizues.

- 4 Sigurohuni që higjienizuesi të lidhet me prizën e rrymës me tensionin e duhur.



- 5 Mbylleni derën dhe shtypni butonin e gjelbër të ndezjes/fikjes një herë për të zgjedhur ciklin e pastrimit UV.

Shënim: Ju mund ta ndizni higjienizuesin vetëm nëse dera është mbyllur mirë.

Shënim: Higjienizuesi ndalon funksionimin nëse e hapni derën gjatë ciklit të higjienizuesit.

Shënim: Cikli i higjienizuesit kërkon përafërsisht 10 minuta dhe më pas fiket automatikisht.

Higjienizuesi është në punë kur drita ndriçon përmes dritares.

## Karikimi dhe statusi i baterisë

Kjo furçë e dhëmbëve "Philips Sonicare" është projektuar për të ofruar të paktën 28 seanca larje dhëmbësh, ku secila prej tyre zgjat 2 minuta (14 ditë nëse përdoret dy herë në ditë) me një bateri të karikuar plotësisht. Treguesi i baterisë tregon statusin e baterisë kur përfundoni seancën e larjes 2-minutëshe, kur vendosni furçën e dhëmbëve në pauzë ose kur ajo është duke u karikuar.

Shënim: Mund të duhen deri në 24 orë që bateria të karikohet plotësisht përpara përdorimit të parë, por ju mund ta përdorni furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare" përpara se ajo të jetë karikuar plotësisht.

## Karikimi



### Karikimi në karikues ose në higjienizues UV

- 1 Vendoseni karikuesin ose higjienizuesin në një prizë elektrike.
- 2 Vendosni dorezën në karikues ose higjienizues.
  - Doreza do të lëshojë 2 tinguj të shkurtër për të konfirmuar se doreza është vendosur siç duhet.
  - Drita pulsuese e treguesit të nivelit të baterisë tregon se furça e dhëmbëve po karikohet.
  - Kur doreza të jetë karikuar plotësisht në karikues, drita e treguesit të baterisë do të bëhet e gjelbër e qëndrueshme për 30 sekonda dhe më pas do të fiket.

## Karikimi me kutinë për udhëtim



Shënim: Aksesorët e përfshirë mund të ndryshojnë në bazë të modelit të blerë.

- 1 Vendoseni kabllon USB në kutinë e karikimit për udhëtim.
- 2 Lidhni kabllon USB të bashkuar me fuqinë hyrëse 5 V DC nga:
  - Ushqyesi USB i ofruar.
  - Një lidhës USB standard kompjuteri personal në listën "UL" ose e certifikuar sipas ANSI/UL 60950-1.
  - Një furnizim me energji me portë dalje USB në listën "UL" ose i certifikuar sipas ANSI/UL 60950-1.
  - Një furnizim me energji i kategorisë 2 1310 në listën "UL" ose i certifikuar.

E rëndësishme: Ushqyesi duhet të jetë burim i sigurt me tension tepër të ulët, i përputhshëm me vlerat elektrike të shënuara në pjesën e poshtme të pajisjes.

- 3 Vendoseni dorezën në kutinë e karikimit për udhëtim.
  - Doreza do të lëshojë 2 tinguj të shkurtër për të konfirmuar se doreza është vendosur siç duhet.
  - Drita pulsuese e treguesit të nivelit të baterisë tregon se furça e dhëmbëve po karikohet.
- 4 Kutia për udhëtim do ta karikojë furçën e dhëmbëve derisa të karikohet plotësisht.
  - Kur doreza të jetë karikuar plotësisht, treguesi i baterisë ndizet në ngjyrë të gjelbër për 30 sekonda dhe më pas fiket.

Shënim: Karikimi i dorezës me kutinë e karikimit për udhëtim mund të zgjasë më shumë sesa në karikues.

## Statusi i baterisë

### Statusi i baterisë (doreza e lidhur me karikuesin/në kutinë e karikimit për udhëtim)

Kur doreza është e vendosur në karikues ose në kutinë e karikimit për udhëtim, treguesi i baterisë tregon nivelin e baterisë.

#### Statusi i baterisë

#### Llamba e baterisë

Karikimi

Pulson në të gjelbër

**Statusi i baterisë****Llamba e baterisë**

Plot

E gjelbër e fortë për 30 sekonda dhe më pas fiket

**Statusi i baterisë (kur doreza nuk është e vendosur në një karikues/në kutinë e karikimit për udhëtim)**

Kur furça e dhëmbëve është aktive, treguesi i baterisë në pjesën e poshtme të dorezës tregon nivelin e baterisë.

**Statusi i baterisë****Llamba e baterisë****Tingulli**

Plot

E gjelbër e qëndrueshme

-

Pjesërisht plot

Pulson në të gjelbër

-

E ulët

Pulson në ngjyrë portokalli

Doreza lëshon 3 tinguj pas larjes së dhëmbëve

Bosh

Pulson në ngjyrë portokalli

Doreza lëshon 2 grupe me 5 tinguj pas larjes së dhëmbëve

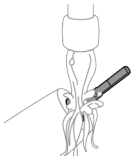
Shënim: Për të kursyer energji, treguesi i baterisë do të fiket kur nuk është në përdorim.

Shënim: Kur bateria është shkarkuar plotësisht, furça e dhëmbëve fiket. Vendoseni furçën e dhëmbëve në karikues ose në kutinë e karikimit për udhëtim për ta karikuar.

Shënim: Për ta mbajtur baterinë të karikuar plotësisht gjatë gjithë kohës, mund ta mbani furçën e dhëmbëve në karikues kur nuk e përdorni.

## Pastrimi

### Doreza e furçës së dhëmbëve



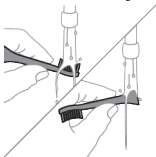
- 1 Hiqni kokën e furçës dhe shpëlajeni zonën e boshtit metalik me ujë të ngrohtë. Sigurohuni që të hiqni mbetjet e pastës së dhëmbëve.

**Kujdes: Mos ushtroni forcë mbi gominën e boshtit metalik me objekte të mprehta, pasi mund ta dëmtoni.**

- 2 Fshijeni të gjithë sipërfaqen e dorezës me leckë të njomë.

Shënim: Mos e trokisni dorezën në lavaman për të hequr ujin e tepërt.

### Koka e furçës



- 1 Shpëlani kokën dhe fijet e furçës pas çdo përdorimi.
- 2 Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe shpëlajeni bashkuesin e kokës së furçës me ujë të ngrohtë të paktën një herë në javë. Shpëlajeni kapakun për udhëtim sa herë të jetë e nevojshme.

### Ngarkuesi

- 1 Hiqeni ngarkuesin nga priza përpara se ta pastroni.
- 2 Fshijeni sipërfaqen e ngarkuesit me leckë të njomë.

### Kutia për udhëtim

Shpëlajeni me ujë të ngrohtë dhe përdorni një leckë të njomë për të pastruar brenda kutisë për udhëtim.

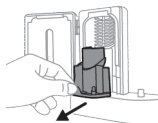
### Pastrimi i higjienizuesit

**Paralajmërim: Mos e zhytni higjienizuesin në ujë ose mos e shpëlani në rubinet.**

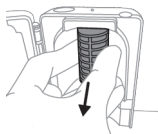
**Paralajmërim: Mos e pastroni higjienizuesin kur llamba e dritës UV është e nxehtë.**

Për efikasitet, rekomandohet që higjienizuesi të pastrohet çdo javë.

- 1 Hiqeni higjienizuesin nga priza.



- 2 Nxirreni vasketën e pikimit direkt jashtë. Shpëlajeni vasketën e pikimit dhe fshijeni me një leckë të njomë.
- 3 Pastroni të gjitha sipërfaqet e brendshme me leckë të lagur.
- 4 Hiqeni ekranin mbrojtës në pjesën e përparme të llambës së dritës UV.



- Për të hequr ekranin, kapni skajet pranë kunjave, shtypni lehtë dhe nxirri ekranin mbrojtës.
- 5 Hiqni llambën e dritës UV.  
Për të hequr llambën e dritës, kapeni dhe nxirreni nga mbajtësja metalike.
  - 6 Pastroni ekranin mbrojtës dhe llambën e dritës UV me një leckë të njomë.
  - 7 Futeni sërish llambën e dritës UV.  
Për të rifitur llambën, bashkërenditni fundin e llambës me mbajtësen metalike dhe shtyjeni llambën në mbajtëse.
  - 8 Futeni sërish ekranin mbrojtës.  
Për të rifitur ekranin, bashkërenditni dhëmbëzat në ekran me vrimat në sipërfaqen reflektive pranë llambës së dritës UV. Shtyjeni ekranin direkt në vrima në higjienizues.
  - 9 Vendoseni sërish vasketën e pikimit në higjienizuesin UV.
  - 10 Pas pastrimit, sigurohuni që higjienizuesi të jetë plotësisht i thatë përpara ta fusni në prizë.

## Ruajtja

Nëse nuk do ta përdorni për një kohë të gjatë produktin, hiqeni atë nga priza, pastrojeni dhe ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

## Zëvendësimi

Për të arritur rezultate optimale, ndërrojini kokat e furçës "Philips Sonicare" çdo 3 muaj. Përdorni vetëm koka zëvendësuese furçe Philips Sonicare.

## Gjetja e numrit të modelit

Shihni nga poshtë dorezës së furçës elektrike "Philips Sonicare" për numrin e modelit (HX64XX, HX68XX).

## Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni **www.philips.com/support** ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

## Përjashtimet nga garancia

Çfarë nuk mbulohet nga garancia:

- Aksesorët për brenda gojës, duke përfshirë kokat dhe grykëzat e furçës.
- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të ndërrimit ose kokave të furçës të paautorizuara.
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar.
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen.
- Llamba e dritës UV.

## Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.
- Llamba e dritës UV e higjienizuesit përmban merkur. Mos e hidhni llambën e dritës UV me mbeturinat normale të shtëpisë në fund të jetëgjatësisë së saj. Dorëzojini në pikë zyrtare grumbullimi për riciklim.

Bateria e karikueshme e integruar **duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar** kur pajisja hidhet. Para se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

## Heqja e baterisë së ringarkueshme

Bateria e karikueshme e integruar **duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar** kur pajisja hidhet.



Para se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

**Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme. Sigurohuni të mbroni sytë, duart, gishtat dhe sipërfaqen mbi të cilën punoni.**

**Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.**

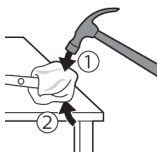
**Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.**

## Heqja e baterisë së rikarikueshme

Për të hequr baterinë e ringarkueshme ju nevojitet një peshqir ose leckë, si dhe një çekiç dhe një kaçavidë me kokë të rrafshët (standarde). Zbatoni masat paraprake bazë të sigurisë gjatë ndjekjes së procedurës së përshkruar më poshtë.

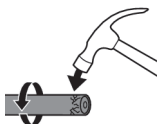
- 1 Për të shkarkuar ngarkesat nga bateria e rikarikueshme, hiqni dorezën nga karikuesi, ndizni furçën e dhëmbëve dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë. Përsëriteni këtë hap derisa furça e dhëmbëve të mos ndizet më.
- 2 Hiqeni kokën e furçës dhe hidhjeni. Mbulojeni të gjithë dorezën me një peshqir ose leckë.



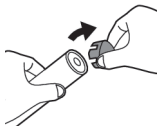


- 3** Mbani majën e dorezës me një rëndë dorë dhe godisni fole në dorezës 0,5 inç mbi skajin fundor. Godisni fort me një çekiç në të 4 anët për të nxjerrë kapakun fundor.

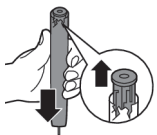
Shënim: Mund t'ju duhet të godisni disa herë në skajin fundor për të thyer bashkueset e brendshme.



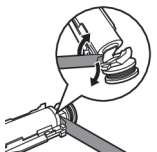
- 4** Hiqni kapakun fundor nga doreza e fuqës së dhëmbëve. Nëse kapaku fundor nuk shkëputet lehtësisht nga foleja, përsëriteni hapin 3 derisa ai të shkëputet.



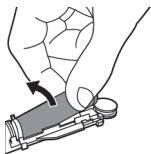
- 5** Shtyni boshtin për poshtë mbi një sipërfaqe të fortë duke e mbajtur dorezën përmbys. Nëse pjesët e brendshme nuk hiqen lehtësisht nga foleja, përsëriteni hapin 3 derisa këto pjesë të shkëputen.



- 6** Futni kaçavidën midis baterisë dhe skeletit të zi në pjesën e poshtme të pjesëve të brendshme. Më pas, shkëputni kaçavidën nga bateria për të thyer pjesën e poshtme të skeletit të zi.



- 7** Futni kaçavidën midis pjesës së poshtme të baterisë dhe skeletit të zi për të thyer gjuhëzën metalike që lidh baterinë me qarkun elektrik të gjelbër. Ky veprim do të shkëpusë skajin fundor të baterisë nga skeleti.



- 8 Kapni baterinë dhe hiqeni nga pjesët e brendshme për të thyer gjuhëzën e dytë metalike të baterisë.

**Kujdes: Ruhuni nga skajet e mprehta të gjuhëzave të baterisë për të mos lënduar gishtat.**

- 9 Mbuloni me shirit ngjitës kontaktet e baterisë për të shmangur qarqet e shkurtra elektrike nga ngarkesa e mbetur e baterisë.

Tani bateria e karikueshme mund të riciklohet dhe pjesa e mbetur e produktit mund të asgjësohet në mënyrën e duhur.

**Shënim:** Mos e hidhni pajisjen me mbeturinat normale shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së tij, por dorëzoheni në një pikë zyrtare grumbullimi për riciklim. Duke vepruar kështu, ju ndihmoni në ruajtjen e mjedisit.

## Uvod

Dobrodošli v družini Philips Sonicare.

Ta zobna ščetka vam omogoča učinkovito odstranjevanje zobnega kamna, bolj bele zobe in bolj zdrave dlesni.

Uporaba nežne zvočne tehnologije Sonicare s klinično razvitimi in preskušeni funkcijami zagotavlja vrhunsko čistočo ob vsaki uporabi.

Nadaljnja podpora in registracija izdelka sta na voljo na naslovu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.

## Opozorila

- Polnilnikov in UV-čistilnika ne hranite blizu vode.
- Po čiščenju se vedno prepričajte, da je polnilnik in/ali čistilnik popolnoma suh, preden ga priključite na električno omrežje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Uporabljajte samo polnilnik, ki ste ga dobili z izdelkom. Uporabljajte samo originalni kabel USB in napajalnik USB, če sta priložena.
- Ta aparat nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Aparati samo s kablom: Če je kabel poškodovan, polnilnik s čistilnikom zamenjajte z novim.

- Polnilnika in/ali čistilnika ne uporabljajte na prostem ali v bližini ogrevanih površin.
- Nobenega dela izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Ta aparat je namenjen samo čiščenju zob, dlesni in jezika.
- Čistilnik vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Čistilnik prenehajte uporabljati, če UV-sijalka sveti, ko so vrata odprta. UV-svetloba lahko škoduje očem in koži.
- Čistilnik uporabljajte samo z nameščenim ščitnikom.
- UV-sijalke UV-čistilnika se ne dotikajte, dokler je vroča.
- Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine. Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z izdelki, ki vsebujejo eterična olja ali kokosovo olje. Stik s temi snovmi lahko povzroči, da ščetine ščetke odpadejo.
- Če se po uporabi pojavi čezmerna krvavitev, če se krvavitev še naprej pojavlja po enem tednu uporabe ali če občutite nelagodje ali bolečino, nehajte uporabljati aparat in se posvetujte z zobozdravnikom ali zdravnikom.
- Če ste v preteklih dveh mesecih prestali operacijo v ustih ali na dlesnih, se pred uporabo tega aparata posvetujte z zobozdravnikom.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Če imate medicinske zadržke, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Aparat je namenjen osebni negi in ne za več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.

## Varnostna navodila glede baterij

- V tem aparatu so baterije, ki jih smejo zamenjati samo sposobljene osebe.

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo in potrošni material. Uporabljajte samo odstranljivi napajalnik TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 ali WAAxxxx.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga neahajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Ko bateriji poteče življenjska doba, je treba aparat ustrezno zavreči; glejte poglavje o recikliranju.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Ko ravirate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne zavijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepote njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.
- Izdelek polnite in uporabljajte pri temperaturi med 0 in 40 °C.

## Pogoji shranjevanja in prenašanja

Temperatura: od -10 do 60 °C

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevničnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Direktiva o radijski opremi

Philips s tem izjavlja, da so električne zobne ščetke z radijsko opremo (Bluetooth, NFC) skladne z Direktivo 2014/53/EU.

- Radiofrekvenčni vmesnik Bluetooth v izdelkih, opremljenih z njim, deluje pri frekvenci 2,4 GHz.
- Največja izhodna moč, ki jo oddaja aparat z vmesnikom Bluetooth, je 3 dBm.
- Radiofrekvenčni vmesnik NFC v izdelkih, opremljenih z njim, deluje pri frekvenci 13,56 MHz.
- Največja radiofrekvenčna moč, ki jo oddaja aparat, je 30,16 dBm.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem internetnem naslovu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Opomba: Funkcije se lahko razlikujejo med različnimi modeli. Nekateri modeli morda niso opremljeni z vmesnikom Bluetooth ali NFC.

Na izdelku so lahko naslednji simboli:  
Preberite Priročnik za uporabo.



XXXXXX

Snemljivi del napajalnika: »xxxxxx« označuje številko modela odobrenih polnilnikov, ki jih lahko uporabite.

## Predvidena uporaba

Električne zobne ščetke ProtectiveClean so namenjene odstranjevanju trdovratnega zobnega kamna in ostankov hrane z zob, da se zmanjša zobna gniloba in izboljša ter ohranja zdravje ustne votline. Električne zobne ščetke ProtectiveClean so namenjene za osebno uporabo. Otroci lahko izdelek uporabljajo pod nadzorom odraslih.

## Ščetka Philips Sonicare (sl. 1)

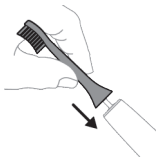
- 1 Ročaj
- 2 Gumb za vklop/izklop
- 3 Indikator intenzivnosti
- 4 Gumb za izbiro načina/intenzivnosti
- 5 Kazalnik načina
- 6 Opozorilo za zamenjavo glave ščetke
- 7 Indikator baterije

### Dodatna oprema:

- 8 Pokrovček glave ščetke
- 9 Pametne glave ščetke
- 10 Polnilni podstavek
- 11 Potovalna torbica
- 12 Potovalna polnilna torbica
- 13 Stenski napajalnik USB-A
- 14 Kabel USB-A
- 15 UV-čistilnik in polnilnik

Opomba: Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

## Začetni koraki



- 1 Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja.





- 2 Glavo ščetke odločno pritisnite na kovinsko os ročaja do konca.

Opomba: Povsem običajno je, če je med glavo ščetke in ročajem ozka reža.

## Uporaba zobne ščetke Philips Sonicare

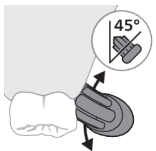
If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first-time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow the brushing instructions below for the best experience.

To help you transition to your new Sonicare power toothbrush, use a lower setting for the first 1-2 weeks then transition to a higher setting.

### Navodila za ščetkanje

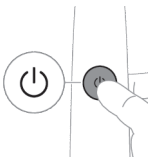


- 1 Ščetine zmočite in nanesite malo zobne paste.

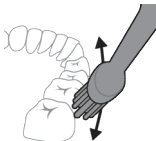


- 2 Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj) in jih pritisnite, tako da dosežejo rob dlesni ali malo pod robom dlesni.

Opomba: Srednji del ščetke se mora ves čas dotikati zob.



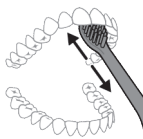
- 3 Zobno ščetko Philips Sonicare vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop.



- 4 Ščetine nežno držite na zobeh in dlesnih. Ščetkajte s kratkimi gibi naprej in nazaj, tako da ščetine dosežejo prostorčke med zobmi. Gibe ponavljajte skozi ves cikel ščetkanja.

Opomba: Ščetine se morajo rahlo razpreti. Ne priporočamo, da drgnete, kot bi sicer z ročno zobno ščetko.

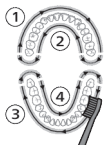
Opomba: Če preveč pritiskate, vas bo na to opozorila sprememba vibriranja v ročaju in lučka za zamenjavo glave ščetke bo utripala oranžno.



- 5 Notranjo stran sprednjih zob očistite tako, da ročaj ščetke nagnete do polovice navpično in opravite več navpičnih potez s ščetko po vsakem zobu.
- 6 Ko končate cikel ščetkanja, lahko očistite še žvečilne površine zob in območja, kjer prihaja do obarvanja. Očistite lahko tudi jezik, ko je zobna ščetka vklopljena ali izklopljena, kakor vam ustreza.

Opomba: Zobno ščetko Philips Sonicare lahko varno uporabljate na zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo) in obnovitvah (plombe, krone, prevleke), če so pravilno pritrjeni in niso poškodovani.

## Funkcija QuadPacer








S funkcijo QuadPacer razdelite usta na 4 predele, da zagotovite enakomerno ščetkanje vseh zob. Funkcija QuadPacer razdeli čas ščetkanja na 4 enake segmente in opozarja, kdaj se morate premakniti na naslednji predel. Segmente označuje kratek premor med vibriranjem. Zobna ščetka se ob koncu cikla ščetkanja samodejno ustavi.

Opomba: Ko uporabljate način White ali Gum Care, lahko dodate čas.

## Načini

Your power toothbrush is equipped with up to 3 modes: Clean, White and Gum Care (specific models only). Based on the smart brush head you use, the optimal mode and intensity will be selected automatically by the BrushSync technology. To manually change the mode, press the

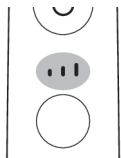
mode/intensity button when the toothbrush is off. All brush heads work with each mode.

	Clean	White	Gum Care
<b>Prednost</b>	Za izjemno vsakodnevno čiščenje	Odstrani površinsko obarvanost	Nežno masira dlesni
<b>Skupni čas ščetkanja</b>	2 minuti	2 minuti in 30 sekund	3 minute
<b>Kako ščetkati</b>	Vsako območje ščetkajte 30 sekund.	Vsako območje ščetkajte 30 sekund, nato predela 5 in 6 ščetkajte vsakega po 15 sekund, da posvetlite in polirate sprednje zobe.	Vsako območje ščetkajte 30 sekund, nato predele 5, 6, 7 in 8 ščetkajte vsakega po 15 sekund, da nežno stimulirate in masirate dlesni.
			
			

## Intenzivnosti

Your power toothbrush comes with 3 different intensity settings:

- low intensity (one bar)
- medium intensity (two bars)
- high intensity (three bars)



When attached to the handle, the smart brush head will automatically select the recommended intensity (specific models only). If you wish to change to a different intensity, you can do so by pressing the mode/intensity button while brushing. The intensity cannot be changed as long as the handle is powered off or paused.

## Tehnologija BrushSync



Tehnologija BrushSync z mikročipom v glavi ščetke omogoča komunikacijo z ročajem. Simbol ☺ na spodnji strani glave ščetke označuje, da je glava ščetke opremljena s to tehnologijo.

Tehnologija BrushSync omogoča:

- Opozorilo za zamenjavo glave ščetke
- BrushSync Mode Pairing

Philips Sonicare ponuja širok nabor pametnih glav ščetke, opremljenih s tehnologijo BrushSync. Če želite raziskati celoten nabor glav ščetke in poiskati najboljšo možnost zase, obiščite stran [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads).

## Funkcije

- Pressure Sensor Feedback
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Brush Head Replacement Reminder
- Brush Head Mode Pairing

## Povratne informacije senzorja pritiska

Ščetka Sonicare med ščetkanjem meri, kako močno pritiskate, da dlesni in zobe zaščiti pred poškodbami. Če preveč pritiskate, bo ročaj spremenjeno vibriral, dokler ne zmanjšate pritiska, in opozorilna lučka za zamenjavo glave ščetke bo utripala oranžno.

Opomba: Senzor pritiska v izdelku je tovarniško vklopljen. Za izklop te funkcije (glejte 'Vkllop ali izklop funkcij').



## Funkcija QuadPacer

Funkcija QuadPacer je intervalni časovnik, ki vam pomaga vse zobe ščetkati enakomerno tako, da jih razdelite v 4 predele. (glejte 'Navodila za ščetkanje')

## Funkcija SmarTimer

Funkcija SmarTimer označuje, da je cikel ščetkanja končan, ko ob koncu cikla samodejno izklopi zobno ščetko.

Zobozdravstveni strokovnjaki priporočajo, da zobe ščetkate vsaj dvakrat dnevno po dve minuti.

Opomba: Če gumb za vklop/izklop pritisnete po začetku ščetkanja, zobna ščetka začasno preneha delovati. Po 30-sekundnem premoru se funkcija SmarTimer ponastavi.

## EasyStart

### EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature deactivated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.

### Zavrnitev odgovornosti

Če zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate pri kliničnih raziskavah, se mora uporabljati v načinu Clean pri visoki intenzivnosti s popolnoma napolnjenim ročajem, funkcija EasyStart pa mora biti izklopljena.

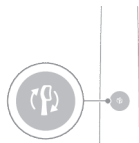
To activate EasyStart (glejte 'Vklop ali izklop funkcij').

## Opozorilo za zamenjavo glave ščetke

Ščetka Philips Sonicare je opremljena s tehnologijo BrushSync, ki spremlja obrabo glave ščetke.

Opomba: Ta funkcija deluje samo s pametnimi glavami ščetke Philips Sonicare s tehnologijo BrushSync.

- 1 Ko prvič namestite novo pametno glavo ščetke, ročaj zazna, da imate glavo ščetke Philips s tehnologijo BrushSync in začne spremljati obrabo glave ščetke.



- 2 Ročaj bo na podlagi pritiskanja pri ščetkanju in skupnega časa uporabe spremljal obrabo glave ščetke, da bi določil, kdaj je optimalen čas za zamenjavo glave ščetke. Ta funkcija vam daje jamstvo za najboljše ščetkanje in nego zob.
- 3 Ko opozorilna lučka za zamenjavo glave ščetke zasveti oranžno, morate zamenjati glavo ščetke.

Vse pametne glave ščetke imajo privzeto vklopljeno funkcijo opozorila za zamenjavo glave ščetke. Za izklop opozorila za zamenjavo glave ščetke glejte »Vklop ali izklop funkcij«.

## Brush head mode pairing

Note: Features included may vary based on model purchased.

Brush heads with BrushSync technology are equipped with a microchip which communicates with the handle and automatically pairs it with the recommended mode and intensity. Most brush heads with BrushSync technology will auto pair to Clean Mode. Brush heads with specific benefits will pair with the corresponding mode (when available), examples include:

- G2 Optimal Gum Care or G3 Premium Gum Care: Gum Care mode
- W3 Premium White or W(c) DiamondClean (compact): White mode

Note: If you choose to change mode/intensity from the recommended setting, the brush head will remember the your chosen setting for future brushing sessions.

## Vklop ali izklop funkcij

Vklopite ali izklopite lahko naslednje funkcije zobne ščetke:

- EasyStart
- Opozorilo za zamenjavo glave ščetke
- Povratne informacije senzorja pritiska

Opomba: Opozorilo za zamenjavo glave ščetke lahko vklopite ali izklopite samo takrat, ko je pametna glava ščetke na ročaju.

Step 1: Place the handle on the plugged in charger/charging travel case.



Step 2: Press and hold power on/off button for:

EasyStart	Brush Head Replacement Reminder	Pressure Sensor Feedback
-----------	---------------------------------	--------------------------

Up to 3 seconds	Up to 5 seconds	Up to 7 seconds
-----------------	-----------------	-----------------



Step 3: Let go of the power on/off button when you hear:

1 beep	1 beep and then 2 beeps	1 beep, 2 beeps and then 3 beeps
--------	-------------------------	----------------------------------



If you see the battery indicator and the brush head replacement reminder light flash green 2 times and hear 3 tones from low to high, then the feature has been activated.

OR



If you see the battery indicator and brush head replacement reminder light flash amber 1 time and hear 3 tones high to low, then the feature has been deactivated.

## UV-čistilnik

Opomba: Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

Z UV-čistilnikom lahko očistite glavo ščetke po vsaki uporabi.

Čistilnik izključite, ga prenehajte uporabljati in pokličite oddelek za pomoč uporabnikom, če se zgodi naslednje:

- UV-sijalka sveti tudi, ko so vrata odprta.
- Steklo čistilnika je počeno ali manjka.
- Iz čistilnika med delovanjem prihaja dim ali vonj po zažganem.

Opomba: UV-svetloba lahko škoduje očem in koži. Aparat vedno hranite zunaj dosega otrok.

- 1 Po ščetkanju glavo ščetke izperite in otriesite preostalo vodo.

**Opozorilo: Ko glavo ščetke čistite v čistilniku, se prepričajte, da pokrovček glave ščetke ni nameščen na njej.**

- 2 Prst vstavite v odprtino v vratih na zgornjem delu čistilnika in odprite vrata.

- 3 Glavo ščetke položite na enega od dveh klinov v čistilniku, tako da so ščetine obrnjene proti sijalki.

Opomba: V čistilniku čistite samo zamenljive glave ščetke Philips Sonicare.

Opomba: V čistilniku ne čistite glav ščetk Philips Sonicare For Kids.

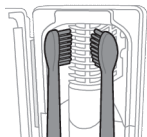
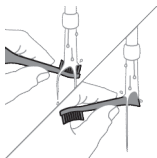
- 4 Prepričajte se, da je čistilnik priključen na delujočo vtičnico primerne napetosti.
- 5 Zaprite vrata in pritisnite zeleni gumb za vklop/izklop, da izberete cikel UV-čiščenja.

Opomba: Čistilnik lahko vklopite samo, če so vratca pravilno zaprta.

Opomba: Čistilnik se zaustavi, če med ciklom čiščenja odprete vratca.

Opomba: Cikel čistilnika traja približno 10 minut, nato pa se samodejno izklopi.

Čistilnik deluje, ko skozi okno sveti svetloba.





## Polnjenje in stanje baterije

Zobna ščetka Philips Sonicare je zasnovana, da pri polni bateriji zagotavlja vsaj 28 ščetkanj, pri čemer vsako traja 2 minuti (14 dni, če jo uporabljate dvakrat na dan). Indikator napoljenosti baterije kaže stanje baterije po 2-minutnem ščetkanju, kaže pa ga tudi, ko ščetko začasno zaustavite ali ko se polni.

Opomba: Polnjenje baterije pred prvo uporabo lahko traja do 24 ur, vendar lahko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate tudi, ko še ni povsem napolnjena.

## Polnjenje



### Polnjenje na polnilniku ali UV-čistilniku

- 1 Polnilnik ali čistilnik priključite v električno vtičnico.
- 2 Ročaj postavite na polnilnik ali čistilnik.
  - Ročaj bo dvakrat kratko zapiskal in s tem potrdil, da je pravilno nameščen.
  - Utripajoči indikator napoljenosti baterije označuje, da se zobna ščetka polni.
  - Ko je ročaj povsem napolnjen na polnilniku, indikator napoljenosti baterije 30 sekund sveti zeleno, nato pa ugasne.

### Polnjenje s potovalno torbico



Opomba: Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

- 1 Kabel USB vstavite v potovalno polnilno torbico.
- 2 Priložen kabel USB priključite 5 V enosmerno napajanje, in sicer:
  - s priloženim napajalnikom USB,
  - s standardnim računalniškim priključkom USB, ki ustreza zahtevam ANSI/UL 60950-1,
  - z napajalnikom z izhodom USB, ki ustreza zahtevam ANSI/UL 60950-1 LPS, ali
  - z napajalnikom, ki ustreza zahtevam 1310 razreda 2.

Pomembno: Napajalnik mora biti varen vir posebno nizke napetosti, združljiv z električnimi nazivnimi vrednostmi, ki so navedene na spodnji strani aparata.

- 3 Ročaj položite v potovalno polnilno torbico.

- Ročaj bo dvakrat kratko zapiskal in s tem potrdil, da je pravilno nameščen.
  - Utripajoči indikator napoljenosti baterije označuje, da se zobna ščetka polni.
- 4** Potovalna torbica bo zobno ščetko polnila, dokler ni popolnoma napolnjena.
- Ko se ročaj povsem napolni, indikator baterije sveti zeleno 30 sekund in nato ugasne.

Opomba: Polnjenje ročaja s polnilno potovalno torbico lahko traja dlje kot s polnilnikom.

## Stanje baterije

### Stanje baterije (ko je ročaj na priključenem polnilniku ali v potovalni polnilni torbici)

Ko je ročaj na polnilniku ali v potovalni polnilni torbici, bo indikator baterije pokazal stanje napoljenosti baterije.

Stanje baterije	Indikator baterije
Polnjenje	Utripa zeleno
Napolnjena	Sveti zeleno 30 sekund in nato ugasne

### Stanje baterije (ko ročaj ni na polnilniku ali v potovalni polnilni torbici)

Kadar je zobna ščetka v pripravljenosti, indikator baterije na spodnjem delu ročaja kaže stanje napoljenosti baterije.

Stanje baterije	Indikator baterije	Zvok
Napolnjena	Sveti zeleno	-
Delno napolnjena	Utripa zeleno	-
nizko	Utripa oranžno	Ročaj po ščetkanju 3-krat zapiska
Prazna	Utripa oranžno	Ročaj po ščetkanju odda dva niza po 5 piskov

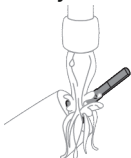
Opomba: Indikator baterije bo ugasnil, kadar ščetke ne uporabljate, da prihrani energijo.

Opomba: Ko je baterija popolnoma prazna, se zobna ščetka izklopi. Zobno ščetko postavite na polnilnik ali v potovalno polnilno torbico, da jo napolnite.

Opomba: Zobno ščetko lahko pustite na polnilniku, ko je ne uporabljate, da bo baterija vedno napolnjena.

## Čiščenje

### Ročaj zobne ščetke



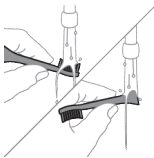
- 1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi izperite s toplo vodo. Ne pozabite odstraniti morebitnih ostankov zobne paste.

**Pozor: Na gumijasto tesnilo na kovinski osi ne pritiskajte z ostrimi predmeti, ker ga lahko poškodujete.**

- 2 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

Opomba: Z ročajem ne trkajte po robu umivalnika, da bi iz njega odstranili odvečno vodo.

### Glava ščetke



- 1 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi.
- 2 Glavo ščetke odstranite z ročaja in stik glave ščetke vsaj enkrat tedensko izperite s toplo vodo. Potovalni pokrovček izpirajte po potrebi.

### Polnilnik

- 1 Polnilnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- 2 Površino polnilnika obrišite z vlažno krpo.

### Potovalna torbica

Izperite s toplo vodo in z vlažno krpo očistite notranjost potovalne torbice.

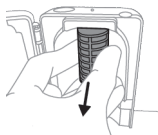
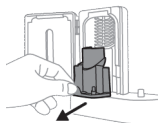
## Čiščenje čistilnika

**Opozorilo: Čistilnika ne potapljate v vodo in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.**

**Opozorilo: Čistilnika ne čistite, dokler je UV-sijalka vroča.**

Za optimalno učinkovitost je priporočljivo, da čistilnik očistite vsak teden.

- 1 Čistilnik izkjučite.
- 2 Pladenj za kapljanje povlecite naravnost ven. Pladenj za kapljanje izperite in ga do čistega obrišite z vlažno krpo.
- 3 Vse notranje površine očistite z vlažno krpo.
- 4 Odstranite zaščitni pokrov pred UV-sijalko.



Pokrov odstranite tako, da primete robove ob pritrdiščih ter nežno stisnete in izvlečete zaščitni pokrov.

- 5 Odstranite UV-sijalko.
- 6 Sijalko odstranite tako, da jo povlečete iz kovinske zaponke.
- 7 Zaščitni pokrov in UV-sijalko očistite z vlažno krpo.
- 7 Ponovno vstavite UV-sijalko.

Sijalko znova vstavite tako, da njen spodnji del poravnate s kovinsko zaponko in sijalko potisnete vanjo.

- 8 Ponovno vstavite zaščitni pokrov.
- 9 Pokrov znova vstavite tako, da kline pokrova poravnate z režami na odsevni površini blizu UV-sijalke. Pokrov potisnite naravnost v reže na čistilniku.
- 9 Pladenj za kapljanje namestite nazaj v UV-čistilnik.
- 10 Po čiščenju se prepričajte, da je čistilnik popolnoma suh, preden ga priključite na napajalno omrežje.

## Shranjevanje

Če izdelka dalj časa ne boste uporabljali, ga izkjučite iz električne vtičnice, očistite ter shranite na hladnem in

suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

## Zamenjava

Za optimalne rezultate zamenjajte glave ščetke Sonicare vsake 3 mesece. Uporabljajte samo nadomestne glave ščetke Philips Sonicare.

## Mesto številke modela

Številka modela (HX64XX, HX68XX) je navedena na dnu ročaja zobne ščetke Philips Sonicare.

## Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ali preberite mednarodni garancijski list.

## Izvzeto iz garancije

Česa garancija ne vključuje:

- nastavkov za v usta, vključno z glavami ščetke in nastavki,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov ali neodobrenih glav ščetke,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.
- UV-sijalka

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.
- UV-sijalka čistilnika vsebuje živo srebro. UV-sijalke po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Odnosite jo na uradno zbirno mesto za recikliranje.

Vgrajeno akumulatorsko baterijo **lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak**, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

## Odstranitev akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo **lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak**, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

**Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe. Zaščitite si oči, roke, prste in delovno površino.**

**Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.**

**Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerne kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.**

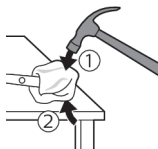
## Odstranjevanje akumulatorske baterije

Za odstranitev akumulatorske baterije boste potrebovali brisačo ali krpo, kladivo in ploski (standardni) izvijač. Pri izvajanju spodaj opisanega postopka upoštevajte osnovne varnostne ukrepe.

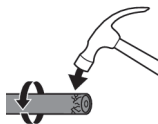
- 1 Če želite akumulatorsko baterijo popolnoma izprazniti, odstranite ročaj s polnilnika ter zobno ščetko vklopite in jo pustite delovati, dokler se ne ustavi. Ta korak ponavljajte tako dolgo, da zobne ščetke ne boste več mogli vklopiti.



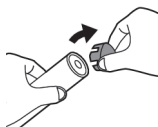
- 2 Odstranite in zavržite glavo ščetke. Cel ročaj pokrijte z brisačo ali krpo.



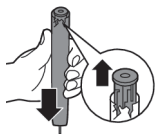
- 3 Primite zgornji del ročaja in dober centimeter nad njegovim spodnjim delom udarite po ohišju ročaja. S kladivom odločno udarite po vseh 4 straneh, da izskoči končni pokrov.



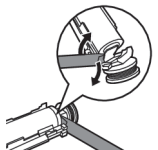
Opomba: Morda boste morali še nekajkrat udariti po končnem delu, da sprostite notranje povezave.



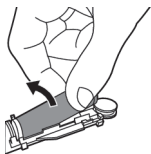
- 4 Končni pokrov odstranite z ročaja zobne ščetke. Če končnega pokrova ne morete enostavno sneti z ohišja, ponavljajte tretji korak, dokler ga ne sprostite.



- 5 Ročaj obrnite narobe in os pritisnite na trdo površino. Če notranjih delov ne morete enostavno sneti z ohišja, ponavljajte tretji korak, dokler se ne sprostijo.



- 6 Izvijač vtaknite med baterijo in črni okvir na spodnjem delu notranjih delov. Nato izvijač potisnite stran od baterije, da dno ločite od črnega okvira.
- 7 Izvijač vstavite med spodnji del baterije in črni okvir, da prelomite kovinski jeziček, ki baterijo povezuje z zeleno ploščo s tiskanim vezjem. S tem spodnji del baterije sprostite iz okvira.



- 8 Baterijo primite in jo odmaknite od notranjih delov, da prelomite drugi kovinski jeziček baterije.

**Opozorilo: Pazite, da si z ostrimi robovi jezičkov baterije ne poškodujete prstov.**

- 9 Stike baterije prekrijte z lepilnim trakom, da preprečite kratek stik zaradi preostale napetosti v bateriji.

Akumulatorsko baterijo lahko zdaj recikirate, preostale dele izdelka pa ustrezno zavržete.

Opomba: Naprave po preteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jo odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k varovanju okolja.





## Úvod

Vitajte v rodine Philips Sonicare!

Táto zubná kefka vám umožní dosiahnuť dokonalé odstránenie zubného povlaku, belšie zuby a zdravšie ďasná. Zubná kefka Sonicare v sebe spája jemnú sonickú technológiu a klinicky vyvinuté a overené funkcie, vďaka ktorým máte istotu, že vždy dosiahnete najlepšie výsledky čistenia.

Ďalšia podpora a registrácia výrobku sú k dispozícii na adrese **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

## Varovania

- Nabíjačky a dezinfekčnú UV jednotku chráňte pred vodou.
- Po vyčistení sa pred pripojením do sieťovej zásuvky vždy presvedčte, či je nabíjačka alebo dezinfekčná jednotka úplne suchá.
- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte iba nabíjačku dodanú s výrobkom. Pokiaľ je súčasťou dodávky, používajte len originálny kábel USB a napájací zdroj USB.

- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, prestaňte ho používať a kontaktujte Autorizované servisné stredisko vo svojej krajine. Iba zariadenia s káblom: V prípade poškodenia kábla vymeňte nabíjačku s dezinfekčnou jednotkou za nový kus.
- Nepoužívajte nabíjačku ani dezinfekčnú jednotku v exteriéroch ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.
- Žiadnu časť výrobku neumývajte v umývačke riadu.
- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka.
- Dezinfekčnú jednotku vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak UV žiarovka svieti aj pri otvorených dverkách, dezinfekčnú jednotku prestaňte používať. UV žiarenie je škodlivé pre ľudské oči a pokožku.
- Dezinfekčné zariadenie používajte len s nasadenou ochrannou clonou.
- Keď je UV žiarovka dezinfekčnej UV jednotky horúca, nedotýkajte sa jej.
- Nepoužívajte kefkový nadstavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami. Kefkový nadstavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie.
- Zabráňte priamemu kontaktu s výrobkami obsahujúcimi esenciálne oleje alebo kokosový olej. Kontakt by mohol spôsobiť uvoľnenie štetiniek.
- Ak po použití dôjde k nadmernému krvácaniu, ak krvácanie neustane ani po týždni používania alebo ak pociťujete ťažkosti alebo bolesť, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa so svojím zubným alebo všeobecným lekárom.
- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku ďasien, použitie tohto zariadenia konzultujte so svojím zubným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefy kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.

- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára.
- Toto zariadenie je určené na osobnú starostlivosť, a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.

## Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať len kvalifikované osoby.
- Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.
- Používajte len originálne príslušenstvo a spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte len odpojiteľnú napájaciu jednotku TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 alebo WAAxxxx.
- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. Na konci životnosti batérie treba zariadenie zlikvidovať náležitým spôsobom. Pozrite si kapitolu venovanú recyklácii.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.
- Výrobok nabíjajte a používajte pri teplote od 0 °C do 40 °C.

## Podmienky na uskladnenie a prepravu

Teplota od -10 °C do 60 °C.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

## Smernica o rádiových zariadeniach

Spoločnosť Philips týmto vyhlasuje, že elektrické zubné kefkы s rádiovým zariadením typu Bluetooth alebo NFC spĺňajú ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

- Rádiofrekvenčné rozhranie Bluetooth v príslušných výrobkoch využíva frekvenciu 2,4 GHz.
- Maximálny vyžiarovaný výstupný výkon zariadenia Bluetooth je 3 dBm.
- Rádiofrekvenčné rozhranie NFC v príslušných výrobkoch využíva frekvenciu 13,56 MHz.
- Maximálny vyžiarovaný rádiofrekvenčný výkon zariadenia je +30,16 dBm.

Celé znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Poznámka: Funkcie jednotlivých modelov sa môžu líšiť. Niektoré modely nemusia byť vybavené rozhraním Bluetooth alebo NFC.

Na výrobku sa môžu nachádzať tieto symboly:



Prečítajte si návod na obsluhu.



X X X X X X

Odnímateľná časť napájacieho zdroja: Výraz „xxxxxx“ označuje číslo modelu schválených nabíjačiek, ktoré sa majú použiť.

## Určené na použitie

Elektrické zubné kefy ProtectiveClean sú určené na odstraňovanie príľnavého zubného povlaku a zvyškov jedla zo zubov s cieľom obmedziť vznik zubného kazu a zlepšiť a udržiavať stav ústnej dutiny. Elektrické zubné kefy ProtectiveClean sú určené na osobné používanie. Deti by ich mali používať pod dozorom dospelšej osoby.

## Vaša zubná kefka Philips Sonicare (obr. 1)

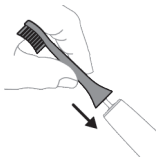
- 1 Rukoväť
- 2 Tlačidlo vypínača
- 3 Indikátor intenzity
- 4 Tlačidlo režimu/intenzity
- 5 Indikátor režimu
- 6 Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefy
- 7 Indikátor batérie

### Príslušenstvo:

- 8 Kryt hlavice zubnej kefy
- 9 Inteligentná hlavica (inteligentné hlavice) zubnej kefy
- 10 Stojan na nabíjanie
- 11 Cestovné puzdro
- 12 Cestovné puzdro s integrovanou nabíjačkou
- 13 Sieťový adaptér USB-A
- 14 Kábel USB-A
- 15 Dezinfekčná UV jednotka a nabíjačka

Poznámka: Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

## Začíname



- 1 Kefkový nástavec nasadíte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti.



- 2 Hlavicu zubnej kefy pevne až na doraz zatlačte na kovový hriadeľ rukoväti.

Poznámka: Malá medzera medzi hlavicou zubnej kefy a rukoväťou nie je chybou.

## Používanie zubnej kefy Philips Sonicare

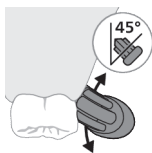
Ak zubnú kefku Sonicare používate po prvý raz, je normálne, že cítite viac vibrácií než pri používaní neelektrickej zubnej kefy. Je bežné, že pri prvom použití budete na zubnú kefku príliš tlačiť. Stačí jemne pritlačiť, ostatné za vás urobí zubná kefka. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na čistenie zubov.

Aby bol prechod na novú elektrickú zubnú kefku Sonicare jednoduchší, používajte počas prvých 1 – 2 týždňov nižšie nastavenie a až potom prejdite na vyššie nastavenie.

## Pokyny na čistenie zubov

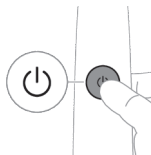


- 1 Navlhčíte hlavicu a dajte na kefku malý kopček zubnej pasty.

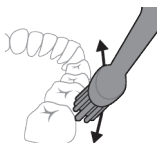


- 2 Vlákna zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne naklonenej polohe (45 stupňov) a jemne pritlačte, aby vlákna dosiahli k ďasnám alebo mierne pod úroveň ďasien.

Poznámka: Stred kefky by mal byť vždy v kontakte so zubami.



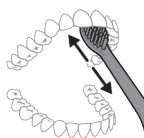
- 3 Zubnú kefku Philips Sonicare zapnete stlačením tlačidla vypínača.



- 4 Jemne udržiavajte štetiny v polohe na zuboch a ďasnách. Zuby čistíte krátkymi pohybmi dopredu a dozadu tak, aby štetiny dosahovali do priestorov medzi zubami. Tento pohyb opakujte počas celého čistiaceho cyklu.

Poznámka: Vlákna by mali jemne objať zub. Neodporúča sa drhnúť zuby rovnakým spôsobom, ako bežnou zubnou kefkou.

Poznámka: Ak vyviniete prílišný tlak, upozorní vás na to zmena vibrácií rukoväti a blikanie žltého indikátora pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefky.



- 5 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefky do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekrývali.
- 6 Po dokončení cyklu čistenia môžete vyčistiť aj žuvacie plošky zubov a miesta, na ktorých vidno škrvny. Zubnú kefku, zapnutú alebo vypnutú, môžete použiť aj na čistenie jazyka.

Poznámka: Vašu zubnú kefku Philips Sonicare možno bezpečne používať na zubné strojčeky (hlavica zubnej kefky sa pri použití na strojčeku opotrebováva rýchlejšie) a zubné náhrady (výplne, korunky, fazety), ak sú riadne upevnené a nie sú poškodené.

## QuadPacer



Aby ste sa uistili, že všetky zuby čistíte rovnomerne, rozdeľte si ústnu dutinu na 4 časti pomocou funkcie QuadPacer. Funkcia QuadPacer rozdelí čas čistenia zubov na 4 rovnaké úseky a signalizuje, kedy treba prejsť na ďalšiu oblasť. Úseky sú signalizované krátkym prerušením vibrácií. Na konci čistenia sa zubná kefka automaticky zastaví.

Poznámka: Ďalší čas možno pridať pri použití režimu White+ alebo Gum Care.

## Režimy

Vaša elektrická zubná kefka je vybavená až 3 režimami: Clean, White a Gum Care (len niektoré modely). Podľa použitej hlavice zubnej kefky technológia BrushSync automaticky vyberie optimálny režim a intenzitu. Ak chcete manuálne zmeniť režim, stlačte tlačidlo režimu/intenzity, keď je zubná kefka vypnutá. Všetky hlavice zubnej kefky fungujú v každom režime.

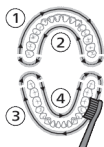
	<b>Clean (Čistenie)</b>	<b>White (Bielenie)</b>	<b>Gum Care (Starostlivosť o ďasná)</b>
--	-------------------------	-------------------------	---

<b>Výhoda</b>	Na výnimočne účinné čistenie každý deň	Odstraňuje povrchové škvrny	Jemne masíruje ďasná
<b>Celkový čas čistenia</b>	2 minúty	2 minúty a 30 sekúnd	3 minúty

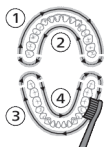


## Ako vykonávať čistenie

Čistite každú časť 30 sekúnd.



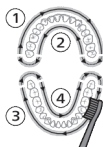
Čistite každú časť 30 sekúnd.



a potom čistite časti 5 a 6 po 15 sekúnd na zosvetlenie a vyleštenie predných zubov.



Čistite každú časť 30 sekúnd.



a potom čistite časti 5, 6, 7 a 8 po 15 sekúnd na jemnú stimuláciu a masáž ďasien.

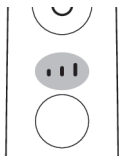


## Intenzity

Vaša elektrická zubná kefka umožňuje 3 rôzne nastavenia intenzity:


- nízka intenzita (jeden stĺpec)
- stredná intenzita (dva stĺpce)
- vysoká intenzita (tri stĺpce)

Po nasadení na rukoväť inteligentná hlavica zubnej kefky automaticky vyberie odporúčanú intenzitu (len niektoré modely). Ak sa rozhodnete zmeniť intenzitu, môžete to spraviť stlačením tlačidla režimu/intenzity v priebehu čistenia. Intenzitu nemožno zmeniť, pokiaľ je rukoväť vypnutá alebo pozastavená.



## Technológia BrushSync



Technológia BrushSync umožňuje komunikáciu hlavice zubnej kefy s rukoväťou pomocou mikročipu. Symbol  v spodnej časti hlavice zubnej kefy znamená, že hlavica je vybavená touto technológiou.

Technológia BrushSync umožňuje:

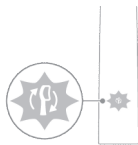
- Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefy
- Párovanie režimu BrushSync

Philips Sonicare ponúka širokú škálu inteligentných hlavíc zubnej kefy vybavených technológiou BrushSync. Ak chcete preskúmať celý rad našich hlavíc zubných kefiek a nájsť si pre seba tú najlepšiu, navštívte stránky [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads), kde nájdete ďalšie informácie.

## Vlastnosti a funkcie

- Spätnú väzbu tlakového senzora
- Funkcia QuadPacer
- SmarTimer
- Funkcia EasyStart
- Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefy
- Párovanie režimu hlavice zubnej kefy

## Spätnú väzbu tlakového senzora



Zubná kefka Sonicare meria tlak vyvíjaný na zuby pri čistení, aby chránila ďasná a zuby pred poškodením. Ak použijete nadmerný tlak, rukoväť zmení vibrácie a svetelný indikátor pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefy bude blikať na žltu, kým neznížite tlak.

**Poznámka:** Výrobok sa dodáva s aktivovaným tlakovým senzorom. Deaktivácia tejto funkcie (pozrite „Zapínanie alebo vypínanie funkcií“).

## Funkcia QuadPacer

QuadPacer je intervalový časovač, ktorý vám pomôže čistiť si zuby rovnomerne vo všetkých 4 častiach. (pozrite „Pokyny na čistenie zubov“)

## SmarTimer

Inteligentný časovač SmarTimer vás upozorní na dokončenie čistiaceho cyklu automatickým vypnutím zubnej kefky na konci čistiaceho cyklu.

Zubní špecialisti odporúčajú čistiť si zuby aspoň 2 minúty dvakrát denne.

**Poznámka:** Ak stlačíte vypínač po spustení čistiaceho cyklu, zubná kefka sa pozastaví. Po 30 sekundách sa inteligentný časovač SmarTimer vynuluje.

## Funkcia EasyStart

Tento model zubnej kefky Philips Sonicare sa dodáva s vypnutou funkciou EasyStart. Funkcia EasyStart postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefky Philips Sonicare.

### Vyhlásenie

Keď sa zubná kefka Philips Sonicare používa v klinických štúdiách, používa sa v režime Clean s nastavením vysokej intenzity, rukoväť je úplne nabitá a funkcia EasyStart deaktivovaná.

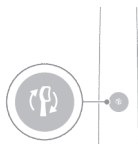
Zapnutie funkcie EasyStart (pozrite „Zapínanie alebo vypínanie funkcií“).

## Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky

Zubná kefka Philips Sonicare je vybavená technológiou BrushSync, ktorá monitoruje opotrebovanie hlavice zubnej kefky.

**Poznámka:** Táto funkcia funguje len v kombinácii s inteligentnými hlavicami zubnej kefky Philips Sonicare s technológiou BrushSync.

- 1 Pri prvom nasadení novej inteligentnej hlavice zubnej kefky rukoväť rozpozná, že ide o hlavicu zubnej kefky Philips s technológiou BrushSync, a začne sledovať opotrebovanie hlavice zubnej kefky.
- 2 V závislosti od tlaku, ktorým pôsobíte, a celkového času používania hlavice zubnej kefky rukoväť sleduje opotrebovanie hlavice zubnej kefky, aby určila optimálny čas na jej výmenu. Táto funkcia vám zaistí to najlepšie čistenie a starostlivosť o zuby.



- 3 Keď sa indikátor pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefky rozsvieti na oranžovo, hlavicu zubnej kefky treba vymeniť.

Všetky inteligentné hlavice zubných kefiek sa dodávajú s aktivovanou funkciou pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefky. Ak chcete vypnúť pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky, pozrite si časť „Zapínanie alebo vypínanie funkcií“.

## Párovanie režimu hlavice zubnej kefky

Poznámka: Funkcie sa môžu líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Hlavice zubnej kefky s technológiou BrushSync sú vybavené mikročipom, ktorý komunikuje s rukoväťou a automaticky vyberie odporúčaný režim a intenzitu. Väčšina hlavíc zubnej kefky vybavených technológiou BrushSync sa automaticky spáruje s režimom čistenia Clean. Hlavice zubnej kefky s konkrétnymi výhodami sa spárujú so zodpovedajúcim režimom (ak je k dispozícii), napríklad:

- G2 Optimal Gum Care alebo G3 Premium Gum Care: Režim starostlivosti o ďasná Gum Care
- W3 Premium White alebo W(c) DiamondClean(compact): Režim bielenia White

Poznámka: Ak zmeníte režim/intenzitu z odporúčaného nastavenia, hlavica zubnej kefky si bude vybrať nastavenie pamätať pre budúce čistenie.

## Zapínanie alebo vypínanie funkcií

Zapínať alebo vypínať môžete nasledujúce funkcie zubnej kefky:

- Funkcia EasyStart
- Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky
- Spätnú väzbu tlakového senzora

Poznámka: Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky môžete zapnúť alebo vypnúť len v prípade, že na rukoväti je nasadená inteligentná hlavica zubnej kefky.

Krok 1: Umiestnite rukoväť do zapojenej nabíjačky alebo cestovného puzdra s integrovanou nabíjačkou.



Krok 2: Stlačte a podržte tlačidlo vypínača na:

Funkcia EasyStart	Pripomenutie výmeny hlavice zubnej kefky	Spätnú väzbu tlakového senzora
Do 3 sekúnd	Do 5 sekúnd	Do 7 sekúnd
↓	↓	↓



Krok 3: Uvoľnite tlačidlo vypínača, keď zaznie:

1 pípnutie	1 pípnutie a potom 2 pípnutia	1 pípnutie, 2 pípnutia a potom 3 pípnutia
↓	↓	↓



Ak indikátor batérie a indikátor pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefky dvakrát zablikajú na zeleno a zaznejú 3 tóny od nízkeho po vysoký, funkcia sa zapla.

ALEBO



Ak indikátor batérie a indikátor pripomenutia výmeny hlavice zubnej kefky raz zablikajú na oranžovo a zaznejú 3 tóny od vysokého po nízky, funkcia sa vypla.

## Dezinfekčná UV jednotka

**Poznámka:** Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Vďaka dezinfekčnej UV jednotke môžete hlavicu zubnej kefky očistiť po každom použití.

Dezinfekčnú jednotku odpojte zo siete, okamžite ju prestaňte používať a zavolajte do nášho Strediska starostlivosti o zákazníkov v nasledujúcich prípadoch:

- UV žiarovka ostáva zapnutá, keď sú dvierka na jednotke otvorené.
- Okienko na dezinfekčnej jednotke je poškodené alebo chýba.
- Dezinfekčná jednotka počas prevádzky dymí alebo z nej cítiť zápach horenia.

Poznámka: UV žiarenie je škodlivé pre ľudské oči a pokožku. Zariadenie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

- 1 Po čistení opláchnite kefkový nástavec a otraste z neho prebytočnú vodu.

**Varovanie: Pri čistení hlavice zubnej kefky v dezinfekčnej jednotke sa uistite, že na hlavici zubnej kefky nie je nasadený kryt.**

- 2 Vložte prst do drážky na dvierkach v hornej časti dezinfekčnej jednotky a potiahnutím ich otvorte.

- 3 Hlavicu zubnej kefky vložte na jeden z 2 háčikov v dezinfekčnej jednotke vláknami smerom k žiarovke.

Poznámka: V dezinfekčnej jednotke čistite iba kefkové nástavce Philips Sonicare.

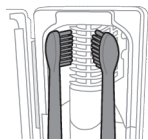
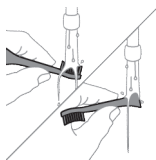
Poznámka: Hlavice zubnej kefky pre deti Philips Sonicare for Kids nečistite v dezinfekčnej jednotke.

- 4 Skontrolujte, či je dezinfekčná jednotka zapojená do sieťovej zásuvky pod vhodným napätím.
- 5 Zatvorte dvierka a raz stlačte zelené tlačidlo zap./vyp., čím vyberiete čistiaci UV cyklus.

Poznámka: Dezinfekčnú jednotku môžete zapnúť, len ak sú dvierka správne zatvorené.

Poznámka: Ak počas dezinfekčného cyklu dvierka otvoríte, dezinfekčná jednotka prestane fungovať.

Poznámka: Dezinfekčný cyklus trvá približne 10 minút a potom sa automaticky vypne.



Dezinfekčná jednotka je v prevádzke, keď cez okienko svieti svetlo.

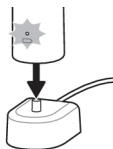
## Nabíjanie a stav batérie

Táto zubná kefka Philips Sonicare je určená na vykonanie minimálne 28 čistení, pričom každé z čistení trvá 2 minúty (na obdobie 14 dní, ak sa používa 2 krát denne) pri plne nabitej batérii. Indikátor batérie zobrazuje stav batérie, keď dokončíte 2-minútový cyklus čistenia zubov, keď pozastavíte zubnú kefku alebo keď prebieha nabíjanie.

**Poznámka:** Úplné nabitie batérie pred prvým použitím môže trvať až 24 hodín, zubnú kefku Philips Sonicare však môžete použiť aj skôr, než bude batéria úplne nabitá.

## Nabíjanie

### Nabíjanie pomocou nabíjačky alebo dezinfekčnej UV jednotky



- 1 Zapojte nabíjačku alebo dezinfekčnú jednotku do sieťovej zásuvky.
- 2 Umiestnite rukoväť do nabíjačky alebo dezinfekčnej jednotky.
  - Z rukoväti zaznejú 2 krátke pípnutia, ktoré potvrdzujú, že rukoväť je správne umiestnená.
  - Blikajúce svetlo indikátora batérie signalizuje, že zubná kefka sa nabíja.
  - Keď je rukoväť na nabíjačke úplne nabitá, indikátor batérie sa na 30 sekúnd rozsvieti na zeleno a potom zhasne.

### Nabíjanie pomocou cestovného puzdra



**Poznámka:** Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

- 1 Pripojte kábel USB k cestovnému puzdru s integrovanou nabíjačkou.
- 2 Prepojený kábel USB pripojte k napájaniu 5 V (jednosmerný prúd) z niektorého z týchto zdrojov:
  - dodaný adaptér USB,
  - štandardný konektor USB osobného počítača uvedený na zozname UL alebo certifikovaný podľa normy ANSI/UL 60950-1,

- napájací zdroj s výstupným portom USB uvedený na zozname UL alebo certifikovaný podľa normy ANSI/UL 60950-1 LPS,
- napájací zdroj uvedený na zozname UL alebo certifikovaný podľa normy 1310, trieda 2.

**Dôležité:** Sieťový adaptér musí byť bezpečný zdroj mimoriadne nízkeho napätia kompatibilný s elektrickými hodnotami uvedenými na spodnej strane zariadenia.

- 3 Vložte rukoväť do cestovného puzdra s integrovanou nabíjačkou.
  - Z rukoväti zaznejú 2 krátke pípnutia, ktoré potvrdzujú, že rukoväť je správne umiestnená.
  - Blikajúce svetlo indikátora batérie signalizuje, že zubná kefka sa nabíja.
- 4 Cestovné puzdro bude nabíjať zubnú kefku, kým sa úplne nenabije.
  - Keď je rukoväť úplne nabitá, indikátor batérie sa na 30 sekúnd rozsvieti na zeleno a potom zhasne.

**Poznámka:** Nabíjanie rukoväti pomocou cestovného puzdra s integrovanou nabíjačkou môže trvať dlhšie ako pomocou nabíjačky.

## Úroveň nabitia batérie

**Stav batérie (keď je rukoväť pripojená v nabíjačke alebo v cestovnom puzdre s integrovanou nabíjačkou)**

Po položení rukoväti na nabíjačku alebo vložení do cestovného puzdra s integrovanou nabíjačkou indikátor batérie signalizuje úroveň nabitia batérie.

Úroveň nabitia batérie	Indikátor batérie
Nabíjanie	Bliká na zeleno
Plné nabitie	Svieti na zeleno 30 sekúnd a potom zhasne



## Stav batérie (keď rukoväť nie je umiestnená na nabíjačke ani v cestovnom puzdre s integrovanou nabíjačkou)

Keď je zubná kefka aktívna, indikátor batérie v spodnej časti rukoväti signalizuje úroveň nabitia batérie.

Úroveň nabitia batérie	Indikátor batérie	Zvukový signál
Plné nabitie	Svieti na zeleno	-
Čiastočne nabitá	Bliká na zeleno	-
Nízka	Bliká na žltó	Po čistení zubov rukoväť 3-krát zapípa
Vybitá	Bliká na žltó	Po čistení zubov zaznejú z rukoväti 2 série 5 pípnutí

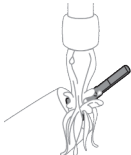
Poznámka: Na zaistenie úspory energie sa indikátor batérie vypne, keď kefku práve nepoužívate.

Poznámka: Keď sa batéria úplne vybijie, zubná kefka sa vypne. Zubnú kefku vložte do nabíjačky alebo cestovného puzdra s integrovanou nabíjačkou, aby sa nabila.

Poznámka: Aby bola batéria stále úplne nabitá, zubnú kefku môžete nechať na nabíjačke, aj keď ju práve nepoužívate.

## Čistenie

### Rukoväť zubnej kefky



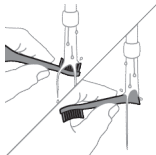
- 1 Odpojte kefkový nástavec a teplou vodou opláchnite kovový hriadel'. Odstráňte všetky zvyšky zubnej pasty.

**Výstraha: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeli ostrými predmetmi, mohol by sa poškodiť.**

- 2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

Poznámka: Rukoväťou neklepte na umývadlo, aby ste odstránili prebytočnú vodu.

## Hlavica zubnej kefky



- 1 Kefkový nástavec a štetinky po každom použití opláchnite.
- 2 Minimálne jedenkrát za týždeň odpojte kefkový nástavec od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť kefkového nástavca teplou vodou. Cestovný kryt oplachujte podľa potreby.

## Nabíjačka

- 1 Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku od siete.
- 2 Povrch nabíjačky utrite navlhčenou tkaninou.

## Cestovné puzdro

Cestovné puzdro opláchnite teplou vodou a jeho vnútro vyčistite vlhkou handričkou.

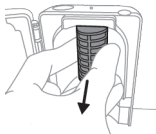
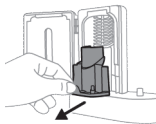
## Čistenie dezinfekčnej jednotky

**Varovanie: Dezinfekčnú jednotku neponárajte do vody ani ju nečistite pod tečúcou vodou.**

**Varovanie: Dezinfekčnú jednotku nečistite, kým je UV žiarovka horúca.**

Pre optimálnu účinnosť odporúčame čistiť dezinfekčnú jednotku každý týždeň.

- 1 Dezinfekčnú jednotku odpojte zo siete.
- 2 Vytiahnite podnos na odkvapkávanie. Opláchnite ho a utrite dočista navlhčenou handričkou.
- 3 Všetky vnútorné povrchy očistite navlhčenou handričkou.
- 4 Odstráňte ochranný štít pred UV žiarovkou.



- Ak chcete vybrať štít, chyťte okraje pri úchytkách, jemne ich stlačte a vytiahnite ochranný štít.
- 5 Vyberte UV žiarovku.  
Ak chcete vybrať žiarovku, chyťte ju a vytiahnite von z kovovej spony.
  - 6 Ochranný štít a UV žiarovku očistite navlhčenou handričkou.
  - 7 Znovu vložte UV žiarovku.

Ak chcete znova vložiť žiarovku, zarovnajzte drážku spodnej časti žiarovky s kovovou sponou a zatlačte do nej žiarovku.

**8** Znova založte ochranný štít.

Ak chcete znova založiť ochranný štít, zarovnajzte háčiky na štíte s otvormi na lesklom povrchu pri UV žiarovke. Zatlačte štít priamo do otvorov na dezinfekčnej jednotke.

**9** Vložte podnos na odkvapkávanie späť do dezinfekčnej UV jednotky.

**10** Skôr ako dezinfekčnú jednotku po čistení pripojíte do siete, uistite sa, že je úplne suchá.

## Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšie používať, odpojte ho od sieťovej zásuvky, vyčistite ho a uložte ho na chladné a suché miesto mimo dosah slnečného žiarenia.

## Výmena

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte kefkové nástavce Philips Sonicare každé 3 mesiace. Používajte iba náhradné hlavice zubnej kefky značky Philips Sonicare.

## Umiestnenie čísla modelu

Číslo modelu (HX64XX, HX68XX) nájdete v spodnej časti rukoväti zubnej kefky Philips Sonicare.

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

## Vylúčenia záruky

Na čo sa záruka nevzťahuje:

- Ústne nadstavce vrátane hlavíc zubnej kefky a trysiek.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov alebo neautorizovaných hlavíc zubnej kefky.

- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.
- UV žiarovka.

## Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.
- UV žiarovka dezinfekčnej jednotky obsahuje ortuť. UV žiarovku na konci životnosti nevyhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom. Odovzdajte ju na oficiálnom zbernom mieste na recykláciu.

Zabudovanú nabíjateľnú batériu **musí pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik**. Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá.

## Vybratie nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu **musí pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik**. Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá.

**Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami. Chráňte si oči, ruky, prsty a aj povrch, na ktorom úkon vykonávate.**

**Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.**

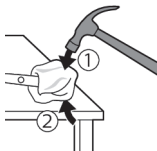
**Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií**

**prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.**

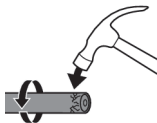
## Vybratie nabíjateľnej batérie

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie budete potrebovať uterák alebo handričku, kladivo a skrutkovač s plochým hrotom (štandardný). Postupujte podľa pokynov uvedených nižšie a dbajte na základné bezpečnostné opatrenia.

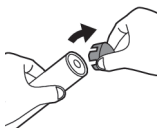
- 1 Na úplné vybitie nabíjateľnej batérie vyberte rukoväť z nabíjačky, zubnú kefku zapnite a nechajte ju zapnutú, až kým sa nezastaví. Tento krok opakujte, až kým zubnú kefku nebude možné vôbec zapnúť.
- 2 Vyberte a vyhodte hlavicu zubnej kefky. Celú rukoväť zakryte uterákom alebo tkaninou.



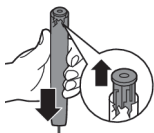
- 3 Držte vrchnú časť rukoväti jednou rukou a telo rukoväti udríte 13 mm nad spodnou časťou. Kladivkom pevne udríte po všetkých 4 stranách, aby ste uvoľnili koncový uzáver.



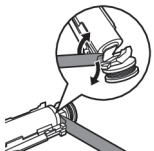
Poznámka: Možno bude potrebné udrieť koncovú časť viackrát, aby sa vnútorné spoje uvoľnili.



- 4 Koncový uzáver odstráňte z rukoväti zubnej kefky. Ak sa koncový uzáver neuvolňuje, zopakujte krok 3, kým sa neuvolí.

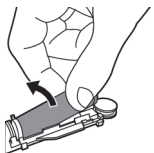


- 5 Rukoväť držte hore dnom a hriadelom zatlačte na tvrdý povrch. Ak sa vnútorné komponenty z krytu ľahko neuvoľnia, opakujte krok 3, až kým sa tak nestane.



- 6 V spodnej časti vnútorných komponentov vsuňte medzi batériu a čierny rám skrutkovač. Potom skrutkovačom vypáčte batériu tak, aby sa spodná strana s čiernym rámom uvoľnila.

- 7 Vsuňte skrutkovač medzi spodnú časť batérie a čierny rám, aby sa uvoľnilo kovové prepojenie batérie so zelenou doskou plošných spojov. Tým sa uvoľní spodná strana batérie od rámu.



- 8 Uchopte batériu a potiahnite ju smerom od vnútorných komponentov, aby sa uvoľnilo druhé kovové prepojenie batérie.

**Výstraha: Dajte si pozor na ostré hrany pripojení batérie, aby nedošlo k poraneniu prstov.**

- 9 Kontakty batérie zalepte páskou, aby ste zabránili elektrickému skratu z možného zvyškového nabitia batérie.

Nabíjateľnú batériu môžete teraz recyklovať a zvyšok výrobku náležite zlikvidovať.

**Poznámka:** Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.



## Uvod

Dobro došli u porodicu Philips Sonicare. Ova četkica za zube vam omogućava da postignete superiorno uklanjanje kamenca, bjelje zube i zdravije desni. Zahvaljujući kombinaciji nježne zvučne tehnologije i klinički razvijenih i dokazanih funkcija četkice Sonicare, možete da budete sigurni da uvijek savršeno čistite zube. Dodatna podrška i registracija proizvoda dostupne su na: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodatka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.

## Upozorenja

- Držite punjače i UV aparat za dezinfekciju dalje od vode.
- Nakon čišćenja proverite da li je punjač i/ili aparat za dezinfekciju potpuno suv pre nego što ga priključite u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo punjač koji je priložen uz proizvod. Ako su priloženi, koristite samo originalni USB kabl i USB napajanje.
- Ovaj aparat ne sadrži delove koje servisira korisnik. Ako je aparat oštećen, prestanite sa korišćenjem i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji. Samo aparati sa kablom: Ako je kabl oštećen, zamenite punjač aparata za dezinfekciju novim.

- Punjač i/ili uređaj za sanitizaciju nemojte da koristite na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- Delove proizvoda nemojte da perete u mašini za sudove.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba, desni i jezika.
- Uređaj za sanitizaciju sve vreme držite van domašaja dece.
- Prekinite sa korišćenjem uređaja za sanitizaciju ukoliko UV lampa ostane uključena nakon otvaranja poklopca. UV svetlo može biti štetno po ljudske oči i kožu.
- Koristite aparat za dezinfekciju samo ako je štitnik postavljen.
- Nemojte da dodirujete UV lampu UV aparata za dezinfekciju kada je vruća.
- Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima. Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohabanosti.
- Nemojte dovoditi u direktan kontakt sa proizvodima koji koriste esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može da dovede do izvlačenja vlakana na četkici.
- Prestanite da koristite aparat i posavetujte se sa stomatologom/lekarom ako dođe do prekomernog krvarenja nakon upotrebe, ako krvarenje nastavi da se javlja nakon 1 nedelje korišćenja ili ako osećate nelagodnost ili bol.
- Posavetujte se sa vašim zubarom pre upotrebe ovog uređaja ukoliko ste imali hirurški zahvat u ustima ili na desnimu u prethodna 2 meseca.
- Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ako imate medicinske nedoumice, posavetujte se sa lekarom pre upotrebe ovog aparata.
- Ovaj aparat je uređaj za ličnu higijenu i nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.

## **Bezbednosna uputstva za bateriju**

- Ovaj aparat sadrži baterije koje mogu menjati samo obučene osobe.



- Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 ili WAAxxxx.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto puniti.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne menjaju. Kada je baterija na kraju radnog veka, aparat treba pravilno da se odloži u otpad. Pogledajte odeljak o recikliranju.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetom (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

- Proizvod puniti i koristite na temperaturama između 0°C i 40°C.

## Uslovi za skladištenje i transport

Temperatura od -10 °C do 60 °C.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

## Direktiva o radijskoj opremi

Kompanija Philips ovime izjavljuje da su električne četkice za zube sa radio opremom tipa (Bluetooth, NFC) u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

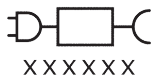
- Bluetooth radio-frekventni interfejs kod primenljivih uređaja radi na 2,4 GHz.
- Maksimalna izlazna snaga koju prenosi Bluetooth uređaj iznosi 3 dBm.
- NFC radio-frekventni interfejs kod primenljivih uređaja radi na 13,56 MHz.
- Maksimalna RF snaga koju prenosi uređaj iznosi 30,16 dBm.

Pun tekst deklaracije EU o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Napomena: Funkcije mogu da se razlikuju kod različitih modela. Neki modeli možda nisu opremljeni Bluetooth-om ili NFC-om.

Na proizvodu mogu biti navedeni sledeći simboli:  
Pročitajte Priručnik za upotrebu.





Deo napajanja koji se može skinuti: Oznaka „xxxxxx“ predstavlja broj modela odobrenih punjača koji bi trebalo da se koriste.

## Namena

Električne četkice za zube ProtectiveClean namenjene su za uklanjanje nakupljenog kamenca i ostataka hrane sa zuba u cilju sprečavanja karijesa i poboljšavanja oralnog zdravlja. Električne četkice za zube ProtectiveClean namenjene su za ličnu upotrebu. Deca treba da koriste proizvod uz nadzor odraslih.

## Philips Sonicare četkice za zube (slika 1)

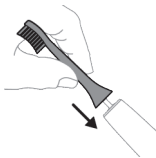
- 1 Drška
- 2 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 3 Indikator intenziteta
- 4 Dugme za režim/intenzitet
- 5 Indikator režima
- 6 Podsetnik za zamenu glave sa četkicom
- 7 Indikator baterije

### **Dodaci:**

- 8 Poklopac glave četkice
- 9 Pametne glave četkice
- 10 Postolje za punjenje
- 11 Putna torbica
- 12 Putna torbica za punjenje
- 13 USB-A zidni adapter
- 14 USB-A kabl
- 15 UV aparat za dezinfekciju i punjač

Napomena: Isporučeni pribor može da se razlikuje u zavisnosti od kupljenog modela.

## Početak rada



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške.



- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice na metalnu osovinu do kraja.

Napomena: Normalno je da se vidi mali razmak između glave četkice i drške.

## Korišćenje Philips Sonicare četkice za zube

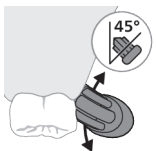
Ako prvi put koristite četkicu za zube Sonicare, normalno je da se oseti jača vibracija nego kada koristite neelektričnu četkicu za zube. Korisnici koji prvi put koriste četkicu obično previše pritiskaju. Pritisnite lagano i pustite da četkica obavi pranje zuba umesto vas. Za najbolje iskustvo pratite uputstva za pranje u nastavku.

Kako biste lakše prešli na novu električnu Sonicare četkicu za zube, izaberite nižu postavku tokom prve 1–2 nedelje, a zatim pređite na višu postavku.

## Uputstva za pranje zuba

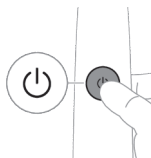


- 1 Pokvasite vlakna i nanesite malu količinu paste za zube.

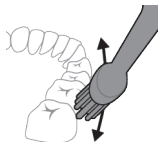


- 2 Postavite vlakna četkice za zube na zube pod blagim uglom (45 stepeni) i čvrsto pritisnite kako bi vlakna dosegla liniju desni ili malo ispod te linije.

Napomena: Središte četkice treba uvek da bude u kontaktu sa zubima.



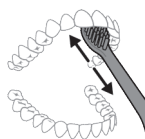
- 3** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili Philips Sonicare.



- 4** Nežno držite vlakna na zubima i desnim. Perite zube blagim pokretima unapred i unazad tako da vlakna mogu da dosegnu između zuba. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog ciklusa pranja zuba.

Napomena: Vlakna bi trebalo da se blago rašire. Ne preporučuje se da trljate kao ručnom četkicom za zube.

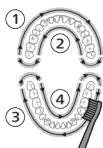
Napomena: Ako primenite preveliki pritisak, bićete upozoreni promenom vibracije drške i žutonarandžastim treperenjem podsetnika za zamenu glave četkice.



- 5** Da biste očistili unutrašnju površinu prednjih zuba, nagnite dršku četkice u poluuspravan položaj i predite vertikalno četkicom preko svakog zuba tako da se potezi preklapaju.
- 6** Nakon završetka ciklusa pranja zuba, možete dodatno da operete površine za žvakanje i područja u kojima dolazi do pojave fleka. Možete da operete i jezik pomoću uključene ili isključene četkice za zube, po želji.

Napomena: Četkica za zube Philips Sonicare je bezbedna za korišćenje na protezama (glave sa četkicom se brže troše kada se koriste na protezama) i zubnim restauracijama (plombama, krunicama, navlakama) ako su one pravilno pričvršćene i celovite.

## QuadPacer



Da biste bili sigurni da perete ravnomerno na svim mestima u ustima, podelite usta na 4 odeljka pomoću funkcije QuadPacer. Funkcija QuadPacer deli vreme pranja zuba na 4 jednaka segmenta i ukazuje na to da bi trebalo da predete na sledeće područje. Segmenti su naznačeni kratkom pauzom u vibraciji. Četkica za zube se automatski zaustavlja na kraju sesije pranja zuba.

**Napomena:** Moguće je dodati dodatno vreme kada koristite režime White ili Gum Care.

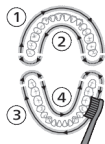
## Režimi

Električna četkica za zube ima do 3 režima rada: Clean, White i Gum Care (samo određeni modeli). Na osnovu pametne glave sa četkicom koju koristite, BrushSync tehnologija će automatski izabrati optimalan režim i intenzitet. Da biste ručno promenili režim, pritisnite dugme za režim/intenzitet kad je četkica za zube isključena. Sve glave sa četkicom rade u svakom režimu.

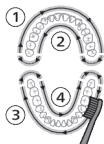
	Clean	White	Gum Care
<b>Pogodnost</b>	Za izvanredno svakodnevno pranje	Uklanja mrlje sa površina	Nežno masira desni
<b>Ukupno vreme pranja zuba</b>	2 minuta	2 minuta i 30 sekundi	3 minuta

**Kako se pere**

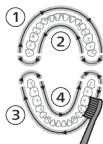
Perite svaki segment 30 sekundi.



perite svaki segment 30 sekundi



perite svaki segment 30 sekundi



zatim perite segmente 5 i 6, svaki u trajanju od 15 sekundi, da biste izbeleli i ispolirali prednje zube.



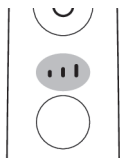
zatim perite segmente 5, 6, 7 i 8, svaki u trajanju od 15 sekundi, za nežno stimulisanje i masiranje desni.

**Intenziteti**

Električna četkica za zube ima 3 različitih postavki za intenzitet:


- nizak intenzitet (jedna crta)
- srednji intenzitet (dve crte)
- visok intenzitet (tri crte)

Kada je montirana na dršku, pametna glava sa četkicom automatski bira preporučeni intenzitet (samo na određenim modelima). Intenzitet možete da promenite tako što ćete pritisnuti dugme za režim/intenzitet tokom pranja zuba. Intenzitet ne može da se promeni dok god je drška isključena ili je njen rad pauziran.



## Tehnologija BrushSync



Tehnologija BrushSync omogućava komunikaciju između glave četkice i drške koristeći mikročip. Simbol  na donjoj strani glave četkice označava da glava četkice sadrži ovu tehnologiju.

Tehnologija BrushSync omogućava:

- Podsetnik za zamenu glave sa četkicom
- Uparivanje režima BrushSync

Philips Sonicare ima široku paletu pametnih glava četkica sa tehnologijom BrushSync. Za više informacija o našoj cjelokupnoj paleti glava četkica za zube posjetite [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) i pronađite glavu četkice koja vam najviše odgovara.

## Funkcije

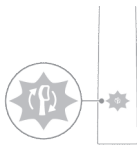
- Povratne informacije senzora pritiska
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Podsetnik za zamenu glave sa četkicom
- Režim uparivanja glave sa četkicom

## Povratne informacije senzora pritiska

Četkica za zube Sonicare mjeri pritisak koji koristite prilikom pranja zuba da bi zaštitila vaše desni i zube od oštećivanja.

Ako previše pritiskate, promijenice se vibracija drške i ikona podsjetnika za zamjenu glave četkice će treperiti žutonarandžastom bojom dok ne smanjite pritisak.

Napomena: Vaš proizvod se isporučuje sa aktiviranim senzorom pritiska. Možete da deaktivirate ovu funkciju (pogledajte 'Aktiviranje ili deaktiviranje funkcija').



## Quadpacer

QuadPacer je tajmer intervala koji vam pomaže da perete sve zube u ustima ravnomerno deleći usta na 4 odeljaka. (pogledajte 'Uputstva za pranje zuba')



## SmarTimer

SmarTimer označava završetak ciklusa pranja tako što automatski isključuje četkicu za zube na kraju ciklusa pranja.

Stomatolozi preporučuju da perete zube najmanje 2 minuta dva puta dnevno.

**Napomena:** Ako pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje nakon što ste započeli ciklus pranja, četkica će se pauzirati. Posle pauze od 30 sekundi, SmarTimer se resetuje.

## EasyStart

Ovaj model četkice za zube Philips Sonicare se isporučuje sa deaktiviranom funkcijom EasyStart. Funkcija EasyStart nežno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba da bi vam pomogla da se naviknete na pranje zuba pomoću četkice za zube Philips Sonicare.

### Odricanje odgovornosti

Kada se četkica za zube Philips Sonicare koristi u kliničkim studijama, potrebno ju je koristiti u režimu Clean pri visokom intenzitetu dok je drška potpuno napunjena, a funkcija EasyStart mora da bude deaktivirana.

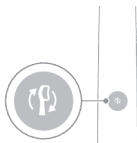
Da biste aktivirali funkciju EasyStart (pogledajte 'Aktiviranje ili deaktiviranje funkcija').

## Podsetnik za zamenu glave sa četkicom

Četkica za zube Philips Sonicare sadrži tehnologiju BrushSync koja prati habanje glave četkice.

**Napomena:** Ova funkcija funkcioniše samo sa Philips Sonicare pametnim četkicama sa BrushSync tehnologijom.

- 1 Kada prvi put postavite novu pametnu glavu četkice, drška prepoznaje da imate Philips glavu četkice sa tehnologijom BrushSync i počinje da prati habanje glave četkice.
- 2 Na osnovu pritiska koji primjenjujete i ukupnog vremena korišćenja glave četkice, drška tokom vremena prati habanje glave četkice kako bi odredila optimalno vrijeme za zamjenu glave četkice. Ova funkcija garantuje najbolje pranje i njegu vaših zuba.



- 3** Kada indikator podsetnika za zamenu glave sa četkicom zasvetli žutonarandžastom bojom, treba da zamenite glavu sa četkicom.

Sve pametne glave četkice imaju aktiviranu funkciju podsetnika za zamenu glave četkice. Da biste deaktivirali podsetnik za zamenu glave četkice, pogledajte odeljak „Aktiviranje ili deaktiviranje funkcija“.

## Režim uparivanja glave sa četkicom

**Napomena:** Obuhvaćene funkcije mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog modela.

Glave sa četkicom sa BrushSync tehnologijom imaju mikročip koji komunicira sa drškom i automatski je uparuju sa preporučenim režimom i intenzitetom. Većina glava četkica sa BrushSync tehnologijom će se automatski upariti sa režimom Clean (Čišćenje). Glave sa četkicom sa određenim pogodnostima će se upariti sa odgovarajućim režimom (kada je dostupno), primeri obuhvataju:

- G2 Optimal Gum Care ili G3 Premium Gum Care:  
Režim Gum Care (Nega desni)
- W3 Premium White ili W(c) DiamondClean(compact):  
Režim White (Izbeljivanje)

**Napomena:** Ako odaberete da promenite režim/intenzitet u odnosu na preporučene postavke, glava sa četkicom će zapamtiti odabranu postavku za buduće sesije pranja zuba.

## Aktiviranje ili deaktiviranje funkcija

Možete da aktivirate ili deaktivirate sledeće funkcije četkice za zube:

- EasyStart
- Podsetnik za zamenu glave sa četkicom
- Povratne informacije senzora pritiska

**Napomena:** Podsetnik za zamenu glave četkice možete aktivirati ili deaktivirati samo kada je pametna glava četkice na dršci.

**Korak 1:** Stavite dršku u priključeni punjač/putnu torbicu za punjenje.



Korak 2: Pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje za:

EasyStart

Podsetnik za  
zamenu glave sa  
četkicom

Povratne informacije  
senzora pritiska

Do 3 sekundi

Do 5 sekundi

Do 7 sekundi



Korak 3: Otpustite dugme za uključivanje/isključivanje kada čujete:

1 zvučni signal

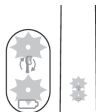
1 zvučni signal, a  
zatim 2 zvučna  
signala

1 zvučni signal, 2 zvučna  
signala, a zatim 3 zvučna  
signala



Ako vidite da indikator baterije i podsetnik na zamenu glave četkice trepeću zeleno 2 puta i čujete 3 tona zvona, od slabog do jakog, onda je funkcija aktivirana.

ILI



Ako vidite da indikator baterije i podsetnik na zamenu glave četkice trepću narandžasto jednom i čujete 3 tona zvona, od jakog do slabog, onda je funkcija deaktivirana.

## UV aparat za dezinfekciju

Napomena: Isporučeni pribor može da se razlikuje u zavisnosti od kupljenog modela.

UV aparat za dezinfekciju vam omogućava da čistite glavu četkice nakon svake upotrebe.

Isključite uređaj za sanitizaciju, prekinite sa upotrebom i pozovite službu za brigu o potrošačima u sledećim slučajevima:

- UV lampa ostaje uključena nakon otvaranja poklopca.
- Prozor na uređaju za sanitizaciju je slomljen ili nedostaje.
- Uređaj za sanitizaciju tokom rada ispušta dim ili miris paljevine.

Napomena: UV svetlo može biti štetno po ljudske oči i kožu. Ovaj uređaj treba sve vreme držati van domašaja dece.

- 1 Nakon pranja zuba isperite glavu četkice i otriesite višak vode.

**Upozorenje: Poklopac glave četkice ne sme da bude na glavi dok se ona čisti u aparatu za dezinfekciju.**

- 2 Stavite prst u prorez na poklopcu sa gornje strane aparata za dezinfekciju i otvorite poklopac.

- 3 Postavite glavu četkice na jedan od 2 klina u aparatu za dezinfekciju tako da vlakna budu okrenuta ka lampi.

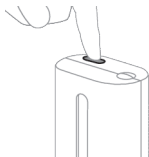
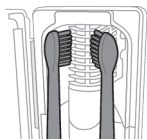
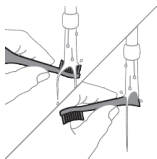
Napomena: U uređaju za sanitizaciju čistite isključivo Phillips Sonicare glave četkice za lako postavljanje.

Napomena: nemojte da čistite glave četkice Philips Sonicare for Kids u aparatu za dezinfekciju.

- 4 Uređaj za sanitizaciju mora biti uključen u funkcionalnu utičnicu ili na odgovarajući napon.
- 5 Zatvorite poklopac i jedanput pritisnite zeleno dugme za uključivanje/isključivanje da biste izabrali ciklus UV čišćenja.

Napomena: Aparat za dezinfekciju možete da uključite samo ako je poklopac pravilno zatvoren.

Napomena: Aparat za dezinfekciju će se prestati da radi ako otvorite poklopac u toku ciklusa dezinfekcije.



**Napomena:** Ciklus aparata za dezinfekciju traje oko 10 minuta, a zatim se automatski isključuje.

Ako je kroz prozor na uređaju za sanitizaciju vidljiva svetlost, to ukazuje na to da uređaj za sanitizaciju radi.

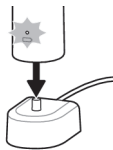
## Punjenje i status baterije

Ova četkica za zube Philips Sonicare je projektovana tako da omogući najmanje 28 pranja zuba, pri čemu svako pranje traje 2 minuta (14 dana ako se koristi dva puta dnevno) pri potpuno napunjenoj bateriji. Indikator baterije prikazuje status baterije kada završite dvominutnu sesiju pranja zuba, kada pauzirate četkicu za zube ili dok se puni.

**Napomena:** Da bi se baterija potpuno napunila, pre prve upotrebe potrebno je i do 24 sata, ali četkicu za zube Philips Sonicare možete da koristite pre nego što se napuni do kraja.

## Punjenje

### Punjenje na punjaču ili na UV aparatu za dezinfekciju



- 1 Uključite punjač ili aparat za dezinfekciju u zidnu utičnicu.
- 2 Postavite dršku na punjač ili na aparat za dezinfekciju.
  - Drška će emitovati 2 kratka zvučna signala kao potvrdu da ste je ispravno postavili.
  - Treperenje indikatora baterije ukazuje na to da se četkica za zube puni.
  - Kada je drška potpuno napunjena na punjaču, svetlo indikatora baterije će zasvetleti zeleno na 30 sekundi, a zatim će se isključiti.

### Punjenje pomoću putne torbice



**Napomena:** Uključeni dodaci mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog modela.

- 1 Umetnite USB kabl u putnu torbicu za punjenje.
- 2 Povežite priloženi USB kabl na ulazno napajanje jednosmernom strujom od 5 V sa:
  - priloženim USB adapterom;

- standardnim USB konektorom na ličnom računaru koji je na UL listi ili je sertifikovan za ANSI/UL 60950-1;
- jedinicom za napajanje koja je na UL listi ili je sertifikovana za ANSI/UL 60950-1 LPS sa USB izlaznim priključkom;
- jedinicom za napajanje koja je na UL listi ili je sertifikovana za 1310 Class 2.

Važno: Zidni adapter mora da bude izuzetno bezbedan izvor niskog napona, kompatibilan sa električnim vrednostima navedenim na donjoj strani aparata.

- 3 Postavite dršku u putnu torbicu za punjenje.
  - Drška će emitovati 2 kratka zvučna signala kao potvrdu da ste je ispravno postavili.
  - Treperenje indikatora baterije ukazuje na to da se četkica za zube puni.
- 4 Putna torbica puni četkicu za zube dok se potpuno ne napuni.
  - Kada je drška potpuno napunjena, indikator baterije svetli zeleno 30 sekundi, a zatim se isključuje.

Napomena: Punjenje drške pomoću putne torbice za punjenje može trajati duže nego na punjaču.

## Nivo baterije

### Status baterije (kada je drška na punjaču koji radi/u putnoj torbici za punjenje)

Kada je drška postavljena na punjaču ili je u putnoj torbici za punjenje, indikator baterije pokazuje nivo napunjenosti baterije.

Status baterije	Indikator baterije
Puni se	Trepće zeleno
Puna	Neprekidno svetli zeleno 30 sekundi, a zatim se isključuje

## Status baterije (kada drška nije na punjaču / u putnoj torbici za punjenje)

Kada je četkica aktivna, indikator napunjenosti bateriji na dnu drške prikazuje nivo napunjenosti baterije.

Status baterije	Indikator baterije	Zvuk
Puna	Svetli zeleno	-
Delimično puna	Trepće zeleno	-
Niska	Trepće žutonarandžasto	Drška emituje 3 zvučna signala nakon pranja zuba
Prazna	Trepće žutonarandžasto	Drška emituje 2 skupa od 5 zvučnih signala nakon pranja zuba

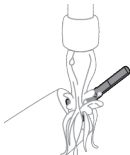
Napomena: Da biste uštedeli energiju, indikator napunjenosti baterije će se isključiti kada nije u upotrebi.

Napomena: Kada se baterija potpuno isprazni, četkica za zube se isključuje. Stavite četkicu za zube na punjač ili u putnu torbicu za punjenje da biste je napunili.

Napomena: Da bi baterija uvek bila potpuno napunjena, četkicu za zube možete da držite na punjaču kada je ne koristite.

## Čišćenje

### Drška četkice za zube



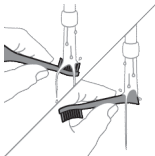
- 1 Uklonite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom. Obavezno uklonite sve ostatke paste za zube.

**Oprez: Nemojte da gurate gumenu zaptivku na metalnoj osovini oštrim predmetima pošto to može da dovede do oštećenja.**

- 2 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

Napomena: Nemojte da udarate ručkom o sudoperu da biste uklonili višak vode.

## Glava četkice



- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake upotrebe.
- 2 Bar jednom nedeljno skinite glavu četkice sa drške i toplom vodom isperite njen priključak. Isperite poklopac za putovanja kad god je potrebno.

## Punjač

- 1 Isključite punjač iz električne mreže pre čišćenja.
- 2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom.

## Putna futrola

Isperite toplom vodom i izbrišite unutrašnjost putne futrole vlažnom krpom.

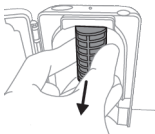
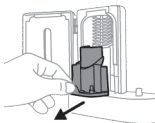
## Čišćenje aparata za dezinfekciju

**Upozorenje: Uređaj za sanitizaciju nemojte da uranjate u vodu niti da ga ispirate pod mlazom vode.**

**Upozorenje: Nemojte da čistite uređaj za sanitizaciju kada je UV lampa vruća.**

Da biste postigli optimalnu efikasnost, preporučuje se da uređaj za sanitizaciju čistite jednom nedeljno.

- 1 Isključite uređaj za sanitizaciju.
- 2 Izvucite posudu za sakupljanje tečnosti. Isperite posudu za sakupljanje tečnosti i obrišite je vlažnom krpom.
- 3 Očistite sve unutrašnje površine vlažnom krpom.
- 4 Uklonite zaštitnu foliju koja se nalazi ispred UV lampe.



Da biste uklonili foliju, uhvatite ivice pored jezičaka, pažljivo stisnite i izvucite zaštitnu foliju.

- 5 Uklonite UV lampu.
- Da biste uklonili lampu, uhvatite je i izvucite iz metalne kopče.
- 6 Očistite zaštitnu foliju i UV lampu vlažnom krpom.



- 7 Vratite UV lampu na mesto.  
Da biste lampu vratili na mesto, poravnajte donju stranu lampe sa metalnom kopčom i gurnite lampu u kopču.
- 8 Vratite zaštitnu foliju.  
Da biste foliju vratili na mesto, poravnajte klinove na foliji sa prorezima na reflektujućoj površini blizu UV lampe. Gurnite foliju direktno u proreze na aparatu za dezinfekciju.
- 9 Vratite posudu za sakupljanje tečnosti u UV aparat za dezinfekciju.
- 10 Nakon čišćenja proverite da li je aparat za dezinfekciju potpuno suv pre nego što ga povežete na napajanje.

## Skладиštenje

Ako proizvod nećete koristiti duže vreme, isključite ga iz zidne utičnice, očistite ga i odložite na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

## Zamena

Zamenite Philips Sonicare glave četkice na svaka 3 meseca kako biste postigli optimalne rezultate. Koristite samo zamenske glave četkice Philips Sonicare.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela se nalazi na dnu drške Philips Sonicare četkice za zube (HX64XX, HX68XX).

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Izuzimanja garancije

Šta nije obuhvaćeno garancijom:

- Priključci u ustima uključujući glave četkica i mlaznice.
- oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova ili neovlašćene glave četkice;

- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;
- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bledenje.
- UV lampa.

## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.
- UV lampa aparata za dezinfekciju sadrži živu. Nemojte bacati UV lampu koja se više ne može upotrebljavati zajedno sa običnim kućnim otpadom. Predajte je na zvaničnom mestu za prikupljanje radi recikliranja.

Ugrađenu punjivu bateriju **sme da izvadi isključivo kvalifikovano stručno lice** prilikom odbacivanja aparata u otpad. Obavezno potpuno ispraznite bateriju pre vadenja.

## Uklanjanje punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju **mora da izvadi kvalifikovani stručnjak** prilikom odlaganja uređaja u otpad. Obavezno potpuno ispraznite bateriju prije vadenja.

**Pridržavajte se neophodnih mjera opreza pri rukovanju alatima kada otvarate uređaj i kada uklanjate punjivu bateriju. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.**

**Pri rukovanju baterijama vodite računa da vam ruke, proizvod i baterije budu suvi.**

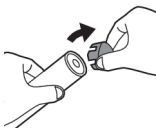
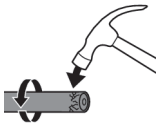
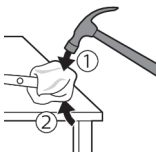
**Da biste spriječili neželjeni kratak spoj baterija nakon njihovog vadenja, ne dozvolite da kontakti baterija dodirnu metalne predmete (npr. novčiće, ukosnice, prstenje). Ne uvijajte baterije u aluminijumsku foliju. Izlijepite kontakte baterija ili**

**stavite baterije u plastičnu kesu prije nego što ih bacite.**

## Uklanjanje punjive baterije

Da biste uklonili punjivu bateriju, treba vam peškir ili krpa, čekić i odvijač sa ravnom glavom (standardni). Poštujte osnovne bezbjednosne mjere opreza kada sprovedite sljedeći postupak.

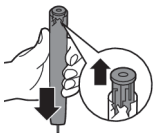
- 1 Da biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, skinite dršku sa punjača, uključite četkicu za zube i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte ovaj korak dok više ne budete mogli da uključite četkicu za zube.
- 2 Skinite i bacite glavu sa četkicom. Celu dršku prekrijte peškirom ili krpom.



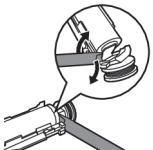
- 3 Držite gornji deo drške jednom rukom i udarite kućište drške 1,3 cm (0,5 inča) iznad donjeg kraja. Snažno udarite čekićem na sve 4 strane da biste izbacili poklopac.

Napomena: možda ćete morati da udarite nekoliko puta da bi se unutrašnje veze prekinule.

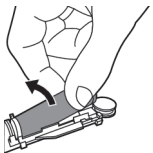
- 4 Skinite poklopac s drške četkice za zube. Ako poklopac ne može da se lako skinе s kućišta, ponavljajte korak 3 dok se poklopac ne oslobodi.



- 5 Držite dršku naopako i pritisnite osovinu o tvrdu podlogu. Ako unutrašnje komponente ne mogu da se lako odvoje od kućišta, ponavljajte korak 3 dok se ne oslobode.

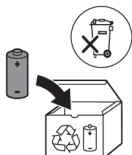


- 6 Postavite odvijač između baterije i crnog okvira na dnu unutrašnjih komponenti. Zatim odvajajte odvijač od baterije kako biste slomili dno crnog okvira.
- 7 Umetnite odvijač između dna baterije i crnog okvira kako biste slomili metalni jezičak koji povezuje bateriju sa zelenom štampanom pločom. Na taj način će se donji kraj baterije odvojiti od okvira.
- 8 Uхватите bateriju i odvojite je od unutrašnjih komponenti kako biste slomili drugi metalni jezičak baterije.



**Oprez: pazite na oštre ivice jezičaka baterije da ne biste povredili prste.**

- 9 Kontakte na bateriji zaštitite trakom kako preostali napon baterije ne bi prouzrokovao kratak spoj. Punjivu bateriju sada je moguće reciklirati, a ostatak proizvoda odložiti na odgovarajući način.



**Napomena:** Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom prikupljalištu za reciklažu. Na taj način pomažete očuvanju životne sredine.

## Johdanto

Tervetuloa Philips Sonicare -perheeseen!  
Tämän hammasharjan ansiosta voit nauttia erinomaisesta plakin poistosta, valkoisemmista hampaista ja terveemmistä ikenistä. Sonicaren hellävaraisen sonic-tekniikan sekä kliinisesti kehitettyjen ja testattujen toimintojen ansiosta voit olla varma, että saat aina parhaan puhdistustuloksen.  
Saat lisätietoja ja voit rekisteröidä tuotteen osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin.

## Varoitukset

- Älä kastele latureita ja UV-puhdistuslaitetta.
- Tarkista puhdistuksen jälkeen, että laturi ja/tai puhdistuslaite on täysin kuiva, ennen kuin liität sen takaisin pistorasiaan.
- Laitetta voivat käyttää myös lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä vain tuotteen mukana toimitettua laturia. Käytä vain alkuperäistä USB-kaapelia ja USB-virtalähdettä, jos ne on toimitettu tuotteen mukana.

- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jos laite on vahingoittunut, lopeta sen käyttö ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen. Vain johdolla varustetut laitteet: Jos johto on vaurioitunut, vaihda laturi ja puhdistuslaite uuteen.
- Älä käytä laturia ja/tai puhdistuslaitetta ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- Älä puhdista mitään tuotteen osaa astianpesukoneessa.
- Laite on suunniteltu ainoastaan hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen.
- Pidä puhdistuslaite aina pois lasten ulottuvilta.
- Lopeta puhdistuslaitteen käyttö, jos UV-valo palaa, kun luukku on auki. UV-valo voi olla haitallista silmille ja iholle.
- Käytä puhdistuslaitetta vain niin, että suoja on paikallaan.
- Älä kosketa UV-puhdistuslaitteen kuumaa UV-lamppua.
- Lopeta harjaspään käyttö, jos ilmenee katkenneita tai taipuneita harjaksia. Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos ilmenee merkkejä kulumisesta.
- Vältä suoraa kosketusta tuotteisiin, jotka sisältävät eteerisiä öljyjä tai kookosöljyä. Niiden koskettaminen voi johtaa harjasten irtoamiseen.
- Lopeta laitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä, jos käytön jälkeen ilmenee voimakasta verenvuotoa, jos verenvuoto jatkuu viikon käytön jälkeen tai jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Jos olet ollut hammas- tai ienleikkauksessa viimeisten kahden kuukauden aikana, kysy neuvoa hammaslääkäriltä ennen laitteen käyttöä.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Jos epäroit käyttäjä laitetta terveydellisistä syistä, neuvottele laitteen käytöstä ensin lääkärin kanssa.

- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön eikä sitä ole tarkoitettu potilaiden yleiseen käyttöön hammashoitoloissa tai sairaaloissa.

## Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Tässä laitteessa on akkuja, jotka voi vaihtaa vain ammattilainen.
- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita ja kulutustarvikkeita. Käytä vain irrotettavaa virtalähdettä TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 tai WAAxxxx.
- Suojaa tuote ja akut tulelta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, yllilataa niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Tämän laitteen akkuja ei voi vaihtaa. Kun akku on kulunut loppuun, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Pehdy kierrätystä käsittelevään osioon.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtelee iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

- Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Lataa ja käytä tuotetta 0–40 °C:n lämpötilassa.

## Säilytys ja kuljetus

Lämpötila -10–60 °C.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

## Radiolaitedirektiivi

Philips vakuuttaa täten, että radiolaitteistolla (Bluetooth, NFC) varustetut sähköhammasharjat ovat direktiivin 2014/53/EU ehtojen mukaisia.

- Sovellettavien tuotteiden Bluetooth-radiotaajuusliittymä toimii 2,4 GHz:n taajuudella.
- Bluetooth-laitteen enimmäislähtöteho on 3 dBm.
- Sovellettavien tuotteiden NFC-radiotaajuusliittymä toimii 13,56 MHz:n taajuudella.
- Laitteen suurin RF-lähetysteho on 30,16 dBm.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on kokonaisuudessaan saatavilla osoitteessa

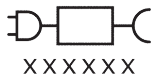
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Huomautus: Ominaisuudet voivat vaihdella mallikohtaisesti. Joissakin malleissa ei ehkä ole Bluetooth- tai NFC-toimintoa.

Tuotteessa voi olla seuraavanlaisia merkkejä:  
Lue Käyttäjän opas.







Irrotettava virtalähde Osa: "xxxxxx" osoittaa käytettävien hyväksytyjen latureiden mallinumeron.

## Käyttötarkoitus

ProtectiveClean-sähköhammasharjat on tarkoitettu poistamaan hampaisiin kertynyt plakki ja ruokajäämät hamasmädän ilmenemisen vähentämiseksi sekä suu-terveyden parantamiseksi ja ylläpitämiseksi. ProtectiveClean-sähköhammasharjat on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Aikuisen on valvottava lasten hammasharjan käyttöä.

## Philips Sonicare -hammasharja (kuva 1)

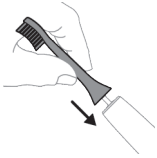
- 1 Runko
- 2 Virtapainike
- 3 Tehon merkkivalo
- 4 Tilan/tehon painike
- 5 Tilanvalinnan ilmaisin
- 6 Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo
- 7 Akun merkkivalo

### Lisätarvikkeet:

- 8 Harjaspään suojus
- 9 Älytunnistuksella varustettu harjaspää(-päät)
- 10 Latausteline
- 11 Matkakotelo
- 12 Matkalatauskotelo
- 13 USB-A-sovitin
- 14 USB-A-kaapeli
- 15 UV-puhdistuslaite ja laturi

Huomautus: Mukana toimitettavat tarvikkeet voivat vaihdella ostetun mallin mukaan.

## Käyttöönotto



- 1 Kohdista harjaspää siten, että harjakset osoittavat samaan suuntaan kuin rungon etupuoli.



- 2 Paina harjaspäätä rungon metallivarteen, kunnes se ei enää mene pidemmälle.

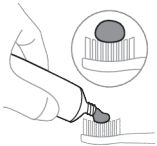
Huomautus: Rungon ja harjaspään välissä on pieni väli. Tämä on normaalia.

## Philips Sonicare -hammasharjan käyttäminen

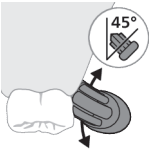
Jos käytät Sonicare-hammasharjaa ensimmäistä kertaa, on normaalia, että tunnet enemmän värinää kuin tavallista hammasharjaa käytettäessä. On yleistä, että uudet käyttäjät painavat sähköhammasharjaa liian voimakkaasti. Paina hammasharjaa vain kevyesti ja anna sen harjata puolestasi. Noudata alla annettuja harjausohjeita parhaan mahdollisen käyttökokemuksen varmistamiseksi.

Voit helpottaa uuden Sonicare-sähköhammasharjan käytön aloittamista käyttämällä ensimmäisen 1–2 viikon aikana pienempää asetusta ja siirtymällä sitten suurempaan asetukseen.

## Harjausohjeet

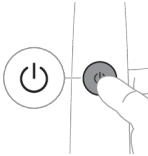


- 1 Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.

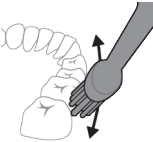


- 2 Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa (45 astetta) ja paina lujasti niin, että harjakset ulottuvat ienrajaan tai hieman ienrajan alapuolelle.

Huomautus: Pitele harjaa niin, että harjan keskiosa on koko ajan kosketuksissa hampaisiin.



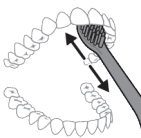
- 3 Käynnistä Philips Sonicare painamalla virtapainiketta.



- 4 Paina harjaksia kevyesti vasten hampaita ja ienrajaa. Harjaa hampaat pienin edestakaisin liikkein niin, että harjakset ulottuvat hammasväleihin. Toimi samalla tavalla koko harjausjakson ajan.

Huomautus: Harjasten pitäisi leventyä hieman. Emme suosittele hankaamista tavallisen hammasharjan tapaan.

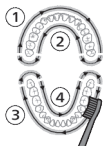
Huomautus: Rungon värinän muutos ja oranssina vilkkuva harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo ilmoittavat, kun painat harjatessa liian voimakkaasti.



- 5 Jos haluat puhdistaa etuhampaiden sisäpinnat, kallista runkoa niin, että se on puoliksi pystyasennossa. Harjaa tämän jälkeen jokainen hammas erikseen pystysuorin liikkein.
- 6 Harjausjakson jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa tummentumien puhdistamiseen purupinnoilta. Voit halutessasi harjata myös kielen joko käynnistetyllä tai sammutetulla hammasharjalla.

Huomautus: Philips Sonicare -hammasharjan käyttö on turvallista hammasraudoille (harjaspäät kuluvat nopeammin, kun niillä harjataan hammasrautoja) ja korjatuille hampaille (paikoille, kruunuille ja pinnoituksille), jos ne on kiinnitetty kunnolla.

## QuadPacer



Jos haluat varmistaa, että saat harjattua kaikki hampaat yhtä hyvin, jaa suusi neljään osaan QuadPacer-intervalliajastimen avulla. QuadPacer jakaa harjausajan neljään yhtä pitkään jaksoon ja ilmaisee, kun sinun on siirryttävä seuraavalle alueelle. Jaksot ilmaistaan värinän lyhyellä keskeytyksellä. Hammasharja pysähtyy automaattisesti harjausistunnon lopussa.

**Huomautus:** White- tai Gum Care -tilaa käytettäessä voidaan lisätä aikaa.

## Tilat

Sähköhammasharjassa on jopa kolme tilaa: Clean, White ja Gum Care (vain tietyt mallit). BrushSync-teknikka valitsee parhaiten sopivan tilan ja tehon automaattisesti käytettävän älyharjaspään mukaan. Voit vaihtaa tilaa manuaalisesti painamalla tilan/tehon painiketta hammasharjan ollessa poissa päältä. Kaikki harjaspäät toimivat kaikissa tiloissa.

	Clean	White	Gum Care
<b>Edut</b>	Erinomaista puhdistusta jokapäiväisessä käytössä	Poistaa pintavärjäytymiä	Hieroo ikeniä hellävaraisesti
<b>Kokonaisharjausaika</b>	2 minuuttia	2 minuuttia ja 30 sekuntia	3 minuuttia

## Harjaustapa

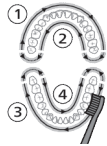
Harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan.



harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan



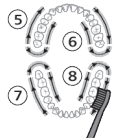
harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan



sitten  
segmenttejä 5 ja 6 kumpaakin 15 sekunnin ajan etuhampaiden kirkastamiseksi ja kiillottamiseksi.



sitten  
segmenttejä 5, 6, 7 ja 8 kutakin 15 sekunnin ajan ikenien stimuloimiseksi ja hieromiseksi hellävaraisesti.

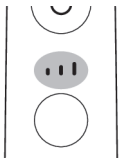


## Tehoasetukset

Sähköhammasharjassa on kolme eri tehoasetusta:

- pieni teho (yksi palkki)
- keskiuuri teho (kaksi palkkia)
- suuri teho (kolme palkkia)

Kun älyharjaspää on kiinnitetty runkoon, se valitsee suosittelun tehon automaattisesti (vain tietyt mallit). Jos haluat siirtyä käyttämään toista tehoasetusta, voit tehdä sen painamalla tilan/tehon painiketta harjauksen aikana. Tehotasoa ei voi vaihtaa, kun rungon virta on katkaistu tai käyttö on pysäytetty.



## BrushSync-tekniikka



BrushSync-tekniikka antaa harjaspäälle mahdollisuuden kommunikoida rungon kanssa mikropiirin avulla. Harjaspään pohjassa oleva ☺-merkki ilmaisee, että kyseessä on tällä tekniikalla varustettu harjaspää.

BrushSync-tekniikan ominaisuudet:

- Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo
- BrushSync-tilansovitin

Philips Sonicare tarjoaa laajan valikoiman BrushSync-tekniikalla ja älytunnistuksella varustettuja Philips Sonicare -harjaspäitä. Saat lisätietoja harjaspäämallistostamme ja voit etsiä itsellesi sopivimman harjaspään osoitteesta

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)**.

## Ominaisuudet

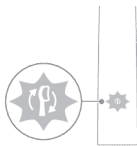
- Paineanturin palaute
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo
- Harjaspään tilan pariiliitos

## Paineanturin palaute

Sonicare-hammasharja mittaa harjauksen aikana käyttämäsi voimaa suojatakseen ikeniäsi ja hampaitasi vahingoilta.

Jos painat hammasharjaa liian voimakkaasti, rungon värinä muuttuu ja harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo vilkkuu oranssina, kunnes vähennät painetta.

Huomautus: Paineanturi on tuotteen toimitushetkellä käytössä. Voit poistaa tämän toiminnon käytöstä (katso "Toimintojen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä").



## Quadpacer

QuadPacer on intervalliajastin, joka jakaa suun neljään osaan varmistaakseen, että saat harjattua kaikki hampaat yhtä hyvin. (katso "Harjausohjeet")

## SmarTimer

SmarTimer ilmoittaa harjauksjakson päättymisestä katkaisemalla virran hammasharjasta harjauksjakson päätyttyä.

Hammaslääkärit suosittelevat, että hampaita harjataan vähintään 2 minuuttia kaksi kertaa päivässä.

**Huomautus:** Jos painat virtapainiketta harjauksjakson aikana, hammasharja pysäytetään. Jos tauko kestää 30 sekuntia, SmarTimer nollaantuu.

## EasyStart

Tässä Philips Sonicare -mallissa EasyStart-toiminto on toimitushetkellä poistettuna käytöstä. EasyStart-toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjauksen aikana totuttaen käyttäjän Philips Sonicare -hammasharjan käyttöön.

### Vastuuvapauslauseke

Kun Philips Sonicare -hammasharjaa käytetään kliinisissä tutkimuksissa, sitä on käytettävä Clean-tilassa suurella teholla niin, että kahva on ladattu täyteen ja EasyStart-toiminto on poistettu käytöstä.

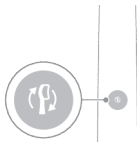
EasyStart-toiminnon ottaminen käyttöön (katso "Toimintojen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä").

## Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo

Philips Sonicare -hammasharjassa käytetään BrushSync-tekniikkaa, joka seuraa harjaspään kulumista.

**Huomautus:** Tämä ominaisuus toimii vain älytunnistuksella ja BrushSync-tekniologialla varustettujen Philips Sonicare -harjaspäiden kanssa.

- 1 Kun kiinnität uuden älytunnistuksella varustetun harjaspään ensimmäistä kertaa, runko tunnistaa BrushSync-tekniologiaa tukevan Philips-harjaspään ja alkaa seurata sen kulumista.



- 2 Ajan kuluessa – käyttämäsi paineen ja harjaspään kokonaiskäyttöajan mukaan – runko seuraa harjaspään kulumista määrittäen hetken, jolloin harjaspää on suositeltavaa vaihtaa. Tämä ominaisuus takaa parhaan puhdistustuloksen ja hampaiden tehokkaan hoidon.
- 3 Kun harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo alkaa palaa oranssina, harjaspää on vaihdettava.

Kaikissa älytunnistuksella varustetuissa harjaspäissä harjaspään vaihtomuistutus on otettu valmiiksi käyttöön. Voit poistaa harjaspään vaihdon muistutuksen käytöstä noudattamalla ohjeita, jotka löytyvät kohdasta Toimintojen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.

## Harjaspään tilan pariliitos

**Huomautus:** Ominaisuudet voivat vaihdella ostetun mallin mukaan.

BrushSync-tekniikalla varustetuissa harjaspäissä on mikrosiru, joka kommunikoi rungon kanssa ja muodostaa siihen automaattisesti pariliitoksen käyttämällä suositeltua tilaa ja tehoa. Useimmat BrushSync-tekniikalla varustetut harjaspäät siirtyvät automaattisesti Clean-tilaan. Harjaspäät, joilla on tiettyjä etuja, siirtyvät vastaavaan tilaan (kun ne ovat käytettävissä).

Esimerkkejä:

- G2 Optimal Gum Care tai G3 Premium Gum Care: Gum Care (Ikenien hoito) -tila
- W3 Premium White tai W(c) DiamondClean(pienikokoinen): White (Valkaisu) -tila

**Huomautus:** Jos päätät muuttaa suositeltua tila- tai tehoasetusta, harjaspää muistaa valitsemasi asetuksen tulevia harjauskertoja varten.

## Toimintojen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

Voit ottaa käyttöön ja poistaa hammasharjan seuraavia ominaisuuksia:

- EasyStart
- Harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalo
- Paineanturin palaute



Huomautus: Voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä harjaspään vaihtomuistutuksen vain, kun runkoon on asetettu älytunnistuksella varustettu harjaspää.

Vaihe 1: Aseta runko pistorasiaan liitettyyn laturiin tai matkalatauskoteloon.



Vaihe 2: Paina virtapainiketta pitkään:

EasyStart

Harjaspään  
vaihdon  
muistutusmerk-  
kivalo

Paineanturin palaute

jopa 3 sekuntia

jopa 5 sekuntia

jopa 7 sekuntia



Vaihe 3: Vapauta virtapainike, kun kuulet:

1 äänimerkin

1 äänimerkin ja  
sitten 2  
äänimerkkiä

1 äänimerkin, 2  
äänimerkkiä ja sitten 3  
äänimerkkiä



Jos näet akun merkkivalon ja harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalon vilkkuvan vihreänä 2 kertaa ja kuulet 3 matalalta korkealle nousevaa äänimerkkiä, toiminto on otettu käyttöön.

TAI



Jos näet akun merkkivalon ja harjaspään vaihdon muistutusmerkkivalon vilkkuvan oranssina 1 kerran ja kuulet 3 korkealta matalalle laskevaa äänimerkkiä, toiminto on poistettu käytöstä.

## UV-puhdistuslaite

Huomautus: Mukana toimitettavat tarvikkeet voivat vaihdella ostetun mallin mukaan.

UV-puhdistuslaitteella voit puhdistaa harjaspään jokaisen käytön jälkeen.

Irrota puhdistuslaite pistorasiasta, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä kuluttajapalveluun seuraavissa tapauksissa:

- UV-lamppu palaa, kun luukku on auki.
- Puhdistuslaitteen ikkuna on rikki tai se puuttuu.
- Puhdistuslaite savuaa tai haisee palaneelle käytön aikana.

Huomautus: UV-valo voi olla haitallista silmille ja iholle. Puhdistuslaite on aina pidettävä lasten ulottumattomissa.

- 1 Huuhtelee harjaspää harjauksen aikana ja ravistelee ylimääräinen vesi pois.

**Varoitus: Varmista, että harjaspään suojus ei ole kiinni harjaspäässä, kun harjaspäätä puhdistetaan puhdistuslaitteessa.**

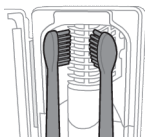
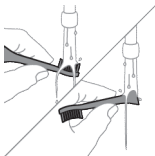
- 2 Aseta sormi puhdistuslaitteen päällä olevan luukun syvennykseen ja avaa luukku.

- 3 Aseta harjaspää puhdistuslaitteen jompaankumpaan tappiin siten, että harjakset osoittavat lampppua kohti.

Huomautus: Puhdista puhdistuslaitteessa vain paikalleen napsautettavia Philips Sonicare -harjaspäitä.

Huomautus: Älä puhdista puhdistuslaitteessa Philips Sonicare for Kids -harjaspäitä.

- 4 Varmista, että puhdistuslaite on kytketty jännitteeltään oikeaan pistorasiaan, johon tulee virtaa.





- 5** Sulje luukku ja valitse UV-puhdistusjakso painamalla vihreää käynnistyspainiketta kerran.

**Huomautus:** Puhdistuslaitteen voi käynnistää vasta, kun luukku on suljettu.

**Huomautus:** Puhdistuslaite pysähtyy, jos avaat luukun puhdistuksen aikana.

**Huomautus:** Puhdistus kestää noin 10 minuuttia, jonka jälkeen virta katkeaa automaattisesti.

Puhdistuslaite on toiminnassa, kun valo hehkuu ikkunan läpi.

## Lataus ja akun tila

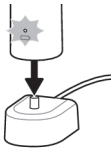
Tämä Philips Sonicare -hammasharja on suunniteltu toimimaan täyteen ladatulla akulla vähintään 28 harjausistuntoa, joista jokainen kestää 2 minuuttia (14 päivää, jos hammasharjaa käytetään kaksi kertaa päivässä). Akun merkkivalo näyttää akun tilan, kun suoritat 2 minuutin harjausistunnon, kun keskeytät hammasharjan käytön tai kun runko latautuu.

**Huomautus:** Akun lataaminen täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa voi kestää jopa 24 tuntia, mutta Philips Sonicare -hammasharjaa voi käyttää, vaikka akku ei olisi latautunut täyteen.

## Lataaminen

### Lataaminen käyttämällä laturia tai UV-puhdistuslaitetta

- 1 Liitä laturi tai puhdistuslaite sähköpistorasiaan.
- 2 Kiinnitä runko laturiin tai puhdistuslaitteeseen.
  - Runko vahvistaa kahdella lyhyellä äänimerkillä, että runko on oikein paikallaan.
  - Akun vilkkuva merkkivalo valo osoittaa, että hammasharja latautuu.
  - Kun runko on latautunut täyteen laturissa, akun merkkivalo palaa vihreänä 30 sekunnin ajan ja sammuu sitten.



## Lataaminen käyttämällä matkakotelo



Huomautus: Mukana toimitettavat tarvikkeet voivat vaihdella ostetun mallin mukaan.

- 1 Kytke USB-kaapeli matkalatauskoteloon.
- 2 Liitä kiinnitetty USB-kaapeli 5 V:n syöttövirtaan käyttämällä
  - toimitukseen sisältyvää USB-verkkolaitetta
  - UL-hyväksytyyn tai ANSI/UL 60950-1 -standardin mukaisesti sertifioitua henkilökohtaisen tietokoneen normaalia USB-liitäntää
  - UL-hyväksyttyä tai ANSI/UL 60950-1 -standardin mukaisesti sertifioitua virtalähdettä, jossa on USB-lähtöliitäntä
  - UL-hyväksyttyä tai sertifioitua, 1310-standardin mukaista luokan 2 virtalähdettä.

Tärkeää: Sovittimen on oltava erittäin pienen jännitteen turvallinen virtalähde, joka on laitteen pohjassa olevien sähkömerkintöjen mukainen.

- 3 Aseta runko matkalatauskoteloon.
  - Runko vahvistaa kahdella lyhyellä äänimerkillä, että runko on oikein paikallaan.
  - Akun vilkkuva merkkivalo valo osoittaa, että hammasharja latautuu.
- 4 Matkalatauskotelo lataa hammasharjaa, kunnes hammasharja on latautunut täyteen.
  - Kun runko on latautunut täyteen, akun merkkivalo syttyy palamaan vihreänä 30 sekunniksi ja sammuu sitten.

Huomautus: Rungon lataaminen matkalatauskotelon avulla voi kestää pidempään kuin laturilla.

## Akun tila

### Akun tila (runko asetettu pistorasiaan liitettyyn laturiin tai matkalatauskoteloon)

Kun runko asetetaan laturiin tai matkalatauskoteloon, akun merkkivalo ilmoittaa akun varaustason.

#### Akun tila

Latautuu

#### Akun merkkivalo

Vilkkuu vihreänä

**Akun tila****Akun merkkivalo**

Täynnä

Palaa tasaisesti vihreänä 30 sekuntia ja sitten sammuu

**Akun tila (kun runkoa ei ole asetettu laturiin tai matkalatauskoteloon)**

Kun hammasharja on käynnissä, rungon alaosassa oleva akun merkkivalo ilmoittaa akun varaustason.

**Akun tila****Akun merkkivalo****Ääni**

Täynnä

Tasaisesti palava vihreä

-

Osittain täynnä

Vilkkuu vihreänä

-

Pieni

Vilkkuu oranssina

Runko antaa 3 äänimerkkiä harjauksen jälkeen

Tyhjä

Vilkkuu oranssina

Runko antaa kaksi viiden äänimerkin sarjaa harjauksen jälkeen

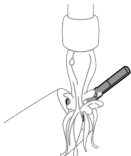
Huomautus: Energian säästämiseksi akun merkkivalo sammuu, kun hammasharja ei ole käytössä.

Huomautus: Kun akku on täysin tyhjä, hammasharja sammuu. Aseta runko lataamista varten laturiin tai matkalatauskoteloon.

Huomautus: Jotta akku olisi aina täyteen ladattu, voit pitää hammasharjaa laturissa, kun sitä ei käytetä.

## Puhdistus

### Hammasharjan runko



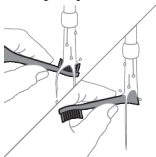
- 1 Poista harjaspää ja huuhtele metallivarren alue lämpimällä vedellä. Varmista, että kaikki hammastahnajäämät on poistettu.

**Varoitus: Älä paina metallivarren kumitiivistettä terävillä esineillä, ettei tiiviste vahingoitu.**

- 2 Pyyhi koko runko kostealla liinalla.

**Huomautus: Älä napauta rungolla pesuallasta ylimääräisen veden poistamiseksi.**

### Harjaspää



- 1 Huuhtele harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen.
- 2 Irrota harjaspää rungosta ja huuhtele harjaspään liitäntä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä. Huuhtele suojus tarpeen mukaan.

### Laturi

- 1 Irrota laturi aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- 2 Pyyhi laturin pinta kostealla liinalla.

### Matkakotelo

Huuhtele matkakotelo lämpimällä vedellä ja puhdista se kostealla liinalla.

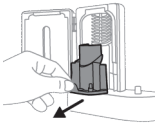
### Puhdistuslaitteen puhdistaminen

**Varoitus: Älä upota puhdistuslaitetta veteen äläkä huuhtele sitä vesihanalla.**

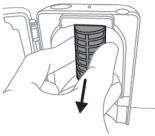
**Varoitus: Älä puhdista puhdistuslaitetta, kun UV-lamppu on kuuma.**

Parhaimman tuloksen saat, kun puhdistat laitteen viikoittain.

- 1 Irrota puhdistuslaite pistorasiasta.



- 2 Vedä valumisastia suoraan ulos. Huuhtelee valumisastia ja puhdista se kostealla liinalla.
- 3 Puhdista kaikki sisäpinnat kostealla liinalla.
- 4 Poista UV-lampun edessä oleva suoja.



- Irrota suoja tarttumalla sen reunoihin kiinnityskohtien vierestä, puristamalla varovasti ja vetämällä sitten suoja ulos.
- 5 UV-lampun poistaminen.  
Voit poistaa valon vetämällä sen irti metallipidikkeestä.
  - 6 Puhdista suoja ja UV-lamppu kostealla liinalla.
  - 7 Aseta UV-lamppu takaisin paikalleen.  
Aseta lamppu laitteeseen siten, että sen alaosa on metallipidikkeiden kohdalla ja työnnä lamppu pidikkeeseen.
  - 8 Aseta suoja takaisin laitteeseen.  
Aseta suoja takaisin siten, että suojan tapit ja UV-lampun lähellä heijastavassa pinnassa olevat kolot ovat kohdakkain. Työnnä suoja suoraan puhdistuslaitteen koloihin.
  - 9 Aseta valumisastia takaisin UV-puhdistuslaitteeseen.
  - 10 Tarkista puhdistuksen jälkeen, että puhdistuslaite on täysin kuiva, ennen kuin liität sen takaisin pistorasiaan.

## Säilytys

Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, irrota se sähköpistorasiasta, puhdista se ja säilytä sitä viileässä, kuivassa paikassa poissa suorasta auringonpaisteesta.

## Varaosat

Vaihda Philips Sonicare -harjaspää kolmen kuukauden välein, jotta harjaustulos säilyy hyvänä. Käytä vain Philips Sonicare -vaihto-**harjaspäitä**.

## Mallinumeron etsiminen

Löydät mallinumeron (HX64XX, HX68XX) Philips Sonicare -hammasharjan rungon pohjasta.

## Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

## Takuun piiriin kuulumattomat asiat

Mikä ei kuulu takuun piiriin:

- Suussa käytettävät lisäosat, kuten harjaspäät ja suuttimet.
- Luvattomien vaihto-osien tai luvattomien harjaspäiden käytöstä aiheutuneet vahingot.
- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, laitteen muokkaamisesta tai luvattomasta korjaamisesta johtuvat vahingot.
- Normaalisti käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen.
- UV-lamppu.

## Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.
- Puhdistuslaitteen UV-lamput on elohopeaa. Älä hävitä vanhaa UV-lamppua tavallisen talousjätteen mukana. Toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen.

**Valtuutetun ammattilaisen on poistettava** sisäinen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.



## Akun poistaminen

**Valtuutetun ammattilaisen on poistettava** sisäinen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.

**Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun. Suojaa silmäsi, kätesi, sormesi ja työskentelyalusta.**

**Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.**

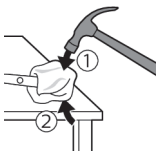
**Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.**

## Akun irrottaminen

Jos poistat ladattavan akun itse, tarvitset pyyhkeen tai liinan, vasaran ja tasakantaisen ruuvitaltan. Noudata perusturvallisuusohjeita, kun toimit seuraavien ohjeiden mukaisesti.

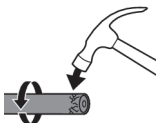
- 1 Voit purkaa akun varauksen, kun poistat rungon laturista. Kytke hammasharjaan virta ja anna hammasharjan käydä pysähtymiseen saakka. Toista tätä vaihetta, kunnes hammasharja ei enää käynnisty.
- 2 Irrota ja hävitä harjaspää. Peitä runko kauttaaltaan pyyhkeellä tai liinalla.



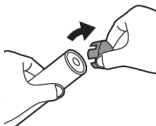


- 3** Pitele rungon yläosaa yhdellä kädellä ja lyö rungon koteloa 1 cm:n päästä rungon pohjasta. Iske vasaralla laitteen kaikille 4 puolelle, jotta päätykansi irtaoo.

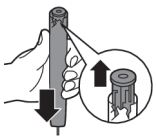
Huomautus: Laitteen päätä on ehkä iskettävä useita kertoja, jotta sisäiset liitokset katkeavat.



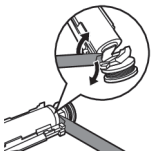
- 4** Irrota hammasharjan rungon päätykansi. Jos päätykansi ei irtaoo helposti kotelosta, toista vaihetta 3, kunnes päätykansi irtaoo.

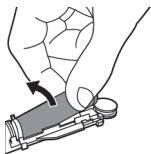


- 5** Pidä runkoa ylösalaisin ja paina vartta kovaa alustaa vasten. Jos laitteen sisäosat eivät irtaoo helposti kotelosta, toista vaiheen 3 toimenpiteitä niin kauan, kunnes sisäosat irtaovat.



- 6** Aseta ruuvitaltta akun ja sisäosien pohjassa olevan mustan kehyksen väliin. Väännä sitten ruuvitalttaa akusta poispäin, jotta mustan kehyksen pohja katkeaa.
- 7** Katkaise akun ja vihreän piirilevyn välinen metallikieleke asettamalla ruuvitaltta akun pohjan ja mustan kehyksen väliin. Näin akun pohja irtaoo kehyksestä.





- 8 Katkaise toinen akun metallikieleke tarttumalla akkuun ja vetämällä se ulos tuotteen sisäosista.

**Vaara: Varo akun kielekkeiden teräviä reunoja, jotta et vahingoita sormiasi.**

- 9 Peitä akun koskettimet teipillä, ettei akun jäännösvaraus aiheuta oikosulkuja.

Ladattava akku on nyt valmis kierrätettäväksi. Laitteen muut osat voidaan hävittää asianmukaisesti.

**Huomautus:** Älä hävitä vanhaa laitetta tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita se valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.



## Inledning

Välkommen till Philips Sonicare-familjen!  
Den här tandborsten erbjuder överlägsen plackborttagning, vitare tänder och friskare tandkött. När du använder Sonicare, som har en kombination av ljudvibrerande teknik och kliniskt utvecklade och beprövade funktioner, kan du vara säker på att du får den allra bästa rengöringen varje gång.  
Du kan få ytterligare support och registrera din produkt via: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess batterier och tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador.

## Varningar

- Håll laddarna och tandborstrensgörare med UV-ljus borta från vatten.
- Efter rengöring, se till att laddaren och tandborstrensgöraren är fullständigt torra innan du ansluter dem till ett vägguttag.
- Den här apparaten kan användas av barn och personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som föreligger. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast laddaren som medföljer produkten. Använd den ursprungliga USB-kabeln och USB-strömförsörjningsenheten.
- Den här apparaten innehåller inga delar som kan underhållas av användaren. Använd inte apparaten om den är skadad och kontakta kundtjänst i ditt land. Endast enheter med sladd: Om sladden är skadad, byt ut laddaren med desinfektion mot en ny.

- Använd inte laddaren eller tandborst rengöraren utomhus eller i närheten av uppvärmda ytor.
- Rengör inga delar i diskmaskin.
- Apparaten har utformats endast för rengöring av tänder, tandkött och tunga.
- Förvara alltid tandborst rengöraren utom räckhåll för barn.
- Använd inte tandborst rengöraren om UV-lampan fortfarande lyser när luckan är öppen. UV-ljus kan vara skadligt för ögon och hud.
- Använd endast tandborst rengöraren med skyddsskärmen på plats.
- Rör inte tandborst rengörare med UV-ljus UV-lampa när den är varm.
- Sluta använda ett borsthuvud om det har skadade eller böjda strån. Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller oftare vid märkbart slitage.
- Undvik direkt kontakt med produkter som innehåller eteriska oljor eller kokosolja. Kontakten kan leda till att borsten lossnar.
- Sluta använda apparaten och rådfråga en tandläkare/läkare om kraftig blödning uppstår efter användning, om det fortsätter att blöda efter en veckas användning eller om du upplever obehag eller smärta.
- Om du har genomgått operation i munnen eller tandköttet de senaste två månaderna ska du råd göra med din tandläkare innan du använder apparaten.
- Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du råd göra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Om du har hälsoproblem bör du rådfråga läkare innan du använder apparaten.
- Apparaten är avsedd för egenvård och inte för att användas på flera patienter på en tandläkarmottagning eller -klinik.

## Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Denna apparat innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade personer.

- Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här informationen noggrant innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör, och spara den för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.
- Använd endast tillbehör och förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast avtagbar försörjningsenhet TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 eller WAAxxxx.
- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.
- Den här apparaten har batterier som inte är utbytbara. När batteriet är slut ska apparaten kasseras på rätt sätt, se avsnittet om Återvinning.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.
- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att undvika kortslutning. Slå inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Ladda och använd produkten vid en temperatur mellan 0 °C och 40 °C.

## Förvarings- och transportförhållanden

Temperatur -10 °C till 60 °C .

## Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

## Direktiv för radioutrustning

Härmed förklarar Philips att el-tandborstar med radioutrustningstyp (Bluetooth, NFC) är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

- Den Bluetooth-radiofrekvens som används i tillämpliga produkter ansluter till 2,4 GHz.
- Den maximala uteffekten från Bluetooth-apparaten är 3 dBm.
- Den NFC-radiofrekvens som används i tillämpliga produkter ansluter till 13,56 MHz.
- Apparatsens maximala radiofrekvensöverföring är 30,16dBm.

Hela texten i EG-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Obs! Olika modeller kan ha olika funktioner. Vissa modeller kanske inte är utrustade med Bluetooth eller NFC.

Följande symboler kan visas på produkten:  
Läs mer i användarhandboken.



XXXXXX

Löstagbar strömförsörjningsdel: "xxxxxx" anger modellnumret för godkända laddare som ska användas.

## Avsedd användning

ProtectiveClean-eltandborstar används för att ta bort plack och matrester från tänderna, för att minska skador på tänderna och för att förbättra och bibehålla munhälsan. ProtectiveClean-eltandborstar är avsedda för personligt bruk. Om barn använder produkten ska detta ske under överinseende av en vuxen.

## Din Philips Sonicare (bild 1.)

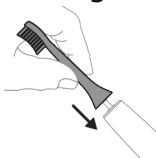
- 1 Handtag
- 2 På/av-knapp
- 3 Intensitetsindikator
- 4 Läges-/intensitetsknapp
- 5 Lägesindikator
- 6 påminnelse om byte av borsthuvud.
- 7 Batteriindikator

### Tillbehör:

- 8 Skydd till borsthuvud
- 9 Smart borsthuvud
- 10 Laddningsenhet
- 11 Resefodral
- 12 Resefodral för laddare
- 13 USB-A-väggadapter
- 14 USB-A-kabel
- 15 Tandborstrengörare med UV-ljus och laddare

Obs! Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på vilken modell du har köpt.

## Så här gör du



- 1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända i samma riktning som handtagets framsida.





- Tryck ned borsthuvudet ordentligt på handtagets metallskaft tills det tar stopp.

Obs! Det finns ett litet mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget. Detta är normalt.

## Använda din Philips Sonicare-tandborste

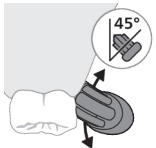
Om du använder Sonicare-tandborsten för första gången är det normalt att känna större vibration än när du använder en tandborste som inte är eldriven. Det är vanligt att förstagångsanvändare trycker för hårt. Tryck bara försiktigt och låt tandborsten sköta borsten åt dig. Följ borstningsanvisningarna nedan för bästa möjliga upplevelse.

För att hjälpa dig komma igång med din nya Sonicare-eltandborste bör du använda en lägre inställning de första 1–2 veckorna och sedan byta till en högre inställning.

### Borstningsanvisningar

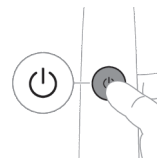


- Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.

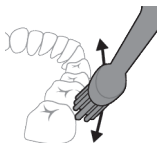


- Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel (45 grader) och tryck ordentligt så att borsten kommer åt tandköttsskanten eller precis under tandköttsskanten.

Obs! Låt tandborstens mittdel vara i kontakt med tänderna hela tiden.



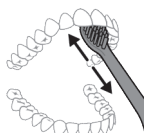
- 3 Slå på Philips Sonicare genom att trycka på på/av-knappen.



- 4 Håll borsten försiktigt mot tänderna och tandköttskanten. För borsthuvudet fram och tillbaka över tänderna med små rörelser så att borsten kommer åt mellan tänderna. Gör den här rörelsen under hela borstningscykeln.

Obs! Borsten ska vara något utställda. Vi rekommenderar inte att du skrubbar som du gör med en manuell tandborste.

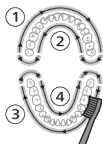
Obs! Om du tillämpar för mycket tryck varnas du av en förändring i vibrationen från handtaget och påminnelamelpan för byte av borsthuvud blinkar gult.



- 5 Rengör framtändernas insida genom att vinkla borsthandtaget halvt upprätt och göra flera vertikala överlappande borstdrag över varje tand.
- 6 När du har slutfört borstningscykeln kan du lägga ytterligare tid på att borsta tändernas tuggytor och de områden där missfärgning förekommer. Du kan även borsta tungan med tandborsten på- eller avslagen.

Obs! Din Philips Sonicare-tandborste är säker att använda på tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de används på tandställning) och lagningar (fyllningar, kronor, skalfasader) om de är felfria och inte sitter löst.

## QuadPacer



Försäkra dig om att du borstar jämnt i hela munnen genom att dela in munnen i fyra delar med hjälp av QuadPacer-funktionen. QuadPacer delar upp borstningstiden i fyra lika stora segment och indikerar när du ska flytta till nästa område. Segmenten anges med ett kort vibrationsuppehåll. Tandborsten stängs av automatiskt när borstningssessionen är slut.

Obs! Ytterligare tid kan läggas till när du använder lägena White eller Gum Care.

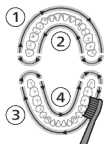
## Lägen

Din eltandborste är utrustad med upp till tre lägen: Clean, White och Gum Care (endast specifika modeller). Beroende på vilket smart borsthuvud du använder kommer det optimala läget och intensiteten att väljas automatiskt av BrushSync-teknik. För att manuellt ändra läge, tryck på läge/intensitetsknappen när tandborsten är avstängd. Alla borsthuvuden fungerar med varje läge.

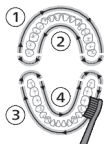
	<b>Clean</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Fördelar</b>	För exceptionell daglig rengöring	Tar bort ytliga missfärgningar	Masserar tandköttet skonsamt
<b>Total borstningstid</b>	2 minuter	2 minuter och 30 sekunder	3 minuter

## Så här borstar du

Borsta varje segment i 30 sekunder.



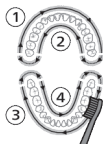
Borsta varje segment i 30 sekunder



borsta sedan segment 5 och 6 i 15 sekunder vardera för att bleka och polera framtänderna.



Borsta varje segment i 30 sekunder



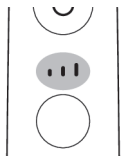
borsta sedan segment 5, 6, 7 och 8 i 15 sekunder vardera för att skonsamt stimulera och massera tandkötet.



## Intensitetsnivåer

Eltandborsten har upp till tre olika intensitetsinställningar:


- låg intensitet (en stapel)
- medelstark intensitet (två staplar)
- hög intensitet (tre staplar)



När det smarta borsthuvudet sätts fast på handtaget kommer den rekommenderade intensiteten att väljas automatiskt (endast vissa modeller). Om du vill ändra till en annan intensitet kan du göra detta genom att trycka på läges-/intensitetsknappen när du borstar. Intensiteten kan inte ändras så länge som handtaget är avstängt eller i pausläge.

## BrushSync-teknik



Tack vare BrushSync-tekniken kan borsthuvudet kommunicera med handtaget via ett mikrochip. Symbolen  på borsthuvudets nederdel indikerar att borsthuvudet använder denna teknik.

BrushSync-tekniken ger:

- påminnelse om byte av borsthuvud.
- BrushSync-koppling

Philips Sonicare erbjuder en rad smarta borsthuvuden med BrushSync-teknik. Om du vill se hela vårt sortiment av borsthuvuden och hitta det borsthuvud som passar dig bäst kan du gå till [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) för mer information.

## Funktioner

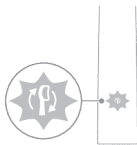
- Feedback för trycksensorn
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- påminnelse om byte av borsthuvud.
- Synkronisera borsthuvudets läge

## Feedback för trycksensorn

Din Sonicare-tandborste mäter det tryck du tillämpar när du borstar, för att skydda ditt tandkött och dina tänder mot skador.

Om du tillämpar för mycket tryck ändrar handtaget sin vibration och påminnelamelpan för byte av borsthuvud blinkar gult tills du minskar trycket.

Obs! Trycksensorn på produkten är aktiverad vid leverans. Om du vill inaktivera den här funktionen (se "Aktivera eller inaktivera funktioner").



## Quadpacer

QuadPacer är en intervalltimer som hjälper dig att borsta hela munnen jämnt genom att dela in den i fyra delar. (se "Borstningsanvisningar")

## SmarTimer

SmarTimer-funktionen anger att borstningscykeln är slut genom att automatiskt stänga av tandborsten i slutet av borstningscykeln.

Tandläkare rekommenderar att tänderna borstas minst två minuter två gånger om dagen.

Obs! Om du trycker på av/på-knappen när du har börjat borsta tänderna gör tandborsten ett uppehåll. Efter en paus på 30 sekunder nollställs SmarTimer.

## EasyStart

Den här Philips Sonicare-modellen levereras med EasyStart-funktionen inaktiverad. EasyStart-funktionen ökar borstningskraften gradvis under de 14 första borstningstillfällena, så att du vänjer dig vid borstning med Philips Sonicare.

### Friskrivning

När Philips Sonicare-tandborsten används i kliniska studier måste den användas i rengöringsläge med hög intensitet med handtaget fulladdat och EasyStart-funktionen avaktiverad.

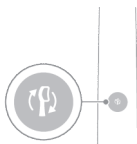
För att aktivera EasyStart (se "Aktivera eller inaktivera funktioner").

## påminnelse om byte av borsthuvud.

Philips Sonicare använder BrushSync-teknik som känner av slitage av borsthuvudet.

Obs! Den här funktionen fungerar endast med smarta Philips Sonicare-borsthuvuden med BrushSync-teknik.

- 1 När du sätter dit ett nytt smart borsthuvud för första gången känner handtaget av att du har ett Philips-borsthuvud med BrushSync-teknik och börjar spåra borsthuvudets slitage.
- 2 Över tid, med utgångspunkt i vilket tryck som används och hur länge borsthuvudet har använts totalt, kommer handtaget att känna av slitaget på borsthuvudet för att fastställa den bästa tidpunkten för byte av borsthuvud. Funktionen garanterar bästa rengöring och skötsel av dina tänder.



- 3** När indikatorn för att byta borsthuvud lyser gult bör du byta ut borsthuvudet.

Alla smarta borsthuvuden har funktionen för påminnelse om byte av borsthuvud aktiverad från början. Se "Aktivera eller inaktivera funktioner" om du vill inaktivera påminnelsen om byte av borsthuvud.

## Synkronisera borsthuvudets läge

Obs! Vilka funktioner som omfattas kan variera beroende på vilken modell du har köpt.

Borsthuvuden med BrushSync-teknik har ett mikrochip som kommunicerar med handtaget och synkroniserar det med rekommenderat läge och intensitet. De flesta borsthuvuden med BrushSync-teknik kopplas automatiskt till Clean Mode. Borsthuvuden med specifika fördelar kommer att kopplas med motsvarande läge (när det är tillgängligt), exempel inkluderar:

- G2 Optimal Gum Care eller G3 Premium Gum Care: Läge för tandköttsvård (Gum Care)
- W3 Premium White eller W(c) DiamondClean(kompakt): Blekningsläge (White)

Obs! Om du väljer att ändra läge/intensitet från den rekommenderade inställningen kommer borsthuvudet att komma ihåg den valda inställningen för framtida borstningssessioner.

## Aktivera eller inaktivera funktioner

Du kan aktivera eller inaktivera följande av tandborstens funktioner:

- EasyStart
- påminnelse om byte av borsthuvud.
- Feedback för trycksensorn

Obs! Du kan bara aktivera eller inaktivera påminnelsen om byte av borsthuvud när det sitter ett smart borsthuvud på handtaget.

Steg 1: Placera handtaget på den anslutna laddaren eller laddningsresefodralet.



Steg 2: Håll av/på-knappen intryckt i:

EasyStart

påminnelse om  
byte av  
borsthuvud.

Feedback för  
trycksensorn

Upp till 3  
sekunder

Upp till 5  
sekunder

Upp till 7 sekunder



Steg 3: Släpp av/på-knappen när du hör:

Ett pip

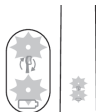
Ett pip och sedan  
två pip

Ett pip, två pip och sedan  
tre pip



Om du ser batteriindikatorn och lampan för påminnelse om byte av borsthuvud blinka grönt två gånger och sedan hör tre toner som går från lågt till högt, så har funktionen aktiverats.

ELLER



Om du ser batteriindikatorn och lampan för påminnelse om byte av borsthuvud blinka gult en gång och sedan hör tre toner som går från lågt till högt, så har funktionen inaktiverats.

## Tandborst rengörare med UV-ljus

Obs! Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på vilken modell du har köpt.

Med hjälp av tandborst rengöraren med UV-ljus kan du rengöra borsthuvudet efter varje användning. Dra ur kontakten till tandborst rengöraren, sluta använda apparaten och ring kundtjänsten om:

- UV-lampan förblir påslagen när luckan är öppen.



- Fönstret på tandborst rengöraren är trasigt eller saknas.
- Tandborst rengöraren avger rök eller brandlukt medan den används.

Obs! UV-ljus kan vara skadligt för ögon och hud. Förvara alltid enheten utom räckhåll för barn.

- 1 Skölj borsthuvudet efter borstning och skaka av det vatten som finns kvar.

**Varning! Se till att borsthuvudets lock inte sitter på borsthuvudet när borsthuvudet rengörs i desinficeraren.**

- 2 Sätt fingret i luckans fördjupning högst upp på tandborst rengöraren och dra i luckan så att den öppnas.

- 3 Placera borsthuvudet på någon av de två pinnarna i tandborst rengöraren med borsten vända mot lampan.

Obs! Philips Sonicare löstagbara borsthuvuden ska enbart rengöras i tandborst rengöraren.

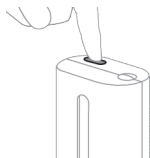
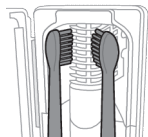
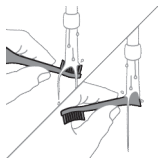
Obs! Rengör inte Philips Sonicare for Kids-borsthuvuden i rengöraren.

- 4 Se till att tandborst rengörarens stickkontakt sitter i ett fungerande vägguttag.
- 5 Stäng luckan och tryck på den gröna på/av-knappen en gång för att starta en rengöringsomgång med UV-ljus.

Obs! Du kan bara slå på desinfektion om dörren är ordentligt stängd.

Obs! Desinficeraren slutar fungera om du öppnar dörren under desinfektionscykeln.

Obs! Desinfektionscykeln tar cirka 10 minuter och stängs sedan av automatiskt.



Tandborst rengöraren är på när den blå lampan i fönstret lyser.

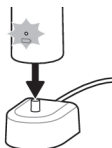
## Laddning och batteristatus

Den här Philips Sonicare-tandborsten är utformad för att ge minst 28 borstningssessioner, där varje session är två minuter lång (14 dagar om tandborsten används två gånger om dagen) med ett fulladdat batteri. Batteriindikatorn visar batteristatus när du avslutar den två minuter långa borstningssessionen, när du pausar tandborsten och när den laddas.

Obs! Det kan ta upp till 24 timmar att ladda batteriet helt innan första användningstillfället, men du kan använda Philips Sonicare-tandborsten innan batteriet är fulladdat.

## Laddning

### Laddas på laddare eller tandborst rengörare med UV-ljus



- 1 Anslut laddaren eller tandborst rengöraren till ett vägguttag.
- 2 Placera handtaget på laddaren eller tandborst rengöraren.
  - Handtaget avger två korta signaler för att bekräfta att handtaget är korrekt placerat.
  - Den blinkande lampan på batteriindikatorn anger att tandborsten laddas.
  - När handtaget är fulladdat på laddaren tänds batteriindikatorn med ett fast grönt sken i 30 sekunder och slocknar sedan.

### Ladda med resefodralet



Obs! Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på vilken modell du har köpt.

- 1 Anslut USB-kabeln till laddningsresefodralet.
- 2 Anslut den inkopplade USB-kabeln till 5 V DC-ingången, antingen från:
  - USB-adaptorn som medföljer.
  - En UL-listad eller certifierad enligt ANSI/UL 60950-1 personators standard USB-kontakt.
  - En UL-listad eller certifierad till ANSI/UL 60950-1 LPS-strömtillförsel med USB-utgång.

- En UL-listad eller certifierad 1310 klass 2 strömtillförsel.

Viktigt! Väggsadaptern måste vara en säker, extra låg spänningskälla som är kompatibel med de elektriska specifikationer som finns på undersidan av enheten.

- 3 Placera handtaget i laddningsresefodralet.
  - Handtaget avger två korta signaler för att bekräfta att handtaget är korrekt placerat.
  - Den blinkande lampan på batteriindikatorn anger att tandborsten laddas.
- 4 Resefodralet laddar tandborsten tills den är fulladdad.
  - När handtaget är fulladdat lyser batteriindikatorn grönt i 30 sekunder och släcks sedan.

Obs! Det kan ta längre tid att ladda handtaget med laddningsresefodralet än med laddaren.

## Batteristatus

### Batteristatus (handtag på ansluten laddare/laddningsresefodral)

När handtaget placeras på laddaren eller i laddningsresefodralet visar batteriindikatorn batterinivån.

Batteristatus	Batteriindikator
Laddning	Blinkar grönt
Fulladdat	Fast grönt sken i 30 sekunder och stängs sedan av

### Batteristatus (när handtaget inte är placerat på laddaren/i laddningsresefodralet)

När tandborsten är aktiverad visar batteriindikatorn på undersidan av handtaget batterinivån.

Batteristatus	Batteriindikator	Ljud
Fulladdat	Fast grönt sken	-
Delvis fulladdat	Blinkar grönt	-

Batteristatus	Batteriindikator	Ljud
Low (låg)	Blinkar gult	Handtaget avger tre pip ljud efter borstningen.
Tomt	Blinkar gult	Handtaget avger fem pip ljud i två omgångar efter borstningen

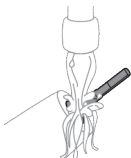
Obs! Batteriindikatorn slocknar när den inte används för att spara energi.

Obs! När batteriet är helt urladdat stängs tandborsten av. Placera tandborsten på laddaren eller i laddningsresefodralet för att ladda den.

Obs! Om du vill att batteriet alltid ska vara fulladdat kan du låta tandborsten stå i laddaren när du inte använder den.

## Rengöring

### Tandborsthandtag



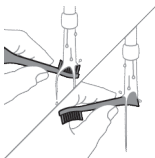
- 1 Ta loss borsthuvudet och skölj metallskaftet med varmt vatten. Var noga med att ta bort eventuella rester av tandkräm.

**Varning! Tryck inte vassa föremål mot gummiförslutningen på metallskaftet, eftersom det kan orsaka skada.**

- 2 Torka av hela handtagets yta med en fuktig trasa.

Obs! Knacka inte handtaget på vasken för att få bort överflödigt vatten.

## Borsthuvud



- 1 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning.
- 2 Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan. Skölj även reseskyddet vid behov.

## Laddare

- 1 Dra ur nätsladden innan du rengör laddaren.
- 2 Torka av laddaren med en fuktig trasa.

## Resefodral

Skölj med varmt vatten och använd en fuktig trasa för att rengöra insidan av resefodralet.

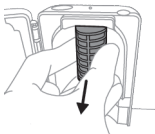
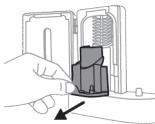
## Rengöra tandborst rengöraren

**Varning! Sänk inte ned tandborst rengöraren i vatten och skölj den inte under kranen.**

**Varning! Rengör inte tandborst rengöraren när UV-lampan är varm.**

Vi rekommenderar att du rengör tandborst rengöraren varje vecka för att uppnå optimal effekt.

- 1 Dra ur kontakten till tandborst rengöraren.
- 2 Dra droppbrickan rakt ut. Skölj av droppbrickan och rengör den med en fuktig trasa.
- 3 Rengör alla invändiga ytor med en fuktig trasa.
- 4 Ta loss skyddsskärmen framför UV-lampan.



Ta loss skärmen genom att ta tag i kanterna vid fästena, trycka försiktigt och dra ut skyddsskärmen.

- 5 Ta loss UV-lampan.  
Ta loss lampan genom att ta tag i den och dra ut den ur metallfästet.
- 6 Rengör skyddsskärmen och UV-lampan med en fuktig trasa.
- 7 Sätt tillbaka UV-lampan.

Sätt tillbaka UV-lampan genom att rikta in lampans nederdel mot metallfästet och trycka in lampan i fästet.

**8** Sätt tillbaka skyddsskärmen.

Passa in piggarna på skärmen mot skårorna på den reflekterande ytan nära UV-lampan när du sätter tillbaka skärmen. Tryck skärmen rakt in i skårorna på tandborst rengöraren.

**9** Sätt tillbaka droppbricka i tandborst rengöraren med UV-ljus.

**10** Efter rengöring ska du se till att tandborst rengöraren är helt torr innan du ansluter den till ett vägguttag.

## Förvaring

Om du inte tänker använda produkten under en längre period, kopplar ur den från eluttaget, rengör alla delar och förvara dem på en sval, torr plats som inte utsätts för direkt solljus.

## Byten

För bästa resultat bör du byta ut borsthuvudet på Philips Sonicare var tredje månad. Använd bara Philips Sonicare-borsthuvuden.

## Hitta modellnumret

Titta på undersidan av Philips Sonicare-tandborsthandtaget för modellnumret (HX64XX, HX68XX).

## Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** eller läsa den internationella garantibroschyren.

## Garantiundantag

Följande omfattas inte av garantin:

- Tillbehör för användning i munnen omfattar borsthuvuden och munstycken.
- Skador som orsakats av användning av ej godkända reservdelar eller borsthuvuden.

- Skador som orsakats av felaktig användning, misskötsel, ändringar eller obehörig reparation.
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning.
- UV-lampa.

## Återvinning



- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.
- Tandborst rengörarens UV-lampa innehåller kvicksilver. Kasta inte den använda UV-lampan i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den på en återvinningsstation.

Det inbyggda, laddningsbara batteriet **får bara tas bort av en kvalificerad fackman** när apparaten kasseras. Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det.

## Ta ur det laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet **får bara tas bort av en kvalificerad fackman** när apparaten kasseras. Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det.

**Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet. Se till att skydda ögon, händer, fingrar och det underlag du arbetar på.**

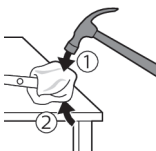
**Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.**

**Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.**

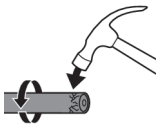
## Ta ur det laddningsbara batteriet

Du behöver en handduk eller tygbit, en hammare och en skruvmejsel med rak klinga (standardtyp) för att ta ur det laddningsbara batteriet. Vidta allmänna säkerhetsåtgärder när du följer anvisningarna nedan.

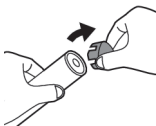
- 1 Du tömmer det laddningsbara batteriet på energi genom att ta loss handtaget från laddaren, starta tandborsten och låta den vara i gång tills den stannar. Upprepa det här steget tills du inte längre kan starta tandborsten.
- 2 Ta bort och kassera borsthuvudet. Täck över hela handtaget med en handduk eller en tygbit.



- 3 Håll i den övre delen av handtaget med en hand och slå på handtagets hölje en dryg centimeter ovanför den nedre änden. Slå hårt med en hammare på handtagets alla fyra sidor för att lossa ändlocket.

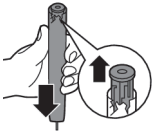


Obs! Du kan behöva slå flera gånger mot den nedre änden för att göra sönder snäppfästena på insidan.

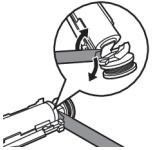


- 4 Ta bort ändlocket från tandborsthandtaget. Om ändlocket inte lossnar lätt från höljet upprepar du steg 3 tills ändlocket lossnar.

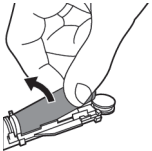




- 5 Håll handtaget upp och ned och tryck skaftet nedåt mot en hård yta. Om de inre komponenterna inte lossnar lätt från höljet upprepar du steg 3 till dess att de inre komponenterna lossnar.



- 6 Kila fast skruvmejseln mellan batteriet och den svarta ramen längst ned på de inre komponenterna. Bänd skruvmejseln uppåt, bort från batteriet, för att bryta sönder den svarta ramens nederdel.
- 7 För in skruvmejseln mellan botten av batteriet och den svarta ramen för att bryta loss metallfliken som ansluter batteriet till det gröna kretskortet. Batteriets nederdel lossnar då från ramen.



- 8 Ta tag i batteriet och dra det bort från de inre komponenterna för att bryta loss batteriets andra metallflik.

**Varning! Var försiktig så att du inte gör illa fingrarna på batteriflikarnas vassa kanter.**

- 9 Täck över batteriets kontakter med tejp för att förhindra att en kortslutning kan uppstå om det finns energi kvar i batteriet.

Det laddningsbara batteriet kan nu återvinnas, och resten av produkten kan kasseras på lämpligt sätt.

Obs! Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den till för återvinning vid en återvinningsstation. Genom att göra detta hjälper du till att skydda miljön.



## Giriş

Philips Sonicare maşgalasyna hoş geldiňiz!

Bu diş çotgasy has kämil daş aýyrmaklygy, has akja dişleri we has sagdyn diş etlerini üpjün edýär. Sonicare-iň näzik sesli tehnologiýasyny hem-de kliniki taýdan ösdürilip, subut edilen aýratnylyklaryny bilelikde ulanmak arkaly, her gezek iň tämiz arassaçlygy alyandygyňyzdan arkaýyn bolup bilersiňiz.

Goşmaça goldaw we önüm bellige almak şu saýtda elýeterlidir: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň bataýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu möhüm maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnaý goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyryşiklere eltip bilýär.

## Duýduryşlar

- Zarýadnikleri we ultramelewşe dezinfektory suwdan uzakda saklaň.
- Arassalanyňyzdan soň, zarýadnigi we/ýa-da dezinfektory diwar rozetkasyna dakmazdan öň doly guradyň.
- Enjamy çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçlyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Çagalar enjam bilen oýnamaly däl.
- Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. Diňe önümiň ýany bilen berlen zarýadnigi ulanyň. Eger berlen bolsa, diňe original USB kabelini we USB tok üpjünçilik bloguny ulanyň.

- Bu enjamda ulanyjynyň tehniki hyzmat edip biljek şaýlary ýokdur. Eger enjama zeper ýetse, ony ulanmagy bes ediň we ýurduňyzdaky Müşderi goldawy merkezine ýüz tutuň. Diňe şnurly enjamlar: Eger şnura zeper ýetse, dezinfektorly zarýadnigi täzese bilen çalşyryň.
- Zarýadnigi we/ýa-da dezinfektory daşarda ýa-da gyzgyn üstleriň golaýynda ulanmaň.
- Önümiň hiç bir bölegini gap-gaç ýuwujyda arassalamaň.
- Bu enjam diňe dişleri, diş etini we dili arassalamak üçin dizaýn edilendir.
- Dezinfektory hemişe çagalaryň el ýeterinden uzakda goýuň.
- Eger gapy çykyk wagty ultramelewşe çyra ýanyp duran bolsa, dezinfektory ulanmagy bes ediň. Ultramelewşe çyra adamyň gözüne we tenine zyýanly bolup bilýär.
- Dezinfektory diňe gorag ekranly bilen ulanyň.
- Ultramelewşe dezinfektoryň ultramelewşe çyrasyna gyzgyn wagty degmäň.
- Gyllary mynjyran ýa-da eplenen çotga nasadkasyny ulanmagy bes ediň. Nasadkany her 3 aýdan ýa-da könelme alamatlary ýüze çykça, ondan hem ir çalşyryň.
- Düzüminde efir ýaglary ýa-da kokos ýagy bar bolan önümler bilen gönümel galtaşdyрмаň. Galtaşma gyllaryň gopmagyna eltip biler.
- Eger ulanyşdan soň çendenaşa ganama ýüze çykça, ganama ulanyşdan 1 hepde geçensoň ýüze çykмага dowam etse ýa-da bimazalyk ýa-da agyry duýsaňyz, enjamy ulanmagy bes ediň we stomatolog/lukman bilen maslahatlaşyň.
- Eger öňki 2 aýda agyz ýa-da diş eti operasiýasyny geçiren bolsaňyz, bu enjamy ulanmazdan öň stomatologyňyz bilen maslahatlaşyň.
- Eger size kardiostimulýator ýa-da başga bir implant enjam goýlan bolsa, ulanmazdan öň lukmanyňyza ýa-da implant enjamyň öndürjüsine ýüz tutuň.
- Eger lukmançylyk taýdan şübhelenseňiz, bu enjamy ulanmazdan öz lukmanyňyz bilen maslahatlaşyň.

- Bu önüm şahsy ideg enjamy bolup, stomatologik klinikada ýa-da edarada birnäçe näsagda ulanmak üçin niýetlenilmeyär.

## Batareýa howpsuzlyk görkezmeleri

- Bu enjamda diňe professional işgärler tarapyndan çalşyrylmaly batareýalar bar.
- Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnaý goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.
- Diňe hakyky Philips esbaplaryny we sarp ediş materiallaryny ulanyň. Diňe aýryp bolýan TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 ýa-da WAAxxxx üpjünçilik bloguny ulanyň.
- Önümi we batareýleri otndan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgeşe ýa-da zarýad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zarýad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.
- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň önüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zarýad bermäň ýa-da ters tarapdan zarýad bermäň.
- Bu enjamda çalşyryp bolmaýan batareýalar bardyr. Batareýanyň hyzmat möhleti gutaranda, enjamy talabalaýyk görnüşde zyňmak gerek, gaýtadan işlemek baradaky bölüme serediň.

- Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.
- Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.
- Batareýalar aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýanyň klemmalarynyň metal zada (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýalaryň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.
- Önüme 0 °C bilen 40 °C temperatura aralygynda zarýad beriň we şol aralykda ulanyň.

## Saklamagyň we daşamagyň şertleri

Temperatura -10 °C bilen 60 °C.

## Elektromagnit meýdanlary (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

## Radio enjam direktiwasy

Şunlukda, Philips radioenjam görnüşi (Bluetooth, NFC) bilen enjamlaşdyrylan elektrikli diň çotgalarynyň Direktiwa 2014/53/EU bilen ylalaşyklydygyny yglan edýär.

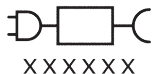
- Degişli önümlerdäki Bluetooth radioýgylyk interfeýsi 2,4 GHz ýygylykda işleýär.
- Bluetooth enjamynyň maksimal çykyş kuwwatlygy 3 dBm.
- Degişli önümlerdäki NFC radioýgylyk interfeýsi 13,56 MHz ýygylykda işleýär.
- Enjamyň geçirýän maksimal RÝ kuwwatlygy 30,16 dBm.

ÝB-niň laýyklyk deklarasiýasynyň doly teksti şu aşakdaky internet salgysynda elýeterlidir:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Bellik: Dürli modelleriň aýratynlyklary dürlüçe bolup bilýär. Käbir modeller Bluetooth ýa-da NFC bilen enjamlaşdyrylmadyk bolup biler.

Önümde şu aşakdaky simwollaryň görünmegi mümkin: Operatoryň Gollanmasyny okaň.



Dakylýan tok beriş blogy: “xxxxxx” ulanylmak üçin tassyklanylýan zaryadnikleriň model belgisini görkezýär.

## Niýetlenilýän ulanyş

ProtectiveClean elektrikli diş çotgalary dişň çüýremegini azaltmak we agyz saglygyny saklamak maksady bilen, dişlerdäki daşy hem-de iýmit galyndylaryny aýyrmaklyga niýetlenilýär. ProtectiveClean elektrikli diş çotgalary şahsy maksat bilen ulanmaklyga niýetlenilýär. Çagalaryň ulanmagy ulularyň gözegçiligi astynda bolmalydyr.

## Philips Sonicare enjamyňyz (Şek. 1.)

- 1 Tutawaç
- 2 Aç/öçür düwmesi
- 3 Ýygjamlyk görkezijisi
- 4 Tertip/ýygjamlyk düwmesi
- 5 Tertip görkezijisi
- 6 Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş
- 7 Batareýa görkezijisi

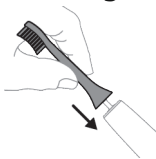
### **Esbaplar:**

- 8 Nasadka gapajygy
- 9 Akylly nasadka(lar)
- 10 Zaryad beriş bazasy
- 11 Syýahat çeholy
- 12 Zaryad beriş syýahat çeholy

- 13 USB-A diwar adapteri
- 14 USB-A kabeli
- 15 Ultramelewşe dezinfektor we zarýadnik

Bellik: Esbaplar satyn alnan modele görä dürlüçe bolup biler.

## Ulanmaga başlamak



- 1 Gyllar tutawajyň oň tarapy bilen bir ugra seredip durar ýaly edip, nasadkany deňläň.



- 2 Nasadkany metal walyň üstüne ol aňryk baryp direýänçä dözümlü basyň.

Bellik: Nasadka bilen tutawajyň arasynda çalaja boşluk görmek adaty ýagdaýdyr.

## Philips Sonicare diş çotgaňzy ulanmak

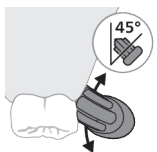
Eger Sonicare diş çotgaňzy birinji gezek ulanýan bolsaňyz, elektriksiz diş çotgasyny ulanýan wagtyňyzdakydan has köp titreme duýsaňyz, ol adaty ýagdaýdyr. Ilkinji gezek ulanýanlaryň gaty basyp ulanmagy adaty ýagdaýdyr. Diňe çalaja basyş ediň we diş çotgasynyň özüniň çotgalamagyna ýol beriň. Iň gowy tejribe üçin, aşakdaky diş çotgalama görkezmelerini berjaý ediň.

Täze Sonicare elektrikli diş çotgaňza geçmegiňize kömegi deger ýaly, ilkibaşda 1-2 hepdeläp pes sazlama ulanyň, şondan soň has ýokary sazlama geçiň.

## Çotgalama görkezmeleri

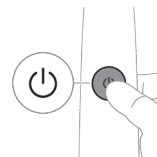


- 1 Gyllary ölläň we üstüne azajyk diş pastasyny çalyň.

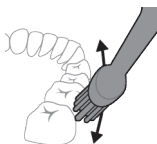


- 2 Diş çotgasynyň gyllaryny dişlere çalaja burç (45 gradus) bilen goýuň we gyllar diş eti çyzygyna ýa-da diş eti çyzygynyň çalaja aşagyna ýeter ýaly edip, dözümlü basyň.

Bellik: Çotganyň ortasyny hemişe dişleriňize degrip saklaň.



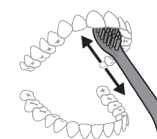
- 3 Philips Sonicare-i işletmek üçin, aç/öçür düwmesini basyň.



- 4 Gyllary emay bilen dişleriň üstünde we diş eti çyzygynda saklaň. Gyllar dişleriň arasynda ýeter ýaly edip, çalaja öňe-yza hereket etdirip, dişleriňizi çotgalaň. Bu hereketi çotgalama döwräňiziň dowamynda dowam ediň.

Bellik: Gyllar çalaja hüžzerip durmalydyr. El bilen ulanylýan diş çotgasynda bolşy ýaly, gazalap çotgalamak maslahat berilmeyär.

Bellik: Gaty köp basyş etseňiz, size duýduryş bermek üçin, tutawajyň titremesi üýtgär we nasadkany çalşyrmagy ýatladyş çyrasy sary reňkde ýanyp söner.

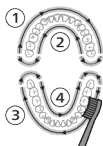


- 5 Öňdäki dişleriň iç ýüzlerini arassalamak üçin, çotganyň tutawajyny ýarym ýokaryk egiň we her dişe birnäçe dik örtüşän çotgalama urgusyny ediň.
- 6 Çotgalamagyň bir döwresini gutaranyňyzdan soň, dişleriň çeyneýän we tegmil emele gelyän ýerlerini çotgalamak üçin goşmaça wagt sarp edip bilersiňiz. Eger isleseňiz, diş çotgasyny işledip ýa-da öçürip, diliňizi hem çotgalap bilersiňiz.



Bellik: Philips Sonicare diş çotgaňyzy ortodontik skobalarda (nasadka skobada ulanylanda çalt könelýär) we diş dikeldişlerinde (plombalar, täçler, winirler) ulanmak howpsuzdyr.

## QuadPacer



Tutuş agyzda gyra deň çotgalamak üçin, QuadPacer aýratynlygy arkaly agyz boşlugyňyzy 4 bölege bölüň. QuadPacer çotgalama wagtyňy 4 sany deň bölege bölýär we indiki zolaga geçmeli wagtyňyzy görkezýär. Ol bölekler titremede sähelçe säginmek arkaly görkezilýär. Diş çotgasy çotgalama seansynyň ahyrında awtomatik durýar.

Bellik: White+ ýa-da Gum Care tertiplerini ulanýan wagtyňyz, goşmaça wagt goşulmagy mümkin.

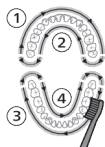
## Tertipler

Elektrikli diş çotgaňyz 3 sany tertip bilen enjamlaşdyrylandyr: Clean, White we Gum Care (diňe belli bir modellerde). Ulanýan akylyly nasadkaňyza baglylykda, optimal tertip we ýygjamlyk BrushSync tehnologiýasy tarapyndan awtomatik saýlanýlar. Tertibi el bilen üýtgetmek üçin, diş çotgasy öçük wagty, tertip/ýygjamlyk düwmesini basyň. Ähli nasadkalar her bir tertipde işleýär.

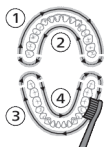
	Clean	White	Gum Care
<b>Ýeňillik</b>	Her gün çendenaşa arassalamak üçin	Üst tegmiller aýyryýar	Diş etlerini emay bilen massaž edýär
<b>Jemi çotgalama wagty</b>	2 minut	2 minut we 30 sekunt	3 minut

**Çotgalaýyş usuly**

Her segmenti 30 sekunt çotgalaň.



Her segmenti 30 sekunt çotgalaň



soňra 5-nji we 6-nji bölekleriň her birini 15 sekunt çotgalap, öňdäki dişleri ýagtyldyň we lowurdadyň.



Her segmenti 30 sekunt çotgalaň



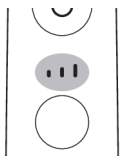
soňra 5, 6, 7 we 8-nji bölekleriň her birini 15 sekunt çotgalap, diş etleriňizi emay bilen stimuilirläň we massaž ediň.

**Ýygjamlyklar**

Elektrikli diş çotgaňyz 3 dürli ýygjamlyk sazlamasy bilen gelýär:


- pes ýygjamlyk (bir sütünjik)
- orta ýygjamlyk (iki sütünjik)
- ýokary ýygjamlyk (üç sütünjik)

Tutawaja dakylgy wagty, akyllý nasadka maslahat berilýän ýygjamlygy awtomatik saýlar (diňe belli bir modellerde). Başga bir ýygjamlyga üýtgetmek isleseňiz, çotgalap durkaňyz, şeýtmek üçin tertip/ýygjamlyk düwmesini basyp bilersiňiz. Tutawaç öçük ýa-da sägindirilgi wagty, ýygjamlygy üýtgedip bolmaýar.



## BrushSync tehnologiýasy



BrushSync tehnologiýasy nasadkanyň mikroçip ulanýan tutawaç bilen aragatnaşyk etmegine mümkinçilik berýär. Nasadkanyň aşagyndaky  simwoly onuň şu tehnologiýa bilen enjamlaşdyrylandygyny görkezýär.

BrushSync tehnologiýasy şu mümkinçiligi berýär:

- Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş
- BrushSync tertibi jübütlemesi

Philips Sonicare size BrushSync tehnologiýasy bar bolan köp dürli akylyly nasadkalary hödürleýär. Diş çotgasy nasadkalarynyň doly assortimentine göz gezdirmek we özüňize iň laýyk nasadkany tapmak üçin, goşmaça maglumat alar ýaly [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) salgysyna gidiň.

## Aýratynlyklar

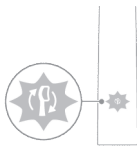
- Basyş sensory seslenmesi
- QuadPacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş
- Nasadka tertibi jübütlemesi

## Basyş sensory seslenmesi

Sonicare diş çotgaňyz diş etleriňizi we dişleriňizi zeperden goramak üçin, çotgalaýan wagtyňyz ulanýan basyşyňyzy ölçeýär.

Eger artykmaç basyş etseňiz, tutawaç tä basyşy azaldýançaňyz öz titremesini üýtgedýär we nasadkany çalşyrmagy ýatladyş şekiljgi sary reňkde ýanyp sönýär.

**Bellik:** Önümiňizde Basyş sensory işjeňleşdirilen görnüşde gelýär. Bu aýratynlygy deaktiwirmek üçin (ser. "Aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek").



## QuadPacer

QuadPacer agyz boşlugyňyzy 4 bölege bölmek arkaly tutuş agyzda gyra deň çotgalamaga kömek edýän aralyk taýmeri bolup durýar. (ser. "Çotgalama görkezmeleri")

## SmarTimer

SmarTimer çotgalama döwresiniň ahyrynda diş çotgasyny awtomatik öçürmek arkaly, çotgalama döwräniňiziň tamam bolandygyny görkezýär.

Diş lukmanlary günde iki gezek azyndan 2 minutlap çotgalamagy maslahat berýär.

**Bellik:** Eger çotgalama döwresini başladanyňyzdan soň, aç/öçür düwmesini bassaňyz, diş çotgasy säginýär. 30 sekuntlyk säginmeden soň, SmarTimer nol edilýär.

## EasyStart

Bu Philips Sonicare modelinde EasyStart aýratynlygy deaktiwirlenen görnüşde gelyär. EasyStart aýratynlygy Philips Sonicare bilen çotgalamaga öwrenişmegiňize kömek etmek üçin, ilkinji 14 çotgalamanyň dowamynda onuň güýjüni çalajadan köpeldýär.

### **Jogapkärçilikden ýüz öwürmek**

Philips Sonicare diş çotgasy kliniki barlaglarda ulanylanda, ol tutawaja doly zaryad berlen we EasyStart aýratynlygy deaktiwirlenen görnüşde ýokary ýygjamlykda, Clean tertibinde ulanylmalydyr.

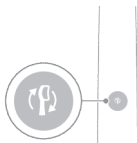
EasyStart işjeňleşdirmek üçin (ser. "Aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek").

## Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş

Philips Sonicare-iňiz nasadkanyň könelmegini yzarlaýan BrushSync tehnologiýasy bilen üpjün edilendir.

**Bellik:** Bu aýratynlyk diňe BrushSync tehnologiýasy bar bolan Philips Sonicare akylly nasadkalarynda işleýär.

- 1 Täze akylly nasadkany birinji gezek dakanyňyzda, tutawaç sizde BrushSync tehnologiýaly Philips nasadkasynyň bardygyny tanaýar we nasadkanyň könelmegini yzarlamaga başlaýar.
- 2 Wagtyň geçmegi bilen, ulanýan basyşyňyz we nasadkany ulanan jemi wagtyňyz esasynda, tutawaç nasadkany çalşyrmagyň amatly wagtyny kesgitlemek üçin, onuň könelmegini yzarlaýar. Bu aýratynlyk dişleriňize iň gowy arassalamagy we idegi üpjün etmekligi kepillendirýär.



**3** Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş çyrasy sary reňkde ýananda, nasadkany çalşyrmagyňyz gerek.

Ähli akylly nasadkalar nasadkany çalşyrmagy ýatladyş aýratynlygy işjeňleşdirilgi görnüşde gelyär. Nasadkany çalşyrmagy ýatladyşy deaktiwirmek üçin, “Aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek” bölümüne serediň.

## Nasadka tertibi jübütlemesi

**Bellik:** Aýratynlyklar satyn alnan modele görä dürlüçe bolup biler.

BrushSync tehnologiýasy bar bolan nasadkalar tutawaç bilen aragatnaşyk edýän hem-de ony maslahat berilýän tertip we ýygjamlyk bilen jübütleyän mikroçip bilen enjamlaşdyrylandyr. BrushSync tehnologiýasy bar bolan köp nasadkalar Clean tertibine awto-jübütlener. Belli bir ýeňillikleri bar bolan nasadkalar degişli tertip bilen jübütlener (elýeterli bolanda), mysallara şular degişlidir:

- G2 Optimal Gum Care ýa-da G3 Premium Gum Care: Gum Care tertibi
- W3 Premium White ýa-da W(c) DiamondClean(compact): White tertibi

**Bellik:** Maslahat berilýän sazlamadan tertibi/ýygjamlygy üýtgetmegi saýlasaňyz, nasadka şol saýlan sazlamaňyzy soňraky çotgalama seanslaryňyzda ýadynda saklar.

## Aýratynlyklary işjeňleşdirmek ýa-da deaktiwirmek

Diş çotgaňyzyň şu aşakdaky aýratynlyklaryny işjeňleşdirip ýa-da deaktiwirläp bilersiňiz:

- EasyStart
- Nasadkany çalşyrmagy ýatladyş
- Basyş sensory seslenmesi

**Bellik:** Nasadkany çalşyrmagy ýatladyşy diňe akylly nasadka tutawaja dakylgy wagty işjeňleşdirip ýa-da deaktiwirläp bilersiňiz.

Ädim 1: Tutawajy toga dakylgy zarýadnige/syňahat çeholyna ýerleşdiriň.



Ädim 2: Aç/öçür düwmesini şunça wagty basyp saklaň:

EasyStart

Nasadkany  
çalşyrmagy  
ýatladyş

Basyş sensory seslenmesi

3 sekunda çenli

5 sekunda çenli

7 sekunda çenli



Ädim 3: Şuny eşideniňizde, aç/öçür düwmesini goýberiiň:

1 bipleme

1 bipleme we  
soňra 2 bipleme

1 bipleme, 2 bipleme we  
soňra 3 bipleme



Eger batareýa görkezijisiniň we nasadkany çalşyrmagy ýatladyş çyrasynyň 2 gezek ýaşyl reňkde ýanyp sönenini görseňiz we çaladan gata 3 signal eşitseňiz, onda ol aýratynlyk işjeňleşen bolýar.

ÝA-DA



Eger batareýa görkezijisiniň we nasadkany çalşyrmagy ýatladyş çyrasynyň 1 gezek sary reňkde ýanyp sönenini görseňiz we gatydam çala 3 signal eşitseňiz, onda ol aýratynlyk deaktiwirlenen bolýar.

## Ultramelewşe dezinfektor

Bellik: Esbaplar satyn alnan modele görä dürlüçe bolup biler.

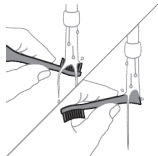
Ultramelewşe arassalaýjy bilen çotgaňzyň uçlaryny her gezek ulanyşdan soň arassalap bilersiňiz.

Eger aşakdaky ýagdaýlarr ýüze çyksa, dezinfektory tokdan sogrup, ulanmagy bes ediň we Müşderi idegine jaň ediň:

- Gapy açyk wagty ultramelewşe çyrasy gýanyp durýar.
- Dezinfektoryň penjiresi döwlen ýa-da ýok.

- Dezinfektor işläp durka tüsse çykarýar ýa-da ýanygyň ysy gelýär.

Bellik: Ultramelewşe çyra adamyň gözüne we tenine zyýanly bolup bilýär. Bu enjamy hemişe çagalaryň el ýeterinden uzakda saklamaly.

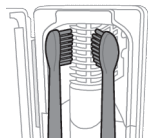


- 1 Çotgalanyňyzdan soň çotganyň ujuny ýuwuň we galan suwy silkip aýryň.

**Duýduryş: Nasadka dezinfektorda arassalanylýp durka, nasadkanyň gapagyny nasadka dakylgy bolmaly däldir.**



- 2 Barmagyňyzy arassalaýjydaky gapak oýugyna ýerleşdiriň we gapagy itip açyň.



- 3 Çotganyň ujuny arassalaýjydaky 2 sany ösüntgä ýerleşdiriň, çotganyň gyllary ýykdandyryş çyrasyna seredýän bolmaly.

Bellik: Arassalaýjyda diňe Philips Sonicare geýdirilýän çotgalaryň uçlaryny arassalaň.

Bellik: Philips Sonicare for Kids nasadkalaryny dezinfektorda arassalamaň.

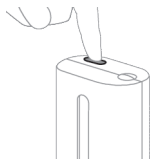
- 4 Arassalaýjynyň ýerlikli güýjenmä eýe we elektrik bar bolan rozetka dakylandygyna göz ýetiriň.
- 5 Gapagy ýapyň we ultramelewşe arassaçylyk döwresini saýlamak üçin açýan/öçürýän düwmäni bir gezek basyň.

Bellik: Diňe haçan-da gapagy talabalaýyk ýapylan bolsa, dezinfektory işledip bilersiňiz.

Bellik: Dezinfektor döwresiniň dowamynda gapagy açsaňyz, dezinfektor işlemegini togtadar.

Bellik: Dezinfektoryň döwresi takmynan 10 minuda çekýär we soňra awtomatik öçýär.

Penjireden çyranyň ýanyp durany görünýän bolsa, arassalaýjynyň işläp durandygyny aňladýar.

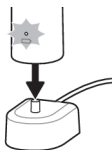


## Zarýad beriş we batareýa ýagdaýy

Bu Philips Sonicare diş çotgasy azyndan 28 sany çotgalama seansy üçin niýetlenilmek bilen, her seans doly zarýad berlen batareýada 2 minuta çekýär (eger günde iki gezek ulanylsa, 14 gün). Batareýa görkezijisi 2 minutlyk çotgalama seansy gutaranda, diş çotgasyny sägindireniňizde ýa-da ol zarýad alyp durka batareýa ýagdaýyny görkezýär.

**Bellik:** Ilkinji gezek ulanmazdan öň, batareýa doly zarýad bermek 24 sagada çenli çekip biler, ýöne Philips Sonicare diş çotgasyny doly zarýad almanka-da ulanyp bilersiňiz.

## Zarýad alýar



### Zarýadnikde ýa-da ultramelewşe dezinfektorda zarýad bermek

- 1 Zarýadnigi ýa-da dezinfektory rozetka dakýň.
- 2 Diş çotgasyny zarýadnige ýa-da dezinfektora ýerleşdiriň.
  - Tutawaç 2 gezek gysga bipleme sesini çykaryp, tutawajyň zarýadnige dogry goýlandygyny tassyklaýar.
  - Batareýa görkezijisiniň ýanyp söňýän çyrasy tutawajyň zarýad alýandygyny görkezýär.
  - Tutawaç zarýadnikde doly zarýad alanda, batareýa görkezijisi 30 sekuntlap ýaşyl reňkde ýanýar we soňra söňýär.

## Sýahat çeholy bilen zarýad bermek



**Bellik:** Esbaplar satyn alnan modele görä dürlüçe bolup biler.

- 1 USB kabelini zarýad beriş sýahat çeholyna giriziň.
- 2 Dakylgy USB kabelini şu aşakdakylaryň birinden gelýän 5V hemişelik toga birikdiriň:
  - Berlen USB adapteri.
  - UL talaplaryna laýyk gelýän ýa-da ANSI/UL 60950-1 standardy boýunça sertifikatlanan şahsy kompýuteriň standart USB razýomy.
  - UL talaplaryna laýyk gelýän ýa-da ANSI/UL 60950-1 LPS standardy boýunça sertifikatlanan, USB çykyş portly tok çeşmesi.



- UL talaplaryna laýyk gelýän ýa-da 1310 Class 2 standardy boýunça sertifikatlanan tok çeşmesi.

Möhüm: Diwar adapteri enjamyň aşagynda görkezilen nominallar bilen ylalaşykly bolan howpsuz ekstra pes güýjenmeli çeşme bolmalydyr.

- 3 Tutawajy zarýad beriş syýahat çeholyna ýerleşdiriň.
  - Tutawaç 2 gezek gysga bipleme sesini çykaryp, tutawajyň zarýadnige dogry goýlandygyny tassyklaýar.
  - Batareýa görkezijisiniň ýanyp sönyän çyrasy tutawajyň zarýad alýandygyny görkezýär.
- 4 Syýahat çeholy diş çotgaňyza dolýança zarýad berer.
  - Tutawaç doly zarýad alanda, batareýa görkezijisi 30 sekuntlap ýaşyl reňkde ýanýar we soňra sönyär.

Bellik: Tutawaja zarýad beriş syýahat çeholynda zarýad bermek zarýadnikde berenden has uzaga çekip biler.

## Batareýa ýagdaýy

### Batareýa ýagdaýy (tutawaç işläp duran zarýadnige/syýahat çeholyna dakylgy wagty)

Tutawaç zarýadnigiň ýa-da zarýad beriş syýahat çeholynyň üstünde goýlanda, batareýa görkezijisi batareýa derejesini görkezýär.

Batareýa ýagdaýy	Batareýa görkezijisi
Zarýad alýar	Ýaşyl reňkde ýanyp sönyär
Doly	30 sekuntlap bitewi ýaşyl reňkde ýanýar we soňra sönyär

### Batareýa ýagdaýy (tutawaç zarýadnikde/syýahat çeholynda goýulmadyk wagty)

Diş çotgasy oýa wagty, tutawajyň aşagyndaky batareýa görkezijisi batareýanyň derejesini görkezýär.

Batareýa ýagdaýy	Batareýa görkezijisi	Ses
Doly	Ýanyp duran ýaşyl	-

Batareýa ýagdaýy	Batareýa görkezijisi	Ses
Bölekleyin doly	Ýaşyl reňkde ýanyp söňýär	-
Pes	Sary reňkde ýanyp söňýär	Tutawaç çotgalamadan soň 3 bipleme sesini çykarýar
Boş	Sary reňkde ýanyp söňýär	Tutawaç çotgalamadan soň 2 tapgyr 5 bipleme sesini çykarýar

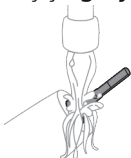
Bellik: Energiýa tygşytlamak üçin, batareýa görkezijisi ulanylmayan wagty öçer.

Bellik: Batareýanyň zarýady doly çökende, diş çotgasy öçýär. Diş çotgasyny zarýadnikde ýa-da zarýad beriş syňahat çeholynda goýup zarýad beriň.

Bellik: Batareýanyň zarýadyny hemişe doly saklamak üçin, diş çotgaňyzy ulanmaly wagtyňyz zarýadnikde goýuň.

## Arassalamak

### Diş çotgasynyň tutawajy



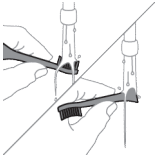
- 1 Nasadkany aýryň we metal wally ýeri ýyly suw bilen ýuwup durlaň. Hiç hili diş pasta galyndysyny goýman aýryň.

**Seresap boluň: Metal waldaky rezin dykzlandyryjyny ýiti zatlar bilen arassalamaň, sebäbi ol zeper ýetirip biler.**

- 2 Tutawajyň tutuş ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

Bellik: Artykmaç suwuny aýyrjak bolup, tutawajy rakowina kakmaň.

## Nasadka



- 1 Her ulanyşdan soň nasadkany we gyllary ýuwup durlaň.
- 2 Azyndan hepdede bir gezek nasadkany tutawaçdan aýryp, nasadkanyň birikmesini ýyly suw bilen ýuwup durlaň. Syýahat gapagyny näçe ýyglykda zerur bolsa ýuwup durlaň.

## Zarýadnik

- 1 Zarýadnigi arassalamazdan öň, ony tokdan aýryň.
- 2 Zarýadnigiň ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

## Syýahat çeholy

Syýahat çeholynyň içini arassalamak üçin, ýyly suw bilen ýuwup durlaň we çygly mata bilen arassalaň.

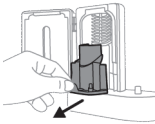
## Arassalaýjyny işletmek

**Duýduryş: Arassalaýjyny suwa çümdürmäh ýa-da ony krandan akýan suwda ýuwmaň.**

**Duýduryş: Ultramelewşe çyrasy gyzgyn wagty arassalaýjyny arassalamaň.**

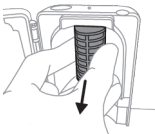
Amatly netijelilik üçin arassalaýjyňyzy hepdede bir gezek arassalamak maslahat berilýär.

- 1 Arassalaýjyny tokdan aýryň.
- 2 Damja mejimesini gönümel daşary çekiň. Damja mejimesini ýuwuň we çygly mata bilen arassa edip süpüriň.
- 3 Iç ýüzlerini çygly mata bilen arassalaň.
- 4 Ultramelewşe çyranyň öňündäki gorag ekranyny aýryň.



Ekranı aýyrmak üçin ildirgiçleriň ýanyndan kenarlardan tutuň, emay bilen gysyň we gorag ekranyny çekip çykaryň.

- 5 Ultramelewşe çyrany aýryň.  
Çyrany aýyrmak üçin ony tutuň we metal gysgyçdan çekip çykaryň.
- 6 Gorag ekranyny we ultramelewşe çyrany çygly mata bilen arassalaň.



- 7 Ultramelewşe çyrany ýerine dakyň.  
Çyrany ýerine dakmak üçin çyranyň aşagyny metal gysgyja gabatlaň we çyrany gysgyjyň içine itiň.
- 8 Gorag ekranyny ýerine dakyň.  
Ekraný ýerine dakmak üçin ekrandaky ösüntgileri ultramelewşe çyranyň ýanyndaky serpikdiriji tekizlikdäki gädiklere gabatlaň. Ekraný arassalaýjydaky gädiklere gönümel itiň.
- 9 Damja mejimesini ultramelewşe arassalaýjydaky ýerine dakyň.
- 10 Arassalanyňyzdan soň, arassalaýjyny toga dakmazdan oň doly guradyň.

## Saklamak

Eger önümi uzak wagtlap ulanmajak bolsaňyz, ony rozetkadan sogrup arassalaň we gönümel gün şöhesi düşmeýän salkyn, gury ýerde saklaň.

## Çalşyrmak

Optimal netijeleri almak üçin, Philips Sonicare nasadkalaryny her 3 aýdan çalşyryp duruň. Diňe Philips Sonicare ätiýaçlyk nasadkalaryny ulanyň.

## Model belgisiniň ýerini tapmak

Model belgisi (HX64XX, HX68XX) üçin Philips Sonicare diş çotgasynyň tutawajynyň aşagyna serediň.

## Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** salgysyna giriň ýa-da halkara kepillik hatyny okaň.

## Kepillik çäklendirmeleri

Kepillige degişli däl zatlar:

- Çotga nasadkalaryny we irrigator nasadkalaryny öz içine alýan agyz nasadkalarynda.
- Ygtyýar berilmedik ätiýaçlyk şaýlaryň ýa-da ygtyýar berilmedik çotga nasadkalarynyň ulanylmagy sebäpli ýüze çykan zeper.

- Nädogry ulanmaklyk, maksadyna laýyk ulanylmazlyk, geleňsizlik, modifikasiýalar ýa-da ygtyýar berilmedik abatlama sebäpli ýüze şykan zeper.
- Adaty könelme, şol sanda jaýryklar, çyzyklar, iýilmeler, reňkiň üýtgemegi ýa-da solmagy.
- Ultramelewşe çyra.

## Gaýtadan işlemek



- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar.
- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.
- Dezinfektoryň ultramelewşe çyrasynda simap bardyr. Hyzmat möhleti gutaransoň, ultramelewşe çyraný adaty hojalyk zibiline taşlamaň. Ony resmi utilizasiýa ýygnaýyş nokadyna tabşyryň.

Enjam zibile zyňlanynda içinde gurnalgy zarýad berilýän batareýany **diňe ýörite hünärli ussa aýyrmalydyr**. Batareýany aýyrmazdan oň, onuň doly çökendigini anyklaň.

## Zarýad berilýän batareýany aýyrmak

Enjam zibile zyňlanynda içinde gurnalgy zarýad berilýän batareýany **diňe ýörite hünärli ussa aýyrmalydyr**. Batareýany aýyrmazdan oň, onuň doly çökendigini anyklaň.

**Enjamy açmak üçin guralary ulananyňyzda we zarýad beriň bolýan batareýleri zibile zyňanyňyzda ähli zerur howpsuzlyk çärelerini ýerine ýetiriň. Hökman gözleriňizi, elleriňizi, barmaklaryňyzy we üstünde işleýän ýeriňizi goraň.**

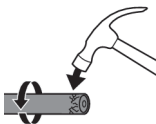
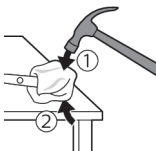
**Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.**

**Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak**

**üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.**

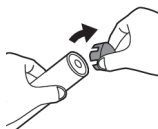
Zarýad berilýän batareýany aýyrmak üçin, size polotense ýa-da mata, çekiç we ýasy (standart) towlaýjy gerek. Aşakda görkezilýän prosedurany ýerine ýetirýärkäňiz, esasy howpsuzlyk çärelerini berjaý ediň.

- 1 Batareýanyň islendik zarýadyny boşatmak üçin, tutawajy zarýadnikden aýryp, diş çotgasyny açyň we ony durýança işlediň. Şu ädimi diş çotgasyny işledip bolmajak derejä çenli gaýtalaň.
- 2 Nasadkany aýryp zyňyň. Bütin tutawajy polotense ýa-da mata bilen ýapyň.

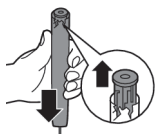


- 3 Tutawajyň ýokarky bölegini bir elde saklap, tutawajyň korpusynyň aşaky ujundan 1,27 sm ýokarsyny uruň. Uçky gapajygy çykarmak üçin, çekiç bilen 4 tarapyndan dözümli uruň.

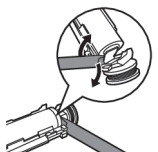
Bellik: Içerki ilgiçleri döwmek üçin, tutawajyň ujuny birnäçe gezek urmaly bolmagyňyz mümkin.



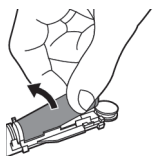
- 4 Uçky gapajygy diş çotgasynyň tutawajyndan aýryň. Eger uçky gapajyk koprudan ýeňillik bilen sypmasa, tä uçky gapajyk sypýança ädim 3-i gaýtalaň.



- 5 Tutawajy başaşak saklap, waly gaty üste basyň. Eger içerki komponentler koprudan ýeňillik bilen sypmasa, tä içerki komponentler sypýança ädim 3-i gaýtalaň.



- 6 Batareýa bilen içerki komponentleriň aşagyndaky gara çarçuwanyň arasynda towlaýjyny sokuň. Soňra batareýany towlaýjy arkaly galdyryp, gara çarçuwanyň aşagyny döwüň.



- 7 Towlaýjyny batareýanyň aşagy bilen gara çarçuwanyň arasynda sokup, batareýany ýaşyl çap edilgi plata birikdirýän metal berkidijini döwüň. Ol batareýany çarçuwanyň aşagy ujundan sypdyrar.

- 8 Batareýany tutup, içerki komponentlerden çekip aýryň we ikinji metal batareýa berkidijisini döwüň.

**Seresap boluň: Barmaklaryňyza şikes ýetmez ýaly, batareýa berkidijileriniň ýiti gyalaryndan häzir boluň.**

- 9 Batareýada galan zarýad bilen gysga utgaşma bolmaz ýaly, batareýanyň kontaktlaryny lenta bilen ýapyň. Zarýad berilýän batareýa indi utilizasiýa berilmäge, önümiň galan bölekleri bolsa, talabalaýyk zyňylmaklyga taýýardyr.



Bellik: Hyzmat ömri guataransoň, enjamy adaty hojalyk zibiline taşlamaň-da, resmi utilizasiýa ýygnaýyş nokadyna tabşyryň. Şeýle etmek bilen, daşky gurşawy gorap saklamakga kömek edýärsiňiz.

## Εισαγωγή

Καλώς ορίσατε στην οικογένεια της Philips Sonicare! Αυτή η οδοντόβουρτσα σας προσφέρει εξαιρετική αφαίρεση πλάκας, λευκότερα δόντια και πιο υγιή ούλα. Χάρη στον συνδυασμό της τεχνολογίας απαλών δονήσεων και των εργαστηριακά ανεπτυγμένων και αποδεδειγμένα αποτελεσματικών χαρακτηριστικών, μπορείτε να είστε σίγουροι ότι θα έχετε πάντοτε καθαρά δόντια.

Για περισσότερη υποστήριξη και για τη δήλωση του προϊόντος επισκεφτείτε τη διεύθυνση:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό.

### Προειδοποιήσεις

- Διατηρείτε τους φορτιστές και τον απολυμαντή UV μακριά από νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, να βεβαιώνετε ότι ο φορτιστής ή/και ο απολυμαντής είναι εντελώς στεγνός προτού τον συνδέσετε στην πρίζα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.



- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Να χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν. Εάν παρέχεται, να χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό καλώδιο USB και το τροφοδοτικό USB.
- Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση της και επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας. Συσκευές μόνο με καλώδιο: Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, αντικαταστήστε τον φορτιστή ή/και τον απολυμαντή με έναν νέο.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή ή/και τον απολυμαντή σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην πλένετε κανένα τμήμα του προϊόντος σε πλυντήριο πιάτων.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας.
- Διατηρείτε πάντοτε τον απολυμαντή μακριά από παιδιά.
- Αν ο λαμπτήρας UV παραμένει αναμμένος όταν η θύρα είναι ανοικτή, διακόψτε τη χρήση του απολυμαντή. Η υπερϊώδης ακτινοβολία ενδέχεται να είναι επιβλαβής για το ανθρώπινο μάτι και το δέρμα.
- Να χρησιμοποιείτε τον απολυμαντή μόνο με το προστατευτικό κάλυμμα στη θέση του.
- Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα UV του απολυμαντή UV, όταν είναι ζεστός.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν. Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς.
- Αποφεύγετε την άμεση επαφή με προϊόντα που περιέχουν αιθέρια έλαια ή έλαιο καρύδας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να αποκολληθούν τρίχες.

- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο/γιατρό σας εάν εμφανιστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση, εάν η αιμορραγία εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά από 1 εβδομάδα χρήσης ή εάν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο.
- Εάν χειρουργηθήκατε στο στόμα ή στα ούλα μέσα στους 2 προηγούμενους μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.

## Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα αξεσουάρ του και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρεχόμενα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και αναλώσιμα της Philips. Χρησιμοποιείτε μόνο αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας TCΒxxxx, ΗΧ6100, ΗΧ6110, ΗΧ6160 ή WAAxxxx.
- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Μην ανοίγετε, μην κάνετε μετατροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος ζωής της, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα για την ανακύκλωση.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμποδιάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.
- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C.

## Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

Θερμοκρασία -10 °C έως 60 °C.

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Οδηγία σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό

Με το παρόν, η Philips δηλώνει ότι οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες με ραδιοεξοπλισμό (Bluetooth, NFC) συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

- Η διεπαφή ραδιοσυχνοτήτων Bluetooth στα ισχύοντα προϊόντα λειτουργεί στα 2,4 GHz.
- Η μέγιστη ισχύς εξόδου που εκπέμπεται από τη συσκευή Bluetooth είναι 3 dBm.
- Η διεπαφή ραδιοσυχνοτήτων NFC στα ισχύοντα προϊόντα λειτουργεί στα 13,56 MHz.
- Η μέγιστη ισχύς RF που εκπέμπεται από τη συσκευή είναι +30,16dBm.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Σημείωση: Τα χαρακτηριστικά του εκάστοτε μοντέλου ενδέχεται να διαφέρουν. Ορισμένα μοντέλα ενδέχεται να μην είναι εξοπλισμένα με Bluetooth ή NFC.

Στο προϊόν ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα σύμβολα:

Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή.



X X X X X X

Αποσπώμενο εξάρτημα τροφοδοτικού: Το "xxxxxx" υποδεικνύει τον αριθμό μοντέλου των εγκεκριμένων φορτιστών προς χρήση.

## Προβλεπόμενη χρήση

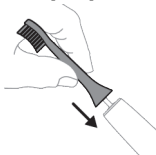
Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες ProtectiveClean προορίζονται για την αφαίρεση της πλάκας και υπολειμμάτων τροφών από τα δόντια, για τη μείωση της τερηδόνας και τη βελτίωση της στοματικής υγείας. Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες ProtectiveClean προορίζονται για προσωπική χρήση. Η χρήση από παιδιά πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

## Η οδοντόβουρτσα σας Philips Sonicare (Εικ. 1).

- 1 Λαβή
  - 2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
  - 3 Ένδειξη έντασης
  - 4 Κουμπί λειτουργίας/έντασης
  - 5 Ένδειξη λειτουργίας
  - 6 Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος
  - 7 Ένδειξη μπαταρίας
- Εξαρτήματα:**
- 8 Κάλυμμα κεφαλής βουρτσίσματος
  - 9 Έξυπνη(ες) κεφαλή(ές) βουρτσίσματος
  - 10 Βάση φόρτισης
  - 11 Ταξιδιωτική θήκη
  - 12 Θήκη ταξιδιού φόρτισης
  - 13 Μετασχηματιστής τοίχου USB-A
  - 14 Καλώδιο USB-A
  - 15 Απολυμαντής UV και φορτιστής

Σημείωση: Τα περιεχόμενα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

## Έναρξη



- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της λαβής.



- 2 Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στο μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει να υποχωρεί.

Σημείωση: Είναι φυσιολογικό να υπάρχει ένα μικρό κενό ανάμεσα στην κεφαλή της οδοντόβουρτσας και τη λαβή.

## Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare

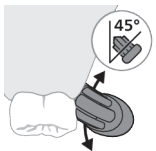
Εάν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά την οδοντόβουρτσα Sonicare, είναι φυσιολογικό να αισθάνεστε περισσότερους κραδασμούς σε σχέση με τη χρήση μιας κοινής οδοντόβουρτσας. Είναι σύνηθες όσοι χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα για πρώτη φορά να ασκούν υπερβολική πίεση. Να εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση και αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά για εσάς. Να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες βουρτσίσματος για τη βέλτιστη εμπειρία.

Για να εξοικειωθείτε ευκολότερα με τη χρήση της νέας σας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας Sonicare, χρησιμοποιήστε χαμηλότερη ρύθμιση για τις πρώτες 1-2 εβδομάδες και κατόπιν προχωρήστε σε υψηλότερη ρύθμιση.

## Οδηγίες βουρτσίσματος

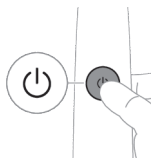


- 1 Βρέξτε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.

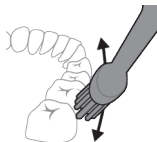


- 2 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες), πιέζοντας σταθερά μέχρι να φτάσουν στη γραμμή των ούλων ή λίγο κάτω από αυτή.

Σημείωση: Φροντίστε ώστε το κέντρο της οδοντόβουρτσας να είναι σε διαρκή επαφή με τα δόντια.



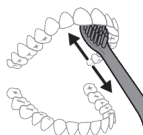
- 3** Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.



- 4** Να πιέζετε τις τρίχες απαλά πάνω στα δόντια και στη γραμμή των ούλων. Να βουρτσίζετε τα δόντια σας με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτήν την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Οι τρίχες θα απλώνουν ελαφρώς προς τα έξω. Δεν συνιστάται να τρίβετε τα δόντια όπως θα κάνατε με μια απλή οδοντόβουρτσα.

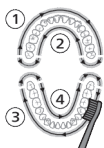
Σημείωση: Εάν ασκείτε υπερβολική πίεση, θα σας προειδοποιήσει μια αλλαγή της δόνησης από τη λαβή και το φως ενημέρωσης αντικατάστασης της κεφαλής βουρτσίσματος θα αναβοσβήνει σε πορτοκαλί.



- 5** Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας έτσι ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε δόντι με πολλές κατακόρυφες, επικαλυπτόμενες κινήσεις.
- 6** Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να αφιερώσετε πρόσθετο χρόνο στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες. Μπορείτε επίσης να βουρτσίσετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

Σημείωση: Η οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare είναι ασφαλής για χρήση σε σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια) και οδοντικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, θήκες, οδοντοστοιχίες) εφόσον είναι σωστά προσκολλημένες και δεν έχουν ξεκολλήσει.

## QuadPacer



Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο βούρτσισμα, χωρίστε το στόμα σας σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία QuadPacer. Το QuadPacer διαιρεί το χρόνο βουρτσίσματος σε 4 ίσα τμήματα και υποδεικνύει πότε πρέπει να προχωρήσετε στην επόμενη περιοχή. Τα τμήματα υποδεικνύονται με μια σύντομη παύση στη δόνηση. Η οδοντόβουρτσα σταματά αυτόματα στο τέλος του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Μπορεί να προστεθεί επιπλέον χρόνος όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες White ή Gum Care.

## Λειτουργίες

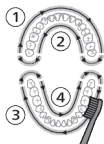
Η ηλεκτρική οδοντόβουρτσά σας είναι εφοδιασμένη με έως 3 λειτουργίες: Clean, White και Gum Care (μόνο για συγκεκριμένα μοντέλα). Ανάλογα με την έξυπνη κεφαλή βουρτσίσματος που χρησιμοποιείτε, η βέλτιστη λειτουργία και ένταση θα επιλεγεί αυτόματα από την τεχνολογία BrushSync. Για να αλλάξετε λειτουργία χειροκίνητα, πατήστε το κουμπί λειτουργίας/έντασης ενώ η οδοντόβουρτσα είναι απενεργοποιημένη. Όλες οι κεφαλές βουρτσίσματος μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε κάθε λειτουργία.

	<b>Clean (Καθαρισμός)</b>	<b>White (Λευκό)</b>	<b>Gum Care (Φροντίδα ούλων)</b>
<b>Όφελος</b>	Για εξαιρετικό καθημερινό καθαρισμό	Αφαιρεί επιφανειακές κηλίδες	Κάνει απαλό μασάζ ούλων
<b>Συνολικός χρόνος βουρτσίσματος</b>	2 λεπτά	2 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα	3 λεπτά

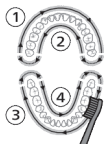


## Τρόπος βουρτσίσματος

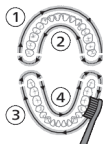
Βουρτσίστε κάθε τμήμα για 30 δευτερόλεπτα.



Βουρτσίστε κάθε τμήμα για 30 δευτερόλεπτα



Βουρτσίστε κάθε τμήμα για 30 δευτερόλεπτα



στη συνέχεια βουρτσίστε τα τμήματα 5 και 6 για 15 δευτερόλεπτα το καθένα για το γυάλισμα των μπροστινών δοντιών.



στη συνέχεια βουρτσίστε τα τμήματα 5, 6, 7 και 8 για 15 δευτερόλεπτα το καθένα για να διεγείρετε απαλά και να κάνετε μασάζ στα ούλα σας.

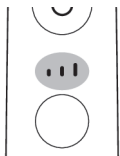


## Εντάσεις

Η ηλεκτρική οδοντόβουρτσά σας διαθέτει 3 διαφορετικές ρυθμίσεις έντασης:


- χαμηλή ένταση (μία γραμμή)
- μεσαία ένταση (δύο γραμμές)
- υψηλή ένταση (τρεις γραμμές)

Όταν η έξυπνη κεφαλή βουρτσίσματος προσαρτηθεί στη λαβή, θα επιλέξει αυτόματα την προτεινόμενη ένταση (μόνο για συγκεκριμένα μοντέλα). Εάν επιθυμείτε να ορίσετε μια άλλη ένταση, μπορείτε να το κάνετε αυτό πατώντας το πλήκτρο λειτουργίας / έντασης κατά το βούρτσισμα. Η ένταση δεν μπορεί να αλλάξει όταν η λαβή είναι απενεργοποιημένη ή έχει διακοπεί προσωρινά.



## Τεχνολογία BrushSync



Χάρη στην τεχνολογία BrushSync, η κεφαλή βουρτσίσματος μπορεί να επικοινωνεί με τη λαβή μέσω ενός μικροτσιπ. Το σύμβολο  στο κάτω μέρος της κεφαλής βουρτσίσματος υποδεικνύει ότι είναι εξοπλισμένη με αυτήν την τεχνολογία.

Η τεχνολογία BrushSync προσφέρει τις εξής δυνατότητες:

- Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος
- Συνδυασμός λειτουργιών BrushSync

Η Philips Sonicare προσφέρει μια ευρεία γκάμα έξυπνων κεφαλών βουρτσίσματος εφοδιασμένων με τεχνολογία BrushSync. Για να δείτε την πλήρη γκάμα κεφαλών βουρτσίσματος για οδοντόβουρτσες και να βρείτε την ιδανική για εσάς κεφαλή, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) για περισσότερες πληροφορίες.

## Δυνατότητες

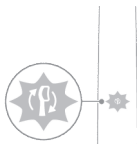
- Ενημέρωση αισθητήρα πίεσης
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος
- Σύζευξη λειτουργίας κεφαλής βουρτσίσματος

## Ενημέρωση αισθητήρα πίεσης

Η οδοντόβουρτσα Sonicare μετρά την πίεση που ασκείτε κατά το βούρτσισμα για την προστασία των ούλων και των δοντιών σας από φθορά.

Εάν εφαρμόσετε υπερβολική πίεση, η λαβή αλλάζει τη δόνηση της και το εικονίδιο υπενθύμισης αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος θα αναβοσβήσει πορτοκαλί μέχρι να μειώσετε την πίεση.

Σημείωση: Στο προϊόν σας είναι ενεργοποιημένος ο αισθητήρας πίεσης κατά την παράδοση. Για να απενεργοποιήσετε αυτήν την δυνατότητα (βλέπε «Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση χαρακτηριστικών»).



## Quadpacer

Το QuadPacer είναι ένα χρονόμετρο διαστημάτων που σας βοηθά να βουρτσίζετε τα δόντια σας ομοιόμορφα σε όλο το στόμα, διαιρώντας το σε 4 τμήματα. (βλέπε «Οδηγίες βουρτσίσματος»)

## SmarTimer

Το SmarTimer υποδεικνύει ότι ο κύκλος βουρτσίσματος έχει ολοκληρωθεί, απενεργοποιώντας αυτόματα την οδοντόβουρτσα στο τέλος του κύκλου βουρτσίσματος. Οι οδοντίατροι συνιστούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

**Σημείωση:** Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αφού ξεκινήσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, η λειτουργία της οδοντόβουρτσας διακόπτεται προσωρινά. Μετά από μια παύση 30 δευτερολέπτων, το SmarTimer επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση.

## EasyStart

Αυτό το μοντέλο Philips Sonicare διατίθεται με απενεργοποιημένο το χαρακτηριστικό EasyStart. Το χαρακτηριστικό EasyStart αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με την Philips Sonicare.

### **Αποποίηση ευθυνών**

Όταν η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare χρησιμοποιείται σε κλινικές μελέτες, θα πρέπει να χρησιμοποιείται στη λειτουργία Clean σε υψηλή ένταση με τη λαβή να είναι πλήρως φορτισμένη και την λειτουργία EasyStart απενεργοποιημένη.

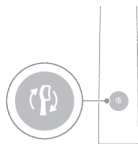
Για να ενεργοποιήσετε το EasyStart (βλέπε «Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση χαρακτηριστικών»).

## Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος

Η συσκευή Philips Sonicare είναι εφοδιασμένη με την τεχνολογία BrushSync που παρακολουθεί τη φθορά της κεφαλής της οδοντόβουρτσάς σας.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία λειτουργεί μόνο με έξυπνες κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare με τεχνολογία BrushSync.

- 1 Όταν συνδέετε μια νέα έξυπνη κεφαλή βουρτσίσματος για πρώτη φορά, η λαβή αναγνωρίζει ότι έχετε κεφαλή βουρτσίσματος Philips με τεχνολογία BrushSync και αρχίζει να παρακολουθεί τη φθορά της κεφαλής βουρτσίσματος.
- 2 Όσο περνάει ο καιρός, ανάλογα με την πίεση που ασκείτε και το συνολικό χρόνο που χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, η λαβή παρακολουθεί τη φθορά της κεφαλής βουρτσίσματος, προκειμένου να καθορίσει το βέλτιστο χρόνο για να αντικαταστήσετε την κεφαλή βουρτσίσματός σας. Αυτό το χαρακτηριστικό εγγυάται το καλύτερο καθαρίσμα και τη φροντίδα των δοντιών σας.
- 3 Όταν η ενδεικτική λυχνία υπενθύμισης αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος ανάψει με πορτοκαλί χρώμα, πρέπει να αντικαταστήσετε την κεφαλή βουρτσίσματός σας.



Όλες οι έξυπνες κεφαλές βουρτσίσματος παρέχονται με ενεργοποιημένη τη λειτουργία υπενθύμισης αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος. Για να απενεργοποιήσετε την υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος δείτε την ενότητα "Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση χαρακτηριστικών".

## Σύζευξη λειτουργίας κεφαλής βουρτσίσματος

Σημείωση: Οι περιεχόμενες δυνατότητες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

Οι κεφαλές βουρτσίσματος με τεχνολογία BrushSync είναι εξοπλισμένες με ένα μικροσίπ που επικοινωνεί με τη λαβή και την αντιστοιχίζει αυτόματα με την προτεινόμενη λειτουργία και ένταση. Οι περισσότερες κεφαλές βουρτσίσματος με την τεχνολογία BrushSync κάνουν αυτόματη σύζευξη στη λειτουργία Clean. Κεφαλές βουρτσίσματος με συγκεκριμένα οφέλη θα κάνουν σύζευξη με την αντίστοιχη λειτουργία (όταν είναι διαθέσιμη), για παράδειγμα:

- G2 Optimal Gum Care ή G3 Premium Gum Care: Λειτουργία Gum Care
- W3 Premium White ή W(c) DiamondClean(compact): Λειτουργία White

Σημείωση: Αν επιλέξετε να αλλάξετε λειτουργία/ένταση από την προτεινόμενη ρύθμιση, η κεφαλή βουρτσίσματος θα θυμάται την ρύθμιση που έχετε επιλέξει για επόμενα βουρτσίσματα.

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση χαρακτηριστικών

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τα ακόλουθα χαρακτηριστικά της οδοντόβουρτσάς σας:

- EasyStart
- Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος
- Ενημέρωση αισθητήρα πίεσης

Σημείωση: Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος μόνο όταν μια έξυπνη κεφαλή βουρτσίσματος είναι τοποθετημένη στη λαβή.

Βήμα 1: Τοποθετήστε τη λαβή στο συνδεδεμένο φορτιστή/σε μια θήκη φόρτισης ταξιδιού.



Βήμα 2: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για:

EasyStart	Υπενθύμιση αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος	Ενημέρωση αισθητήρα πίεσης
Έως 3 δευτερόλεπτα	Έως 5 δευτερόλεπτα	Έως 7 δευτερόλεπτα
↓	↓	↓



Βήμα 3: Αφήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης όταν ακούσετε:

1 ηχητικό σήμα	1 ηχητικό σήμα και μετά 2 ηχητικά σήματα	1 ηχητικό σήμα, 2 ηχητικά σήματα και μετά 3 ηχητικά σήματα
----------------	--	--



Εάν δείτε την ενδεικτική λυχνία μπαταρίας και της υπενθύμισης αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος να αναβοσβήνουν 2 φορές με πράσινο χρώμα και ακούσετε 3 τόνους από χαμηλή προς υψηλή ένταση, τότε η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.

H



Εάν δείτε την ενδεικτική λυχνία μπαταρίας και της υπενθύμισης αντικατάστασης κεφαλής βουρτσίσματος να αναβοσβήνουν 1 φορά με πορτοκαλί χρώμα και ακούσετε 3 τόνους από υψηλή προς χαμηλή ένταση, τότε η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί.

## Απολυμαντής UV

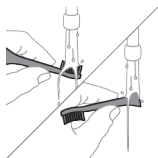
**Σημείωση:** Τα περιεχόμενα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

Με τον απολυμαντή UV, μπορείτε να καθαρίσετε την κεφαλή βουρτσίσματος μετά από κάθε χρήση.

Αποσυνδέστε τον απολυμαντή, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση καταναλωτών αν:

- Ο λαμπτήρας UV παραμένει αναμμένος όταν η θύρα είναι ανοικτή.
- Το παράθυρο του απολυμαντή είναι σπασμένο ή λείπει.
- Βγαίνει καπνός ή μυρωδιά καμένου από τον απολυμαντή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.

**Σημείωση:** Η υπεριώδης ακτινοβολία ενδέχεται να είναι επιβλαβής για το ανθρώπινο μάτι και το δέρμα. Διατηρείτε πάντοτε αυτήν τη συσκευή μακριά από παιδιά.

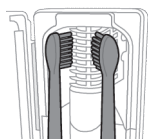


- 1 Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τινάξτε την για να φύγει το νερό που περισεύει.

**Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το καπάκι της κεφαλής βουρτσίσματος όταν αυτή καθαρίζεται στον απολυμαντή.**



- 2 Τοποθετήστε το δάκτυλό σας στην εσοχή της θύρας στο επάνω μέρος του απολυμαντή και ανοίξτε τη θύρα.



- 3 Τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στο ένα από τα 2 στηρίγματα του απολυμαντή με τις τρίχες στραμμένες προς το λαμπτήρα.

Σημείωση: Να καθαρίζετε μόνο τις κουμπωτές κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare στον απολυμαντή.

Σημείωση: Μην καθαρίζετε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare For Kids στον απολυμαντή.

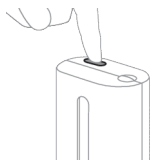
- 4 Βεβαιωθείτε ότι ο απολυμαντής είναι συνδεδεμένος σε πρίζα κατάλληλης τάσης που λειτουργεί.
- 5 Κλείστε τη θύρα και πατήστε το πράσινο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μία φορά, για να επιλέξετε τον κύκλο καθαρισμού UV.

Σημείωση: Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τον απολυμαντή μόνο αν η θύρα έχει κλείσει σωστά.

Σημείωση: Ο απολυμαντής σταματά να λειτουργεί αν ανοίξετε τη θύρα κατά τη διάρκεια του κύκλου απολύμανσης.

Σημείωση: Ο κύκλος απολύμανσης διαρκεί περίπου 10 λεπτά και, στη συνέχεια, ο απολυμαντής απενεργοποιείται αυτόματα.

Ο απολυμαντής βρίσκεται σε λειτουργία όταν η λυχνία ανάβει στο παράθυρο.

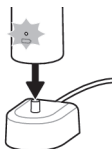


## Φόρτιση και κατάσταση μπαταρίας

Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να εξασφαλίζει τουλάχιστον 28 βουρτσίσματα, διάρκειας τουλάχιστον 2 λεπτών το καθένα (14 ημέρες αν χρησιμοποιείται δύο φορές την ημέρα) με πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας εμφανίζει την κατάσταση της μπαταρίας όταν ολοκληρώνετε το δίλεπτο βούρτσισμα, όταν διακόπτετε προσωρινά την οδοντόβουρτσα ή όταν φορτίζει.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση μπορεί να χρειαστούν έως και 24 ώρες, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare προτού ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

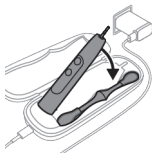
### Φόρτιση



#### Φόρτιση σε φορτιστή ή απολυμαντή UV

- 1 Συνδέστε τον φορτιστή ή τον απολυμαντή σε μια πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στον φορτιστή ή στον απολυμαντή.
  - Η λαβή εκπέμπει 2 σύντομα ηχητικά σήματα για να επιβεβαιώσει ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
  - Το λαμπάκι που αναβοσβήνει της ενδεικτικής λυχνίας μπαταρίας δείχνει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.
  - Όταν η λαβή έχει φορτίσει πλήρως στη βάση φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία της μπαταρίας ανάβει με πράσινο χρώμα για 30 δευτερόλεπτα και έπειτα σβήνει.

#### Φόρτιση με τη θήκη ταξιδιού φόρτισης



Σημείωση: Τα περιεχόμενα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

- 1 Εισαγάγετε το καλώδιο USB στην ταξιδιωτική θήκη φόρτισης.
- 2 Συνδέστε το προσαρτημένο καλώδιο USB στον μετασχηματιστή ισχύος εισόδου 5V DC είτε από τον:
  - Προσαρμογέας USB που παρέχεται.
  - Μια τυπική υποδοχή USB προσωπικού υπολογιστή με έγκριση UL ή πιστοποίηση ANSI/UL 60950-1.



- Ένα τροφοδοτικό περιορισμένης πηγής ισχύος (LPS) με έγκριση UL ή πιστοποίηση ANSI/UL 60950-1 με θύρα εξόδου USB.
- Ένα τροφοδοτικό κατηγορίας 2 με έγκριση UL ή πιστοποίηση 1310.

Σημαντικό: Ο μετασχηματιστής τοίχου θα πρέπει να είναι μια ασφαλής πρόσθετη πηγή χαμηλής τάσης, συμβατή με τις τιμές ηλεκτρικού ρεύματος που επισημαίνονται στο κάτω μέρος της συσκευής.

- 3 Τοποθετήστε τη λαβή στη θήκη ταξιδιού φόρτισης.
  - Η λαβή εκπέμπει 2 σύντομα ηχητικά σήματα για να επιβεβαιώσει ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
  - Το λαμπάκι που αναβοσβήνει της ενδεικτικής λυχνίας μπαταρίας δείχνει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.
- 4 Η θήκη ταξιδιού θα λειτουργήσει έως ότου φορτιστεί τελείως η οδοντόβουρτσά σας.
  - Όταν η λαβή φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας ανάβει με πράσινο χρώμα για 30 δευτερόλεπτα και μετά σβήνει.

Σημείωση: Η φόρτιση της λαβής με τη θήκη ταξιδιού φόρτισης ενδέχεται να διαρκέσει περισσότερο από ό,τι με τον φορτιστή.

## Κατάσταση μπαταρίας

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή είναι συνδεδεμένη σε φορτιστή/στη θήκη φόρτισης ταξιδιού)

Όταν τοποθετήσετε τη λαβή στον φορτιστή ή στη θήκη φόρτισης ταξιδιού, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας δείχνει τη στάθμη της μπαταρίας.

Κατάσταση μπαταρίας	Ένδειξη μπαταρίας
Φόρτιση	Αναβοσβήνει πράσινο
Πλήρης	Σταθερό πράσινο για 30 δευτερόλεπτα και έπειτα σβήνει

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή δεν είναι τοποθετημένη σε φορτιστή/στη θήκη ταξιδιού φόρτισης)

Όταν η οδοντόβουρτσα είναι ενεργή, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας στο κάτω μέρος της λαβής θα εμφανίζει την στάθμη της μπαταρίας.

Κατάσταση μπαταρίας	Ένδειξη μπαταρίας	Ήχος
Πλήρης	Σταθερό πράσινο	-
Μερικώς φορτισμένη	Αναβοσβήνει πράσινο	-
Χαμηλή	Αναβοσβήνει πορτοκαλί	Η λαβή εκπέμπει 3 ηχητικά σήματα μετά το βούρτσισμα
Άδεια	Αναβοσβήνει πορτοκαλί	Η λαβή εκπέμπει 2 σετ των 5 ηχητικών σημάτων μετά το βούρτσισμα

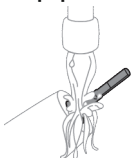
Σημείωση: Για εξοικονόμηση ενέργειας, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας θα σβήσει όταν δεν χρησιμοποιείται.

Σημείωση: Όταν η μπαταρία είναι εντελώς άδεια, η οδοντόβουρτσα απενεργοποιείται. Τοποθετήστε την οδοντόβουρτσα στη βάση φόρτισης ή στη θήκη ταξιδιού φόρτισης για να τη φορτίσετε.

Σημείωση: Για να διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, μπορείτε να αφήνετε την οδοντόβουρτσα στη βάση φόρτισης όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

## Καθάρισμα

### Λαβή οδοντόβουρτσας



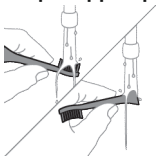
- 1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό. Φροντίστε να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας.

**Προσοχή:** Μην πιέζετε το κάλυμμα από καουτσούκ πάνω στον μεταλλικό άξονα με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

2 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

Σημείωση: Μην χτυπάτε τη λαβή στον νιπτήρα για να απομακρύνετε το πλεονάζον νερό.

## Κεφαλή βουρτσίσματος



- 1 Ξεπλένετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση.
- 2 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλένετε με ζεστό νερό τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος. Ξεπλένετε το κάλυμμα ταξιδιού όσο συχνά κρίνεται απαραίτητο.

## Βάση φόρτισης

- 1 Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί.

## Ταξιδιωτική θήκη

Ξεπλένετε με ζεστό νερό και χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το εσωτερικό της θήκης ταξιδιού.

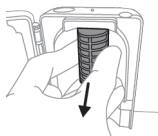
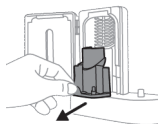
## Καθαρισμός του απολυμαντή

**Προειδοποίηση:** Μην βυθίζετε τον απολυμαντή σε νερό και μην τον ξεπλένετε στη βρύση.

**Προειδοποίηση:** Μην καθαρίζετε τον απολυμαντή όταν ο λαμπτήρας UV είναι ζεστός.

Για βέλτιστη αποτελεσματικότητα, συνιστάται να καθαρίζετε τον απολυμαντή σας κάθε εβδομάδα.

- 1 Αποσυνδέστε τον απολυμαντή.



**2** Αφαιρέστε τον δίσκο περισυλλογής υγρών. Ξεπλύνετε το δίσκο περισυλλογής υγρών και καθαρίστε τον με ένα υγρό πανί.

**3** Καθαρίστε όλες τις εσωτερικές επιφάνειες με ένα υγρό πανί.

**4** Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα μπροστά από το λαμπτήρα UV.

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα, κρατήστε σταθερά τα άκρα δίπλα στα αυτάκια συγκράτησης, πιέστε απαλά και τραβήξτε προς τα έξω το προστατευτικό κάλυμμα.

**5** Αφαιρέστε το λαμπτήρα UV.

Για να αφαιρέσετε το λαμπτήρα, πιέστε τον και τραβήξτε τον από το μεταλλικό άγκιστρο.

**6** Καθαρίστε το προστατευτικό κάλυμμα και το λαμπτήρα UV με ένα υγρό πανί.

**7** Επανατοποθετήστε το λαμπτήρα UV.

Για να επανατοποθετήσετε το λαμπτήρα, ευθυγραμμίστε το κάτω μέρος του λαμπτήρα με το μεταλλικό άγκιστρο και σπρώξτε το λαμπτήρα στο άγκιστρο.

**8** Επανατοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.

Για να επανατοποθετήσετε την οθόνη, ευθυγραμμίστε τα στηρίγματα στην οθόνη με τις υποδοχές στην ανακλαστική επιφάνεια κοντά στο λαμπτήρα UV. Πιέστε την οθόνη μέσα στις υποδοχές του απολυμαντή.

**9** Τοποθετήστε ξανά τον δίσκο περισυλλογής υγρών στον απολυμαντή UV.

**10** Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι ο απολυμαντής είναι εντελώς στεγνός προτού τον συνδέσετε στην πρίζα.

## Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα, καθαρίστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

## Αντικατάσταση

Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare κάθε 3 μήνες. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare.

## Εντοπισμός του αριθμού του μοντέλου

Αναζητήστε τον αριθμό του μοντέλου στο κάτω μέρος της λαβής της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare (HX64XX, HX68XX).

## Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο **www.philips.com/support** ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

## Εξαιρέσεις από την εγγύηση

Τι δεν καλύπτει η εγγύηση:

- Εξαρτήματα στόματος συμπεριλαμβανομένων των κεφαλών βουρτσίσματος και των ακροφυσίων.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων ή μη εξουσιοδοτημένων κεφαλών βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.
- Λαμπτήρας UV.

## Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

- Ο λαμπτήρας UV του απολυμαντή περιέχει υδράργυρο. Μην απορρίπτετε τον λαμπτήρα UV μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα μετά το τέλος της ζωής του, αλλά σε κάποιο επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση.

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία **πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία** όταν απορρίπτεται η συσκευή. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

## Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία **πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία** όταν απορρίπτεται η συσκευή. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

**Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε τα μάτια, τα χέρια, τα δάχτυλα σας και την επιφάνεια πάνω στην οποία εργάζεστε.**

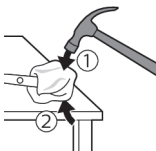
**Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.**

**Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.**

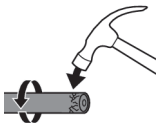
## Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρειάζεστε μια πετσέτα ή ένα κομμάτι ύφασμα, ένα σφυρί και ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής (τυπικό). Εφαρμόστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όταν θα ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία.

- 1 Για να αποφορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αφαιρέστε τη λαβή από τη βάση φόρτισης, ενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Επαναλάβετε αυτό το βήμα μέχρι να μην μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.
- 2 Αφαιρέστε και πετάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καλύψτε όλη τη λαβή με μια πετσέτα ή ένα ύφασμα.

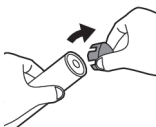


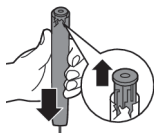
- 3 Κρατήστε το επάνω μέρος της λαβής με το ένα χέρι και χτυπήστε το περίβλημα της λαβής 1 εκατοστό πάνω από το κάτω μέρος. Χτυπήστε δυνατά με ένα σφυρί και στις 4 πλευρές για να αφαιρέσετε το καπάκι του άκρου.



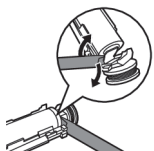
Σημείωση: Ίσως χρειαστεί να χτυπήσετε το άκρο πολλές φορές, για να σπάσετε τα εσωτερικά κουμπώματα.

- 4 Αφαιρέστε το καπάκι του άκρου από τη λαβή της οδοντόβουρτσας. Αν το καπάκι άκρου δεν βγαίνει εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι το καπάκι άκρου να απελευθερωθεί.



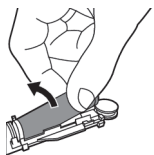


- 5 Κρατώντας τη λαβή ανάποδα, πιέστε τον άξονα πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια. Αν τα εσωτερικά μέρη δεν απελευθερώνονται εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι να απελευθερωθούν τα εσωτερικά μέρη.



- 6 Σφηνώστε ένα κατσαβίδι ανάμεσα στη μπαταρία και το μαύρο πλαίσιο στο κάτω μέρος των εσωτερικών μερών. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ως μοχλό το κατσαβίδι για να απομακρύνετε την μπαταρία από το κάτω μέρος του μαύρου πλαισίου.

- 7 Εισαγάγετε το κατσαβίδι ανάμεσα στο κάτω μέρος της μπαταρίας και το μαύρο πλαίσιο για να σπάσετε τη μεταλλική γλωττίδα που συνδέει την μπαταρία στην πράσινη πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος. Με αυτόν τον τρόπο θα αφαιρέσετε το κάτω άκρο της μπαταρίας από το πλαίσιο.



- 8 Πιάστε την μπαταρία και τραβήξτε την μακριά από τα εσωτερικά μέρη για να σπάσετε τη δεύτερη μεταλλική γλωττίδα της μπαταρίας.

**Προσοχή:** Προσέχετε τις αιχμηρές άκρες των γλωττίδων μπαταρίας, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό στα δάκτυλά σας.

- 9 Καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με ταινία για να αποφύγετε την περίπτωση βραχυκυκλώματος από τυχόν απομένον φορτίο στην μπαταρία.

Μπορείτε πλέον να ανακυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να απορρίψετε κατάλληλα το υπόλοιπο προϊόν.



**Σημείωση:** Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτήν σας την ενέργεια βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος.



## Въведение

Добре дошли в семейството на Philips Sonicare! Тази четка за зъби ви дава възможност да получите много по-ефективно премахване на плаката, по-бели зъби и здрави венци. Ако използвате комбинацията на Sonicare от нежна звукова технология и клинично разработени и доказани характеристики, можете да сте сигурни, че ще получите най-доброто почистване всеки път.

За по-нататъшна поддръжка и регистрация на продукта, посетете: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания.

## Предупреждения

- Пазете зарядните устройства и ултравиолетовия уред за дезинфекция от вода.
- След почистване проверявайте дали зарядното устройство и/или уредът за дезинфекция е напълно сух, преди да го включите в контакта.
- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте само зарядното устройство, предоставено с продукта. Ако са предоставени, използвайте само оригиналните USB кабел и USB захранващо устройство.

- Този уред не съдържа части, които потребителят може да обслужва. Ако уредът е повреден, прекратете използването му и се свържете с центъра за обслужване на потребители във Вашата държава. Само за устройства с кабел: Ако кабелът е повреден, сменете зарядното устройство с уреда за дезинфекция с ново.
- Не използвайте зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция на открито или в близост до горещи повърхности.
- Никоя част от продукта не може да се мие в съдомиялна машина.
- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите, венците и езика.
- Пазете уреда за дезинфекция далеч от достъпа на деца по всяко време.
- Спрете да използвате уреда за дезинфекция, ако ултравиолетовата лампа остане включена, когато вратичката е отворена. Ултравиолетовата светлина може да бъде вредна за очите и кожата.
- Работете с уреда за дезинфекция само с поставен защитен екран.
- Не докосвайте ултравиолетовата лампа на ултравиолетовия уред за дезинфекция, когато е гореща.
- Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета. Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване.
- Избягвайте пряк контакт с продукти, които съдържат есенциални масла или кокосово масло. Контактът с такива продукти може да доведе до отскубване на косъмчета от уреда.
- Спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия зъболекар/лекар, ако се появи прекомерно кървене след употреба, ако кървенето продължава да се появява след едноседмична употреба или ако изпитвате дискомфорт или болка.

- Ако сте претърпели операция на устната кухина или венците през последните 2 месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате уреда.
- Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този продукт.
- Ако имате медицински съображения, преди да използвате този уред, се консултирайте с лекар.
- Този уред е уред за лична хигиена и не е предназначен за употреба от много пациенти в стоматологична практика или институция.

## Инструкции за безопасност на батериите

- Този уред съдържа батерии, които могат да се сменят само от квалифицирани лица.
- Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за различните продукти.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте само разглобяем захранващ модул TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 или WAAxxxx.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.

- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- Уредът съдържа батерии, които не могат да се подменят. Когато срокът на годност на батерията изтече, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин, вж. раздела за рециклиране.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускате клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.
- Зареждайте и използвайте продукта при температура между 0 °C и 40 °C.

## Условия за съхранение и транспорт

Температура -10 °C до 60 °C.

## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

## Директива за радио оборудване

С настоящото Philips декларира, че електрическите четки за зъби с радиооборудване тип (Bluetooth, NFC) са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

- Интерфейсът за радиочестотни вълни на Bluetooth в приложимите продукти работи при 2,4 GHz.

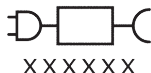
- Максималната изходна мощност от уреда с Bluetooth е 3 dBm.
- Радиочестотният интерфейс с NFC в приложимите продукти работи при 13,56 MHz.
- Максималната предавана радиочестотна мощност от уреда е 30,16 dBm.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на следния интернет адрес:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Забележка: Функциите на различните модели може да се различават. Някои модели може да не са оборудвани с Bluetooth или NFC.

На продукта може да се появят следните символи:  
Прочетете ръководството за потребителя.



Разглобяема част на захранващото устройство: „xxxxxx“ показва номера на модела на одобрените зарядни устройства, които да се използват.

## Предназначение

Електрическите четки за зъби ProtectiveClean са предназначени да премахват полепналата плака и остатъците от храна по зъбите, за да се намали развалянето им и да се подобри и поддържа здравето на устната кухина. Електрическите четки за зъби ProtectiveClean са предназначени за лична употреба. Използването от деца трябва да се случва под родителски надзор.

## Вашата Philips Sonicare (фиг. 1.)

- 1 Дръжка
- 2 Бутон за вкл./изкл. на захранването

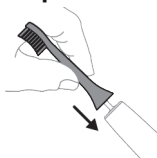
- 3 Индикатор за интензивност
- 4 Бутон за режим/интензивност
- 5 Индикатор за режим
- 6 Напомняне за смяна на главата на четката
- 7 Индикатор за батерията

#### **Акcesoари:**

- 8 Капачка на главата на четката
- 9 Интелигентна глава/и за четка
- 10 Зареждаща основа
- 11 Калъф за пътуване
- 12 Зареждащ калъф за пътуване
- 13 USB-A адаптер за стена
- 14 USB-A кабел
- 15 Ултравиолетов уред за дезинфекция и зарядно устройство

Забележка: Включените акcesoари могат да се различава в зависимост от закупения модел.

## Първи стъпки



- 1 Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката.



- 2 Натиснете силно главата на четката върху металния вал на дръжката, докато не можете да продължите нататък.

Забележка: Нормално е да се вижда малко разстояние между главата на четката и дръжката.

## Използване на четката за зъби Philips Sonicare

Ако използвате четката за зъби Sonicare за пръв път, е нормално да усещате повече вибрации, отколкото когато използвате неелектрическа четка за зъби. Обичайно е потребителите, които използват уреда за пръв път, да оказват твърде голям натиск. Приложете само лек натиск и оставете четката за зъби да изчетка

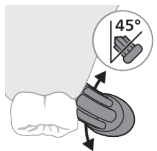
зъбите вместо вас. Следвайте инструкциите за миене на зъбите по-долу за най-добри резултати.

При преминаване към новата електрическа четка за зъби Sonicare използвайте по-ниска настройка за първите 1 – 2 седмици, след което преминете към по-висока.

## Инструкции за четкане

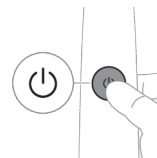


- 1 Навлажнете косъмчетата на четката за зъби и сложете малко паста за зъби.

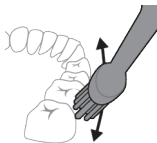


- 2 Поставете косъмчетата на четката за зъби под лек ъгъл (45 градуса) спрямо зъбите, натиснете здраво, така че косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под нея.

Забележка: Центърът на четката трябва да докосва зъбите постоянно.



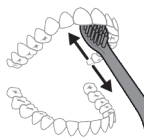
- 3 Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите четката Philips Sonicare.



- 4 Внимателно придържайте косъмчетата поставени върху зъбите и линията на венците. Четкайте зъбите с леки движения напред-назад, така че подългите косъмчета да достигнат пространствата между зъбите. Продължете това движение през цикъла на изчеткване.

Забележка: Косъмчетата трябва леко да се разделят. Не се препоръчва да търкате като с ръчна четка за зъби.

Забележка: Когато прилагате твърде голям натиск, ще бъдете предупредени чрез промяна във вибрацията на дръжката, а индикаторът за

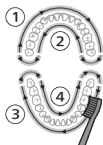


напомняне за смяна на главата на четката ще мига в кехлибарен цвят.

- 5 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи се четкащи движения на всеки зъб.
- 6 След като завършите цикъла на четкане, можете да отделите допълнително време, за да изчеткате дъвкателните повърхности на зъбите си и зоните, където се появява оцветяване. Можете да изчеткате и езика – с включена или изключена четка, по ваш избор.

**Забележка:** Вашата четка за зъби Philips Sonicare е безопасна за използване върху брекети (главите на четките се износват по-рано, когато се използват върху брекети) и дентални реконструкции (пломби, корони, фасети), ако прилягат правилно и целостта им не е нарушена.

## QuadPacer



За да сте сигурни, че четкате равномерно в устната кухина, разпределете устата си на 4 зони с помощта на функцията QuadPacer. QuadPacer разделя времето за четкане на 4 равни сегмента и посочва кога трябва да преминете към следващата зона. Сегментите се обозначават с кратка пауза с вибрация. Четката за зъби спира автоматично в края на сесията на изчеткване.




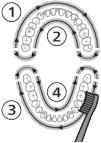

**Забележка:** Може да се добави допълнително време, когато използвате режимите White или Gum Care.

## Режими

Вашата електрическа четка за зъби разполага с до 3 режима: Clean, White и Gum Care (само за определени модели). В зависимост от смарт главата за четка, която използвате, технологията BrushSync автоматично ще избере оптималния режим и интензивност. За ръчна смяна на режима натиснете бутона за режим/интензивност, когато четката е



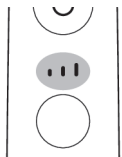
изключена. Всички глави на четки работят с всеки режим.

	Clean	White	Gum Care
<b>Предимство</b>	За превъзходно всекидневно почистване	Отстранява петната по зъбите	Масажира щадящо венците
<b>Общо време за миене на зъбите</b>	2 минути	2 минути и 30 секунди	3 минути
<b>Как да миете</b>	Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди.	Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди	Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди
		 <p>след което мийте сегменти 5 и 6 за по 15 секунди всеки за избелване и полиране на предните зъби.</p> 	 <p>след което мийте сегменти 5, 6, 7 и 8 за по 15 секунди всеки за нежно стимулиране и масажирание на венците.</p> 

## Степени на интензивност

Вашата електрическа четка за зъби се предлага с 3 различни настройки за интензивността:


- ниска интензивност (една черта)
- средна интензивност (две черти)



- висока интензивност (три черти)
- Когато е прикрепена към дръжката, интелигентната глава на четката автоматично ще избере препоръчителната интензивност (само за определени модели). Ако искате да преминете към различна интензивност, можете да го направите, като натиснете бутон за режим/интензивност, докато четкате. Интензивността не може да се променя, докато дръжката е изключена или на пауза.

## Технология BrushSync



Технологията BrushSync дава възможност на главите на четките да изпращат сигнали до дръжката посредством микрочип. Символът  в долната част на главата на четката показва, че главата е снабдена с тази технология.

Технологията BrushSync дава възможност за:

- Напомняне за смяна на главата на четката
- Режим на сдвояване BrushSync

Philips Sonicare предлага широка гама от интелигентни глави на четки, оборудвани с технология BrushSync. За да разгледате цялата ни гама от глави на четки и да откриете главата, която е най-добра за вас, отидете на

**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** за повече информация.

## Функции

- Обратна връзка от датчика за натиск
- QuadPacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Напомняне за смяна на главата на четката
- Сдвояване на режим на главата на четката

## Обратна връзка от датчика за натиск

Вашата четка Sonicare измерва натиска, който прилагате при четкане, за да защити венците и зъбите ви от увреждане.



Ако натискът е твърде силен, дръжката променя вибрациите си и иконата за напомняне за смяна на главата на четката ще примигва в кехлибарен цвят, докато не намалите натиска.

**Забележка:** Вашият продукт се предлага с активиран сензор за натиск. За да дезактивирате тази функция (вж. „Активиране или деактивиране на функции“).

## QuadPacer

QuadPacer е интервален таймер, който ви помага да почиствате равномерно цялата уста, като я разделите на 4 зони. (вж. „Инструкции за четкане“)

## SmarTimer

Таймерът SmarTimer показва, че цикълът на миене на зъбите е завършил, като изключва автоматично четката за зъби в края му.

Стоматолозите препоръчват зъбите да се мият не по-малко от 2 минути по два пъти на ден.

**Забележка:** Ако натиснете бутона за включване/изключване на захранването, четката спира на пауза. След пауза от 30 секунди SmarTimer се нулира.

## EasyStart

Този модел на Philips Sonicare се предлага с деактивирана функция EasyStart. Функцията EasyStart увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сеанса, за да ви помогне да привикнете към четкането с Philips Sonicare.

### **Отказ от отговорност**

Когато четката за зъби Philips Sonicare се използва при клинични изпитвания, трябва да се използва в режим Clean с висока интензивност с дръжка, която е напълно заредена, като функцията EasyStart трябва да е дезактивирана.

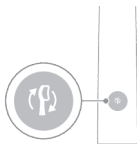
Активиране на EasyStart (вж. „Активиране или деактивиране на функции“).

## Напомняне за смяна на главата на четката

Вашата Philips Sonicare е оборудвана с технологията BrushSync, която следи износването на главата на четката.

**Забележка:** Тази функция работи само с интелигентни глави за четки Philips Sonicare с технология BrushSync.

- 1 Когато за първи път прикрепите нова интелигентна глава на четката, дръжката разпознава, че имате глава на четка Philips с технологията BrushSync, и започва да проследява износването на главата на четката.
- 2 След време, в зависимост от прилагания натиск и общото време на използване на главата на четката, дръжката проследява износването на главата на четката, за да определи оптималното време за смяна на главата на четката. Тази функция гарантира най-доброто почистване и грижа за вашите зъби.
- 3 Когато лампичката за напомняне за смяна на главата на четката светне в кехлибарен цвят, трябва да смените главата на четката.



Всички нови интелигентни глави на четки се предлагат с активирана функция за напомняне за смяна на главата на четката. За деактивиране на напомнянето за смяна на главата на четката вж. „Активиране или деактивиране на функции“.

## Сдвояване на режим на главата на четката

**Забележка:** Включените функции могат да се различават в зависимост от закупения модел.

Главите на четки с технология BrushSync са снабдени с микрочип, който изпраща сигнали до дръжката и автоматично я сдвоява с препоръчания режим и интензивност. Повечето глави на четки с технология BrushSync автоматично се сдвояват с режим Clean. Главите на четки с определени предимства ще се сдвояват със съответния режим (когато е наличен), например:

- G2 Optimal Gum Care или G3 Premium Gum Care: Режим Gum Care (Грижа за венците)

- W3 Premium White или W(c)  
DiamondClean(compact): Режим White (Избелване)

Забележка: Ако решите да промените режима/интензивността от препоръчаната настройка, главата на четката ще запомни избраната от вас настройка за следващите пъти, когато миете зъбите си.

## Активиране или деактивиране на функции

Можете да активирате или деактивирате следните функции на вашата четка за зъби:

- EasyStart
- Напомняне за смяна на главата на четката
- Обратна връзка от датчика за натиск

Забележка: Можете да активирате или деактивирате напомнянето за смяна на главата на четката само когато на дръжката има интелигентна глава на четката.

Стъпка 1: Поставете дръжката върху свързаното зарядно устройство/калф за зареждане по време на пътуване.



Стъпка 2: Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за:

EasyStart	Напомняне за смяна на главата на четката	Обратна връзка от датчика за натиск
-----------	--	-------------------------------------

До 3 секунди	До 5 секунди	До 7 секунди
--------------	--------------	--------------



Стъпка 3: Отпуснете бутона за включване/изключване, когато чуете:

1 звуков сигнал

Звуков сигнал  
еднократно и  
след това  
двукратноЗвуков сигнал 1 път, 2  
пъти и след това 3 пъти

Ако видите индикатора за батерията и индикатора за напомняне за смяна на главата на четката да мигат в зелено 2 пъти и чуете 3 звукови сигнала от нисък към висок, значи функцията е активирана.

ИЛИ



Ако видите индикатора за батерията и индикатора за напомняне за смяна на главата на четката да премигнат в жълто 1 път и чуете 3 звукови сигнала от висок към нисък, значи функцията е дезактивирана.

## Ултравиолетов уред за дезинфекция

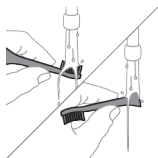
**Забележка:** Включените аксесоари могат да се различава в зависимост от закупения модел.

С ултравиолетовия уред за дезинфекция можете да почиствате главата на вашата четка след всяка употреба.

Изключете уреда за дезинфекция, прекратете използването му и се обадете в Центъра за обслужване на потребители, ако:

- Ултравиолетовата лампа остава включена, когато вратичката е отворена.
- Прозорчето на уреда за дезинфекция е счупено или липсва.
- Уредът за дезинфекция пуши или издава миризма на изгоряло по време на работа.

**Забележка:** Ултравиолетовата светлина може да бъде вредна за очите и кожата. Това устройство трябва да се държи далеч от достъпа на деца по всяко време.

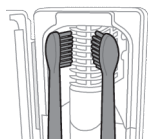


- 1 След използване изплакнете главата на четката и изтръскайте излишната вода.

**Предупреждение: Уверете се, че капачката на главата на четката не е поставена върху нея, когато главата на четката се почиства в уреда за дезинфекция.**



- 2 Поставете пръста си във вдлъбнатината на вратичката в горната част на уреда за дезинфекция и отворете вратичката.



- 3 Поставете главата на четката на една от 2-те щипки в уреда за дезинфекция, като косъмчетата трябва да са насочени към ултравиолетовата лампа.

Забележка: В уреда за дезинфекция почиствайте само глави на четка Philips Sonicare със захващане.

Забележка: Не почиствайте глави за четка Philips Sonicare for Kids в уреда за дезинфекция.

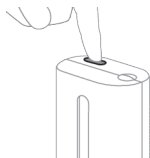
- 4 Уверете се, че уредът за дезинфекция е включен в работещ контакт с подходящо напрежение.
- 5 Затворете вратичката и натиснете веднъж зеления бутон за включване/изключване на захранването, за да изберете цикъла за ултравиолетово почистване.

Забележка: Можете да включите уреда за дезинфекция само ако вратичката е затворена правилно.

Забележка: Уредът за дезинфекция спира да работи, ако отворите вратичката по време на цикъла за дезинфекциране.

Забележка: Цикълът на дезинфекция продължава около 10 минути и след това уредът се изключва автоматично.

Уредът за дезинфекция работи, когато през прозореца се вижда, че лампата свети.

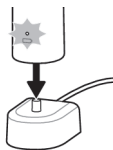


## Зареждане и състояние на батерията

Тази четка за зъби Philips Sonicare е предназначена да осигури поне 28 сесии на миене на зъбите, всяка от които е с продължителност 2 минути (14 дни, ако се използва два пъти дневно) при напълно заредена батерия. Индикаторът на батерията показва състоянието на батерията, когато завършите 2-минутна сесия на миене на зъбите, когато поставите четката на пауза или когато се зарежда.

**Забележка:** Пълното зареждане на батерията може да отнеме до 24 часа преди първа употреба, но можете да използвате четката за зъби Philips Sonicare и преди да е напълно заредена.

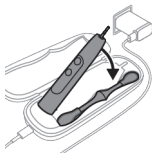
### Зареждане



#### Зареждане в зарядното устройство или ултравиолетовия уред за дезинфекция

- 1 Включете зарядното устройство или уреда за дезинфекция в електрически контакт.
- 2 Поставете дръжката върху зарядното устройство или уреда за дезинфекция.
  - Дръжката издава 2 кратки звукови сигнала, за да потвърди, че е поставена правилно.
  - Мигащата светлина на индикатора за батерията показва, че четката за зъби се зарежда.
  - Когато дръжката е напълно заредена в зарядното устройство, индикаторът за батерията започва да свети в зелено за 30 секунди, след което се изключва.

### Зареждане чрез калъфа за пътуване



**Забележка:** Включените аксесоари могат да се различават в зависимост от закупения модел.

- 1 Включете USB кабела към зареждащия калъф за пътуване.
- 2 Свържете прикрепения USB кабел към източник на мощност от 5 V DC от някое от следните места:
  - Предоставения USB адаптер.
  - Стандартен USB конектор за персонален компютър, включен в UL списък или сертифициран по ANSI/UL 60950-1.



- LPS електрозахранване с USB изходен порт, включен в UL списък или сертифициран по ANSI/UL 60950-1.
- Електрозахранване, включено в UL списък или сертифицирано по стандарт 1310, клас 2.

Важно: Адаптерът за стена трябва да е безопасен източник със свръхниско напрежение и да отговаря на номиналните електрически параметри, посочени в долната част на устройството.

- 3 Поставете дръжката в пътния калъф за зареждане.
  - Дръжката издава 2 кратки звукови сигнала, за да потвърди, че е поставена правилно.
  - Мигащата светлина на индикатора за батерията показва, че четката за зъби се зарежда.
- 4 Калъфът за пътуване ще зарежда четката ви за зъби, докато се зареди докрай.
  - Когато дръжката е напълно заредена, индикаторът за батерията светва в зелено за 30 секунди, след което се изключва.

Забележка: Зареждането на четката чрез калъфа за зареждане по време на пътуване отнема по-дълго време.

## Състояние на батерията

**Състояние на батерията (дръжката е върху свързано зарядно устройство/калъф за зареждане по време на пътуване)**

Когато дръжката се постави върху зарядното устройство или в калъфа за зареждане по време на пътуване, индикаторът за батерията показва нивото на батерията.

Състояние на батерията	Индикатор за батерията
Зареждане	Мига в зелено
Пълна	Свети постоянно в зелено за 30 секунди и след това се изключва

### Състояние на батерията (когато дръжката не е поставена в зарядното устройство/калъфа за зареждане по време на пътуване)

Когато четката е активна, индикаторът за батерията в долната част на дръжката показва нивото на батерията.

Състояние на батерията	Индикатор за батерията	Звук
Пълна	Свети постоянно в зелено	-
Частично пълна	Мига в зелено	-
Слабо заредена	Примигва в кехлибарено	Дръжката издава 3 звукови сигнала след миене на зъбите
Празна	Примигва в кехлибарено	Дръжката издава 2 серии от 5 звукови сигнала след миене на зъбите

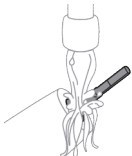
Забележка: За да пестите енергия, индикаторът на батерията ще се изключи, когато не се използва.

Забележка: Когато батерията се изтощи докрай, четката за зъби се изключва. Поставете четката за зъби в зарядното устройство или в калъфа за зареждане по време на пътуване, за да я заредите.

Забележка: За да поддържате батерията напълно заредена постоянно, можете да държите своята четка за зъби в зарядното устройство, когато не я използвате.

## Почистване

### Дръжка на четката за зъби



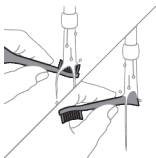
- 1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода. Погрижете се да премахнете всякакви останки от паста за зъби.

**Внимание: Не натискайте гуменото уплътнение на металния вал с остри предмети, тъй като това може да го повреди.**

- 2 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

**Забележка: Не потупвайте дръжката върху мивката, за да отстраните излишната вода.**

### Глава на четката



- 1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата след всяко ползване.
- 2 Сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте мястото им на свързване с топла вода най-малко веднъж седмично. Изплаквайте капачето за пътуване толкова често, колкото е необходимо.

### Зарядно устройство

- 1 Изключвайте зарядното устройство, преди да пристъпите към почистването му.
- 2 Избърсвайте повърхността на зарядното устройство с влажна кърпа.

### Калъф за пътуване

Изплаквайте с топла вода и използвайте влажна кърпа, за да почистите вътрешността на калъфа за пътуване.

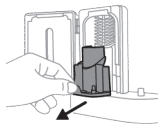
### Почистване на уреда за дезинфекция

**Предупреждение: Не потапяйте уреда за дезинфекция във вода и не го изплаквайте с течаща вода.**

### **Предупреждение: Не почиствайте уреда за дезинфекция, когато ултравиолетовата лампа е гореща.**

За оптимална ефективност се препоръчва уредът за дезинфекция да се почиства всяка седмица.

- 1 Изключете уреда за дезинфекция от контакта.
- 2 Издърпайте тавичката за отцеждане директно навън. Изплакнете я и я избършете с влажна кърпа.
- 3 Почистете всички вътрешни повърхности с влажна кърпа.
- 4 Свалете защитния екран, разположен пред ултравиолетовата лампа.



За да свалите екрана, хванете ръбовете до закопчалките, внимателно стиснете и извадете защитния екран.

- 5 Свалете ултравиолетовата лампа.

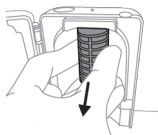
За да свалите лампата, я хванете и я издърпайте от металната скоба.

- 6 Почистете защитния екран и ултравиолетовата лампа с влажна кърпа.
- 7 Поставете отново ултравиолетовата лампа.
- 8 Поставете отново защитния екран.

За да поставите отново лампата, подравнете долната част на лампата с металната скоба и натиснете лампата в скобата.

За да поставите отново екрана, подравнете щипките на екрана с отворите на отразяващата повърхност близо до ултравиолетовата лампа. Натиснете екрана направо в отворите на уреда за дезинфекция.

- 9 Поставете тавичката за отцеждане обратно в ултравиолетовия уред за дезинфекция.
- 10 След почистване се уверете, че уредът за дезинфекция е напълно сух, преди да го включите в електрическата мрежа.



## **Съхранение**

Ако няма да използвате продукта за продължителен период от време, го изключете от електрическия

контакт, почистете го и го съхранявайте на хладно и сухо място далеч от пряка слънчева светлина.

## Смяна

За да постигате оптимални резултати, сменяйте главите на четката Philips Sonicare на всеки 3 месеца. Използвайте само резервни глави Philips Sonicare.

## Намиране на номера на модела

Погледнете за номера на модела от долната страна на дръжката на четката за зъби Philips Sonicare (HX64XX, HX68XX).

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## Изключения от гаранцията

Какво не се покрива от гаранцията:

- В приставки за уста, включително глави на четки и накрайници.
- Щети, причинени от използването на неodobрени резервни части или неоторизирани глави за четка.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.
- Ултравиолетова лампа.

## Рециклиране



- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

- Ултравioletовата лампа на уреда за дезинфекция съдържа живак. След края на нейния срок на експлоатация не изхвърляйте ултравioletовата лампа заедно с нормалните битови отпадъци. Предайте я в официален пункт за събиране на отпадъци за рециклиране.

Вградената акумулаторна батерия **трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист**, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

## Изваждане на акумулаторната батерия

Вградената акумулаторна батерия **трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист**, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

**Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на уреда и когато изхвърляте акумулаторната батерия. Задължително пазете очите, ръцете и пръстите си, както и повърхността, върху която работите.**

**Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.**

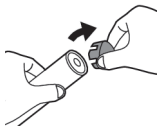
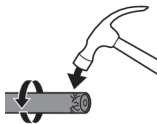
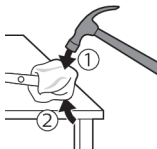
**За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.**

## Изваждане на акумулаторната батерия

За да извадите акумулаторната батерия, ви трябва кърпа или парче плат, чук и плоска (стандартна)

отвертка. Спазвайте основните мерки за безопасност при следване на описаната по-долу процедура.

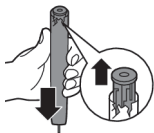
- 1 За да изпразните целия заряд на акумулаторната батерия, извадете дръжката от зарядното устройство, включете четката за зъби и я оставете да работи, докато спре сама. Повтаряйте тази стъпка, докато четката за зъби вече не може да се включи.
- 2 Свалете и изхвърлете главата на четката. Покрийте цялата дръжка с кърпа или парче плат.



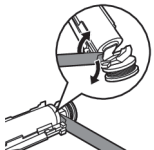
- 3 Хванете горната част на дръжката с една ръка и ударете корпуса на дръжката на около 1 см над долния край. Ударете силно с чук от всичките 4 страни, за да извадите крайната капачка.

Забележка: Може да се наложи да ударите в края няколко пъти, за да се счупят вътрешните захващащи куки.

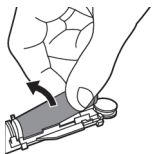
- 4 Свалете крайната капачка от дръжката на четката за зъби. Ако изваждането ѝ от корпуса не става лесно, повторете стъпка 3, докато не я освободите.



- 5 Като държите дръжката с долната част нагоре, натиснете вала надолу върху твърда повърхност. Ако вътрешните компоненти не се освобождават лесно от корпуса, повторете стъпка 3, докато не ги освободите.



- 6 Вмъкнете отвертката между батерията и черната рамка в долната част на вътрешните компоненти. След това отделете отвертката от батерията, за да счупите долната част на черната рамка.
- 7 Вкарайте отвертката между долната част на батерията и черната рамка, за да счупите металната клемма, свързваща батерията със зелената печатна платка. Това ще освободи долния край на батерията от рамката.
- 8 Хванете батерията и я издърпайте от вътрешните компоненти, за да счупите втората метална клемма на батерията.



**Внимание: Пазете се от острите краища на клемите на батерията, за да избегнете нараняване на пръстите.**

- 9 Покрийте контактите на батерията с тиксо, за да предотвратите късо съединение от остатъчен заряд на батерията.
- Акумулаторната батерия вече може да се рециклира и останалата част от продукта да се изхвърли по подходящ начин.



**Забележка:** След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин помагате за опазване на околната среда.



## Киришүү

Philips Sonicare түзмөктөрүнүн топтомуна кош келиңиз!

Бул тиш щетка өңөрдү чыгарууда, тиштер агыраак болушуна жана тиш этинин сактыгын жакшыртууга жардам берет. Sonicare компаниясынын жумшак үн технологиясы менен клиникалык жактан иштелип чыккан жана далилденген өзгөчөлүктөрүнүн айкалышын колдонуу менен сиз ар дайым мыкты тазалап жатканыңызга ишенсеңиз болот.

Кошумча колдоо жана өнүмдү каттоо төмөнкү даректе жеткиликтүү: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батареикалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.

## Эскертүүлөр

- Кубаттагычтарды жана/же УФ дезинфекциялагычтарды суудан алыс кармаңыз.
- Тазалап, дубалдагы розеткага туташтыруудан мурун кубаттагыч жана/же антисептик толугу менен курганын текшерип.
- Шайманды балдар жана физикалык, сенсордук жана акыл-эс жагынан чектелген же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көз алдында же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу нускамалар менен жана боло турган коркунучтарды түшүнсө колдоно алышат. Балдар шайманды чоңдордун көзөмөлүсүз тазалап же тейлебеши керек.
- Балдар шайман менен ойнобошу керек.

- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. Өнүм менен берилген кубаттагычты гана колдонуңуз. Эгер кошо келсе, түпнуска USB кабели менен USB кубат камсыздоо блогун гана колдонуңуз.
- Шайманда колдонуучу тейлей турган бөлүктөр жок. Шайманга доо кеткен болсо, аны колдонууну токтотуп, өлкөүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз. Зымы бар аппараттар гана: Шнуру бузулган болсо, дезинфекциялагычы бар кубаттагычты жаңысына алмаштырыңыз.
- Кубаттагычты жана/же санитайзерди эшикте же жылытылган беттердин жанында колдонбоңуз.
- Өнүмдүн бир да бөлүгүн идиш жуугучта жуубаңыз.
- Шайман тиш, тиш эти жана тилди тазалоо үчүн арналган.
- Санитайзерди ар дайым балдардан алыс жерде сактаңыз.
- Эшиги ачылып турганда УК лампасы күйө берсе, санитайзерди колдонууну токтотуңуз. УК нуру адамдын көзүнө жана терисине зыяндуу болушу мүмкүн.
- Санитайзерди коргоочу экраны менен гана иштетиңиз.
- УФ дезинфекциялагычтын ысык болгон УФ жарык лампасына тийбеңиз.
- Кылдары эзилип же бүгүлүп калган щёткасын башын колдонууну токтотуңуз. Щётканын башы 3 ай сайын же жешилүү белгилери аныкталганда алмаштырып туруңуз.
- Эфир майлары же кокос майын камтыган өнүмдөргө түздөн-түз тийгизбеңиз. Майга тийгенде кылдары түшүп калышы мүмкүн.
- Тазалагандан кийин катуу канаса же 1 апта колдонгондон кийин да канай берсе, же болбосо, ыңгайсыздык же оору сезимин жаратса, шайманды колдонууну токтотуп, тиш догдурга/дарыгерге кайрылыңыз.
- 2 ай мурун оозуңузга же тиш этиңизге операция жасалган болсо, шайманды колдонуудан мурун тиш догдурга кайрылыңыз.

- Эгер сизде кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнө же дарыгерге кайрылыңыз.
- Эгер сизде медициналык маселелер бар болсо, аны колдонуудан мурун дарыгериңиз менен кеңешиңиз.
- Бул шайман жеке колдонууга арналган түзмөк жана аны стоматологиялык клиникаларда же мекемелерде бир нече бейтапка колдонууга болбойт.

## **Батарейанын коопсуздук нускамалары**

- Бул шайманда атайын билими бар адамдар тарабынан гана алмаштырылуучу батарейкалар колдонулат.
- Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.
- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын жана керек-жарактарын гана колдонуңуз. TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 же WAAxxxx ажыратылуучу блогун гана колдонуңуз.
- Өнүмдү жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.
- Эгерде өнүм адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Өнүмдү жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.

- Өнүмдү же батарейканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батарейканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батарейкаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз.
- Бул шайманда алмаштырылбаган батарейкалар колдонулат. Батарейка эскирип калганда, шайман тиешелүү түрдө утилдештирилиши керек, Кайра иштетүү бөлүмүн караңыз.
- Эгерде батарейкалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.
- Батарейкаларды колго алганыңызда, колуңуз, өнүм жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.
- Батарейкалардын ачып салынгандан кийин кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.
- Өнүмдү 0 °C жана 40 °C ортосундагы температурада гана колдонуп жана сактаңыз.

## **Сактоо жана таранспорттоо шарттары**

Температура -10°C – 60°C.

## **Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)**

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

## **Радио жабдууларынын директивасы**

Ушуну менен Philips радио жабдык түрү (Bluetooth, NFC) менен камсыздалган электр тиш щеткалары

2014/53/EU Директивасынын негизги талаптарына ылайык келерин жарыялайт.

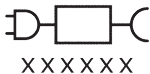
- Тиешелүү өнүмдөрдөгү Bluetooth радио жыштыгынын интерфейси 2,4 GHz-те иштейт.
- Bluetooth шайманынын максималдык чыгуу кубаты 3 dBm.
- Тиешелүү өнүмдөрдөгү NFC радио жыштыгынын интерфейси 13,56 MHz-те иштейт.
- Шаймандын чыгарган РЖ максималдык чыгуу кубаты 30,16 dBm.

Ебнын шайкештик декларациясынын толук тексти төмөндөгү интернет дарегинен көрсө аласыз:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Эскертме: Ар башка үлгүлөрдүн функциялары айырмаланышы мүмкүн. Айрым үлгүлөр Bluetooth же NFC менен жабдылбашы мүмкүн.

Өнүмдө төмөнкү символдор болушу мүмкүн:  
Оператордун Колдонмосун окуп чыгыңыз.



Ажыроочу Кубат блогунун бөлүгү: "xxxxxx" колдонула турган кубаттагычтын үлгү номерин көрсөтөт.

## Колдонуу багыты

ProtectiveClean электр тиш щеткалары тиштеги өңөрдөн жана тамак калдыктарынан арылууга жана тишке зыян келтирилишин азайтып, ооздун саламатын жакшыртып жана ошол деңгээлде кармоого арналган. ProtectiveClean электр тиш щеткалары жеке колдонууга арналган. Балдар чоң кишилердин көзөмөлү астында колдонушу керек.

## Philips Sonicare шайманыңыз (1-сүрөт)

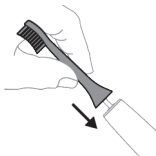
- 1 Кармагыч
- 2 Күйгүзүү/өчүрүү баскычы
- 3 Интенсивдүүлүк индикатору
- 4 Режим/интенсивдүүлүк баскычы
- 5 Режим көрсөткүчү
- 6 Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү
- 7 Батарея көрсөткүчү

### Аксессуарлар:

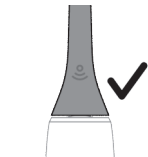
- 8 Щётка башынын капкагы
- 9 Смарт щётканын баш(тар)ы
- 10 Кубаттоо негизи
- 11 Жолдо алып жүрүү кутучасы
- 12 Кубаттагычтын саякат кутусу
- 13 USB-A дубал адаптери
- 14 USB-A кабели
- 15 УФ дезинфекциялагыч жана кубаттагыч

Эскертме: Камтылган жабдуулар сатып алынган үлгүгө карай айырмаланышы мүмкүн.

## Баштоо



- 1 Щётканын башын кылдары кармагычтын бети кайсы тарапты карап турса, ошол жакты карай тургандай кылып тууралаңыз.



- 2 Щетканын башын тутканын металл сабына карай такалгыча катуу басыңыз.

Эскертме: Щётканын башы менен кармагычынын ортосунда бир аз боштуктун болушу нормалдуу көрүнүш.

## Philips Sonicare тиш щёткаңызды колдонуу

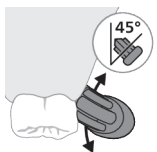
Эгер Sonicare тиш щёткаңызды биринчи жолу колдонуп жатсаңыз, электрдик эмес тиш щётканы колдонгондогудан көбүрөөк дирилдөөнү сезүү

нормалдуу көрүнүш. Биринчи жолу колдонуп жаткан адамдар көбүнчө аны катуу басышат. Акырын гана басып, тиш щёткаңызга өз алдынча тазалоо мүмкүнчүлүгүн бериңиз. Шайманды туура иштетүү үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз. Жаңы Sonicare кубаттуу тиш щеткасына өтүүгө жардам берүү үчүн, биринчи 1-2 жумада төмөнкү жөндөөнү колдонуңуз, андан кийин жогорку жөндөөлөргө өтүңүз.

## Щеткалоо боюнча нускамалар

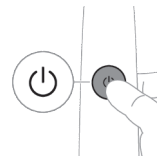


- 1 Кылын суулап, тиш пастасын азыраак өлчөмдө сыгып алыңыз.

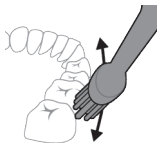


- 2 Тиш щеткасынын кылдарын тиштерге бир аз эңкейтип (45 градуска), кылдарды тиш этине жеткидей кылып же тиш этинен бир аз ылдый сүрүп өтүңүз.

Эскертме: Щетканын ортосу ар дайым тишиңизге тийип турушу керек.

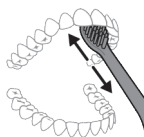


- 3 Philips Sonicare шайманын күйгүзүү үчүн күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз.



- 4 Кылдарды тишке жана тиш этинин линиясына акырын коюңуз. Кылдар тиштердин ортосуна чейин жетиши үчүн, тишиңизди бир аз артка-алдыга багытталган кыймылдар менен щёткалаңыз. Мындай кыймылды щёткалоо цикли боюнча аткарыңыз.

Эскертме: Кылдары бир аз жайылышы керек. Муну менен тишиңизди кол менен иштете турган тиш щеткасындай тазалабаңыз.

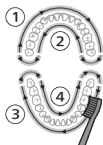


Эскертме: Саптагы дирилдөөнүн өзгөрүшү жана щеткалоо жообунун жарыгы сары түстө күйүп, катуу басканыңызда эскертет.

- Алдыңкы тиштин ички беттерин тазалоо үчүн щетканын туткасын жарым тик кылып эңкейтип, ар бир тишке өйдө-ылдый кайчылаш кыймылдарды жасаңыз.
- Щеткалоо циклин бүткөндөн кийин, кошумча убакыттын ичинде тиштин өңү өзгөрүп калган жерлерин жана чайноочу беттерин щеткаласаңыз болот. Тиш щеткасын кааласаңыз өчүрүп же күйгүзүп, тилиңизди да щеткаласаңыз болот.

Эскертме: Philips Sonicare тиш щеткаңызды бириктирүүчү кашаалар коюлган (щетканын баштары бириктирүүчү кашааларга колдонулганда тезирээк эскирет) жана калыбына келтирилген (пломба, коронка, винир коюлган) тиштерге колдонуу коопсуз болот (эгер алар туура коюлуп же доо кетпеген болсо).

## QuadPacer



Ооз көңдөйүңүздү жакшы щеткалоо үчүн QuadPacer функциясынын жардамы менен оозду 4 бөлүккө бөлүңүз. QuadPacer щеткалоо убактысын 4 бирдей бөлүккө бөлүп, кийинки аймакка качан өтүү керек экенин көрсөтөт. Бөлүкчөлөр дирилдөөнүн кыска тыныгуусу менен көрсөтүлөт. Тиш щеткасы тишти тазалоо сессиясынын аягында автоматтык түрдө токтойт.

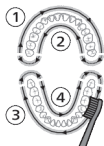
Эскертме: Кошумча убакыт White же Gum Care режимдерин колдонгондо кошулушу мүмкүн.

## Режимдер

Электр тиш щеткаңызда 3кө чейин режим бар: Clean, White жана Gum Care (айрым моделдерде гана). Сиз колдонгон акылдуу щетка башынын негизинде оптималдуу режим жана интенсивдүүлүк BrushSync технологиясы тарабынан автоматтык түрдө тандалат. Режимди кол менен өзгөртүү үчүн тиш щеткасы өчүп

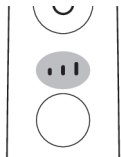


турганда режим/интенсивдүүлүк баскычын басыңыз.  
Бардык щетка баштары ар бир режим менен иштейт.

	Clean	White	Gum Care
<b>Артыкчылык</b>	Өзгөчө күнүмдүк тазалоо үчүн	Сырткы тактарды кетирет	Тиш этин акырын массаждайт
<b>Жалпы тишти тазалоо убактысы</b>	2 мүнөт	2 мүнөт жана 30 секунд	3 мүнөт
<b>Кантип тишти тазалоо керек</b>	Ар бир сегментти 30 секунддай тазалаңыз.	Ар бир сегментти 30 секунддай тазалаңыз	Ар бир сегментти 30 секунддай тазалаңыз
		 <p>андан кийин 5 жана 6-бөлүктөрдүн ар бирин 15 секунд бою тазалап, алдыңкы тиштерди жылтыратыңыз.</p> 	 <p>андан кийин 5, 6, 7 жана 8-бөлүктөрдүн ар бирин 15 секунд бою тазалап, тиш эттериңизди акырын стимуляциялап жана массаждаңыз.</p> 

## Ургаалдыгы


Электр тиш шеткаңыз үч түрдүү интенсивдүүлүк жөндөөлөрү менен кошо берилет.



- Интенсивдүүлүгү төмөн (бир тилке)
  - орточо интенсивдүүлүк (эки тилке)
  - интенсивдүүлүгү жогору (үч тилке)
- Туткага тиркелгенде, акылдуу щетка башы сунушталган интенсивдүүлүктү автоматтык түрдө тандайт (айрым үлгүлөрүдө гана). Башка интенсивдүүлүккө которгунуз келсе, щеткалап жатканда режим/интенсивдүүлүк баскычын басып, которо аласыз. Туткасы өчүрүлгөндө же тындырылып турганда интенсивдүүлүктү өзгөртө албайсыз.

## BrushSync технологиясы



BrushSync технологиясы щетка баштарына микрочип аркылуу туткаңыз менен байланышууга мүмкүнчүлүк берет. Щетка башынын астындагы  белгиси щетка башы бул технология менен жабдылганын көрсөтүп турат.

BrushSync технологиясы иштетет:

- Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү
- BrushSync режиминде жупташтыруу

Philips Sonicare BrushSync технологиясы менен жабдылган акылдуу щетка баштарынын кеңири тандоосун сунуштайт. Philips Sonicare BrushSync технологиясы менен жабдылган акылдуу щетка баштарын карап көрүү үчүн

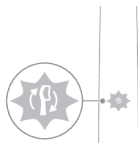
**[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** сайтына өтүңүз.

## Функциялар

- Басым сенсорунун жообу
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү
- Щетканын башы режиминде жупташтыруу

## Басым сенсорунун жообу

Sonicare тиш щеткаңыз тишиңизди жана тиш этиңизди зыяндан коргоо үчүн щеткаңызда колдонгон басымыңызды өлчөйт.



Эгер сиз ашыкча басымды колдонсоңуз, тутка дирилдөөнү өзгөртөт жана щетка башын алмаштыруунун эстеткич сүрөтчөсү басымды азайтканга чейин сары түстө күйөт.

Эскертме: Басым Сенсору өнүмүңүздө иштетилген бойдон келет. Бул функцияны өчүрүүгө («Функцияларды күйгүзүү же өчүрүү» ).

## Quadpacer

QuadPacer - бул сизге оозуңузду 4 бөлүккө бөлүп, тегиз тазалоого жардам берген интервал таймери. («Щеткалоо боюнча нускамалар» )

## SmarTimer

SmarTimer щёткалоо циклин аягында тиш щёткасын автоматтык түрдө өчүрүү менен щёткалоо цикли бүткөнүн көрсөтөт.

Тиш догдурлар күнүнө кеминде 2 жолу 2 мүнөттөн кем эмес убакыт жууну сунуштайт.

Эскертме: Эгер щёткалоо циклин баштагандан кийин күйгүзүү/өчүрүү баскычын бассаңыз, тиш щёткасы тындырылат. 30 секунд тындырылгандан кийин SmartTimer баштапкы абалга келтирилет.

## EasyStart

Бул Philips Sonicare модели EasyStart функциясы өчүрүлгөн бойдон берилет. EasyStart функциясы Philips Sonicare менен щёткалоого көнүүңүз үчүн алгачкы 14 щёткалоодо күчтү акырын жогорулатат.

### **Жоопкерчиликтен баш тартуу:**

Philips Sonicare тиш щёткасы клиникалык изилдөөлөрдө колдонулса, ал кармагычы толугу менен кубатталып, EasyStart функциясы өчүрүлгөн болуп жана ал жогорку интенсивдүүлүктө Clean режими колдонулушу керек.

EasyStart 'ты иштетүү үчүн («Функцияларды күйгүзүү же өчүрүү» ).

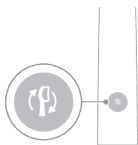
## Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү

Philips Sonicare щеткаңыз щетка башынын эскирүүсүн көзөмөлдөө үчүн BrushSync технологиясы менен камсыз кылынган.

Эскертме: Бул функция BrushSync технологиясы менен жабдылган Philips Sonicare акылдуу щетка баштарында гана иштейт.

- 1 Жаңы акылдуу щетка башын биринчи жолу туташтырганыңызда, кармагыч сизде BrushSync технологиясы менен камсыздалган Philips щетка башын аныктап, щетка башынын эскирүүсүн көзөмөлдөй баштайт.
- 2 Убакыт өткөн сайын, сиз колдонгон басымдын жана щетка башын колдонгон жалпы убакыттын негизинде, тутка щетка башын алмаштыруу үчүн оптималдуу убакытты аныктоо үчүн щетка башынын эскиришине көз салат. Бул функция сизге тишиңизди эң мыкты тазалоого жана кам көрүүгө кепилдик берет.
- 3 Щетканын башын алмаштыруу тууралуу эстеткич жарыгы сары болуп күйгөндө, аны алмаштырышыңыз керек болот.

Бардык акылдуу щетка баштары щетка башын алмаштыруу тууралуу эскертүү функциясы күйгүзүлгөн бойдон камсыздалат. Щетка башын алмаштыруу тууралуу эскертүүнү өчүрүү үчүн 'Функцияларды күйгүзүү же өчүрүү' бөлүмүн караңыз.



## Щетканын башы режиминде жупташтыруу

Эскертме: Камтылган функциялар сатып алынган үлгүгө карай айырмаланышы мүмкүн.

BrushSync технологиясы менен щетка баштары тутка менен байланышып, аны сунушталган режим жана интенсивдүүлүк менен автоматтык түрдө жупташтыруучу микрочип менен жабдылган. BrushSync технологиясы менен жабдылган көпчүлүк щетка баштары Clean режими автоматтык түрдө жупташат. Өзгөчө артыкчылыктары бар щетка баштары тиешелүү режим менен жупташат (болгондо), мисалдарга төмөнкүлөр кирет:

- G2 Optimal Gum Care же G3 Premium Gum Care: Gum Care режими
- W3 Premium White же W(c) DiamondClean(компакттуу): White режими

Эскертме: Эгер сунушталган параметрден режимди/интенсивдүүлүктү өзгөртүүнү тандасаңыз, щетка башы келечектеги тазалоо үчүн сиз тандаган параметрди эстеп калат.

## Функцияларды күйгүзүү же өчүрүү

Тиш щеткаңыздын төмөнкү функцияларын күйгүзүп же өчүрсөңүз болот:

- EasyStart
- Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү
- Басым сенсорунун жообу

Эскертме: Кармагычта акылдуу щетка башы тагылып турганда, щетка башын алмаштыруу тууралуу эскертүүнү күйгүзүп же өчүрө аласыз.

1-кадам: Сапты кубаттагычка туташкан бойдон/кубаттоочу саякат кутусунда кармаңыз.



2-кадам: Күйгүзүү/өчүрүү баскычын коё бербей басып туруңуз:

EasyStart

Щетканын башын алмаштыруу керектигин эскертүү

Басым сенсорунун жообу

3 секундга чейин

5 секундга чейин

7 секундга чейин



3-кадам: Үндү укканыңызда күйгүзүү/өчүрүү баскычын коё бериңиз:

1 сигнал

1 сигнал жана  
андан кийин 2  
сигнал1 сигнал, 2 сигнал жана  
андан кийин 3 сигнал

Эгерде сиз батарейканын индикаторун жана щетка башын алмаштыруу эстеткичинин жарыгынын жашыл түстө 2 жолу жымыңдап күйүп турганын көрсөңүз жана төмөнкүдөн жогоркуга чейин 3 үндү уксаңыз, анда бул функция иштетилгенин билдирет.

ЖЕ



Эгерде сиз батарейканын индикаторун жана щетка башын алмаштыруу эстеткичинин жарыгынын сары түстө 1 жолу жымыңдап күйүп турганын көрсөңүз жана төмөнкүдөн жогоркуга чейин 3 үндү уксаңыз, анда бул функция өчүрүлгөнүн билдирет.

## УФ дезинфекциялагыч

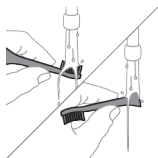
Эскертме: Камтылган жабдуулар сатып алынган үлгүгө карай айырмаланышы мүмкүн.

Ар бир колдонуудан кийин УК санитайзер менен тиш сабыңызды тазалай аласыз.

Дезинфекциялагычты сууруп, колдонууну токтотуп жана Керектөөчү тейлөөсүнө чалыңыз, эгер:

- УФ жарык лампасы эшик ачык кезде да күйүк бойдон калса.
- Дезинфекциялагычтын терезеси сынык же жок болсо.
- Дезинфекциялагыч иштеп жатканда, андан түтүн же күйүк жыты чыкса.

Эскертме: УК нуру адамдын көзүнө жана терисине зыяндуу болушу мүмкүн. Бул аппарат ар дайым балдардан алыс жерде сакталышы керек.

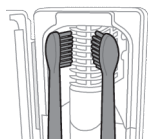


- 1 Щеткалангандан кийин щётканын сабын чайкап, ашыкча сууну силкип салыңыз.

**Эскертүү:** Щётканын башынын капкагы щетка башында эмес экенин текшерип, щетка башын дезинфекциялагычта тазалаңыз.



- 2 Манжаңызды санитайзердин эшигинин оюгуна салып, эшикти тартып ачыңыз.



- 3 Щётканын сабын санитайзердеги 2 штифттин бирине кылдары жарык лампына карап тургандай кылып коюңуз.

Эскертме: Санитайзерде Philips Sonicare чык этме щётка саптарын гана тазалаңыз.

Эскертме: Дезинфекциялагычта Philips Sonicare for Kids щётка саптарын тазалабаңыз.

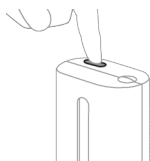
- 4 Санитайзер тийиштүү чыңалуудагы розеткага туташтырылганын текшерипиз.
- 5 УК тазалоо мерчимин тандоо үчүн эшикти жаап, жашыл күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз.

Эскертме: Эгер эшиги катуу жабылган болгондо гана дезинфекциялагычты күйгүзө аласыз.

Эскертме: Дезинфекциялоо учурунда эшикти ачсаңыз, дезинфекциялоо токтоп калат.

Эскертме: Дезинфекциялоо цикли болжолу менен 10 мүнөткө созулуп, андан соң автоматтык түрдө өчүп калат.

Терезеден жарык чыгып жатса, санитайзер иштеп жаткан болот.



## Кубаттоо жана батареянын абалы

Philips Sonicare тиш щёткасы толук кубатталып турганда ар бири 2 мүнөткө созулган 28 щёткалоо сеансын (кеминде) көрсөтүүгө арналган (күнүнө эки

жолу колдонулганда 14 күн). 2 мүнөттүк щёткалоо сеансын бүткөндө, щетканы тындырганда же кубаттап жатканда, батарея көрсөткүчү анын абалын көрсөтүп турат.

Эскертме: Биринчи жолу колдонгондон мурун батарея 24 саатта толугу менен кубатталышы мүмкүн, бирок ал толук кубатталганга чейин Philips Sonicare тиш щёткасын колдоно аласыз.

## Кубатталууда



### Кубаттагычта же УФ дезинфекциялагычта кубаттоо

- 1 Кубаттагычты же дезинфекциялагычты электр розеткасына сайыңыз.
- 2 Щетканын кармагычын кубаттагычка же дезинфекциялагычка жайгаштырыңыз.
  - Сап туура коюлганын ырастоо үчүн саптан 2 кыска сигнал чыгат.
  - Батарея индикаторунун өчүп-жанган жарыгы тиш щёткасынын кубатталып жатканын көрсөтөт.
  - Сап кубаттагычта толук кубатталгандан кийин батареянын индикатору 30 секунд жашыл болуп күйүп, андан кийин өчөт.

### Саякат кутусу менен кубаттоо



Эскертме: Камтылган жабдуулар сатып алынган үлгүгө карай айырмаланышы мүмкүн.

- 1 USB кабелди кубаттоочу саякат кутусуна сайыңыз.
- 2 Туташтырылган USB кабелди 5 V DC кирүү кубатына туташтырыңыз:
  - USB адаптери камсыздалган.
  - UL тизмеси бар же ANSI/UL 60950-1 боюнча тастыкталган жеке компьютердин стандарттуу USB туташтыргычы.
  - UL тизмеси бар же ANSI/UL 60950-1 LPS боюнча тастыкталган USB чыгуу порту.
  - UL тизмеленген же тастыкталган 1310 2-класстагы электр булагы.

Маанилүү: Дубал адаптери аппараттын түбүндө белгиленген электрдик көрсөткүчтөр менен



шайкеш жана коопсуз кошумча төмөнкү чыңалуу булагы болушу керек.

- 3 Тутканы кубаттоочу саякат кутусуна салыңыз.
  - Сап туура коюлганын ырастоо үчүн саптан 2 кыска сигнал чыгат.
  - Батарея индикаторунун өчүп-жанган жарыгы тиш щёткасынын кубатталып жатканын көрсөтөт.
- 4 Саякат кутусу тиш щеткаңыз толук кубатталганга чейин кубаттайт.
  - Тутка толук кубатталгандан кийин, батареянын индикатору 30 секунд бою жашыл болуп күйүп, андан кийин өчөт.

Эскертме: Кубаттоочу куту менен тутканы кубаттоо, кубаттагычка караганда көбүрөөк убакыт талап кылынышы мүмкүн.

## Батареянын абалы

### Батареянын абалы (кубаттагычка туташкан бойдон/кубаттоочу саякат кутусунда кармаңыз)

Туткасы кубаттагычка же кубаттоочу саякат кутусуна коюлганда, батареянын көрсөткүчү батареянын деңгээлин көрсөтөт.

Батареянын абалы	Батарея көрсөткүчү
Кубатталууда	Жашыл түстө бүлбүлдөйт
Толук	30 секунд бою туруктуу жашыл түстө күйүп, анан өчөт

### Батареянын абалы (тутка кубаттагычка/кубаттоочу саякат кутусунда жайгаштырылбаган кезде)

Тиш щеткасы ойго кезде, тутканын астындагы батарея индикатору батарея деңгээлин көрсөтөт.

Батареянын абалы	Батарея көрсөткүчү	Добушу
Толук	Туруктуу жашыл	-

Батарейанын абалы	Батарея көрсөткүчү	Добушу
Жарым-жартылай толук	Жашыл түстө бүлбүлдөйт	-
Төмөн	Кочкул сары түстө бүлбүлдөйт	Щетка менен тазалагандан кийин туткадан 3 сигнал чыгат
Бош	Кочкул сары түстө бүлбүлдөйт	Щетка менен тазалагандан кийин туткадан 5тен 2 топтом сигнал чыгат

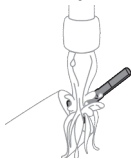
Эскертме: Колдонулбай турганда энергияны үнөмдөө үчүн батареянын жарыгы өчөт.

Эскертме: Батарея толугу менен бош болгондо, тиш щётка өчөт. Кубаттоо үчүн тиш щётканы кубаттагычка же кубаттоочу саякат кутусуна салыңыз.

Эскертме: Батареяны ар дайым толук кубатталган бойдон кармап туруу үчүн, тиш щеткаңызды колдонбогондо кубаттагычка кармасаңыз болот.

## Тазалоо

### Тиш щёткасынын кармагычы



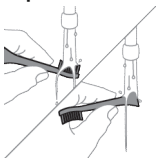
- Щётканын башын чыгарып, металл негизинин аймагын жылуу суу менен чайкаңыз. Тиш пастасынын калдыктарын тазалаңыз.

**Көңүл буруңуз: Металл валдын резина пломбасын курч нерселер менен түртпөңүз. Мындан доо кетиши мүмкүн.**

- Кармагычтын бардык бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

Эскертме: Ашыкча сууну чыгаруу үчүн кармагычты раковинага таптабаңыз.

## Щётканын башы



- 1 Ар бир колдонгондон кийин щётканын башын жана кылдарын чайкаңыз.
- 2 Щётканын башын кармагычтан чыгарып, щётканын башынын байланышын кеминде аптасына бир жолу жылуу суу менен чайкап туруңуз. Саякат кабын зарылчылыкка жараша тез чайкап туруңуз.

## Кубаттагыч

- 1 Тазалоодон мурун кубаттагычты сууруп салыңыз.
- 2 Кубаттагычтын бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

## Жолдо алып жүрүү кутучасы

Жолдо алып жүрүү кутучанын ичин тазалоо үчүн аны жылуу сууга чайкап, нымдуу чүпөрөктү колдонуңуз.

## Санитайерди тазалоо

**Эскертүү: Санитайерди сууга салып же аны крандын астында чайкабаңыз.**

**Эскертүү: УК жарык лампасы ысык болсо, санитайерди тазалабаңыз.**

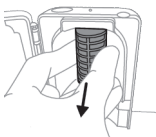
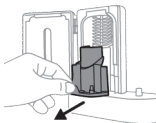
Оптималдуу натыйжага жетүү үчүн санитайерди апта сайын тазалап туруу сунушталат.

- 1 Санитайерди ажыратыңыз.
- 2 Тамчы топтогучту сыртка тартыңыз. Тамчы топтогучту чайкап, аны нымдуу кездеме менен тазалаңыз.
- 3 Ички беттеринин баарын нымдуу кездеме менен тазалаңыз.
- 4 УК жарык лампасынын алдындагы коргоочу экранды алып салыңыз.

Экранды чыгаруу үчүн чык этмелердин жанындагы учтарын кармап, акырын басып, коргоочу экранды тартып чыгарыңыз.

- 5 УК жарык лампасын чыгарыңыз.

Жарык лампасын чыгаруу үчүн аны кармап, металл илмектеринен тартыңыз.



- 6 Коргоочу экранын жана УК жарык лампасын нымдуу кездеме менен тазалаңыз.
- 7 УК жарык лампасын кайрадан киргизиңиз. Жарык лампасын кайрадан киргизүү үчүн жарык лампасынын түбүн металл илмекке тууралап, лампаны илмекке түртүңүз.
- 8 Коргоочу экранын кайрадан киргизиңиз. Экранды кайрадан киргизүү үчүн экрандагы штифттерди УК жарык лампасынын жанындагы чагылдырма беттеги оюкчаларга тууралаңыз. Экранды санитайзердеги оюкчаларга түз түртүңүз.
- 9 Тамчы чогулгучту УК санитайзерине кайрадан коюңуз.
- 10 Тазалап, электр тармагына туташтыруудан мурун санитайзер толугу менен кургаганын текшерипиз.

## Сактоо

Эгер өнүмдү көпкө чейин колдонбой турган болсоңуз, аны электр розеткасынан ажыратып, тазалап, түз тийген күн нурунан алыс болгон салкын жана кургак жерде сактаңыз.

## алмаштыруу

Оптимальдуу жыйынтыктарга жетүү үчүн Philips Sonicare щётка баштарын 3 ай сайын алмаштырып туруңуз. Philips Sonicare шайманынын алмаштырылуучу щётка баштарын гана колдонуңуз.

## Үлгү номери көрсөтүлгөн жер

Үлгү номерин (HX64XX, HX68XX) Philips Sonicare кармагычынын түбүнөн караңыз.

## Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

## Кепилдиктеги чектөөлөр

Кепилдик эмнени каптабайт:

- Ооз тиркемелеринде, анын ичинде щетка баштары жана саптамалар.
- Уруксат берилбеген алмаштыруу бөлүктөрүн же тиш щётканын баштарын колдонуудан келип чыккан бузулуу.
- Туура эмес колдонуу, нускамаларды бузуу, олдоксондук, өзгөртүүлөр же уруксат берилбеген оңдоп-түзөөлөрдөн келип чыккан бузулуу.
- Кадимки эскирүү, анын ичинде майда сынык, чийик, дат басуулар, өңүнүн өчүшү же өзгөрүшү.
- УК жарык лампасы.

## Кайра иштетүү



- Бул символ электрикалык өнүмдөр менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет.
- Электрдик жана электрондук өнүмдөрдү жана батарейкаларды өлкөүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.
- Санитайзердин УК жарык лампасында сымап бар. Колдонуудан чыккандан кийин УК жарык лампасын кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытпаңыз. Аны кайра иштетүү максатында чогултуучу расмий чекитке тапшырыңыз.

Шайманды утилизациялоодо ага **алдын ала орнотулган кайра кубатталуучу батареяны квалификациясы бар адис гана** чыгарышы керек. Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшерипиз.

## Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу

Шайманды утилизациялоодо ага **алдын ала орнотулган кайра кубатталуучу батареяны квалификациясы бар адис гана** чыгарышы керек. Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшерипиз.

**Шайманды ачаарында куралдарды колго алганыңызда жана кайра заряддалуучу батарейканы жок кылганыңызда этият болуңуз.**

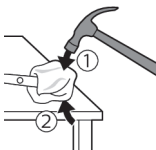
**Көз, кол, манжаларыңызды жана сиз иштеп жаткан бетти коргоңуз.**

**Батарейкаларды колго алганыңызда, колуңуз, өнүм жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.**

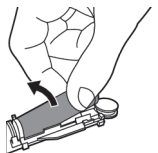
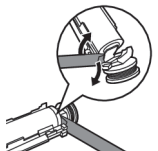
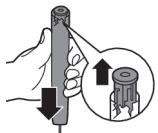
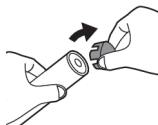
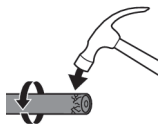
**Батарейкалардын ачып салынгандан кийин кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.**

Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу үчүн кездеме же сүлгү, балка жана учу жалпак (стандарттуу) отвёртка керек. Төмөндө көрсөтүлгөн процедураны аткарганда негизги коопсуздук чараларын сактаңыз.

- 1 Кайра кубатталуучу батареянын кубатын толугу менен түгөтүү үчүн, анын туткасын кубаттагычтан чыгарып, тиш щётканы күйгүзүп, ал токтогонго чейин иштете бериңиз. Тиш щётка күйбөй калганга чейин ушул кадамды кайталаңыз.
- 2 Щётканын башын чыгарып, утилизациялаңыз. Бүтүндөй тутканы сүлгү же кездеме менен жабыңыз.



- 3 Кармагычтын жогору жагын бир колуңуз менен кармап, ал эми анын корпусун түбүнөн 0,5 дюйм жогору бөлүгүн кагыңыз. Аяккы капкагын чыгаруу үчүн 4 тараптан тең балка менен катуу кагыңыз.



Эскертме: Ички бекиме туташууларды үзүү үчүн аягына бир нече жолу тийишиңиз керек болушу мүмкүн.

- 4 Аяккы кабын тиш щёткасынын кармагычынан чыгарыңыз. Эгер аяккы кабы корпустаң оңой менен чыкпай жатса, аяккы кап бошогонго чейин 3-кадамды кайталаңыз.
- 5 Кармагычтын жогору жагын ылдый каратып туруп, валды катуу бетке басыңыз. Эгер ички курам бөлүктөрү аяккы кабы корпустаң оңой менен чыкпай жатса, аяккы кап бошогонго чейин 3-кадамды кайталаңыз.
- 6 Отвёртканы ички компоненттердин түбүндөгү кара алкак менен батареянын ортосуна салыңыз. Кара алкактын түбүн сындыруу үчүн отвёртканы батареядан нары түртүп алыңыз.
- 7 Батареяны жашыл басма платага туташтыруучу металл илмекти сындыруу үчүн отвёртканы батареянын түбү менен кара алкактын ортосуна салыңыз. Ушуну менен батареянын ылдыйкы учу алкактан чыгат.
- 8 Экинчи металл батареянын илмегин сындыруу үчүн батареяны кармап, ички курамчалардан тартып алыңыз.

**Көңүл буруңуз: Манжаларыңыз жаракат алып калбашы үчүн, батарея тилчелеринин учтуу кырларынан этият болуңуз.**

- 9 Батареяда калып калган кубаттан келип чыгуучу электрдик туташуунун алдын алуу үчүн батареянын тиймектерин тасма менен каптаңыз.



Эми кайра кубатталуучу батареяны кайра иштетүүгө болот, ал эми өнүмдүн калган бөлүгүн тийиштүү түрдө утилизациялоо керек.

Эскертме: Колдонуу мөөнөтү аяктаганда шайманды кадимки тиричилик таштандылары менен бирге ыргытпаңыз, аны кайра иштетүү үчүн расмий чогултуучу жайга тапшырыңыз. Муну менен сиз айлана-чөйрөнү сактоого жардам бересиз.



## Вовед

Добре дојдовте во семејството на Philips Sonicare! Оваа четка за заби ви овозможува да добиете супериорно отстранување на забен камен, побели заби и поздрави непца. Користејќи ја комбинацијата на нежна звучна технологија на Sonicare и клинички развиени и докажани функции, може да бидете сигурни дека го добивате најдоброто чистење, секој пат.

Дополнителна поддршка и регистрација на производот ви се достапни на:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Важни безбедносни информации

Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди.

## Предупредувања

- Чувајте ги полначите и УВ-стерилизаторот подалеку од вода.
- По чистењето, проверете дали полначот и/или стерилизаторот е целосно сув пред да го поврзете со ѕидниот штекер.
- Овој уред може да го користат деца и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Децата не треба да си играат со уредот.
- Користете само оригинални додатоци или потрошни средства на Philips. Користете го само полначот што е обезбеден со производот. Ако е доставен, користете ги само оригиналниот USB кабел и USB единицата за напојување.

- Уредот не содржи делови што корисникот може да ги сервисира. Ако уредот се оштети, престанете да го користите и контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава. Само уреди со кабел: Ако кабелот е оштетен, заменете го полначот со стерилизатор со нов.
- Не користете го полначот и/или стерилизаторот надвор или во близина на загреани површини.
- Немојте да чистите ниту еден дел од производот во машината за миење садови.
- Овој уред е дизајниран само за чистење заби, непца и јазик.
- Чувајте го стерилизаторот надвор од дофатот на деца во секое време.
- Престанете со користење на стерилизаторот ако УВ-сијалицата останува вклучена кога вратата е отворена. УВ-светлото може да биде штетно за човечките очи и кожа.
- Ракувајте со стерилизаторот само со заштитен екран.
- Не допирајте ја УВ-светилката на УВ-стерилизаторот кога е жешка.
- Престанете да ја користите главата на четката со згмечени или извиткани влакна. Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано ако се појават знаци на абеење.
- Избегнувајте директен контакт со производи што содржат есенцијални масла или кокосово масло. Контактот може да доведе до вадење на влакната.
- Престанете да го користите апаратот и советувајте се со забар/лекар ако настане претерано крвавење по користењето, ако крвавењето продолжи да се појавува по 1 седмица од користењето или ако почувствувате непријатност или болка.
- Ако сте имале орална хируршка интервенција или операција на непцата во претходните 2 месеци, советувајте се со стоматологот пред да го користите уредов.

- Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, контактирајте со докторот или со производителот на имплантираниот уред пред употребата.
- Ако имате прашања од медицинска гледна точка, консултирајте се со доктор пред да го користите уредов.
- Уредов е уред за лична нега и не е наменет за користење на повеќе пациенти во стоматолошка ординација или институција.

## Безбедносни упатства за батеријата

- Овој уред содржи батерии на полнење што смеат да се отстрануваат само од страна на обучени лица.
- Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие информации пред да ги користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди. Доставените додатоци може да се разликуваат за различни производи.
- Користете само оригинални додатоци и потрошни средства на Philips. Користете ја само единицата за напојување што се вади TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 или WAAxxxx.
- Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите.

- Уредот содржи батерии што не се заменуваат. Кога батеријата е при крај со траењето, уредот правилно ќе се фрли, погледнете го делот за рециклирање.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.
- Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.
- За да се избегне случаен спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батеријата да дојдат во контакт со метален предмет (на пр., паричка, шнола за коса, прстени). Не виткајте ги батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.
- Полнете го и користете го производот на температура помеѓу 0 °C и 40 °C.

## Услови за складирање и транспорт

Температура -10 °C до 60 °C.

## Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

## Директива за радио опрема

Со ова, Philips изјавува дека електричните четки за заби со тип на радиоопрема (Bluetooth, NFC) се во согласност со директивата 2014/53/EU.

- Интерфејсот за радиофреквенција на Bluetooth во соодветните производи работи на 2,4 GHz.
- Максималната излезна моќност на Bluetooth-уредот е 3 dBm.
- Интерфејсот за радиофреквенција на NFC во соодветните производи работи на 13,56 MHz.
- Максималната РФ-моќност што се пренесува со уредот е 30,16 dBm.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност со ЕУ е достапен на следнава интернет-адреса:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Забелешка: Функциите на различните модели може да се разликуваат. Некои модели можеби не се опремени со Bluetooth или NFC.

Следниве симболи може да се појавуваат на производот:

Прочитајте го упатството за операторот.



XXXXXX

Дел за напојување што се вади: „XXXXXX“ го означува бројот на моделот на одобрените полначи што треба да се користат.

## Предвидена намена

Електричните четки за заби ProtectiveClean се наменети за отстранување на наталожениот забен камен и остатоци од храна од забите за да се намали расипувањето на забите и да се подобри и одржи оралното здравје. Електричните четки за заби ProtectiveClean се наменети за лична употреба. Користењето од страна на деца треба да биде под надзор на возрасни лица.

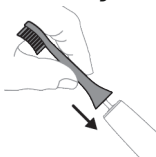
## Вашата Philips Sonicare (сл. 1)

- 1 Рачка
- 2 Копче за вклучување/исклучување
- 3 Индикатор за интензитет
- 4 Копче за режим/интензитет
- 5 Индикатор за режим
- 6 Потсетник за замена на глава на четка
- 7 Индикатор за батерија

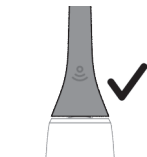
**Додатоци:**

- 8 Капак за главата на четката
- 9 Паметна глава(глави) на четката
- 10 Основа за полнење
- 11 Кутија за патување
- 12 Кутија за патување со полнач
- 13 Сиден адаптер USB-A
- 14 USB-A кабел
- 15 УВ-стерилизатор и полнач

Забелешка: Вклучените додатоци може да се разликуваат според купениот модел.

**Започнување**

- 1 Порамнете ја главата на четката, така што влакната ќе бидат поставени во истата насока со предниот дел на рачката.



- 2 Цврсто притиснете ја главата на четката врз металниот издаден дел сè додека нема каде повеќе да оди.

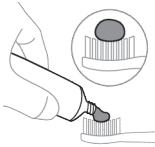
Забелешка: нормално е да има мал простор меѓу главата на четката и рачката.

**Користење на четката за заби Philips Sonicare**

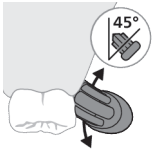
If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first-time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow the brushing instructions below for the best experience.

To help you transition to your new Sonicare power toothbrush, use a lower setting for the first 1-2 weeks then transition to a higher setting.

## Упатства за четкање

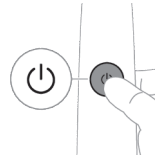


- 1 Навлажнете ги влакната на четката и ставете мало количество паста за заби.

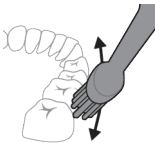


- 2 Поставете ги влакната од четката за заби на забите под мал агол (45 степени), притискајќи цврсто за да стигнат влакната до линијата на непцето или малку под линијата на непцето.

Забелешка: Центарот на четката мора да биде во контакт со забите цело време.



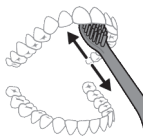
- 3 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите Philips Sonicare.



- 4 Нежно поставете ги влакната од четкичката на забите и непцата. Четкајте ги забите со мали движење напред-назад, така што влакната на четкичката ќе достигнуваат помеѓу забите. Продолжете со ова движење за целото време на четкањето.

Забелешка: влакната од четката треба малку да се рашират. Не се препорачува да четкате како со рачна четка за заби.

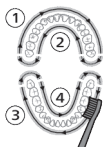
Забелешка: Ако примените преголем притисок, ќе бидете предупредени преку промена на вибрациите на рачката и потсетникот за замена на главата на четката ќе светка во портокалова боја.



- 5 За да ги исчистите внатрешните површини на предните заби, свртете ја рачката на четката полунагоре и направете неколку вертикални преклопувачки движења на четкање на секој заб.
- 6 Откако ќе го завршите циклусот на четкање, може дополнително да ги четкате површините за цваќање на забите и местата каде што настануваат дамки. Може да го четкате и јазикот, со вклучена или исклучена четка за заби, како што претпочитате.

**Забелешка:** Вашата четка за заби Philips Sonicare е безбедна за употреба на протези (главите на четките се трошат побрзо кога се користат на протези) и забни реставрации (пломби, коронки, винири) доколку се правилно залепени и не се компромитирани.

## QuadPacer



За да се осигурите дека ќе четкате подеднакво во устата, поделете ја устата на 4 дела со функцијата QuadPacer. QuadPacer го дели времето на четкање на 4 еднакви сегменти и означува кога треба да одите на следната област. Сегментите се назначуваат со кратка пауза во вибрациите. Четката за заби автоматски застанува на крајот од сесијата за четкање.

**Забелешка:** Може да се додаде дополнително време кога ги користите режимите White или Gum Care.

## Режими

Your power toothbrush is equipped with up to 3 modes: Clean, White and Gum Care (specific models only). Based on the smart brush head you use, the optimal mode and intensity will be selected automatically by the BrushSync technology. To manually change the mode, press the mode/intensity button when the toothbrush is off. All brush heads work with each mode.

**Clean**

**White**

**Gum Care**

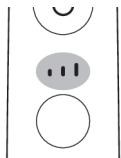


<b>Придобивка</b>	За исклучително секојдневно чистење	Отстранува површински дамки	Нежно ги масира непцата
<b>Вкупно време на четкање</b>	2 минути	2 минути и 30 секунди	3 минути
<b>Како да четкате</b>	<p>Четкајте го секој сегмент 30 секунди.</p> 	<p>Четкајте го секој сегмент 30 секунди</p>  <p>потоа четкајте ги сегментите 5 и 6, секој посебно 15 секунди за да ги обелите и полирате предните заби.</p> 	<p>Четкајте го секој сегмент 30 секунди</p>  <p>потоа четкајте ги сегментите 5, 6, 7 и 8, секој посебно 15 секунди за нежно да ги стимулирате и масирате непцата.</p> 

## Интензитети

Your power toothbrush comes with 3 different intensity settings:

- low intensity (one bar)
- medium intensity (two bars)
- high intensity (three bars)



When attached to the handle, the smart brush head will automatically select the recommended intensity (specific models only). If you wish to change to a different intensity, you can do so by pressing the mode/intensity button while brushing. The intensity cannot be changed as long as the handle is powered off or paused.

## Технологија BrushSync



Технологијата BrushSync ѝ овозможува на главата на четката да комуницира со рачката користејќи микрочип. Символот ☺ на дното од главата на четката означува дека главата е опремена со оваа технологија.

Технологијата BrushSync овозможува:

- Потсетник за замена на глава на четка
- BrushSync Mode Pairing

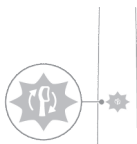
Philips Sonicare нуди широка лепеза на паметни глави за четка, опремени со технологијата BrushSync. За да го истражите целиот спектар на глави на четки за заби и ја најдете главата на четката што најмногу Ви одговара, одете на [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) за повеќе информации.

## Функции

- Pressure Sensor Feedback
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Brush Head Replacement Reminder
- Brush Head Mode Pairing

## Повратни информации на сензорот за притисок

Четката за заби Sonicare го мери притисокот што го применувате додека четкате за да ги заштити непцата и забите од оштетување.



Ако премногу притискате, рачката ќе ја промени вибрацијата и иконата за потсетување за замена на главата на четката ќе трепка во портокалова боја сè додека не го намалите притисокот.

**Забелешка:** Вашиот производ доаѓа со активиран сензор за притисок. За да ја деактивирате оваа функција (видете „Активирање или деактивирање на функциите“).

## Quadpacer

QuadPacer е тајмер за интервали што Ви помага да четкате рамномерно низ устата преку делење на устата на 4 делови. (видете „Упатства за четкање“)

## SmarTimer

SmarTimer означува дека циклусот на четкање завршил со автоматско исклучување на четката за заби на крајот од циклусот на четкање. Стоматолозите препорачуваат четкање не помалку од 2 минути двапати дневно.

**Забелешка:** Ако го притиснете копчето за вклучување/исклучување откако ќе го започнете циклусот на четкање, четката за заби паузира. По пауза од 30 секунди, SmarTimer се ресетира.

## EasyStart

### EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature deactivated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.

### Одрекување од одговорност

Кога четката за заби Philips Sonicare се користи за клинички испитувања, таа мора да се користи во режимот Clean со висок интензитет, рачката да биде целосно наполнета, а функцијата EasyStart да биде деактивирана.

To activate EasyStart (видете „Активирање или деактивирање на функциите“).

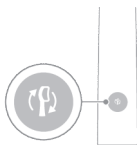
## Потсетник за замена на глава на четка

Вашата четка Philips Sonicare е опремена со технологија BrushSync што го следи абењето на главата на четката.

**Забелешка:** Оваа функција работи само со паметните глави на четки Philips Sonicare со технологијата BrushSync.

- 1 Кога ќе прикачите нова паметна глава за четка за заби по прв пат, рачката препознава дека имате глава за четка на Philips со технологија BrushSync и започнува да го следи абењето на главата на четката.
- 2 Со тек на време, врз основа притисокот што го применувате и вкупното време кога се користела главата на четката, рачката го следи абењето на главата на четката за да го определи оптималното време за замена на главата на четката. Оваа функција гарантира најдобро чистење и нега на вашите заби.
- 3 Кога индикаторот на потсетникот за менување на главата на четката ќе светне во портокалова боја, треба да ја замените главата на четката.

Сите паметни глави на четките за заби доаѓаат со активирана функција за потсетник за замена на главата на четката за заби. За да го деактивирате потсетникот за менување на главата на четката, видете „Активирање или деактивирање на функциите“.



## Brush head mode pairing

**Note:** Features included may vary based on model purchased.

Brush heads with BrushSync technology are equipped with a microchip which communicates with the handle and automatically pairs it with the recommended mode and intensity. Most brush heads with BrushSync technology will auto pair to Clean Mode. Brush heads with specific benefits will pair with the corresponding mode (when available), examples include:

- G2 Optimal Gum Care or G3 Premium Gum Care: Gum Care mode
- W3 Premium White or W(c) DiamondClean (compact): White mode

Note: If you choose to change mode/intensity from the recommended setting, the brush head will remember the your chosen setting for future brushing sessions.

## Активирање или деактивирање на функциите

Можете да ги активирате или деактивирате следниве функции на вашата четка за заби:

- EasyStart
- Потсетник за замена на глава на четка
- Повратни информации на сензорот за притисок

Забелешка: Можете да го активирате или деактивирате потсетникот за замена на главата на четката за заби кога на рачката се наоѓа паметна глава на четка за заби.

Step 1: Place the handle on the plugged in charger/charging travel case.



Step 2: Press and hold power on/off button for:

EasyStart	Brush Head Replacement Reminder	Pressure Sensor Feedback
Up to 3 seconds	Up to 5 seconds	Up to 7 seconds
↓	↓	↓

Step 3: Let go of the power on/off button when you hear:

1 beep	1 beep and then 2 beeps	1 beep, 2 beeps and then 3 beeps
↓	↓	↓



If you see the battery indicator and the brush head replacement reminder light flash green 2 times and hear 3 tones from low to high, then the feature has been activated.

OR



If you see the battery indicator and brush head replacement reminder light flash amber 1 time and hear 3 tones high to low, then the feature has been deactivated.

## УВ-стерилизатор

**Забелешка:** Вклучените додатоци може да се разликуваат според купениот модел.

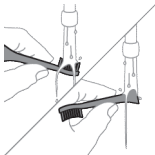
Со УВ-стерилизаторот може да ја чистите главата на четката по секоја употреба.

Откачете го стерилизаторот, престанете со употребата и повикајте го Центарот за грижа на корисниците ако:

- УВ-сијалицата останува вклучена кога вратата е отворена.
- Прозорецот е скршен или отстранет од стерилизаторот.
- Стерилизаторот испушта чад или мириса на запалено додека работи.

**Забелешка:** УВ-светлото може да биде штетно за човечките очи и кожа. Уредов треба да се чува подалеку од дофат на деца во секое време.

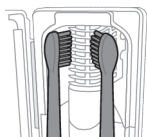
- 1 По четкањето, исплакнете ја главата на четката и истресете го вишокот вода.



**Предупредување: Осигурете се дека капачето на главата на четката не се наоѓа на главата на четката кога таа се чисти во стерилизаторот.**



- Ставете го прстот во процепот на вратничката на горниот дел од стерилизаторот и отворете ја вратничката со влечење.



- Поставете ја главата на четката на еден од 2 клинови на стерилизаторот со влакната свртени кон светилката.

**Забелешка:** Во стерилизаторот, чистете ги само главите на четка на Philips Sonicare што се прикачуваат.

**Забелешка:** Не чистете ги главите на четката Philips Sonicare за деца во стерилизаторот.

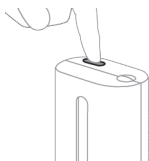
- Проверете дали стерилизаторот е приклучен во штекер со соодветна волтажа.
- Затворете ја вратата и притиснете го зеленото копче за вклучување/исклучување еднаш за да го изберете циклусот на УВ-чистење.

**Забелешка:** Можете да го вклучувате стерилизаторот само доколку вратата е соодветно затворена.

**Забелешка:** Стерилизаторот ќе престане да работи ако ја отворите вратата за време на циклусот на стерилизаторот.

**Забелешка:** Циклусот на стерилизаторот трае приближно 10 минути, а потоа се исклучува автоматски.

Стерилизаторот работи кога светлото свети низ прозорецот.



## Полнење и статус на батеријата

Оваа четка за заби Philips Sonicare има капацитет од најмалку 28 сесии на четкање, секоја сесија по 2 минути (14 дена, доколку се користи двапати дневно) при целосно наполнета батерија. Индикаторот за батеријата го покажува статусот на батеријата кога ја завршувате 2-минутната сесија за четкање, кога ја паузирате четката за заби или додека се полни.

Забелешка: Потребни се до 24 часа за батеријата целосно да се наполни пред првото користење, но може да ја користите четката за заби Philips Sonicare и пред целосно да се наполни.

## Полнење



### Полнење на полнач или УВ-стерилизатор

- 1 Приклучете го полначот или стерилизаторот во електричен штекер.
- 2 Поставете ја рачката на полначот или стерилизаторот.
  - Рачката емитува 2 кратки звучни сигнали за да се потврди дека рачката е правилно поставена.
  - Трепкачкото светло на индикаторот за батерија покажува дека четката за заби се полни.
  - Кога рачката целосно ќе се наполни на полначот, индикаторот на батеријата светнува во зелена боја 30 секунди, а потоа се исклучува.

### Полнење со кутијата за патување



Забелешка: Вклучените додатоци може да се разликуваат според купениот модел.

- 1 Вметнете го USB кабелот во кутијата за патување со полнач.
- 2 Поврзете го прикачениот USB кабел со влезното напојување од 5V DC, или од:
  - Обезбедениот USB адаптер.
  - Стандарден USB компјутерски конектор наведен од страна на UL или сертифициран според ANSI/UL 60950-1.
  - Електрично напојување со USB излезна порта наведено од страна на UL или сертифицирано според ANSI/UL 60950-1 LPS.
  - Електрично напојување наведено од страна на UL или сертифицирано според 1310 класа 2.

Важно: Сидниот адаптер мота да биде безбеден извор со екстра низок напон, компатибилен со електричните рангирања означени на долниот дел од уредот.

- 3 Поставете ја рачката во кутијата за патување со полнач.



- Рачката емитува 2 кратки звучни сигнали за да се потврди дека рачката е правилно поставена.
  - Трепкачкото светло на индикаторот за батерија покажува дека четката за заби се полни.
- 4** Кутијата за патување ќе ја полни вашата четка за заби сè додека не се наполни целосно.
- Кога рачката целосно ќе се наполни, индикаторот за батеријата засветува во зелена боја 30 секунди, а потоа се исклучува.

Забелешка: Полнењето на рачката со кутијата за полнење при патување може да трае подолго отколку на полначот.

## Статус на батеријата

### Статус на батеријата (рачка во приклучен полнач/кутија за патување со полнач)

Кога рачката е поставена на полначот или во кутијата за патување со полнач, индикаторот на батеријата го прикажува нивото на батеријата.

Статус на батеријата	Индикатор за батерија
Полнење	Трепка во зелена боја
Полна	Постојано зелено светло 30 секунди и потоа се исклучува

### Статус на батеријата (кога рачката не е поставена во полначот/во кутијата за патување со полнач)

Кога четката за заби е активна, индикаторот за батерија на долниот дел од рачката го прикажува нивото на батеријата.

Статус на батеријата	Индикатор за батерија	Звук
Полна	Постојано зелено светло	-
Делумно полна	Трепка во зелена боја	-

Статус на батеријата	Индикатор за батерија	Звук
Слаба	Трепка во портокалова боја	Рачката емитува 3 титкања по четкањето
Празна	Трепка во портокалова боја	Рачката емитува 2 групи од по 5 звучни сигнали по четкањето

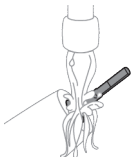
Забелешка: За да штеди енергија, индикаторот на батеријата ќе се исклучи кога нема да се користи.

Забелешка: Кога батеријата е целосно празна, четката за заби се исклучува. Поставете ја четката за заби на полначот или во кутијата за патување со полнач за да ја полните.

Забелешка: За целосна наполнетост на батеријата во секое време, може да ја држите вашата четка за заби на полначот кога не се користи.

## Чистење

### Рачка на четката за заби



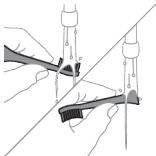
- 1 Отстранете ја рачката на четката за заби и исплакнете ја областа на металниот издаден дел со топла вода. Осигурете се дека ќе ги отстраните сите траги од пастата за заби.

**Внимание: не туркајте го гуменото капаче врз металниот издаден дел со остри објекти, бидејќи може да се оштети.**

- 2 Избришете ја целата површина на рачката со влажна крпа.

Забелешка: Не допирајте ја рачката на мијалникот за да го отстраните вишокот вода.

## Глава на четката за заби



- 1 Плакнете ги главата и влакната на четката за заби по секое користење.
- 2 Најмалку еднаш неделно, вадете ја главата на четката од рачката и плакнете ја спојката на главата на четката со топла вода. Капачето за патување плакнете го секогаш кога е потребно.

## Полнач

- 1 Исклучете го полначот од струја пред да го чистите.
- 2 Избришете ја површината на полначот со влажна крпа.

## Кутија за патување

Исплакнете со топла вода и користете влажна крпа за да ја исчистите внатрешноста на кутијата за патување.

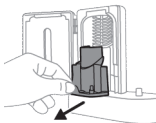
## Чистење на стерилизаторот

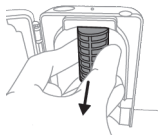
**Предупредување: не потопувајте го стерилизаторот во вода и не плакнете го под чешма.**

**Предупредување: не чистете го стерилизаторот кога УВ-сијалицата е жешка.**

За оптимална ефикасност, се препорачува да го чистите стерилизаторот еднаш неделно.

- 1 Откачете го приклучокот на стерилизаторот.
- 2 Извлечете го послужавникот за капење право нанадвор. Исплакнете го послужавникот за капење и избришете го со влажна крпа.
- 3 исчистете ги сите надворешни површини со влажна крпа.
- 4 Отстранете го заштитникот пред УВ-светилката.





- За да го отстраните заштитникот, фатете ги рабовите веднаш до прицврстувачите, нежно притиснете ги и извлечете го заштитникот.
- 5 Отстранете ја УВ-сијалицата.  
За да ја отстраните сијалицата, фатете ја и извлечете ја од металната стега.
  - 6 Исчистете ја заштитната мрежа и УВ-сијалицата со влажна крпа.
  - 7 Повторно вметнете ја УВ-сијалицата.  
За повторно да ја вметнете светилката, порамнете го нејзиниот долен дел со металниот прицврстувач и турнете ја светилката во прицврстувачот.
  - 8 Повторно вметнете ја заштитната мрежа.  
За повторно да го вметнете заштитникот, порамнете ги клиновите на заштитникот со отворите на рефлектирачката површина во близина на УВ-светилката. Турнете ја мрежата директно во отворите на стерилизаторот.
  - 9 Вратете го послужавникот за капење во УВ-стерилизаторот.
  - 10 По чистењето, проверете дали стерилизаторот е целосно сув пред да го поврзете со напојувањето.

## Чување

Ако не планирате да го користите производот подолго време, исклучете го од електричниот штекер, исчистете го и складирајте го на ладно и суво место подалеку од сончева светлина.

## Замена

Заменувајте ги главите на четката Philips Sonicare на секои 3 месеци за да се постигнат оптимални резултати. За замена, користете само глави на четка на Philips Sonicare.

## Лоцирање на бројот на моделот

Видете на долната страна од рачката на четката за заби Philips Sonicare за бројот на моделот (HX64XX, HX68XX).

## Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **www.philips.com/support** или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

## Исклучоци од гаранцијата

Што не е покриено со гаранцијата:

- Приклучоци за уста, вклучувајќи глави за четката и млазници.
- Оштетување предизвикано од употреба на неовластени резервни делови или неовластени глави на четка за заби.
- Оштетување предизвикано од погрешно користење, запоставување, промени или неовластени поправки.
- Нормално трошење и абеење, вклучувајќи скршени делчиња, гребаници, абразии, промена на бојата или избледување.
- УВ-сијалица.

## Рециклирање



- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата.
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.
- УВ-светилката на стерилизаторот содржи жива. Не фрлајте ја УВ-светилката заедно со обичниот отпад од домаќинството на крајот од работниот век. Однесете ја на официјално место за отпад за рециклирање.

Вградената батерија на полнење **мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец** кога се фрла производот. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

## Вадење на батеријата на полнење

Вградената батерија на полнење **мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец** кога се фрла производот. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

**Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на уредот и кога ја фрлате батеријата на полнење. Заштитете си ги очите, рацете, прстите и површината на којашто работите.**

**Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.**

**За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.**

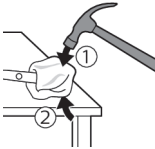
## Отстранување на батеријата на полнење

За да ја отстраните батеријата на полнење, ќе ви треба крпа или ткаенина, чекан и рамен (стандарден) шрафцигер. Почитувајте ги основните безбедносни мерки при следење на постапката опишана подолу.

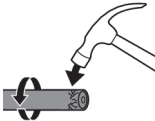
- 1** За да ја испразните батеријата на полнење од преостанатото полнење, отстранете ја рачката од полначот, вклучете ја четката за заби и оставете ја да работи додека не сопре. Повторувајте го овој чекор сè додека повеќе не можете да ја вклучите четката за заби.



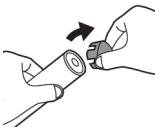
- 2 Отстранете ја и фрлете ја главата на четката. Покријте ја целата површина на рачката со крпа или ткаенина.



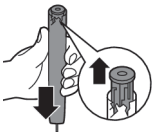
- 3 Држете го горниот дел на рачката со едната рака и уднете го куќиштето на рачката околу 1 цм над долниот крај. Уднете силно со чекан на сите 4 страни за да се отстрани крајното капаче.



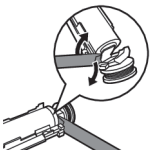
Забелешка: Можеби ќе треба да удирате на краевите неколку пати за да ги одвоите внатрешните врски.



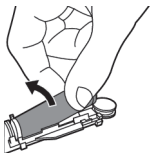
- 4 Отстранете го крајното капаче од рачката на четката за заби. Ако крајното капаче не се одвои лесно од куќиштето, повторувајте го чекорот 3 додека крајното капаче не се одвои.



- 5 Држејќи ја рачката наопаку, притиснете го издадениот дел на цврста површина. Ако внатрешните компоненти не се одвојат лесно од куќиштето, повторувајте го чекорот 3 додека не се одвојат.



- 6 Турнете го шрафцигерот помеѓу батеријата и црната рамка на долниот дел од внатрешните компоненти. Потоа вртете го шрафцигерот подалеку од батеријата за да го одвоите долниот дел на црната рамка.



- 7 Вметнете го шрафцигерот под долниот дел на батеријата и црната рамка за да ја одвоите металната плочка што ја поврзува батеријата со зелената печатена струјна плоча. Ова ќе го одвои долниот крај на батеријата од рамката.
- 8 Фатете ја батеријата и извлекете ја од внатрешните компоненти за да ја одвоите од втората метална плочка на батеријата.

**Внимание: Внимавајте на остриите рабови од плочките на батеријата за да не ги повредите прстите.**

- 9 Покријте ги контактите на батеријата со лента за да се спречи електричен спој од преостанатото полнење на батеријата.

Батеријата на полнење сега може да се рециклира, а остатокот од производот може соодветно да се фрли.



**Забелешка:** не фрлајте го уредот во вообичаениот отпад од домаќинството на крајот на неговиот животен век, туку однесете го на назначено место за рециклирање. На овој начин помагате за зачувување на животната средина.



## Введение

Добро пожаловать в семью Philips Sonicare!  
Эта зубная щетка великолепно удаляет налет, отбеливает зубы и улучшает состояние десен. Sonicare обеспечивает сочетание технологии бережной звуковой чистки и других возможностей, доказавших свою эффективность в клинических условиях – пользуясь Sonicare вы можете быть уверены, что каждый раз получите наилучшие результаты. Дополнительная помощь и регистрация продукта доступны на веб-сайте по адресу:  
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.

## Предупреждения

- Храните зарядные устройства и УФ-дезинфектор вдали от воды!
- После чистки проверяйте, что зарядное устройство и/или дезинфектор полностью высохли, прежде чем подключать его к сетевой розетке.
- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только зарядное устройство, поставляемое с прибором. Используйте только оригинальный USB-кабель и блок питания USB, если они входят в комплект поставки.
- Это устройство не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если устройство повреждено, прекратите его использование и обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране. Только для устройств со шнурами питания: в случае повреждения шнура питания, замените зарядное устройство с дезинфектором на новое.
- Не используйте зарядное устройство и/или дезинфектор вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка.
- Всегда храните дезинфектор в недоступном для детей месте.
- Прекратите использование дезинфектора, если ультрафиолетовая (УФ) лампа продолжает гореть при открытой дверце. Ультрафиолетовое излучение может быть вредно для глаз и кожи.
- Используйте дезинфектор только с установленным защитным экраном.
- Не прикасайтесь к ультрафиолетовой лампе УФ-дезинфектора, когда она накалилась.
- Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Не допускайте прямого контакта с продуктами, которые содержат эфирные или кокосовые масла. Такой контакт может привести к повреждению щетинок.

- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу/врачу при наличии сильного кровотечения после использования, если появление кровотечения после чистки не прекращается спустя 1 неделю использования, либо при появлении неприятных или болевых ощущений.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию в ротовой полости или на деснах, перед использованием этого прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Этот продукт — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

## **Инструкции по безопасности аккумуляторов**

- Прибор оснащён аккумуляторами, извлечение которых может быть произведено только квалифицированными специалистами.
- Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только съемный блок питания TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 или WAAxxxx.

- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в информационный центр Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора подойдет к концу, прибор следует надлежащим образом утилизировать. См. раздел «Утилизация».
- Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.
- При выполнении каких-либо действий с аккумуляторами, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и аккумуляторы были сухими.

- Во избежание случайного короткого замыкания аккумуляторов после их извлечения, не допускайте контакта клемм аккумуляторов с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать аккумуляторы в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать аккумуляторы, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите аккумуляторы в пластиковый пакет.
- Зарядка и использование прибора должны производиться при температуре от 0 °C до 40 °C.

## Условия хранения и транспортировки

Температура от -10 °C до 60 °C

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Директива о радиотехническом оборудовании

Настоящим Philips заявляет, что электрические зубные щетки с радиооборудованием (Bluetooth, NFC) соответствуют положениям Директивы 2014/53/ЕС.

- Радиointерфейс Bluetooth в соответствующих продуктах работает на частоте 2,4 ГГц.
- Максимальная выходная мощность устройства Bluetooth составляет 3 дБм.
- Радиointерфейс NFC в соответствующих продуктах работает на частоте 13,56 МГц.
- Максимальная РЧ-мощность, передаваемая этим изделием, составляет 30,16 дБм

Полный текст Декларации ЕС о соответствии доступен по следующему интернет-адресу:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Примечание. Функции разных моделей могут различаться. Некоторые модели могут быть не оснащены технологией Bluetooth или NFC.

На приборе могут быть нанесены следующие символы:



Ознакомьтесь с руководством пользователя.



XXXXXX

Съемный блок питания: "XXXXXX" указывает номер модели зарядного устройства, одобренного для использования.

## Назначение

Электрические зубные щетки ProtectiveClean предназначены для удаления зубного налета и остатков пищи с зубов с целью снижения риска образования кариеса и улучшения здоровья зубов и полости рта. Электрические зубные щетки ProtectiveClean предназначены исключительно для личного использования. Использование детьми допускается только под присмотром взрослых.

## Щетка Philips Sonicare (рис. 1.)

- 1 Ручка
- 2 Кнопка включения/выключения
- 3 Индикатор интенсивности
- 4 Кнопка выбора режима/интенсивности
- 5 Индикатор режима
- 6 Напоминание о замене насадки
- 7 Индикатор уровня заряда аккумулятора

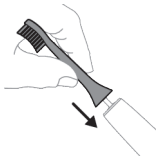
### **Дополнительные принадлежности:**

- 8 Колпачок для насадки
- 9 Интеллектуальная насадка или насадки
- 10 Зарядное устройство
- 11 Дорожный футляр
- 12 Чехол с зарядным устройством для поездок
- 13 USB-A-адаптер для настенной розетки
- 14 Кабель USB-A

## 15 УФ-дезинфектор и зарядное устройство

Примечание. Дополнительные аксессуары могут варьироваться в зависимости от приобретенной модели.

## Начало работы



- 1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.



- 2 Прижмите насадку к металлическому валу рукоятки до упора.

Примечание. Между насадкой и рукояткой находится небольшой зазор. Это нормально.

## Использование зубной щетки Philips Sonicare

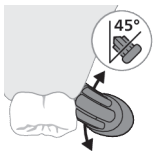
При первом использовании зубной щеткой Sonicare ощущается более сильная вибрация, чем при использовании неэлектрической щетки, и это нормальное явление. Обычно при первом применении пользователи прилагают слишком большое давление. Мягко надавливайте на зубную щетку и позвольте ей выполнить всю работу за вас. Для получения наилучших результатов следуйте приведенным ниже инструкциям.

Чтобы упростить переход к использованию новой электрической зубной щетки Sonicare, используйте более низкую интенсивность в течение первых 1–2 недель, затем переходите к более высокой интенсивности.

## Рекомендации по чистке

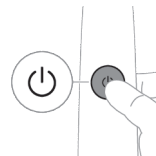


- 1 Намочите щетинки и выдавите на нее немного зубной пасты.

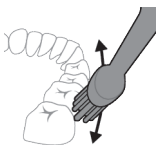


- 2 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и прижмите щетинки так, чтобы они касались линии десен или области под линией десен.

Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.



- 3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Philips Sonicare.

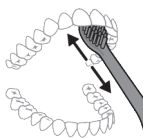


- 4 Аккуратно прижмите щетинки к зубам и к линии десен. Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали межзубные промежутки. Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться. Не рекомендуется делать чистящие движения, как при использовании обычной зубной щетки.

Примечание. Если вы надавите слишком сильно, вас предупредит об этом изменение вибрации рукоятки и мигание желтым светом значка напоминания о замене насадки.

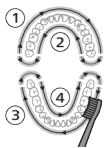




- 5 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните рукоятку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб, перемещая устройство вверх и вниз.
- 6 После завершения основного цикла чистки можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест. Можно также чистить язык с помощью выключенной или включенной зубной щетки (в зависимости от ваших предпочтений).

Примечание. Зубную щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать при наличии брекетов (насадки при использовании на брекетах изнашиваются быстрее) и замещений дефектов зубов (пломб, коронок, виниров), если они плотно зафиксированы, а зубные пломбы не имеют дефектов.

## Функция QuadPacer




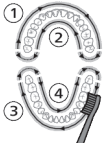

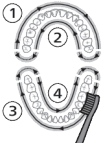

Чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию QuadPacer. Функция QuadPacer делит время чистки на 4 равных интервала и сообщает, когда необходимо перейти к следующей области. О каждом из этих интервалов оповещает короткая приостановка вибрации. По завершении сеанса чистки зубная щетка автоматически останавливается.

Примечание. При использовании режимов White или Gum Care может быть добавлено дополнительное время.

## Индикаторы режимов

Эта электрическая зубная щетка поддерживает до 3 режимов: Clean, White и Gum Care (только для некоторых моделей). Технология BrushSync позволяет на основе использования интеллектуальной насадки автоматически выбирать оптимальный режим и интенсивность чистки. Чтобы изменить режим вручную, нажмите кнопку режима/интенсивности,

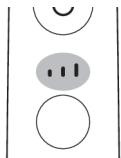
когда зубная щетка выключена. Все насадки могут работать с каждым режимом.

	<b>Clean</b>	<b>White (Отбеливание)</b>	<b>Gum Care (Уход за деснами)</b>
<b>Преимущества</b>	Для эффективной ежедневной чистки	Удаляет загрязнения с поверхности	Бережно массирует десны
<b>Общее время чистки</b>	2 минуты	2 минуты и 30 секунд	3 минуты
<b>Способ чистки</b>	<p>чистите каждый участок в течение 30 секунд.</p> 	<p>чистите каждый участок в течение 30 секунд</p>  <p>затем чистите сегменты 5 и 6 по 15 секунд каждый для удаления потемнений с поверхности эмали и полировки передних зубов.</p> 	<p>чистите каждый участок в течение 30 секунд</p>  <p>затем чистите сегменты 5, 6, 7 и 8 — по 15 секунд каждый, чтобы выполнить аккуратную стимуляцию и массаж десен.</p> 

## Интенсивность

Зубная щетка поставляется с 3 различными настройками интенсивности:


- низкая интенсивность (одна полоска);
- средняя интенсивность (две полоски);
- высокая интенсивность (три полоски).



При подсоединении к рукоятке интеллектуальная насадка автоматически выберет рекомендуемый уровень интенсивности (только для некоторых моделей). Чтобы выбрать другой уровень интенсивности, нажмите кнопку выбора режима/интенсивности во время чистки. Уровень интенсивности нельзя изменить, если рукоятка отключена или находится в состоянии приостановки.

## Технология BrushSync



Технология BrushSync позволяет насадке связываться с рукояткой с помощью микросхемы. Символ  в нижней части насадки указывает, что насадка оснащена этой технологией.

Возможности технологии BrushSync:

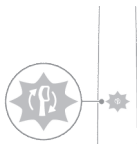
- Напоминание о замене насадок
- Подбор режима BrushSync

Philips Sonicare предоставляет широкий диапазон интеллектуальных насадок с технологией BrushSync. Чтобы ознакомиться со всем спектром наших насадок для зубных щеток и найти для себя наиболее удобную насадку, перейдите по адресу **[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads)** для получения дополнительной информации.

## Функциональные особенности

- Обратная связь от датчика давления
- Функция Quadpacer
- Функция Smartimer
- Функция EasyStart
- Напоминание о замене насадки
- Автоматический выбор режима в зависимости от типа насадки

## Обратная связь от датчика давления



Зубная щетка Sonicare измеряет усилие, прилагаемое вами во время чистки, чтобы защитить десны и зубы от повреждений.

Если вы прилагаете слишком большое усилие, характер вибрации рукоятки меняется и значок напоминания о замене насадки мигает желтым светом до тех пор, пока вы не уменьшите усилие.

**Примечание.** Данное изделие поставляется с активированным датчиком давления. Чтобы выключить эту функцию (см. «Включение или отключение функций»).

## Функция QuadPacer

QuadPacer — это таймер, помогающий производить равномерную чистку каждой из 4 зон полости рта. (см. «Рекомендации по чистке»)

## Функция Smartimer

Функция Smartimer показывает завершение цикла чистки, автоматически выключая зубную щетку в конце цикла.

Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2-х минут дважды в день.

**Примечание.** При нажатии на кнопку включения/выключения после начала цикла чистки работа зубной щетки приостанавливается. После паузы продолжительностью 30 секунд функция Smartimer будет сброшена.

## Функция EasyStart

В данной модели Philips Sonicare функция EasyStart изначально отключена. Функция EasyStart постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию Philips Sonicare.

### Отказ от ответственности

При использовании зубной щетки Philips Sonicare в клинических исследованиях она должна интенсивно использоваться в режиме Clean при полностью

заряженном аккумуляторе в рукоятке, а функция EasyStart — должна быть отключена.

Включение функции EasyStart (см. «Включение или отключение функций»).

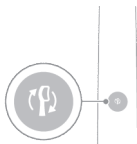
## Напоминание о замене насадки

Зубная щетка Philips Sonicare поддерживает технологию BrushSync, отслеживающую износ насадки.

Примечание. Эта функция работает только с интеллектуальными насадками Philips Sonicare с технологией BrushSync.

- 1 При первом подсоединении новой интеллектуальной насадки рукоятка распознает наличие насадки Philips с технологией BrushSync и начнет отслеживать износ насадки.
- 2 С течением времени в зависимости от прилагаемого вами усилия и общей продолжительности использования насадки рукоятка осуществляет отслеживание износа насадки, чтобы определить оптимальное время ее замены. Эта функция гарантирует получение наилучших результатов при чистке зубов и уходе за ними.
- 3 Если индикатор напоминания о замене насадки горит желтым цветом, насадку следует заменить.

Все интеллектуальные насадки поставляются с активированной функцией напоминания о замене насадки. Чтобы отключить функцию напоминания о замене насадки, см. раздел «Включение или отключение функций».



## Автоматический выбор режима в зависимости от типа насадки

Примечание. Дополнительные функции могут варьироваться в зависимости от приобретенной модели.

Насадки с поддержкой технологии BrushSync оснащены микросхемой, осуществляющей связь с рукояткой и автоматически подбирающей

рекомендуемые режим и интенсивность работы. Большинство насадок с технологией BrushSync автоматически подключаются к режиму Clean. Чистящие насадки с особыми преимуществами будут сочетаться с соответствующим режимом (если он доступен), например:

- G2 Optimal Gum Care или G3 Premium Gum Care: Режим Gum Care (Уход за деснами)
- W3 Premium White или W(c) DiamondClean(compact): Режим White (Отбеливание)

Примечание. Если вы решите изменить режим/интенсивность из рекомендуемых настроек, насадка запомнит выбранные вами настройки для будущих сеансов чистки.

## Включение или отключение функций

Можно включать или отключать следующие функции зубной щетки:

- Функция EasyStart
- Напоминание о замене насадки
- Обратная связь от датчика давления

Примечание. Включить или отключить функцию напоминания о замене насадки можно только в случае, когда интеллектуальная насадка установлена на рукоятке.

Шаг 1. Установите рукоятку на подключенное зарядное устройство или вставьте ее в дорожный зарядный чехол.



Шаг 2. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение:

Функция EasyStart	Напоминание о замене насадки	Обратная связь от датчика давления
До 3 секунд	До 5 секунд	До 7 секунд
↓	↓	↓

Шаг 3. Отпустите кнопку включения/выключения, когда слышите:

1 звуковой сигнал

1 звуковой сигнал, а затем 2 звуковых сигнала

1 звуковой сигнал, 2 звуковых сигнала, а затем 3 звуковых сигнала



Если вы увидите, что индикатор заряда аккумулятора и световой индикатор замены насадки 2 раза мигнули зеленым цветом, и услышите 3 тональных сигнала (от низкого к высокому), это значит, что функция была активирована.

ИЛИ



Если вы увидите, что индикатор заряда аккумулятора и световой индикатор замены насадки 1 раз мигнули желтым цветом, и услышите 3 тональных сигнала (от высокого к низкому), это значит, что функция была деактивирована.

## УФ-дезинфектор

Примечание. Дополнительные аксессуары могут варьироваться в зависимости от приобретенной модели.

Благодаря ультрафиолетовому дезинфектору можно дезинфицировать насадки щетки после каждого использования.

Отключите дезинфектор от электросети, прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в службу поддержки покупателей в следующих случаях:

- ультрафиолетовая лампа продолжает гореть при открытой дверце;
- стекло в окошке дверцы дезинфектора сломано или отсутствует;
- во время работы из дезинфектора идет дым или ощущается запах гари.

Примечание. Ультрафиолетовое излучение может быть вредно для глаз и кожи. Всегда храните прибор в недоступном для детей месте.

- 1 После чистки зубов промойте насадку и стряхните с нее воду.

**Предупреждение. При выполнении чистки насадки в дезинфекторе убедитесь, что на ней нет колпачка.**

- 2 Поместите палец в углубление на дверце в верхней части дезинфектора и откройте дверцу.

- 3 Установите чистящую насадку на один из двух штырьков в дезинфекторе так, чтобы чистящая поверхность насадки была обращена к лампе.

Примечание. С помощью дезинфектора следует производить очистку только съемных чистящих насадок щетки Philips Sonicare.

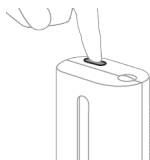
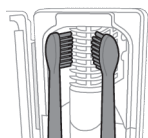
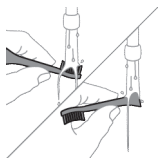
Примечание. Не очищайте чистящие насадки Philips Sonicare for Kids с помощью дезинфектора.

- 4 Убедитесь, что дезинфектор подключен к исправной розетке электросети с соответствующим напряжением.
- 5 Закройте дверцу и нажмите зеленую кнопку включения/выключения для начала цикла УФ-очистки.

Примечание. Включить дезинфектор можно только при плотно закрытой дверце.

Примечание. Если открыть дверцу во время работы дезинфектора, он выключится.

Примечание. Цикл работы дезинфектора составляет 10 минут, затем срабатывает функция автоматического отключения.





Во время работы в окошке дезинфектора должен быть виден свет.

## Зарядка и уровень заряда аккумулятора

Данная зубная щетка Philips Sonicare обеспечивает как минимум 28 сеансов чистки продолжительностью по 2 минуты (14 дней, если щетка используется два раза в день) при полностью заряженном аккумуляторе. Индикатор заряда аккумулятора отображает состояние аккумулятора при выполнении 2-минутного сеанса чистки, при остановке зубной щетки или во время зарядки.

Примечание. Полная зарядка аккумулятора перед первым использованием может занять до 24 часов, однако зубную щетку Philips Sonicare можно использовать и при неполной зарядке.

## Зарядка

### Зарядка на зарядном устройстве или УФ-дезинфекторе



- 1 Подключите зарядное устройство или дезинфектор к розетке электросети.
- 2 Установите ручку на зарядное устройство или дезинфектор.
  - Рукоятка издает два коротких звуковых сигнала, подтверждая правильное размещение рукоятки.
  - Если индикатор заряда аккумулятора мигает, значит, зубная щетка заряжается.
  - Когда рукоятка будет полностью заряжена в зарядном устройстве, световой индикатор заряда аккумулятора загорится зеленым светом на 30 секунд, а затем выключится.

### Зарядка с помощью дорожного чехла



Примечание. Дополнительные аксессуары могут варьироваться в зависимости от приобретенной модели.

- 1 Вставьте USB-кабель в дорожный зарядный чехол.
- 2 Подключите прилагаемый USB-кабель к источнику питания 5 В постоянного тока, используя:
  - Входящий в комплект USB-адаптер.

- Стандартный разъем USB персонального компьютера, отвечающий требованиям UL или сертифицированных по стандарту ANSI/UL 60950-1.
- Выходной порт USB источника питания, отвечающего требованиям UL или сертифицированного по стандарту ANSI/UL 60950-1 LPS.
- Источник питания, отвечающий требованиям UL или сертифицированного по стандарту 1310 Class 2.

Важная информация. Адаптер для настенной розетки должен иметь сверхнизкое рабочее напряжение, соответствующее номиналу, указанному в нижней части устройства.

- 3 Поместите рукоятку в дорожный зарядный чехол.
  - Рукоятка издает два коротких звуковых сигнала, подтверждая правильное размещение рукоятки.
  - Если индикатор заряда аккумулятора мигает, значит, зубная щетка заряжается.
- 4 Дорожный чехол будет заряжать зубную щетку до тех пор, пока она не зарядится полностью.
  - Когда рукоятка полностью заряжена, индикатор аккумулятора загорается зеленым светом на 30 секунд, а затем выключается.

Примечание. Зарядка рукоятки с помощью дорожного зарядного чехла может занять больше времени, чем при использовании зарядного устройства.

## Состояние заряда аккумулятора

### **Состояние заряда аккумулятора (когда рукоятка подключена к зарядному устройству или вставлена в дорожный чехол)**

Когда рукоятка помещена в зарядное устройство или в дорожный зарядный чехол, индикатор аккумулятора указывает уровень его заряда.

Состояние заряда аккумулятора	Индикатор уровня заряда аккумулятора
Зарядка	Мигает зеленым
Полный заряд	Горит зеленым 30 секунд, а затем выключается

**Состояние заряда аккумулятора (когда рукоятка не вставлена в зарядное устройство или в дорожный зарядный чехол)**

Когда зубная щетка включена, индикатор аккумулятора в нижней части рукоятки указывает уровень заряда аккумулятора.

Состояние заряда аккумулятора	Индикатор уровня заряда аккумулятора	Звуковой сигнал
Полный заряд	Ровный зеленый свет	-
Неполный заряд	Мигает зеленым	-
Низкий заряд	Мигает желтым	Рукоятка издает 3 звуковых сигнала после чистки
Полностью разряжен	Мигает желтым	Рукоятка издает 2 серии по 5 звуковых сигналов после чистки

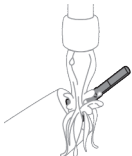
Примечание. Для экономии энергии индикатор заряда аккумулятора отключается, если щетка не используется.

Примечание. Когда аккумулятор полностью разряжен, зубная щетка выключается. Для зарядки установите зубную щетку в зарядное устройство или поместите ее в дорожный зарядный чехол.

Примечание. Чтобы аккумулятор всегда был заряжен, можно оставлять зубную щетку после ее использования в зарядном устройстве.

## Очистка

### Рукоятка зубной щетки



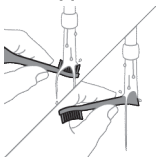
- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой. Проверьте, чтобы остатки зубной пасты были полностью удалены.

**Внимание! Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение на металлическом вале, так как это может привести к повреждению.**

- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

Примечание. Не касайтесь рукояткой раковины и не стучите по ней, чтобы удалить лишнюю воду.

### Насадка



- 1 Ополаскивайте чистящую насадку после каждого использования.
- 2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к ручке теплой водой. Промывайте защитный колпачок по необходимости.

### Зарядное устройство

- 1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
- 2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.

### Дорожный футляр

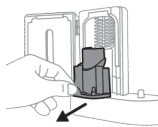
Для очистки внутренней поверхности дорожного футляра промойте его теплой водой и протрите влажной тканью.

### Очистка дезинфектора

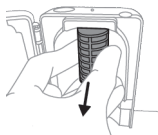
**Предупреждение. Запрещается погружать дезинфектор в воду или промывать его под струей воды.**

**Предупреждение. Не проводите очистку дезинфектора, пока УФ-лампа нагрета.**

Для оптимальной эффективности рекомендуется проводить очистку дезинфектора раз в неделю.



- 1 Отключите дезинфектор от электросети.
- 2 Потяните на себя поддон для капель и извлеките его. Промойте поддон и протрите его влажной тканью.
- 3 Протрите все внутренние поверхности влажной тканью.
- 4 Снимите защитный экран перед ультрафиолетовой лампой.



- Чтобы снять защитный экран, возьмитесь за края рядом с защелками, аккуратно сожмите и вытащите его.
- 5 Извлеките ультрафиолетовую лампу.  
Чтобы снять ультрафиолетовую лампу, возьмитесь за нее и вытащите из металлического зажима.
  - 6 Протрите защитный экран и ультрафиолетовую лампу влажной тканью.
  - 7 Установите лампу на место.  
Чтобы вставить лампу обратно, установите цоколь лампы напротив металлического зажима и прижмите лампу к зажиму.
  - 8 Установите защитный экран на место.  
Чтобы вставить экран обратно, совместите выступы на экране с пазами на отражающей поверхности рядом с ультрафиолетовой лампой. Вставьте экран в пазы на дезинфекторе.
  - 9 Установите поддон на его место в УФ-дезинфекторе.
  - 10 После чистки проверяйте, что дезинфектор полностью высох, прежде чем подключать его к сетевой розетке.

## Хранение

Если вы предполагаете, что в течение длительного времени не будете пользоваться изделием, отключите его от розетки электросети, очистите и поместите на хранение в прохладное и сухое место, защищенное от попадания прямых солнечных лучей.

## Замена

Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадки Philips Sonicare каждые 3 месяца. Пользуйтесь только сменными насадками Philips Sonicare.

## Где указан номер модели?

Номер модели зубной щетки Philips Sonicare указан в нижней части ее рукоятки (HX64XX, HX68XX).

## Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

## Исключения из гарантии

На что не распространяется данная гарантия:

- Насадки для рта включают в себя насадки для щетки и насадки для ирригатора.
- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей или насадок.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.
- Ультрафиолетовую лампу

## Утилизация



- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электротехнических изделий и батарей.

- Ультрафиолетовая лампа дезинфектора содержит ртуть. Не выбрасывайте ультрафиолетовую лампу по завершении срока ее эксплуатации вместе с бытовыми отходами. Передайте ее в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

При утилизации прибора встроенный аккумулятор **должен извлекаться только квалифицированным специалистом**. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что аккумулятор полностью разряжен.

## Извлечение аккумулятора

При утилизации прибора встроенный аккумулятор **должен извлекаться только квалифицированным специалистом**. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что аккумулятор полностью разряжен.

**При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности. Обязательно защитите глаза, руки, пальцы и поверхность, на которой вы работаете.**

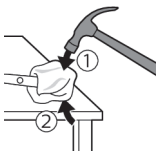
**При выполнении каких-либо действий с аккумуляторами, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и аккумуляторы были сухими.**

**Во избежание случайного короткого замыкания аккумуляторов после их извлечения, не допускайте контакта клемм аккумуляторов с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается завертывать аккумуляторы в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать аккумуляторы, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите аккумуляторы в пластиковый пакет.**

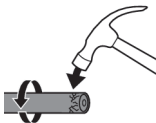
## Извлечение аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, необходимо подготовить полотенце/ткань, молоток и плоскую (обычную) отвертку. Соблюдайте основные правила техники безопасности при выполнении описанных ниже операций.

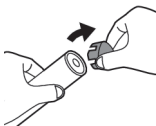
- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, извлеките рукоятку из зарядного устройства, включите зубную щетку и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока зубная щетка не перестанет включаться.
- 2 Извлеките и выбросьте насадку. Полностью накройте рукоятку полотенцем или тканью.



- 3 Придерживая верхнюю часть рукоятки, ударьте по нижней части корпуса рукоятки (на 1,3 см выше нижней кромки). Ударьте молотком по корпусу с четырех сторон, чтобы снять заглушку.

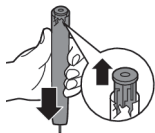


Примечание. Возможно, для отсоединения внутренних защелок потребуется ударить по корпусу еще несколько раз.

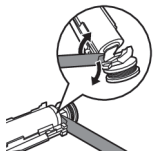


- 4 Снимите заглушку с рукоятки зубной щетки. Если заглушку не удастся отсоединить от корпуса, повторяйте шаг 3, пока заглушка не будет извлечена.



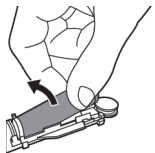


- 5 Переверните рукоятку и прижмите вал к твердой поверхности. Если внутренние элементы не удастся отсоединить от корпуса, повторяйте шаг 3, пока они не будут отсоединены.



- 6 Вставьте отвертку в щель между аккумулятором и черной рамкой в нижней части блока внутренних элементов. Затем подденьте аккумулятор с помощью отвертки, чтобы отсоединить нижнюю часть черной рамки.

- 7 Вставьте отвертку в щель между нижней частью аккумулятора и черной рамкой, чтобы снять металлический фиксатор, соединяющий аккумулятор с печатной платой зеленого цвета. Нижняя часть аккумулятора будет извлечена из рамки.



- 8 Потяните аккумулятор из отсека для внутренних элементов, чтобы отсоединить второй металлический фиксатор аккумулятора.

**Осторожно! Во избежание повреждения кожи соблюдайте осторожность при прикосновении к острым краям фиксаторов аккумулятора.**

- 9 Заклейте контакты аккумулятора лентой, чтобы избежать их замыкания (от оставшегося заряда аккумулятора).

Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами.



Примечание. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

## Муқаддима

Хуш омадед ба оилаи Philips Sonicare!  
Ин чўткаи дандоншуй ба шумо барои бартарафкунии олии пилоки дандон, сафедкунии дандон ва беҳдошткунии милки дандон имкон медиҳад. Бо истифода аз комбинатсияи Sonicare технологияи садои нарм ва хусусиятҳои аз ҷиҳати клиникӣ таҳияшуда ва исботшуда, боварӣ дошта метавонед, ки Шумо ҳар дафъа беҳтарин тозагиро ба даст меоред.

Дастгирии иловагӣ ва бақайдгирии маҳсулот барои Шумо дар ин ҷо дастрас аст:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумоти муҳимро бодикқат хонед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ кунед. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад.

## Диққат

- Барқпуркунандаҳо ва тамизкунандаи UV-ро аз об дур нигоҳ доред.
- Пас аз тозакунӣ, пеш аз пайваст кардан ба найчаи барқии деворӣ боварӣ ҳосил кунед, ки барқпуркунанда ва/ё санитаризатор пурра хушк аст.
- Дастгоҳи мазкурро кўдакон ва ашхосе, ки қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлӣ доранд, ё таҷриба ва дониш надоранд, метавонанд истифода баранд, агар онҳо таҳти назорат ё дастур оид ба истифодаи дастгоҳ оиди бехатарӣ омода шуда бошанд ва хатарҳои марбутро дарк кунанд. Тозакунӣ ва нигоҳубини дастгоҳ набояд аз ҷониби кўдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Кўдакон бо дастгоҳ набояд бозӣ кунанд.

- Танҳо лавозимот ва маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Танҳо барқпуркунандае, ки бо маҳсулот дода мешавад, истифода баред. Агар дода шуда бошад, танҳо сими аслии USB ва воҳиди барқгирии USB-ро истифода баред.
- Дастгоҳи мазкур қисмҳои аз ҷониби қорбар хидматшаванда надорад. Агар дастгоҳ вайрон шуда бошад, истифодаи онро қатъ кунед ва ба Маркази нигоҳубини истеъмолкунандагон дар давлати худ муроҷиат кунед. Дастгоҳҳои танҳо бо сим: Агар сим вайрон шуда бошад, барқпуркунанда бо маводи танзимкуниро бо дастгоҳи нав иваз кунед.
- Барқпуркунанда ва/ё санитаризаторро берун аз бино ё дар наздикии сатҳи тафсон истифода набаред.
- Ҳеҷ як қисми маҳсулотро дар мошини зарфшӯӣ тоза накунад.
- Дастгоҳи мазкур танҳо барои тоза кардани дандон, милк ва забон пешбинӣ шудааст.
- Санитаризаторро ҳамеша аз дастрасии кӯдакон дур нигоҳ доред.
- Истифодаи санитаризаторро қатъ кунед, агар чароғи ултрабунафш ҳангоми кушода будани дар фурузон монад. Нурҳои ултрабунафш метавонанд ба чашм ва пӯсти инсон зарар расонанд.
- Санитаризаторро танҳо бо экрани муҳофизатӣ дар ҷои худ истифода баред.
- Ҳангоми гарм будани чароғи нури ултрабунафш ба тамизкунандаи UV даст нарасонед.
- Истифодаи чӯтқаро ҳангоми сараки кӯфта ё хамидашуда будан, қатъ кунед. Сараки чӯтқаро ҳар 3 моҳ ё зудтар иваз кунед, агар нишонаҳои фарсудашавӣ пайдо шаванд.
- Аз тамоси мустақим бо маҳсулоте, ки дорои равшанҳои эфирӣ ё равшани кокос мебошанд, худдорӣ намоед. Тамос метавонад боиси канда шудани мӯйякҳои чӯтқа гардад.

- Агар пас аз истифода хунравии аз ҳад зиёд рух диҳад, агар хунравӣ пас аз 1 ҳафтаи истифода идома ёбад ё агар Шумо нороҳатӣ ва дард ҳис кунед, истифодаи дастгоҳро қатъ кунед ва ба духтури дандон муроҷиат кунед.
- Агар Шумо дар давоми 2 моҳи пеш ҷарроҳии даҳон ё милки дандон дошта бошед, пеш аз истифодаи ин асбоб бо духтури дандон машварат кунед.
- Агар Шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи имплантатсияшуда дошта бошед, пеш аз истифода ба духтур ё истеҳсолкунандаи дастгоҳи имплантатсияшуда муроҷиат кунед.
- Агар Шумо нигарониҳои тиббӣ дошта бошед, пеш аз истифодаи ин дастгоҳ бо духтур маслиҳат кунед.
- Дастгоҳи мазкур дастгоҳи нигоҳубини шахсӣ аст ва барои истифода дар беморони сершумор дар амалияи духтури дандон ё муассисаи пешбинӣ нашудааст.

## Дастурҳо оид ба бехатарии батарея

- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки метавонанд танҳо бо мутахассисон иваз карда шаванд.
- Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумотро бодикқат мутолиа кунед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои қиддӣ оварда расонад. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.
- Танҳо лавозимоти ва маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Танҳо аз таҷҳизоти ҷудошавандаи «ТСВxxxx», «НХ6100», «НХ6110, НХ6160» ё «WAAxxxx» истифода баред.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.

- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунад ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надихед, сӯроҳ ё вайрон накунад, қисмҳои онро ҷудо накунад, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои захрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳо бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надихед ё расиши кутоҳ накунад.
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки иваз карда намешаванд. Вақте ки муҳлати кори батарея ба анҷом мерасад, дастгоҳ бояд ба таври муносиб аз истифода бароварда шавад, ба қисмати «Истифодаи партовҳо» нигаред.
- Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табиб муроҷиат намоед.
- Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.
- Барои пешгирии кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объекти металлӣ пайваस्त карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳо ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳо бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.
- Маҳсулро дар ҳарорати байни 0 °C ва 40 °C заряд кунед ва истифода баред.

## Шароити нигоҳдорӣ ва боркашонӣ

Ҳарорат аз -10°C то 60°C.

## Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

## Дастури Таъминоти Радио

Ҳамин тариқ, Philips эълон мекунад, ки чуткаҳои дандоншӯии барқӣ бо навъи таҷҳизоти радиой (Bluetooth, NFC) таъмин шуда, ба Дастури 2014/53/EU мувофиқат мекунад.

- Интерфейси радиобасомади Bluetooth дар маҳсулоти мувофиқ дар 2,4 GHz кор мекунад.
- Қувваи барориши ҳадди аксари таҷҳизоти Bluetooth ба 3 dBm баробар аст.
- Интерфейси радиобасомади NFC дар маҳсулоти мувофиқ дар 13,56 MHz кор мекунад.
- Қувваи интиқолшудаи «RF»-и ҳадди аксари таҷҳизот ба 30,16 dBm баробар аст.

Матни пурраи эълומияи мутобиқати ИА дар суроғаи интернетии зерин дастрас аст:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Шарҳ: Хусусиятҳои моделҳои гуногун метавонанд фарқ кунанд. Баъзе моделҳо метавонанд бо Bluetooth ё NFC таъмин набошанд.

Дар маҳсулот аломатҳои зерин метавонанд пайдо шаванд:

Дастури амалкунандаро хонед.



XXXXXX

Қисми ҷудошавандаи таъминоти барқ: «xxxxxx» рақами намунавии барқпуркунандаҳоеро, ки бояд истифода шавад, нишон медиҳад.

## Истифодаи пешбинишуда

Чӯткаҳои дандоншӯии барқии силсилаи «ProtectiveClean» барои нест кардани қабати часпак ва боқимондаҳои ғизо аз дандонҳо барои коҳиш додани пӯсиши дандонҳо ва беҳтар нигоҳ доштани

саломатии даҳон пешбинӣ шудаанд. Чўткаҳои дандоншўии барқии силсилаи «ProtectiveClean» барои истифодаи шахсӣ пешбинӣ шудаанд. Истифодаи кўдакон бояд таҳти назорати калонсолон сурат гирад.

## «Philips Sonicare»-и шумо (Расми 1)

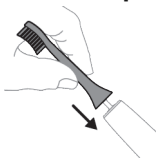
- 1 Дастан
- 2 Тугмаи фаъол/хомӯш
- 3 Нишондиҳандаи шиддат
- 4 Тугмаи реча/шиддат
- 5 Нишондиҳандаи реча
- 6 Ёдраси ивазкунии сараки чўтка
- 7 Нишондиҳандаи заряди батарея

### Лавозимот:

- 8 Сарпўши сараки чўтка
- 9 Сарак(ҳо)-и чўткаи оқил
- 10 Пойгоҳи барқпуркунанда
- 11 Қуттии сафар
- 12 Қуттии сафари барқпуркунанда
- 13 Адаптери девории USB-A
- 14 Сими USB-A
- 15 Тамизкунандаи UV ва барқпуркунанда

Тавзеҳ: Лавозимотҳои дохилшуда метавонанд вобаста ба модели харидшуда фарқ кунанд.

## Оғози кор



- 1 Сараки чўтқаро рост кунед, то ки лифи чўтка ба самти пеши дастак баробар шавад.



- 2 Сараки чўтқаро ба меҳвари металлӣ то сатҳи поён саҳт паҳш кунед.

Тавзеҳ: Дар байни сараки чўтка ва дастаки он каме фосила дидан муқаррарӣ аст.

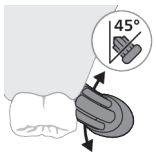
## Истифодаи чӯткаи дандоншӯии барқии «Philips Sonicare»

Агар шумо чӯткаи дандоншӯии «Sonicare»-ро бори аввал истифода баред, одатан, шумо нисбат ба истифодаи чӯткаи дандоншӯии ғайрибарқӣ ларзиши зиёдро ҳис мекунед. Барои истифодабарандагони бори аввал аз ҳад зиёд фишор овардан як кори маъмул аст. Танҳо фишори нармро истифода баред ва имкон диҳед, ки ҳуди чӯткаи дандоншӯӣ дандонҳои шуморо тоза кунад. Лутфан, барои таҷрибаи беҳтарин дастурҳои дандоншӯии зеринро риоя кунед. Барои гузаштан ба чӯткаи дандоншӯии барқии «Sonicare»-и нав, танзимоти пасттарро ба муддати 1-2 ҳафта истифода баред ва сипас ба танзими баландтар гузаред.

### Дастурҳои тозакунии

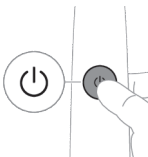


- 1 Лифи чӯткарро тар кунед ва ба он миқдори ками хамираи дандоншӯиро молед.



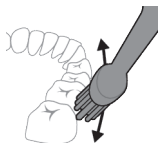
- 2 Лифҳои чӯткарро ба дандонҳо дар кунҷи хурд (45 дараҷа) ҷойгир кунед, фишори нармро истифода баред, то ки лифҳо ба хати милки дандон ё каме зери хати милки дандон расанд.

Тавзеҳ: Ҳамеша маркази чӯткарро бо дандонҳо дар тамос нигоҳ доред.



- 3 Барои фаъл кардани «Philips Sonicare» тугмаи фаъл/хомӯшро пахш кунед.

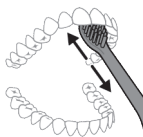




- 4 Лифҳои чўтқаро болои дандонҳо ва дар хати милки дандонҳо ба таври дуруст ҷойгир кунед. Дандонҳои худро бо ҳаракатҳои хурди пасу пеш тоза кунед, то ки лифҳои чўтка байни дандонҳо гузаранд. Ин ҳаракатро дар тамоми давраи дандоншўии худ идома диҳед.

Тавзеҳ: Мўйякҳои чўтка бояд каме васеъ шаванд. Тавсия дода намешавад, ки шумо дандонҳоро мисли бо чўткаи дандоншўии дастӣ тоза кунед.

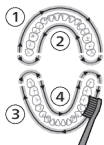
Тавзеҳ: Агар шумо фишори аз ҳад зиёдро ба кор баред, шумо тавассути тағйирёбии ларзиши дастак ва ҷароғи ёдраси ивазкунии саракаи чўтка бо ранги каҳрабо огоҳ мешавед.



- 5 Барои тоза кардани сатҳҳои дарунии дандонҳои пеш, дастаки чўтқаро нимабудӣ ҳам кунед ва дар ҳар як дандон чанд зарбаи амудии якхеларо анҷом диҳед.
- 6 Пас аз анҷом додани давраи дандоншўӣ, шумо метавонед вақти иловагиро барои тоза кардани сатҳи хояндаи дандонҳо ва ҷойҳои, ки дар он доғҳо пайдо мешаванд, сарф кунед. Шумо инчунин метавонед забони худро бо чўткаи дандоншўии фаъол ё ғайрифаъолшуда ба таври дилхоҳ тоза кунед.

Тавзеҳ: Чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-и шумо барои истифода дар брекетиҳо (лифҳои чўтка ҳангоми истифода дар брекетиҳо тез фарсуда мешаванд) ва таъмири дандонҳо (пломбаҳо, ғилофакҳо, винирҳо) беҳатар аст, агар онҳо ба таври дуруст гузошта шудаанд ва вайроншуда намебошанд.

## QuadPacer



Барои итминон, ки шумо дар тамоми даҳон яксон шўстушўӣ кардед, даҳони худро бо истифода аз хусусияти «QuadPacer» ба 4 қисм тақсим кунед. «QuadPacer» вақти дандоншўиро ба 4 қисми баробар ҷудо мекунад ва нишон медиҳад, ки қадом вақт шумо бояд чўтқаро ба минтақаи дигар ҳаракат кунед. Қисмҳои тавассути таваққуфи кўтоҳ ҳангоми ларзиш муайян карда мешаванд. Чўткаи дандоншўӣ дар

охири раванди дандоншуй ба таври худкор таваққуф мешавад.

Тавзеҳ: Вақти иловагӣ метавонанд илова карда шаванд, вақте ки шумо аз реҷаҳои «White» ё «Gum Care» истифода мебаред.

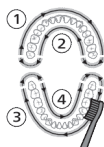
## Реҷаҳо

Чўткаи дандоншўии шумо бо то 3 реҷаи шиддат таъмин шудааст: «Clean», «White» ва «Gum Care» (танҳо моделҳои мушаххас). Дар асоси сараки чўткаи оқилонаи истифодашавандаи Шумо, реҷа ва шиддати оптималӣ тавассути технологияи BrushSync ба таври худкор интихоб карда мешавад. Барои ба таври дастӣ тағйир додани реҷа, тугмаи реҷа/шиддатро дар он вақт пахш кунед, ки чўткаи дандоншўӣ бо сараки чўткаи васлшуда хомӯш аст. Тамоми саракҳои чўтка бояд дар реҷаи худ кор кунанд.

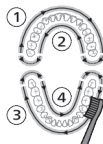
	<b>Clean</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Бартарӣ</b>	Барои дандоншўии истисноии ҳаррӯза	Доғхоро бартарарф мекунад	Милки дандонро бо эҳтиёт масҳ мекунад
<b>Вақти умумии тозакунии</b>	2 дақиқа	2 дақиқа ва 30 сония	3 дақиқа

## Чӣ тавр тоза кардан

Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед.



Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед



пас аз ин қисматҳои 5 ва 6-ро алоҳида ба муддати 15 сония барои равшан ва ҷило кардани дандонҳои пеш тоза намоед.

Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед



пас аз ин қисматҳои 5, 6, 7 ва 8-ро алоҳида ба муддати 15 сония барои ҳавасманд ва масҳ кардани дандонҳои худ тоза намоед.

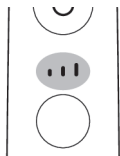


## Шиддатҳо

Чўткаи дандоншўии Шумо бо 3 танзимоти шиддати гуногун меояд:


- шиддати паст (як бар)
- шиддати миёна (ду бар)
- шиддати баланд (се бар)

Вақте ки, ба дастак пайваст мешавад, сараки чўткаи оқилона ба таври худкор шиддати тавсияшударо интихоб мекунад (танҳо дар моделҳои мушаххас). Агар шумо хоҳед, ки чўтқаро ба шиддати дигар иваз кунед, шумо метавонед ҳангоми дандоншўӣ тугмаи реча/шиддатро пахш кунед. Ҳангоми таваққуф ё ғайрифайол будани дастак, шиддат иваз карда намешавад.



## BrushSync технология



Технологияи «BrushSync» ба сараки чўткаи дандоншўии шумо имкон медиҳад, ки бо дастаки он бо истифода аз микрочип муошират кунад. Тамғаи  дар таги сараки чўтка нишон медиҳад, ки сараки чўтка дорои ин технология мебошад.

Технология «BrushSync» зеринро фаъол месозад:

- Ёдраси ивазкунии сараки чўтка
- Чуфткунӣ дар речаи «BrushSync»

«Philips Sonicare» интихоби васеи саракҳои чўткаи хушмандро пешниҳод мекунад, ки бо технологияи «BrushSync» муҷаҳҳаз шудаанд. Барои гирифтани маълумоти муфассал оид ба интихоби васеи саракҳои чўткаи дандоншўӣ ва ба даст овардани сараки чўткаи беҳтарини худ, ба сомонаи

[www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) ворид шавед.

## Хусусиятҳо

- Ақсуламали эҳсосгари шиддат
- QuadPacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Ёдраси ивазкунии сараки чўтка
- Чуфткунӣ дар речаи сараки тозакунонда

## Ақсуламали эҳсосгари шиддат

Чўткаи дандоншўии «Sonicare»-и шумо фишореро, ки шумо ҳангоми дандоншўӣ татбиқ мекунад, чен мекунад, то милқҳо ва дандонҳои шуморо аз зараррасонӣ пешгирӣ кунад.

Агар шумо аз ҳад зиёд фишор диҳед, дастак ларзишашро иваз мекунад ва чароғи ёдраси ивазкунии сараки чўтка то вақте ки шумо камтар фишор надихед, бо ранги лочувард дурахш мекунад.

Шарҳ: Маҳсули шумо бо эҳсосгари шиддати фаъолшуда таъмин карда мешавад. Барои ғайрифаъол кардани ин хусусият («Фаъол ё ғайрифаъол кардани хусусиятҳо»-).



## QuadPacer

«QuadPacer» вақтсанҷи фосилавӣ мебошад, ки ба шумо кумак мекунад, то даҳони худро ба 4 қисм тақсим карда, мунтазам тоза намоед. («Дастурҳои тозакунии»-)

## SmarTimer

«SmarTimer» чўткаи дандоншўиро ба таври худкор дар анҷоми ҳар як давраи дандоншўӣ хомўш карда, нишон медиҳад, ки давраи дандоншўии шумо ба анҷом расид.

Дандонпизишкон тавсия медиҳанд, ки шумо бояд на кам аз 2 дақиқа ду маротиба дар як рӯз дандоншўӣ кунед.

**Тавзеҳ:** Агар шумо тугмаи фаъл/хомўшро пас аз оғози давраи дандоншўӣ пахш кунед, чўткаи дандоншўӣ таваққуф мешавад. Паз аз 30 сония «SmarTimer» аз нав танзим карда мешавад.

## EasyStart

Ин намунаи чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» бо хусусияти «EasyStart»-и ғайрифаълшуда таъмин карда мешавад. Хусусияти «EasyStart» пас аз 14 дандоншўии аввал қувваи чўтқаро оҳиста зиёд мекунад, то ки шумо тавонед дандоншўиро бо чўткаи «Philips Sonicare» одат кунед.

### **Раддия**

Вақте ки чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» дар таҳқиқоти клиникӣ истифода мешавад, он бояд дар речаи Clean бо шиддати баланд истифода шавад ва дастаки чўтка бояд дорои заряди пурра бошад ва хусусияти «EasyStart» хомўш шуда бошад.

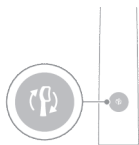
Барои фаъл кардани EasyStart («Фаъл ё ғайрифаъл кардани хусусиятҳо»-).

## Ёдраси ивазкунии сараки чўтка

Чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-и шумо дорои технологияи «BrushSync» мебошад, ки сатҳи фарсудаҳои сараки чўткаи шуморо пайғирӣ мекунад.

Тавзеҳ: Ин хусусият танҳо бо саракҳои ҷўткаи оқилонаи Philips Sonicare бо технологияи BrushSync кор мекунад.

- 1 Вақте ки шумо сараки ҷўткарро бори аввал васл мекунед, дастак муайян мекунад, ки шумо сараки дандоншўии «Philips»-ро бо технологияи «BrushSync» илова кардед ва аз он вақт дастак пайгирии фарсудашаваии сараки ҷўткаи шуморо оғоз мекунад.
- 2 Бо мурури замон, дар асоси фишоре, ки шумо ҳангоми дандоншўӣ татбиқ мекунед ва миқдори вақте, ки шумо сараки ҷўткарро истифода мебаред, дастак фарсудашаваии сараки ҷўткарро пайгирий мекунад, ва вақти беҳинро барои иваз кардани сараки ҷўткаи шумо муайян мекунад. Ин хусусият барои натиҷаи беҳтарини дандоншўӣ ва нигоҳубини дандонҳои шумо кафолат медиҳад.
- 3 Вақте ки нишондиҳандаи ёдраси ивазкунии саракаи ҷўтка бо ранги зард дурахш мезанад, шумо бояд сараки ҷўткарро иваз намоед.



Ҳама саракҳои ҷўткаи оқилона бо хусусияти ёдраскуниҳои ивазкунии сараки ҷўтка фаъол карда мешаванд. Барои ғайрифаъол кардани ёдраскуниҳои ивазкунии сараки ҷўтка ба "Фаъол ё ғайрифаъол кардани хусусиятҳо" нигаред.

## Ҷўфткунӣ дар реҷаи сараки тозакунанда

Шарҳ: Хусусиятҳои дохилшуда метавонанд вобаста ба модели харидшуда фарқ кунанд.

Саракҳои ҷўтка бо технологияи BrushSync бо микрочип таъмин шудаанд, ки бо дастак тамос мегирад ва ба таври худкор онро бо реҷа ва шиддати тавсияшаванда ҷўфт мекунад. Аксари саракҳои ҷўткаи дорои технологияи «BrushSync» ба реҷаи «Clean» ба таври худкор танзим мешаванд. Саракҳои ҷўткаи дорои бартариҳои махсус ба реҷаҳои муносиб (ба қадри имкон) танзим карда мешаванд, барои мисол:

- «G2 Optimal Gum Care» ё «G3 Premium Gum Care»:

Реҷаи «Gum Care»

- «W3 Premium White» ё «W(c) DiamondClean»  
(андозаи хурд): Реҷаи «White»

Шарҳ: Агар шумо реҷа/шиддатро аз рӯи танзимоти тавсияшуда иваз кунед, сараки чўтка интиҳоби шуморо барои ҷаласаи дандоншўии оянда дар хотир медорад.

## Фаъл ё ғайрифаъл кардани хусиятҳо

Шумо метавонед хусиятҳои зерини чўткаи дандоншўии худро фаъл ё ғайрифаъл кунед:

- EasyStart
- Ёдраси ивазкунии сараки чўтка
- Аксуламали эҳсосгари шиддат

Тавзеҳ: Шумо метавонед танҳо вақте ки сараки чўткаи оқилона дар дастак ҷойгир аст, ёдрасуниҳои ивазкунии сараки чўткарро фаъл ё ғайрифаъл кунед.

Қадами 1: Дастакро дар барқпуркунандаи васлшуда/қуттии сафари барқпуркунӣ ҷойгир кунед.



Қадами 2: Тугмаи фаъл/хомшўро пахш карда, нигоҳ доред:

EasyStart	Ёдраси ивазкунии сараки чўтка	Аксуламали эҳсосгари шиддат
-----------	-------------------------------	-----------------------------

То 3 сония	То 5 сония	То 7 сония
------------	------------	------------



Қадами 3: Вақте ки шумо зеринро мешунавед, тугмаи фаъл/хомшўро озод кунед:

1 садо	1 садо ва пас 2 садо	1 садо, 2 садо ва пас 3 садо
--------	----------------------	------------------------------





Агар шумо бинед, ки нишондиҳандаи батарея ва чароғи ёдраси ивазкунии сараки чўтка 2 маротиба бо ранги сабз дурахш кунад, ва агар шунавед, ки 3 оҳанги аз паст то баланд садо диҳад, ин маънои онро дорад, ки хусусият фаъол карда шудааст.

Ё



Агар шумо бинед, ки нишондиҳандаи батарея ва чароғи ёдраси ивазкунии сараки чўтка 1 маротиба бо ранги каҳрабо дурахш кунад, ва агар шунавед, ки 3 оҳанги аз баланд то паст садо диҳад, ин маънои онро дорад, ки хусусият ғайрифавол карда шудааст.

## Тамизкунандаи UV

**Тавзеҳ:** Лавозимотҳои дохилшуда метавонанд вобаста ба модели харидшуда фарқ кунанд.

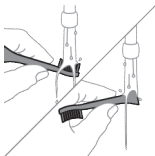
Бо тамизкунандаи UV шумо метавонед сараки чўткаи худро пас аз ҳар истифода тоза кунед.

Тамизкунандаро аз манбаи барқ ҷудо карда, истифода набаред ва ба Маркази хизматрасонӣ занг занед, агар:

- Чароғи UV ҳангоми кушода будани дарича доим фаъол аст.
- Тиреза вайрон аст ё дар тамизкунанда вучуд надорад.
- Тамизкунанда ҳангоми кор дуд ё бӯи сӯзишро мебарорад.

**Шарҳ:** Нурҳои ултрабунафш метавонанд ба чашм ва пӯсти инсон зарар расонанд. Ин дастгоҳ бояд ҳамеша аз дастрасии кӯдакон дур нигоҳ дошта шавад.

- 1 Пас аз дандоншӯӣ, сараки чўткарро бо об шӯед ва оби боқимондаро афшонед.

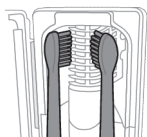


**Диққат:** Вақте ки сараки чўтка дар тамизкунанда тоза мешавад, мутмаин шавед, ки сарпӯши сараки чўтка аз сараки чўтка гирифта шудааст.





- 2 Дар болои тамизкунанда, ангушти худро ба чуқурии дарича ҷойгир карда, даричаро кушоед.



- 3 Саракӣ ҷўткаро ба яке аз 2 мехчаи тамизкунанда бо ҷўткаҳо рўяш ба ҷароғ нигаронида, ҷойгир кунед.

Шарҳ: Танҳо саракҳои ҷўткаи дандоншўии ҷудошавандаи «Philips Sonicare»-ро дар тамизкунанда тоза намоед.

Тавзеҳ: Саракҳои ҷўткаи дандоншўи «Philips Sonicare for Kids»-ро дар тамизкунанда тоза накунед.

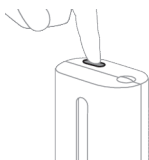
- 4 Мутмаин шавед, ки тамизкунанда ба барқваслаки барқдор бо шиддати қувваи мувофиқ пайваст аст.
- 5 Даричаро пўшед ва тугмаи сабзранги фаъл/хомўшро як маротиба пахш кунед, то ки давраи тозакунии UV интиҳоб карда шавад.

Тавзеҳ: Тамизкунанда танҳо он гоҳ фаъл карда мешавад, агар дарича комилан маҳкам шуда бошад.

Тавзеҳ: Агар шумо ҳангоми давраи тамизкунии даричаро кушоед, кори тамизкунанда қатъ карда мешавад.

Тавзеҳ: Давраи тамизкунанда тахминан ба муддати 10 дақиқа иҷро мешавад ва пас аз ин вақт ба таври худкор хомўш мешавад.

Тамизкунанда дар ҳоли иҷро мебошад, вақте ки ҷароғ аз миёни тиреза дурахш мекунад.



## Барқпуркунии ва ҳолати батарея

Ин ҷўткаи дандоншўи «Philips Sonicare» ақаллан барои таъмини 28 ҷаласаи дандоншўӣ барномарезӣ карда шудааст ва ҳар як ҷаласа 2 дақиқа давом мекунад (14 рӯз мегирад, агар ҳар рӯз ду маротиба дандоншўӣ кунед) бо батареяи пурра зарядшуда. Вақте ки шумо ҷаласаи дандоншўи 2-дақиқаро иҷро

мекунед, чӯткаи дандоншӯиро ба речаи таваққуф мемонед ё онро бо барқ пур мекунед, нишондиҳандаи сатҳи заряди батарея вазъияти батареяро нишон медиҳад.

Шарҳ: Пеш аз истифодаи бори аввал, барои комилан бо барқ пур кардани батарея ин метавонад то 24 соат вақтро гирад, аммо шумо метавонед чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро то анҷоми зарядгирии пурра истифода баред.

## Барқпуркуни



### Барқпуркуни дар пойгоҳи барқпуркунанда ё тамизкунандаи UV

- 1 Барқпуркунанда ё тамизкунандаро ба барқваслак васл кунед.
- 2 Дасти дандоншӯиро ба барқпуркунанда ё тамизкунанда ҷойгир кунед.
  - Дасти чӯтка барои тасдиқ кардани он, ки чӯтка дар пуркунандаи барқ ба таври дуруст ҷойгир карда шудааст ва заряд гирифта истоддаст 2 сигнали кӯтоҳ медиҳад.
  - Чароғаки дар индикатори батареябуда қуввагирии чӯткаи дандоншӯиро нишон медиҳад.
  - Вақте ки, дастак дар барқпуркунанда бо барқ пур мешавад, нишондиҳандаи батарея 30 сония бо ранги сабз фурузон мешавад ва сипас хомӯш мешавад.

## Барқпуркуни бо қуттии сафар



Шарҳ: Лавозимотҳои дохилшуда метавонанд вобаста ба модели харидшуда фарқ кунанд.

- 1 Сими USB-ро ба қуттии сафари барқпуркуни пайваст кунед.
- 2 Сими USB-и пайвастшударо ба манбаи барқи 5V DC пайваст кунед, ба воситаи:
  - Адаптери USB-и таъминшуда.
  - Пайвастунаки стандартии USB-и компютери шахсии ANSI/UL 60950-1, ки дар UL тасдиқ шудааст.

- Таъмини қувваи барқи ANSI/UL 60950-1 LPS, ки дар рӯйхат UL номбар шудааст ё тасдиқ шудааст, бо порти барномаи USB.
- Таъминоти барқи UL номбаршуда ё тасдиқшудаи 1310 Синфи 2.

Муҳим: Адаптери девор бояд манбаи бехатари изофаи пасти шиддат бошад, ки бо рейтингҳои барқии дар поёни дастгоҳ нишондодашуда мувофиқ бошад.

- 3 Дастакро ба қуттии сафари барқпуркунӣ ҷойгир кунед.
  - Дасти ҷутка барои тасдиқ кардани он, ки ҷутка дар пуркунандаи барқ ба таври дуруст ҷойгир карда шудааст ва заряд гирифта истоддаст 2 сигнали кӯтоҳ медиҳад.
  - Чароғаки дар индикатори батареябуда қуввагирии ҷуткаи дандоншӯиро нишон медиҳад.
- 4 Қуттии сафар ҷуткаи дандоншӯии шуморо то он даме, ки ҷуткаи дандоншӯӣ бо барқ комилан пур шавад, заряд медиҳад.
  - Вақте ки, дастак бо барқ пур мешавад, нишондиҳандаи батарея 30 сония бо ранги сабз фурузон мешавад ва сипас хомӯш мешавад.

Шарҳ: Пур кардани даста бо қуттии сафари барқпуркунӣ метавонад назар ба пуркунандаи барқ зиёдтар вақт гирад.

## Ҳолати батарея

### **Вазъияти батарея (вақте ки дастак дар барқпуркунандаи васлшуда/дар қуттии сафар ҷойгир карда шудааст)**

Вақте ки дастак ба барқпуркунанда ё дар қуттии сафари барқпуркунӣ ҷойгир карда мешавад, нишондиҳандаи батарея сатҳи батареяро нишон медиҳад.

Ҳолати батарея	Нишондиҳандаи заряди батарея
Барқпуркунӣ	Ранги сабз дурахш мекунад
Пурра	Ба муддати 30 сония бо ранги сабзи устувор дурахш мекунад ва сипас хомӯш мешавад

### Вазъияти батарея (вақте ки дастак дар барқпуркунанда/дар қуттии сафар ҷойгир нашудааст)

Вақте ки чӯткаи дандоншӯй дар ҳолати корӣ мебошад, нишондиҳандаи батарея дар таги дастак сатҳи заряди батареяро нишон медиҳад.

Ҳолати батарея	Нишондиҳандаи заряди батарея	Оҳанг
Пурра	Ранги сабзи устувор	-
Қисман пур	Ранги сабз дурахш мекунад	-
Паст	Бо ранги каҳрабо дурахш мекунад	Дастак пас аз дандоншӯй 3 садо мебарояд
Холӣ	Бо ранги каҳрабо дурахш мекунад	Дастак пас аз дандоншӯй 2 силсила бо 5 оҳанг садо медиҳад

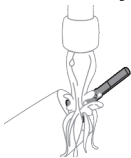
Тавзеҳ: Барои сарфа кардани нерӯ, ҳангоми истифода набурдани чӯтка, нишондиҳандаи батарея хомӯш карда мешавад.

Тавзеҳ: Вақте ки батарея комилан холӣ мешавад, чӯткаи дандоншӯй хомӯш карда мешавад. Барои барқдиҳии батарея, чӯткаи дандоншӯиро ба пуркунандаи барқ ё қуттии сафари барқпуркунӣ ҷойгир кунед.

Тавзеҳ: Барои ҳамеша нигоҳ доштани батарея бо заряди пурра, шумо метавонед чўткаи дандоншўиро ҳангоми истифоданабарӣ дар пуркунандаи барқ нигоҳ доред.

## Тозакунӣ

### Дастиаки чўткаи дандоншўӣ



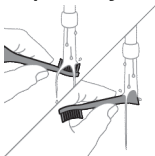
- 1 Сараки чўтқаро ҷудо кунед ва минтақаи наварди металлро бо оби гарм шўед. Мутмаин шавед, ки шумо тамоми боқимондаи хамираи дандоншўиро тоза кунед.

**Огоҳӣ:** Ба сатҳи резинӣ дар наварди металлӣ бо чизҳои тез зер накунад, зеро ки ин метавонад онро вайрон кунад.

- 2 Тамоми сатҳи дастакро бо матои нам тоза кунед.

Шарҳ: Барои тоза кардани оби зиёдатӣ, дастаки чўтқаро ба қубури дастшўӣ назанед.

### Сараки чўтка



- 1 Пас аз ҳар истифода сараки чўтка ва лифи чўтқаро бо бо шўед.
- 2 Сараки чўтқаро аз дастак ҷудо кунед ва пайвасти сараки чўтқаро ақаллан як бор ҳар ҳафта бо об шўед. Қуттии сафарро ба қадри зарурӣ озодона бо об шўед.

### Барқпуркунанда

- 1 Пеш аз тоза кардан, барқпуркунандаро аз васлак ҷудо кунед.
- 2 Сатҳи барқпуркунандаро бо матои нам тоза кунед.

### Қуттии сафар

Барои тоза кардани тарафи дарунии қуттии сафар, онро бо оби гарм шўед ва бо матои нам пок кунед.

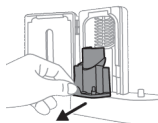
### Тозакунии тамизкунанда

**Диққат:** Танзимкунанда ба об нагузored ё онро дар зери ҷараёни оби кран нашўед.

### **Диққат: Ҳангоми гарм будани чароғи UV тамизкунандаро тоза накунед.**

Барои самаранокии беҳин, тавсия дода мешавад, ки шумо тамизкунандаи худро ҳар ҳафта тоза намоед.

- 1 Чудо кардани тамизкунанда.
- 2 Табақчаро барои қатраҳо рост кашида бароред. Табақчаро барои қатраҳо бо об шӯед ва бо матои нам тоза кунед.
- 3 Ҳамаи сатҳҳои дохилро бо матои нам тоза кунед.
- 4 Экрани муҳофизатиро пеш аз чароғи UV чудо кунед.



Барои чудо кардани экран, канорҳоро дар назди қулфҳо бо даст гирифта ва оҳиста фишор карда, экрани муҳофизатиро кашида гиред.

- 5 Чароғи UV-ро чудо намоед.

Барои чудо кардани чароғ, онро бо даст гирифта, аз исканҷаи металлӣ боло бароред.

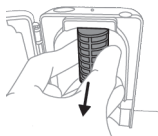
- 6 Экрани муҳофизатӣ ва чароғи UV-ро бо матои нам тоза кунед.
- 7 Чароғи UV-ро аз нав ҷойгир кунед.

Барои аз нав ворид кардани чароғ, таги чароғро бо исканҷаи металлӣ рост карда, чароғро ба исканҷа ҷойгир кунед.

- 8 Экрани муҳофизатиро аз нав ҷойгир кунед.

Барои аз нав ворид кардани экран, қулфҳои экранро бо таҷягоҳҳо дар сатҳи мувофиқ назди чароғи UV рост кунед. Экранро рост ба таҷягоҳҳо дар тамизкунанда ворид намоед.

- 9 Табақчаро барои қатраҳо ба тамизкунандаи UV ҷойгир кунед.
- 10 Пас аз тозакунии, пеш аз пайваст кардани тамизкунанда ба васлаки барқии деворӣ, мутмаин шавед, ки танзимкунанда пурра хушк аст.



## **Нигоҳдорӣ**

Агар Шумо маҳсулотро барои муддати тӯлонӣ истифода набаред, онро аз васлаки барқӣ чудо кунед, тоза кунед ва дар ҷои хушк ва хушк дур аз нурҳои бевоситаи офтоб нигоҳдоред.

## Ивазкуни

Барои натиҷаҳои беҳтарин сараки чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро ҳар 3 моҳ иваз кунед. Танҳо аз сарақҳои чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» истифода баред.

## Дарёфтани рақами намуна

Барои дарёфтани рақами намуна, ба тарафи поёни дастаки чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» нигаред (HX64XX, HX68XX).

## Кафолат ва дастгирӣ

Агар ба Шумо маълумот ё дастгирӣ лозим бошад, лутфан ба [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ташриф оред ё варақаи кафолати байналмилалиро хонед.

## Истисноҳои кафолат

Кафолат чиро дар бар намегирад:

- Пайвастагиҳо барои даҳон, аз он ҷумла сарақҳои чӯтка ва соғлоҳо
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи қисмҳои ивазшудаи беиҷозат ё сарақҳои чӯткаи беиҷозат расонида шудааст.
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи нодуруст, сӯиистифода, безъиноӣ, тағйирот ё таъмири беиҷозат расонида шудааст.
- Фарсудашавии муқаррарӣ, аз ҷумла микросхемаҳо, харошидан, абразишҳо, тағйирёбии ранг ё фарсудашавӣ.
- Чароғи UV.

## Истифодаи партовҳо



- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ ҷойгир карда нашаванд.
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

- Чароғи нури ултрабунафши санитаризатор симоб дорад. Чароғи ултрабунафшро дар охири мӯҳлати истифодааш бо партовҳои муқаррарии маишӣ напартоед. Онро барои коркард ба нуқтаи расмии ҷамъоварӣ фиристед.

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, **батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис** ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан ҳолӣ аст.

## Озод кардани батареяи барқгиранда

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, **батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис** ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан ҳолӣ аст.

Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани таҷҳизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи чораҳои зарурии беҳатариро риоя намоед. Боварӣ ҳосил кунед, ки чашмҳо, дастҳо, ангуштҳо ва сатҳе, ки дар он кор мекунед, муҳофизат кунед.

Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.

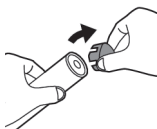
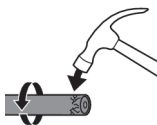
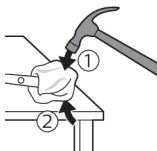
Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваст карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

Барои хориҷ кардани батареяи барқгиранда ба Шумо дастмол ё матоъ, болға ва мурваттобаки ҳамвор



(муқаррарӣ) лозим аст. Ҳангоми риоя кардани тартиби дар поён овардашуда, қоидаҳои асосии бехатариро риоя кунед.

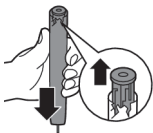
- 1 Барои тамоми қардани батареяи барқгиранда аз ҳама гуна барқ, дастақро аз барқпуркунанда ҷудо кунед, ҷўткаи дандоншўиро фаъл кунед ва бигузored, ки он то қатъ шудани он қор кунад. То он даме, ки шумо дигар ҷўткаи дандоншўиро фаъл қарда натавонед, ин қадамро такрор кунед.
- 2 Сараки ҷўтқаро озод кунед ва партоед. Тамоми дастақро бо дастмол ё матоъ пўшонед.



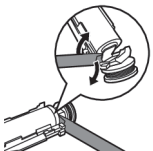
- 3 Қисми болои дастақро бо як даст нигоҳ доред ва корпуси дастақро 0,5 дюйм болотар аз охираш поён кунед. Ба 4 тараф бо болға саҳт бизанед, то сарпўши охири онро ҷудо кунед.

Шарҳ: Ба Шумо лозим меояд, ки якчанд маротиба ба охири он зарба занед, то пайвастиҳои дохилиро вайрон кунед.

- 4 Сарпўши охири онро аз дастаки ҷўткаи дандоншўӣ ҷудо кунед. Агар сарпўши поёни аз корпус ба осонӣ озод нашавад, қадами 3-ро то кушода шудани сарпўши поёни такрор кунед.

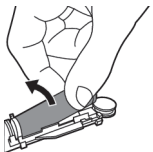


- 5 Дастакро чаппа нигоҳ дошта, холигиро ба сатҳи саҳт зер кунед. Агар чузъҳои дохили ба осонӣ аз корпус озод нашаванд, қадами 3-ро то он даме, ки чузъҳои дохили озод карда шаванд, такрор кунед.



- 6 Мурваттобакро байни батарея ва чаҳорчӯбаи сиёҳ дар поёни чузъҳои дохили пайваст кунед. Сипас, мурваттобро аз батарея боло бардошта, поёни чаҳорчӯбаи сиёҳро кушоед.

- 7 Мурваттобакро дар байни поёни батарея ва чаҳорчӯбаи сиёҳ ҷойгир кунед, то лавҳаи металлиро, ки батареяро ба тахтаи микросхемаҳои сабзи чопшуда пайвасткунандаро, бишканад. Ин охири поёни батареяро аз чаҳорчӯба озод мекунад.



- 8 Батареяро гиред ва онро аз чузъҳои дохили кашед, то лавҳаи дуҷуми батареяи металлиро бишканед.

**Огоҳӣ:** Аз кунҷҳои тези лавҳаҳои батарея огоҳ бошед, то ба ангуштони худ осеб нарасонед.

- 9 Пайвастиҳои батареяро бо банд пӯшонед, то аз расиши кӯтоҳи барқи боқимондаи батарея пешгирӣ карда шавад. Батареяи барқгиранда акнун метавонад дубора истифода шавад ва боқимондаи маҳсулот ба таври мувофиқ партофта шавад.



**Шарҳ:** Таҷҳизотро бо партовҳои муқаррарии маишӣ дар охири мӯҳлати истифодааш напартоед, балки онро ба нуқтаи расмии ҷамъоварӣ барои коркард супоред. Бо ин кор Шумо ба ҳифзи муҳити зист кӯмак мекунед.

## Вступ

Долучайтеся до користувачів Philips Sonicare!  
Ця зубна щітка забезпечує неперевершене видалення нальоту, відбілює зуби та покращує здоров'я ясен. Втілене в щітці Sonicare поєднання технології лагідного звукового чищення та унікальних функцій, розроблених фахівцями та перевірених практикою, забезпечить вам оптимальне чищення при кожному використанні цієї щітки.

Подальша підтримка та реєстрація пристрою доступні на веб-сайті: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування.

## Попередження

- Тримайте зарядні пристрої та дезінфікувальний блок з УФ-лампю подалі від води.
- Перш ніж підключити зарядний пристрій і/або дезінфікувальний блок після чищення до розетки, переконайтеся, що він повністю сухий.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.

- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. Використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту виробу. Використовуйте лише оригінальні USB-кабель і USB-блок живлення (якщо входять до комплекту).
- У цьому пристрої немає деталей, які користувач може відремонтувати самостійно. Якщо пристрій пошкоджено, припиніть його використання та зверніться до центру обслуговування клієнтів у вашій країні. Для пристроїв зі шнуром. Якщо шнур пошкоджено, замініть зарядний пристрій та дезінфікувальний блок на новий.
- Не використовуйте зарядний пристрій і/або дезінфікуючий блок надворі або поблизу гарячих поверхонь.
- Не мийте жодних частин виробу в посудомийній машині.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика.
- Завжди тримайте дезінфікувальний блок подалі від дітей.
- Якщо УФ-лампа продовжує світитися, коли відкрито дверцята, припиніть користуватися дезінфікувальним блоком. УФ-світло може бути шкідливим для очей і шкіри людини.
- Не використовуйте дезінфікувальний блок без захисного екрана.
- Не торкайтесь УФ-лампи дезінфікувального блока, коли вона гаряча.
- Припиніть користуватися насадкою, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки. Заміняйте насадку кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являться сліди зношення.
- Уникайте прямого контакту з продуктами, що містять ефірні масла або кокосове масло. У разі такого контакту щетинки можуть висмикнутись.

- Припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого стоматолога або лікаря, якщо: після користування виробом спостерігається інтенсивна кровотеча; кровотеча не припиняється після тижня користування; під час використання ви відчуваєте біль або дискомфорт.
- Якщо протягом останніх 2 місяців вам робили операцію в ротовій порожнині чи на яснах, то перш ніж користуватися пристроєм, порадьтеся зі стоматологом.
- Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням пристрою зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у вас виникнуть запитання медичного характеру, перш ніж користуватися цим пристроєм, зверніться до лікаря.
- Це пристрій особистої гігієни, який не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічному кабінеті чи клініці.

## Заходи безпеки щодо батарей

- Цей пристрій містить акумуляторну батарею, яку мають замінювати лише кваліфіковані особи.
- Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет з інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари та витратні матеріали Philips. Використовуйте лише знімний блок живлення TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 або WAAxxxx.
- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.

- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Цей пристрій містить незамінну акумуляторну батарею. Коли термін експлуатації батарей закінчиться, пристрій необхідно буде належним чином утилізувати (див. розділ "Утилізація").
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Заряджайте й використовуйте пристрій при температурі від 0 °C до 40 °C.

## Умови зберігання та транспортування

Температура -10–60°C.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Директива щодо радіобладнання

Ця компанія Philips стверджує, що електричні зубні щітки з радіобладнанням (Bluetooth, NFC) відповідають вимогам Директиви 2014/53/ЄС.

- Радіочастотний інтерфейс Bluetooth у відповідних виробках працює на частоті 2,4 ГГц.
- Максимальна вихідна потужність пристрою Bluetooth становить 3 дБм.
- Радіочастотний інтерфейс NFC у відповідних виробках працює на частоті 13,56 МГц.
- Максимальна потужність радіопередачі пристрою становить 30,16 дБм.

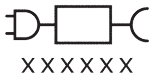
Повний текст декларації про відповідність нормативам ЄС опубліковано на веб-сторінці:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Примітка. Функції різних моделей виробів можуть відрізнятися. Деякі моделі можуть бути не оснащені Bluetooth або NFC.

На виробі можуть бути нанесені наведені нижче символи.

Прочитайте посібник користувача.



Компонент знімного блока живлення: «XXXXXX» позначає номер моделі зарядного пристрою, схваленого для використання.

## Призначення

Електричні зубні щітки ProtectiveClean допомагають видаляти зубний наліт і залишки їжі, щоб зуби й ротова порожнина залишалися здоровими. Електричні зубні щітки ProtectiveClean призначені для індивідуального використання. Діти мають

використовувати цей пристрій лише під наглядом дорослих.

## Зубна щітка Philips Sonicare (рис. 1)

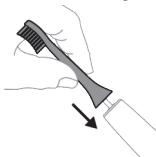
- 1 Ручка
- 2 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 3 Індикатор інтенсивності
- 4 Кнопка "Режим/інтенсивність"
- 5 Індикатор режиму
- 6 Нагадування про заміну насадки
- 7 Індикатор заряду

### Акcesуари:

- 8 Ковпачок насадки
- 9 Інтелектуальні насадки
- 10 Зарядна платформа
- 11 Дорожній футляр
- 12 Дорожній футляр для заряджання
- 13 Мережевий адаптер USB-A
- 14 Кабель USB-A
- 15 Дезінфікувальний блок з УФ-лампкою та зарядний пристрій.

Примітка. Акcesуари, що входять до комплекту, відрізняються залежно від придбаної моделі.

## Початок роботи



- 1 Поверніть насадку так, щоб щетинки були спрямовані до передньої частини ручки.



- 2 Помістіть насадку на металевий стрижень і добре притисніть її до кінця.

Примітка. Між насадкою щітки й ручкою є невеличкий просвіт. Це нормально.



## Використання зубної щітки Philips Sonicare

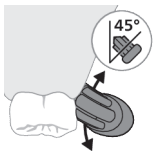
Якщо ви використовуєте зубну щітку Sonicare вперше, нормально відчувати більше вібрації, ніж при використанні неелектричної зубної щітки. Зазвичай користувачі, які користуються щіткою вперше, натискають на неї занадто сильно. Докладайте тільки легкий тиск, і нехай зубна щітка чистить за вас. Для найкращого результату дотримуйтеся наведених нижче вказівок із чищення.

Щоб легко перейти на нову електричну зубну щітку Sonicare, використовуйте нижчу інтенсивність протягом перших 1–2 тижнів, а потім виберіть вищій рівень інтенсивності.

### Вказівки з чищення

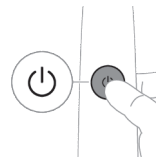


- 1 Змочіть щетинки й нанесіть невелику кількість зубної пасти.

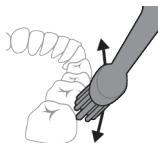


- 2 Прикладіть щетинки щітки до зубів під невеликим кутом (45 градусів), щільно натискаючи, щоб щетинки торкалися лінії ясен або дещо нижче лінії ясен.

Примітка. Тримайте щітку так, щоб її центральна частина постійно контактувала із зубами.



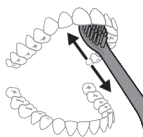
- 3 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк.", щоб увімкнути Philips Sonicare.



- 4 Легенько прикладіть щетинки до зубів і лінії ясен. Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили в міжзубні проміжки. Виконуйте ці рухи протягом усього циклу чищення.

Примітка. Щетинки мають розступатися лише трохи. Не рекомендовано прикладати стільки ж зусиль до тертя, як до ручної зубної щітки.

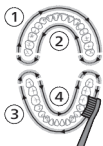
Примітка. Якщо натиск надто сильний, ви отримаєте попередження: ручка змінить характер вібрації, а індикатор нагадування про заміну насадки почне блимати жовтим.



- 5 Щоб очистити внутрішні поверхні передніх зубів, нахиліть ручку щітки дещо вертикально та зробіть кілька вертикальних перехресних очисних рухів на кожному зубі.
- 6 Завершивши цикл чищення, можна додатково почистити жувальні поверхні зубів і ділянки з пігментацією. Зубною щіткою, як увімкненою, так і вимкненою, можна за бажанням почистити поверхню язика.

Примітка. Зубну щітку Philips Sonicare можна безпечно використовувати для чищення брекетів (насадки зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами) і стоматологічних реставрацій (пломб, коронок, вінірів), якщо вони належним чином прикріплені та не мають дефектів.

## QuadPacer


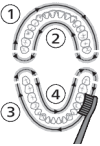





Щоб забезпечити рівномірне чищення зубів, розділіть рот на 4 секції й використовуйте функцію QuadPacer. Функція QuadPacer ділить час чищення на 4 рівних інтервали та повідомляє, коли слід переходити до наступної ділянки. Інтервали позначаються короткою паузою у вібрації. Зубна щітка автоматично вимкнеться після завершення сеансу чищення.

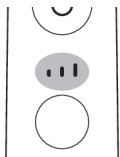
Примітка. Коли використовуються режими White (Відбілювання+ або Gum Care (Турбота про ясна), можна додати додатковий час.

## Режими

Зубна щітка з акумуляторним живленням має до 3-х режимів: Clean, White і Gum Care (лише в окремих моделях). Технологія BrushSync автоматично вибирає оптимальний режим та інтенсивність чистки завдяки даним від інтелектуальної насадки. Щоб змінити режим вручну, натисніть кнопку «Режим/інтенсивність», коли щітку вимкнено. Усі насадки для щітки сумісні з будь-яким із режимів.

	<b>Clean (Чищення)</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Перевага</b>	Для ідеального щоденного очищення	Видаляє плями з поверхні	М'яко масажує ваші ясна
<b>Загальна тривалість чищення</b>	2 хвилини	2 хвилини 30 секунд	3 хвилини
<b>Спосіб чищення</b>	<p>чистьте кожну секцію протягом 30 секунд.</p> 	<p>чистьте кожну секцію протягом 30 секунд</p>  <p>потім секції 5 і 6 ще по 15 секунд для відбілення та полірування передніх зубів.</p> 	<p>чистьте кожну секцію протягом 30 секунд</p>  <p>потім секції 5, 6, 7 і 8 ще по 15 секунд для м'якої стимуляції та масажу ясен.</p> 

## Інтенсивність




Електрична щітка має 3 рівня інтенсивності:

- низька інтенсивність (одна смужка);
- середня інтенсивність (дві смужки);
- висока інтенсивність (три смужки).

При під'єднанні до ручки інтелектуальна насадка автоматично обирає рекомендовану інтенсивність (лише в окремих моделях). Щоб змінити інтенсивність, під час чищення натисніть кнопку "Режим/інтенсивність". Інтенсивність не можна змінити, доки ручка вимкнена або призупинена.

## Технологія BrushSync



Завдяки технології BrushSync насадка підтримує зв'язок із рукою за допомогою мікросхеми. Символ  на нижній частині насадки вказує, що вона оснащена технологією BrushSync.

Технологія BrushSync має такі функції:

- Нагадування про заміну насадки
- Режим синхронізації BrushSync

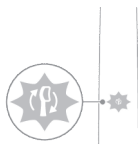
Лінія Philips Sonicare включає в себе широкий вибір інтелектуальних насадок, оснащених технологією BrushSync. Ознайомтесь з усім асортиментом насадок для зубних щіток та оберіть оптимальну для вас насадку за адресою [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads).

## Характеристики

- Зворотний зв'язок від датчика тиску
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart "Легкий старт"
- Нагадування про заміну насадки
- Синхронізація з насадкою

### зворотний зв'язок від датчика натиску;

Зубна щітка Sonicare визначає силу натиску під час чищення, щоб захистити ясна та зуби від пошкоджень.



Якщо натиск надмірний, ручка змінить характер вібрації, а індикатор нагадування про заміну насадки блиматиме жовтим, доки ви не зменшите натиск.

**Примітка.** Цей виріб постачається з увімкненим датчиком тиску. Детальніше про те, як вимкнути цю функцію (див. «Увімкнення та вимкнення функцій»).

## Quadpacer

QuadPacer – це таймер часового інтервалу, який допомагає рівномірно очистити ротову порожнину, розділюючи рот на 4 секції. (див. «Вказівки з чищення»)

## SmarTimer

SmarTimer вказує на завершення циклу чищення, автоматично вимикаючи зубну щітку.

Лікарі-стоматологи рекомендують чистити зуби не менше 2 хвилин двічі на день.

**Примітка.** Якщо натиснути кнопку "Увімк./Вимк." під час чищення, роботу зубної щітки буде призупинено. Через 30 секунд паузи дані SmarTimer скидаються.

## EasyStart "Легкий старт"

Ця модель Philips Sonicare постачається з вимкненою функцією EasyStart (Легкий старт). Функція EasyStart поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам звикнути до Philips Sonicare.

### **Відмова від відповідальності**

Якщо зубна щітка Philips Sonicare використовується для клінічних досліджень, слід застосувати режим Clean, повністю зарядити ручку, вибрати вищий рівень інтенсивності та вимкнути функцію EasyStart.

Детальніше про те, як увімкнути функцію EasyStart (див. «Увімкнення та вимкнення функцій»).

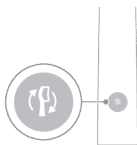
## Нагадування про заміну насадки

Зубну щітку Philips Sonicare оснащено технологією BrushSync, яка відстежує зношення насадки.

Примітка. Ця функція працює лише з інтелектуальними насадками Philips Sonicare, які підтримують технологію BrushSync.

- 1 Під час першого приєднання нової інтелектуальної насадки Philips із підтримкою технології BrushSync ручка розпізнає її та починає відстежувати зношення.
- 2 На основі показників сили натиску та загального часу використання насадки ручка відстежує її зношення та сповіщує про оптимальний час заміни. Ця функція гарантує найкраще очищення ваших зубів і догляд за ними.
- 3 Замініть насадку, коли відповідний індикатор нагадування засвічується жовтим.

Усі інтелектуальні насадки постачаються з увімкненою функцією нагадування про заміну. Вимкнення нагадування про заміну насадки див. в розділі "Увімкнення та вимкнення функцій".



## Синхронізація з насадкою

Примітка. Функції, що входять до комплекту, відрізняються залежно від придбаної моделі.

Кожна насадка з технологією BrushSync оснащена мікросхемою, за допомогою якої вона зв'язується з ручкою й автоматично встановлює рекомендовані режим та інтенсивність. Для більшості насадок із технологією BrushSync автоматично встановлюватиметься режим Clean. Для насадок із певними перевагами встановлюватиметься відповідний режим (якщо доступний), наприклад:

- G2 Optimal Gum Care або G3 Premium Gum Care: Режим Gum Care (Турбота про ясна)
- W3 Premium White або W(c) DiamondClean(compact): Режим White (Відбілювання)

Примітка. Якщо ви зміните рекомендовані налаштування режиму та/або інтенсивності, насадка запам'ятає вибраний варіант для майбутніх сеансів чищення.

## Увімкнення та вимкнення функцій

Ви можете вмикати або вимикати вказані функції зубної щітки.

- EasyStart "Легкий старт"
- Нагадування про заміну насадки
- Зворотний зв'язок від датчика тиску

Примітка. Увімкнути або вимкнути функцію нагадування про заміну насадки можна тільки якщо на ручці встановлено інтелектуальну насадку.

Крок 1. Встановіть ручку на підключений зарядний пристрій або в дорожній футляр для заряджання.



Крок 2. Натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./вимк." впродовж вказаного нижче часу.

EasyStart  
"Легкий старт"

Нагадування  
про заміну  
насадки

Зворотний зв'язок від  
датчика тиску

До 3 секунд

До 5 секунд

До 7 секунд



Крок 3. Відпустіть кнопку "Увімк./вимк.", коли почуєте:

1 звуковий  
сигнал

1 звуковий  
сигнал, потім 2  
звукових  
сигнали

1 звуковий сигнал,  
потім послідовно 2  
звукових сигнали та 3  
звукових сигнали



Якщо індикатор заряду батареї та індикатор нагадування про заміну насадки блимнули зеленим 2 рази та ручка видала 3 тональні сигнали (від низького до високого), це означає, що функцію увімкнено.

АБО



Якщо індикатор заряду батареї та індикатор нагадування про заміну насадки блимнули жовтим 1 раз і ручка видала 3 тональні сигнали (від високого до низького), це означає, що функцію вимкнено.

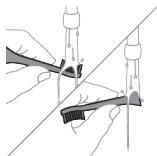
## Дезінфікувальний блок з УФ-лампю

Примітка. Аксесуари, що входять до комплекту, відрізняються залежно від придбаної моделі.

За допомогою дезінфікувального блока з УФ-лампю можна чистити насадку після кожного використання. Від'єднайте дезінфікувальний блок від електромережі, припиніть його використовувати та зверніться до Центру обслуговування клієнтів, якщо:

- УФ-лампа продовжує світитися, коли відкрито дверцята;
- віконце дезінфікувального блока розбито або відсутнє;
- із дезінфікувального блока виходить дим або запах паленого, коли він працює.

Примітка. УФ-світло може бути шкідливим для очей і шкіри людини. Дезінфікувальний блок слід завжди тримати подалі від дітей.



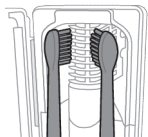
- 1 Після чищення сполосніть насадку та струсіть залишки води.

**Обережно! Переконайтеся, що ковпачок знято з насадки під час очищення насадки в дезінфікувальному блоці.**



- 2 Вставте палець у заглиблення дверцят угорі дезінфікувального блока й відкрийте дверцята.





- 3** Встановіть насадку на один із 2 стержнів у дезінфікувальному блоці щетинками до лампи.

Примітка. Чистьте накладні насадки Philips Sonicare лише в дезінфікувальному блоці.

Примітка. Не чистьте в дезінфікувальному блоці насадки дитячих щіток Philips Sonicare for Kids.

- 4** Дезінфікувальний блок має бути під'єднано до розетки з відповідною напругою.

- 5** Закрийте дверцята та натисніть зелену кнопку увімкнення/вимкнення один раз, щоб вибрати цикл чищення із застосуванням УФ-світла.

Примітка. Увімкнути дезінфікувальний блок можна лише тоді, коли дверцята закрито належним чином.

Примітка. Якщо відкрити дверцята під час циклу дезінфікування, дезінфікувальний блок перестане працювати.

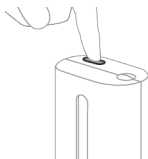
Примітка. Цикл роботи дезінфікувального блока триває приблизно 10 хвилин, після чого він автоматично вимикається.

Дезінфікувальний блок працює, коли через віконце видно світло.

## Зарядження та стан батареї

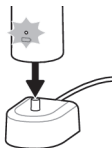
Зубну щітку Philips Sonicare з повністю зарядженою батареєю розраховано щонайменше на 28 сеансів чищення тривалістю по 2 хвилини (14 днів у разі двох чищень на день). Індикатор заряду показує стан батареї після завершення 2-хвилинного сеансу чищення, переведення зубної щітки в режим паузи або під час зарядження.

Примітка. Повне зарядження батареї перед першим використанням триває до 24 годин. Проте зубною щіткою Philips Sonicare можна користуватися до завершення зарядження.



## Заряджання

### Заряджання на зарядному пристрої або дезінфікувальному блоці з УФ-лампю



- 1 Підключіть зарядний пристрій або дезінфікувальний блок до електричної розетки.
- 2 Поставте ручку на зарядний пристрій чи дезінфікувальний блок.
  - Ручка сповістить про її належну фіксацію двома короткими звуковими сигналами.
  - Блимання індикатора заряду батареї повідомляє про заряджання зубної щітки.
  - Коли ручка зарядиться повністю на зарядному пристрої, індикатор заряду батареї світлитиметься зеленим 30 секунд, а потім згасне.

### Заряджання за допомогою дорожнього футляра



Примітка. Аксесуари, що входять до комплекту, відрізняються залежно від придбаної моделі.

- 1 Під'єднайте USB-кабель до дорожнього футляра для заряджання.
- 2 Підключіть під'єднаний USB-кабель до одного з наступних джерел живлення постійного струму 5 В:
  - комплектний USB-адаптер;
  - доданий у реєстр UL або сертифікований відповідно до стандарту ANSI/UL 60950-1 стандартний USB-роз'єм персонального комп'ютера;
  - доданий у реєстр UL або сертифікований відповідно до стандарту ANSI/UL 60950-1 блок живлення LPS із вихідним портом USB;
  - доданий у реєстр UL або сертифікований відповідно до стандарту UL 1310 (клас 2) блок живлення.

Важливо! Мережевий адаптер має видавати безпечну низьку напругу, яка відповідає номінальним параметрам, наведеним на нижній частині пристрою.

- 3 Вставте ручку в дорожній футляр для заряджання.
  - Ручка сповістить про її належну фіксацію двома короткими звуковими сигналами.

- Блимання індикатора заряду батареї повідомляє про зарядження зубної щітки.
- 4** Дорожній футляр зарядить зубну щітку повністю.
- Коли ручка зарядиться повністю, індикатор заряду батареї світитиметься зеленим 30 секунд, а потім згасне.

Примітка. Зарядження ручки від дорожнього футляра для зарядження може тривати довше, ніж зарядження від зарядного пристрою.

## Стан батареї

### Стан батареї (коли ручку встановлено на підключений зарядний пристрій або в дорожній футляр для зарядження)

Коли ручка заряджається від зарядного пристрою або дорожнього футляра, індикатор батареї показує рівень заряду.

Стан батареї	Індикатор заряду
Заряджається	Блимає зеленим
Повністю заряджена	Світиться зеленим 30 секунд, а потім згасає

### Стан батареї (коли ручку не встановлено на зарядний пристрій або в дорожній футляр для зарядження)

Коли зубну щітку ввімкнено, індикатор батареї в нижній частині ручки показує рівень заряду.

Стан батареї	Індикатор заряду	Звук
Повністю заряджена	Світиться зеленим	-
Неповністю заряджена	Блимає зеленим	-
Майже розряджена	Блимає жовтим	Ручка видає 3 звукові сигнали після чищення

Стан батареї	Індикатор заряду	Звук
Повністю розряджена	Блимає жовтим	Після чищення ручка видає 2 серії з 5 звукових сигналів

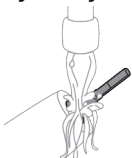
Примітка. З метою заощадження заряду індикатор батареї вимикається, коли зубна щітка не використовується.

Примітка. Коли батарея повністю розряджена, зубна щітка вимикається. Щоб зарядити зубну щітку, встановіть її на зарядний пристрій або помістіть в дорожній футляр для заряджання.

Примітка. Щоб батарея була завжди заряджена, тримайте зубну щітку на зарядному пристрої, коли не користуєтеся нею.

## Очищення

### Ручка зубної щітки



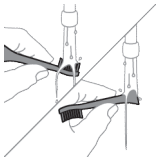
- 1 Зніміть насадку та промийте металевий вал теплою водою. Не забудьте вимити залишки пасти.

**Увага! Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу, оскільки це може спричинити пошкодження.**

- 2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

Примітка: Не стукайте ручкою по раковині, щоб видалити зайву воду.

### Насадка



- 1 Споліскуйте насадку та щетинки після кожного використання.
- 2 Принаймні раз на тиждень знімайте насадку з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою. Споліскуйте дорожній ковпачок у міру потреби.

## Зарядний пристрій

- 1 Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.
- 2 Витріть поверхню зарядного пристрою вологою ганчіркою.

## Дорожній футляр

Промийте дорожній футляр теплою водою й очистьте його всередині вологою ганчіркою.

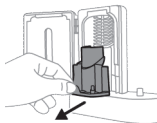
## Чищення дезінфікувального блока

**Обережно. Не занурюйте дезінфікувальний блок у воду та не мийте його під краном.**

**Обережно. Не чистьте дезінфікувальний блок, коли УФ-лампа гаряча.**

Задля оптимальної ефективності рекомендуємо чистити дезінфікувальний блок щотижня.

- 1 Від'єднайте дезінфікувальний блок від електромережі.
- 2 Вийміть лоток для крапель. Сполосніть і витріть його вологою ганчіркою.
- 3 Почистьте усі внутрішні поверхні вологою ганчіркою.
- 4 Зніміть захисний екран перед УФ-лампю.



Щоб зняти екран, візьміть за краї біля фіксаторів, легенько стисніть і вийміть захисний екран.

- 5 Зніміть УФ-лампу.

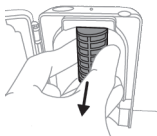
Щоб зняти лампу, візьміть за неї та витягніть її з металевої застібки.

- 6 Почистьте захисний екран і УФ-лампу вологою ганчіркою.
- 7 Вставте УФ-лампу на місце.

Щоб вставити лампу на місце, вирівняйте її низ із металевою застібкою та проштовхніть її в застібку.

- 8 Вставте захисний екран на місце.

Щоб вставити екран на місце, вирівняйте стержні на екрані з отворами на відбиваючій поверхні біля



УФ-лампи. Протривайте екран прямо в отвори на дезінфікувальному блоці.

- 9 Установіть лоток для крапель на місце в дезінфікувальний блок з УФ-лампюю.
- 10 Перш ніж підключити дезінфікувальний блок після чищення, переконайтеся, що він повністю сухий.

## Зберігання

Якщо ви не плануєте користуватися виробом протягом тривалого часу, від'єднайте його від електромережі, почистьте та зберігайте в прохолодному сухому місці, куди не потрапляють прямі сонячні промені.

## Заміна

Щоб отримувати оптимальні результати чищення, головки щітки Philips Sonicare слід замінювати кожні 3 місяці. Використовуйте лише замінні насадки Philips Sonicare.

## Розміщення номера моделі

Номер моделі вказано в нижній частині ручки зубної щітки Philips Sonicare (HX64XX, HX68XX).

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Обмеження гарантії

Що не покривається гарантією:

- аксесуари для ротової порожнини, у тому числі насадки;
- пошкодження, які виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин або невідповідних насадок;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;

- природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.
- УФ-лампа.

## Утилізація



- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.
- УФ-лампа дезінфікувального блока містить ртуть. Не викидайте УФ-лампу разом зі звичайними побутовими відходами після закінчення терміну експлуатації. Здайте її в офіційний пункт прийому для переробки.

Вбудовану акумуляторну батарею **має виймати лише кваліфікований фахівець** після утилізації пристрою. Перед вийманням батареї переконайтеся, що вона повністю розряджена.

## Виймання акумуляторної батареї

Вбудовану акумуляторну батарею **має виймати лише кваліфікований фахівець** після утилізації пристрою. Перед вийманням батареї переконайтеся, що вона повністю розряджена.

**Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею. Обов'язково подбайте про захист очей, рук, пальців і поверхні, на якій працюєте.**

**Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.**

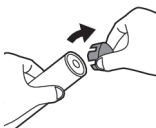
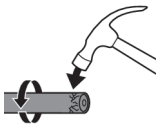
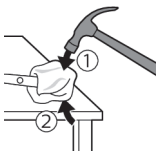
**Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу.**

**Перед утилізацією батареї обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.**

## Виймання акумулятора

Щоб вийняти акумуляторну батарею, знадобляться рушник або тканина, молоток і пласка (стандартна) викрутка. Виконуючи наведені нижче дії, дотримуйтесь основних правил безпеки.

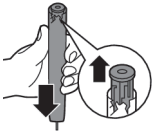
- 1 Щоб розрядити акумулятор із будь-яким рівнем заряду, зніміть ручку із зарядного пристрою, увімкніть зубну щітку та залиште її працювати до повної зупинки. Повторюйте цю операцію, доки зубна щітка вмикається.
- 2 Зніміть і відкладіть насадку. Замотайте всю ручку в рушник або тканину.
- 3 Тримавши однією рукою верхню частину ручки, вдарте по її корпусу трохи вище 1 см від нижнього краю. Сильно вдарте молотком з усіх 4 сторін, щоб зняти торцеву кришку.



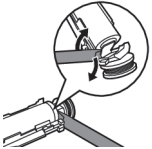
**Примітка.** Щоб зламати внутрішні з'єднання корпусу, можливо, знадобиться вдарити по нижньому краю ручки кілька разів.

- 4 Зніміть торцеву кришку з ручки зубної щітки. Якщо торцеву кришку важко зняти з корпусу, повторюйте крок 3, доки не вдасться це зробити.

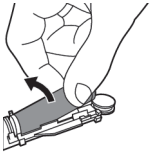




- 5 Тримайте ручку догори низом, натисніть валом на тверду поверхню. Якщо внутрішні компоненти важко вийняти з корпусу, повторюйте крок 3, доки не вдасться це зробити.



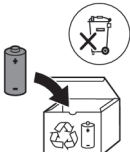
- 6 Просуньте кінець викрутки між акумулятором і чорною рамкою під внутрішніми компонентами. Після цього підчепіть викруткою подалі від акумулятора нижню частину чорної рамки, щоб зламати її.
- 7 Просуньте викрутку між нижньою частиною акумулятора та чорною рамкою, щоб зламати металевий язичок, який з'єднує акумулятор із зеленою платою. Таким чином нижня частина акумулятора від'єднається від рамки.



- 8 Візьміть акумулятор та потягніть його, щоб зламати другий металевий язичок акумулятора.

**Увага! Щоб не травмувати пальці, пам'ятайте, що язички батареї мають гострі краї.**

- 9 Обмотайте контакти акумуляторної батареї клейкою стрічкою, щоб запобігти короткому замиканню від залишкового заряду батареї. Акумуляторну батарею тепер можна віддати на переробку, а решту виробу належним чином утилізувати.



**Примітка.** Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для переробки. Таким чином ви допоможете захистити довкілля.

## Кіріспе

Philips Sonicare отбасына қош келдіңіз!

Бұл тіс щеткасы тіс өңезін жақсы кетіруге, тісті ағартуға және қызыл иекті сау қалпында ұстап тұруға мүмкіндік береді. Sonicare жұмсақ дыбыстық технологиясы мен клиникалық түрде әзірленіп дәлелденген мүмкіндіктер тіркесімен пайдалану арқылы кез келген уақытта ең үздік тазалыққа қол жеткізгеніңізге сенімді бола аласыз.

Қосымша қолдау мен өнімді тіркеу қызметтері келесі торапта қолжетімді: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

## Ескертулер

- Зарядтағыштарды және УК дезинфекторды судан алшақ ұстаңыз.
- Тазалаудан кейін қабырға розеткасына қоспай тұрып, зарядтағыш және/немесе дезинфектор толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.
- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
- Тек түпнұсқалы Philips аксессуарларын немесе тұтынылатын заттарын пайдаланыңыз. Өніммен берілген зарядтағышты ғана пайдаланыңыз. Қамтамасыз етілсе, тек түпнұсқа USB кабелі мен USB қуат көзі құрылғысын пайдаланыңыз.

- Бұл құрылғыда пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатып, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек сымы бар құрылғылар: Электр сымы зақымдалса, дезинфекторы бар зарядтағышты жаңасымен ауыстырыңыз.
- Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды сыртта немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Өнімнің ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған.
- Дезинфекторды барлық уақытта балалар жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Есік ашық кезде УК жарық шамы қосулы қалса, дезинфектор қолданысын тоқтатыңыз. УК жарығы адам көзіне және терісіне зиянды болуы мүмкін.
- Дезинфекторды тек орнындағы қорғағыш экранмен басқарыңыз.
- Ыстық кезінде УК дезинфектордың УК жарық шамын ұстамаңыз.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз.
- Құрамында эфирлік май немесе кокос майы бар өнімдерді тікелей ұстауға болмайды. Байланыс қылшықтардың бөлінуіне әкелуі мүмкін.
- Пайдаланғаннан кейін көп қан ақса, 1 апта пайдаланғаннан кейін де тістің қанауы тоқтамаса немесе қолайсыздық немесе ауырсыну сезілсе, құрылғы қолданысын тоқтатып, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.
- Осы құрылғыны қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

- Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе импланттық құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге қолдануға арналмаған.

## Батареяның қауіпсіздік нұсқаулары

- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ауыстыра алатын батареялар бар.
- Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын, осы ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.
- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын және тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. TCВxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 немесе WAAxxxx алынбалы қуат көзін ғана пайдаланыңыз.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.

- Бұл құралда ауыстырылмайтын батареялар бар. Батареяны пайдалану мерзімі біткен соң, құрылғыны тиісінше қайта өңдеу керек, «Қайта өңдеу» бөлімін қараңыз.
- Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.
- Батареяларды алғаннан кейін кездейсоқ қысқа тұйықталуын болдырмау үшін батарея клеммаларының металл нысанмен (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) байланысуына мүмкіндік бермеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.
- Өнімді 0°C – 40°C аралығында зарядтаңыз және пайдаланыңыз.

## Сақтау және тасымалдау шарттары

Температура: -10 °C – 60 °C.

## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

## Радио жабдығының директивасы

Осы құжатта Philips компаниясы радио жабдығы түрі (Bluetooth, NFC) бар электр тіс шеткалары 2014/53/EU директивасына сәйкес екендігін мәлімдейді.

- Қолданыстағы өнімдердегі Bluetooth радиожілік интерфейсі 2,4 GHz жиілікте жұмыс істейді.
- Bluetooth құрылғысының ең жоғары шығыс қуаты: 3 dBm.
- Қолданыстағы өнімдердегі NFC радиожілік интерфейсі 13,56 MHz жиілікте жұмыс істейді.
- Құрылғы таратқан ең жоғары РЖ қуаты: 30,16 dBm.

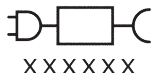
ЕО сәйкестік мәлімдемесінің толық мәтінін төмендегі интернет бетінен алуға болады:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Ескертпе: Әр түрлі модельдердің мүмкіндіктері әр түрлі болуы мүмкін. Кейбір модельдер Bluetooth немесе NFC функциясымен жабдықталмауы мүмкін.

Өнімде келесі таңбалар көрінуі мүмкін:

Пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз.



Алынбалы қуат көзінің бөлшегі: «xxxxxx» таңбасы пайдалануға расталған зарядтағыштардың моделін білдіреді.

## Мақсатты пайдалану

ProtectiveClean электр тіс щеткалары тістің бұзылуын азайту және ауыз саулығын жақсарту үшін тістерден жабысқақ дақтар мен тағам қалдығын жоюға арналған. ProtectiveClean электр тіс щеткалары жеке қолданысқа арналған. Балалар үнемі ересек адамның қадағалауымен пайдалануы керек.

## Philips Sonicare (1-сурет)

- 1 Сап
- 2 Қуатты қосу/өшіру түймесі
- 3 Қарқындылық индикаторы
- 4 Режим/қарқындылық түймесі
- 5 Режим көрсеткіші
- 6 Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- 7 Батарея индикаторы

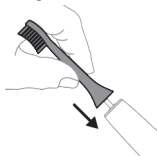
### **Аксессуарлар:**

- 8 Щетка саптамасының қақпағы
- 9 Смарт щетка бас(тар)ын анықтау

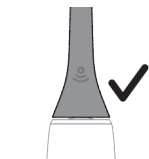
- 10 Зарядтау қондырғысы
- 11 Жол қалтасы
- 12 Зарядтау жол сөмкесі
- 13 USB-A қабырға адаптері
- 14 USB-A кабелі
- 15 УК дезинфектор және зарядтағыш

Ескертпе: Сатып алынған үлгіге байланысты қамтылған аксессуарлар өзгеше болуы мүмкін.

## Жұмыс жасатуды бастау



- 1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз.



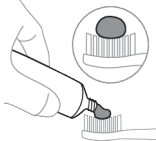
- 2 Щетка басын металл білікке қарай тоқтағанынша басып кіргізіңіз.

Ескертпе: Щетка басы мен сап арасында шамалы аралықтың болуы қалыпты.

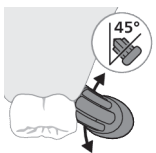
## Philips Sonicare тіс щеткасын пайдалану

Sonicare тіс щеткасын алғаш рет пайдалансаңыз, электр емес тіс щеткасын пайдаланудан діріл көбірек сезіледі. Алғашқы кезде пайдаланушылардың тым көп күш қолдануы — қалыпты жағдай. Ақырын күш қолданып, тіс щеткасының сіз үшін тазалауына мүмкіндік беріңіз. Ең жақсы тәжірибе үшін төменде берілген щеткамен тазалау нұсқауларын орындаңыз. Жаңа Sonicare электр тіс щеткасына ауысуға көмектесу үшін алғашқы 1–2 апта ішінде төменгі параметрді пайдаланыңыз, одан кейін жоғарырақ параметрге ауысыңыз.

## Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

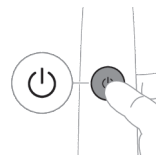


- 1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының аз ғана мөлшерін жағыңыз.

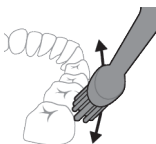


- 2 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып қойыңыз, сосын қатты басып, қылдар қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының сәл астына жеткізіңіз.

Ескертпе: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.



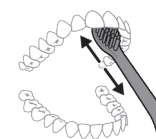
- 3 Philips Sonicare құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.



- 4 Тіс пен қызыл иекте орналасқан қылшықтарды ұстаңыз. Қылшықтар тіс арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз. Осылай щеткамен тазалау барысында жылжытып отырыңыз.

Ескертпе: Қылшықтар жарқырауы қажет. Қолмен реттелетін тіс щеткасымен қырған дұрыс емес.

Ескертпе: Тым көп қысым салсаңыз, саптың дірілінің өзгеруі және щетка басын ауыстыру туралы еске салғыштың сары түспен жыпылықтауы туралы ескерту аласыз.



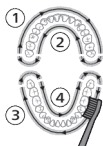
- 5 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.



- 6 Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Қалауыңыз бойынша щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді де тазалауға болады.

Ескертпе: Брекеттер (брекеттерде қолданылған кезде щетканың бастары жылдам тозады) және қалпына келтірілген тістер (пломбалар, қаптамалар, сыналар) дұрыс салынса және бұзылмаса, оларды Philips Sonicare тіс щеткаңызбен тазалағанда мұқият болыңыз.

## QuadPacer



Ауыз қуысын толық тазалау үшін, аузыңызды QuadPacer мүмкіндігін пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз. QuadPacer мүмкіндігі щеткамен тазалау уақытын 4 тең сегментке бөліп, келесі аймаққа өту керек уақытты көрсетеді. Сегменттер қысқа діріл кідірісімен көрсетіледі. Щеткамен тазалау сеансының соңында тіс щеткасы автоматты түрде тоқтайды.

Ескертпе: White немесе Gum Care режимдерін пайдаланған кезде, қосымша уақыт қосуға болады.

## Режимдер

Электр тіс щеткасы ең көбі 3 режиммен жабдықталған: Clean, White және Gum Care (тек белгілі бір үлгілер). Қолданыстағы смарт щетканың басына байланысты BrushSync технологиясы оңтайлы режим мен қарқындылықты автоматты түрде таңдайды. Режимді қолмен ауыстыру үшін, тіс щеткасы өшірулі болғанда режим/қарқындылық түймесін басыңыз. Барлық щетка бастары әрбір режиммен жұмыс істейді.

	Clean	White	Gum Care
Пайдасы	Күнделікті ерекше тазалау үшін	Бетіндегі дақтарды кетіреді	Қызыл иектерге жақсы массаж жасайды

**Жалпы  
щеткамен  
тазалау уақыты**

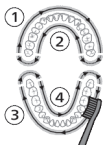
2 минут

2 минут және 30  
секунд

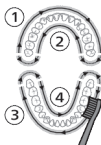
3 минут

**Щеткамен  
тазалау әдісі**

Әрбір бөлікті 30  
секунд  
щеткамен  
тазалаңыз.



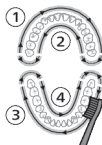
Әрбір бөлікті 30  
секунд  
щеткамен  
тазалау



одан кейін  
алдыңғы тістерді  
ағарту және  
жарқырату үшін  
5 және 6  
бөліктерінің  
әрқайсысын 15  
секунд  
щеткамен  
тазалаңыз.



Әрбір бөлікті 30  
секунд  
щеткамен  
тазалау



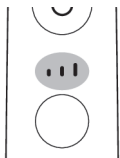
одан кейін  
қызыл  
иектеріңізді  
жақсы дайындау  
және массаж  
жасау үшін 5, 6, 7  
және 8  
бөліктерінің  
әрқайсысын 15  
секунд  
щеткамен  
тазалаңыз.



**Қарқындылықтары**

Электр тіс щеткасы 3 түрлі қарқындылық  
параметрімен келеді:


- төмен қарқындылық (бір жолақ)
- орташа қарқындылық (екі жолақ)
- жоғары қарқындылық (үш жолақ)



Сапқа тіркелген кезде, смарт щетка басы ұсынылған қарқындылықты автоматты түрде таңдайды (тек белгілі бір үлгілер). Егер басқа қарқындылыққа өзгерту керек болса, щеткамен тазалау кезінде режим/қарқындылық түймесін басумен істей аласыз. Қарқындылық өзгермейді, себебі сап қуаты өшірулі немесе уақытша тоқтатылған.

## BrushSync технологиясы



BrushSync технологиясы щетка басын микрочип арқылы саппен байланыстыруға мүмкіндік береді. Щетка басының астындағы  таңбасы щетка басының осы технологиямен жабдықталғанын көрсетеді. BrushSync технологиясы мынадай мүмкіндіктер береді:

- Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- BrushSync режимінде жұптау

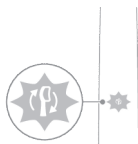
Philips Sonicare үлгісі BrushSync технологиясымен жабдықталған смарт щетка бастарының кең ауқымын ұсынады. Тіс щеткасы бастарының толық ауқымын зерттеп, өзіңіз үшін ең қолайлы щетка басын табу үшін [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) торабына өтіңіз.

## Мүмкіндіктер

- Қысым датчигінің кері байланысы
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- Щетка басы режимін жұптастыру

## Қысым датчигінің кері байланысы

Sonicare тіс щеткасы қызыл иектер мен тістерді зақымнан қорғау үшін щеткамен тазалау кезінде қолданылған қысымды өлшейді.



Шамадан тыс қысым салсаңыз, сап дірілін өзгертеді және щетка басын ауыстыру туралы еске салғыш белгішесі қысым төмендегенше сары түспен жыпылықтайды.

Ескертпе: Өніміңіз белсендірілген қысым датчигімен бірге келеді. Бұл мүмкіндікті өшіру үшін (көріңіз «Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру»).

## Quadpacer

QuadPacer — ауызды 4 бөлікке бөлу арқылы ауызды біркелкі щеткамен тазалауға көмектесетін аралық таймері. (көріңіз «Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар»)

## SmarTimer

SmarTimer щеткамен тазалау циклі соңында щетканы автоматты түрде өшіру арқылы щеткамен тазалау циклі аяқталғанын көрсетеді.

Тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет ең кемі 2 минут тазалауға кеңес береді.

Ескертпе: Щеткамен тазалау циклін бастағаннан кейін қосу/өшіру түймесін бассаңыз, тіс щеткасы уақытша тоқтатылады. 30 секундтық кідірістен кейін SmarTimer қалпына келеді.

## EasyStart

Осы Philips Sonicare үлгісі EasyStart мүмкіндігі өшірулі күйінде келеді. Philips Sonicare щеткасымен тазалауға үйрену үшін EasyStart мүмкіндігі алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады.

### Бас тарту

Philips Sonicare тіс щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылса, ол толығымен зарядталған саппен және өшірулі EasyStart мүмкіндігімен жоғары қарқындылықта Clean режимінде пайдаланылуы қажет.

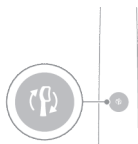
EasyStart мүмкіндігін іске қосу үшін (көріңіз «Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру»).

## Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш

Philips Sonicare құрылғысы щетка саптамасының тозуын бақылайтын BrushSync технологиясымен жабдықталған.

Ескертпе: Бұл функция тек BrushSync технологиясы бар Philips Sonicare смарт щетка саптамаларымен жұмыс істейді.

- 1 Алғаш рет жаңа смарт щетка басын бекіту кезінде сап сізде BrushSync технологиясы арқылы Philips щетка басын бар-жоғын анықтайды және щетка басының тозуын бақылайды.
- 2 Уақыт өте келе салынған қысым мен щетка басы пайдаланылған жалпы уақытқа байланысты сабы щетка басын ауыстыруға оңтайлы уақытты анықтау үшін щетка басының тозуын бақылайды. Бұл мүмкіндік тістеріңізді өте жақсы тазалауға және күтім көрсетуге кепілдік береді.
- 3 Щетка басын ауыстыру туралы еске салғыш индикаторы сары түспен жанса, щетка басын ауыстыру керек.



Барлық смарт щетка саптамасында щетка саптамасын ауыстыруды еске салу функциясы қосылып келеді. Щетка саптамасын ауыстыру еске салғышын өшіру үшін «Мүмкіндіктерді іске қосу немесе өшіру» бөлімін қараңыз.

## Щетка басы режимін жұптастыру

Ескертпе: Сатып алынған үлгіге байланысты қамтылған мүмкіндіктер өзгеше болуы мүмкін.

BrushSync технологиясы бар щетка бастары саппен байланысатын және ұсынылған режиммен және қарқындылықпен автоматты жұптасатын микрочиппен жабдықталған. BrushSync технологиясы бар щетка бастарының көпшілігі Clean режиміне автоматты түрде жұптастырылады. Белгілі бір артықшылықтары бар щетка бастары тиісті режиммен жұптастырылады (қолжетімді болса), мысалдар мыналарды қамтиды:

- G2 Optimal Gum Care немесе G3 Premium Gum Care: Gum Care режимі

- W3 Premium White немесе W(c) DiamondClean (ықшам): White режимі

Ескертпе: Ұсынылған параметрден режимді/қарқындылықты өзгертуді таңдасаңыз, щетка басы болашақ щетка сеанстары үшін таңдалған параметрді есте сақтайды.

## Мүмкіндіктерді белсендіру немесе өшіру

Тіс щеткасының келесі мүмкіндіктерін белсендіруге немесе өшіруге болады:

- EasyStart
- Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш
- Қысым датчигінің кері байланысы

Ескертпе: Смарт щетка саптамасы сабына қосылғанда, щетка саптамасын ауыстыру еске салғышын ғана қосуға немесе өшіруге болады.

1-қадам: Сапты тығылған зарядтағышқа/зарядтау жол сөмкесіне қойыңыз.



2-қадам: Қуатты қосу/өшіру түймесін басып тұру ұзақтығы:

EasyStart	Щетка басын ауыстыру керектігін еске салғыш	Қысым датчигінің кері байланысы
3 секундқа дейін	5 секундқа дейін	7 секундқа дейін
↓	↓	↓



3-қадам: Естілген кезде, қуат қосу/өшіру түймесін жіберіңіз:

1 дыбыс	1 дыбыс, одан кейін 2 дыбыс	1 дыбыс, 2 дыбыс, одан кейін 3 дыбыс
↓	↓	↓





Батарея индикаторы мен щетка басын ауыстыру туралы еске салғыш шамы жасыл болып 2 рет жыпылықтағанын көрсеңіз және 3 дыбыс біртіндеп қаттырақ шығып естілсе, функция іске қосылды.

## НЕМЕСЕ



Батарея индикаторы мен щетка басын ауыстыру туралы еске салғыш шамы сары болып 1 рет жыпылықтағанын көрсеңіз және 3 дыбысты жоғары-төмен деңгейде естісеңіз, функция өшірілді.

## УК дезинфектор

Ескертпе: Сатып алынған үлгіге байланысты қамтылған аксессуарлар өзгеше болуы мүмкін.

УК дезинфектор көмегімен әр пайдаланудан кейін щетка басын тазалауға болады.

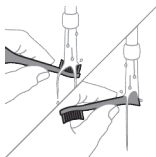
Мына жағдайларда дезинфекторды розеткадан ажыратыңыз, пайдалануды тоқтатыңыз және тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз:

- Есік ашық кезде УК жарық шамы қосылып қалады.
- Дезинфектордың терезесі сынған немесе жоқ.
- Дезинфектор түтін немесе күйгеннің иісін шығарады.

Ескерту: УК жарығы адам көзіне және терісіне зиянды болуы мүмкін. Бұл құрылғы барлық уақытта балалар жетпейтін жерде ұстау керек.

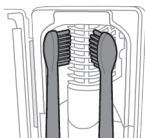
- 1 Щеткамен тазалаудан кейін щетка басын шайыңыз және артық суды шайқап кетіріңіз.

**Ескерту: Щетка басын дезинфекторда тазалаған кезде, щетка басының қақпағы щетка басында тұрмағанына көз жеткізіңіз.**





- Саусақты дезинфектордың үстіндегі есік ойығына салып, есікті ашыңыз.



- Щетка басын дезинфектордағы 2 ілгектің біреуіне қылшықтарды жарық шамына қаратып қойыңыз.

Ескерту: Philips Sonicare щетка бастарын тек дезинфекторда тазалаңыз.

Ескертпе: Philips Sonicare for Kids щетка бастарын дезинфекторда тазаламаңыз.

- Дезинфектордың тиісті кернеулі розеткаға қосылғанын тексеріңіз.

- Есікті жабыңыз және УК тазалау циклін таңдау үшін жасыл қуатты қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

Ескертпе: Есік дұрыстап жабылған болса ғана дезинфекторды қосуға болады.

Ескертпе: Дезинфекциялау кезінде есікті ашсаңыз, дезинфектор жұмысы тоқтайды.

Ескертпе: Дезинфектор циклі шамамен 10 минутты алып, автоматты түрде өшеді.

Терезеде жарық көрінсе, дезинфектор жұмыс істеуде.

## Зарядтау және батарея күйі

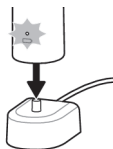
Бұл Philips Sonicare тіс щеткасы толығымен зарядталған батареяда әрқайсысы 2 минуттай болатын кемінде 28 тазалау мүмкіндігімен қамтамасыз етеді (егер күніне екі рет пайдаланылса, 14 күнге жетеді). Батарея индикаторы 2 минуттық тазалау сеансын аяқтаған кездегі, тіс щеткасын кідірткендегі немесе ол зарядталып жатқан кездегі батареяның күйін көрсетеді.

Ескертпе: Алғаш пайдалану алдында батареяны толық зарядтауға 24 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін, бірақ Philips Sonicare тіс щеткасын толық зарядтамай тұрып пайдалануға болады.





## Зарядтау



### Зарядтағышта зарядтау немесе УК дезинфектор

- 1 Зарядтағышты немесе дезинфекторды электр розеткасына тығыңыз.
- 2 Сапты зарядтағышқа немесе дезинфекторға қойыңыз.
  - Сап саптың дұрыс салынғанын растау үшін 2 қысқа дыбыстық сигнал шығарады.
  - Батарея индикаторының жарығы жыпылықтап тұрса, щетканың зарядталып жатқанын білдіреді.
  - Зарядтағышта сап толық зарядталған кезде, батарея индикаторы 30 секунд бойы жасыл болып жанып, өшеді.

### Жол сөмкесімен зарядтау



Ескертпе: Сатып алынған үлгіге байланысты қамтылған аксессуарлар өзгеше болуы мүмкін.

- 1 USB кабелін зарядтау жол сөмкесіне салыңыз.
- 2 Берілген USB кабелін 5 В тұрақты ток кіріс қуатына мына жерден жалғаңыз:
  - USB адаптері берілген.
  - UL тізіміндегі немесе ANSI/UL 60950-1 стандартына сәйкес дербес компьютердің стандартты USB коннекторы.
  - UL тізіміндегі немесе ANSI/UL 60950-1 LPS стандартына сәйкес USB шығыс порты бар қуат көзі.
  - UL тізіміндегі немесе 1310 2-классы стандартына сәйкес қуат көзі.

Маңызды: Қабырға адаптері құрылғының астында көрсетілген электр көрсеткіштерімен үйлесімді, қауіпсіз өте төмен кернеу көзі болуы қажет.

- 3 Сапты зарядтау жол сөмкесіне қойыңыз.
  - Сап саптың дұрыс салынғанын растау үшін 2 қысқа дыбыстық сигнал шығарады.
  - Батарея индикаторының жарығы жыпылықтап тұрса, щетканың зарядталып жатқанын білдіреді.
- 4 Жол сөмкесі тіс щеткасы толығымен зарядталғанша зарядтайды.

- Сап толығымен зарядталса, батарея индикаторы 30 секунд жасыл түспен жанып, өшеді.

Ескертпе: Сапты зарядтағыштан гөрі жол сөмкесімен зарядтауға ұзақ уақыт кетуі мүмкін.

## Батареяның күйі

### Батарея күйі (тығылған зарядтағыштағы/зарядтау жол сөмкесіндегі сап)

Зарядтау жол сөмкесіндегі зарядтағышқа сапты қойған кезде, батарея индикаторы батарея деңгейін көрсетеді.

Батареяның күйі	Батарея индикаторы
Зарядтау	Жасыл болып жыпылықтайды
Толық	30 секунд жасыл болып жанып, өшеді

### Батарея күйі (сап зарядтағышқа/зарядтау жол сөмкесіне қойылмаған кезде)

Тіс щеткасы оянған кезде, саптың астындағы батарея индикаторы батарея деңгейін көрсетеді.

Батареяның күйі	Батарея индикаторы	Дыбыс
Толық	Жасыл болып жанып тұр	-
Жартылай толық	Жасыл болып жыпылықтайды	-
Төмен	Сары түспен жыпылықтайды	Щеткамен тазалаудан кейін саптан 3 дыбыс шығады

Батареяның күйі	Батарея индикаторы	Дыбыс
Бос	Сары түспен жыпылықтайды	Щеткамен тазалаудан кейін саптан 5 дыбыстан 2 рет шығады

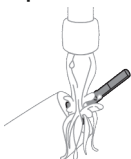
Ескертпе: Қуат үнемдеу үшін батарея индикаторы қолданылмаған кезде өшеді.

Ескертпе: Батарея қуаты толық таусылған кезде, тіс щеткасы өшіп қалады. Тіс щеткасын зарядтау үшін зарядтағышқа немесе зарядтау жол сөмкесіне салыңыз.

Ескертпе: Батареяны барлық уақытта толық зарядталған күйінде ұстау үшін пайдаланылмайтын уақытта тіс щеткасын зарядтағышта ұстауға болады.

## Тазалау

### Щетка сабы



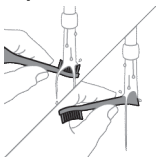
- 1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Қалған тіс пастасының кеткеніне көз жеткізіңіз.

**Абайлаңыз: Металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.**

- 2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Ескертпе: Артық суды кетіру үшін шұңғылшадағы сапты басуға болмайды.

### Щетка саптамасы



- 1 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.
- 2 Щетка басын саптан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка басының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз. Жол қақпағы қажетінше жиі шайыңыз.

## Зарядтағыш

- 1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
- 2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

## Жол қалтасы

Жылы сумен шайыңыз және дымқыл шүберекпен жол қалтасының ішін тазалаңыз.

## Дезинфекторды тазалау

**Абайлаңыз! дезинфекторды ағын суға салмаңыз немесе шүмек астында шаймаңыз.**

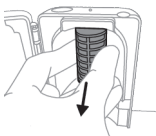
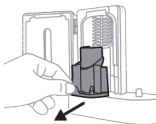
**Абайлаңыз! УК жарық шамы ыстық кезде дезинфекторды тазаламаңыз.**

Тиімдірек болуы үшін дезинфекторды апта сайын тазалау ұсынылады.

- 1 Дезинфекторды розеткадан ажыратыңыз.
- 2 Тамшы науасын тігінен тартып шығарыңыз. Тамшы науасын шайып, дымқыл шүберекпен тазалап сүртіңіз.
- 3 Ішкі беттердің барлығын ылғалды шүберекпен сүртіңіз.
- 4 УК жарық шамының алдындағы қорғағыш экранды алыңыз.

Экранды алу үшін ысырмалар жанындағы жиектерді ұстаңыз, жайлап қысыңыз және қорғағыш экраннан тартып шығарыңыз.

- 5 УК жарық шамын алыңыз.  
Жарық шамын алу үшін ұстаңыз және металл қысқыштан шығарыңыз.
- 6 Қорғағыш экранды және УК жарық шамын ылғалды шүберекпен тазалаңыз.
- 7 УК жарық шамын қайта салыңыз.  
Жарық шамын қайта салу үшін жарық шамының төменгі жағын металл қысқышпен туралаңыз және шамды қысқышқа кіргізіңіз.
- 8 Қорғағыш экранды қайта салыңыз.



Экранды қайта салу үшін экрандағы ілгектерді УК жарық шамының жанындағы шағылыстырғыш беттегі ойықтарға туралаңыз. Экранды дезинфектордағы тесіктерге тұзу кіргізіңіз.

**9** Тамшы науасын УК дезинфекторға кері салыңыз.

**10** Тазалаудан кейін желіге қоспай тұрып дезинфектордың толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

## Сақтау

Егер өнім ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, оны электр розеткасынан ажыратып, оны тазалаңыз, одан кейін күн сәулесі тікелей түспейтін салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

## Ауыстыру

Оңтайлы нәтижелерге жету үшін Philips Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Тек Philips Sonicare қосалқы щетка бастарын қолданыңыз.

## Модель нөмірінің орны

Модель нөмірін Philips Sonicare тіс щеткасы сабының астынан қараңыз (HX64XX, HX68XX).

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдіктің ерекшеліктері

Кепілдікте қамтылмаған нәрселер:

- Ауыз саптамаларында (оның ішінде щетка бастары мен саптамалар).
- Рұқсат етілмеген алмастыратын бөлшектерді немесе рұқсатсыз щетка бастарын пайдаланудан болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайлылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.

- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.
- УК жарық шамы.

## Өңдеу



- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Дезинфектордың УК жарық шамында сынап бар. УК жарық шамын қызмет мерзімі соңында тұрмыстық қалдықпен қоқысқа тастауға болмайды. Оны ресми жинау пунктіне қайта өңдеуге өткізіңіз.

Құрылғы тасталған кезде, **кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман** ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

## Қайта зарядталатын батареяларды алу

Құрылғы тасталған кезде, **кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман** ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

**Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.**

**Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.**

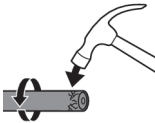
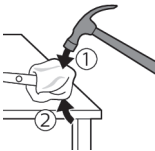
**Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея**

**клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.**

## Зарядтамалы батареяларды шығару

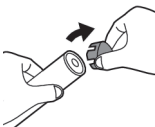
Қайта зарядталатын батареяны алу үшін сүлгі немесе шүберек, балға мен жалпақ басты (стандартты) бұрауыш қажет. Төменде сипатталған процедураны орындау кезінде негізгі сақтық шараларына назар аударыңыз.

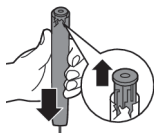
- 1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан шығарып, тіс щеткасын қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз. Тіс щеткасы қосылмай қалғанша, осы қадамды қайталаңыз.
- 2 Щетка саптамасын алып, қоқысқа тастаңыз. Бүкіл сапты сүлгімен немесе шүберекпен жабыңыз.
- 3 Сабының жоғарғы жағын бір қолыңызбен ұстап, төменгі жағынан 0,5 дюйм жоғары тұрған сап корпусын ұрыңыз. Соңындағы қақпақты шығару үшін барлық 4 жағынан да балғамен қатты ұрыңыз.



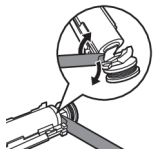
Ескертпе: Ішкі ілмек жалғауын ажырату үшін ұшынан бірнеше рет ұруыңыз қажет болуы мүмкін.

- 4 Шеткі қақпақты щетка сабынан шығарып алыңыз. Егер соңындағы қақпақ корпусынан оңай ажырамаса, оны шығарып алғанша 3-қадамды қайталаңыз.



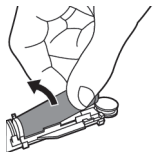


- 5 Саптың жоғарғы жағын төмен қаратып ұстап, білікті қатты бетке басыңыз. Егер ішкі компоненттер корпусынан оңай ажырамаса, оларды шығарып алғанша 3-қадамды қайталаңыз.



- 6 Батарея мен ішкі компоненттердің төменгі жағында қара жақтау арасына бұрауышты кіргізіңіз. Одан кейін бұрауышты қара жақтаудың төменгі жағын сындыратындай етіп батареядан көтеріңіз.

- 7 Батареяны жасыл басып шығарылған схемалы тақтаға жалғап тұрған металл ілмекті босату үшін бұрауышты батареяның төменгі жағы мен қара жақтау арасына салыңыз. Бұл — батареяның төменгі жағын жақтаудан ажыратады.



- 8 Екінші металл ілмекті босату үшін батареяны ұстап, ішкі компоненттерді шығарып алыңыз.

**Абайлаңыз: Саусақтарыңызды ауыртып алмас үшін, батарея ілмектерінің өткір ұштарына тиіп кетпеңіз.**

- 9 Қалдық батарея зарядынан қысқа тұйықталуды болдырмау үшін батарея түйіспелерін лентамен жабыңыз.

Енді зарядталмалы батареяны қайта өңдеуге жіберуге және өнімнің қалған бөлігін тиісінше қоқысқа тастауға болады.



**Ескертпе:** Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Бұлай істеу арқылы қоршаған ортаға зиян келтірмейсіз.



## Ներածություն

Philips Sonicare ընտանիքը ողջունում է ձեզ: Խոզանակը թույլ է տալիս կատարել ատամնափառի հեռացում, ունենալ ավելի սպիտակ ատամներ և առողջ լիներ: Օգտագործելով Sonicare-ի նուրբ ձայնային տեխնոլոգիայի և կլինիկական պայմաններում մշակված և հաստատված հատկանիշների համադրությունը՝ դուք կարող եք վստահ լինել, որ ամեն անգամ ստանում եք լավագույն մաքրությունը:

Լրացուցիչ աջակցության և սարքավորումը գրանցելու համար կարող եք անցնել հետևյալ կայք՝

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

## Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և աքսեսուարներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս կարևոր տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ:

## Ձգուշացումներ

- Հեռու պահեք լիցքավորիչները և ՌԽՄ ախտահանիչը ջրից:
- Մաքրելուց հետո համոզվեք, որ լիցքավորիչը և/կամ ախտահանիչը լիովին չոր է, նախքան այն պատի վարդակին միացնելը:
- Երեխաները և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր թույլ կարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ:

- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ աքսեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: Միայն օգտագործեք սարքի հետ տրամադրված լիցքավորիչը: Միայն օգտագործեք օրիգինալ USB մալուխը և USB սնուցման բլոկը (եթե դրանք մատակարարվել են):
- Այս սարքը չի պարունակում է օգտվողի կողմից սպասարկվող մասեր: Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն և կապվեք ձեր երկրի Հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ: Միայն լարով սարքերի համար՝ Եթե լարը վնասված է, փոխարինեք ախտահանիչով լիցքավորիչը նորով:
- Մի օգտագործեք լիցքավորիչը և/կամ ախտահանիչը դրսում կամ տաք մակերևույթների մոտ:
- Մի լվացեք սարքի որևէ մաս սպասքի լվացման մեքենայում:
- Այս սարքը նախատեսված է միայն ատամները, լինդերը և լեզուն մաքրելու համար:
- Ախտահանիչը միշտ հեռու պահեք երեխաներից:
- Դադարեցրեք ախտահանիչի օգտագործումը, եթե ուլտրամանուշակագույն լույսը վառվում է, երբ դռնակը բաց է: Ուլտրամանուշակագույն լույսը կարող է վտանգավոր լինել մարդկային աչքի և մաշկի համար:
- Միայն օգտագործեք ախտահանիչը տրամադրված պաշտպանիչ էկրանով:
- Մի ձեռք տվեք ՌԻՄ ախտահանիչի ուլտրամանուշակագույն լույսը, երբ այն տաք է:
- Մի օգտագործեք խոզանակի գլխիկը, եթե խոզանակի մասերը փշրված կամ ծռնմված են: Փոխարինեք խոզանակի գլխիկը ամեն 3 ամիսը մեկ կամ ավելի շուտ, եթե այս նշանները հայտնվեն:
- Խուսափեք եթերային յուղեր կամ կոկոսի յուղ պարունակող ապրանքների հետ շփումից: Շփումը կարող է հանգեցնել խոզանակի մազիկների թափվելուն:

- Մի օգտագործեք սարքը և խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի/բժշկի հետ, եթե օգտագործելուց հետո արյունահոսություն է առաջանում, եթե արյունահոսությունը շարունակվում է այն օգտագործելուց հետո 1 շաբաթ, կամ եթե ունենում եք տհաճություն կամ ցավ:
- Եթե ունեցել եք բերանի կամ լինդերի վիրահատություն նախկին 2 ամսում, խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Եթե օգտագործում եք սրտի ռիթմավար կամ այլ իմպլանտավորած սարք, կապվեք ձեր բժշկի կամ իմպլանտի արտադրողի հետ՝ նախքան սարքի օգտագործումը:
- Եթե բժշկական մտահոգություններ ունեք, խորհրդակցեք ձեր բժշկի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Այս սարքն անձնական խնամքի սարք է և նախատեսված է մի քանի բուժառույթների կողմից օգտագործման համար ատամնաբուժական պրակտիկայում կամ հաստատության կողմից:

## Մարտկոցի անվտանգության ցուցումներ

- Այս սարքը պարունակում է մարտկոցներ, որոնք պետք է փոխարինվեն միայն որակավորված անձանց կողմից:
- Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ: Հետը տրամադրված աքսեսուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:
- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ աքսեսուարներ և ծախսվող նյութեր: Օգտագործեք միայն հանովի TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 կամ WAAxxxx սնուցման բլոկը:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:

- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կաավեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ սպամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ: Մարտկոցի շահագործման ժամկետի ավարտին սարքն անհրաժեշտ է պատշաճ կերպով թափոնացնել՝ վերամշակման մասին բաժնի պահանջների համաձայն:
- Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտահոսք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ լվացեք ջրով և դիմեք բժշկի:
- Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:
- Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար զերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները ալյումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:
- Սարքը լիցքավորեք և օգտագործեք 0 °C-ից 40 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:

## Պահպանման և փոխադրման պայմաններ

Ջերմաստիճան՝ -10°C-ից 60°C:

## Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

## Ռադիոսարքավորումների վերաբերյալ Հրահանգ

Սույնով Philips-ը հայտարարում է, որ ռադիոսարքավորումով (Bluetooth®, NFC) ապահովված առամների էլեկտրական խոզանակները բավարարում են թիվ 2014/53/EU Հրահանգի պահանջները:

- Bluetooth ռադիոհաճախականության միջերեսը համապատասխան սարքերում աշխատում է 2,4 ԳՀց հաճախականությամբ:
- Bluetooth սարքի առավելագույն էլքային հզորությունը կազմում է 3 dBm:
- NFC ռադիոհաճախականության միջերեսը համապատասխան սարքերում աշխատում է 13,56 ՄՀց հաճախականությամբ:
- Սարքի կողմից փոխանցվող ՌՀ առավելագույն հզորությունը կազմում է 30,16 dBm:

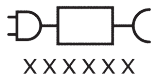
ԵՄ համապատասխանության հայտարարագրի տեքստն ամբողջությամբ հասանելի է հետևյալ ինտերնետ հասցեով՝ **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Նշում՝ Գործառնությունները կարող են տարբերվել տարբեր մոդելների համար: Հնարավոր է, որ որոշ մոդելներ Bluetooth կամ NFC չունենան:

Արտադրանքի վրա կարող են ցուցադրվել հետևյալ նշանները.

Կարդացեք Օպերատորի ձեռնարկը:





Էլեկտրասնուցման հանովի մաս. «xxxxxx»-ը ցույց է տալիս հաստատված լիցքավորիչների մոդելի համարը, որը պետք է օգտագործվի:

## Նպատակային օգտագործում

ProtectiveClean էլեկտրական ատամի խոզանակները նախատեսված են ատամներին կպած բակտերիաները և սննդի մնացորդները հեռացնելու համար՝ ատամների քայքայումը նվազեցնելու և բերանի խոռոչի առողջությունը բարելավելու ու պահպանելու համար: ProtectiveClean էլեկտրական ատամի խոզանակները նախատեսված են անձնական օգտագործման համար: Երեխաների կողմից օգտագործումը պետք է լինի մեծահասակների վերահսկողության ներքո:

## Ձեր Philips Sonicare-ը (Նկ. 1.)

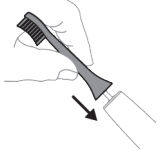
- 1 Բռնակ
- 2 Հոսանքի միացման/անջատման կոճակ
- 3 Ինտենսիվության ցուցիչ
- 4 Ռեժիմի/ինտենսիվության կոճակ
- 5 Ռեժիմների ցուցիչ
- 6 Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում
- 7 Մարտկոցի ցուցիչ

### Աքսեսուարներ.

- 8 Խոզանակի գլխիկի կափարիչ
- 9 Խոզանակի խելացի գլխիկ(ներ)
- 10 Լիցքավորման հիմք
- 11 Ճամփորդական պատյան
- 12 Լիցքավորման ճամփորդական պատյան
- 13 USB-A պատի հարմարակցիչ
- 14 USB-A մալուխ
- 15 ՌԻՄ ախտահանիչ և լիցքավորիչ

Նշում՝ Հետը տրամադրվող արքեսուարները կարող են տարբերվել՝ գնված մոդելից կախված:

## Ինչից սկսել



1 Խոզանակի գլխիկը հավասարեցրեք այնպես, որ մազիկներն ուղղված լինեն նույն ուղղությամբ, ինչ բռնակի դիմացի կողմը:

2 Ամուր սեղմեք խոզանակի գլխիկը ներքև՝ մետաղական լիսեռի մեջ, մինչև այն կանգ առնի:

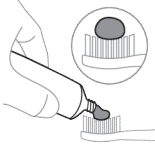
Նշում՝ Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև փոքր անցքի արակայությունը նորմալ է:

## Ձեր Philips Sonicare ատամների խոզանակի օգտագործումը

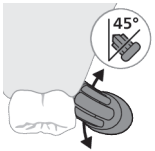
Եթե առաջին անգամ եք օգտագործում ձեր Sonicare ատամի խոզանակը, ավելի շատ թրթռոց զգալը նորմալ է՝ համեմատած ոչ էլեկտրական խոզանակի հետ: Նորմալ է, երբ առաջին անգամ օգտագործողները չափից շատ են սեղմում գործադրում: Միայն կիրառեք նուրբ սեղմում և թույլ տվեք, որպեսզի ատամի խոզանակը ձեր փոխարեն մաքրի: Խնդրում ենք հետևել ստորև ներկայացված խոզանակից օգտվելու ցուցումներին՝ լավագույն արդյունքներ ստանալու համար:

Անցումը ձեր նոր Sonicare էլեկտրական ատամի խոզանակին հեշտացնելու համար առաջին 1-2 շաբաթվա ընթացքում օգտագործեք ավելի ցածր կարգավորում, այնուհետև անցեք ավելի բարձր կարգավորման:

## Մաքրման հրահանգներ

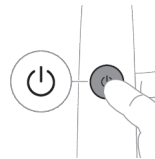


- 1 Թրջեք խոզանակի մազիկները և վերցրեք ատամի մածուկի քիչ քանակություն:

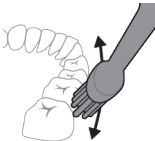


- 2 Տեղադրեք ատամի խոզանակի մազիկները ատամների վրա մի փոքր անկյան տակ (45 աստիճան)՝ և ուժեղ սեղմեք, որպեսզի մազիկները հասնեն լնդերի եզրագծին կամ լնդերի եզրագծից մի փոքր ներքև:

Նշում՝ Ամբողջ ժամանակ խոզանակի կենտրոնը պահեք ատամների հետ շփման մեջ:



- 3 Սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը՝ Philips Sonicare-ը միացնելու համար:

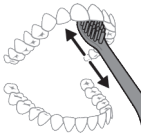


- 4 Նրբորեն պահեք խոզանակի մազերն ատամների վրա տեղադրված և լնդերի եզրագծում: Մաքրեք ատամները թեթևակի հետ ու առաջ շարժումներով, որպեսզի խոզանակի մազիկները հասնեն ատամներին: Շարունակեք այս շարժումը ձեր մաքրման փուլի ամբողջ ընթացքում:

Նշում՝ Խոզանակի մազիկները պետք է մի փոքր լայնանան: Խորհուրդ չի տրվում ատամները մաքրել այնպես, ինչպես դուք կմաքրեիք սովորական ատամի խոզանակով:

Նշում՝ Չափազանց մեծ ծնշում գործադրելու դեպքում կստանաք զգուշացում՝ կփոխվի բռնակի թրթռոցը, և խոզանակի գլխիկի փոխման հիշեցման լուսային ցուցիչը կսկսի թարթել դեղին գույնով:

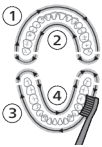




- 5 Առջևի ատամների ներսի մակերևույթները մաքրելու համար թեքեք խոզանակի բռնակը կիսաուղիղ դիրքով և մի քանի ուղղահայաց մաքրող շարժումներ կատարեք յուրաքանչյուր ատամի վրա:
- 6 Մաքրելու փուլն ավարտելուց հետո կարող եք լրացուցիչ ժամանակ հատկացնել ատամների ծամող մակերևույթները մաքրելուն և այն հատվածներին, որտեղ առաջանում է բծավորում: Կարող եք նաև մաքրել լեզուն՝ խոզանակը պահելով միացված կամ անջատած, ինչպես նախընտրում եք:

Նշում՝ Ձեր Philips Sonicare ատամի խոզանակը անվտանգ է ատամների բրեկետների (խոզանակի գլխիկը շուտ է մաշվում բրեկետների վրա) և ատամները վերականգնող հարմարանքների (լցոնումներ, շապիկներ, վենիրներ) օգտագործման դեպքում, եթե դրանք պատշաճ են օգտագործվում և չեն խախտվում:

## QuadPacer



Համոզվելու համար, որ հավասարաչափ եք մաքրում ամբողջ բերանը, բերանը 4 մասի բաժանեք՝ օգտագործելով QuadPacer գործառնայթը: QuadPacer տեխնոլոգիան խոզանակման ժամանակը բաժանում է 4 հավասար մասի և ազդանշանում է, թե երբ է հարկավոր անցնել հաջորդ հատվածին: Հատվածների ազդանշանումը տեղի է ունենում թրթռոցի կարճատև դադարի միջոցով: Ատամի խոզանակն ավտոմատ կերպով անջատվում է խոզանակելու սեսիայի ավարտին:

Նշում՝ White կամ Gum Care ռեժիմներն օգտագործելիս կարող է ավելացվել լրացուցիչ ժամանակ:

## Ռեժիմներ

Էլեկտրական խոզանակն ունի մինչև 3 ռեժիմներ. Clean, White և Gum Care (միայն որոշակի մոդելներում): Ձեր օգտագործած խելացի խոզանակի գլխիկի հիման վրա՝ BrushSync տեխնոլոգիայի միջոցով ավտոմատ կերպով կընտրվեն օպտիմալ ռեժիմը և ինտենսիվությունը: Ռեժիմը ձեռքով փոխելու

համար խոզանակն անջատված ժամանակ սեղմեք  
 ռեժիմի/ինտենսիվության կոճակը: Բոլոր  
 խոզանակների գլխիկներն աշխատում են  
 յուրաքանչյուր ռեժիմով:

	<b>Clean</b>	<b>White</b>	<b>Gum Care</b>
<b>Առավելություն</b>	Բացառիկ ամենօրյա մաքրման համար	Հեռացնում է մակերևույթի բծերը	Խնայողաբար մերսում է լնդերը
<b>Խոզանակելու ընդհանուր ժամանակը</b>	2 րոպե	2 րոպե, 30 վայրկյան	3 րոպե

**Ինչպես  
խոզանակել**

Յուրաքանչյուր  
հատվածը  
խոզանակելք 30  
վայրկյան:



Յուրաքանչյուր  
հատվածը  
խոզանակելք 30  
վայրկյան



Յուրաքանչյուր  
հատվածը  
խոզանակելք 30  
վայրկյան



ապա  
խոզանակելք 5 և  
6 հատվածները՝  
յուրաքանչյուրը  
15 վայրկյանի  
ընթացքում՝  
առջևի  
ատամները  
փայլեցնելու և  
ավելի պայծառ  
դարձնելու  
համար:

ապա  
խոզանակելք 5,  
6, 7 և 8  
հատվածները՝  
յուրաքանչյուրը  
15 վայրկյանի  
ընթացքում՝ ձեր  
լնդերը  
խնայողաբար  
խթանելու և  
մերսելու համար:

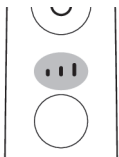


**Ինտենսիվության աստիճաններ**

Էլեկտրական խոզանակն ունի ինտենսիվության 3 տարբեր կարգավորում.

- ցածր ինտենսիվություն (մեկ գիծ)
- միջին ինտենսիվություն (երկու գիծ)
- բարձր ինտենսիվություն (երեք գիծ)


Երբ հագցնում եք բռնակոթին, խելացի խոզանակի գլխիկն ավտոմատ կերպով ընտրում է առաջարկվող ինտենսիվությունը (միայն որոշ մոդելներում): Եթե ցանկանում եք փոխել ինտենսիվությունը, խոզանակման ընթացքում կարող եք սեղմել ռեժիմ/ինտենսիվություն կոճակը: Ինտենսիվությունը



չի կարող փոխվել, երբ բռնակն անջատված է կամ դադարեցված է:

## BrushSync տեխնոլոգիա



BrushSync տեխնոլոգիան ձեր խոզանակի գլխիկին թույլ է տալիս հաղորդակցվել բռնակի հետ միկրոշխալի օգնությամբ: Խոզանակի գլխիկի ստորին հատվածում գտնվող  նշանը ցույց է տալիս, որ խոզանակի գլխիկն ապահովված է այս տեխնոլոգիայով:

BrushSync տեխնոլոգիան ապահովում է.

- Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում
- BrushSync ռեժիմի զուգավորում

Philips Sonicare-ն առաջարկում է BrushSync (ԽոզանակիՍինքրոնացում) տեխնոլոգիայով խելացի խոզանակի գլխիկների լայն տեսականի: Խոզանակների գլխիկների մեր ամբողջ տեսականում ծանոթանալու և ձեզ ամենահամապատասխան գլխիկը գտնելու և լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads):

## Գործառույթներ

- Ճնշման սենսորի արձագանք
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում
- Խոզանակի գլխիկի ռեժիմի զուգավորում

## Ճնշման սենսորի արձագանք

Ձեր Sonicare ատամի խոզանակը չափում է մաքրելու ընթացքում ձեր կողմից գործադրված ճնշումը՝ ձեր լնդերը և ատամները վնասվածքներից պաշտպանելու համար:

Եթե չափից ավել ճնշում գործադրեք, ապա բռնակի թրթռոցը կփոխվի, իսկ խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցման պատկերակը կվառավի դեղին լույսով՝ մինչև չնվազեցնեք ճնշումը:

Նշում՝ Սարքում կանխադրված կերպով ակտիվացված է ճնշման սենսորը: Այս գործառույթն ապասկտիվացնելու համար (Տես գլուխ «Ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել գործառույթները»):



## Quadpacer

QuadPacer-ը ինտերվալների ժամաչափ է, որն օգնում է ձեզ հավասարաչափ մաքրել բերանը՝ բաժանելով այն 4 հատվածի: (Տես գլուխ «Մաքրման հրահանգներ»)

## SmarTimer

SmarTimer-ը ցույց է տալիս, որ մաքրման փուլն ավարտված է՝ մաքրման փուլի վերջում ավտոմատ կերպով անջատելով ատամի խոզանակը: Ատամնաբույժ-մասնագետները խորհուրդ են տալիս մաքրել ատամները օրական 2 անգամից ոչ պակաս:

Նշում՝ Եթե սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը մաքրման փուլը սկսելուց հետո, ատամի խոզանակը կանգ կառնի: 30 վայրկյան դադարից հետո SmarTimer-ը վերակայվում է:

## EasyStart

Այս Philips Sonicare մոդելն առաջարկվում է EasyStart գործառնայթն ապակտիվացված վիճակով: EasyStart գործառնայթը կամաց-կամաց ավելացնում է հզորությունն առաջին 14 մաքրումների ժամանակ՝ օգնելու ձեզ սովորել Philips Sonicare ատամի խոզանակից օգտվելուն:

### Հրաժարագիր

Երբ Philips Sonicare ատամի խոզանակն օգտագործվում է կլինիկական հետազոտություններում, այն պետք է օգտագործվի clean ռեժիմում բարձր ինտենսիվության վրա՝ բռնակը ամբողջությամբ լիցքավորված, իսկ EasyStart գործառնայթը՝ անջատված:

EasyStart գործառնայթն ակտիվացնելու համար (Տես գլուխ «Ակտիվացնել կամ ապակտիվացնել գործառնայթները»):

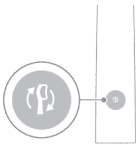
## Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում

Ձեր Philips Sonicare-ն ունի BrushSync (Մաքրման Սինքրոնացում) տեխնոլոգիան, որը հետագծում է Ձեր խոզանակի գլխիկի մաշվածությունը:

Նշում՝ Այս գործառնությունն աշխատում է միայն Philips Sonicare խելացի խոզանակի գլխիկներ BrushSync (ԽոզանակիՍինքրոնացում) տեխնոլոգիայով:

- 1 Երբ առաջին անգամ նոր խելացի խոզանակի գլխիկ եք ամրացնում, բռնակը ծանաչում է, որ դուք ունեք Philips խոզանակ BrushSync (ԽոզանակիՍինքրոնացում) տեխնոլոգիայով և սկսում է հետագծել խոզանակի գլխիկի մաշվածությունը:
- 2 Ժամանակի ընթացքում, կախված ձեր կողմից կիրառված ճնշումից և գլխիկի օգտագործման ընդհանուր ժամանակից, բռնակը հետագծում է խոզանակի գլխիկի մաշվածությունը՝ որոշելու համար ձեր խոզանակի գլխիկը փոխելու համար լավագույն ժամանակը: Այս գործառնությունը երաշխավորում է ձեր ատամների լավագույն մաքրումն ու խնամքը:
- 3 Երբ խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցման ցուցիչը վառվում է դեղին գույնով, ուրեմն պետք է փոխեք խոզանակի գլխիկը:

Խելացի խոզանակի բոլոր գլխիկների փոխարինման հիշեցման գործառնությունն ակտիվացված է: Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցումն ապասկտիվացնելու համար տե՛ս "Ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել գործառնությունները":



## Խոզանակի գլխիկի ռեժիմի զուգավորում

Նշում՝ Ներառված գործառնությունները կարող են տարբերվել՝ զնված մոդելից կախված:

BrushSync տեխնոլոգիայով խոզանակի գլխիկները միկրոչիպ ունեն, որը հաղորդակցվում է բռնակոթի հետ և ավտոմատ կերպով զուգավորում այն առաջարկվող ռեժիմի և ինտենսիվության հետ: BrushSync տեխնոլոգիայով խոզանակի գլխիկներից շատերն ավտոմատ կերպով զուգավորվում է Clean ռեժիմի հետ: Որոշակի առավելություններով խոզանակի գլխիկները կզուգավորվեն համապատասխան ռեժիմի հետ (առկայության դեպքում): Օրինակները ներառում են հետևյալը՝

- G2 Optimal Gum Care կամ G3 Premium Gum Care՝ Gum Care ռեժիմ
- W3 Premium White կամ W(c) DiamondClean (կոմպակտ)՝ White ռեժիմ

Նշում՝ Եթե որոշեք փոխել ռեժիմը/ինտենսիվությունը խորհուրդ տրվող կարգավորումից, խոզանակի գլխիկը կհիշի Ձեր կողմից ընտրված կարգավորումը հետագա աշխատաշրջանների համար:

## Ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել գործառույթները

Ձեր ատամի խոզանակի վրա Դուք կարող եք ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել հետևյալ գործառույթները՝

- EasyStart
- Խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցում
- Ճնշման սենսորի արձագանք

Նշում՝ Դուք կարող եք ակտիվացնել կամ ապասկտիվացնել խոզանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցումը, երբ խոզանակի խելացի գլխիկը գտնվում է բռնակի վրա:

Քայլ 1. Բռնակը դրեք հոսանքին միացրած լիցքավորիչի / լիցքավորման ճամփորդական պատյան վրա:



Քայլ 2. Սեղմեք և սեղմած պահեք միացման/անջատման կոճակը.

EasyStart

Խոզանակի  
գլխիկի  
փոխարինման  
հիշեցում

Ճնշման սենսորի  
արձագանք

Մինչև 3  
վայրկյան  
տևողությամբ

Մինչև 5 V  
այրկյան  
տևողությամբ

Մինչև 7 վայրկյան  
տևողությամբ



Քայլ 3. Բաց թողեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը, երբ լսեք.

1 ազդանշան	1 ազդանշան, ապա 2 ազդանշան	1 ազդանշան, 2 ազդանշան, ապա 3 ազդանշան
↓	↓	↓
	<p>Եթե մարտկոցի ցուցիչը և խողանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցման ցուցիչը 2 անգամ թարթեն կանաչ լույսով և լսեք 3 ձայնային ազդանշան՝ ցածրից մինչև բարձր, ապա գործառույթն ակտիվացված է:</p>	
ԿԱՍ		
	<p>Եթե մարտկոցի ցուցիչը և խողանակի գլխիկի փոխարինման հիշեցման ցուցիչը 1 անգամ թարթեն դեղին լույսով և լսեք 3 ձայնային ազդանշան՝ բարձրից մինչև ցածր, ապա գործառույթն ապասկտիվացված է:</p>	

## ՌԻՄ ախտահանիչ

Նշում՝ Հետը տրամադրվող արքեսուարները կարող են տարբերվել՝ գնված մոդելից կախված:

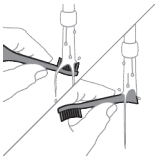
Ուլտրամանուշակագույն ախտահանիչի միջոցով դուք կարող եք մաքրել խողանակի գլխիկը յուրաքանչյուր մաքրումից հետո:

Անջատեք ախտահանիչը սնուցման աղբյուրից, դադարեցրեք դրա օգտագործումը և զանգեք Հաճախորդների սպասարկման կենտրոն, եթե.

- Դուռը բացելիս ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպը մնում է վառված:
- Ախտահանիչի պատուհանը ջարդված է կամ բացակայում է:
- Աշխատանքի ընթացքում ախտահանիչից ծուխ է դուրս գալիս կամ վառվածի հոտ գալիս:

Նշում՝ Ուլտրամանուշակագույն լույսը կարող է վտանգավոր լինել մարդկային աչքի և մաշկի համար: Ակս սարքը միշտ հեռու պահեք երեխաներից:



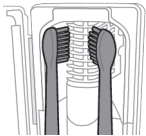


- 1 Մաքրելուց հետո լվացեք խոզանակի գլխիկը և թափահարելով հեռացրեք ավելորդ ջուրը:

**2գուշացում՝ Խոզանակի գլխիկը ախտահանիչում մաքրելիս համոզվեք, որ կափարիչը խոզանակի գլխիկի վրա չէ:**



- 2 Տեղադրեք ձեր մատը դռան փորակում՝ ախտահանիչի վերևում և բացեք դուռը:



- 3 Խոզանակի գլուխը դրեք ախտահանիչի 2 ելուստներից մեկի վրա՝ մագիկները դեպի լամպի լույսը:

Լշում՝ Մաքրեք միայն Philips Sonicare-ի կաչուն խոզանակի գլխիկները ախտահանիչի մեջ:

Լշում՝ Մի մաքրեք Philips Sonicare for Kids խոզանակի գլխիկները ախտահանիչի մեջ:

- 4 Հանոզվեք, որ ախտահանիչը միացված է համապատասխան լարման հոսանքի վարդակին:

- 5 Փակեք դուռը և մեկ անգամ սեղմեք կանաչ միացման/անջատման կոճակը՝ փուլի ուլտրամանուշակագույն ճառագայթման մաքրումը ընտրելու համար:

Լշում՝ Դուք կարող եք միացնել ախտահանիչը միայն այն դեպքում, եթե դուռը պատշաճ կերպով փակված է:

Լշում՝ Ախտահանիչն անջատվում է, եթե դուռը բացեք ախտահանման ցիկլի ընթացքում:

Լշում՝ Ախտահանման ցիկլը տևում է մոտ 10 րոպե, այնուհետև ինքնաբերաբար անջատվում է:

Ախտահանիչը գործում է, երբ լույսը փայլում է պատուհանից:



## Լիցքավորում և մարտկոցի լիցքի կարգավիճակ

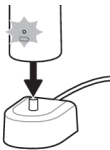
Այս Philips Sonicare ատամի խոզանակը նախատեսված է առնվազն 28 խոզանակման համար՝

յուրաքանչյուր պրոցեդուրան 2 րոպե տևողությամբ (14 օր, եթե օգտագործվի օրական երկու անգամ) լրիվ լիցքավորված մարտկոցով: Մարտկոցի լիցքի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի կարգավիճակը, երբ ավարտում եք խոզանակման 2 րոպեանոց պրոցեդուրան, երբ անջատում եք խոզանակը, կամ երբ այն լիցքավորվում է:

Նշում՝ Կարող է պահանջվել մինչև 24 ժամ, որպեսզի մարտկոցն ամբողջությամբ լիցքավորվի՝ նախքան առաջին օգտագործումը, սակայն դուք կարող եք օգտագործել Philips Sonicare ատամի խոզանակը, նախքան այն ամբողջովին լիցքավորվելը:

## Լիցքավորում

### Լիցքավորումը լիցքավորիչի կամ ՌԻՍ Ախտահանիչի վրա



- 1 Լիցքավորիչը կամ ախտահանիչը միացրեք էլեկտրասնուցման աղբյուրին:
- 2 Բռնակը տեղադրեք լիցքավորիչի կամ ախտահանիչի վրա:
  - Բռնակը 2 կարճ ազդանշան է թողնում, ինչը հաստատում է, որ բռնակը պատշաճ կերպով տեղադրված է:
  - Մարտկոցի ցուցիչի թարթող լույսը ցույց է տալիս, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվում է:
  - Երբ լիցքավորիչին միացված բռնակն ամբողջությամբ լիցքավորվի, մարտկոցի ցուցիչը 30 վայրկյանի ընթացքում կվառվի կանաչ լույսով, ապա կանջատվի:

### Լիցքավորումը ծամփորդական պատյանով



Նշում՝ Հետը տրամադրվող արքեսուարները կարող են տարբերվել՝ գնված մոդելից կախված:

- 1 Տեղադրեք USB մալուխը լիցքավորման ծամփորդական պատյանի մեջ:
- 2 Կցված USB մալուխը միացրեք 5V ՀՀ մուտքային հզորությամբ հոսանքին կամ.
  - Հետը տրամադրված USB հարմարիչից:

- UL ստանդարտներին համապատասխանող կամ ANSI/UL 60950-1-ով վավերացված անձնական համակարգչի ստանդարտ USB միակցիչ:
- UL ստանդարտներին համապատասխանող կամ ANSI/UL 60950-1-ով վավերացված USB ելքային միացքով LPS էլեկտրասնուցում:
- UL ստանդարտներին համապատասխանող կամ վավերացված 1310 2-րդ դասի էլեկտրասնուցում:

Կարևոր է. Պատի հարմարիչը պետք է լինի անվտանգ չափազանց ցածր լարման աղբյուր, որը համատեղելի պետք է լինի սարքի ներքևի մասում նշված էլեկտրական հարաչափերի հետ:

- 3 Տեղադրեք բռնակը լիցքավորման ճամփորդական պատյանի մեջ:
  - Բռնակը 2 կարճ ազդանշան է թողնում, ինչը հաստատում է, որ բռնակը պատշաճ կերպով տեղադրված է:
  - Մարտկոցի ցուցիչի թարթող լույսը ցույց է տալիս, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվում է:
- 4 Ճամփորդական պատյանը լիցքավորում է ատամի խոզանակն այնքան ժամանակ, մինչև այն ամբողջությամբ լիցքավորվի:
  - Երբ բռնակոթն ամբողջությամբ լիցքավորվի, մարտկոցի ցուցիչը 30 վայրկյան կվառվի կանաչ լույսով, ապա կանջատվի:

Նշում՝ Լիցքավորման ճամփորդական պատյանով բռնակի լիցքավորումը կարող է տևել ավելի երկար, քան լիցքավորիչով:

## Մարտկոցի կարգավիճակ

### Մարտկոցի կարգավիճակը (երբ բռնակը հոսանքին միացրած լիցքավորիչի վրա է կամ ճամփորդական պատյանի մեջ)

Երբ բռնակոթը տեղադրված է լիցքավորիչի վրա կամ ճամփորդական պատյանի մեջ, մարտկոցի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի լիցքի մակարդակը:

**Մարտկոցի կարգավիճակ****Մարտկոցի ցուցիչ**

Լիցքավորում

Թարթում է կանաչ լույսով

Լիքն է

30 վայրկյան վառվում է հաստատուն կանաչ լույսով, ապա անջատվում է

**Մարտկոցի կարգավիճակը (երբ բռնակը լիցքավորիչի վրա կամ ճամփորդական պատյանի մեջ է)**

Երբ ատամի խոզանակն ակտիվ վիճակում է, բռնակի ստորին հատվածում գտնվող մարտկոցի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի լիցքի մակարդակը:

**Մարտկոցի կարգավիճակ****Մարտկոցի ցուցիչ****Ձայնը**

Լիքն է

Մուգ կանաչ

-

Մասնակի լիքն է

Թարթում է կանաչ լույսով

-

Քիչ է

Թարթում է դեղին գույնով

Խոզանակման ավարտից հետո բռնակը 3 անգամ ձայնային ազդանշան է արձակում

Դատարկ է

Թարթում է դեղին գույնով

Խոզանակման ավարտից հետո բռնակը 5 ձայնային ազդանշանների 2 լրակազմ է արձակում

Նշում՝ Էներգիա խնայելու համար մարտկոցի ցուցիչը կանջատվի, երբ այն չի օգտագործվում:

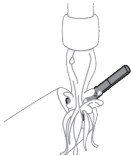
Նշում՝ Երբ մարտկոցի լիցքը լիովին դատարկ է, ատամի խոզանակն անջատվում է: Տեղադրեք ժատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա կամ

լիցքավորման ճամփորդական պատյանի մեջ՝ այն լիցքավորելու համար:

Եշում՝ Մարտկոցը ամբողջովին լիցքավորված պահելու համար կարող եք ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա պահել, երբ այն չի օգտագործվում:

## Մաքրում

### Ատամի խոզանակի բռնակը



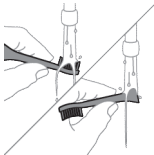
- 1 Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը և լվացեք մետաղական լիսեռի հատվածը տաք ջրով: Հանոզվեք, որ հեռացրել եք ատամի մածուկի մնացորդները:

**Ջգուշացում՝ Մի հրեք ռետինե կնիքը սուր առարկաներով դեպի լիսեռի մեջ, քանի որ այն կարող է հանգեցնել վնասվածքի:**

- 2 Բռնակի ամբողջ մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

Եշում՝ Մի հարվածեք բռնակով լվացարանին՝ ավելորդ ջուրը հեռացնելու համար:

### Խոզանակի գլխիկ



- 1 Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո լվացեք խոզանակի գլխիկը և մազիկները:
- 2 Հեռացրեք խոզանակի գլուխը բռնակից և առնվազն շաբաթը մեկ լվացեք խոզանակի գլխիկը տաք ջրով: Լվացեք ճամփորդական կափարիչն այնքան հաճախ, որքան անհրաժեշտ է:

### Լիցքավորիչ

- 1 Անջատեք լիցքավորիչը՝ նախքան այն մաքրելը:
- 2 Լիցքավորիչի մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

### Ճամփորդական պատյան

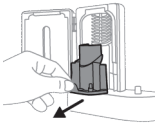
Ողողեք գոլ ջրով և օգտագործեք խոնավ լաթ՝ ճամփորդական պատյանի ներսի մասը մաքրելու համար:

## Ախտահանիչի մաքրումը

**Չգուշացում՝ Ախտահանիչը մի սուզեք քրի մեջ և մի լվացեք ծորակի տակ:****Չգուշացում՝ Մի մաքրեք ախտահանիչը, երբ ուլտրամանուշակագույն լուսը տաք է:**

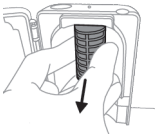
Օպտիմալ արդյունավետության համար խորհուրդ է տրվում մաքրել ձեր ախտահանիչը շաբաթական:

- 1 Անջատեք ախտահանիչը:
- 2 Ուղիղ քաշեք կաթիլային դարակը դուրս: Լվացեք կաթիլային դարակը և մաքրեք այն խոնավ շորով:
- 3 Մաքրեք բոլոր ներքին մակերեսները խոնավ շորով:
- 4 Հեռացրեք պաշտպանիչ էկրանը, որը գտնվում է ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպի դիմաց:



Էկրանը հեռացնելու համար բռնեք կողքի ծայրերը, նրբորեն սեղմեք և դուրս հանեք պաշտպանիչ էկրանը:

- 5 Հեռացրեք ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպը: Լամպը հանելու համար բռնեք այն և դուրս քաշեք մետաղյա օղակից:
- 6 Մաքրեք պաշտպանիչ էկրանը և ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպը խոնավ շորով:
- 7 Նորից տեղադրեք ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպը: Լամպը նորից տեղադրելու համար լամպի ներքևի մասը հավասարեցրեք մետաղական օղակի մեջ և լամպը մղեք օղակի մեջ:
- 8 Նորից տեղադրեք պաշտպանիչ էկրանը: Էկրանը նորից տեղադրելու համար էկրանի կցորդները հավասարեցրեք ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպի մոտ գտնվող արտացոլող մակերեսի անցքերի հետ: Հրեք էկրանը ուղիղ ախտահանիչի անցքերի մեջ:
- 9 Կաթիլային սկուտեղը նորից դրեք ուլտրամանուշակագույն ախտահանիչի մեջ:



**10** Մաքրելուց հետո, համոզվեք, որ ախտահանիչը լիովին չոր է, նախքան այն հոսանքի լարերին միացնելը:

## Պահում

Եթե չեք պատրաստվում երկար ժամանակ օգտագործել սարքը, անջատեք այն էլեկտրասնուցման վարդակից, մաքրեք այն և պահեք զով և չոր տեղում՝ արևի ուղիղ ճառագայթներից հեռու:

## Փոխարինում

Փոխարինեք Philips Sonicare խոզանակի գլխիկներն ամեն 3 ամիսը մեկ՝ օպտիմալ արդյունքներ ապահովելու համար: Օգտագործեք միայն Philips Sonicare-ի փոխարինվող գլխիկները:

## Ինչպես գտնել մոդելի համարը

Նայեք Philips Sonicare ատամի խոզանակի բռնակի ներքևի մասում՝ մոդելի համարը գտնելու համար (HX64XX, HX68XX):

## Երաշխիք և աջակցում

Տեղեկությունների կամ աջակցման համար այցելեք **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** էջը կամ կարդացեք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

## Երաշխիքի բացառություններ

- Ինչ չի ներառում այս երաշխիքը՝
- Բերանի գլխադիրների մեջ, ներառյալ խոզանակի գլխիկները և փողակները:
  - Չարտոնված պահեստամասերի կամ խոզանակի գլխիկի օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասները:
  - Սխալ օգտագործման, չարաշահման, անտեսման, փոփոխությունների կամ չարտոնված վերանորոգման հետևանքով պատճառված վնասը:
  - Սովորական մաշվածություն, ներառյալ չիպեր, քերծվածքներ, քայքայում, գունաթափում կամ մարում:
  - Ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպ:

## Վերամշակում



- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին:
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:
- Ախտահանիչի ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպը պարունակում է սնդիկ: Մի թափոնացրեք ուլտրամանուշակագույն լույսի լամպը սովորական կենցաղային աղբի հետ, երբ այն արդեն թափոնացման համար է: Հանձնեք այն վերամշակման պաշտոնական հավաքման կետում:

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը **պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից**, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

## Վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացնելը

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը **պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից**, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

**Սարքը բացելու գործիքների հետ աշխատելիս և վերալիցքավորվող մարտկոցը թափելիս նախաձեռներ անվտանգության բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները: Անպայման պաշտպանեք ձեր աչքերը, ձեռքերը, մատները և մակերեսը, որի վրա աշխատում եք:**

**Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:**

**Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու**



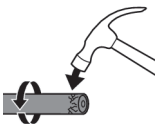
**համար գերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մագալալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները այլումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:**

Վերալիցքավորվող մարտկոցը հեռացնելու համար ձեզ հարկավոր է սրբիչ կամ կտոր, մուրճ և հարթ գլխով (ստանդարտ) պտուտակահան: Պահպանեք անվտանգության հիմնական նախազգուշական միջոցները, երբ հետևում եք ստորև նշված ընթացակարգին:

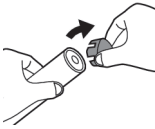
- 1 Վերալիցքավորվող մարտկոցի լիցքը սպառելու համար հեռացրեք բռնակը լիցքավորիչից, միացրեք ատամի խոզանակը և թույլ տվեք այն աշխատի՝ մինչև կանգ առնելը: Կրկնեք այս քայլը, մինչև այլևս չկարողանաք միացնել ատամի խոզանակը:
- 2 Հեռացրեք և թափեք խոզանակի գլխիկը: Ամբողջ բռնակը փակեք սրբիչով կամ կտորով:



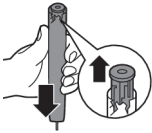
- 3 Բռնակի վերևը մի ձեռքով պահեք և հարվածեք բռնակի պատյանին ներքևի եզրից 0,5 դյույմ բարձրության վրա: Ուժեղ հարվածեք մուրճով բոլոր 4 կողմերից՝ եզրի կափարիչը դուրս հանելու համար:



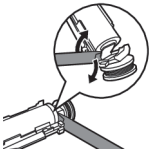
Նշում՝ Հնարավոր է՝ ստիպված լինեք մի քանի անգամ հարվածել ծայրին՝ ներքին բռնակալի միացումները խզելու համար:



4 Հեռացրեք եզրի կափարիչը ատամի խոզանակի բռնակից: Եթե եզրի կափարիչը հեշտությամբ չի ազատվում պատյանից, կրկնեք քայլ 3-ը մինչև եզրի կափարիչը դուրս գա:

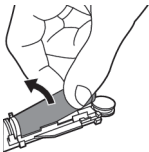


5 Բռնակը գլխիվայր պահելով՝ լիսեռը ներքև սեղմեք կոշտ մակերևույթի վրա: Եթե ներքին բաղադրիչները հեշտությամբ չեն ազատվում պատյանից, կրկնեք քայլ 3-ը մինչև ներքին բաղադրիչները դուրս գան:



6 Տեղադրեք պտուտակահանը մարտկոցի և սև շրջանակի միջև ներքին բաղադրիչների ներքևում: Այնուհետև զգուշորեն հեռացրեք պտուտակահանը մարտկոցից՝ սև շրջանակի ներքևի հատվածը կոտրելու համար:

7 Տեղադրեք պտուտակահանը մարտկոցի ներքևի և սև շրջանակի միջև՝ կոտրելու մետաղական ներդիրը, որը միացնում է մարտկոցը կանաչ տպասալին: Սա կանջատի մարտկոցի ներքևի եզրը շրջանակից:



8 Բռնեք մարտկոցը և հեռացրեք այն ներքին բաղադրիչներից, որպեսզի կոտրեք մարտկոցի երկրորդ մետաղյա ներդիրը:

**Զգուշացում՝ Զգուշացեք մարտկոցի ներդիրների սուր եզրերից, որպեսզի խուսափեք մատների վնասվածքներից:**

9 Փակեք մարտկոցի կոնտակտները ժապավենով՝ մարտկոցի մնացորդային լիցքավորումից կարճ միացումը կանխելու համար:

Վերալիցքավորվող մարտկոցն այժմ կարող է թափոնավորվել, իսկ արտադրանքի մնացած մասը թափոնացվում է ինչպես հարկն է:



Նշում՝ Մի թափոնացրեք սաքը սովորական կենցաղային աղբի հետ դրա շահագործման ավարտից հետո: Փոխարենը, այն տարեք թափոնների հավաքագրման հատուկ կենտրոն՝ վերամշակման

համար: Այդպիսով Դուք կօգնեք պահպանել շրջակա  
միջավայրը:

## შესავალი

მოგესალმებით Philips Sonicare-ის ოჯახში!  
ეს კბილის ჯაგრისი საშუალებას გაძლევთ, ბრწყინვალედ მოიშორეთ ნადები, გქონდეთ უფრო თეთრი კბილები და ჯანსაღი ღრძილები. Sonicare-ის ნატიფი ბგერითი ტექნოლოგიისა და კლინიკურად შემუშავებული და აღიარებული ფუნქციების კომბინაციის გამოყენებით შეგიძლიათ დარწმუნებული იყოთ, რომ წმენდა ყოველ ჯერზე საუკეთესოა.  
დამატებითი მხარდაჭერა და პროდუქტის რეგისტრაცია თქვენთვის ხელმისაწვდომია აქ: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს.

## გაფრთხილებები

- დამმუხტველები და UV სანიტაიზერი მოარიდეთ წყალს.
- განმენდის შემდეგ დარწმუნდით, რომ დამტენი ან/და სანიტაიზერი სრულად მშრალია, ვიდრე მას შეაერთებდეთ კედლის როზეტში.
- ამ მონაცემების გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მონაცემილობა უსაფრთხოდ, და აცნობიერებენ არსებულ საფრთხეებს. განმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.

- ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მონყობილობით.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. გამოიყენეთ მხოლოდ პროდუქტთან ერთად მოწოდებული დამტენი. თუ მოწოდებულია, გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი USB კაბელი და USB კვების ბლოკი.
- ეს მონყობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება შეაკეთოს მომხმარებელმა. დაზიანების შემთხვევაში, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ მომხმარებლებზე ზრუნვის ცენტრს. მხოლოდ სადენიანი მონყობილობები: იმ შემთხვევაში, თუ სადენი დაზიანებულია, შეცვალეთ დამმუხტველი ან/და სანიტაიზერი ახლით.
- არ გამოიყენოთ დამტენი და/ან სანიტაიზერი გარეთ ან გაცხელებულ ზედაპირებთან ახლოს.
- არ გარეცხოთ პროდუქტის რომელიმე ნაწილი ქურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- ეს მონყობილობა შექმნილია მხოლოდ კბილების, ღრძილებისა და ენის გასაწმენდად.
- სანიტაიზერი და მისი კაბელი ყოველთვის შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
- შეწყვიტეთ სანიტაიზერის გამოყენება, თუ ულტრაიისფერი ნათების ნათურა ჩართული რჩება, როდესაც კარი ღიაა. ულტრაიისფერი სინათლე შეიძლება საზიანო იყოს ადამიანის თვალებისა და კანისთვის.
- სანიტაიზერი გამოიყენეთ მხოლოდ დამცავ ეკრანთან ერთად.
- არ შეეხოთ UV სანიტაიზერის ულტრაიისფერი სინათლის ნათურას, როდესაც ის ცხელია.
- შეწყვიტეთ დაწყლექილი ან დაღუნული ჭაგრის მქონე ჭაგრისის თავის გამოყენება. გამოცვალეთ ჭაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ან უფრო მალე, თუ შეინიშნება ცვეთის ნიშნები.
- მოერიდეთ ეთერის ზეთების ან ქოქოსის ზეთის შემცველ პროდუქტებთან პირდაპირ შეხებას. შეხების შედეგად, შესაძლოა, ჭაგრის პოზიცია შეიცვალოს.

- შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება და გაესაუბრეთ სტომატოლოგს/ექიმს, თუ გამოყენების შემდეგ ადგილი აქვს ზედმეტ სისხლდენას ან თუ სისხლდენა 1 კვირის განმავლობაში გამოყენების შემდეგ კვლავ შეინიშნება, ასევე, დისკომფორტის ან ტკივილის შეგრძნების შემთხვევაში.
- თუ გასულ 2 თვეში ორალური ან ღრძილების ოპერაცია ჩაიტარეთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ სტომატოლოგს.
- თუ ელექტროკარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მოწყობილობა გაქვთ, გამოყენებამდე დაუკავშირდით თქვენს ექიმს ან იმპლანტირებული მოწყობილობის მწარმოებელს.
- თუ სამედიცინო პრობლემები გაქვთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ თქვენს ექიმს.
- ეს მოწყობილობა პირადი ჰიგიენის ხელსაწყოა და არ არის განკუთვნილი რამდენიმე პაციენტზე გამოსაყენებლად სტომატოლოგიური მომსახურებისას ან შესაბამის დანესებულებაში.

## ინსტრუქცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ

- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა შეცვლა დაშვებულია მხოლოდ გამოცდილი პირების მიერ.
- გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს. მოწოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები და მოხმარების საგნები. გამოიყენეთ მხოლოდ მოხსნადი კვების ბლოკი TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160, ან WAAxxxx.

- მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიანი, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაზქურაში.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.
- ეს მონიშვნა მოიცავს ბატარეებს, რომელთა ჩანაცვლება შეუძლებელია. როდესაც ბატარეის ექსპლუატაციის ვადა ამოიწურება, უნდა მოხდეს ამ მონიშვნის სათანადო წესით უტილიზაცია, იხილეთ ნარჩენების გადამუშავების სექცია.
- თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კანთან ან თვალთან კონტაქტს. თუ ასეთი რამ მოხდება, დაუყოვნებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.
- ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.
- ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგანთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ შეახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.
- დამუხტეთ და გამოიყენეთ პროდუქტი 0 °C და 40 °C შორის ტემპერატურაზე.

## შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობები

ტემპერატურა -10°C-დან 60°C-მდე.

## ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შეესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

## რადიოაღჭურვილობის დირექტივა

ამგვარად, Philips-ი აცხადებს, რომ კბილის ელექტრონული კბილის ჭაგრისები, რომლებიც აღჭურვილია რადიოსიხშირული ინტერფეისით (Bluetooth® ან NFC), 2014/53/EU დირექტივის შესაბამისია.

- Bluetooth-ის რადიოსიხშირული ინტერფეისი შესაბამის პროდუქტებში მუშაობს 2,4 გჰც-ზე.
- Bluetooth მოწყობილობის მაქსიმალური გამომავალი სიმძლავრე არის 3 dBm.
- NFC-ს რადიოსიხშირული ინტერფეისი შესაბამის პროდუქტებში მუშაობს 13,56 მჰც-ზე.
- მოწყობილობის რადიოსიხშირული გამოსხივების მაქსიმალური სიმძლავრე არის 30,16 dBm.

ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია სრულად ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

შენიშვნა: სხვადასხვა მოდელების მახასიათებლები შეიძლება ერთმანეთისგან განსხვავდებოდეს.

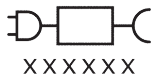
ზოგიერთი მოდელი შეიძლება არ იყოს აღჭურვილი Bluetooth-ით ან NFC-თ.

პროდუქტზე შეიძლება გამოჩნდეს შემდეგი სიმბოლოები:

ნაიკითხეთ ოპერატორის სახელმძღვანელო.







მოხსნადი ელექტრომომმარაგებელი  
ნაწილი: "xxxxxx" მიუთითებს დამტკიცებული  
გამოსაყენებელი დამტენების მოდელის ნომერზე.

## მიზნობრივი გამოყენება

ProtectiveClean ელექტრო კბილის ჭაგრისები შექმნილია კბილების ნადებისა და საკვების ნარჩენებისგან გასუფთავებისათვის, კარიესის შესამცირებლად, პირის ღრუს ჭანმრთელობის გასაუმჯობესებლად და შესანარჩუნებლად. ProtectiveClean-ის ელექტრო კბილის ჭაგრისები განკუთვნილია პირადი გამოყენებისთვის. ბავშვებმა უნდა გამოიყენონ ზრდასრულის ზედამხედველობით.

## თქვენი Philips Sonicare (სურ. 1.)

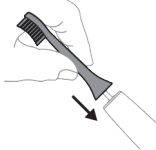
- 1 სახელური
- 2 ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
- 3 ინტენსივობის მაჩვენებელი
- 4 რეჟიმის/ინტენსივობის ღილაკი
- 5 რეჟიმის ინდიკატორი
- 6 ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენება
- 7 ბატარეის მაჩვენებელი

### აქსესუარები:

- 8 ჭაგრისის თავის ხუფი
- 9 ჭაგრისის ჭკვიანი თავ(ებ)ი
- 10 სატენი სადგარი
- 11 სამგზავრო ჩანთა
- 12 დამმუხტველი სამგზავრო ჩასადები
- 13 USB-A კედლის გადამყვანი
- 14 USB-A კაბელი
- 15 UV სანიტაიზერი და დამმუხტველი

შენიშვნა: თანდართული აქსესუარები შესაძლოა, განსხვავდებოდეს შექმნილი მოდელის მიხედვით.

## დანყება



- 1 გაასწორეთ ჭაგრისის თავი ისე, რომ ჭაგრულა სახელურის წინა მხრის მიმართულებით იყოს.



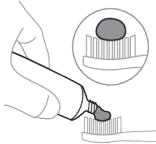
- 2 მაგრად დააჭირეთ თავი მეტალის სამაგრზე, სანამ არ გაჩერდება.

შენიშვნა: ნორმალურია, თუ ჭაგრისის თავსა და სახელურს შორის მცირე არეს შენიშნავთ.

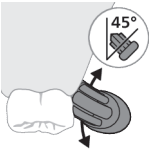
## Philips Sonicare კბილის ჭაგრისის გამოყენება

თუ თქვენს Sonicare კბილის ჭაგრისს პირველად იყენებთ, ნორმალურია უფრო მეტი ვიბრაციის შეგრძნება, ვიდრე არაელექტრო კბილის ჭაგრისის გამოყენებისას. პირველად მომხმარებლებისთვის ზედმეტი ზეწოლის გამოყენება ბუნებრივია. დააწეეთ ნაზად და მიეცით კბილის ჭაგრისს საშუალება, რომ კბილები გაგიხეხოთ. გთხოვთ, დაიცავით ქვემოთ მოცემული განმზნდის ინსტრუქციები საუკეთესო გამოცდილებისათვის. ახალ Sonicare ელექტრო კბილის ჭაგრისზე გადასვლაში დასახმარებლად, გამოიყენეთ შედარებით დაბალი პარამეტრი 1-2 კვირისათვის და შემდეგ გადადით შედარებით მაღალ პარამეტრზე.

## ხევის ინსტრუქცია

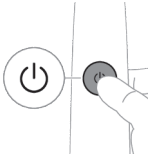


- 1 დაასველეთ ჭაგრულები და წაუსვით მცირე რაოდენობით კბილის პასტა.

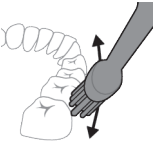


- 2 მოათავსეთ კბილის ჭაგრისის ჭაგრულები კბილების საპირისპირო მხარეს არამკვეთრი კუთხით (45 გრადუსი), დააჭირეთ მაგრად, რათა ჭაგრულები ღრძილების ხაზს მისწვდეს ან ღრძილების ხაზის ოდნავ ქვემოთ მოათავსდეს.

შენიშვნა: ჭაგრისის ცენტრი მუდმივად უნდა ეხებოდეს კბილებს.



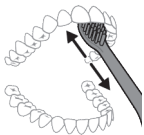
- 3 Philips Sonicare-ის ჩასართავად, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს.



- 4 ფრთხილად მოათავსეთ ჭაგრულები კბილებსა და ღრძილის ხაზზე. გაიზიარეთ კბილები მცირე წინ და უკან მოძრაობით ისე, რომ ჭაგრულები წვდებოდნენ კბილებს შორის. განაგრძეთ ასეთი მოძრაობა წმენდის ციკლის განმავლობაში.

შენიშვნა: ჭაგარი ოდნავ უნდა გაიშალოს. ხელის კბილის ჭაგრისის მსგავსად განმენდა რეკომენდებული არ არის.

შენიშვნა: თუ ზედმეტ ზეწოლას იყენებთ თქვენ გეცნობებათ სახელურის ვიბრაციის ცვლილების მეშვეობით და ჭაგრისის თავის ცვლილების შემხსენებელი ქარვისფერი ნათებით.

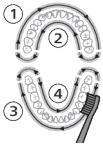


- 5 წინა კბილების შიდა ზედაპირის გასაწმენდად მოხარეთ ჭაგრისის სახელური ნახევრად ვერტიკალურად და რამდენჯერმე გაუსვით თითოეულ კბილზე ისე, რომ ხეხვისას ვერტიკალურად ფარავდეს.
- 6 მას შემდეგ, რაც წმენდის ციკლს დაასრულებთ, შეგიძლიათ დამატებითი დრო თქვენი კბილების საღეჭი ზედაპირებისა და იმ უბნების, წმენდას მოახმაროთ, სადაც ნადები წარმოიშობა. ასევე, შეგიძლიათ გაიზიაროთ ენა, ჩართული ან გამორთული კბილის ჭაგრისით, თქვენი სურვილის შესაბამისად.

შენიშვნა: Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი იქნება უსაფრთხო ბრეკეტებზე გამოყენებისას (ჭაგრისის

თავები უფრო ადრე ცვდება ბრეკეტებზე გამოყენებისას) და აღდგენილ კბილებზე (შემაჯსებლები, გვირგვინები, ვინირები) თუ სათანადოდაა გაკეთებული და არ არის დეფექტური.

## QuadPacer-ი



იმისათვის, რომ დარწმუნდეთ, რომ თქვენი ჯაგრისი თანაბრად მოძრაობს პირის ღრუში, დაყავით პირის ღრუ 4 ნაწილად QuadPacer-ის ფუნქციის გამოყენებით. QuadPacer-ი ხეხვის დროს 4 თანაბარ სეგმენტად ყოფს და მიგითითებთ, როდის უნდა გადახვიდეთ შემდეგ ზონაზე. სეგმენტები ნაჩვენებია ვიბრაციის მცირე პაუზით. წმენდის სესიის ბოლოს კბილის ჯაგრისი ავტომატურად ჩერდება.

შენიშვნა: White და Gum Health რეჟიმების გამოყენებისას, შესაძლოა დაემატოს დრო.

## რეჟიმები

თქვენი ელექტრონული კბილის ჯაგრისი აღჭურვილია 3-მდე რეჟიმით: Clean, White და Gum Care (მხოლოდ კონკრეტულ მოდელებზე). თქვენ მიერ გამოყენებული ქკვიანი ჯაგრისის თავის მიხედვით BrushSync ტექნოლოგია ავტომატურად შეარჩევს ოპტიმალურ რეჟიმსა და ინტენსივობას. როცა კბილის ჯაგრისი გამოერთულია რეჟიმის ხელით შესაცვლელად დააჭირეთ რეჟიმის/ინტენსივობის ღილაკს. - ჯაგრისის ყველა თავაკი მუშაობს თითოეულ რეჟიმში.

	Clean	White	Gum Care
<b>სარგებელი</b>	ყოველდღიური გასაოცარი წმენდისთვის	ზედაპირის ამორებს ლაქებს	რბილად ამასაუებს ღრძილებს
<b>ხეხვის საერთო დრო</b>	2 წუთი	2 წუთი და 30 წამი	3 წუთი

## გახეხვის წესი

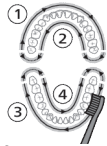
გაიხეხეთ  
თითოეული  
სეგმენტი 30  
წამის  
განმავლობაში.



გაიხეხეთ  
თითოეული  
სეგმენტი 30  
წამის  
განმავლობაში



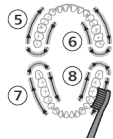
გაიხეხეთ  
თითოეული  
სეგმენტი 30  
წამის  
განმავლობაში



შემდეგ  
გაიხეხეთ  
სეგმენტები 5  
და 6, 15 წამის  
განმავლობაში,  
წინა კბილების  
გასათეთრებლად და  
გასაპრიალებლად.



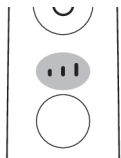
შემდეგ  
გაიხეხეთ  
სეგმენტები 5, 6,  
7 და 8, 15 წამის  
განმავლობაში,  
თქვენი  
ღრძილების  
წაზი  
სტიმულირების-  
თვისა და მათი  
დამასაფუბისთვის.



## ინტენსივობა

კბილის ელექტროჭაგრის 3 სხვადასხვა  
ინტენსივობის პარამეტრი აქვს:


- დაბალი ინტენსივობა (ერთი ზოლი)
- საშუალო ინტენსივობა (ორი ზოლი)
- მაღალი ინტენსივობა (სამი ზოლი)



როცა მიმაგრებული იქნება სახელურზე, ჭაგრისის ჭკვიანი თავი ავტომატურად აირჩევს რეკომენდებულ ინტენსივობას (მხოლოდ კონკრეტულ მოდელებზე). თუ გსურთ სხვა ინტენსივობაზე გადასვლა, ამის გაკეთება შეგიძლიათ წმენდისას რეჟიმის/ინტენსივობის ღილაკზე დაჭერით. ინტენსივობის შეცვლა შეუძლებელია, როცა სახელური გამორთული ან დაპაუზებულია.

## BrushSync ტექნოლოგია



BrushSync-ის ტექნოლოგია საშუალებას აძლევს კბილის ჭაგრისის თავაკს, რომ დაუკავშირდეს სახელურს მიკროჩიპის გამოყენებით. ჭაგრისის თავაკზე არსებული  სიმბოლო მიუთითებს, რომ ჭაგრისის თავაკი აღჭურვილია ამ ტექნოლოგიით. BrushSync ტექნოლოგია საშუალებას იძლევა:

- ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენება
- BrushSync-ის რეჟიმის დაწყვილება

Philips Sonicare გთავაზობთ BrushSync ტექნოლოგიის მქონე Philips Sonicare-ის ჭაგრისის ჭკვიან თავების ფართო სპექტრს. ჭაგრისის თავების მთელი ჩვენი სამოდლო ხაზის გასაცნობად და თქვენთვის საუკეთესო ჭაგრისის თავის საპოვნელად გადადით ბმულზე [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) დამატებითი ინფორმაციისთვის.

## ფუნქციები

- ზენოლის შეფასების სენსორი
- Quadpacer-ი
- SmarTimer-ი
- EasyStart
- ჭაგრისის თავაკის გამოცვლის შესახებ შეხსენება
- ჭაგრისის თავის რეჟიმის დაწყვილება

## ზენოლის შეფასების სენსორი

თქვენი Sonicare-ის კბილის ჭაგრისი ზომავს ზენოლას, რომელსაც წმენდისას იყენებთ იმისთვის, თქვენ კბილებისა და ღრძილების დაზიანებისგან დასაცავად.



თუ ზედმეტ ზეწოლას გამოიყენებთ, სახელური შეიცვლის ვიბრაციას და თავის შეცვლის ხატულა აინთება ქარვისფრად სახელურის ქვედა ნაწილში მანამ, სანამ ზეწოლას არ შეამცირებთ.

**შენიშვნა:** წნევის სენსორი პროდუქტს გააქტიურებულ მდგომარეობაში მოჰყვება. ამ ფუნქციის გააქტიურების შემდეგ (იხილეთ „ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია“).

## Quadpacer-ი

QuadPacer-ი არის ინტერვალური ნაზმომი, რომელიც გეხმარებათ პირის ღრუს თანაბრად წმენდაში, მის 4 ნაწილად დაყოფით. (იხილეთ „ხეხვის ინსტრუქცია“)

## SmartTimer-ი

SmartTimer-ი გიჩვენებთ, რომ წმენდის ციკლი დასრულებულია, წმენდის ციკლის ბოლოს კბილის ჭაგრისის ავტომატური გამორთვით. სტომატოლოგები რეკომენდაციას კბილის წმენდას დღეში 2-ჯერ უწევენ, არანაკლებ 2 წუთისა.

**შენიშვნა:** თუ დააჭერთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს წმენდის ციკლის დაწყების შემდეგ, კბილის ჭაგრისი დაპაუზდება. 30 წამიანი პაუზის შემდეგ, SmartTimer-ი ახლიდან ჩაირთვება.

## EasyStart

Philips Sonicare-ის მოდელს EasyStart-ის ფუნქცია უკვე გათიშული აქვს. EasyStart ფუნქცია თანდათანობით ზრდის სიმძლავრეს პირველი 14 განმენდის დროს და გეხმარებათ Philips Sonicare-ით წმენდასთან შეგუებაში.

### უარყოფა

როდესაც Philips Sonicare-ის კბილის ჭაგრისი გამოიყენება კლინიკურ კვლევებში, ის უნდა იყოს გადაყვანილი მაღალი ინტენსივობის წმენდის რეჟიმში, სახელური სრულად უნდა იყოს დამუხტული და EasyStart ფუნქცია უნდა იყოს გათიშული.

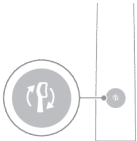
EasyStart-ის აქტივაცია (იხილეთ „ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია“).

## ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შესენება

Philips Sonicare აღჭურვილია BrushSync ტექნოლოგიით, რომელიც აკონტროლებს თქვენი ჭაგრისის თავის ცვეთას.

შენიშვნა: ეს ფუნქცია მუშაობს მხოლოდ BrushSync ტექნოლოგიის მქონე Philips Sonicare-ის ჭაგრისის ჭკვიან თავებთან.

- 1 როდესაც პირველად ამაგრებთ ჭაგრისის ახალ ჭკვიან თავს, სახელური აღიქვამს, რომ თქვენ გაქვს Philips-ის ჭაგრისის თავი BrushSync-ის ტექნოლოგიით და იწყებს ჭაგრისის ცვეთის კონტროლს.
- 2 დროთა განმავლობაში, გამოყენებისას ზეწოლისა და ჭაგრისის თავის გამოყენების საერთო დროის მიხედვით, სახელური აკონტროლებს ჭაგრისის თავის ცვეთას და განსაზღვრავს ჭაგრისის თავის ცვლილების ოპტიმალურ დროს. ეს ფუნქცია გაძლევთ კბილების საუკეთესო მოვლისა და ნმენდის გარანტიას.
- 3 როდესაც ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესენების ინდიკატორი ანათებს ქარვისფრად, თქვენ უნდა შეცვალოთ ჭაგრისის თავი.



ჭაგრისის ყველა ჭკვიან თავს გააქტიურებული აქვს ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შესენების ფუნქცია. ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შესენების დეაქტივაციისთვის იხილეთ „ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია“.

## ჭაგრისის თავის რეჟიმის დანყვილება

შენიშვნა: თანმხლები ფუნქციები შესაძლოა განსხვავდებოდეს შექნილი მოდელის მიხედვით.

BrushSync ტექნოლოგიის მქონე ჭაგრისის თავები აღჭურვილია მიკროჩიპით, რომელიც უკავშირდება სახელურს და ავტომატურად უწყვილდება მას რეკომენდებული რეჟიმითა და ინტენსივობით.

BrushSync ტექნოლოგიის მქონე ჭაგრისის თავების უმეტესობა ავტომატურად წყვილდება ნმენდის რეჟიმთან. კონკრეტული უპირატესობების მქონე ჭაგრისის თავები წყვილდება შესაბამის რეჟიმთან



(როდესაც შესაძლებელია), მაგალითები მოიცავს შემდეგს:

- G2 Optimal Gum Care ან G3 Premium Gum Care: Gum Care რეჟიმი
- W3 Premium White ან W(c) DiamondClean(კომპაქტური): White რეჟიმი

შენიშვნა: თუ თქვენ აირჩევთ რეჟიმის/ინტენსივობის შეცვლას რეკომენდებული პარამეტრიდან, ჭაგრისის თავი დაიმახსოვრებს თქვენ მიერ არჩეულ პარამეტრს კბილების შემდგომი გახეხვისთვის.

## ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია

თქვენ შეგიძლიათ კბილის ჭაგრისის შემდეგი ფუნქციების აქტივაცია ან დეაქტივაცია:

- EasyStart
- ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენება
- ზეწოლის შეფასების სენსორი

შენიშვნა: ჭაგრისის თავის გამოცვლის შესახებ შეხსენების აქტივაცია ან დეაქტივაცია შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როცა ჭაგრისის ჭკვიანი თავი სახელურზეა.

ნაბიჯი 1: მოათავსეთ სახელური ქსელში ჩართულ დამმუხტველზე/დამმუხტველის სამგზავრო ჩასადებში.



ნაბიჯი 2: დააჭირეთ და გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკი შემდეგი ხანგრძლივობით:

EasyStart	ჭაგრისის თავაკის გამოცვლის შესახებ შეხსენება	ზეწოლის შეფასების სენსორი
-----------	--	---------------------------

3 წამამდე

5 წამამდე

7 წამამდე



ნაბიჯი 3: აუშვით ხელი ჩართვა/გამორთვის ღილაკს, როცა გაიგონებთ:

1 სიგნალი

1 სიგნალი და  
შემდეგ კიდევ 2  
სიგნალი

1 სიგნალი, 2 სიგნალი  
და შემდეგ კიდევ 3  
სიგნალი



თუ დაინახავთ, რომ ბატარეის მანიშნებელი და ჯაგრისის თავაკის ჩანაცვლების შემსენებელი ნათურა 2-ჯერ აციმციმდა მწვანედ და გაიგონებთ 3, დაბალი ტონიდან მაღლისკენ მონაცვლე ხმას, მაშინ, ფუნქცია გააქტიურებულია.

ან



თუ დაინახავთ, რომ ბატარეის მანიშნებელი და ჯაგრისის თავაკის ჩანაცვლების შემსენებელი ნათურა 1-ჯერ აციმციმდა ალისფრად და გაიგონებთ 3, მაღალი ტონიდან დაბლისკენ მონაცვლე ხმას, მაშინ, ფუნქცია დაქტივირებულია.

## UV სანიტაიზერი

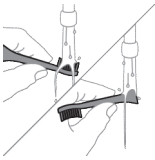
შენიშვნა: თანდართული აქსესუარები შესაძლოა, განსხვავდებოდეს შექნილი მოდელის მიხედვით.

ულტრაიისფერი სანიტაიზერით თქვენ შეგიძლიათ გაასუფთავოთ ჯაგრისის თავაკი ყოველი გამოყენების შემდეგ.

გამოაერთეთ სანიტაიზერი, შეწყვიტეთ გამოყენება და დაურეკეთ მომხმარებელთა მხარდაჭერის გუნდს, თუ:

- UV სინათლის ნათურა, ჩართული რჩება მაშინ, როდესაც კარი ღიაა.
- ფანჯარა გატეხილია ან არ არის დაყენებული სანიტაიზერზე.
- სანიტაიზერი მუშაობისას უშვებს კვამლს ან წვის სუნს.

შენიშვნა: ულტრაიისფერი სინათლე შეიძლება საზიანო იყოს ადამიანის თვალებისა და კანისთვის. მოწყობილობა შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

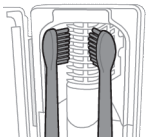


- 1 კბილების განმენდის მერე გაავლეთ ჭაგრისის თავაკი და შეარხიეთ ზედმეტი წყლის მოსაცილებლად.

**გაფრთხილება: ჭაგრისის თავაკის სანიტაიზერში წმენდისას, დარწმუნდით, რომ ჭაგრისის თავაკის საფარი არ არის მოთავსებული ჭაგრისის თავზე.**



- 2 მოათავსეთ თითი კარის ფოსოში სანიტაიზერის ზედა მხარეს და გამოსხენით კარი.



- 3 მოათავსეთ ჭაგრისის თავაკი სანიტაიზერის 2 დამჭურბე ნატურისკენ მიბრუნებული ჭაგრულებით.

შენიშვნა: განმინდეთ მხოლოდ Philips Sonicare-ის ჩამკეთიანი ჭაგრისის თავაკი სანიტაიზერში.

შენიშვნა: არ განმინდოთ Philips Sonicare for Kids-ის ჭაგრისის თავაკები სანიტაიზერში.

- 4 დარწმუნდით, რომ სანიტაიზერი შეერთებულია შესაბამისი ვოლტაჟის მქონე ჩამრთველში.
- 5 დახურეთ კარი და დააჭირეთ მწვანე ჩართვა/გამორთვის ლილაკს ერთხელ, ულტრაიისფერი საწმენდი ციკლის ასარჩევად.

შენიშვნა: სანიტაიზერის ჩართვა შეგიძლიათ მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ კარი სათანადოდაა დახურული.

შენიშვნა: სანიტაიზერი შეწყვეტს მუშაობას, თუ კარს გახსნით სადებინფექციო ციკლის დროს.

შენიშვნა: სადებინფექციო ციკლი მიმდინარეობს დაახლოებით 10 წუთის განმავლობაში და შემდეგ ავტომატურად ითიშება.

სანიტაიზერი მუშაობს, როდესაც სინათლე ფანჯრიდან გამოდის.



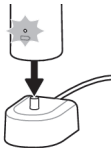
## დამუხტვა და ბატარეის სტატუსი

Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი შექმნილია, სულ მცირე, 28 საწმენდი სესიისთვის, თითოეული სესია გრძელდება 2 წუთი (14 დღე, თუ გამოიყენება დღეში ორჯერ) სრულად დატენილ ბატარეაზე. ბატარეის დონის ინდიკატორი გვიჩვენებს ბატარეის სტატუსს, როდესაც ასრულებს 2 წუთიან წმენდის სესიას, როდესაც აპაუზებთ კბილის ჭაგრისს, ან როდესაც იტენება.

შენიშვნა: ბატარეის სრულად დამუხტვას შეიძლება 24 საათი დასჭირდეს პირველ გამოყენებამდე, მაგრამ Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი, სრულად დამუხტვამდე შეგიძლიათ გამოიყენოთ.

## დამუხტვის პროცესში

### დამუხტველზე დამუხტვა ან UV სანიტაიზერი



- 1 შეაერთეთ დამუხტველი ან სანიტაიზერი დენცქვიტაში.
- 2 მოათავსეთ კბილის სახელური დამუხტველზე ან სანიტაიზერზე.
  - სახელური გამოსცემს 2 მოკლე ხმოვან სიგნალს, რაც ადასტურებს, რომ სახელური სათანადო ადგილზეა.
  - ბატარეის ინდიკატორის ციმციმა ნათურა გიჩვენებთ, რომ კბილის ჭაგრისი იმუხტება.
  - როდესაც სახელური სრულადაა დამუხტული სატენზე, ბატარეის ინდიკატორის ნათურები მწვანედ ინთება 30 წამის განმავლობაში და შემდეგ ითიშება.

## დამუხტვა სამგზავრო ჩასადებით



შენიშვნა: თანდართული აქსესუარები შესაძლოა, განსხვავდებოდეს შექმნილი მოდელის მიხედვით.

- 1 მოათავსეთ USB კაბელი დამუხტველ სამგზავრო ჩასადებში.
- 2 მიაერთეთ თანდართული USB კაბელი 5V-იან დენის წყაროს, ამისთვის გამოიყენეთ ერთ-ერთი შემდეგიდან:
  - მოწოდებული USB-გადამყვანი.

- პერსონალური კომპიუტერის სტანდარტული USB-შესაერთებელი, რომელიც აღიარებულია UL-ის მიერ ან სერტიფიცირებულია ANSI/UL 60950-1-ის შესაბამისად.
- გამომავალი USB-პორტის მქონე LPS კვების ბლოკი, რომელიც აღიარებულია UL-ის მიერ ან სერტიფიცირებულია ANSI/UL 60950-1-ის შესაბამისად.
- კვების ბლოკი 1310, კლასი 2, რომელიც აღიარებულია UL-ის მიერ.

მნიშვნელოვანია: კედლის გადამყვანი უნდა იყოს ზედაბალი ძაბვის უსაფრთხო წყარო, რომელიც თავსებადია მოწყობილობის ძირზე მითითებულ ელექტრულ მაჩვენებლებთან.

- 3 მოათავსეთ სახელური დამმუხტველ სამგზავრო ჩასადებში.
  - სახელური გამოსცემს 2 მოკლე ხმოვან სიგნალს, რაც ადასტურებს, რომ სახელური სათანადო ადგილზეა.
  - ბატარეის ინდიკატორის ციმციმა ნათურა გიჩვენებთ, რომ კბილის ჯაგრისი იმუხტება.
- 4 სამგზავრო ჩასადები დამუხტავს კბილის ჯაგრისს, სანამ ის მთლიანად არ დაიმუხტება.
  - როდესაც სახელური სრულადაა დამუხტული, ბატარეის ინდიკატორის ნათურები მწვანედ ინთება 30 წამის განმავლობაში და შემდეგ ითიშება.

შენიშვნა: დამმუხტველი სამგზავრო ჩასადებით სახელურის დამუხტვას შესაძლოა უფრო მეტი დრო დასჭირდეს, ვიდრე დამმუხტველზე დამუხტვას.

## ბატარეის სტატუსი

### **ბატარეის სტატუსი (სახელური ქსელში ჩართულ დამმუხტველზე/დამმუხტველის სამგზავრო ჩასადებში)**

როცა სახელი მოთავსებულია დამმუხტველზე ან სამგზავრო ჩასადებში, ბატარეის მანიშნებელი მიუთითებს ბატარეის დამუხტვის დონეზე.

**ბატარეის სტატუსი****ბატარეის მაჩვენებელი**

დამუხტვის პროცესში

მწვანედ ციმციმებს

სავსე

ერთგვაროვანი მწვანე 30 წამის განმავლობაში და შემდეგ ითიშება

**ბატარეის სტატუსი (როდესაც სახელური არ არის მოთავსებული დამუხტველზე/დამუხტველ სამგზავრო ჩასადებში)**

როდესაც კბილის ჭაგრისი გააქტიურდება, სახელურის ბოლოში ბატარეის მანიშნებელი მიუთითებს ბატარეის სტატუსზე.

**ბატარეის სტატუსი****ბატარეის  
მაჩვენებელი****ხმა**

სავსე

მკვეთრი მწვანე

-

ნაწილობრივ სავსე

მწვანედ ციმციმებს

-

დაბალი

მოციმციმე  
ქარვისფერისახელური გამოსცემს  
3 სიგნალს განმენდის  
შემდეგ

ცარიელი

მოციმციმე  
ქარვისფერისახელური გამოსცემს  
2-ჯერ 5 სიგნალს  
განმენდის შემდეგ

შენიშვნა: ენერჯის დასაზოგად, ბატარეის მაჩვენებელი გაითიშება მაშინ, როდესაც ჭაგრისს არ იყენებთ.

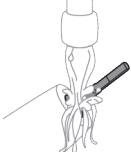
შენიშვნა: როდესაც ბატარეა ბოლომდე დაცლილია, Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი ითიშება. კბილის ჭაგრისი დასამუხტად მოათავსეთ დამუხტველზე, ან დამუხტველ სამგზავრო ჩასადებში.

შენიშვნა: ბატარეა ყოველთვის სრულად დატენილი რომ გქონდეთ, შეგიძლიათ, როცა Philips Sonicare

კბილის ჯაგრისს არ იყენებთ, დამმუხტველზე დატოვოთ.

## განმენდა

### კბილის ჯაგრისის სახელური



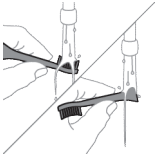
- 1 მოხსენით ჯაგრისის თავი და გაავლეთ მეტალის ტარის ნაწილი თბილი წყლით. დარწმუნდით, რომ მოაცილეთ ნარჩენი კბილის პასტა.

**გაფრთხილება:** არ დაანვეთ რეზინის საცობს მეტალის ტარზე მჭრელი საგნებით, რადგანაც შეიძლება ზიანი გამოიწვიოს.

- 2 გაამშრალეთ სახელურის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

შენიშვნა: არ ჩაუშვათ სახელური ნიჟარაში ქარბი წყლის მოსაცილებლად.

### ჯაგრისის თავი



- 1 გაავლეთ ჯაგრისის თავს და ჯაგრულას ყოველის გამოყენების შემდეგ.
- 2 მოხსენით ჯაგრისის თავი სახელურიდან და გაავლეთ ჯაგრისის თავი შემაერთებული თბილ წყალში, სულ მცირე კვირაში ერთხელ. გაავლეთ სამგზავრო თავსახურს იმდენად ხშირად, რამდენადაც საჭიროა.

### დამტენი

- 1 განმენდამდე გამოაერთეთ ქსელიდან დამტენი.
- 2 განმინდეთ დამტენის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

### სამგზავრო ჩანთა

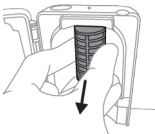
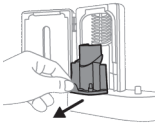
გაავლეთ თბილ წყალში და გამოიყენეთ ნოტიო ნაჭერი სამგზავრო ჩანთის შიდა მხრიდან გასაწმენდად.

### დებინფექტორის გასუფთავება

**გაფრთხილება:** არ ჩადოთ სანიტაიზერი წყალში ან გაავლოთ ონკანის ქვეშ.

## გაფრთხილება: არ განმინდოთ სანიტაიზერის ულტრაიისფერი სინათლის ნათურა, როდესაც ცხელია.

ოპტიმალური ეფექტურობისათვის, რეკომენდებულია განმინდოთ სანიტაიზერი ყოველკვირეულად.



- 1 გამოაერთეთ სანიტაიზერი.
- 2 გამოსწიეთ სანვეთურის ლანგარი. გაავლეთ წყალში სანვეთურის ლანგარი და განმინდეთ ნოტიო ნაჭრით.
- 3 განმინდეთ მთლიანი შიდა ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.
- 4 მოხსენით დამცავი ეკრანი ულტრაიისფერი ნათურის წინ.  
ეკრანის მოსახსნელად, დააჭირეთ კიდევებს სამაგრების გვერდით, ნაზად მოაცილეთ და გადმოხსენით დამცავი ეკრანი.
- 5 ამოიღეთ ულტრაიისფერი ნათურა.  
ნათურის ამოსაღებად, მოუჭირეთ ხელი და გამოქაჩეთ მეტალის დამჭერიდან.
- 6 განმინდეთ დამცავი ეკრანი და ულტრაიისფერი ნათურა ნოტიო ნაჭრით.
- 7 ჩასვით უკან ულტრაიისფერი ნათურა.  
ნათურის ხელახლა დასამაგრებლად, გაუთანაბრეთ ნათურის ძირი მეტალის დამჭერს და დააწეეთ ნათურას დამჭერის მიმართულებით.
- 8 ჩასვით უკან დამცავი ეკრანი.  
ეკრანის ხელახლა დასამაგრებლად, დამჭერები გაუთანაბრეთ ეკრანს ულტრაიისფერი ნათურის მახლობლად ამრეკლავ ზედაპირზე ჭრილებით. დააწეეთ ეკრანს სანიტაიზერის ჭრილებზე.
- 9 მოათავსეთ სანვეთურის ლანგარი ულტრაიისფერ სანიტაიზერში.
- 10 განმენდის შემდეგ, დარწმუნდით, რომ სანიტაიზერი სრულად მშრალია, ვიდრე მას სადენზე შეაერთებდეთ.



## შენახვა

თუ დიდი ხნის განმავლობაში პროდუქტის გამოყენებას არ აპირებთ, გამოაერთეთ ის ელექტროროზეტიდან, განმინდეთ და შეინახეთ გრილ და მშრალ ადგილას, სადაც მზის სხივები პირდაპირ არ მოხვდება.

## შეცვლა

შეცვალეთ Philips Sonicare ჭაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ოპტიმალური შედეგის მისაღწევად. გამოიყენეთ მხოლოდ Philips Sonicare-ს ჭაგრისის სათადარიგო თავები.

## მოდელის ნომრის მდებარეობა

Philips Sonicare კბილის ჭაგრისის მოდელის ნომრის სანახავად იხილეთ სახელურის ძირი (HX64XX, HX68XX).

## გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ, ეწვიოთ ვებგვერდს **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ან წაიკითხოთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

## გარანტიის გამონაკლისები

რა არ იფარება გარანტიით:

- ჭაგრისის თავის და ბუნიკების ჩათვლით.
- არაავტორიზებული სათადარიგო ნაწილების ან არაავტორიზებული ჭაგრისის თავებით გამოყენებით გამოწვეული ზიანი.
- არასწორად/ბოროტად გამოყენებით, დაუდევრობით, შეტანილი ცვლილებებით ან უნებართვო შეკეთებით გამოწვეული ზიანი.
- ბუნებრივი ცვეთა, მომტვრევის, გაფხაჭნის, გაცვეთის, ფერის შეცვლისა თუ ფერის დაკარგვის ჩათვლით.
- ულტრაიისფერი ნათურა.

## გადამუშავება



- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.
- დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.
- სანიტაიზერის ულტრაიისფერი ნათების ნათურა შეიცავს ვერცხლის წყალს. მოქმედების პერიოდის გასვლის შემდეგ არ გადაადგოთ ულტრაიისფერი ნათების ნათურა ჩვეულებრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ჩააბარეთ ის ოფიციალურ შემგროვებელ პუნქტს გადასამუშავებლად.

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებთ მოწყობილობას. ბატარეის ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

## მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებთ მოწყობილობას. ბატარეის ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

**მიმართეთ ნებისმიერ უსაფრთხოების ზომას როდესაც იყენებთ ხელსაწყოებს მოწყობილობის გასახსნელად და მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების გადასაყრელად. დაიცავით თვალები, ხელები, თითები და ზედაპირი, რომელზეც მუშაობთ.**

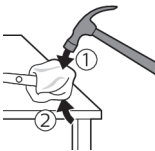
**ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.**

**ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები,**

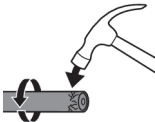
**ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.**

მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოსაღებად დაგჭირდებათ პირსახოცი ან ტილო, ჩაქუჩი და ბრტყელთავიანი (სტანდარტული) სახრახნისი. ზემოთ აღწერილი პროცედურის შესრულებისას, მიიღეთ სიფრთხილის ქვემოთ მითითებული ძირითადი ზომები.

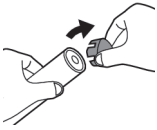
- 1 მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ბოლომდე განსამუხტად ამოიღეთ სახელური დამტენიდან, ჩართეთ კბილის ჯაგრისი და ამუშავეთ, სანამ არ გაჩერდება. გაიმეორეთ ეს ნაბიჯი, სანამ კბილის ჯაგრისი აღარ ჩაირთვება.
- 2 მოხსენით და მოიცილეთ ჯაგრისის თავი. დაფარეთ მთელი სახელური პირსახოცით ან ტილოთი.



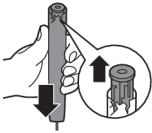
- 3 დაიჭირეთ სახელურის ზედა ნაწილი ერთი ხელით და დაარტყით სახელურის გარსაცმს ძირიდან 1,3 სმ-ზე. ხუფის ამოსაგდებად დაარტყით ძლიერად ჩაქუჩით 4-ვე მხარეს.



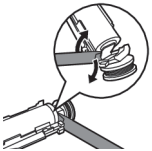
შენიშვნა: შიდა მაერთებლების დასამტვრევად, შესაძლოა, დაბოლოებაზე რამდენჯერმე დარტყმა დაგჭირდეთ.



4 მოაცილეთ ხუფი კბილის ჯაგრისის სახელურს. თუ ხუფი გარსაცმს მარტივად არ სცილდება, გაიმეორეთ მე-3 ნაბიჯი, სანამ ხუფი არ მოსცილდება.

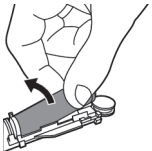


5 დაიჭირეთ სახელური უკულმა და დააჭირეთ ღერძი მყარ ზედაპირზე. თუ შიდა კომპონენტები გარსაცმს მარტივად არ სცილდება, გაიმეორეთ მე-3 ნაბიჯი, სანამ შიდა კომპონენტები არ მოსცილდება.



6 ჩააჭირეთ სახრახნისი ბატარეასა და შავ ჩარჩოს შორის, შიდა კომპონენტების ძირში. შემდეგ ამოქაჩეთ სახრახნისი ბატარეიდან შავი ჩარჩოს ძირის გასახსნელად.

7 ჩასვით სახრახნისი ბატარეის ძირსა და შავ ჩარჩოს შორის, რომ განყვიტოთ ლითონის მარყუჟი, რომელიც ბატარეას მწვანე ნაბეჭდ სქემასთან აკავშირებს. ამგვარად, ბატარეის ძირი ჩარჩოდან მოიხსნება.



8 აიღეთ ბატარეა და გამოქაჩეთ შიდა კომპონენტიდან მეორე მეტალის ბატარეის ჩასაფენის გასათეხად.

**გაფრთხილება: გამოიჩინეთ სიფრთხილე ბატარეის ბასრ კიდეებთან, რომ თავიდან აიცილოთ თითების დაზიანება.**

9 დაფარეთ ბატარეის კონტაქტის წერტილები ლენტით, რომ თავიდან აიცილოთ მოკლე ჩართვა ბატარეის დარჩენილი მუხტის შედეგად.

ამის შემდეგ შესაძლებელია მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის გადამუშავება, პროდუქტის დარჩენილი ნაწილები კი უნდა გადაიყაროს სათანადო წესების დაცვით.



შენიშვნა: მოქმედების პერიოდის გასვლის შემდეგ არ გადააგდოთ მოწყობილობა ჩვეულებრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ამის ნაცვლად, ჩააბარეთ ის შეგროვების ოფიციალურ

პუნქტს გადამუშავებისთვის. ამგვარად, ხელს  
შეუწყობთ გარემოს დაცვას.

## הקדמה

ברוכים הבאים למשפחת Philips Sonicare! מברשת שיניים זו מאפשרת לך להשיג הסרת פלאק מעולה, שיניים לבנות יותר וחניכיים בריאות יותר. עם השילוב של טכנולוגיה קולית עדינה ותכונות מוכחות שעברו פיתוח קליני של Sonicare, אפשר להיות בטוחים שמקבלים את הניקיון הטוב ביותר בכל פעם.

תמיכה נוספת ורישום המוצר זמינים עבורך בכתובת:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בסוללות ובאביזרים שלו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן ולשמור אותו לעיון בעתיד. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה.

## אזהרות

- הרחק את המטענים וחומר מחטא UV ממים.
- לאחר הניקוי, ודא שהמטען ו/או כלי החיטוי יבשים לחלוטין לפני שתחבר אותו לשקע בקיר.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם יימצאו תחת השגחה או יקבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ויבינו את הסכנות האפשריות. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר לא נועד למשחקם של ילדים.
- יש להשתמש במוצרים ובאביזרים מקוריים של Philips בלבד. יש להשתמש רק במטען המצורף למוצר. אם סופקו, השתמש רק בכבל USB המקורי וביחידת USB המקורית לאספקת החשמל.
- מכשיר זה אינו מכיל חלקים הניתנים לטיפול על ידי המשתמש. אם המכשיר ניזוק, יש להפסיק מיד את השימוש בו וליצור קשר עם מרכז הטיפול בצרכנים במדינה שלך. מכשירים עם כבל בלבד: אם הכבל פגום, החלף את המטען בחומר חיטוי בחדש.
- אין להשתמש במטען ו/או בכלי החיטוי בחוץ או בסמוך למשטחים מחוממים.
- אין לנקות אף לא אחד מחלקי המוצר במדיח הכלים.
- מכשיר זה מיועד רק לניקוי שיניים, חניכיים ולשון.
- יש להרחיק את כלי החיטוי מהישג ידם של ילדים בכל עת.

- יש להפסיק את השימוש בכלי החיטוי אם נורת ה-UV תישאר מאירה כשהדלת פתוחה. אור UV עלול להזיק לעין ולעור האנושי.
- יש להפעיל את כלי החיטוי רק כאשר מסך המגן מונח במקום.
- אל תגיע בנורת ה-UV של חיטוי ה-UV כשהיא חמה.
- יש להפסיק את השימוש בראש המברשת שהזיפים שלה שבורים או שהם מכופפים. יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים או מוקדם יותר אם מופיעים סימני בלאי.
- יש להימנע ממגע ישיר עם מוצרים המכילים שמנים אתריים או שמן קוקוס. מגע כזה עלול לגרום לתלישת הזיפים.
- יש להפסיק את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא השיניים/רופא משפחה אם לאחר השימוש במכשיר יופיע דימום מוגזם, אם הדימום ימשיך להופיע לאחר שבוע אחד של שימוש או אם תחוש אי נוחות או כאב.
- אם עברת ניתוח פה או חניכיים בחודשיים הקודמים, מומלץ להתייעץ עם רופא השיניים לפני השימוש במכשיר זה.
- אם יש לך קוצב לב או התקן מושתל אחר, פנה לרופא שלך או ליצרן המכשיר המושתל לפני השימוש.
- בכל מקרה של חשש מבחינה בריאותית, יש להתייעץ עם הרופא לפני השימוש במכשיר זה.
- מכשיר זה הוא מכשיר לטיפול אישי ואינו מיועד לשימוש של מטופלים מרובים במרפאת שיניים או במוסד.

## הוראות בטיחות לסוללות

- מכשיר זה מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים מיומנים.
- השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. קרא מידע זה בעיון לפני השימוש במוצר ובסוללות ובאביזרים שלו, ושמור אותו לעיון עתידי. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.
- השתמש רק באביזרים ובחומרים מתכלים מקוריים של Philips. השתמש רק ביחידת האספקה הניתנת להסרה TCBxxxx, HX6100, HX6110, HX6160 או WAAxxxx.
- יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות.
- אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מזרז, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips.

- אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה.
- אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. כאשר הסוללה מסתיימת, המכשיר ייפטר כהלכה, ראה סעיף על מיחזור.
- אם הסוללות נפגמות או נוזלות, יש למנוע מגע עם העור והעיניים. במקרה של מגע, יש לשטוף היטב במים ולפנות לקבלת טיפול רפואי.
- בעת הטיפול בסוללה, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.
- כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף סוללות בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.
- טען והשתמש במוצר בטמפרטורה שבין 0°C - 40°C.

## תנאים לאחסון ולשינוע

טמפרטורה -10° עד 60° צלזיוס.

## שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר Philips זה תואם את כל התקנים והתקנות הרלוונטיים הקשורים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

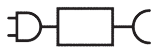
## הוראה לגבי ציוד רדיו

- בזאת, Philips מצהירה כי מברשות שיניים חשמליות עם סוג ציוד רדיו (Bluetooth, NFC) עומדות בדרישות EU/2014/53.
- ממשק תדרי הרדיו Bluetooth במוצרים הרלוונטיים פועל ב-2.4 GHz.
- עוצמת המוצא המקסימלית של מכשיר ה-Bluetooth היא 3 dBm.
- ממשק תדרי הרדיו NFC במוצרים הרלוונטיים פועל ב-13.56 MHz.
- עוצמת ה-RF המקסימלית המשודרת על ידי המכשיר היא 30.16 dBm.
- הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



הערה: התכונות של דגמים שונים עשויות להשתנות. ייתכן ודגמים מסוימים אינם מצוידים ב-Bluetooth או NFC.

הסמלים הבאים יכולים להופיע על המוצר:  
יש לקרוא את המדריך למפעיל.



XXXXXX

ספק כוח נתיק חלקי: ה- "XXXXXX" מצייין את מספר הדגם של ספק הכוח שבו יש להשתמש.

## שימוש מיועד

מברשות השיניים החשמליות של ProtectiveClean מיועדות להסיר רובד דביק ושאריות מזון מהשיניים כדי להפחית עששת ולשפר ולשמור על בריאות הפה. מברשות השיניים החשמליות של ProtectiveClean מיועדות לשימוש אישי. השימוש על ידי ילדים צריך להיות בהשגחת מבוגר.

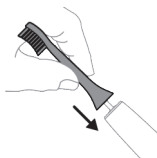
## Philips Sonicare שלך (איור 1.1)

- 1 ידית
  - 2 לחצן הפעלה/כיבוי
  - 3 מחוון עוצמה
  - 4 לחצן מצב / עוצמה
  - 5 מחוון מצב
  - 6 תזכורת להחלפת ראש מברשת
  - 7 מחוון סוללה
- אביזרים:**
- 8 מכסה לראש המברשת
  - 9 ראשי מברשת חכמים
  - 10 בסיס טעינה
  - 11 תיק נסיעות
  - 12 מארז טעינה לנסיעות
  - 13 מתאם קיר USB-A
  - 14 כבל USB-A
  - 15 חומר חיטוי ומטען UV

הערה: האביזרים הכלולים עשויים להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.

## מתחילים

**1** יישר את ראש המברשת כך שהזיפים מכוונים לאותו כיוון כמו חזית הידית.



**2** לחץ בחוזקה את ראש המברשת כלפי מטה על מוט המתכת עד שהוא לא ימשיך הלאה.

הערה: רווח קטן בין ראש המברשת לידית הוא רגיל לחלוטין.



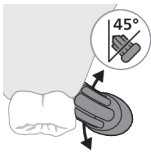
## שימוש במברשת השיניים Philips Sonicare

אם אתה משתמש במברשת שיניים Sonicare בפעם הראשונה, טבעי שתרגיש יותר רטט מאשר בשימוש במברשת שיניים שאינה חשמלית. זה נפוץ שמשתמשים בפעם הראשונה מפעילים לחץ רב מדי. הפעל לחץ עדין בלבד ואפשר למברשת השיניים לעשות את פעולת הצחצוח עבורך. עקוב אחר הוראות הצחצוח שבהמשך, לקבלת החוויה הטובה ביותר. כדי לעזור לך לעבור למברשת השיניים החשמלית החדשה של Sonicare, השתמש בהגדרה נמוכה יותר במשך 1-2 השבועות הראשונים ולאחר מכן העבר להגדרה גבוהה יותר.

## הנחיות צחצוח

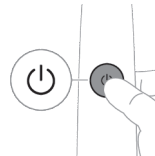
**1** עליך להרטיב את הזיפים ולמרוח כמות קטנה של משחת שיניים.



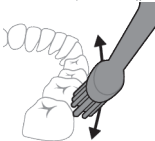


**2** יש להניח את הזיפים של מברשת השיניים מול השיניים בזווית קלה (45 מעלות), וללחוץ היטב כדי שהזיפים יגיעו לקו החניכיים או מעט מתחת לקו החניכיים.

הערה: הקפד כל הזמן על מגע בין מרכז המברשת לשיניים.



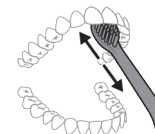
**3** לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל את Philips Sonicare.



**4** הנח בעדינות את הזיפים על השיניים ובקו החניכיים. צחצח את שיניים בתנועה קלה לפנים ולאחור כך שהזיפים יגיעו לרווח שבין השיניים. המשך בתנועה זו בכל מחזור צחצוח.

הערה: הזיפים צריכים להתרחב מעט. מומלץ לא לקרצף כפי שהיית עושה במברשת שיניים ידנית.

הערה: אם תפעיל לחץ רב מדי, תקבל התראה על ידי שינוי ברטט של הידית ותזכורת החלפת ראש המברשת מהבהבת בצבע ענבר.

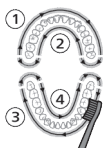


**5** כדי לנקות את המשטחים הפנימיים של השיניים הקדמיות, יש להטות את ידית המברשת למצב זקוף למחצה ולעשות מספר תנועות צחצוח חופפות ואנכיות על כל שן.

**6** לאחר סיום את מחזור הצחצוח, ניתן להקדיש זמן נוסף לצחצוח של משטחי הלעיסה של השיניים והאזורים שבהם יש כתמים. אתה יכול גם לצחצח את הלשון שלך, עם מברשת השיניים מופעלת או כבויה, כפי שאתה מעדיף.

הערה: מברשת השיניים של Philips Sonicare בטוחה לשימוש על סמכים (ראשי מברשת נשחקים מוקדם יותר כאשר משתמשים בפלטה) ושיקום שיניים (סתימות, כתרים, ציפויים) אם הם דבוקים כראוי ואינם נפגעים.

## QuadPacer



כדי לוודא שאתה מצחצח באופן שווה בכל הפה, חלק את הפה שלך ל-4 חלקים באמצעות תכונת QuadPacer. ה-QuadPacer מחלק את זמן הצחצוח ל-4 מקטעים שווים ומציין מתי כדאי לעבור לאזור הבא. הקטעים מסומנים עם הפסקה קצרה ברטט. מברשת השיניים תיעצר באופן אוטומטי בסוף הצחצוח.

הערה: זמן נוסף עשוי להתווסף כאשר אתה משתמש במצבי Gum Care או White.

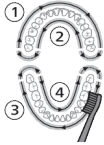
## מצבים

מברשת השיניים החשמלית שלך מצוידת בעד 3 מצבים: Clean, Gum Care ו-White (דגמים ספציפיים בלבד). בהתבסס על ראש המברשת החכם שבו אתה משתמש, המצב והעוצמה האופטימליים ייבחרו אוטומטית על ידי טכנולוגיית BrushSync. כדי לשנות את המצב באופן ידני, לחץ על לחצן המצב/עוצמה כאשר מברשת השיניים כבויה. כל ראשי המברשת עובדים עם כל מצב.

Gum Care	לבן	Clean	יתרון
מעסה בעדינות את החניכיים	מסיר כתמי שטח	לניקיון יומיומי יוצא דופן	
3 דקות	2 דקות ו-30 שניות	2 דקות	<b>זמן צחצוח כולל</b>

**איך לצחצח**

מצחצחים כל קטע  
למשך 30 שניות



לאחר מכן צחצח את מקטעים 5, 6, 7 ו-8 למשך 15 שניות כל אחד כדי לעורר בעדינות ולעסות את החניכיים שלך.

מצחצחים כל קטע  
למשך 30 שניות



לאחר מכן צחצחו את המקטעים 5 ו-6 למשך 15 שניות כל אחד כדי להאיר ולהבריק את השיניים הקדמיות.

צחצחו כל קטע  
למשך 30 שניות.

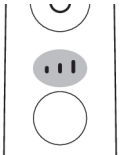


**דרגות עוצמה**

מברשת השיניים רבת העוצמה מגיעה עם שלוש הגדרות עוצמה שונות:

- עוצמה נמוכה (פס אחד)
- עוצמה בינונית (שני פסים)
- עוצמה גבוהה (שלושה פסים)

כשהוא מחובר לידיה, ראש המברשת החכם יבחר אוטומטית את העוצמה המומלצת (דגמים ספציפיים בלבד). אם ברצונך לשנות לעוצמה אחרת, תוכל לעשות זאת על ידי לחיצה על כפתור המצב/עוצמה בזמן הצחצוח. לא ניתן לשנות את העוצמה כל עוד הידיה כבויה או מושהית.



## טכנולוגיית BrushSync



טכנולוגיית BrushSync מאפשרת לראש המברשת ליצור תקשורת עם הידית באמצעות שבב זעיר. הסמל ☺ בתחתית ראש המברשת מציין שהטכנולוגיה קיימת בראש המברשת.

טכנולוגיית BrushSync מאפשרת:

- תזכורת להחלפת ראש מברשת
- צימוד מצב BrushSync

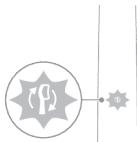
Philips Sonicare מציעה מגוון רחב של ראשי מברשת חכמים, המצוידים בטכנולוגיית BrushSync. כדי לחקור את המגוון המלא שלנו של ראשי מברשת שיניים, ולמצוא את ראש המברשת המתאים ביותר עבורך, עבור אל [www.philips.com/toothbrush-heads](http://www.philips.com/toothbrush-heads) למידע נוסף.

## תכונות

- משוב חיישן לחץ
- Quadpacer
- SmarTimer
- EasyStart
- תזכורת להחלפת ראש מברשת
- שיוך מצב ראש מברשת

## משוב חיישן לחץ

מברשת השיניים של Sonicare מודדת את הלחץ שאתה מפעיל בזמן הצחצוח, כדי להגן על החניכיים והשיניים מפני נזק. אם תפעיל לחץ עודף, הידית משנה את הרטט שלה וסמל התזכורת להחלפת ראש המברשת מהבהב בצבע ענבר עד להפחתת הלחץ.



הערה: המוצר שלך מגיע עם חיישן לחץ מופעל. כדי לבטל את זה תכונה (ראו את 'הפעלה או ביטול של תכונות').

## Quadpacer

ה-QuadPacer הוא טיימר מרווח שעוזר לך לצחצח בצורה שווה דרך הפה על ידי חלוקת הפה שלך ל-4 חלקים. (ראו את 'הנחיות צחצוח')

## SmarTimer

ה-SmarTimer מציין שמחזור הצחצוח שלך הושלם על ידי כיבוי אוטומטי של מברשת השיניים בסוף מחזור הצחצוח. אנשי מקצוע בתחום רפואת השיניים ממליצים לצחצח במשך לא פחות משתי דקות, פעמיים ביום.

הערה: אם תלחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי לאחר שהתחלת את מחזור הצחצוח, מברשת השיניים תשהה. לאחר הפסקה בת 30 שניות, התכונה SmartTimer תעבור איפוס.

## EasyStart

דגם Philips Sonicare זה מגיע עם תכונת EasyStart מושבתת. תכונת EasyStart מגבירה בעדינות את העוצמה על פני 14 הצחצוח הראשונות כדי לעזור לך להתרגל לצחצוח עם ה- Philips Sonicare.

### כתב ויתור

כאשר מברשת השיניים של Philips Sonicare משמשת במחקרים קליניים, יש להשתמש בה במצב נקי בעוצמה גבוהה. כשהידידת טעונה במלואה ותכונת EasyStart מושבתת.

להפעיל EasyStart (ראו את 'הפעלה או ביטול של תכונות').

## תזכורת להחלפת ראש מברשת

המברשת Philips Sonicare מצוידת בטכנולוגיית BrushSync שעוקבת אחר שחיקת ראש המברשת שלך.

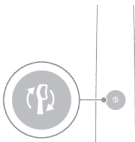
הערה: תכונה זו פועלת רק עם ראשי מברשת חכמים של Philips Sonicare בטכנולוגיית BrushSync.

- 1 כאשר אתה מחבר ראש מברשת חכם חדש בפעם הראשונה, הידית מזהה שיש לך ראש מברשת של פיליפס עם טכנולוגיית BrushSync ומתחילה לעקוב אחר שחיקה של ראש המברשת.
- 2 לאורך זמן, בהתבסס על הלחץ שאתה מפעיל והזמן הכולל שבו נעשה שימוש בראש המברשת, הידית עוקבת אחר שחיקה של ראש המברשת על מנת לקבוע את הזמן האופטימלי להחלפת ראש המברשת שלך. תכונה זו מבטיחה את הניקוי והטיפול הטובים ביותר של השיניים שלך.
- 3 כאשר מחוון התזכורת להחלפת ראש המברשת נדלק בצבע ענבר, עליך להחליף את ראש המברשת.

כל ראשי המברשת החכמים מסופקים עם תכונת התזכורת להחלפת ראש המברשת במצב פועל. לביטול התזכורת להחלפת ראש המברשת, יש לעיין בסעיף 'הפעלת או השבתת תכונות'.

## שיוך מצב ראש מברשת

הערה: התכונות הכלולות עשויות להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.



ראשי מברשת בטכנולוגיית BrushSync מצוידים במיקרו-שבב אשר מתקשר עם הידית ומצמיד אותה אוטומטית למצב ולעוצמה המומלצים. רוב ראשי המברשת עם טכנולוגיית BrushSync יתחברו אוטומטית למצב Clean. ראשי מברשת עם יתרונות ספציפיים יתחברו למצב המתאים (כאשר זמין), הדוגמאות כוללות:

- G3 Premium Gum Care או G2 Optimal Gum Care :מצב Gum Care
- W3 Premium White או W(c) :מצב White
- DiamondClean(compact) :מצב White

הערה: אם תבחר לשנות מצב/עוצמה מההגדרה המומלצת, ראש המברשת יזכור את ההגדרה שבחרת עבור בדיקות צחצוח עתידיות.

## הפעלה או ביטול של תכונות

אתה יכול להפעיל או לבטל את התכונות הבאות של מברשת השיניים שלך:

- EasyStart
- תזכורת להחלפת ראש מברשת
- משוב חיישן לחץ

הערה: את התזכורת להחלפת ראש המברשת ניתן להפעיל או להשבית רק כאשר ראש מברשת חכם נמצא על הידית.

צעד 1: הנח את הידית על המטען/מארז הנסיעות לטעינה שמחובר.

צעד 2: לחץ והחזק את לחצן ההפעלה/כיבוי עבור:



משוּב חיישן לחץ	תזכורת להחלפת ראש מברשת	EasyStart
עד 7 שניות	עד 5 שניות	עד 3 שניות
↓	↓	↓
צעד 3: שחרר את לחצן ההפעלה/כיבוי כשתשמע:		



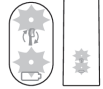
צפצוף 1, 2 וצפצופים ואז 3 צפצופים

צפצוף 1 ואז 2 צפצופים

צפצוף 1

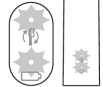


אם אתה רואה את מחוון הסוללה ואת נורית התזכורת להחלפת ראש מברשת מהבהבים בירוק 2 פעמים ושומעים 3 צלילים מנמוך לגבוה, אז התכונה הופעלה.



או

אם אתה רואה את מחוון הסוללה ואת נורית התזכורת להחלפת ראש מברשת מהבהבים בצבע ענבר פעם אחת ושומעים 3 צלילים גבוה עד נמוך, אז התכונה בוטלה.



## חיסוי UV

הערה: האיבזירים הכלולים עשויים להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.

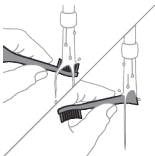
בעזרת חומר החיסוי UV תוכלו לנקות את ראש המברשת לאחר כל שימוש.

נתק את החיסוי, הפסק את השימוש והתקשר לטיפול הצרכן אם:

- נורת ה-UV נותרת דולקת כאשר הדלת פתוחה.
- החלון שבור או חסר בחומר המחטא.
- החיסוי מוציא עשן או ריח בוער בזמן פעולתו.

הערה: אור UV עלול להזיק לעין ולעור האנושי. יש לשמור על מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים בכל עת.

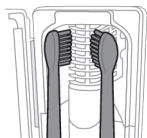
**1** לאחר הצחצוח יש לשטוף את ראש המברשת ולנער מעל עודפי מים.



**אזהרה: ודא שמכסה ראש המברשת אינו נמצא על ראש המברשת כאשר ראש המברשת מנקים בחומר החיסוי.**



**2** הנח את האצבע שלך בתוך שקע הדלת על גבי החיטוי ופתח את הדלת.



**3** הנח את ראש המברשת על אחד משתי יתדות החיטוי עם הזיפים לכיוון אור הנורה.

הערה: יש לנקות רק את ראשי המברשות הצמדניים של Philips Sonicare בחומר המחטא.

הערה: אל תנקה את ראשי המברשות Philips Sonicare for Kids בחומר המחטא.

**4** וודא שהחיטוי מחובר לשקע חי עם מתח מתאים.

**5** סגור את הדלת ולחץ פעם אחת על כפתור ההפעלה / כיבוי הירוק לבחירת מחזור הניקוי UV.



הערה: אתה יכול להפעיל את חומר החיטוי רק אם הדלת סגורה כהלכה.

הערה: חומר החיטוי מפסיק לפעול אם אתה פותח את הדלת במהלך מחזור החיטוי.

הערה: מחזור החיטוי נמשך כ-10 דקות ולאחר מכן נכבה אוטומטית.

החיטוי פועל כאשר האור זורח דרך החלון.

## טעינה ומצב סוללה

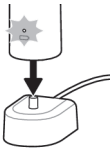
מברשת שיניים זו של Philips Sonicare נועדה לספק לפחות 28 מפגשי צחצוח, כל מפגש נמשך 2 דקות (14 ימים בשימוש פעמיים ביום) על סוללה טעונה במלואה. מחוון הסוללה מראה את מצב הסוללה כאשר אתה משלים את פעולת הצחצוח של 2 דקות, כאשר אתה משהה את מברשת השיניים או בזמן שהיא נטענת.

הערה: זה יכול לקחת עד 24 שעות לטעון את הסוללה במלואה לפני השימוש הראשון, אבל אתה יכול להשתמש במברשת השיניים של Philips Sonicare לפני שהיא נטענת במלואה.

## טעינה

### טעינה על מטען או ניקוי UV

**1** חבר את המטען או החיטוי לשקע חשמל.



- 2 הנח את הידית על המטען או על המחטא.
- הידית משמיעה 2 צפצופים קצרים כדי לאשר שהידית ממוקמת כראוי.
- האור המהבהב של מחוון הסוללה מראה שמברשת השיניים נטענת.
- כאשר הידית טעונה במלואה במטען, מחוון הסוללה נדלק בירוק למשך 30 שניות ולאחר מכן נכבה.

### טעינה באמצעות מארז הנסיעות

הערה: האביזרים הכלולים עשויים להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.



- 1 הכנס את כבל ה-USB למארז נסיעות הטעינה.
- 2 חבר את כבל ה-USB המצורף למתח כניסת 5V DC מ:
  - מתאם ה-USB שסופק.
  - מחבר ה-USB הסטנדרטי של המחשב האישי
  - ANSI/UL 60950-1 רשום ב-UL או מאושר.
  - ספק כוח רשום ב-UL או מוסמך ל-ANSI/UL 60950-1 LPS עם יציאת USB.
  - ספק כוח Class 2 1310 רשום ב-UL או מוסמך.

חשוב: מתאם הקיר חייב להיות מקור מתח נמוך במיוחד ובטוח, התואם לדירוגים החשמליים המסומנים בתחתית ההתקן.

- 3 הנח את הידית במארז הנסיעה לטעינה.
  - הידית משמיעה 2 צפצופים קצרים כדי לאשר שהידית ממוקמת כראוי.
  - האור המהבהב של מחוון הסוללה מראה שמברשת השיניים נטענת.
- 4 תיק הנסיעות יחייב את מברשת השיניים שלך עד שמברשת השיניים שלך טעונה במלואה.
  - כאשר הידית טעונה במלואה, מחוון הסוללה נדלק בירוק למשך 30 שניות ולאחר מכן נכבה.

הערה: טעינת הידית בתיק נסיעות הטעינה עשויה להימשך זמן רב יותר מאשר במטען.

### מצב סוללה

#### מצב הסוללה (ידית על מטען מחובר/מארז נסיעה לטעינה)

כאשר הידית ממוקמת על המטען או במארז הנסיעה לטעינה, מחוון הסוללה מראה את רמת הסוללה.

מצב סוללה	מחוון סוללה
טעינה	מהבהב ירוק
מלאה	ירוק מוצק למשך 30 שניות ואז נכבה

### מצב הסוללה (כאשר הידית אינה ממוקמת על המטען או במארז לטעינה)

כאשר מברשת השיניים ערה, מחוון הסוללה בתחתית הידית מציג את רמת הסוללה.

מצב סוללה	מחוון סוללה	ציל
מלאה	ירוק מלא	-
מלאה חלקית	מהבהב ירוק	-
חלשה	מהבהב ענבר	הידית משמיעה 3 צפצופים לאחר ההברשה
ריקה	מהבהב ענבר	הידית פולטת 2 סטים של 5 צפצופים לאחר הצחצוח

הערה: כדי לחסוך באנרגיה, מחוון הסוללה יכבה כאשר אינו בשימוש.

הערה: כאשר הסוללה ריקה לחלוטין, מברשת השיניים נכבית. הנח את מברשת השיניים על המטען או במארז הנסיעה לטעינה כדי לטעון אותה.

הערה: כדי לשמור על הסוללה טעונה במלואה בכל עת, אתה יכול להחזיק את מברשת השיניים שלך על המטען כאשר היא אינה בשימוש.

## ניקוי

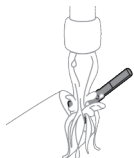
### ידית למברשת שיניים

- 1 הסר את ראש המברשת ושטוף את אזור ציר המתכת במים חמים. הקפד להסיר שאריות משחת שיניים.

**זהירות: אל תדחוף את אטם הגומי על ציר המתכת עם חפצים חדים, כדי לא לגרום נזק.**

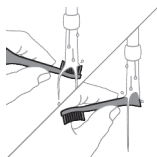
- 2 נגב את פני הידית במטלית לכה.

**הערה: אל תקיש עם הידית על הכיור כדי להסיר עודפי מים.**



### ראש המברשת

- 1 שטוף את ראש המברשת והזיפים לאחר כל שימוש.
- 2 הסר את ראש המברשת מהידית ושטוף את חיבור ראש המברשת לפחות פעם בשבוע במים חמים. שטוף את מכסה הנסיעה בתדירות הנדרשת.



### מטען

- 1 נתק את המטען לפני שתנקה אותו.
- 2 נגב את פני המטען במטלית לכה.

### תיק נסיעות

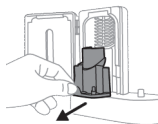
שטפו במים חמים והשתמשו במטלית לכה כדי לנקות את פנים מארז הנסיעה.

### ניקוי המחטא

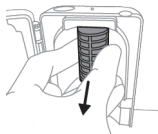
**אזהרה: אין לטבול את חומר החיטוי במים או לשטוף אותו מתחת לברז.**

**אזהרה: אין לנקות את נורת ה-UV של כלי החיטוי כאשר היא חמה.**

- 1 לקבלת יעילות מיטבית, מומלץ לנקות את החיטוי מדי שבוע. נתק את המחטא.



- 2 משוך את מגש הטפטוף היישר החוצה. שוטפים את מגש הטפטוף ומנגבים אותו עם בד לח.
- 3 נקה את כל המשטחים הפנימיים בעזרת מטלית לכה.
- 4 הסר את מסך המגן מול נורת ה-UV.



- 5 כדי להסיר את המסך, אחזו בקצוות שליד הצמידים, לחץ בעדינות ושלוף את מסך המגן. הסר את נורת ה-UV.
- 6 כדי להסיר את הנורה, אחוז בה ושלוף אותה מהסוגר המתכתי.
- 7 נקה את מסך המגן ואת נורת ה-UV בעזרת מטלית לכה. הכנס מחדש את נורת ה-UV.
- 8 כדי להכניס מחדש את הנורה, יישר את החלק התחתון של הנורה עם אבזם המתכת ודחף את הנורה לסוגר. הכנס מחדש את מסך המגן.
- 9 כדי להכניס את המסך מחדש, יישר את יתדות המסך לחריצים על המשטח המחזיר ליד נורת ה-UV. דחף את המסך ישר לתוך החריצים שבחיטוי.
- 10 הנח את מגש הטפטוף בחזרה בחומר החיטוי UV. לאחר הניקוי, יש לוודא שהמחטא יבש לחלוטין לפני חיבורו לחשמל.

## אחסון

אם אתה מתכוון לא להשתמש במוצר תקופה ממושכת, נתק אותו משקע החשמל, הקפד לנקות אותו ולשמור אותו במקום קריר ויבש, הרחק מאור שמש ישיר.

## החלפה

החלף את ראשי המברשות של Philips Sonicare מדי 3 חודשים כדי להשיג תוצאות אופטימליות. השתמש רק בראשי מברשת חלופיים של Philips Sonicare.

## איתור מספר הדגם

חפש בתחתית ידיית מברשת השיניים של Philips Sonicare את מספר הדגם (HX64XX, HX68XX).

## אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר  
<https://www.philips.co.il/c-w/support-home.html>

### החרגות מבחינת אחריות

- מה שאינו כלול במסגרת האחריות:
- חיבורים לפה כולל ראשי מברשת ופיסים.
- נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף לא מורשים או בראשי מברשות לא מורשים.
- נזק שנגרם על-ידי שימוש לרעה, הזנחה, שינויים או תיקון בלתי מורשים.
- בלאי רגיל, לרבות שבבים, שריטות, שפשופים, שינוי צבע או דהייה.
- נורת UV.

### מיחזור



- סמל זה מציין שהמוצרים החשמליים והסוללות אינן מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה.
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.
- נורת ה-UV של כלי החיטוי מכילה כספית. אין להשליך את נורת ה-UV עם הפסולת הביתית הרגילה. יש למסור אותה בנקודת איסוף רשמית למיחזור.

הסוללה הנטענת המובנית **יש להסיר רק על ידי איש מקצוע מוסמך** כאשר המכשיר מושלך. לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין.

### הסרה של הסוללה הנטענת

הסוללה הנטענת המובנית **יש להסיר רק על ידי איש מקצוע מוסמך** כאשר המכשיר מושלך. לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין.

**נקוט בכל אמצעי הבטיחות הנדרשים בעת עבודה עם כלים בכלים לפתיחת המכשיר וכאשר אתה משליך את הסוללות הנטענות. יש להקפיד להגן על העיניים, הידיים, האצבעות ומשטח העבודה.**

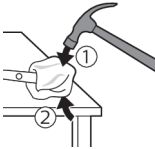
**בעת הטיפול בסוללה, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.**

**כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף את הסוללות ביריעת מתכת או בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.**

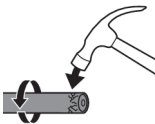
## הסרה של הסוללה הנטענת

כדי להסיר את הסוללה הנטענת, אתה זקוק למגבת או למטלית, פטיש ומברג שטוח (רגיל). הקפד על אמצעי זהירות בסיסיים בעת ביצוע ההליך המתואר להלן.

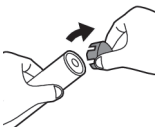
- 1 כדי לרוקן לחלוטין את הסוללה הנטענת, יש להסיר את הידית מהמטען, להפעיל את מברשת השיניים ולהניח לה לפעול עד שהיא תפסיק. יש לחזור על הצעד הזה עד שלא ניתן יהיה להפעיל עוד את מברשת השיניים.
- 2 יש להסיר ולהשליך את ראש המברשת. יש לכסות את כל הידית במגבת או במטלית בד.



- 3 יש להחזיק את החלק העליון של הידית ביד אחת ולהכות את בית הידית כסנטימטר מעל לקצה התחתון. יש להכות בחוזקה בעזרת פטיש מכל ארבעת הצדדים כדי להוציא את כיסוי הקצה.

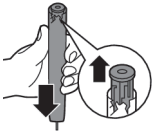


הערה: יתכן שעליך להכות בקצה מספר פעמים כדי לשבור את החיבורים הקפיציים הפנימיים.

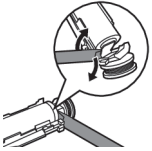


- 4 הסר את מכסה הקצה מידידת מברשת השיניים. אם הכיסוי הקצה לא משתחרר בקלות, יש לחזור על שלב 3 עד לשחרורו.

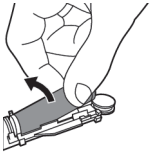




**5** יש להחזיק את הידית הפוכה, וללחוץ כלפי מטה על משטח קשה. אם הרכיבים הפנימיים לא משתחררים בקלות מהבית, יש לחזור על שלב 3 עד שהרכיבים הפנימיים ישתחררו.



**6** יש לדחוף את המברג בין הסוללה למסגרת השחורה שבתחתית הרכיבים הפנימיים. לאחר מכן יש לסובב את המברג מהסוללה והחוצה כדי לשבור את תחתית המסגרת השחורה.



**7** יש לדחוף את המברג בין החלק התחתון של הסוללה לבין המסגרת השחורה כדי לשבור את לשונית המתכת המחברת את הסוללה ללוח המעגל המודפס הירוק. באופן כזה הקצה התחתון של הסוללה ישתחרר מהמסגרת.

**8** יש לתפוס את הסוללה ומשוך אותה החוצה כדי לשבור את הלשונית השנייה של הסוללה המתכתית.

**זהירות: יש לשים לב לקצוות החדים של לשוניות הסוללה כדי למנוע פגיעה באצבעותיך.**

**9** יש לכסות את מגעי הסוללה בסרט דביק, כדי למנוע קצר חשמלי מהמטען שנותר בסוללה. כעת ניתן למחזר את הסוללה הנטענת ולהשליך את שאר חלקי המוצר באופן מתאים.



הערה: בסיום חייו, אין להשליך את המכשיר עם הפסולת הביתית הרגילה, אלא להעביר אותו למיחזור, בנקודת איסוף מאושרת. כך, אתם תורמים לשימור איכות הסביבה.





# EAC

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2022 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

300008528131(21/12/2022)

